



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

Έγγραφο συνόδου

A7-0030/2013

1.2.2013

*****I**

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης (COM(2011)0897 – C7-0004/2012 – 2011/0437(COD))

Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών

Εισηγητής: Philippe Juvin

Υπόμνημα για τα χρησιμοποιούμενα σύμβολα

- * Διαδικασία διαβούλευσης
- *** Διαδικασία έγκρισης
- ***I Συνήθης νομοθετική διαδικασία (πρώτη ανάγνωση)
- ***II Συνήθης νομοθετική διαδικασία (δεύτερη ανάγνωση)
- ***III Συνήθης νομοθετική διαδικασία (τρίτη ανάγνωση)

(Η ενδεικνυόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που προτείνεται στο σχέδιο πράξης)

Τροπολογίες σε σχέδιο πράξης

Στις τροπολογίες του Κοινοβουλίου η σήμανση των αλλαγών στο σχέδιο πράξης γίνεται με **έντονους πλάγιους** χαρακτήρες. Η σήμανση με *απλά πλάγια* απευθύνεται στις τεχνικές υπηρεσίες και αφορά τα στοιχεία του σχεδίου πράξης για τα οποία προτείνεται διόρθωση εν όψει της επεξεργασίας του τελικού κειμένου (για παράδειγμα, στοιχεία εμφανώς λανθασμένα ή που έχουν παραλειφθεί σε μία γλωσσική έκδοση). Αυτές οι προτάσεις διόρθωσης υπόκεινται στη συγκατάθεση των αρμόδιων τεχνικών υπηρεσιών.

Η επικεφαλίδα κάθε τροπολογίας σχετικής με υπάρχουσα πράξη, την οποία το σχέδιο πράξης προτίθεται να τροποποιήσει, φέρει μία τρίτη και μία τέταρτη σειρά που προσδιορίζουν αντίστοιχα την ισχύουσα πράξη και την τροποποιημένη διάταξή της. Τα τμήματα που λαμβάνονται από διάταξη υπάρχουσας πράξης την οποία το Κοινοβούλιο επιθυμεί να τροποποιήσει, ενώ το σχέδιο πράξης δεν την τροποποιεί, σημαίνονται με **έντονους χαρακτήρες**. Ενδεχόμενες διαγραφές που αφορούν τα τμήματα αυτά σημαίνονται ως εξής: [...].

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Σελίδα

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ	4
ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ	217
ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΕΜΠΟΡΙΟΥ	223
ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ	233
ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ, ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ .	257
ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ.....	293
ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ	308
ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΝΟΜΙΚΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ	325
ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ	371

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης (COM(2011)0897 – C7-0004/2012 – 2011/0437(COD))

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2011)0897),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 2 και το άρθρο 53 παράγραφος 1, το άρθρο 62 και το άρθρο 114 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C7-0004/2012),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη τις αιτιολογημένες γνώμες που υπέβαλαν το Γερμανικό Ομοσπονδιακό Συμβούλιο, η Βουλή του Βασιλείου της Ισπανίας και το Ομοσπονδιακό Συμβούλιο της Δημοκρατίας της Αυστρίας στο πλαίσιο του Πρωτοκόλλου (αριθ. 2) σχετικά με την εφαρμογή των αρχών της επικουρικότητας και αναλογικότητας, στις οποίες υποστηρίζεται ότι το σχέδιο νομοθετικής πράξης δεν συνάδει προς την αρχή της επικουρικότητας,
- έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής της 26^{ης} Απριλίου 2012¹,
- έχοντας υπόψη τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών της 19ης Ιουλίου 2012²,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 55 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου, της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων, της Επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας, της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού, της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης και της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A7-0030/2013),

1. εγκρίνει τη θέση σε πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω·
2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο,

¹ ΕΕ C 191 της 29.06.12, σ. 84.

² ΕΕ C 277 της 13.9.2012, σ. 74

στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια

Τροπολογία 1

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική αναφορά 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 53 παράγραφος 1, το άρθρο 62 και το άρθρο 114,

Τροπολογία

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο **14, το άρθρο 53** παράγραφος 1, το άρθρο 62 και το άρθρο 114, **καθώς και το Πρωτόκολλο αριθ. 26 αυτής,**

Αιτιολόγηση

Ενσωμάτωση των διατάξεων που σχετίζονται με τις υπηρεσίες γενικού συμφέροντος και με τις ιδιαιτερότητές τους στην οδηγία.

Τροπολογία 2

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(1) Η απουσία σαφών κανόνων σε ενωσιακό επίπεδο που διέπουν την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης προκαλεί έλλειψη ασφάλειας δικαίου, δημιουργεί φραγμούς στην ελεύθερη παροχή υπηρεσιών και οδηγεί σε στρεβλώσεις όσον αφορά τη λειτουργία της Εσωτερικής Αγοράς. Το αποτέλεσμα είναι ότι οι οικονομικοί παράγοντες, ιδίως οι μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ), στερούνται των δικαιωμάτων τους εντός της Εσωτερικής Αγοράς και χάνουν σημαντικές εμπορικές ευκαιρίες, ενώ οι δημόσιες αρχές ενδέχεται να μην διαχειρίζονται τους δημόσιους πόρους έτσι ώστε οι πολίτες της ΕΕ να επωφελούνται από ποιοτικές υπηρεσίες στις καλύτερες τιμές. Ένα κατάλληλο νομικό πλαίσιο για

Τροπολογία

(1) Η απουσία σαφών κανόνων σε ενωσιακό επίπεδο που διέπουν την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης προκαλεί έλλειψη ασφάλειας δικαίου, δημιουργεί φραγμούς στην ελεύθερη παροχή υπηρεσιών και οδηγεί σε στρεβλώσεις όσον αφορά τη λειτουργία της Εσωτερικής Αγοράς. Το αποτέλεσμα είναι ότι οι οικονομικοί παράγοντες, ιδίως οι μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ), στερούνται των δικαιωμάτων τους εντός της Εσωτερικής Αγοράς και χάνουν σημαντικές εμπορικές ευκαιρίες, ενώ οι δημόσιες αρχές ενδέχεται να μην διαχειρίζονται τους δημόσιους πόρους έτσι ώστε οι πολίτες της ΕΕ να επωφελούνται από ποιοτικές υπηρεσίες στις καλύτερες τιμές. Ένα κατάλληλο, **ισορροπημένο και**

την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης θα εξασφάλιζε πραγματική και άνευ διακρίσεων πρόσβαση στην αγορά για όλους τους οικονομικούς φορείς της Ένωσης και ασφάλεια δικαίου, που ευνοούν τις δημόσιες επενδύσεις σε υποδομές και στρατηγικές υπηρεσίες προς τους πολίτες.

ενέλικτο νομικό πλαίσιο για την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης θα εξασφάλιζε πραγματική και άνευ διακρίσεων πρόσβαση στην αγορά για όλους τους οικονομικούς φορείς της Ένωσης και ασφάλεια δικαίου, που ευνοούν τις δημόσιες επενδύσεις σε υποδομές και στρατηγικές υπηρεσίες προς τους πολίτες. **Το εν λόγω νομικό πλαίσιο θα παρείχε επίσης αυξημένη ασφάλεια δικαίου για τους οικονομικούς παράγοντες και θα μπορούσε να αποτελέσει μια βάση και ένα μέσο για μεγαλύτερο άνοιγμα των διεθνών αγορών δημόσιων συμβάσεων και ενίσχυση των διεθνών εμπορικών συναλλαγών. Κρίνεται σκόπιμο να θεσπιστεί σε ενωσιακό επίπεδο μια γενική αρχή προκειμένου να συμπεριληφθούν οι ΜΜΕ στην ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης με στόχο να διευκολυνθεί η πρόσβασή τους στην αγορά παραχωρήσεων.**

Τροπολογία 3
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(1α) Οι διατάξεις του νομικού πλαισίου που εφαρμόζεται στην ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης πρέπει να είναι σαφείς και απλές και να μη δημιουργούν υπερβολική γραφειοκρατία.

Τροπολογία 4
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 1 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(1β) Λόγω της φύσης της σύμβασης παραχώρησης, οι διατάξεις για την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης δεν πρέπει να αποτελούν απλώς υιοθέτηση

Τροπολογία 5

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(2) Οι δημόσιες συμβάσεις παίζουν βασικό ρόλο στη στρατηγική «Ευρώπη 2020» ως ένα από τα αγορακεντρικά εργαλεία που πρέπει να χρησιμοποιηθούν για την επίτευξη έξυπνης, διατηρήσιμης και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξης, διασφαλίζοντας παράλληλα την πλέον αποδοτική χρήση των δημοσίων πόρων. **Η ανάθεση συμβάσεων** παραχώρησης έργων **υπόκειται επί του παρόντος σε βασικούς κανόνες της οδηγίας 2004/18/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης δημόσιων συμβάσεων έργων, προμηθειών και υπηρεσιών, ενώ η ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης υπηρεσιών με διασυννοριακό ενδιαφέρον υπόκειται στις αρχές της Συνθήκης, και ειδικότερα στις αρχές της ελεύθερης κυκλοφορίας αγαθών, της ελευθερίας εγκατάστασης και της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών, καθώς και στις αρχές που πηγάζουν εξ αυτής, όπως της ίσης μεταχείρισης, της μη διάκρισης, της αμοιβαίας αναγνώρισης, της αναλογικότητας και της διαφάνειας. Ενυπάρχει ο κίνδυνος της έλλειψης ασφάλειας δικαίου ως προς την ερμηνεία των αρχών της Συνθήκης από τους εθνικούς νομοθέτες και λόγω των μεγάλων διαφορών μεταξύ των νομοθεσιών στα διάφορα κράτη μέλη. Ο κίνδυνος αυτός επιβεβαιώθηκε από την εκτεταμένη νομολογία του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η οποία πραγματεύτηκε εν μέρει μόνο ορισμένες πτυχές της ανάθεσης συμβάσεων**

Τροπολογία

(2) Οι δημόσιες συμβάσεις παίζουν βασικό ρόλο στη στρατηγική «Ευρώπη 2020» ως ένα από τα αγορακεντρικά εργαλεία που πρέπει να χρησιμοποιηθούν για την επίτευξη έξυπνης, διατηρήσιμης και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξης, διασφαλίζοντας παράλληλα την πλέον αποδοτική χρήση των δημοσίων πόρων. **Σε αυτό το πλαίσιο, οι συμβάσεις** παραχώρησης **αποτελούν σημαντικά μέσα για τη μακροπρόθεσμη διαρθρωτική ανάπτυξη υποδομών και στρατηγικών υπηρεσιών. Ως εκ τούτου, ομαλοποιούν την πρόοδο του ανταγωνισμού στο πλαίσιο της εσωτερικής αγοράς, ενισχύοντας την τεχνογνωσία στον ιδιωτικό τομέα, επιτυγχάνοντας αποδοτικότητα και προάγοντας την καινοτομία.**

παραχώρησης. Συνεπώς, απαιτείται η ομοιόμορφη συγκεκριμενοποίηση των αρχών της Συνθήκης σε όλα τα κράτη μέλη και η εξάλειψη των διαφορών στην κατανόησή τους σε ενωσιακό επίπεδο για την άρση των συνεχιζόμενων στρεβλώσεων στην Εσωτερική Αγορά.

Τροπολογία 6

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(2α) Η ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης έργων υπόκειται επί του παρόντος σε βασικούς κανόνες της οδηγίας 2004/18/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης δημόσιων συμβάσεων έργων, προμηθειών και υπηρεσιών¹, ενώ η ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης υπηρεσιών με διασυνοριακό ενδιαφέρον πρέπει να συμμορφώνεται προς τις αρχές της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ) και της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), και ειδικότερα τις αρχές της ελεύθερης κυκλοφορίας αγαθών, της ελευθερίας εγκατάστασης και της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών, καθώς και τις αρχές που πηγάζουν εξ αυτών, όπως της ίσης μεταχείρισης, της αποφυγής διακρίσεων, της αμοιβαίας αναγνώρισης, της αναλογικότητας και της διαφάνειας. Ενυπάρχει ο κίνδυνος της έλλειψης ασφάλειας δικαίου λόγω των διαφορετικών ερμηνειών των αρχών της ΣΛΕΕ από τους εθνικούς νομοθέτες και λόγω των μεγάλων διαφορών μεταξύ των νομοθεσιών στα διάφορα κράτη μέλη. Ο κίνδυνος αυτός επιβεβαιώθηκε από την εκτενή νομολογία του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η

οποία, ωστόσο, πραγματοποιήθηκε εν μέρει μόνο ορισμένες πτυχές της ανάθεσης συμβάσεων παραχώρησης.

¹ *EE L 134 της 30.4.2004, σ. 114.*

Τροπολογία 7

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 2 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(2β) Συνεπώς, η παρούσα οδηγία αποσκοπεί στην επίτευξη ομοιόμορφης εφαρμογής των αρχών των Συνθηκών σε όλα τα κράτη μέλη, ώστε να εξασφαλιστεί ασφάλεια δικαίου, να αρθούν οι συνεχιζόμενες στρεβλώσεις στην εσωτερική αγορά, να αυξηθεί η αποτελεσματικότητα των δημόσιων δαπανών, να διευκολυνθεί η ισότιμη πρόσβαση και η δίκαιη συμμετοχή των ΜΜΕ στην ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης, τόσο σε τοπικό όσο και σε ενωσιακό επίπεδο, και να υποστηριχθεί η επίτευξη βιώσιμων στόχων δημόσιας τάξης.

Τροπολογία 8

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 2 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(2γ) Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 14 της παρούσας οδηγίας περί αποκλεισμού των δραστηριοτήτων που είναι άμεσα εκτεθειμένες στον ανταγωνισμό, οι διατάξεις της οδηγίας 2004/18/EK και της οδηγίας 2004/17/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης

συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών¹ δεν εφαρμόζεται στις συμβάσεις παραχώρησης όπως ορίζονται στην παρούσα οδηγία. Ωστόσο, οι κανόνες της παρούσας οδηγίας δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται προκειμένου να παρακάμπτεται η διαδικασία ανάθεσης που ορίζεται στις προαναφερόμενες οδηγίες.

¹ *EE L 134 της 30.4.2004, σ. 1.*

Τροπολογία 9

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(3) Η παρούσα οδηγία δεν **θα** πρέπει σε καμία περίπτωση να επηρεάσει την ελευθερία των κρατών μελών **ή** των δημόσιων αρχών να **αποφασίζουν σχετικά με την** απευθείας **εκτέλεση έργων ή την παροχή υπηρεσιών** προς το κοινό **ή την ανάθεσή τους** σε τρίτους. Τα κράτη μέλη ή οι δημόσιες αρχές θα πρέπει να **παραμένουν ελεύθερες** να καθορίζουν τα χαρακτηριστικά των υπηρεσιών που πρόκειται να παρασχεθούν, συμπεριλαμβανομένων τυχόν όρων αναφορικά με την ποιότητα ή την τιμή των υπηρεσιών, στο πλαίσιο της επιδίωξης των στόχων δημόσιας πολιτικής.

Τροπολογία

(3) Η παρούσα οδηγία **αναγνωρίζει και επαναβεβαιώνει το δικαίωμα των κρατών μελών και των δημόσιων αρχών να αποφασίζουν τα μέσα οργάνωσης που κρίνουν καταλληλότερα για την εκτέλεση έργων και την παροχή υπηρεσιών. Η παρούσα οδηγία** δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να επηρεάσει την ελευθερία των κρατών μελών **και** των δημόσιων αρχών να **εκτελούν απευθείας έργα ή να παρέχουν άμεσα υπηρεσίες** προς το κοινό **ή να αναθέτουν αυτά με εκχώρηση** σε τρίτους. Τα κράτη μέλη ή οι δημόσιες αρχές θα πρέπει να **διατηρούν το δικαίωμα** να καθορίζουν **και να προσδιορίζουν** τα χαρακτηριστικά των υπηρεσιών που πρόκειται να παρασχεθούν, συμπεριλαμβανομένων τυχόν όρων αναφορικά με την ποιότητα ή την τιμή των υπηρεσιών, στο πλαίσιο της επιδίωξης των στόχων δημόσιας πολιτικής.

Αιτιολόγηση

Επιβεβαίωση της αρχής της ελεύθερης διοίκησης των κρατικών αρχών που επιλέγουν ελεύθερα

τον τρόπο διαχείρισης των αποστολών με τις οποίες είναι επιφορτισμένες (να εκτελούν απευθείας τις αποστολές ή να τις αναθέτουν σε τρίτους). Η οδηγία δεν επιβάλλει να προτιμάται ένας ιδιαίτερος τρόπος διαχείρισης, προβλέπει όμως κανόνες σε περίπτωση που επιλεγεί η ανάθεση σε τρίτο (παραχώρηση)

Τροπολογία 10

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(4) Για τις συμβάσεις παραχώρησης που υπερβαίνουν ορισμένη αξία, είναι σκόπιμο να προβλέπεται ένας ελάχιστος συντονισμός των εθνικών διαδικασιών για την ανάθεση αυτών των συμβάσεων βάσει των αρχών της Συνθήκης ώστε να διασφαλίζεται το άνοιγμα των συμβάσεων παραχώρησης στον ανταγωνισμό και επαρκής ασφάλεια δικαίου. Οι εν λόγω συντονιστικές διατάξεις δεν πρέπει να υπερβαίνουν τα αναγκαία για την επίτευξη των προαναφερόμενων στόχων.
Εντούτοις, τα κράτη μέλη πρέπει να μπορούν να συμπληρώνουν και να αναπτύσσουν περαιτέρω τις διατάξεις αυτές εφόσον το κρίνουν σκόπιμο ιδίως για την καλύτερη διασφάλιση της συμμόρφωσης με τις ανωτέρω αρχές.

Τροπολογία

(4) Για τις συμβάσεις παραχώρησης που **ανέρχονται σε ή** υπερβαίνουν ορισμένη αξία, είναι σκόπιμο να προβλέπεται ένας ελάχιστος συντονισμός των εθνικών διαδικασιών για την ανάθεση αυτών των συμβάσεων βάσει των αρχών της Συνθήκης ώστε να διασφαλίζεται το άνοιγμα των συμβάσεων παραχώρησης στον ανταγωνισμό και επαρκής ασφάλεια δικαίου. Οι εν λόγω συντονιστικές διατάξεις δεν πρέπει να υπερβαίνουν τα αναγκαία για την επίτευξη των προαναφερόμενων στόχων **και τη διασφάλιση ενός βαθμού ευελιξίας**.
Συνεπώς, τα κράτη μέλη πρέπει να μπορούν να συμπληρώνουν και να αναπτύσσουν περαιτέρω τις διατάξεις αυτές εφόσον το κρίνουν σκόπιμο ιδίως για την καλύτερη διασφάλιση της συμμόρφωσης με τις ανωτέρω αρχές.

Τροπολογία 11

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(6) Οι παραχωρήσεις αυτές αποτελούν συμβάσεις εξ επαχθούς αιτίας, **συναπτόμενες μεταξύ δύο ή περισσότερων οικονομικών παραγόντων και μίας ή περισσότερων αναθετουσών αρχών ή αναθετόντων φορέων και έχουν**

Τροπολογία

(6) Οι παραχωρήσεις αυτές αποτελούν συμβάσεις εξ επαχθούς αιτίας, **διά των οποίων μία ή πλείονες αναθέτουσες αρχές ή αναθέτοντες φορείς («αναθέτοντες») εμπιστεύονται την εκτέλεση έργων ή τη διαχείριση υπηρεσιών σε ένα ή πλείονες**

ως στόχο την απόκτηση έργων ή υπηρεσιών, το δε αντίτιμο συνίσταται, συνήθως, στο δικαίωμα εκμετάλλευσης των έργων ή των υπηρεσιών που αποτελούν το αντικείμενο των συμβάσεων. Η εκτέλεση αυτών των έργων ή η παροχή των υπηρεσιών υπόκειται σε συγκεκριμένες δεσμευτικές υποχρεώσεις που καθορίζονται από την αναθέτουσα αρχή ή τον αναθέτοντα φορέα και είναι νομικά εκτελεστές. Αντίθετα, ορισμένες πράξεις του δημοσίου όπως εξουσιοδοτήσεις ή αδειοδοτήσεις, στις οποίες το δημόσιο ή μια δημόσια αρχή θέτει τους όρους για την άσκηση μιας οικονομικής δραστηριότητας δεν πρέπει να χαρακτηρίζονται ως παραχωρήσεις. Το αυτό ισχύει για συμφωνίες που έχουν ως αντικείμενο το δικαίωμα οικονομικού παράγοντα να εκμεταλλεύεται ορισμένους τομείς ή πόρους του δημοσίου, όπως συμβάσεις έγγειας μίσθωσης στις οποίες το δημόσιο ή η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας θέτει ορισμένους γενικούς όρους για την χρήση τους χωρίς την απόκτηση συγκεκριμένων έργων ή υπηρεσιών.

οικονομικούς παράγοντες, το δε αντίτιμο της ανάθεσης αυτής συνίσταται είτε στο δικαίωμα εκτέλεσης και διαχείρισης των έργων ή παροχής των υπηρεσιών που αποτελούν το αντικείμενο της σύμβασης, είτε στο δικαίωμα αυτό συνοδευόμενο από πληρωμή. Η εκτέλεση αυτών των έργων ή η παροχή των υπηρεσιών θα πρέπει να υπόκειται σε συγκεκριμένες δεσμευτικές υποχρεώσεις που καθορίζονται από τον αναθέτοντα και είναι νομικά εκτελεστές. Αντίθετα, ορισμένες πράξεις του δημοσίου όπως εξουσιοδοτήσεις, εγκρίσεις ή αδειοδοτήσεις, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που χορηγούνται για περιορισμένη χρονική περίοδο, στις οποίες το δημόσιο ή μια δημόσια αρχή θέτει τους όρους για την άσκηση μιας οικονομικής δραστηριότητας δεν πρέπει να θεωρούνται παραχωρήσεις. Το αυτό ισχύει για συμφωνίες όπου το κράτος ή η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας χορηγεί σε ένα οικονομικό παράγοντα το δικαίωμα εκμετάλλευσης ορισμένων τομέων ή πόρων του δημοσίου, όπως συμβάσεις δημόσιας ή ιδιωτικής μίσθωσης ή συμβάσεις έγγειας μίσθωσης, κυρίως στον τομέα των θαλάσσιων ή εσωτερικών λιμένων, ή χορηγεί δικαιώματα προτεραιότητας στο πλαίσιο των οποίων το δημόσιο ή η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας θέτει ορισμένους γενικούς όρους για την χρήση τους χωρίς να καθίσταται αποδέκτης συγκεκριμένων έργων ή υπηρεσιών που παρέχει ο οικονομικός παράγων. Οι γενικοί όροι που περιέχονται στις συμβάσεις δημόσιας και ιδιωτικής μίσθωσης ή στις συμβάσεις έγγειας μίσθωσης περιλαμβάνουν ιδίως διατάξεις για την παραχώρηση του μισθίου στον μισθωτή, τη χρήση του (π.χ., περιγραφή του μισθίου, όρους σχετικά με την επιτρεπόμενη χρήση του μισθίου, όρους σχετικά με τη βέλτιστη αξιοποίηση του μισθίου, όπως δείκτες επιδόσεων και περιβαλλοντικά πρότυπα), τις εκάστοτε

υποχρεώσεις του εκμισθωτή και του μισθωτή ως προς τη συντήρηση του μισθίου, τη διάρκεια της σύμβασης μίσθωσης και την απόδοση του μισθίου στον εκμισθωτή καθώς και το μίσθωμα και τα παρεπόμενα έξοδα που βαρύνουν τον μισθωτή, περιλαμβανομένων των ποινικών ρητρών.

Αιτιολόγηση

Διασαφήνιση του ορισμού της παραχώρησης (βλ. άρθρο 2) και των τύπων συμβάσεων που δεν αντιστοιχούν σε παραχωρήσεις κατά την έννοια της παρούσας οδηγίας (εξουσιοδοτήσεις, αδειοδοτήσεις, συμβάσεις που θέτουν τους γενικούς όρους χωρίς ανάθεση της εκτέλεσης των έργων ή της διαχείρισης των υπηρεσιών). Ο όρος «αναθέτων» χρησιμοποιείται για απλοποίηση του κειμένου όταν αναφέρεται σε αναθέτουσα αρχή και σε αναθέτοντα φορέα όταν αμφότερα αντιμετωπίζονται κατά τον αυτό τρόπο.

Τροπολογία 12

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(7) Οι δυσκολίες που σχετίζονται με την ερμηνεία των εννοιών της σύμβασης παραχώρησης και της δημόσιας σύμβασης προκαλούν διαρκή έλλειψη ασφάλειας δικαίου μεταξύ των εμπλεκόμενων παραγόντων και έχουν αποτελέσει τη βάση για διάφορες αποφάσεις του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο συγκεκριμένο θέμα. Για το λόγο αυτό, πρέπει να αποσαφηνιστεί ο ορισμός της παραχώρησης, ειδικότερα ως προς την έννοια του **ουσιώδους λειτουργικού** κινδύνου. Το κύριο χαρακτηριστικό μιας παραχώρησης, δηλαδή το δικαίωμα εκμετάλλευσης των έργων ή των υπηρεσιών, ενέχει πάντα τη μεταβίβαση στον παραχωρησιούχο ενός οικονομικού κινδύνου ο οποίος εμπεριέχει την πιθανότητα μη απόδοσης και μη ανάκτησης του κόστους που σχετίζεται με τη λειτουργία των έργων ή

Τροπολογία

(7) Οι δυσκολίες που σχετίζονται με την ερμηνεία της έννοιας της σύμβασης παραχώρησης έχουν προκαλέσει διαρκή έλλειψη ασφάλειας δικαίου μεταξύ των εμπλεκόμενων παραγόντων και έχουν αποτελέσει τη βάση για διάφορες αποφάσεις του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο συγκεκριμένο θέμα. Για τον λόγο αυτό, πρέπει να αποσαφηνιστεί ο ορισμός της παραχώρησης, ειδικότερα ως προς την έννοια του κινδύνου της εκμετάλλευσης. Το κύριο χαρακτηριστικό μιας παραχώρησης, δηλαδή το δικαίωμα εκμετάλλευσης των έργων ή των υπηρεσιών, ενέχει πάντα τη μεταβίβαση στον παραχωρησιούχο ουσιώδους μέρους του οικονομικού κινδύνου ο οποίος εμπεριέχει την πιθανότητα μη απόδοσης της επένδυσης και μη ανάκτησης του κόστους που σχετίζεται με τη λειτουργία των έργων ή την παροχή των υπηρεσιών

την παροχή των υπηρεσιών που του έχουν ανατεθεί. Η εφαρμογή συγκεκριμένων κανόνων που διέπουν την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης δεν θα ήταν αιτιολογημένη εάν **η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας** είχε απαλλάξει τον **ανάδοχο** από οιαδήποτε δυνητική ζημιά, με την εξασφάλιση ελάχιστης προσόδου, ίσης ή υψηλότερης από το κόστος που καλείται να αναλάβει ο **ανάδοχος** σε σχέση με την εκτέλεση της σύμβασης. Συγχρόνως, πρέπει να καταστεί σαφές ότι ορισμένες συμφωνίες που πληρώνονται εξ ολοκλήρου από αναθέτουσα αρχή ή αναθέτοντα φορέα πρέπει να χαρακτηρίζονται ως παραχωρήσεις όταν η ανάκτηση του ποσού της επένδυσης ή του κόστους το οποίο επωμίστηκε ο οικονομικός παράγων για την εκτέλεση του έργου ή την παροχή της υπηρεσίας εξαρτάται από την πραγματική ζήτηση για την υπηρεσία ή το περιουσιακό στοιχείο ή από τη διαθεσιμότητά τους.

που του έχουν ανατεθεί, **υπό κανονικές συνθήκες λειτουργίας. Το γεγονός ότι ο κίνδυνος αυτός είναι σημαντικά περιορισμένος ευθύς εξ αρχής, ιδίως λόγω των λεπτομερών κανόνων δημοσίου δικαίου που διέπουν τα έργα ή τις υπηρεσίες που αποτελούν το αντικείμενο της παραχώρησης, δεν αποκλείει τον χαρακτηρισμό της σύμβασης ως σύμβασης παραχώρησης.** Η εφαρμογή συγκεκριμένων κανόνων που διέπουν την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης δεν θα ήταν αιτιολογημένη εάν ο αναθέτων είχε απαλλάξει τον **παραχωρησιούχο** από οιαδήποτε δυνητική ζημιά, με την εξασφάλιση ελάχιστης προσόδου, ίσης ή υψηλότερης από το κόστος που καλείται να αναλάβει ο **παραχωρησιούχος** σε σχέση με την εκτέλεση της σύμβασης. Συγχρόνως, πρέπει να καταστεί σαφές ότι ορισμένες συμφωνίες που πληρώνονται εξ ολοκλήρου από αναθέτουσα αρχή ή αναθέτοντα φορέα πρέπει να χαρακτηρίζονται ως παραχωρήσεις όταν η ανάκτηση του ποσού της επένδυσης ή του κόστους το οποίο επωμίστηκε ο οικονομικός παράγων για την εκτέλεση του έργου ή την παροχή της υπηρεσίας εξαρτάται από την πραγματική ζήτηση για την υπηρεσία ή το περιουσιακό στοιχείο ή από τη διαθεσιμότητά τους.

Τροπολογία 13

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 8 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(8α) Ο λειτουργικός κίνδυνος πρέπει να απορρέει από παράγοντες εκτός του ελέγχου των μερών και επομένως δεν μπορεί να είναι αποτέλεσμα πλημμελούς εκτέλεσης της σύμβασης από κάποιο από τα συμβαλλόμενα μέρη. Ορίζεται ως ο κίνδυνος έκθεσης στην αστάθεια της αγοράς, που μπορεί να συνίσταται είτε σε

κίνδυνο όσον αφορά τη ζήτηση είτε σε κίνδυνο όσον αφορά το προσφορά ή σε κίνδυνο που αφορά ταυτόχρονα τη ζήτηση και την προσφορά. Ο λειτουργικός κίνδυνος μπορεί να περιλαμβάνει για παράδειγμα τον κίνδυνο η προσφορά των υπηρεσιών να μην αντιστοιχεί στη ζήτηση, τον κίνδυνο να μην μπορούν οι υπόχρεοι να πληρώσουν για τις παρασχεθείσες υπηρεσίες, ή τον κίνδυνο το κόστος παροχής των υπηρεσιών να μην καλύπτεται πλήρως από τα έσοδα.

Αιτιολόγηση

Ο ορισμός και το νόημα του «κινδύνου που σχετίζεται με τη διαθεσιμότητα» στο άρθρο 2 παράγραφος 2 δεν είναι ιδιαίτερα σαφείς. Η προτεινόμενη νέα αιτιολογική σκέψη συνιστά μια απόπειρα να συνδεθεί με τις αποφάσεις του παραχωρησιούχου ως προς τις επενδύσεις του για την εκτέλεση της σύμβασης παραχώρησης.

Τροπολογία 14

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(9) Η έννοια των ειδικών ή αποκλειστικών δικαιωμάτων είναι βασική για τον ορισμό του πεδίου της παρούσας οδηγίας, εφόσον φορείς που δεν είναι ούτε αναθέτοντες φορείς κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 σημείο 1 ούτε δημόσιες επιχειρήσεις, υπόκεινται στις διατάξεις της μόνον εφόσον ασκούν μία από τις δραστηριότητες που καλύπτεται στη βάση τέτοιων δικαιωμάτων. ***Είναι συνεπώς σκόπιμο να διευκρινιστεί ότι δικαιώματα τα οποία έχουν χορηγηθεί μέσω μιας διαδικασίας που βασίζεται σε αντικειμενικά κριτήρια, ιδίως σύμφωνα με την ενωσιακή νομοθεσία, και για τα οποία έχει διασφαλιστεί επαρκής δημοσιότητα, δεν συνιστούν ειδικά ή αποκλειστικά δικαιώματα για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας. Η εν***

Τροπολογία

(9) Η έννοια των ειδικών ή αποκλειστικών δικαιωμάτων είναι βασική για τον ορισμό του πεδίου της παρούσας οδηγίας, εφόσον φορείς που δεν είναι ούτε αναθέτοντες φορείς κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 σημείο 1 ούτε δημόσιες επιχειρήσεις, υπόκεινται στις διατάξεις της μόνον εφόσον ασκούν μία από τις δραστηριότητες που καλύπτεται στη βάση τέτοιων δικαιωμάτων.

λόγω νομοθεσία θα πρέπει να συμπεριλάβει την οδηγία 98/30/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 22ας Ιουνίου 1998 σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά φυσικού αερίου, την οδηγία 96/92/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1996 σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας, την οδηγία 97/67/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 1997 σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την ανάπτυξη της εσωτερικής αγοράς κοινοτικών ταχυδρομικών υπηρεσιών και τη βελτίωση της ποιότητας των παρεχομένων υπηρεσιών, την οδηγία 94/22/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 30ής Μαΐου 1994 για τους όρους χορήγησης και χρήσης των αδειών αναζήτησης, εξερεύνησης και παραγωγής υδρογονανθράκων και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1370/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2007, για τις δημόσιες επιβατικές σιδηροδρομικές και οδικές μεταφορές και την κατάργηση των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΟΚ) αριθ. 1191/69 και (ΕΟΚ) αριθ. 1107/70. Οι ολοένα και πιο αποκλίνουσες μορφές δημόσιας δράσης κατέστησαν αναγκαίο τον σαφέστερο ορισμό της έννοιας των δημόσιων συμβάσεων. Οι ενωσιακοί κανόνες για τις παραχωρήσεις αναφέρονται στην απόκτηση έργων ή υπηρεσιών έναντι ανταλλάγματος το οποίο συνίσταται στην εκμετάλλευση των εν λόγω έργων ή υπηρεσιών. Η έννοια της απόκτησης πρέπει να εκληφθεί ευρύτερα ως λήψη των οφελών από τα υπό εξέταση έργα ή τις υπηρεσίες χωρίς να απαιτείται σε κάθε περίπτωση μεταβίβαση κυριότητας σε αναθέτουσες αρχές ή αναθέτοντες φορείς. Επιπλέον, η απλή χρηματοδότηση μιας δραστηριότητας, που συνδέεται συχνά με την υποχρέωση επιστροφής των

ποσών που εισπράχθηκαν εάν δεν χρησιμοποιηθούν για τους σκοπούς για τους οποίους προορίζονται, δεν εμπίπτει συνήθως στο πεδίο της παρούσας οδηγίας.

Αιτιολόγηση

Ευθυγράμμιση με το τροποποιημένο άρθρο 4 παράγραφος 3.

Τροπολογία 15

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(10) Έχει επίσης αποδειχθεί αναγκαία η διευκρίνιση της έννοιας της ενιαίας δημόσιας σύμβασης, που σημαίνει ότι πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η συνολική αξία όλων των συμβάσεων παραχώρησης που συνάπτονται για τους σκοπούς της εν λόγω δημόσιας σύμβασης όσον αφορά τα κατώτατα όρια (κατώφλια) της παρούσας οδηγίας, και ότι η δημόσια σύμβαση πρέπει να δημοσιοποιείται ως ένα σύνολο, που πιθανόν υποδιαιρείται σε παρτίδες. Η έννοια της ενιαίας δημόσιας σύμβασης περιλαμβάνει όλες τις προμήθειες, τα έργα και τις υπηρεσίες που απαιτούνται για την υλοποίηση ενός συγκεκριμένου έργου. Ενδείξεις της ύπαρξης ενός ενιαίου έργου μπορεί για παράδειγμα να είναι ο συνολικός εκ των προτέρων σχεδιασμός και η σύλληψη από την αναθέτουσα αρχή, το γεγονός ότι τα διάφορα στοιχεία που αγοράζονται προορίζονται για μια μοναδική οικονομική και τεχνική λειτουργία ή ότι συνδέονται λογικά με άλλο τρόπο.

Τροπολογία

(10) Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται μόνο στις συμβάσεις παραχώρησης των οποίων η αξία είναι ανώτερη ή ίση ενός κατώτατου ορίου, το οποίο αντικατοπτρίζει το έκδηλο διεθνικό ενδιαφέρον των παραχωρήσεων για τους οικονομικούς παράγοντες άλλων κρατών μελών. Κατά συνέπεια, ο καθορισμός της μεθόδου υπολογισμού της αξίας μιας παραχώρησης έχει ουσιαστική σημασία και πρέπει να είναι ο ίδιος για τις συμβάσεις παραχώρησης έργων και παραχώρησης υπηρεσιών διότι η πλειονότητα των συμβάσεων είναι μικτές. Πρέπει, μεταξύ άλλων, να συνεκτιμάται ο σωρευτικός, εκτός ΦΠΑ, κύκλος εργασιών της συγκεκριμένης παραχώρησης κατά την εκτιμώμενη από τον αναθέτοντα διάρκεια της σύμβασης. Η αξία μιας παραχώρησης πρέπει να λαμβάνει υπόψη τη συνολική αξία όλων των εργασιών και/ή των υπηρεσιών που αποτελούν αντικείμενο της σύμβασης και αποτελούν μέρος του αυτού σχεδίου παραχώρησης. Ενδείξεις της ύπαρξης ενός ενιαίου έργου μπορεί για παράδειγμα να είναι ο συνολικός εκ των προτέρων σχεδιασμός και η σύλληψη από τον αναθέτοντα, το γεγονός ότι τα διάφορα

στοιχεία *της παραχώρησης* προορίζονται για μια μοναδική οικονομική και τεχνική λειτουργία, ότι συνδέονται λογικά με άλλο τρόπο, *ή ότι απαιτούν τους ίδιους τύπους επενδύσεων εκ μέρους του παραχωρησιούχου.*

Αιτιολόγηση

Ευθυγράμμιση προς τα τροποποιημένα άρθρα 5 και 6.

Τροπολογία 16

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(11) Προκειμένου να εξασφαλισθεί **πραγματικό άνοιγμα της αγοράς** και ισόρροπη εφαρμογή των κανόνων σύναψης συμβάσεων παραχώρησης στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών, είναι αναγκαίο να ορίζονται οι αντίστοιχοι φορείς με βάση άλλα κριτήρια και όχι το νομικό καθεστώς τους. Θα πρέπει, **λοιπόν**, να **ληφθεί μέριμνα ώστε να μη τίθεται η αρχή της ίσης μεταχείρισης** φορέων ανάθεσης **στο** δημόσιο τομέα και εκείνων που δραστηριοποιούνται στον ιδιωτικό τομέα. Είναι επίσης αναγκαίο, σύμφωνα με το άρθρο 345 **της Συνθήκης**, να μην προδικάζονται οι κανόνες που διέπουν το σύστημα της ιδιοκτησίας στα κράτη μέλη.

Τροπολογία 17

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 12

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(12) Οι συμβάσεις παραχώρησης είναι δυνατόν να ανατίθενται από **αναθέτουσες αρχές** για την κάλυψη των απαιτήσεων οι

Τροπολογία

(11) Προκειμένου να εξασφαλισθεί **πραγματική πρόσβαση στην αγορά** και ισόρροπη εφαρμογή των κανόνων σύναψης συμβάσεων παραχώρησης στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών, είναι αναγκαίο να ορίζονται **σαφώς** οι αντίστοιχοι φορείς με βάση άλλα κριτήρια και όχι το νομικό καθεστώς τους. Θα πρέπει να **εξασφαλίζεται η ίση μεταχείριση των** φορέων ανάθεσης **που δραστηριοποιούνται στον** δημόσιο τομέα και εκείνων που δραστηριοποιούνται στον ιδιωτικό τομέα. Είναι επίσης αναγκαίο, σύμφωνα με το άρθρο 345 **ΣΛΕΕ**, να μην προδικάζονται οι κανόνες που διέπουν το σύστημα της ιδιοκτησίας στα κράτη μέλη.

Τροπολογία

(12) Οι συμβάσεις παραχώρησης είναι δυνατόν να ανατίθενται από **τον αναθέτοντα** για την κάλυψη των

οποίες είναι εγγενείς σε διάφορες δραστηριότητες, που υπόκεινται ενδεχομένως σε διαφορετικά νομικά καθεστώτα. Θα πρέπει να διευκρινισθεί ότι το νομικό καθεστώς που εφαρμόζεται σε μια μοναδική παραχώρηση προοριζόμενη να καλύψει πλείονες δραστηριότητες θα πρέπει να υπάγεται στους κανόνες που διέπουν τη δραστηριότητα για την οποία προορίζεται κατά κύριο λόγο. Ο προσδιορισμός της δραστηριότητας για την οποία προορίζεται κατά κύριο λόγο η σύμβαση μπορεί να βασίζεται σε ανάλυση των απαιτήσεων που πρέπει να καλύπτει η συγκεκριμένη παραχώρηση, στην οποία προβαίνει ο αναθέτων **φορέας** για τους σκοπούς του υπολογισμού της αξίας της παραχώρησης και την σύνταξη των εγγράφων ανάθεσης της σύμβασης παραχώρησης. Σε ορισμένες περιπτώσεις, μπορεί να είναι αντικειμενικά αδύνατο να προσδιοριστεί η δραστηριότητα για την οποία προορίζεται κυρίως η παραχώρηση. Σε παρόμοιες περιπτώσεις πρέπει να αναφέρονται οι κανόνες που εφαρμόζονται.

Τροπολογία 18

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(13) Είναι σκόπιμο να εξαιρεθούν από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας ορισμένες συμβάσεις παραχώρησης υπηρεσιών που ανατίθενται σε οικονομικό παράγοντα ο οποίος *είναι ο ίδιος αναθέτουσα αρχή ή αναθέτων φορέας, δυνάμει αποκλειστικού δικαιώματος που απολαύει ο οικονομικός παράγων* βάσει δημοσιευμένων νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων, και το οποίο έχει χορηγηθεί σύμφωνα με τη Συνθήκη και την ενωσιακή τομεακή νομοθεσία **αναφορικά με τη διαχείριση**

απαιτήσεων οι οποίες είναι εγγενείς σε διάφορες δραστηριότητες, που υπόκεινται ενδεχομένως σε διαφορετικά νομικά καθεστώτα. Θα πρέπει να διευκρινισθεί ότι το νομικό καθεστώς που εφαρμόζεται σε μια μοναδική παραχώρηση προοριζόμενη να καλύψει πλείονες δραστηριότητες θα πρέπει να υπάγεται στους κανόνες που διέπουν τη δραστηριότητα για την οποία προορίζεται κατά κύριο λόγο. Ο προσδιορισμός της δραστηριότητας για την οποία προορίζεται κατά κύριο λόγο η σύμβαση μπορεί να βασίζεται σε ανάλυση των απαιτήσεων που πρέπει να καλύπτει η συγκεκριμένη παραχώρηση, στην οποία προβαίνει ο αναθέτων για τους σκοπούς του υπολογισμού της αξίας της παραχώρησης και την σύνταξη των εγγράφων ανάθεσης της σύμβασης παραχώρησης. Σε ορισμένες περιπτώσεις, μπορεί να είναι αντικειμενικά αδύνατο να προσδιοριστεί η δραστηριότητα για την οποία προορίζεται κυρίως η παραχώρηση. Σε παρόμοιες περιπτώσεις πρέπει να αναφέρονται οι κανόνες που εφαρμόζονται.

Τροπολογία

(13) Είναι σκόπιμο να εξαιρεθούν από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας ορισμένες συμβάσεις παραχώρησης υπηρεσιών που **συνδέονται με τις δραστηριότητες οι οποίες αναφέρονται στο παράρτημα III, συμπεριλαμβανομένων εκείνων των συμβάσεων παραχώρησης υπηρεσιών που αφορούν τη διαχείριση δικτύων υποδομών που συνδέονται με παρόμοια δραστηριότητα, όταν αυτές οι συμβάσεις παραχώρησης** ανατίθενται σε οικονομικό παράγοντα ο οποίος **απολαύει** ο ίδιος

δικτύων υποδομών που συνδέονται με τις δραστηριότητες οι οποίες αναφέρονται στο παράρτημα III, εφόσον το αποκλειστικό αυτό δικαίωμα καθιστά αδύνατη την προσφυγή σε διαγωνισμό για την ανάθεση. Κατά παρέκκλιση και με την επιφύλαξη των νομικών συνεπειών της γενικής εξαίρεσης από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, οι συμβάσεις παραχώρησης **σύμφωνα με τον ορισμό του άρθρου 8 παράγραφος 1** πρέπει να υπόκεινται στην υποχρέωση δημοσίευσης ανακοίνωσης **ανάθεσης** της παραχώρησης με σκοπό την εξασφάλιση στοιχειώδους διαφάνειας εκτός εάν οι όροι της διαφάνειας αυτής προβλέπονται σε τομεακή νομοθεσία.

αποκλειστικού δικαιώματος βάσει δημοσιευμένων **εθνικών** νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων, και το οποίο έχει χορηγηθεί σύμφωνα με τη Συνθήκη και την ενωσιακή τομεακή νομοθεσία, εφόσον το αποκλειστικό αυτό δικαίωμα καθιστά αδύνατη την προσφυγή σε διαγωνισμό για την ανάθεση. Κατά παρέκκλιση και με την επιφύλαξη των νομικών συνεπειών της γενικής εξαίρεσης από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, οι **εν λόγω** συμβάσεις παραχώρησης πρέπει να υπόκεινται στην υποχρέωση δημοσίευσης ανακοίνωσης **για την ανάθεση** της παραχώρησης με σκοπό την εξασφάλιση στοιχειώδους διαφάνειας εκτός εάν οι όροι της διαφάνειας αυτής προβλέπονται σε τομεακή νομοθεσία. **Προκειμένου να ενισχυθεί η διαφάνεια, στις περιπτώσεις που κράτος μέλος χορηγεί αποκλειστικό δικαίωμα σε οικονομικό παράγοντα για την άσκηση μιας από τις δραστηριότητες που αναφέρονται στο παράρτημα III, το εν λόγω κράτος μέλος ενημερώνει σχετικώς την Επιτροπή.**

Τροπολογία 19

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 13 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(13α) Είναι σκόπιμο να εξαιρεθούν από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας οι συμβάσεις παραχώρησης που αφορούν δραστηριότητες τυχερών παιχνιδιών που συνεπάγονται χρηματικό κίνδυνο μέσω της δέσμευσης ενός χρηματικού ποσού στα τυχερά παιχνίδια (δηλαδή λοταρίες ή στοιχήματα), οι οποίες ανατίθενται σε ένα ή περισσότερους οργανισμούς από ένα ή περισσότερα κράτη μέλη δυνάμει αποκλειστικών δικαιωμάτων που έχουν παραχωρηθεί σύμφωνα με τις ισχύουσες

εθνικές νομοθετικές, κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις, βάσει των συνθηκών. Η εν λόγω εξαίρεση δικαιολογείται λόγω της παραχώρησης αποκλειστικών δικαιωμάτων σε ένα ή περισσότερους οργανισμούς σε εθνικό επίπεδο, η οποία καθιστά αδύνατη τη διενέργεια διαγωνισμού για την ανάθεση, καθώς και της ανάγκης διαφύλαξης της δυνατότητας των κρατών μελών να ελέγχουν τον τομέα των τυχερών παιχνιδιών σε εθνικό επίπεδο, λόγω των υποχρεώσεων τους όσον αφορά την προστασία της δημόσιας και κοινωνικής τάξης.

Αιτιολόγηση

Νέα αιτιολογική σκέψη που αποσαφηνίζει τον αποκλεισμό ενός τμήματος του τομέα των τυχερών παιχνιδιών. Η παραχώρηση αποκλειστικών δικαιωμάτων καθιστά αδύνατη τη διενέργεια οποιουδήποτε διαγωνισμού ανάθεσης. Τα κράτη μέλη πρέπει επίσης να διατηρούν ένα περιθώριο ελιγμών σε αυτόν τον ευαίσθητο τομέα (προστασία της δημόσιας και κοινωνικής τάξης). Η ικανότητα δράσης ενός κράτους από αυτή την άποψη δεν πρέπει να αποδυναμώνεται μέσω κανόνων που δεν είναι προσαρμοσμένοι στον τομέα (π.χ. διακοπή της εκμετάλλευσης ενός τυχερού παιχνιδιού)

Τροπολογία 20

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 13 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(13β) Οι συμβάσεις υπηρεσιών στους τομείς της πολιτικής άμυνας, της πολιτικής προστασίας και της πρόληψης των κινδύνων πρέπει να εξαιρούνται από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας. Σε αυτούς τους τομείς περιλαμβάνονται ειδικότερα οι υπηρεσίες πρώτων βοηθειών σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης, που πρέπει να διακρίνονται από τις υπηρεσίες μεταφοράς ασθενών. Για την εξασφάλιση επιτυχούς πολιτικής προστασίας και αντιμετώπισης καταστάσεων έκτακτης ανάγκης προς το συμφέρον των πολιτών,

πρέπει να επαρκεί η εφαρμογή αρχών του πρωτογενούς δικαίου.

Τροπολογία 21

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 13 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(13γ) Η παρούσα οδηγία ισχύει με την επιφύλαξη της αρμοδιότητας των κρατών μελών να παραχωρούν, να προσδιορίζουν και να οργανώνουν τα καθήκοντα της δημόσιας υπηρεσίας σύμφωνα με το πρωτόκολλο αριθ. 29 σχετικά με το σύστημα δημόσιας ραδιοτηλεόρασης στα κράτη μέλη που επισυνάπτεται στις συνθήκες.

Αιτιολόγηση

Θα ήταν σκόπιμο να εισαχθεί μια νέα αιτιολογική σκέψη που να αναφέρεται ρητά στο Πρωτόκολλο του Άμστερνταμ ως πράξης πρωτογενούς δικαίου της ΕΕ. Η εν λόγω τροπολογία μπορεί να κινείται στο ίδιο επίπεδο με την αναφορά στο Πρωτόκολλο του Άμστερνταμ που περιλαμβάνεται στην ερμηνευτική ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τις συμβάσεις παραχώρησης στο κοινοτικό δίκαιο.

Τροπολογία 22

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(14) Είναι σκόπιμο να εξαιρεθούν ορισμένες συμβάσεις παραχώρησης υπηρεσιών και έργων που ανατίθενται σε επιχείρηση συνδεδεμένη με αναθέτουσες αρχές, κύρια δραστηριότητα της οποίας είναι η παροχή των εν λόγω υπηρεσιών ή έργων στον όμιλο στον οποίο ανήκει η ίδια και όχι η προσφορά τους στην αγορά. Είναι επίσης σκόπιμο να εξαιρεθούν ορισμένες συμβάσεις παραχώρησης

(14) Είναι σκόπιμο να εξαιρεθούν ορισμένες συμβάσεις παραχώρησης υπηρεσιών και έργων που ανατίθενται σε επιχείρηση συνδεδεμένη με αναθέτουσες αρχές, **με ή χωρίς ιδιωτική συμμετοχή**, κύρια δραστηριότητα της οποίας είναι η παροχή των εν λόγω υπηρεσιών ή έργων στον όμιλο στον οποίο ανήκει η ίδια και όχι η προσφορά τους στην αγορά. Είναι επίσης σκόπιμο να εξαιρεθούν ορισμένες

υπηρεσιών και έργων που ανατίθενται από αναθέτοντα φορέα σε κοινοπραξία η οποία έχει συσταθεί από αναθέτοντες φορείς με σκοπό την άσκηση των δραστηριοτήτων που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία και της οποίας ο εν λόγω φορέας αποτελεί μέρος. Ωστόσο, είναι σκόπιμο να εξασφαλισθεί ότι ο αποκλεισμός αυτός δεν προκαλεί στρέβλωση του ανταγωνισμού προς όφελος επιχειρήσεων ή κοινοπραξιών συνδεδεμένων με τους αναθέτοντες φορείς· είναι σκόπιμο να προβλεφθεί κατάλληλη δέσμη κανόνων, ιδίως όσον αφορά τα ανώτατα όρια εντός των οποίων ο ετήσιος κύκλος εργασιών των επιχειρήσεων μπορεί να προέρχεται από την αγορά και άνω των οποίων δεν είναι πλέον δυνατόν να τους ανατίθενται συμβάσεις παραχώρησης χωρίς διαγωνισμό, τη σύνθεση των κοινοπραξιών και τη σταθερότητα των σχέσεων μεταξύ αυτών των κοινοπραξιών και των αναθετόντων φορέων από τους οποίους απαρτίζονται.

συμβάσεις παραχώρησης υπηρεσιών και έργων που ανατίθενται από αναθέτοντα φορέα σε κοινοπραξία η οποία έχει συσταθεί από αναθέτοντες φορείς με σκοπό την άσκηση των δραστηριοτήτων που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία και της οποίας ο εν λόγω φορέας αποτελεί μέρος. Ωστόσο, είναι σκόπιμο να εξασφαλισθεί ότι ο αποκλεισμός αυτός δεν προκαλεί στρέβλωση του ανταγωνισμού προς όφελος επιχειρήσεων ή κοινοπραξιών συνδεδεμένων με τους αναθέτοντες φορείς· είναι σκόπιμο να προβλεφθεί κατάλληλη δέσμη κανόνων, ιδίως όσον αφορά τα ανώτατα όρια εντός των οποίων ο ετήσιος κύκλος εργασιών των επιχειρήσεων μπορεί να προέρχεται από την αγορά και άνω των οποίων δεν είναι πλέον δυνατόν να τους ανατίθενται συμβάσεις παραχώρησης χωρίς διαγωνισμό, τη σύνθεση των κοινοπραξιών και τη σταθερότητα των σχέσεων μεταξύ αυτών των κοινοπραξιών και των αναθετόντων φορέων από τους οποίους απαρτίζονται.

Αιτιολόγηση

Αποσαφήνιση του άρθρου 11 της παρούσας οδηγίας σχετικά με τις συνδεδεμένες επιχειρήσεις. Στο πλαίσιο του εν λόγω άρθρου, η ιδιωτική συμμετοχή σε συνδεδεμένες επιχειρήσεις επιτρέπεται, σε αντίθεση με τη λογική του άρθρου 15 σχετικά με τις συνεργασίες δημόσιου-δημόσιου τομέα, όπου δεν είναι δυνατή καμία ιδιωτική συμμετοχή στο νομικό πρόσωπο που τελεί υπό τον έλεγχο της αναθέτουσας αρχής ή του αναθέτοντα φορέα.

Τροπολογία 23

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 14 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(14α) Ενδέχεται να υπάρχουν στον τομέα του ύδατος συνδεδεμένες επιχειρήσεις πολλαπλών δραστηριοτήτων που λειτουργούν σε άλλους τομείς δραστηριότητας με διαφορετικές δομές αγοράς (π.χ. τόσο ελευθερωμένες όσο και

μη ελευθερωμένες) και που ενδέχεται να αντιμετωπίζουν διαρθρωτικά προβλήματα συμμόρφωσης προς τις απαιτήσεις εξαίρεσης που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία. Συνεπώς, θα πρέπει να ισχύει μεταβατική περίοδος έως το 2020, προκειμένου να μπορούν αυτές οι συνδεδεμένες επιχειρήσεις που λειτουργούν κατά παραχώρηση με σκοπό την άσκηση δραστηριοτήτων στον τομέα του ύδατος να αξιοποιούν αποτελεσματικά την εξαίρεση αυτή. Κατά την περίοδο αυτή, οι υφιστάμενες παραχωρήσεις μπορούν να επεκταθούν χωρίς να εφαρμόζεται η παρούσα οδηγία εφόσον πληρούνται ορισμένες προϋποθέσεις. Πράγματι, σύμφωνα με το άρθρο 11, προκειμένου να εξαιρεθεί μια συνδεδεμένη επιχείρηση, το 80% του μέσου συνολικού κύκλου εργασιών πρέπει να προέρχεται από τις δραστηριότητες της με μέλη του οικονομικού ομίλου στον οποίο ανήκει, είτε άμεσα είτε με πολίτες εξ ονόματος αυτών. Ωστόσο, οι συνδεδεμένες επιχειρήσεις πολλαπλών δραστηριοτήτων που λειτουργούν στον τομέα του ύδατος ενδέχεται να αντιμετωπίσουν δυσκολίες προκειμένου να ικανοποιήσουν την εν λόγω απαίτηση όσον αφορά τον κύκλο εργασιών, επειδή ο κύκλος εργασιών αυτών των επιχειρήσεων περιλαμβάνει δραστηριότητες τόσο στον ελευθερωμένο όσο και στον μη ελευθερωμένο τομέα. Η μεταβατική περίοδος έχει ως σκοπό να δοθεί στις εν λόγω συνδεδεμένες επιχειρήσεις μια εύλογη χρονική περίοδος προκειμένου να προσαρμόσουν την εσωτερική τους οργάνωση, ενδεχομένως διαχωρίζοντας τη λογιστική παρακολούθηση των δραστηριοτήτων τους στον τομέα του ύδατος από τις λοιπές δραστηριότητές τους. Ωστόσο, προκειμένου να περιοριστεί κάθε πιθανή στρέβλωση του ανταγωνισμού, οι σχετικές συμβάσεις πρέπει να λήγουν έως τον Ιούλιο του 2020. Μετά τη λήξη της μεταβατικής περιόδου, η προσαρμογή της

εσωτερικής τους οργάνωσης θα επιτρέψει στις συνδεδεμένες επιχειρήσεις να ικανοποιήσουν τις προϋποθέσεις των εξαιρέσεων που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία.

Τροπολογία 24

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(15) **Η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να εφαρμόζεται στις** συμβάσεις παραχώρησης που συνάπτονται από αναθέτοντες φορείς και αποσκοπούν στη διεξαγωγή δραστηριότητας που αναφέρεται στο παράρτημα III **εάν, στο** κράτος μέλος στο οποίο **ασκείται η εν λόγω** δραστηριότητα, είναι απευθείας εκτεθειμένη στον ανταγωνισμό σε αγορές όπου η πρόσβαση δεν είναι περιορισμένη, **όπως προκύπτει μετά από διαδικασία η οποία προβλέπεται προς το σκοπό αυτό** σύμφωνα με τα άρθρα 27 και 28 της οδηγίας [2004/17/EK]. Μια τέτοια διαδικασία θα πρέπει να παρέχει ασφάλεια δικαίου στους ενδιαφερόμενους φορείς και μια κατάλληλη διαδικασία λήψης αποφάσεων, επιτρέποντας, σε σύντομες προθεσμίες, να εξασφαλίζεται η ομοιόμορφη εφαρμογή του ενωσιακού δικαίου στον τομέα αυτόν.

Τροπολογία

(15) **Οι** συμβάσεις παραχώρησης που συνάπτονται από αναθέτοντες φορείς και αποσκοπούν στη διεξαγωγή δραστηριότητας που αναφέρεται στο παράρτημα III **σε** κράτος μέλος στο οποίο **η** δραστηριότητα είναι απευθείας εκτεθειμένη στον ανταγωνισμό σε αγορές όπου η πρόσβαση δεν είναι περιορισμένη, **δεν θεωρούνται συμβάσεις παραχώρησης κατά την έννοια της παρούσας οδηγίας και συνεπώς δεν υπόκεινται σε αυτήν. Η απευθείας έκθεση στον ανταγωνισμό πρέπει να εξετάζεται** σύμφωνα με τα άρθρα 27 και 28 της οδηγίας 2004/17/EK. Μια τέτοια διαδικασία θα πρέπει να παρέχει ασφάλεια δικαίου στους ενδιαφερόμενους φορείς και μια κατάλληλη διαδικασία λήψης αποφάσεων, επιτρέποντας, σε σύντομες προθεσμίες, να εξασφαλίζεται η ομοιόμορφη εφαρμογή του ενωσιακού δικαίου στον τομέα αυτόν.

Αιτιολόγηση

Για λόγους συνέπειας με την τροπολογία επί του άρθρου 14.

Τροπολογία 25

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 16

(16) Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται στις συμβάσεις παραχώρησης που ανατίθενται από διεθνείς οργανισμούς εκ μέρους τους και για λογαριασμό τους. Υφίσταται, ωστόσο, η ανάγκη **διευκρίνισης** σε ποιο βαθμό η οδηγία πρέπει να εφαρμόζεται **στην ανάθεση** συμβάσεων παραχώρησης που διέπονται από ειδικούς διεθνείς κανόνες.

(16) Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται στις συμβάσεις παραχώρησης που ανατίθενται από διεθνείς οργανισμούς εκ μέρους τους και για λογαριασμό τους. Υφίσταται, ωστόσο, η ανάγκη **διερεύνησης του** σε ποιο βαθμό η οδηγία πρέπει να εφαρμόζεται **σε αναθέσεις** συμβάσεων παραχώρησης που διέπονται από ειδικούς διεθνείς κανόνες, **για να εξασφαλιστεί μεγαλύτερη ασφάλεια δικαίου για τους οικονομικούς παράγοντες. Η εσωτερική αγορά και οι διεθνείς αγορές διασυνδέονται ολόενα και περισσότερο· ως εκ τούτου, οι αξίες της Ένωσης, όπως η διαφάνεια, η αυστηρή στάση έναντι της διαφθοράς, η αρχή της αμοιβαιότητας και η προαγωγή των κοινωνικών και ανθρώπινων δικαιωμάτων, θα πρέπει να προωθούνται δεόντως στο πλαίσιο της πολιτικής για τις δημόσιες συμβάσεις.**

Τροπολογία 26

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 17

(17) Υπάρχει σημαντική νομική αβεβαιότητα σχετικά με το κατά πόσο η συνεργασία μεταξύ δημόσιων αρχών πρέπει να καλύπτεται από κανόνες περί ανάθεσης συμβάσεων παραχώρησης. Η σχετική νομολογία του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης ερμηνεύεται διαφορετικά στα διάφορα κράτη μέλη **και ακόμα και μεταξύ αναθετουσών αρχών ή και φορέων ανάθεσης**. Κατά συνέπεια, κρίνεται αναγκαίο να αποσαφηνιστεί **σε ποιες περιπτώσεις οι συμβάσεις που συνάπτονται** μεταξύ αναθετουσών αρχών δεν **υπόκεινται στην εφαρμογή των κανόνων περί δημόσιων συμβάσεων παραχώρησης**. Η εν λόγω αποσαφήνιση

(17) Υπάρχει σημαντική νομική αβεβαιότητα σχετικά με το κατά πόσο η συνεργασία μεταξύ δημόσιων αρχών πρέπει να καλύπτεται από κανόνες περί ανάθεσης συμβάσεων παραχώρησης. Η σχετική νομολογία του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης ερμηνεύεται διαφορετικά στα διάφορα κράτη μέλη. Κατά συνέπεια, κρίνεται αναγκαίο να αποσαφηνιστεί, **στο πλαίσιο της εν λόγω νομολογίας, υπό ποιες προϋποθέσεις η σύναψη συμβάσεων παραχώρησης μεταξύ δημόσιων αρχών δεν υπόκειται στους κανόνες της παρούσας οδηγίας**. Η εν λόγω αποσαφήνιση θα πρέπει να βασίζεται στις αρχές που έχουν διατυπωθεί

θα πρέπει να βασίζεται στις αρχές που έχουν διατυπωθεί στη σχετική νομολογία του Δικαστηρίου. Το γεγονός ότι αμφότεροι οι συμβαλλόμενοι σε μια συμφωνία είναι οι ίδιοι αναθέτουσες αρχές ή αναθέτοντες φορείς δυνάμει του άρθρου 4 παράγραφος 1 **σημείο 1** δεν αποκλείει από μόνο του την εφαρμογή των κανόνων περί ανάθεσης συμβάσεων παραχώρησης. **Εντούτοις**, η εφαρμογή των κανόνων περί ανάθεσης συμβάσεων παραχώρησης δεν πρέπει να παρεμποδίζει **την ελευθερία** των δημόσιων αρχών να αποφασίζουν πώς θα διοργανώσουν τον τρόπο διεκπεραίωσης των καθηκόντων τους όσον αφορά την παροχή δημόσιας υπηρεσίας. Συνεπώς, **οι συμβάσεις** παραχώρησης **που ανατίθενται** σε ελεγχόμενες οντότητες **ή η συνεργασία για την από κοινού εκτέλεση των καθηκόντων δημόσιας υπηρεσίας των συμμετεχόντων αναθετουσών αρχών** πρέπει να **εξαιρούνται** από την εφαρμογή των κανόνων εφόσον πληρούνται οι προϋποθέσεις **της παρούσας οδηγίας**. Η **παρούσα οδηγία** πρέπει να **στοχεύει στη διασφάλιση ότι τυχόν εξαιρούμενες συνεργασίες δημόσιου-δημόσιου τομέα** δεν προκαλούν **στρέβλωση του ανταγωνισμού έναντι των ιδιωτικών οικονομικών φορέων**. **Ούτε η** συμμετοχή αναθέτουσας αρχής ως προσφέρουσας σε διαδικασία **σύναψης δημόσιας σύμβασης** θα πρέπει να προκαλεί στρέβλωση του ανταγωνισμού.

στη σχετική νομολογία του Δικαστηρίου. Το γεγονός ότι αμφότεροι οι συμβαλλόμενοι σε μια συμφωνία είναι οι ίδιοι αναθέτουσες αρχές ή αναθέτοντες φορείς δυνάμει του άρθρου 4 παράγραφος 1 **στοιχείο α)** δεν αποκλείει από μόνο του την εφαρμογή των κανόνων περί ανάθεσης συμβάσεων παραχώρησης. Η εφαρμογή των κανόνων περί ανάθεσης συμβάσεων παραχώρησης δεν πρέπει να παρεμποδίζει **το δικαίωμα** των δημόσιων αρχών να αποφασίζουν **ελεύθερα** πώς θα διοργανώσουν τον τρόπο διεκπεραίωσης των καθηκόντων τους όσον αφορά την παροχή δημόσιας υπηρεσίας. Συνεπώς, **η ανάθεση συμβάσεων** παραχώρησης σε ελεγχόμενες οντότητες πρέπει να **εξαιρείται** από την εφαρμογή **της παρούσας οδηγίας** εφόσον πληρούνται οι **σχετικές** προϋποθέσεις. Η συμμετοχή αναθέτουσας αρχής ως προσφέρουσας σε διαδικασία **ανάθεσης** σύμβασης **παραχώρησης** δεν θα πρέπει να προκαλεί στρέβλωση του ανταγωνισμού. **Για το σκοπό αυτό, οι όροι για τον αποκλεισμό συμβάσεων από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας** πρέπει να **ερμηνεύονται αυστηρά**. Σε περίπτωση που κάποιος από τους **σωρευτικούς όρους για τον αποκλεισμό από το πεδίο εφαρμογής** δεν πληρούται πλέον κατά τη διάρκεια της σύμβασης ή της **συνεργασίας που έχει εξαιρεθεί από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, η συγκεκριμένη υπό εξέλιξη σύμβαση ή συνεργασία** πρέπει να **ανοίξει στον ανταγωνισμό μέσω των συνήθων διαδικασιών ανάθεσης συμβάσεων παραχώρησης**.

Αιτιολόγηση

Αποσαφήνιση της αιτιολογικής σκέψης. Το ζήτημα της συνεργασίας μεταξύ δημόσιων αρχών για την από κοινού εκτέλεση αποστολής δημόσιας υπηρεσίας αποτελεί αντικείμενο νέας χωριστής αιτιολογικής σκέψης.

Τροπολογία 27

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 17 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(17α) Προκειμένου να διαπιστωθεί ότι μια σύμβαση παραχώρησης που ανατίθεται από αναθέτουσα αρχή ή αναθέτοντα φορέα όπως αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 εδάφιο 1 σε άλλο νομικό πρόσωπο δεν θα πρέπει να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, θα πρέπει, μεταξύ άλλων, η εν λόγω αρχή ή ο εν λόγω φορέας να ασκεί έλεγχο επί του νομικού προσώπου ανάλογο με τον έλεγχο που ασκεί στις υπηρεσίες της/του. Αυτό σημαίνει ότι ασκεί αποφασιστική επιρροή ταυτόχρονα στους στρατηγικούς στόχους και στις σημαντικές αποφάσεις του ελεγχόμενου νομικού προσώπου. Για να καθοριστεί η ύπαρξη ενός τέτοιου ελέγχου, μπορούν να ληφθούν επίσης υπόψη στοιχεία όπως το επίπεδο εκπροσώπησης στα διοικητικά, διευθυντικά ή εποπτικά όργανα, σχετικές διευκρινίσεις στα καταστατικά ή στους τίτλους ιδιοκτησίας. Δεν είναι απαραίτητο σύμφωνα με την παρούσα οδηγία το ελεγχόμενο νομικό πρόσωπο να ανήκει εξ ολοκλήρου στην ιδιοκτησία της αναθέτουσας αρχής ή του αναθέτοντος φορέα. Οι ανωτέρω όροι πρέπει να πληρούνται κατ' αναλογία όταν μια αναθέτουσα αρχή παραχωρεί μια δημόσια σύμβαση σε ένα νομικό πρόσωπο που ελέγχεται από την ίδια μαζί με άλλες αναθέτουσες αρχές.

Τροπολογία 28

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 17 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(17β) Η συνεργασία μεταξύ τοπικών δημόσιων αρχών ή μεταξύ τοπικών δημόσιων αρχών και ομίλων αποτελούμενων αποκλειστικά από τοπικές δημόσιες αρχές για την από κοινού διασφάλιση της οργάνωσης της ίδιας αποστολής δημόσιας υπηρεσίας προς το δημόσιο συμφέρον στο πλαίσιο της εσωτερικής θεσμικής και διοικητικής οργάνωσης των κρατών μελών, πρέπει να εξαιρούνται από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας. Το ενωσιακό δίκαιο δεν απαιτεί από τις δημόσιες αρχές να κάνουν χρήση συγκεκριμένης νομικής μορφής για την από κοινού εκτέλεση καθηκόντων δημόσιας υπηρεσίας. Επίσης, οι μεταβιβάσεις αρμοδιότητας σχετικά με τις αποστολές δημόσιας υπηρεσίας που επιφέρουν ολική μεταφορά ευθύνης μεταξύ των τοπικών δημόσιων αρχών ή μεταξύ των τοπικών δημόσιων αρχών και των ομίλων που αποτελούνται αποκλειστικά από τοπικές δημόσιες αρχές, στο πλαίσιο της εσωτερικής θεσμικής και διοικητικής οργάνωσης των κρατών μελών και σύμφωνα με τις ισχύουσες εθνικές νομοθετικές ή κανονιστικές διατάξεις, πρέπει να εξαιρούνται από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.

Τροπολογία 29

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 17 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(17γ) Για να αποφευχθεί η στεγανοποίηση της αγοράς και η παρεμπόδιση του

ανταγωνισμού, θα πρέπει να περιορίζεται η διάρκεια της σύμβασης παραχώρησης.

Τροπολογία 30

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 18

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(18) Προκειμένου να διασφαλιστεί η επαρκής δημοσιοποίηση των συμβάσεων παραχώρησης έργων και υπηρεσιών που υπερβαίνουν **ορισμένη αξία και τις οποίες συνάπτουν αναθέτοντες φορείς και αναθέτουσες αρχές, πριν από την ανάθεση** των συμβάσεων αυτών πρέπει να προηγείται **η** υποχρεωτική δημοσίευση προκήρυξης παραχώρησης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. **Τα κατώτατα όρια πρέπει να αντανακλούν σαφώς το διασυνοριακό ενδιαφέρον των παραχωρήσεων σε οικονομικούς παράγοντες εγκατεστημένους σε άλλα κράτη μέλη. Για τον υπολογισμό της αξίας μιας σύμβασης παραχώρησης υπηρεσιών, πρέπει να λαμβάνεται υπ' όψιν η εκτιμώμενη αξία όλων των υπηρεσιών προς παροχή από τον ανάδοχο της σύμβασης παραχώρησης από την άποψη ενός δυννητικού προσφέροντα.**

Τροπολογία

(18) Προκειμένου να διασφαλιστεί η επαρκής δημοσιοποίηση των συμβάσεων παραχώρησης έργων και υπηρεσιών που **ανέρχονται σε ορισμένα κατώτατα όρια ή** υπερβαίνουν **αυτά, της ανάθεσης** των συμβάσεων αυτών πρέπει να προηγείται υποχρεωτική δημοσίευση προκήρυξης παραχώρησης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Αιτιολόγηση

Η έννοια του κατώτατου ορίου και η μέθοδος υπολογισμού αποτελούν αντικείμενο της αιτιολογικής σκέψης 10, όπου και διευκρινίζονται, σύμφωνα με τα τροποποιημένα άρθρα 5 και 6.

Τροπολογία 31

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 19

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(19) Λόγω των επίσημων επιπτώσεων για

Τροπολογία

(19) Λόγω των επίσημων επιπτώσεων για

τον ανταγωνισμό, οι διαδικασίες ανάθεσης χωρίς προηγούμενη δημοσίευση πρέπει να επιτρέπονται μόνο σε πολύ εξαιρετικές περιπτώσεις. **Η εξαίρεση πρέπει να περιορίζεται** σε περιπτώσεις στις οποίες είναι σαφές από την αρχή ότι η δημοσίευση δεν θα οδηγήσει σε μεγαλύτερο ανταγωνισμό, κυρίως επειδή υπάρχει αντικειμενικά μόνο ένας οικονομικός παράγων που μπορεί να εκτελέσει τη σύμβαση παραχώρησης. **Μόνο οι καταστάσεις αντικειμενικής αποκλειστικότητας μπορούν να δικαιολογήσουν την ανάθεση παραχώρησης σε οικονομικό παράγοντα χωρίς δημοσίευση, εφόσον η κατάσταση της αποκλειστικότητας δεν δημιουργήθηκε από την ίδια την αναθέτουσα αρχή ή τον ίδιο τον φορέα ανάθεσης ενόψει της μελλοντικής διαδικασίας ανάθεσης, και εφόσον δεν υπάρχουν ικανοποιητικές επιλογές υποκατάστασης, η διαθεσιμότητα των οποίων πρέπει να αξιολογηθεί σε βάθος.**

τον ανταγωνισμό, οι διαδικασίες ανάθεσης **συμβάσεων παραχώρησης** χωρίς προηγούμενη δημοσίευση πρέπει να επιτρέπονται μόνο σε πολύ εξαιρετικές περιπτώσεις **και να περιορίζονται** σε περιπτώσεις στις οποίες είναι σαφές από την αρχή ότι η δημοσίευση δεν θα οδηγήσει σε μεγαλύτερο ανταγωνισμό, κυρίως επειδή υπάρχει αντικειμενικά μόνο ένας οικονομικός παράγων που μπορεί να εκτελέσει τη σύμβαση παραχώρησης, **ή όταν το αντικείμενο της παραχώρησης αφορά κοινωνικές υπηρεσίες ή άλλες ειδικές υπηρεσίες των οποίων ο διασυνοριακός αντίκτυπος είναι ελάχιστος.**

Αιτιολόγηση

Διευκρινίζονται οι περιπτώσεις στις οποίες δεν είναι απαραίτητη η δημοσίευση της προκήρυξης της παραχώρησης. Η αιτιολογική σκέψη ενημερώθηκε κυρίως βάσει της κατάργησης της υποχρέωσης προκήρυξης προκαταρκτικής ενημέρωσης για τις κοινωνικές υπηρεσίες και άλλες ειδικές υπηρεσίες, που προβλεπόταν αρχικά στο άρθρο 26 παράγραφος 3.

Τροπολογία 32

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 20

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(20) Η ανασκόπηση των καλούμενων υπηρεσιών προτεραιότητας και μη προτεραιότητας (υπηρεσίες 'Α' και 'Β') από την Επιτροπή έδειξε ότι δεν δικαιολογείται ο περιορισμός της πλήρους εφαρμογής του δικαίου για τις δημόσιες συμβάσεις σε περιορισμένη ομάδα υπηρεσιών. Ως εκ τούτου, η παρούσα

Τροπολογία

(20) **Στο πλαίσιο της μεταρρύθμισης των κανόνων για τις δημόσιες συμβάσεις**, η ανασκόπηση των καλούμενων υπηρεσιών προτεραιότητας και μη προτεραιότητας (υπηρεσίες 'Α' και 'Β') από την Επιτροπή έδειξε ότι δεν δικαιολογείται ο περιορισμός της πλήρους εφαρμογής του δικαίου για τις δημόσιες συμβάσεις σε

οδηγία πρέπει να εφαρμόζεται σε υπηρεσίες *(όπως η εστίαση και η υδροδότηση)*, που διαθέτουν *αποδεδειγμένα* δυνατότητες διασυνοριακού εμπορίου.

περιορισμένη ομάδα υπηρεσιών. Ως εκ τούτου, η παρούσα οδηγία πρέπει να εφαρμόζεται σε υπηρεσίες που *απέδειξαν ότι* διαθέτουν δυνατότητες διασυνοριακού εμπορίου.

Τροπολογία 33

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 21

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(21) Βάσει των αποτελεσμάτων της αξιολόγησης που διενήργησε η Επιτροπή σχετικά με την μεταρρύθμιση των κανόνων για τις δημόσιες συμβάσεις κρίνεται σκόπιμο να εξαιρεθούν από την πλήρη εφαρμογή της παρούσας οδηγίας μόνο εκείνες οι υπηρεσίες οι οποίες έχουν περιορισμένη διασυνοριακή διάσταση, και συγκεκριμένα οι λεγόμενες υπηρεσίες προς το άτομο, όπως ορισμένες κοινωνικές, υγειονομικές και εκπαιδευτικές υπηρεσίες. Οι εν λόγω υπηρεσίες παρέχονται εντός συγκεκριμένου πλαισίου, που ποικίλλει σημαντικά από το ένα κράτος μέλος στο άλλο, λόγω διαφορετικών πολιτισμικών παραδόσεων. Πρέπει συνεπώς να θεσπιστεί **ειδικό** καθεστώς παραχώρησης για τις υπηρεσίες **εκείνες οι οποίες λαμβάνουν** υπόψη το γεγονός ότι έχουν ρυθμιστεί προσφάτως. Η υποχρέωση δημοσίευσης **προκήρυξης προκαταρκτικής ενημέρωσης και** γνωστοποίησης ανάθεσης σύμβασης παραχώρησης για κάθε σύμβαση παραχώρησης της οποίας η αξία ισούται ή υπερβαίνει **κατώτατα όρια που θεσπίζονται** με την παρούσα οδηγία αποτελεί ενδεδειγμένο τρόπο προκειμένου να **παρασχεθούν πληροφορίες για επιχειρηματικές ευκαιρίες σε δυνητικούς προσφέροντες και περί του αριθμού και του είδους των συμβάσεων που ανατίθενται σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη. Παράλληλα, τα κράτη μέλη πρέπει να θεσπίζουν κατάλληλα μέτρα με**

Τροπολογία

(21) Βάσει των αποτελεσμάτων της αξιολόγησης που διενήργησε η Επιτροπή σχετικά με την μεταρρύθμιση των κανόνων για τις δημόσιες συμβάσεις κρίνεται σκόπιμο να εξαιρεθούν από την πλήρη εφαρμογή της παρούσας οδηγίας μόνο εκείνες οι υπηρεσίες οι οποίες έχουν περιορισμένη διασυνοριακή διάσταση, και συγκεκριμένα οι λεγόμενες υπηρεσίες προς το άτομο, όπως ορισμένες κοινωνικές, υγειονομικές και εκπαιδευτικές υπηρεσίες. Οι εν λόγω υπηρεσίες παρέχονται εντός συγκεκριμένου πλαισίου, που ποικίλλει σημαντικά από το ένα κράτος μέλος στο άλλο, λόγω διαφορετικών πολιτισμικών παραδόσεων. Πρέπει συνεπώς να θεσπιστεί **ένα ελαφρύτερο** καθεστώς παραχώρησης για τις υπηρεσίες **αυτές το οποίο να λαμβάνει** υπόψη το γεγονός ότι έχουν ρυθμιστεί προσφάτως. Η υποχρέωση δημοσίευσης γνωστοποίησης ανάθεσης σύμβασης παραχώρησης για κάθε σύμβαση παραχώρησης της οποίας η αξία ισούται ή υπερβαίνει **το κατώτατο όριο που θεσπίζεται** με την παρούσα οδηγία αποτελεί ενδεδειγμένο τρόπο προκειμένου να **εξασφαλίζεται η συμμόρφωση με την αρχή** της διαφάνειας **επιτρέποντας ταυτόχρονα στον αναθέτοντα να λαμβάνει** υπόψη τις ιδιαιτερότητες των σχετικών υπηρεσιών. Τα κράτη μέλη πρέπει να διασφαλίζουν ότι **ο αναθέτων μπορεί να λαμβάνει** υπόψη την ανάγκη διασφάλισης της **καινοτομίας καθώς και, σύμφωνα με**

αναφορά στην ανάθεση συμβάσεων για τις εν λόγω υπηρεσίες, τα οποία αποβλέπουν στην εξασφάλιση της πλήρους συμμόρφωσης με τις αρχές της διαφάνειας και της ίσης μεταχείρισης των οικονομικών παραγόντων, ενώ επιτρέπουν στις αναθέτουσες αρχές και στους αναθέτοντες φορείς να λαμβάνουν υπόψη τις ιδιαιτερότητες των σχετικών υπηρεσιών. Τα κράτη μέλη πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς μπορούν να λαμβάνουν υπόψη την ανάγκη διασφάλισης της ποιότητας, της συνέχειας, της δυνατότητας πρόσβασης, της διαθεσιμότητας και της πληρότητας των υπηρεσιών, τις ειδικές ανάγκες των διαφόρων κατηγοριών χρηστών, την εμπλοκή και την ενδυνάμωση των χρηστών και την καινοτομία.

το άρθρο 14 ΣΛΕΕ και το Πρωτόκολλο αριθ.26 που επισυνάπτεται στις Συνθήκες, ποιότητας υψηλού επιπέδου, ασφάλειας και προσβασιμότητας, της ισότητας μεταχείρισης και της προώθησης της καθολικής πρόσβασης και των δικαιωμάτων των χρηστών.

Αιτιολόγηση

Η πρόταση οδηγίας δεν εμποδίζει τις δημόσιες αρχές να ορίζουν ένα επαρκές επίπεδο ποιότητας ή υποχρεώσεις δημόσιας υπηρεσίας στο πλαίσιο μιας σύμβασης παραχώρησης. Η οδηγία ρυθμίζει την ανάθεση των συμβάσεων όχι όμως τους στόχους που επιδιώκουν οι δημόσιες αρχές στο πλαίσιο των συμβάσεων αυτών.

Τροπολογία 34

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 21 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(21α) Η παρούσα οδηγία δεν θίγει την ελευθερία των εθνικών, περιφερειακών και τοπικών αρχών να καθορίζουν, σύμφωνα με το ενωσιακό δίκαιο, υπηρεσίες γενικού οικονομικού συμφέροντος, το φάσμα τους και τα χαρακτηριστικά των υπηρεσιών που πρόκειται να παρασχεθούν, συμπεριλαμβανομένων τυχόν όρων αναφορικά με την ποιότητα των υπηρεσιών, στο πλαίσιο της επιδίωξης των στόχων δημόσιας πολιτικής. Επίσης,

η παρούσα οδηγία δεν περιορίζει την ικανότητα των εθνικών, περιφερειακών και τοπικών αρχών να παρέχουν, να αναθέτουν την άσκηση και να χρηματοδοτούν υπηρεσίες γενικού οικονομικού συμφέροντος σύμφωνα με το άρθρο 14 ΣΛΕΕ και με το Πρωτόκολλο αριθ. 26 που επισυνάπτεται στις Συνθήκες. Επιπλέον, η παρούσα οδηγία δεν αφορά τη χρηματοδότηση των υπηρεσιών γενικού οικονομικού συμφέροντος ή τις ενισχύσεις που χορηγούνται από τα κράτη μέλη, ιδίως στον κοινωνικό τομέα, σύμφωνα με τους ενωσιακούς κανόνες περί ανταγωνισμού.

Αιτιολόγηση

Υπενθύμιση της ελευθερίας των εθνικών, περιφερειακών και τοπικών αρχών να ορίζουν τις υπηρεσίες γενικού οικονομικού συμφέροντος, καθώς και να παρέχουν, να αναθέτουν την άσκηση και να χρηματοδοτούν τις οικονομικές υπηρεσίες γενικού συμφέροντος σύμφωνα με τις Συνθήκες.

Τροπολογία 35

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 22

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(22) Δεδομένης της σημασίας του πολιτισμικού πλαισίου και του ευαίσθητου χαρακτήρα των εν λόγω υπηρεσιών, τα κράτη μέλη **θα** πρέπει να διαθέτουν μεγάλη διακριτική ευχέρεια για τη διοργάνωση της επιλογής των παρόχων υπηρεσιών με τον τρόπο που κρίνουν καταλληλότερο. Οι κανόνες της παρούσας οδηγίας δεν εμποδίζουν τα κράτη μέλη να εφαρμόζουν ποιοτικά κριτήρια για την επιλογή των παρόχων υπηρεσιών, όπως τα κριτήρια που προβλέπονται στο εθελοντικό ευρωπαϊκό πλαίσιο ποιότητας για τις κοινωνικές υπηρεσίες της επιτροπής κοινωνικής προστασίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Τα κράτη μέλη ή/και οι δημόσιες αρχές έχουν τη δυνατότητα να παρέχουν οι

Τροπολογία

(22) Δεδομένης της σημασίας του πολιτισμικού πλαισίου και του ευαίσθητου χαρακτήρα των εν λόγω υπηρεσιών, τα κράτη μέλη πρέπει να διαθέτουν μεγάλη διακριτική ευχέρεια για τη διοργάνωση της επιλογής των παρόχων υπηρεσιών με τον τρόπο που κρίνουν καταλληλότερο. Οι κανόνες της παρούσας οδηγίας δεν εμποδίζουν τα κράτη μέλη να εφαρμόζουν ποιοτικά κριτήρια για την επιλογή των παρόχων υπηρεσιών, όπως τα κριτήρια που προβλέπονται στο εθελοντικό ευρωπαϊκό πλαίσιο ποιότητας για τις κοινωνικές υπηρεσίες της επιτροπής κοινωνικής προστασίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Τα κράτη μέλη ή/και οι δημόσιες αρχές έχουν τη δυνατότητα να παρέχουν οι ίδιες τις εν

ίδιες τις εν λόγω υπηρεσίες ή να οργανώσουν **τις κοινωνικές υπηρεσίες** κατά τρόπο που δεν απαιτεί τη σύναψη συμβάσεων παραχώρησης, για παράδειγμα μέσω απλής χρηματοδότησης των εν λόγω υπηρεσιών ή χορηγώντας άδειες εκμετάλλευσης ή άλλες άδειες σε όλους τους οικονομικούς παράγοντες που πληρούν τα κριτήρια τα οποία έχουν οριστεί εκ των προτέρων από την αναθέτουσα αρχή ή τον φορέα ανάθεσης, χωρίς περιορισμούς ή ποσοστώσεις, εφόσον το εν λόγω σύστημα διασφαλίζει επαρκή δημοσιοποίηση και συμμορφώνεται με τις αρχές της διαφάνειας και της αποφυγής των διακρίσεων.

λόγω υπηρεσίες ή να **τις** οργανώσουν κατά τρόπο που δεν απαιτεί τη σύναψη συμβάσεων παραχώρησης, για παράδειγμα μέσω απλής χρηματοδότησης των εν λόγω υπηρεσιών ή χορηγώντας άδειες εκμετάλλευσης ή άλλες άδειες σε όλους τους οικονομικούς παράγοντες που πληρούν τα κριτήρια τα οποία έχουν οριστεί εκ των προτέρων από την αναθέτουσα αρχή ή τον φορέα ανάθεσης, χωρίς περιορισμούς ή ποσοστώσεις, εφόσον το εν λόγω σύστημα διασφαλίζει επαρκή δημοσιοποίηση και συμμορφώνεται με τις αρχές της διαφάνειας και της αποφυγής των διακρίσεων.

Τροπολογία 36

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 22 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(22α) Προκειμένου να διασφαλίζεται ο εμπιστευτικός χαρακτήρας της διαδικασίας, οι αναθέτοντες δεν πρέπει να αποκαλύπτουν πληροφορίες που τους έχουν διαβιβάσει οι οικονομικοί παράγοντες και τις οποίες έχουν χαρακτηρίσει ως εμπιστευτικές. Ο αναθέτων υπέχει ευθύνη λόγω μη συμμόρφωσης με την υποχρέωση αυτή εάν ο οικονομικός παράγοντας αποδείξει σαφώς ότι υπέστη βλάβη. Ομοίως, οι οικονομικοί παράγοντες δεν πρέπει να αποκαλύπτουν πληροφορίες που έχουν χαρακτηριστεί εμπιστευτικές. Οι οικονομικοί παράγοντες υπέχουν ευθύνη λόγω μη συμμόρφωσης με την υποχρέωση αυτή.

Τροπολογία 37

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 22 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(22β) Η διαδικασία ανάθεσης συμβάσεων παραχώρησης πρέπει να περιλαμβάνει διάφορα στάδια, μεταξύ των οποίων τη δημοσίευση προκήρυξης σύμβασης παραχώρησης που θα παρέχει τη δυνατότητα στον αναθέτοντα ο οποίος επιθυμεί να αναθέσει παραχώρηση να γνωστοποιεί την πρόθεσή του· την υποβολή από τους ενδιαφερόμενους οικονομικούς παράγοντες της υποψηφιότητάς τους στην προκήρυξη αυτή· τον έλεγχο των όρων συμμετοχής των υποψηφίων· την υποβολή προσφοράς από τους υποψηφίους· το δικαίωμα του αναθέτοντος να διαπραγματεύεται με τον προσφέροντα βάσει αντικειμενικών κριτηρίων ανάθεσης· τέλος, την απόφαση ανάθεσης της σύμβασης παραχώρησης από τον αναθέτοντα στον παραχωρησιούχο και τη δημοσίευση της ανακοίνωσης ανάθεσης της σύμβασης. Πρέπει να μπορούν να προβλεφθούν και ενδιάμεσα στάδια, μεταξύ των οποίων η επιλογή ορισμένων υποψηφίων που δύνανται να υποβάλουν προσφορά και η αποστολή πρόσκλησης υποβολής προσφοράς στους υποψηφίους που έχουν επιλεγεί με τον τρόπο αυτό. Ο αναθέτων πρέπει να μπορεί επίσης να απευθυνθεί στους οικονομικούς παράγοντες οι οποίοι δεν έχουν απαντήσει σε αυτή την προκήρυξη ανάθεσης. Επιπλέον, και με την επιφύλαξη της τήρησης των αρχών της διαφάνειας και της αποφυγής των διακρίσεων, η σειρά ορισμένων σταδίων θα πρέπει να μπορεί να αντιστραφεί, για παράδειγμα η ανάλυση των υποβληθεισών προσφορών μπορεί να προηγείται του ελέγχου της συμμόρφωσης με τα κριτήρια επιλογής. Υπό την επιφύλαξη της τήρησης της

παρούσας οδηγίας, πρέπει να δοθεί μεγάλη ευχέρεια στον αναθέτοντα για τον καθορισμό της διαδικασίας που θα οδηγήσει στην επιλογή του παραχωρησιούχου, καθώς τα μόνα υποχρεωτικά στάδια είναι δύο: η δημοσίευση της προκήρυξης σύμβασης παραχώρησης στην αρχή της διαδικασίας, εκτός εάν αυτή δεν απαιτείται από την παρούσα οδηγία, και η δημοσίευση της ανακοίνωσης ανάθεσης στο τέλος της διαδικασίας. Η ελευθερία αυτή πρέπει να έχει ως αντίτιμο την υποχρέωση διαφάνειας και ισότιμης μεταχείρισης των υποψηφίων και προσφερόντων.

Αιτιολόγηση

Διευκρίνιση της διαδικασίας ανάθεσης για την καλύτερη κατανόηση των άρθρων που αναφέρονται στη διεξαγωγή της διαδικασίας, στη διαφάνεια και στις διαδικαστικές εγγυήσεις. Έμφαση στο δικαίωμα του αναθέτοντος να επιλέγει να προσθέτει ενδιάμεσα στάδια ή να αντιστρέφει τη σειρά των σταδίων, τηρώντας τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας και υπό την επιφύλαξη υποχρεωτικής δημοσίευσης στην αρχή της διαδικασίας της προκήρυξης ανάθεσης και, στο τέλος της διαδικασίας, της ανακοίνωσης ανάθεσης.

Τροπολογία 38

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 22 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(22γ) Για την καταπολέμηση της απάτης, της ευνοιοκρατίας και της διαφθοράς και για την πρόληψη της σύγκρουσης συμφερόντων, τα κράτη μέλη θεσπίζουν κανόνες με σκοπό τη διασφάλιση της διαφάνειας της διαδικασίας ανάθεσης και της ίσης μεταχείρισης όλων των υποψηφίων και προσφερόντων. Τα εγκρινόμενα μέτρα πρέπει να δημιουργούν και εφαρμόζουν έναν πλήρη και αποτελεσματικό δείκτη προειδοποίησης καθώς και συστήματα παρακολούθησης για την πρόληψη, τον εντοπισμό και την εξάλειψη

αναφερόμενων κρουσμάτων απάτης, διαφθοράς, συγκρούσεων συμφερόντων και άλλων σοβαρών παρατυπιών που αφορούν τις συμβάσεις παραχώρησης.

Τροπολογία 39

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 23

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(23) Προκειμένου να καταστεί δυνατή για όλους τους ενδιαφερόμενους παράγοντες η υποβολή των αιτήσεων *και* των προσφορών, *οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς πρέπει να υποχρεούνται να τηρούν* μια ελάχιστη προθεσμία για την παραλαβή των αιτήσεων *αυτών*.

Τροπολογία

(23) Προκειμένου να καταστεί δυνατή για όλους τους ενδιαφερόμενους παράγοντες η υποβολή των αιτήσεων *ή* των προσφορών *τους, ο αναθέτων υποχρεούται να τηρεί* μια ελάχιστη προθεσμία για την παραλαβή των αιτήσεων *ή των προσφορών*.

Τροπολογία 40

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 24

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(24) Η επιλογή και η εφαρμογή αναλογικών, αμερόληπτων και δίκαιων κριτηρίων επιλογής για τους οικονομικούς παράγοντες είναι κρίσιμες για την αποτελεσματική τους πρόσβαση στις οικονομικές ευκαιρίες που σχετίζονται με τις συμβάσεις παραχώρησης. Ειδικότερα, η δυνατότητα ενός υποψηφίου να στηρίζεται στις ικανότητες άλλων φορέων μπορεί να έχει αποφασιστική σημασία για τη συμμετοχή μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων. Για το λόγο αυτό, κρίνεται σκόπιμο τα κριτήρια επιλογής να σχετίζονται *αποκλειστικά με την τεχνική, χρηματοπιστωτική και οικονομική ικανότητα των παραγόντων*, να ανακοινώνονται στην προκήρυξη της σύμβασης παραχώρησης και να μην

Τροπολογία

(24) Η επιλογή και η εφαρμογή αναλογικών, αμερόληπτων και δίκαιων κριτηρίων επιλογής για τους οικονομικούς παράγοντες είναι κρίσιμες για την αποτελεσματική τους πρόσβαση στις οικονομικές ευκαιρίες που σχετίζονται με τις συμβάσεις παραχώρησης. Ειδικότερα, η δυνατότητα ενός υποψηφίου να στηρίζεται στις ικανότητες άλλων φορέων μπορεί να έχει αποφασιστική σημασία για τη συμμετοχή μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων. Για το λόγο αυτό, κρίνεται σκόπιμο τα κριτήρια επιλογής να *καθορίζονται σαφώς, να σχετίζονται με τις επαγγελματικές, τεχνικές, και οικονομικές ικανότητες των υποψηφίων και να συνδέονται με το αντικείμενο της σύμβασης, να* ανακοινώνονται στην

αποκλείουν τη δυνατότητα ενός **οικονομικού παράγοντα** να στηρίζεται στις ικανότητες άλλων φορέων, ασχέτως της νομικής φύσης των δεσμών του με αυτούς, εφόσον ο τελευταίος αποδεικνύει **στην αναθέτουσα αρχή ή στον φορέα ανάθεσης** ότι θα έχει στη διάθεσή του τους αναγκαίους πόρους.

προκήρυξη της σύμβασης παραχώρησης και να μην αποκλείουν τη δυνατότητα ενός **υποψηφίου** να στηρίζεται στις ικανότητες άλλων φορέων, ασχέτως της νομικής φύσης των δεσμών του με αυτούς, εφόσον ο τελευταίος αποδεικνύει στον **αναθέτοντα** ότι θα έχει στη διάθεσή του τους αναγκαίους πόρους.

Αιτιολόγηση

Για λόγους συνέπειας με το τροποποιημένο άρθρο 36.

Τροπολογία 41

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 25

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(25) Για να εξασφαλιστεί η διαφάνεια και η ίση μεταχείριση, τα κριτήρια ανάθεσης των παραχωρήσεων πρέπει πάντοτε να συνάδουν με ορισμένα γενικά πρότυπα. Αυτά πρέπει να γνωστοποιούνται εκ των προτέρων σε όλους τους **δνητικούς** υποψηφίους, να συνδέονται με το αντικείμενο της σύμβασης **και να μην παρέχουν στην αναθέτουσα αρχή ή στον φορέα ανάθεσης απεριόριστη ελευθερία επιλογής**. Πρέπει να διασφαλίζουν τη δυνατότητα αποτελεσματικού ανταγωνισμού και να συνοδεύονται από απαιτήσεις που επιτρέπουν την αποτελεσματική επαλήθευση των πληροφοριών τις οποίες παρέχουν οι προσφέροντες. **Προκειμένου να συμμορφωθούν με τα πρότυπα αυτά και παράλληλα να βελτιωθεί η ασφάλεια δικαίου, τα κράτη μέλη δύνανται να προβλέψουν τη χρήση του κριτηρίου της πλέον οικονομικά συμφέρουσας προσφοράς.**

Αιτιολόγηση

Για λόγους συνέπειας με το νέο άρθρο σχετικά με τα κριτήρια ανάθεσης.

Τροπολογία

(25) Για να εξασφαλιστεί η διαφάνεια και η ίση μεταχείριση, τα κριτήρια ανάθεσης των παραχωρήσεων πρέπει πάντοτε να συνάδουν με ορισμένα γενικά πρότυπα. Αυτά πρέπει να γνωστοποιούνται εκ των προτέρων σε όλους τους υποψηφίους **ή προσφέροντες και** να συνδέονται με το αντικείμενο της σύμβασης. Πρέπει να διασφαλίζουν τη δυνατότητα αποτελεσματικού ανταγωνισμού και να συνοδεύονται από **ελάχιστες** απαιτήσεις που **να** επιτρέπουν την αποτελεσματική επαλήθευση **από τον αναθέτοντα** των πληροφοριών τις οποίες παρέχουν οι **υποψήφιοι ή οι** προσφέροντες.

Τροπολογία 42

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 25 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(25α) Προκειμένου να ληφθούν καλύτερα υπόψη κοινωνικές πτυχές κατά την ανάθεση των παραχωρήσεων, ο αναθέτων θα πρέπει επίσης να έχει τη δυνατότητα να συμπεριλάβει μεταξύ των κριτηρίων ανάθεσης χαρακτηριστικά που αφορούν τις συνθήκες εργασίας. Τα εν λόγω χαρακτηριστικά θα πρέπει να αφορούν την προστασία της υγείας του προσωπικού που συμμετέχει στη διαδικασία παραγωγής ή τη διευκόλυνση της κοινωνικής ενσωμάτωσης των μειονεκτούντων ατόμων ή μελών ευάλωτων ομάδων μεταξύ των ατόμων στα οποία ανατίθεται η εκτέλεση της σύμβασης, συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας πρόσβασης ατόμων με αναπηρίες. Ο αναθέτων θα πρέπει επίσης να έχει τη δυνατότητα να χρησιμοποιεί ως κριτήρια ανάθεσης την οργάνωση, τα προσόντα και την εμπειρία του προσωπικού στο οποίο ανατίθεται η εκτέλεση της σύμβασης παραχώρησης, καθώς αυτά τα στοιχεία μπορεί να επηρεάσουν την ποιότητα της παρεχόμενης υπηρεσίας και, ως εκ τούτου, την οικονομική αξία της προσφοράς. Προκειμένου να διασφαλιστεί η ισότιμη πρόσβαση γυναικών και ανδρών στην αγορά εργασίας, ο αναθέτων θα πρέπει επίσης να έχει τη δυνατότητα να συμπεριλάβει χαρακτηριστικά που αφορούν την προώθηση της ισότητας των φύλων μεταξύ των κριτηρίων ανάθεσης.

Αιτιολόγηση

Αναδιοργάνωση των αιτιολογικών σκέψεων (λογική σύνδεση της αιτιολογικής σκέψης 29 με την

αιτιολογική σκέψη 25 σχετικά με τα κριτήρια ανάθεσης). Ενίσχυση των κοινωνικών θεωρήσεων. Απόλειψη των αναφορών στο κριτήριο της πλέον συμφέρουσας οικονομικά προσφοράς, στις τεχνικές προδιαγραφές και στον κύκλο ζωής του προϊόντος, διότι τούτο δεν είναι σκόπιμο για τις συμβάσεις παραχώρησης (λεξιλόγιο «δημόσιες συμβάσεις»). Ωστόσο, ο αναθέτων δύναται, εφόσον το επιθυμεί και είναι συμβατό με το ενωσιακό δίκαιο, να προβλέπει κριτήρια ανάθεσης συνδεδεμένα με κοινωνικές πτυχές (βλ. άρθ. 38 α και 38 β νέα).

Τροπολογία 43

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 25 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(25β) Οι τεχνικές και λειτουργικές απαιτήσεις πρέπει να καθορίζουν τα απαιτούμενα χαρακτηριστικά των έργων και/ή των υπηρεσιών που αποτελούν το αντικείμενο της παραχώρησης και περιλαμβάνουν συγκεκριμένα απαιτήσεις σχετικά με την πρόσβαση των ατόμων με αναπηρίες ή με τα επίπεδα περιβαλλοντικής επίδοσης. Οι εν λόγω τεχνικές και λειτουργικές απαιτήσεις πρέπει να περιλαμβάνονται στα έγγραφα παραχώρησης και να τηρούν τις αρχές της ισότιμης μεταχείρισης και της διαφάνειας. Δεν πρέπει να σχεδιάζονται κατά τρόπον ώστε να περιορίζουν τεχνητά τον ανταγωνισμό.

Αιτιολόγηση

Διευκρινίσεις ως προς τις τεχνικές και/ή λειτουργικές απαιτήσεις που καθορίζουν τα χαρακτηριστικά των έργων και/ή των υπηρεσιών που αποτελούν το αντικείμενο της παραχώρησης. Η έννοια αυτή φαίνεται πιο κατάλληλη για τις παραχωρήσεις σε σχέση με τις τεχνικές προδιαγραφές που είχαν αρχικά προταθεί από την πρόταση οδηγίας (λιγότερο λεπτομερές, ευθυγραμμισμένη με το «πνεύμα» της παραχώρησης που βασίζεται στη μεταβίβαση του οικονομικού κινδύνου στον παραχωρησιούχο, οποίος πρέπει να μπορεί να διατηρεί ένα περιθώριο ευελιξίας, εάν ο αναθέτων το επιθυμεί).

Τροπολογία 44

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 26

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(26) Όταν οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς επιλέγουν να αναθέσουν τη σύμβαση στην πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά, πρέπει να καθορίσουν τα κριτήρια ανάθεσης βάσει των οποίων θα αξιολογήσουν τις προσφορές προκειμένου να προσδιορίσουν εκείνη που προσφέρει την καλύτερη σχέση ποιότητας/τιμής. Ο καθορισμός αυτών των κριτηρίων είναι συνάρτηση του αντικειμένου της παραχώρησης, στο μέτρο που τα κριτήρια αυτά πρέπει να επιτρέπουν την αξιολόγηση του επιπέδου επίδοσης που παρέχεται από κάθε προσφορά σε σχέση με το αντικείμενο της παραχώρησης, όπως αυτό ορίζεται στις τεχνικές προδιαγραφές, καθώς και τη μέτρηση της σχέσης ποιότητας/τιμής κάθε προσφοράς.

Τροπολογία

διαγράφεται

Αιτιολόγηση

Απόλειψη της αναφοράς στο κριτήριο της πλέον συμφέρουσας οικονομικά προσφοράς διότι τούτο δεν είναι σκόπιμο για τις συμβάσεις παραχώρησης (λεξιλόγιο «δημόσιες συμβάσεις»).

Τροπολογία 45

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 27

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(27) Οι συμβάσεις παραχώρησης είναι συνήθως μακροπρόθεσμες, σύνθετες συμφωνίες βάσει των οποίων ο **ανάδοχος** αναλαμβάνει ευθύνες και κινδύνους που παραδοσιακά βαραίνουν **τις αναθέτουσες αρχές** και εμπίπτουν στο πεδίο των αρμοδιοτήτων **τους, και τους αναθέτοντες φορείς**. Για το λόγο αυτό, **οι αναθέτουσες**

Τροπολογία

(27) Οι συμβάσεις παραχώρησης είναι συνήθως μακροπρόθεσμες, σύνθετες συμφωνίες βάσει των οποίων ο **παραχωρησιούχος** αναλαμβάνει **τις** ευθύνες και **τους** κινδύνους που παραδοσιακά βαραίνουν **τον αναθέτοντα** και εμπίπτουν στο πεδίο των αρμοδιοτήτων **του**. Για **τον** λόγο αυτό, **ο**

αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς πρέπει να **διατηρούν ένα** περιθώριο ευελιξίας κατά την οργάνωση της διαδικασίας ανάθεσης, **περιλαμβανομένης επίσης της δυνατότητας διαπραγμάτευσης** του περιεχομένου της σύμβασης με τους υποψηφίους. **Ωστόσο, προκειμένου να διασφαλίζεται η ίση μεταχείριση και η διαφάνεια** καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας **ανάθεσης, συνιστάται η πρόβλεψη ορισμένων απαιτήσεων ως προς τη δομή της διαδικασίας ανάθεσης, συμπεριλαμβανομένων των διαπραγματεύσεων, της διάδοσης των πληροφοριών και της διαθεσιμότητας των γραπτών αρχείων. Είναι επίσης απαραίτητη η πρόβλεψη της μη παρέκκλισης από τους αρχικούς όρους της προκήρυξης της παραχώρησης, προκειμένου να αποτρέπεται η μη δίκαιη μεταχείριση κάθε πιθανού υποψηφίου.**

αναθέτων πρέπει να **διατηρεί πραγματικό** περιθώριο ευελιξίας κατά την οργάνωση της διαδικασίας ανάθεσης **και κατά τη διαπραγμάτευση** του περιεχομένου της σύμβασης με τους υποψηφίους **και με τους προσφέροντες, διασφαλίζοντας ταυτόχρονα τη τήρηση των αρχών της ίσης μεταχείρισης και της διαφάνειας** καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας.

Αιτιολόγηση

Για λόγους συνέπειας με το νέα άρθρα σχετικά με τα κριτήρια ανάθεσης και τις διαδικαστικές πτυχές. Η διαπραγμάτευση πρέπει να αποτελεί το κεντρικό στοιχείο στη διαδικασία ανάθεσης των συμβάσεων παραχώρησης. Ο αναθέτων (αναθέτουσα αρχή ή αναθέτων φορέας) πρέπει να διατηρεί ένα επαρκές περιθώριο ευελιξίας για να μπορεί να προβαίνει στις βέλτιστες επιλογές.

Τροπολογία 46

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 28

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(28) Οι τεχνικές προδιαγραφές που καταρτίζονται από τις αναθέτουσες αρχές και τους αναθέτοντες φορείς πρέπει να επιτρέπουν το άνοιγμα της ανάθεσης των συμβάσεων παραχώρησης στον ανταγωνισμό. Για τον σκοπό αυτόν, πρέπει να είναι δυνατή η υποβολή προσφορών που αντικατοπτρίζουν την ποικιλία των τεχνικών λύσεων, ούτως ώστε να επιτυγχάνεται ικανοποιητικό επίπεδο ανταγωνισμού. Κατά συνέπεια, οι

Τροπολογία

διαγράφεται

τεχνικές προδιαγραφές θα πρέπει να καταρτίζονται κατά τρόπο ώστε να αποφεύγεται ο τεχνητός περιορισμός του ανταγωνισμού μέσω απαιτήσεων που ευννοούν έναν συγκεκριμένο οικονομικό φορέα, αντικατοπτρίζοντας βασικά χαρακτηριστικά των προμηθειών, υπηρεσιών ή έργων που παρέχονται συνήθως από τον εν λόγω οικονομικό φορέα. Η κατάρτιση των τεχνικών προδιαγραφών ως προς τις λειτουργικές απαιτήσεις και τις απαιτήσεις εκτέλεσης επιτρέπει εν γένει την επίτευξη του ανωτέρω στόχου με τον καλύτερο δυνατό τρόπο και ευννοεί την καινοτομία. Σε περίπτωση αναφοράς στο ευρωπαϊκό πρότυπο ή, ελλείψει αυτού, σε εθνικό πρότυπο, πρέπει να εξετάζονται από τις αναθέτουσες αρχές ή τους αναθέτοντες φορείς προσφορές βασισμένες σε ισοδύναμες ρυθμίσεις. Προκειμένου να αποδείξουν την εν λόγω ισοδυναμία, ενδέχεται να απαιτείται από τους προσφέροντες να παρέχουν στοιχεία επαληθευμένα από τρίτο μέρος· ωστόσο, θα πρέπει επίσης να επιτρέπονται τυχόν άλλα ενδεδειγμένα αποδεικτικά μέσα, όπως ο τεχνικός φάκελος του κατασκευαστή, εφόσον ο ενδιαφερόμενος οικονομικός φορέας δεν έχει πρόσβαση στα εν λόγω πιστοποιητικά ή εκθέσεις δοκιμών, ή δεν έχει τη δυνατότητα να τα αποκτήσει εντός των σχετικών προθεσμιών.

Αιτιολόγηση

Απάλειψη της αναφοράς στις τεχνικές προδιαγραφές διότι δεν είναι σκόπιμη για τις συμβάσεις παραχώρησης (λεξιλόγιο «δημόσιες συμβάσεις»). Ωστόσο, μπορούν να καθορίζονται λειτουργικές απαιτήσεις.

Τροπολογία 47

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 29

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(29) Επιπλέον, στις τεχνικές προδιαγραφές και στα κριτήρια ανάθεσης, οι αναθέτουσες αρχές θα πρέπει να μπορούν να αναφέρονται σε μια συγκεκριμένη διαδικασία παραγωγής, έναν συγκεκριμένο τρόπο παροχής υπηρεσιών ή μια συγκεκριμένη διαδικασία για οποιοδήποτε άλλο στάδιο του κύκλου ζωής ενός προϊόντος ή μιας υπηρεσίας, υπό τον όρο ότι συνδέονται με το αντικείμενο της δημόσιας σύμβασης. Για την καλύτερη ενσωμάτωση κοινωνικών παραμέτρων στις συμβάσεις παραχώρησης, μπορεί επίσης να επιτρέπεται στους αγοραστές να περιλαμβάνουν, στα κριτήρια ανάθεσης, χαρακτηριστικά σχετικά με τις συνθήκες εργασίας. Ωστόσο, όταν οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς χρησιμοποιούν την πλέον οικονομικά συμφέρουσα προσφορά, τα κριτήρια αυτά μπορούν να αφορούν μόνο τις εργασιακές συνθήκες των ατόμων που συμμετέχουν άμεσα στη σχετική διαδικασία παραγωγής ή παροχής. Τα εν λόγω χαρακτηριστικά μπορούν να αφορούν μόνο την προστασία της υγείας του προσωπικού που συμμετέχει στη διαδικασία παραγωγής ή τη διευκόλυνση της κοινωνικής ενσωμάτωσης των μειονεκτούντων ατόμων ή μελών ευάλωτων ομάδων μεταξύ των ατόμων στα οποία έχει ανατεθεί η εκτέλεση της σύμβασης, συμπεριλαμβανομένης και της δυνατότητας πρόσβασης ατόμων με αναπηρίες. Στην περίπτωση αυτή, οποιαδήποτε κριτήρια ανάθεσης περιλαμβάνουν τα εν λόγω χαρακτηριστικά θα πρέπει να περιορίζονται, σε κάθε περίπτωση, στα χαρακτηριστικά που έχουν άμεσες

Τροπολογία

διαγράφεται

συνέπειες για τα μέλη του προσωπικού στο περιβάλλον εργασίας τους. Θα πρέπει να εφαρμόζονται σύμφωνα με την οδηγία 96/71/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με την απόσπαση εργαζομένων στο πλαίσιο παροχής υπηρεσιών και κατά τρόπο που δεν δημιουργεί άμεσες ή έμμεσες διακρίσεις εις βάρος των οικονομικών φορέων από άλλα κράτη μέλη ή από τρίτες χώρες που είναι συμβαλλόμενα μέρη στη συμφωνία ή σε συμφωνίες ελευθέρων συναλλαγών στις οποίες είναι συμβαλλόμενο μέρος η Ένωση. Οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς θα πρέπει επίσης, οσάκις χρησιμοποιούν το κριτήριο της πλέον οικονομικά συμφέρουσας προσφοράς, να έχουν τη δυνατότητα να χρησιμοποιούν ως κριτήριο ανάθεσης την οργάνωση, τα προσόντα και την πείρα του προσωπικού στο οποίο ανατίθεται η εκτέλεση της σχετικής σύμβασης παραχώρησης, καθώς αυτό ενδέχεται να επηρεάσει την ποιότητα της εκτέλεσης της παραχώρησης και, επακόλουθα, την οικονομική αξία της προσφοράς.

Αιτιολόγηση

Απάλειψη των αναφορών στο κριτήριο της πλέον συμφέρουσας οικονομικά προσφοράς, στις τεχνικές προδιαγραφές και στον κύκλο ζωής του προϊόντος, διότι τούτο δεν είναι σκόπιμο για τις συμβάσεις παραχώρησης (λεξιλόγιο «δημόσιες συμβάσεις»). Είναι, ωστόσο σημαντικό να διευκρινιστεί ότι ο αναθέτων δύναται, εφόσον το επιθυμεί και τηρώντας το ενωσιακό δίκαιο, να προβλέπει κριτήρια ανάθεσης συνδεδεμένα με κοινωνικές πτυχές.

Τροπολογία 48

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 30

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(30) Τα ηλεκτρονικά μέσα πληροφόρησης και επικοινωνίας μπορούν να απλοποιήσουν σημαντικά τη δημοσίευση συμβάσεων και να ενισχύσουν την

Τροπολογία

(30) Τα ηλεκτρονικά μέσα πληροφόρησης και επικοινωνίας μπορούν να απλοποιήσουν σημαντικά τη δημοσίευση συμβάσεων και να ενισχύσουν την

αποτελεσματικότητα και διαφάνεια των διαδικασιών ανάθεσης συμβάσεων παραχώρησης. Πρέπει να εξελιχθούν σε τυποποιημένα μέσα ανταλλαγής πληροφοριών και επικοινωνίας όσον αφορά τις διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων παραχώρησης. Η *χρήση των ηλεκτρονικών μέσων επίσης εξοικονομεί χρόνο. Κατά συνέπεια, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί μείωση των ελάχιστων προθεσμιών όταν χρησιμοποιούνται ηλεκτρονικά μέσα, υπό τον όρο, ωστόσο, ότι οι προθεσμίες συμβιβάζονται με τον συγκεκριμένο τρόπο διαβίβασης που προβλέπεται σε ενωσιακό επίπεδο. Συν τοις άλλοις, τα ηλεκτρονικά μέσα ανταλλαγής πληροφοριών και επικοινωνίας που περιλαμβάνουν κατάλληλες λειτουργίες μπορούν να δώσουν τη δυνατότητα στις αναθέτουσες αρχές και στους αναθέτοντες φορείς να προλαμβάνουν, να εντοπίζουν και να διορθώνουν σφάλματα που προκύπτουν κατά τις διαδικασίες των δημόσιων συμβάσεων.*

αποτελεσματικότητα, *την ταχύτητα* και διαφάνεια των διαδικασιών ανάθεσης συμβάσεων παραχώρησης. Πρέπει να εξελιχθούν σε τυποποιημένα μέσα ανταλλαγής πληροφοριών και επικοινωνίας όσον αφορά τις διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων παραχώρησης. Η *αποστολή προκηρύξεων παραχώρησης και ανακοινώσεων ανάθεσης καθώς και η διάθεση εγγράφων παραχώρησης ηλεκτρονικώς πρέπει να καταστούν υποχρεωτικά.*

Αιτιολόγηση

Για λόγους συνέπειας με το τροποποιημένο άρθρο 25. Δεδομένου ότι οι παραχωρήσεις είναι συμβάσεις εκ της φύσεώς τους πολύπλοκες και οργανωμένες με άξονα τη διαπραγμάτευση, λίγες διαδικασίες μπορούν να διεξαχθούν αποτελεσματικά ηλεκτρονικώς, με εξαίρεση την αποστολή της προκήρυξης της παραχώρησης και της ανακοίνωσης της ανάθεσης (τροποποιημένο άρθρο 28) και την διάθεση των εγγράφων της παραχώρησης (άρθρο 30, όπως τροποποιήθηκε).

Τροπολογία 49

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 31

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(31) Οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς διαφόρων κρατών μελών ενδέχεται να ενδιαφέρονται για συνεργασία και από κοινού ανάθεση δημοσίων συμβάσεων παραχώρησης ώστε να αντλήσουν τα μέγιστα οφέλη από

Τροπολογία

διαγράφεται

τις δυνατότητες της εσωτερικής αγοράς από απόψεως οικονομικών κλίμακας και επιμερισμού των κινδύνων και των ωφελειών, κυρίως για καινοτόμα έργα που εμπεριέχουν μεγαλύτερο κίνδυνο από αυτόν που μπορεί ευλόγως να αναλάβει μεμονωμένα μια μόνο αναθέτουσα αρχή ή ένας μόνο αναθέτων φορέας. Κατά συνέπεια, πρέπει να θεσπιστούν νέοι κανόνες σχετικά με τις διασυνοριακές από κοινού αναθέσεις παραχωρήσεων οι οποίοι να καθορίζουν το εφαρμοστέο δίκαιο, προκειμένου να διευκολυνθεί η δρομολόγηση διασυνοριακής από κοινού ανάθεσης δημοσίων παραχωρήσεων. Επιπλέον, οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς διαφορετικών κρατών μελών ενδέχεται να συγκροτούν κοινούς νομικούς φορείς, οι οποίοι ιδρύονται δυνάμει της εθνικής ή της ενωσιακής νομοθεσίας. Θα πρέπει να θεσπιστούν ειδικοί κανόνες για την εν λόγω μορφή από κοινού ανάθεσης συμβάσεων παραχώρησης.

Αιτιολόγηση

Για λόγους συνέπειας με τη διαγραφή του άρθρου 31.

Τροπολογία 50

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 33

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(33) Οι συμβάσεις παραχώρησης δεν πρέπει να ανατίθενται σε οικονομικούς παράγοντες που έχουν συμμετάσχει σε εγκληματική οργάνωση ή που έχουν κριθεί ένοχοι δωροδοκίας, απάτης σε βάρος των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης ή νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες. Η μη πληρωμή φόρων ή εισφορών κοινωνικής ασφάλισης θα πρέπει επίσης να τιμωρείται με υποχρεωτικό αποκλεισμό στο επίπεδο της Ένωσης.

Τροπολογία

(33) Οι συμβάσεις παραχώρησης δεν πρέπει να ανατίθενται σε οικονομικούς παράγοντες που έχουν συμμετάσχει σε εγκληματική οργάνωση ή που έχουν κριθεί ένοχοι δωροδοκίας, απάτης σε βάρος των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης ή νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες. Η μη πληρωμή φόρων ή εισφορών κοινωνικής ασφάλισης θα πρέπει επίσης να τιμωρείται με υποχρεωτικό αποκλεισμό στο επίπεδο της Ένωσης.

Επιπλέον, οι **αναθέτουσες αρχές και οι** αναθέτοντες **φορείς** πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να αποκλείουν υποψηφίους ή προσφέροντες σε περίπτωση σοβαρών παραβιάσεων του ενωσιακού ή του εθνικού δικαίου με σκοπό την προστασία δημοσίων συμφερόντων συμβατών με **τη Συνθήκη ή** όταν ο οικονομικός παράγων έχει παρουσιάσει σημαντικές ή συνεχιζόμενες αδυναμίες κατά την εκτέλεση προγενέστερης σύμβασης παραχώρησης ή συμβάσεων παραχώρησης παρόμοιας φύσης με **την ίδια αναθέτουσα αρχή ή** τον ίδιο αναθέτοντα **φορέα**.

Επιπλέον, οι αναθέτοντες πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να αποκλείουν υποψηφίους ή προσφέροντες σε περίπτωση σοβαρών παραβιάσεων του ενωσιακού ή του εθνικού δικαίου με σκοπό την προστασία δημοσίων συμφερόντων συμβατών με **τις Συνθήκες εφόσον έχει διαπιστωθεί από αρμόδιο φορέα η διάπραξη της παραβίασης**, όταν ο οικονομικός παράγων έχει παρουσιάσει σημαντικές ή συνεχιζόμενες αδυναμίες κατά την εκτέλεση προγενέστερης σύμβασης παραχώρησης ή συμβάσεων παραχώρησης παρόμοιας φύσης με τον ίδιο αναθέτοντα, **καθώς και σε περίπτωση σοβαρών ή επαναλαμβανόμενων παραβιάσεων του κοινωνικού, περιβαλλοντικού ή εργατικού δικαίου**.

Αιτιολόγηση

Για λόγους συνέπειας με το τροποποιημένο άρθρο 36.

Τροπολογία 51

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 34

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(34) Είναι αναγκαίο να αποσαφηνιστούν οι προϋποθέσεις υπό τις οποίες για τυχόν τροποποιήσεις μιας σύμβασης παραχώρησης κατά τη διάρκεια της εκτέλεσής της απαιτείται νέα διαδικασία ανάθεσης, λαμβανομένης υπόψη της σχετικής νομολογίας του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Νέα διαδικασία ανάθεσης απαιτείται **σε** περίπτωση σοβαρών αλλαγών στην αρχική παραχώρηση, καταδεικνύοντας την πρόθεση των μερών να επαναδιαπραγματευθούν ουσιαστικούς όρους ή προϋποθέσεις την εν λόγω παραχώρησης. Αυτό συμβαίνει ιδίως σε περίπτωση που οι τροποποιημένες προϋποθέσεις θα επηρέαζαν την έκβαση της διαδικασίας, εάν αποτελούσαν μέρος

Τροπολογία

(34) Είναι αναγκαίο να αποσαφηνιστούν οι προϋποθέσεις υπό τις οποίες για τυχόν τροποποιήσεις μιας σύμβασης παραχώρησης κατά τη διάρκεια της εκτέλεσής της απαιτείται νέα διαδικασία ανάθεσης, λαμβανομένης υπόψη της σχετικής νομολογίας του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης. **Με την επιφύλαξη της παρούσας οδηγίας, κάθε εν ισχύει σύμβαση παραχώρησης μπορεί να τροποποιηθεί με συμπληρωματική συμφωνία**. Νέα διαδικασία ανάθεσης απαιτείται, **ωστόσο, στη** περίπτωση σοβαρών αλλαγών στην αρχική παραχώρηση, καταδεικνύοντας την πρόθεση των μερών να επαναδιαπραγματευθούν ουσιαστικούς όρους ή προϋποθέσεις την εν λόγω

της αρχικής διαδικασίας. Μια έκτακτη και προσωρινή παράταση της διάρκειας της παραχώρησης που αποβλέπει αυστηρά στη διασφάλιση της συνέχειας της παροχής της υπηρεσίας σε αναμονή της ανάθεσης νέας σύμβασης παραχώρησης δεν θα πρέπει κανονικά να θεωρείται ως σοβαρή αλλαγή στην αρχική παραχώρηση.

παραχώρησης. Αυτό συμβαίνει ιδίως σε περίπτωση που οι τροποποιημένες προϋποθέσεις θα επηρέαζαν την έκβαση της διαδικασίας, εάν αποτελούσαν μέρος της αρχικής διαδικασίας. Μια έκτακτη και προσωρινή παράταση της διάρκειας της παραχώρησης που αποβλέπει αυστηρά στη διασφάλιση της συνέχειας της παροχής της υπηρεσίας σε αναμονή της ανάθεσης νέας σύμβασης παραχώρησης δεν θα πρέπει κανονικά να θεωρείται ως σοβαρή αλλαγή στην αρχική παραχώρηση. ***Εντούτοις, ο αναθέτων και ο παραχωρησιούχος δεν επιτρέπεται να προβαίνουν, μετά τη λήξη της σύμβασης, σε ανάλογες παρατάσεις με στόχο επενδύσεις μη αναγκαίες για την εκτέλεση της σύμβασης παραχώρησης, οι οποίες θα πραγματοποιούνταν με αποκλειστικό στόχο την παράταση της διάρκειάς της.***

Αιτιολόγηση

Για λόγους συνέπειας με το τροποποιημένο άρθρο 42.

Τροπολογία 52

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 34 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(34α) Επειδή οι συμβάσεις παραχώρησης είναι συχνά μακροχρόνιες, είναι απαραίτητο, για την εκτίμηση της αξίας τους, κάθε φορά που εκτιμάται η αξία μιας σύμβασης παραχώρησης, να πραγματοποιείται ενημέρωση των σχετικών ποσοτικών δεδομένων. Έτσι, η νομική προσέγγιση μπορεί να αντιστοιχεί απόλυτα στην οικονομική και χρηματοοικονομική πραγματικότητα της σύμβασης παραχώρησης.

Αιτιολόγηση

Συνοχή με τις τροπολογίες στα άρθρα.

Τροπολογία 53

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 35

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(35) **Οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς** μπορεί να χρειαστεί να **αντιμετωπίσουν** εξαιρετικές περιστάσεις που ήταν αδύνατον να **προβλέψουν** όταν **ανέθεταν** τη σύμβαση παραχώρησης. Σε αυτή την περίπτωση, απαιτείται ένας βαθμός ευελιξίας για την προσαρμογή της σύμβασης παραχώρησης στις εν λόγω περιστάσεις χωρίς νέα διαδικασία ανάθεσης. Η έννοια των απρόβλεπτων περιστάσεων αναφέρεται σε περιστάσεις που δεν θα ήταν δυνατόν να προβλεφθούν από **μια** επιμελή **αναθέτουσα αρχή ή αναθέτοντα φορέα** παρά την ευλόγως επιμελή προετοιμασία της αρχικής ανάθεσης από **την αναθέτουσα αρχή ή τον αναθέτοντα φορέα**, λαμβανομένων υπόψη των διαθέσιμων μέσων, της φύσης και των χαρακτηριστικών του συγκεκριμένου έργου, των ορθών πρακτικών στον σχετικό τομέα και της ανάγκης· διασφάλισης της κατάλληλης σχέσης μεταξύ των πόρων που δαπανώνται στην προετοιμασία της ανάθεσης και της προβλεπόμενης αξίας της. Εντούτοις, αυτό δεν ισχύει σε περιπτώσεις **όπου** η τροποποίηση έχει ως αποτέλεσμα την αλλοίωση της φύσης της συνολικής **δημόσιας σύμβασης**, για παράδειγμα μέσω της αντικατάστασης των έργων, των **προμηθειών και των υπηρεσιών που πρόκειται να παρασχεθούν** με κάτι διαφορετικό ή μέσω της **ουσιαστικής αλλαγής του είδους της δημόσιας σύμβασης, δεδομένου ότι, σε μια τέτοια κατάσταση, μπορεί να υποτεθεί ότι θα επηρεαστεί το αποτέλεσμα.**

Τροπολογία

(35) **Ο αναθέτων** μπορεί να χρειαστεί να **αντιμετωπίσει** εξαιρετικές περιστάσεις που ήταν αδύνατον να **προβλέψει** όταν **ανέθετε** τη σύμβαση παραχώρησης. Σε αυτή την περίπτωση, απαιτείται ένας βαθμός ευελιξίας για την προσαρμογή της σύμβασης παραχώρησης στις εν λόγω περιστάσεις χωρίς νέα διαδικασία ανάθεσης. Η έννοια των απρόβλεπτων περιστάσεων αναφέρεται σε περιστάσεις που δεν θα ήταν δυνατόν να προβλεφθούν από **έναν** επιμελή αναθέτοντα παρά την ευλόγως επιμελή προετοιμασία της αρχικής ανάθεσης από **αυτόν**, λαμβανομένων υπόψη των διαθέσιμων μέσων, της φύσης και των χαρακτηριστικών του συγκεκριμένου έργου, των ορθών πρακτικών στον σχετικό τομέα και της ανάγκης διασφάλισης της κατάλληλης σχέσης μεταξύ των πόρων που δαπανώνται στην προετοιμασία της ανάθεσης και της προβλεπόμενης αξίας της. Εντούτοις, αυτό δεν ισχύει σε περιπτώσεις **που** η τροποποίηση έχει ως αποτέλεσμα την αλλοίωση της φύσης της συνολικής **παραχώρησης**, για παράδειγμα μέσω της αντικατάστασης των έργων **ή των υπηρεσιών που αποτελούν το αντικείμενο της παραχώρησης** με κάτι διαφορετικό ή μέσω της **εισαγωγής όρων που θα μπορούσαν να επηρεάσουν το αποτέλεσμα της διαδικασίας.**

Τροπολογία 54

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 36

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(36) Σύμφωνα με τις αρχές της ίσης μεταχείρισης και της διαφάνειας, ο ανάδοχος δεν πρέπει να αντικατασταθεί από άλλον οικονομικό παράγοντα χωρίς να πραγματοποιηθεί προκήρυξη νέου διαγωνισμού για την παραχώρηση. Εντούτοις, ο ανάδοχος που εκτελεί τη σύμβαση παραχώρησης μπορεί να υποστεί ορισμένες διαρθρωτικές αλλαγές κατά την εκτέλεση της σύμβασης, όπως καθαρά εσωτερικές αναδιοργανώσεις, συγχωνεύσεις και εξαγορές ή και διαδικασία αφερεγγυότητας ή να υποκατασταθεί στη βάση συμβατικής ρήτρας γνωστής σε όλους τους προσφέροντες και σύμφωνα με τις αρχές της ίσης μεταχείρισης και της διαφάνειας. Οι εν λόγω διαρθρωτικές αλλαγές δεν πρέπει να συνεπάγονται αυτομάτως απαίτηση έναρξης νέων διαδικασιών ανάθεσης για όλες τις συμβάσεις παραχώρησης που εκτελεί η σχετική επιχείρηση.

Αιτιολόγηση

Για λόγους συνέπειας με το τροποποιημένο άρθρο 42.

Τροπολογία 55

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 37

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(37) **Οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς** θα πρέπει να **έχουν** τη δυνατότητα να **προβλέπουν** τροποποιήσεις σε μια παραχώρηση στην ίδια τη σύμβαση

Τροπολογία

(36) Σύμφωνα με τις αρχές της ίσης μεταχείρισης και της διαφάνειας, ο ανάδοχος δεν πρέπει να αντικατασταθεί από άλλον οικονομικό παράγοντα χωρίς να πραγματοποιηθεί προκήρυξη νέου διαγωνισμού για την παραχώρηση. Εντούτοις, ο ανάδοχος που εκτελεί τη σύμβαση παραχώρησης μπορεί να υποστεί ορισμένες διαρθρωτικές αλλαγές κατά την εκτέλεση της σύμβασης, όπως καθαρά εσωτερικές αναδιοργανώσεις, συγχωνεύσεις και εξαγορές, **μεταβίβαση περιουσίας ή στοιχείων ενεργητικού μεταξύ εταιριών ή** και διαδικασία αφερεγγυότητας ή να υποκατασταθεί στη βάση συμβατικής ρήτρας γνωστής σε όλους τους προσφέροντες και σύμφωνα με τις αρχές της ίσης μεταχείρισης και της διαφάνειας. Οι εν λόγω διαρθρωτικές αλλαγές δεν πρέπει να συνεπάγονται αυτομάτως απαίτηση έναρξης νέων διαδικασιών ανάθεσης για όλες τις συμβάσεις παραχώρησης που εκτελεί η σχετική επιχείρηση.

Τροπολογία

(37) **Ο αναθέτων** θα πρέπει να **έχει** τη δυνατότητα να **προβλέπει** τροποποιήσεις σε μια παραχώρηση στην ίδια τη σύμβαση παραχώρησης, μέσω ρητρών αναθεώρησης

παραχώρησης, μέσω ρητρών αναθεώρησης οι οποίες δεν πρέπει να **τους** παρέχουν απεριόριστη διακριτική ευχέρεια. Συνεπώς, η παρούσα οδηγία πρέπει να ορίζει ως ποιο βαθμό μπορούν να προβλέπονται τροποποιήσεις στην αρχική παραχώρηση.

Τροπολογία 56

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 38

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(38) Με στόχο την προσαρμογή στις ταχείες τεχνικές και οικονομικές εξελίξεις, η εξουσία έκδοσης πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 290 *της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης* πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή *όσον αφορά ορισμένα μη ουσιώδη στοιχεία της παρούσας οδηγίας. Πράγματι, οι τεχνικές λεπτομέρειες και τα χαρακτηριστικά των συσκευών για την ηλεκτρονική λήψη πρέπει να επικαιροποιούνται ανάλογα με τις τεχνολογικές εξελίξεις και τις διοικητικές ανάγκες· είναι επίσης αναγκαίο η Επιτροπή να έχει εξουσιοδοτηθεί να καταρτίζει υποχρεωτικά τεχνικά πρότυπα ηλεκτρονικής επικοινωνίας ούτως ώστε να διασφαλίζεται η διαλειτουργικότητα των τεχνικών μορφοτύπων, διεργασιών και μηνυμάτων σε διαδικασίες ανάθεσης παραχωρήσεων λαμβάνοντας υπόψη τις τεχνολογικές εξελίξεις και τις διοικητικές ανάγκες. Περαιτέρω, ο κατάλογος των νομοθετικών πράξεων της Ένωσης που θεσπίζουν κοινές μεθοδολογίες για τον υπολογισμό του κόστους διάρκειας ζωής πρέπει να προσαρμόζεται γρήγορα για να ενσωματώνει τα μέτρα που εγκρίνονται ανά τομέα. Για την εκπλήρωση των ανωτέρω αναγκών, η Επιτροπή θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί να επικαιροποιεί τον κατάλογο των νομοθετικών πράξεων, συμπεριλαμβανομένων και των*

οι οποίες δεν πρέπει να **του** παρέχουν απεριόριστη διακριτική ευχέρεια. Συνεπώς, η παρούσα οδηγία πρέπει να ορίζει ως ποιο βαθμό μπορούν να προβλέπονται τροποποιήσεις στην αρχική παραχώρηση.

Τροπολογία

(38) Με στόχο την προσαρμογή στις ταχείες τεχνικές και οικονομικές εξελίξεις, η εξουσία έκδοσης πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 290 **ΣΛΕΕ** πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή, **με σκοπό την επικαιροποίηση των αριθμών αναφοράς CPV, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αναφέρονται στα παραρτήματα I και X, εφόσον αυτό καθίσταται αναγκαίο από τις αλλαγές στην ονοματολογία CPV. Έχει ιδιαίτερη σημασία, κατά τη διάρκεια του προπαρασκευαστικού έργου της η Επιτροπή να διενεργεί κατάλληλες διαβουλεύσεις και σε επίπεδο εμπειρογνομόνων. Η Επιτροπή, όταν ετοιμάζει και συντάσσει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, θα πρέπει να εξασφαλίζει την ταυτόχρονη, έγκαιρη και κατάλληλη διαβίβαση όλων των σχετικών εγγράφων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.**

μεθοδολογιών προσδιορισμού του κόστους διάρκειας ζωής.

Αιτιολόγηση

Ευθυγράμμιση προς τα τροποποιημένα άρθρα 25 και 40.

Τροπολογία 57

**Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 41**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(41) Το δίκαιο της Ένωσης για τις δημόσιες συμβάσεις απαιτεί από τα κράτη μέλη να παρακολουθούν με συνέπεια και συστηματικότητα την εφαρμογή και τη λειτουργία των κανόνων αυτών προκειμένου να διασφαλίζουν την αποτελεσματική και ομοιόμορφη εφαρμογή του ενωσιακού δικαίου.. Συνεπώς, τα κράτη μέλη ορίζουν μία ενιαία εθνική αρχή αρμόδια για την παρακολούθηση, εφαρμογή και έλεγχο των δημοσίων συμβάσεων· η αρχή αυτή μπορεί να έχει τις ίδιες αρμοδιότητες όσον αφορά τις παραχωρήσεις. Μόνο ένας οργανισμός με γενικότερα καθήκοντα θα διασφαλίσει την επισκόπηση των κύριων δυσκολιών υλοποίησης και θα προτείνει τα κατάλληλα διορθωτικά μέτρα για προβλήματα κυρίως διαρθρωτικού χαρακτήρα. Ο οργανισμός αυτός μπορεί επίσης να είναι σε θέση να παρέχει άμεση ενημέρωση σχετικά με τη λειτουργία της πολιτικής και τις ενδεχόμενες αδυναμίες της εθνικής νομοθεσίας και της πρακτικής εφαρμογής της, συνεισφέροντας έτσι στον ταχύ προσδιορισμό λύσεων και στη βελτίωση των διαδικασιών ανάθεσης συμβάσεων παραχώρησης.

διαγράφεται

Αιτιολόγηση

Για λόγους συνέπειας με την απόληψη της αναφοράς στον ενιαίο οργανισμό ελέγχου κατόπιν της αναθεώρησης των οδηγιών σχετικά με τις δημόσιες συμβάσεις.

Τροπολογία 58

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 42

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(42) Έχει ιδιαίτερη σημασία, κατά τη διάρκεια του προπαρασκευαστικού έργου της Επιτροπής η διενέργεια κατάλληλων διαβουλεύσεων και σε επίπεδο εμπειρογνομόνων. Η Επιτροπή οφείλει να διασφαλίζει, κατά την προετοιμασία και σύνταξη των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, την ταυτόχρονη, έγκαιρη και ενδεδειγμένη διαβίβαση των σχετικών εγγράφων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.

διαγράφεται

Αιτιολόγηση

Ενσωμάτωση των στοιχείων αυτών που έχουν σχέση με τις κατ' εξουσιοδότηση πράξεις στην αιτιολογική σκέψη 38.

Τροπολογία 59

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 43

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(43) Προκειμένου να διασφαλιστούν ομοιόμορφες συνθήκες για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, τη διαδικασία για τη σύνταξη και διαβίβαση προκηρύξεων, για την αποστολή και δημοσίευση δεδομένων που αναφέρονται στα παραρτήματα IV έως VI, και για την τροποποίηση των κατωτάτων ορίων πρέπει να ανατεθούν στην Επιτροπή εκτελεστικές αρμοδιότητες. Οι εν λόγω αρμοδιότητες θα πρέπει να ασκούνται σύμφωνα με τις

(43) Προκειμένου να διασφαλιστούν ομοιόμορφες συνθήκες για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, τη διαδικασία για τη σύνταξη και διαβίβαση προκηρύξεων, για την αποστολή και δημοσίευση δεδομένων που αναφέρονται στα παραρτήματα IV έως VI, και για την τροποποίηση των κατωτάτων ορίων πρέπει να ανατεθούν στην Επιτροπή εκτελεστικές αρμοδιότητες. Οι εν λόγω αρμοδιότητες θα πρέπει να ασκούνται σύμφωνα με τις

διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για τη θέσπιση κανόνων και γενικών αρχών σχετικά με τους τρόπους ελέγχου από τα κράτη μέλη της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή. Η συμβουλευτική διαδικασία πρέπει να χρησιμοποιείται για την έγκριση εκτελεστικών πράξεων που δεν έχουν επιπτώσεις ούτε από δημοσιονομική άποψη ούτε *όσον αφορά τη* φύση και το πεδίο εφαρμογής των υποχρεώσεων που απορρέουν από την παρούσα οδηγία. Αντιθέτως, οι εν λόγω πράξεις έχουν απλώς διοικητικό χαρακτήρα και προορίζονται να διευκολύνουν την εφαρμογή των κανόνων που προβλέπει η παρούσα οδηγία.

διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για τη θέσπιση κανόνων και γενικών αρχών σχετικά με τους τρόπους ελέγχου από τα κράτη μέλη της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή. Η συμβουλευτική διαδικασία πρέπει να χρησιμοποιείται για την έγκριση *εκείνων των* εκτελεστικών πράξεων που δεν έχουν επιπτώσεις ούτε από δημοσιονομική άποψη ούτε *στη* φύση και το πεδίο εφαρμογής των υποχρεώσεων που απορρέουν από την παρούσα οδηγία. Αντιθέτως, οι εν λόγω πράξεις έχουν απλώς διοικητικό χαρακτήρα και προορίζονται να διευκολύνουν την εφαρμογή των κανόνων που προβλέπει η παρούσα οδηγία.

Αιτιολόγηση

Ευθυγράμμιση της αιτιολογικής σκέψης προς τη στερεότυπη διατύπωση σχετικά με τις εκτελεστικές πράξεις. Απάλειψη της αναφοράς στην τροποποίηση των κατώτατων ορίων, δεδομένου ότι δεν αποτελεί αντικείμενο εκτελεστικής πράξης.

Τροπολογία 60

Πρόταση οδηγίας Τμήμα I – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Ορισμοί *και* πεδίο εφαρμογής

Τροπολογία

Ορισμοί, πεδίο εφαρμογής, **κατώτατα όρια και μέθοδοι υπολογισμού της αξίας της σύμβασης παραχώρησης**

Τροπολογία 61

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 1 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Με την παρούσα οδηγία θεσπίζονται

Τροπολογία

1. Με την παρούσα οδηγία θεσπίζονται

κανόνες *σχετικά με τις* διαδικασίες *σύναψης* συμβάσεων *από αναθέτουσες αρχές και από αναθέτοντες φορείς σε σχέση με παραχωρήσεις*, η αξία των οποίων εκτιμάται ότι δεν υπολείπεται των κατώτατων ορίων που προβλέπονται στο άρθρο 5.

2. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στην απόκτηση έργων ή υπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένων προμηθειών ταυτόσημων με το αντικείμενο παραχώρησης, από οικονομικό παράγοντα επιλεγόμενο:

α) Είτε από αναθέτουσες αρχές *ανεξαρτήτως εάν τα έργα ή οι υπηρεσίες, συμπεριλαμβανομένων των σχετικών προμηθειών, προορίζονται για σκοπό δημοσίου συμφέροντος*.

β) Είτε από αναθέτοντες φορείς, υπό τον όρο ότι τα έργα ή οι υπηρεσίες, *συμπεριλαμβανομένων των σχετικών προμηθειών*, προορίζονται για την άσκηση μίας εκ των δραστηριοτήτων που αναφέρονται στο παράρτημα III.

κανόνες *που εφαρμόζονται στις* διαδικασίες *ανάθεσης* συμβάσεων *παραχώρησης έργων ή υπηρεσιών* η αξία των οποίων εκτιμάται ότι δεν υπολείπεται των κατώτατων ορίων που προβλέπονται στο άρθρο 6, *και οι οποίες ανατίθενται σε οικονομικούς παράγοντες από έναν από τους ακόλουθους φορείς:*

α) Είτε από αναθέτουσες αρχές·

β) Είτε από αναθέτοντες φορείς, υπό τον όρο ότι τα έργα ή οι υπηρεσίες προορίζονται για την άσκηση μίας εκ των δραστηριοτήτων που αναφέρονται στο παράρτημα III.

Αιτιολόγηση

Διευκρίνιση του πεδίου εφαρμογής της οδηγίας και απάλειψη του λεξιλογίου που χρησιμοποιείται στις δημόσιες συμβάσεις (διαδικασίες σύναψης, απόκτηση έργων/υπηρεσιών, προμήθειες).

Τροπολογία 62

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 1 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 1α

Αρχή της ελεύθερης διοίκησης εκ μέρους των δημόσιων αρχών

Η παρούσα οδηγία αναγνωρίζει την αρχή της ελεύθερης διοίκησης εκ μέρους των δημοσίων αρχών σύμφωνα με το ισχύον

εθνικό δίκαιο. Οι δημόσιες αρχές διαθέτουν την ελευθερία να αποφασίζουν για τη βέλτιστη διαχείριση της εκτέλεσης των έργων ή της παροχής των υπηρεσιών, σύμφωνα με τις νομοθετικές ρυθμίσεις και τις μεθόδους που κρίνουν αποτελεσματικότερες για τη διασφάλιση ιδίως υψηλού επιπέδου όσον αφορά την ποιότητα, την ασφάλεια και την αποδοχή του κόστους, καθώς και της ίσης μεταχείρισης και την προώθηση της καθολικής πρόσβασης και των δικαιωμάτων των χρηστών των δημόσιων υπηρεσιών.

Οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς μπορούν συνεπώς να επιλέγουν να εκτελούν τα καθήκοντά τους δημοσίου συμφέροντος με δικά τους μέσα ή σε συνεργασία με άλλες αναθέτουσες αρχές ή να αναθέτουν αυτά σε οικονομικούς παράγοντες.

Αιτιολόγηση

Επιβεβαίωση της αρχής της ελεύθερης διοίκησης εκ μέρους των δημόσιων αρχών που επιλέγουν ελεύθερα τον τρόπο διαχείρισης των αποστολών με τις οποίες είναι επιφορτισμένες (να εκτελούν απευθείας τις αποστολές ή να τις αναθέτουν σε τρίτους). Η οδηγία δεν επιβάλλει να προτιμάται ένας ιδιαίτερος τρόπος διαχείρισης, προβλέπει όμως κανόνες σε περίπτωση που επιλεγεί η ανάθεση σε τρίτο (παραχώρηση)

Τροπολογία 63

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 1 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 1β

Αρχή της διαφάνειας των δημόσιων αρχών

Οι λεπτομέρειες των συμβάσεων παραχώρησης, συμπεριλαμβανομένων αυτών που αφορούν τη μεταβίβαση του ουσιαστικού μέρους του λειτουργικού κινδύνου, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 σημείο 2 τρίτο εδάφιο, και

τυχόν πληρωμές από τον αναθέτοντα στον οικονομικό φορέα, δημοσιοποιούνται και είναι διαθέσιμες προς εξέταση, με την επιφύλαξη των διατάξεων περί εχεμύθειας που προβλέπονται στο άρθρο 24.

Τυχόν μεταγενέστερες τροποποιήσεις της σύμβασης επίσης δημοσιοποιούνται.

Τροπολογία 64

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 1 γ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 1γ

Ελευθερία του καθορισμού των υπηρεσιών γενικού οικονομικού συμφέροντος

Η παρούσα οδηγία δεν θίγει την ελευθερία των κρατών μελών να ορίζουν, σύμφωνα με το ενωσιακό δίκαιο, ποιες υπηρεσίες θεωρούν γενικού οικονομικού συμφέροντος, πώς θα πρέπει να οργανώνονται και να χρηματοδοτούνται οι εν λόγω υπηρεσίες, τηρουμένων των κανόνων περί κρατικών ενισχύσεων, και σε ποιες ειδικές υποχρεώσεις θα πρέπει να υπόκεινται.

Τροπολογία 65

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(1) «συμβάσεις παραχώρησης»: οι συμβάσεις παραχώρησης *δημοσίων έργων, έργων* ή υπηρεσιών.

(1) «συμβάσεις παραχώρησης»: οι συμβάσεις παραχώρησης έργων ή υπηρεσιών, *όπως ορίζονται στα σημεία α) και β):*

α) «σύμβαση παραχώρησης έργων»: η σύμβαση εξ επαχθούς αιτίας που

συνάπτεται εγγράφως μέσω της οποίας μία ή περισσότερες αναθέτουσες αρχές ή ένας ή περισσότεροι αναθέτοντες φορείς αναθέτουν την εκτέλεση έργων σε έναν ή περισσότερους οικονομικούς παράγοντες, το δε αντίτιμο για τα προς εκτέλεση έργα συνίσταται είτε αποκλειστικά στο δικαίωμα εκμετάλλευσης των έργων τα οποία αποτελούν το αντικείμενο της σύμβασης είτε στο δικαίωμα αυτό μαζί με καταβολή πληρωμής.

β) «σύμβαση παραχώρησης υπηρεσιών»: η σύμβαση εξ επαχθούς αιτίας που συνάπτεται εγγράφως διά της οποίας μία ή περισσότερες αναθέτουσες αρχές ή ένας ή περισσότεροι αναθέτοντες φορείς αναθέτουν την διαχείριση μιας υπηρεσίας σε ένα ή περισσότερους οικονομικούς παράγοντες, το δε αντίτιμο για την παρασχεθησόμενη υπηρεσία συνίσταται είτε αποκλειστικά στο δικαίωμα εκμετάλλευσης της υπηρεσίας η οποία αποτελεί το αντικείμενο της σύμβασης είτε στο δικαίωμα αυτό μαζί με καταβολή πληρωμής.

Η ανάθεση σύμβασης παραχώρησης έργων ή σύμβασης παραχώρησης υπηρεσιών συνεπάγεται τη μεταβίβαση στον παραχωρησιούχο του ουσιαστικού μέρους του οικονομικού κινδύνου που απορρέει από την εκμετάλλευση αυτών των έργων ή υπηρεσιών, ο οποίος νοείται ως ο κίνδυνος έκθεσης στην αστάθεια της αγοράς, συμπεριλαμβανομένων των κινδύνων που σχετίζονται με τη ζήτηση και με τη προσφορά. Ο παραχωρησιούχος θεωρείται ότι αναλαμβάνει τον ουσιαστικό μέρος του λειτουργικού κινδύνου όταν, υπό κανονικές συνθήκες εκμετάλλευσης και σύμφωνα με τις διατάξεις της σύμβασης, δεν υπάρχει εγγύηση για την απόσβεση της επένδυσης ή των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν κατά την εκτέλεση των έργων ή την παροχή των υπηρεσιών που αποτελούν το

Αιτιολόγηση

Κατάργηση της διάκρισης μεταξύ συμβάσεως παραχώρησης έργων και συμβάσεως παραχώρησης δημόσιων έργων ανάλογα με το είδος του αναθέτοντος (αναθέτων φορέας ή αναθέτουσα αρχή) διότι τούτο δεν συνεπάγεται προστιθέμενη αξία για το κείμενο.

Τροπολογία 66

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(2) «σύμβαση παραχώρησης υπηρεσιών»: **διαγράφεται**
σύμβαση εξ επαχθούς αιτίας που συνάπτεται εγγράφως μεταξύ ενός ή περισσότερων οικονομικών παραγόντων και μίας ή περισσότερων αναθετουσών αρχών ή ενός ή περισσότερων αναθετόντων φορέων και έχει ως αντικείμενο την παροχή διαφορετικών υπηρεσιών από την εκτέλεση των έργων, κατά την έννοια του σημείου 5, το δε αντίτιμο για τις παρασχεθισόμενες υπηρεσίες συνίσταται είτε αποκλειστικά στο δικαίωμα εκμετάλλευσης των υπηρεσιών οι οποίες αποτελούν το αντικείμενο της σύμβασης, είτε στο δικαίωμα αυτό μαζί με καταβολή πληρωμής.

Αιτιολόγηση

Διευκρίνιση της έννοιας της σύμβασης παραχώρησης και της ιδιαιτερότητάς της σε σχέση με τη δημόσια σύμβαση: μεταβίβαση σε τρίτο οικονομικό παράγοντα αποστολής για την οποία είναι υπεύθυνος ο αναθέτων· μεταβίβαση του κινδύνου από τον αναθέτοντα στον παραχωρησιούχο· μεταβίβαση στον παραχωρησιούχο του δικαιώματος εκμετάλλευσης έργων ή υπηρεσιών που αποτελούν το αντικείμενο της σύμβασης παραχώρησης· πληρωμή του παραχωρησιούχο βασιζόμενη στην εκμετάλλευση των έργων ή των υπηρεσιών. Διευκρίνιση της έννοιας του λειτουργικού κινδύνου οικονομικού κινδύνου συνδεδεμένου με την έκθεση στους αστάθμητους παράγοντες της αγοράς.

Τροπολογία 67

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 2 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(2α) «οικονομικός παράγων»: κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, φορέας του δημοσίου, ή κοινοπραξία αυτών των προσώπων ή φορέων, συμπεριλαμβανομένων των κοινοπραξιών εταιρειών, που παρέχει έργα, προϊόντα ή υπηρεσίες στην αγορά.

Αιτιολόγηση

Ο ορισμός μετατέθηκε για να τηρηθεί μια πιο λογική σειρά. Αρχικά άρθρο 2 σημείο 10 της πρότασης της Επιτροπής.

Τροπολογία 68

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 2 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(2β) «αναθέτων»: μία αναθέτουσα αρχή ή ένας αναθέτων φορέας που αναθέτει σύμβαση παραχώρησης σε οικονομικό παράγοντα.

Αιτιολόγηση

Εισαγωγή της έννοιας του αναθέτοντος η οποία καλύπτει τις αναθέτουσες αρχές και τους αναθέτοντες φορείς, όταν αυτοί αναφέρονται από κοινού. Ο αναθέτων αναθέτει τη σύμβαση παραχώρησης στον παραχωρησιούχο.

Τροπολογία 69

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 2 γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(2γ) «υποψήφιος» : οικονομικός παράγων που επεδίωξε πρόσκληση ή έχει

προσκληθεί να συμμετάσχει σε διαδικασία ανάθεσης σύμβασης παραχώρησης.

Αιτιολόγηση

Ο ορισμός μετατέθηκε για να τηρηθεί μια πιο λογική σειρά. Αρχικά άρθρο 2 σημείο 8 της πρότασης της Επιτροπής.

Τροπολογία 70

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 2 δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(2δ) «προσφέρων»: ο οικονομικός παράγων που έχει υποβάλει προσφορά.

Αιτιολόγηση

Ο ορισμός μετατέθηκε για να τηρηθεί μια πιο λογική σειρά. Αρχικά άρθρο 2 σημείο 11 της πρότασης της Επιτροπής.

Τροπολογία 71

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 2 ε (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(2ε) «παραχωρησιούχος»: ο οικονομικός παράγων στον οποίο έχει ανατεθεί σύμβαση παραχώρησης.

Αιτιολόγηση

Ο ορισμός μετατέθηκε για να τηρηθεί μια πιο λογική σειρά. Αρχικά άρθρο 2 σημείο 9 της πρότασης της Επιτροπής.

Τροπολογία 72

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 2 στ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(2στ) «έγγραφα σύμβασης παραχώρησης»: όλα τα έγγραφα που παρουσιάζει ή στα οποία παραπέμπει ο αναθέτων με σκοπό να περιγράψει ή να προσδιορίσει στοιχεία της σύμβασης παραχώρησης και της διαδικασίας ανάθεσης της σύμβασης παραχώρησης.

Αιτιολόγηση

Κατάργηση του λεξιλογίου που χρησιμοποιείται στις δημόσιες συμβάσεις· απλοποιημένος ορισμός και μετάθεσή του για να τηρηθεί μια πιο λογική σειρά. Αρχικά άρθρο 2 σημείο 13 της πρότασης της Επιτροπής.

Τροπολογία 73

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(4) «σύμβαση παραχώρησης έργων»: σύμβαση εξ επαχθούς αιτίας που συνάπτεται εγγράφως μεταξύ ενός ή περισσοτέρων οικονομικών παραγόντων και ενός ή περισσοτέρων αναθετόντων φορέων και έχει ως αντικείμενο την εκτέλεση έργων, το δε αντίτιμο για τα προς εκτέλεση έργα συνίσταται είτε αποκλειστικά στο δικαίωμα εκμετάλλευσης των έργων τα οποία αποτελούν το αντικείμενο της σύμβασης, είτε στο δικαίωμα αυτό μαζί με καταβολή πληρωμής.

διαγράφεται

Αιτιολόγηση

Ο ορισμός μετατέθηκε και τροποποιήθηκε, βλέπε νέο άρθρο 2 σημείο 2.

Τροπολογία 74

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(5) «εκτέλεση έργων»: η εκτέλεση, ή η μελέτη και εκτέλεση, έργων που σχετίζονται με μία ή περισσότερες από τις δραστηριότητες του παραρτήματος I, ή έργου, ή η υλοποίηση, με οιαδήποτε μέσα, έργων που αντιστοιχούν στις απαιτήσεις που διευκρινίζονται από **την αναθέτουσα αρχή η οποία** ασκεί αποφασιστική επιρροή στο είδος ή στη μελέτη του έργου.

Τροπολογία

(5) «εκτέλεση έργων»: η εκτέλεση, ή η μελέτη και εκτέλεση, έργων που σχετίζονται με μία ή περισσότερες από τις δραστηριότητες του παραρτήματος I, ή έργου, ή η υλοποίηση, με οιαδήποτε μέσα, έργων που αντιστοιχούν στις απαιτήσεις που διευκρινίζονται από **τον αναθέτοντα ο οποίος** ασκεί αποφασιστική επιρροή στο είδος ή στη μελέτη του έργου.

Τροπολογία 75

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(7) «**σύμβαση παραχώρησης υπηρεσιών**»: **σύμβαση εξ επαχθούς αιτίας που συνάπτεται εγγράφως μεταξύ ενός ή περισσότερων οικονομικών παραγόντων και μίας ή περισσότερων αναθετουσών αρχών ή ενός ή περισσότερων αναθετόντων φορέων και έχει ως αντικείμενο την παροχή υπηρεσιών διαφορετικών από εκείνες που αναφέρονται στα σημεία 2 και 4, το δε αντίτιμο για τις παρασχεθισόμενες υπηρεσίες συνίσταται είτε αποκλειστικά στο δικαίωμα εκμετάλλευσης των υπηρεσιών οι οποίες αποτελούν το αντικείμενο της σύμβασης, είτε στο δικαίωμα αυτό μαζί με καταβολή πληρωμής.**

Τροπολογία

διαγράφεται

Αιτιολόγηση

Ο ορισμός μετατέθηκε και τροποποιήθηκε, βλέπε νέο άρθρο 2 σημείο 2.

Τροπολογία 76

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(8) «υποψήφιος»: οικονομικός παράγων που επεδίωξε πρόσκληση ή έχει προσκληθεί να συμμετάσχει σε διαδικασία ανάθεσης σύμβασης παραχώρησης. **διαγράφεται**

Αιτιολόγηση

Ο ορισμός μετατέθηκε, βλέπε νέο άρθρο 2 σημείο 2γ.

Τροπολογία 77

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(9) «ανάδοχος»: ο οικονομικός παράγων στον οποίο έχει ανατεθεί σύμβαση παραχώρησης. **διαγράφεται**

Αιτιολόγηση

Ο ορισμός μετατέθηκε, βλέπε νέο άρθρο 2 σημείο 2ε.

Τροπολογία 78

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(10) «οικονομικός παράγων»: κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, φορέας του δημοσίου ή κοινοπραξία αυτών των προσώπων και/ή οργανισμών που παρέχει έργα, προϊόντα ή υπηρεσίες στην αγορά. **διαγράφεται**

Αιτιολόγηση

Ο ορισμός μετατέθηκε, βλέπε νέο άρθρο 2 σημείο 2α.

Τροπολογία 79

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(11) «προσφώνων»: ο οικονομικός παράγων που έχει υποβάλει προσφορά.

διαγράφεται

Αιτιολόγηση

Ο ορισμός μετατέθηκε, βλέπε νέο άρθρο 2 σημείο 2δ.

Τροπολογία 80

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 12

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(12) «ηλεκτρονικό μέσο»: ένα μέσο που χρησιμοποιεί ηλεκτρονικό εξοπλισμό για την επεξεργασία (συμπεριλαμβανομένης της ψηφιακής συμπίεσης) και αποθήκευσης δεδομένων, τα οποία διαβιβάζονται, **μεταφέρονται ή λαμβάνονται με ενσύρματα, ραδιοφωνικά, οπτικά μέσα ή άλλα ηλεκτρομαγνητικά μέσα.**

(12) «ηλεκτρονικό μέσο»: ο ηλεκτρονικός εξοπλισμός επεξεργασίας (συμπεριλαμβανομένης της ψηφιακής συμπίεσης) και αποθήκευσης δεδομένων, τα οποία διαβιβάζονται, **διακινούνται ή παραλαμβάνονται με ενσύρματα μετάδοση, με ραδιοκύματα, με οπτικά μέσα ή με άλλα ηλεκτρομαγνητικά μέσα· στην περίπτωση συμβάσεων παραχώρησης έργου το «ηλεκτρονικό μέσο» παραπέμπει επίσης στη χρήση διαλειτουργικών τρισδιάστατων παραστάσεων που καλύπτουν το σχεδιασμό, την εκτέλεση και λειτουργία του κτιρίου ή της υποδομής·**

Αιτιολόγηση

Πρόκειται για σημαντικό εργαλείο που δίνει τη δυνατότητα στις αναθέτουσες αρχές να βελτιώσουν την οικονομική αποδοτικότητα και την αποτελεσματικότητα των διαδικασιών τους λήψης αποφάσεων. Με το μέτρο αυτό εξοικονομούνται χρήματα των φορολογούμενων,

διασφαλίζοντας τη συγκριτικά εύκολη αξιολόγηση εναλλακτικών σχεδίων και ιδιαίτερα διασφαλίζοντας την ορθή κοστολόγηση και σύγκριση της εξοικονόμησης ενέργειας και άλλων οικονομιών κύκλου ζωής.

Τροπολογία 81

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 12 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(12 α) «ειδικά ή αποκλειστικά δικαιώματα»: τα δικαιώματα που εκχωρούνται από αρμόδια αρχή κράτους μέλους μέσω νομοθετικής, κανονιστικής ή διοικητικής διάταξης που έχει ως αποτέλεσμα να περιορίζει την άσκηση μιας δραστηριότητας σε έναν ή περισσότερους οικονομικούς παράγοντες, και η οποία επηρεάζει ουσιωδώς την ικανότητα άλλων οικονομικών παραγόντων να ασκούν τέτοιου είδους δραστηριότητα.

Τροπολογία 82

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(13) «έγγραφα της σύμβασης παραχώρησης»: όλα τα έγγραφα που παρουσιάζει ή στα οποία παραπέμπει η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας με σκοπό να περιγράψει ή να προσδιορίσει στοιχεία της προμήθειας ή της διαδικασίας, συμπεριλαμβανομένων της προκήρυξης του διαγωνισμού, των τεχνικών προδιαγραφών, των προτεινόμενων όρων της σύμβασης, των μορφοτύπων για την παρουσίαση των εγγράφων από τους υποψηφίους και τους προσφέροντες, των πληροφοριών για τις γενικές υποχρεώσεις και τυχόν πρόσθετων εγγράφων

διαγράφεται

Αιτιολόγηση

Ο ορισμός μετατέθηκε και τροποποιήθηκε, βλέπε νέο άρθρο 2 σημείο 2 στ.

Τροπολογία 83

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(14) «κύκλος ζωής»: όλα τα διαδοχικά ή/και διασυνδεδεμένα στάδια καθόλη τη διάρκεια ύπαρξης ενός προϊόντος ή ενός έργου ή της παροχής μιας υπηρεσίας, που περιλαμβάνουν την παραγωγή, τη μεταφορά, τη χρήση και τη συντήρησή τους, από την αγορά των πρώτων υλών ή την παραγωγή των πόρων μέχρι τη διάθεση, την εκκαθάριση και την ολοκλήρωση.

διαγράφεται

Αιτιολόγηση

Κατάργηση της αναφοράς στον υπολογισμό του κόστους του κύκλου ζωής, σε ευθυγράμμιση με την κατάργηση του κριτηρίου της πλέον συμφέρουσας οικονομικά προσφοράς. Ο αναθέτων είναι ελεύθερος να επιλέξει τα κριτήρια ανάθεσης που θεωρεί κατάλληλα, τηρώντας τους κανόνες της παρούσας οδηγίας.

Τροπολογία 84

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2. Το δικαίωμα εκμετάλλευσης των έργων ή των υπηρεσιών που αναφέρονται στα σημεία 2, 4 και 7 της πρώτης παραγράφου συνεπάγεται τη μεταβίβαση του ουσιώδους λειτουργικού κινδύνου στον ανάδοχο. Ο ανάδοχος της σύμβασης παραχώρησης θεωρείται ότι αναλαμβάνει τον ουσιώδη λειτουργικό κίνδυνο όταν δεν υπάρχει εγγύηση για την απόσβεση της επένδυσης ή των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν κατά την εκτέλεση των έργων ή την παροχή των υπηρεσιών

διαγράφεται

που αποτελούν το αντικείμενο της σύμβασης παραχώρησης.

Ο οικονομικός κίνδυνος μπορεί να συνίσταται σε οιονδήποτε των κατωτέρω:

α) στον κίνδυνο που σχετίζεται με τη χρήση των έργων ή τη ζήτηση για την παροχή της υπηρεσίας· ή

β) τον κίνδυνο που σχετίζεται με τη διαθεσιμότητα της υποδομής που παρέχεται από τον ανάδοχο της σύμβασης παραχώρησης ή που χρησιμοποιείται για την παροχή υπηρεσιών στους χρήστες.

Αιτιολόγηση

Ενσωμάτωση στον ορισμό της σύμβασης παραχώρησης της έννοιας του κινδύνου, για να διευκρινισθεί και να καταστεί πιο εύληπτος ο ορισμός. Διευκρίνιση της έννοιας του λειτουργικού κινδύνου ως οικονομικού κινδύνου συνδεδεμένου με την έκθεση στους αστάθμητους παράγοντες της αγοράς.

Τροπολογία 85

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 3 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας «αναθέτουσες αρχές» είναι το κράτος, οι τοπικές ή περιφερειακές αρχές, οι οργανισμοί δημοσίου δικαίου, οι ενώσεις που απαρτίζονται από μία ή περισσότερες από τις προαναφερόμενες αρχές ή έναν ή περισσότερους από τους εν λόγω οργανισμούς δημοσίου δικαίου, πλην εκείνων που αναθέτουν σύμβαση παραχώρησης για τους σκοπούς της άσκησης δραστηριότητας αναφερόμενης στο παράρτημα III.

Τροπολογία

(Δεν αφορά το ελληνικό κείμενο.)

Αιτιολόγηση

(Δεν αφορά το ελληνικό κείμενο.)

Τροπολογία 86

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 3 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2. Οι «περιφερειακές αρχές» περιλαμβάνουν όλες τις αρχές των διοικητικών μονάδων που εμπίπτουν στα NUTS 1 και 2, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) 1059/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

(Δεν αφορά το ελληνικό κείμενο.)

Αιτιολόγηση

(Δεν αφορά το ελληνικό κείμενο.)

Τροπολογία 87

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 3 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3. Οι «τοπικές αρχές» περιλαμβάνουν όλες τις αρχές των διοικητικών μονάδων που εμπίπτουν στο NUTS 3 και μικρότερων διοικητικών μονάδων, όπως αναφέρεται στον κανονισμό 1059/2003.

(Δεν αφορά το ελληνικό κείμενο.)

Αιτιολόγηση

(Δεν αφορά το ελληνικό κείμενο.)

Τροπολογία 88

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 3 – παράγραφος 4 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4. «οργανισμοί δημοσίου δικαίου»: οι οργανισμοί που έχουν όλα τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

(Δεν αφορά το ελληνικό κείμενο.)

Αιτιολόγηση

(Δεν αφορά το ελληνικό κείμενο.)

Τροπολογία 89

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 4 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, *ως* «αναθέτοντες φορείς» *νοούνται*:

(1) κρατικές, περιφερειακές ή τοπικές αρχές, οργανισμοί δημοσίου δικαίου, ενώσεις που έχουν συσταθεί από μία ή περισσότερες από τις προαναφερόμενες αρχές ή έναν ή περισσότερους από τους εν λόγω οργανισμούς δημοσίου δικαίου όπως ορίζονται *στις παραγράφους 2-4 του άρθρου 3*.

(2) δημόσιες επιχειρήσεις όπως ορίζονται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου·

(3) φορείς που δεν είναι αναθέτουσες αρχές ή δημόσιες επιχειρήσεις, οι οποίοι λειτουργούν στη βάση ειδικών ή αποκλειστικών δικαιωμάτων που έχουν χορηγηθεί από αρμόδια αρχή κράτους μέλους,

όταν αναθέτουν σύμβαση παραχώρησης με σκοπό την άσκηση μίας των δραστηριοτήτων που αναφέρονται στο παράρτημα III.

Τροπολογία

1. Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, «αναθέτοντες φορείς» *είναι φορείς που αναθέτουν σύμβαση παραχώρησης για την άσκηση μίας από τις δραστηριότητες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα III και είναι*:

α) κρατικές, περιφερειακές ή τοπικές αρχές, οργανισμοί δημοσίου δικαίου, ενώσεις που έχουν συσταθεί από μία ή περισσότερες από τις προαναφερόμενες αρχές ή έναν ή περισσότερους από τους εν λόγω οργανισμούς δημοσίου δικαίου όπως ορίζονται *στο άρθρο 3 παράγραφοι 2, 3 και 4*.

β) δημόσιες επιχειρήσεις όπως ορίζονται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου·

γ) φορείς που δεν είναι αναθέτουσες αρχές ή δημόσιες επιχειρήσεις, οι οποίοι *όμως* λειτουργούν στη βάση ειδικών ή αποκλειστικών δικαιωμάτων που έχουν χορηγηθεί από αρμόδια αρχή κράτους μέλους *για την άσκηση μίας από τις δραστηριότητες που καθορίζονται στο παράρτημα III.*

Αιτιολόγηση

Αποσαφήνιση της παραγράφου για να καταστεί πιο εύληπτη.

Τροπολογία 90

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 4 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3. «Ειδικά ή αποκλειστικά δικαιώματα»:
τα δικαιώματα που εκχωρούνται από αρμόδια αρχή ενός κράτους μέλους μέσω οιασδήποτε νομοθετικής, κανονιστικής ή διοικητικής διάταξης που έχει ως αποτέλεσμα να περιορίζει την άσκηση των δραστηριοτήτων που ορίζονται στο παράρτημα III από έναν ή περισσότερους φορείς, και η οποία επηρεάζει ουσιωδώς την ικανότητα άλλων φορέων να ασκούν τέτοιου είδους δραστηριότητα.

διαγράφεται

Δικαιώματα που έχουν εκχωρηθεί μέσω διαδικασίας στην οποία έχει διασφαλιστεί επαρκής δημοσιότητα και όπου η εκχώρηση των εν λόγω δικαιωμάτων βασίστηκε σε αντικειμενικά κριτήρια δεν συνιστούν «ειδικά ή αποκλειστικά δικαιώματα» κατά την έννοια της παρούσας οδηγίας. Τέτοιου είδους διαδικασίες περιλαμβάνουν:

α) διαδικασίες σύναψης συμβάσεων με προηγούμενη προκήρυξη διαγωνισμού σύμφωνα με την οδηγία [2004/18/EK ή 2004/17/EK] ή την παρούσα οδηγία

β) διαδικασίες σύμφωνα με άλλες νομοθετικές πράξεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που περιλαμβάνονται στο παράρτημα XI, οι οποίες διασφαλίζουν ικανοποιητική εκ των προτέρων διαφάνεια για τη χορήγηση εγκρίσεων με βάση αντικειμενικά κριτήρια·

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να θεσπίζει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 46 για την τροποποίηση του καταλόγου των ενωσιακών νομοθετικών πράξεων στο παράρτημα XI, όταν, λόγω έκδοσης νέας ενωσιακής νομοθεσίας ή κατάργησης ενωσιακής νομοθεσίας, η τροποποίηση αυτή κρίνεται αναγκαία.

Αιτιολόγηση

Ο ορισμός των ειδικών ή αποκλειστικών δικαιωμάτων μετατέθηκε στο άρθρο 2.

Τροπολογία 91

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 5

διαγράφεται

Κατώτατα όρια

1. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στις ακόλουθες συμβάσεις παραχώρησης των οποίων η αξία ισούται ή υπερβαίνει τα 5.000.000 ευρώ:

α) συμβάσεις παραχώρησης που συνάπτονται από αναθέτοντες φορείς για την άσκηση μίας των δραστηριοτήτων που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙΙ·

β) συμβάσεις παραχώρησης που συνάπτονται από αναθέτουσες αρχές.

2. Οι συμβάσεις παραχώρησης υπηρεσιών των οποίων η αξία ισούται ή υπερβαίνει τα 2.500.000 ευρώ αλλά είναι χαμηλότερη των 5.000.000 ευρώ εκτός από τις κοινωνικές υπηρεσίες και άλλες ειδικές υπηρεσίες, υπόκεινται στην υποχρέωση δημοσίευσης προκήρυξης ανάθεσης παραχώρησης σύμφωνα με τα άρθρα 27 και 28.

Αιτιολόγηση

Απλοποίηση του κειμένου, διότι οι παραχωρήσεις τις οποίες αφορά είναι εκείνες των οποίων ο ορισμός έχει ήδη δοθεί στο άρθρο 1, και ενσωμάτωση του άρθρου 5 στο άρθρο 6. Κατάργηση του ενδιάμεσου ορίου των 2,5-5 εκατ. ευρώ, που συνεπάγεται την υποχρέωση δημοσίευσης γνωστοποίησης ανάθεσης σύμβασης παραχώρησης, προκειμένου να απλοποιηθεί η οδηγία και να εκλείψει κάθε πρόσθετη γραφειοκρατική επιβάρυνση.

Τροπολογία 92

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Άρθρο 6

Μέθοδοι υπολογισμού της εκτιμώμενης αξίας των παραχωρήσεων

1. Ο υπολογισμός της εκτιμώμενης αξίας μιας παραχώρησης βασίζεται **στο συνολικό πληρωτέο ποσό, εκτός ΦΠΑ**, όπως εκτιμάται από **την αναθέτουσα αρχή ή τον αναθέτοντα φορέα, συμπεριλαμβανομένων τυχόν δικαιωμάτων προαιρέσεως ή τυχόν παρατάσεων της διάρκειας της** παραχώρησης.

2. Η εκτιμώμενη αξία μιας παραχώρησης υπολογίζεται ως η αξία ενός συνόλου έργων **ή** υπηρεσιών, **ακόμα και εάν αγοράζονται μέσω διαφορετικών συμβάσεων, όταν οι συμβάσεις** αποτελούν μέρος ενός ενιαίου σχεδίου έργου. **Ενδείξεις περί της ύπαρξης ενός ενιαίου**

Τροπολογία

Άρθρο 6

Κατώτατα όρια και μέθοδοι υπολογισμού της εκτιμώμενης αξίας των παραχωρήσεων

-1. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στις ακόλουθες συμβάσεις παραχώρησης των οποίων η αξία ισούται ή υπερβαίνει τα 8.000.000 ευρώ.

1. Ο υπολογισμός της εκτιμώμενης αξίας μιας παραχώρησης βασίζεται **στον κύκλο εργασιών άνευ φόρων της εν λόγω παραχώρησης ο οποίος πραγματοποιείται καθόλη τη διάρκεια της σύμβασης**, όπως εκτιμάται από τον αναθέτοντα, **στον οποίο κύκλο εργασιών έχουν προστεθεί οι ενδεχόμενες δημόσιες επιχορηγήσεις πάγιων επενδύσεων που έχει λάβει ο παραχωρησιούχος για τους σκοπούς της** παραχώρησης.

Η εκτίμηση αυτή ισχύει τη στιγμή της αποστολής της προκήρυξης διαγωνισμού παραχώρησης ή, στις περιπτώσεις όπου δεν προβλέπεται μια τέτοια προκήρυξη, τη στιγμή που ο αναθέτων αρχίζει τη διαδικασία ανάθεσης της σύμβασης παραχώρησης.

Όταν η εκτίμηση αυτή τροποποιείται συνεπεία διαπραγματεύσεων κατά τη διάρκεια της διαδικασίας ανάθεσης, η εκτίμηση που ισχύει είναι αυτή που αναφέρεται τη στιγμή της υπογραφής της σύμβασης.

2. Η εκτιμώμενη αξία μιας παραχώρησης υπολογίζεται ως η αξία ενός συνόλου έργων **και/ή** υπηρεσιών που αποτελούν μέρος ενός ενιαίου σχεδίου **σύμβασης παραχώρησης, συμπεριλαμβανομένων των μελετών που πραγματοποίησε ο οικονομικός παράγοντας για τους**

σχεδίου έργου μπορεί για παράδειγμα να είναι ο συνολικός εκ των προτέρων σχεδιασμός και η σύλληψη από την αναθέτουσα αρχή ή τον αναθέτοντα φορέα, το γεγονός ότι τα διάφορα στοιχεία που αγοράζονται προορίζονται για μια μοναδική οικονομική και τεχνική λειτουργία ή ότι συνδέονται λογικά με διαφορετικό τρόπο.

Στην περίπτωση που η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας προβλέπει χρηματικά βραβεία ή την καταβολή ποσών στους υποψηφίους ή προσφέροντες, τα λαμβάνει υπόψη κατά τον υπολογισμό της εκτιμώμενης αξίας της παραχώρησης.

3. *Η επιλογή της μεθόδου για τον υπολογισμό της εκτιμώμενης αξίας μιας σύμβασης παραχώρησης δεν γίνεται με σκοπό την εξαίρεσή της από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας. Ένα σχέδιο έργου ή ένα σύνολο υπηρεσιών δεν κατατάσσεται ούτως ώστε να μην εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, εκτός εάν αιτιολογείται βάσει αντικειμενικών λόγων.*

4. *Η εκτίμηση αυτή ισχύει τη στιγμή της αποστολής της προκήρυξης διαγωνισμού παραχώρησης, ή, στις περιπτώσεις όπου δεν απαιτείται μια τέτοια προκήρυξη, τη στιγμή που η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας αρχίζει τη διαδικασία ανάθεσης της σύμβασης παραχώρησης, προσδιορίζοντας συγκεκριμένα τα ουσιώδη χαρακτηριστικά της σκοπούμενης σύμβασης παραχώρησης.*

5. *Όσον αφορά τις συμβάσεις παραχώρησης δημοσίων έργων και τις συμβάσεις παραχώρησης έργων, κατά τον υπολογισμό της εκτιμώμενης αξίας*

σκοπούς της σύμβασης παραχώρησης. Ο ενιαίος χαρακτήρας του σχεδίου μπορεί, για παράδειγμα, να αποδειχτεί από την ύπαρξη σχεδιασμού και σύλληψης από τον αναθέτοντα, από το γεγονός ότι τα διάφορα στοιχεία του σχεδίου παραχώρησης προορίζονται για μια μοναδική οικονομική και τεχνική λειτουργία ή από το ότι συνδέονται λογικά με άλλο τρόπο.

3. *Ο υπολογισμός της εκτιμώμενης αξίας μιας σύμβασης παραχώρησης δεν γίνεται με σκοπό την εξαίρεσή της από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.*

3α. Η εκτιμώμενη αξία μιας σύμβασης παραχώρησης υπολογίζεται χρησιμοποιώντας μια αντικειμενική μέθοδο.

πρέπει να λαμβάνονται υπόψη το κόστος των έργων καθώς και η συνολική εκτιμώμενη αξία των προμηθειών και υπηρεσιών που πρόκειται να τεθούν στη διάθεση του εργολήπτη από τις αναθέτουσες αρχές ή τους αναθέτοντες φορείς, εφόσον είναι αναγκαίες για την εκτέλεση των έργων.

6. Όταν προτεινόμενο έργο ή προτεινόμενη αγορά υπηρεσιών μπορεί να οδηγήσει σε ταυτόχρονη ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης υπό μορφή χωριστών παρτίδων, λαμβάνεται υπόψη η συνολική εκτιμώμενη αξία όλων αυτών των παρτίδων.

7. Όταν η συνολική αξία των παρτίδων ισούται ή υπερβαίνει το κατώτατο όριο που καθορίζεται στο άρθρο 5, η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στη ανάθεση κάθε παρτίδας.

8. Οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς μπορούν να αναθέτουν συμβάσεις παραχώρησης για μεμονωμένες παρτίδες χωρίς να εφαρμόζουν τις σχετικές διατάξεις που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία, εφόσον η εκτιμώμενη αξία της εν λόγω παρτίδας χωρίς ΦΠΑ είναι μικρότερη από 1.000.000 ευρώ. Εντούτοις, η συνολική αξία των παρτίδων που ανατίθενται με αυτόν τον τρόπο χωρίς την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας δεν υπερβαίνει το 20% της συνολικής αξίας όλων των παρτίδων στις οποίες έχει διαμεριστεί το προτεινόμενο έργο ή η προτεινόμενη αγορά υπηρεσιών.

9. Η αξία των συμβάσεων παραχώρησης υπηρεσιών είναι η εκτιμώμενη συνολική αξία των υπηρεσιών προς παροχή από τον ανάδοχο της σύμβασης παραχώρησης καθ' όλη τη διάρκεια της σύμβασης παραχώρησης, όπως υπολογίζεται σύμφωνα με αντικειμενική μεθοδολογία η οποία προσδιορίζεται στην προκήρυξη της παραχώρησης ή στα έγγραφα της παραχώρησης.

Ως βάση για τον υπολογισμό της εκτιμώμενης αξίας της παραχώρησης λαμβάνονται, κατά περίπτωση, τα ακόλουθα:

α) για ασφαλιστικές υπηρεσίες: το καταβλητέο ασφάλιστρο και οι λοιποί τρόποι πληρωμής·

β) για τραπεζικές και άλλες χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες: τα έξοδα, οι προμήθειες, οι τόκοι και οι λοιποί τρόποι πληρωμής·

γ) για υπηρεσίες σχεδιασμού: τα έξοδα, οι καταβλητέες προμήθειες και οι λοιποί τρόποι πληρωμής·

10. Η αξία των συμβάσεων παραχώρησης περιλαμβάνει τόσο τα εκτιμώμενα έσοδα από τρίτους, όσο και τα ποσά προς καταβολή από την αναθέτουσα αρχή ή τον αναθέτοντα φορέα.

Αιτιολόγηση

Αναδιατύπωση του άρθρου 6 και ενσωμάτωση του άρθρου 5 για να καταστεί η οδηγία σαφέστερη. Οι προτεινόμενοι κανόνες είναι υπέρ το δέον πολύπλοκοι και εισάγουν μία αδικαιολόγητη διάκριση μεταξύ συμβάσεων παραχώρησης έργων και συμβάσεων παραχώρησης υπηρεσιών. Προτείνεται: Μια μέθοδος υπολογισμού απλή και όμοια, ανεξάρτητα από το αντικείμενο της σύμβασης παραχώρησης, δεδομένου ότι οι ίδιοι κανόνες εφαρμόζονται στις συμβάσεις παραχώρησης έργων και στις συμβάσεις παραχώρησης υπηρεσιών καθώς και επειδή η μικτή φύση των περισσότερων συμβάσεων (έργων και υπηρεσιών) θα δυσχέραινε τον καθορισμό του κατώτατου ορίου που πρέπει να εφαρμοστεί.

Τροπολογία 93

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 7

διαγράφεται

Γενικές αρχές

Οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς αντιμετωπίζουν τους οικονομικούς παράγοντες ισότιμα και ενεργούν με διαφανή και αναλογικό τρόπο. Ο

σχεδιασμός της σύμβασης παραχώρησης δεν γίνεται με στόχο την εξαίρεσή της από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας ή τον τεχνητό περιορισμό του ανταγωνισμού.

Αιτιολόγηση

Διατήρηση και ενσωμάτωση του άρθρου αυτού στο τμήμα που είναι αφιερωμένο στους κανόνες σχετικά με τη διαδικασία ανάθεσης (νέο άρθρο -26α).

Τροπολογία 94

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 8 - παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται σε συμβάσεις παραχώρησης υπηρεσιών οι **οποίες** ανατίθενται **από αναθέτουσα αρχή ή αναθέτοντα φορέα** σε οικονομικό παράγοντα **που είναι αναθέτων φορέας ή ένωση αυτών**, δυνάμει αποκλειστικού δικαιώματος που απολαύει ο οικονομικός παράγων βάσει εφαρμοζόμενων **και δημοσιευμένων** νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων, και το οποίο έχει χορηγηθεί σύμφωνα με τη Συνθήκη και την ενωσιακή τομεακή νομοθεσία **αναφορικά με τη διαχείριση δικτύων υποδομών που συνδέονται με τις δραστηριότητες οι οποίες αναφέρονται στο παράρτημα III.**

Τροπολογία

1. Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται σε συμβάσεις παραχώρησης υπηρεσιών **για δραστηριότητα που αναφέρεται στο παράρτημα III, συμπεριλαμβανομένων εκείνων των συμβάσεων παραχώρησης υπηρεσιών που αφορούν τη διαχείριση δικτύων υποδομών που συνδέονται με παρόμοια δραστηριότητα, όταν αυτές οι συμβάσεις παραχώρησης** ανατίθενται σε οικονομικό παράγοντα δυνάμει αποκλειστικού δικαιώματος που απολαύει ο οικονομικός παράγων βάσει εφαρμοζόμενων **εθνικών** νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων, και το οποίο έχει χορηγηθεί σύμφωνα με τη Συνθήκη και την ενωσιακή τομεακή νομοθεσία.

Κατά παρέκκλιση από το εδάφιο 1, όταν η τομεακή νομοθεσία που αναφέρεται στο εδάφιο 1 δεν προβλέπει ειδικές υποχρεώσεις διαφάνειας ανά τομέα, εφαρμόζεται το άρθρο 27 παράγραφοι 1 και 3.

Στις περιπτώσεις που κράτος μέλος χορηγεί αποκλειστικό δικαίωμα σε οικονομικό παράγοντα για την άσκηση μίας από τις δραστηριότητες που

αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙΙ, το εν λόγω κράτος μέλος ενημερώνει σχετικώς την Επιτροπή εντός ενός μηνός από τη χορήγηση του εν λόγω αποκλειστικού δικαιώματος.

Αιτιολόγηση

Επέκταση της εξαίρεσης που προβλέπεται για τις συμβάσεις παραχώρησης υπηρεσιών βάσει αποκλειστικού δικαιώματος (πέρα από την απλή διαχείριση δικτύου υποδομών για δραστηριότητες που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙΙ). Για την αποφυγή καταχρήσεων, τα εν λόγω αποκλειστικά δικαιώματα κοινοποιούνται στην Επιτροπή.

Τροπολογία 95

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 8 - παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, όταν η τομεακή νομοθεσία που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου δεν προβλέπει ειδικές υποχρεώσεις διαφάνειας, εφαρμόζονται οι απαιτήσεις του άρθρου 27 παράγραφοι 1 και 3.

διαγράφεται

Αιτιολόγηση

Ενσωμάτωση της παραγράφου αυτής στο άρθρο 8 παράγραφος 1.

Τροπολογία 96

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 8 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται στις συμβάσεις παραχώρησης υπηρεσιών που ανατίθενται στον τομέα των αεροπορικών μεταφορών που βασίζονται στη χορήγηση άδειας εκμετάλλευσης κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1008/2008 του Ευρωπαϊκού

Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 2008, σχετικά με κοινούς κανόνες εκμετάλλευσης των αεροπορικών γραμμών στην Κοινότητα (αναδιατύπωση)¹ ή στις σχετικές με τις δημόσιες υπηρεσίες μεταφοράς επιβατών κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1370/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2007, για τις δημόσιες επιβατικές σιδηροδρομικές και οδικές μεταφορές².

¹ *ΕΕ L 293 της 31.10.2008, σ. 3.*

² *ΕΕ L 315 της 3.12.2007, σ. 1.*

Αιτιολόγηση

Η τροπολογία βασίζεται στο άρθρο 8 παράγραφος 5 στοιχεία (στ) και (ζ) της πρότασης της Επιτροπής.

Τροπολογία 97

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται στις συμβάσεις παραχώρησης τις οποίες **η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας** υποχρεούται να αναθέσει ή να διοργανώσει σύμφωνα με διαδικασίες **σύναψης** συμβάσεων που προβλέπονται σε:

Τροπολογία

3. Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται στις συμβάσεις παραχώρησης τις οποίες ο αναθέτων υποχρεούται να αναθέσει ή να διοργανώσει σύμφωνα με διαδικασίες **ανάθεσης** συμβάσεων **παραχώρησης υπηρεσιών** που προβλέπονται σε:

Αιτιολόγηση

Απλοποίηση και εξορθολογισμός διατάξεων της οδηγίας, οι οποίες δεν είναι ουσιώδεις.

Τροπολογία 98

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) διεθνή συμφωνία, η οποία έχει συναφθεί σύμφωνα με τη Συνθήκη, μεταξύ κράτους μέλους και μιας ή περισσότερων τρίτων χωρών και καλύπτει έργα, **προμήθειες** ή υπηρεσίες που προορίζονται για την από κοινού εκτέλεση ή εκμετάλλευση ενός σχεδίου από τα συμβαλλόμενα κράτη·

Τροπολογία

α) διεθνή συμφωνία, η οποία έχει συναφθεί σύμφωνα με τη Συνθήκη, μεταξύ κράτους μέλους και μιας ή περισσότερων τρίτων χωρών και καλύπτει έργα ή υπηρεσίες που προορίζονται για την από κοινού εκτέλεση ή εκμετάλλευση ενός σχεδίου από τα συμβαλλόμενα κράτη·

Αιτιολόγηση

Απλοποίηση και εξορθολογισμός διατάξεων της οδηγίας, οι οποίες δεν είναι ουσιώδεις.

Τροπολογία 99

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 – παράγραφος 3 – εδάφια 2 και 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Όλες οι συμφωνίες που αναφέρονται στο στοιχείο α) του πρώτου εδαφίου κοινοποιούνται στην Επιτροπή, η οποία δύναται να ζητήσει γνωμοδότηση από τη Συμβουλευτική Επιτροπή Δημοσίων Συμβάσεων που αναφέρεται στο άρθρο 48.

Για τους σκοπούς του στοιχείου δ) του πρώτου εδαφίου, σε περίπτωση συγχρηματοδότησης σημαντικού μέρους της σύμβασης παραχώρησης από διεθνή οργανισμό ή διεθνές χρηματοδοτικό ίδρυμα, τα συμβαλλόμενα μέρη αποφασίζουν τις εφαρμοστέες διαδικασίες ανάθεσης των συμβάσεων παραχώρησης, οι οποίες συνάδουν προς τις διατάξεις της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Τροπολογία

διαγράφεται

Αιτιολόγηση

Απλοποίηση και εξορθολογισμός διατάξεων της οδηγίας, οι οποίες δεν είναι ουσιώδεις.

Τροπολογία 100

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 8 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Με την επιφύλαξη του άρθρου 346 της Συνθήκης, η παρούσα οδηγία *δεν* εφαρμόζεται στην ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης στους τομείς της άμυνας και της ασφάλειας, **στο βαθμό που οι κανόνες τους οποίους προβλέπει η παρούσα οδηγία δεν δύνανται να εγγραφούν την προστασία των ουσιωδών δικαιωμάτων ασφαλείας ενός κράτους μέλους.**

Τροπολογία

4. Με την επιφύλαξη του άρθρου 346 της Συνθήκης **για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης**, η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στην ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης στους τομείς της άμυνας και της ασφάλειας, **εξαιρουμένων των ακόλουθων:**

α) στις συμβάσεις παραχώρησης για τις οποίες η εφαρμογή της παρούσας οδηγίας θα υποχρέωνε ένα κράτος μέλος να παράσχει πληροφορίες ή αποκάλυψη των οποίων θεωρεί ότι είναι αντίθετη προς τα ουσιώδη συμφέροντα ασφαλείας του, ή στις συμβάσεις παραχώρησης των οποίων η ανάθεση και η εκτέλεση πρέπει να συνοδεύονται από ειδικά μέτρα ασφαλείας σύμφωνα με τις ισχύουσες νομοθετικές, κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις σε ένα κράτος μέλος, εφόσον το κράτος μέλος κρίνει ότι τα σχετικά ουσιώδη συμφέροντα δεν μπορούν να διασφαλιστούν με λιγότερο παρεμβατικά μέτρα, όπως για παράδειγμα εκείνα που αναφέρονται στην παράγραφο 4α·

β) στις συμβάσεις παραχώρησης που ανατίθενται στο πλαίσιο των προγραμμάτων συνεργασίας που αναφέρονται στο άρθρο 13 στοιχείο γ) της οδηγίας 2009/81/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13 Ιουλίου 2009, σχετικά με τον συντονισμό των διαδικασιών σύναψης ορισμένων συμβάσεων έργων, προμηθειών και

παροχής υπηρεσιών που συνάπτονται από αναθέτουσες αρχές ή αναθέτοντες φορείς στους τομείς της άμυνας και της ασφάλειας¹.

γ) στις συμβάσεις που ανατίθενται από μια κυβέρνηση σε άλλη κυβέρνηση σχετικά με έργα και υπηρεσίες που συνδέονται άμεσα με στρατιωτικό ή ευαίσθητο εξοπλισμό ή με έργα και υπηρεσίες ειδικά για στρατιωτικούς σκοπούς, ή με ευαίσθητα έργα και ευαίσθητες υπηρεσίες.

δ) στις συμβάσεις παραχώρησης που έχουν συναφθεί σε τρίτη χώρα, που εκτελούνται όταν δυνάμεις αναπτύσσονται εκτός του εδάφους της Ένωσης, όταν οι ανάγκες των επιχειρήσεων απαιτούν οι συμβάσεις αυτές να συναφθούν με οικονομικούς φορείς που ευρίσκονται στην περιοχή των επιχειρήσεων.

¹ *EE L 216 της 20.8.2009, σ. 76.*

Αιτιολόγηση

Η παρούσα τροπολογία εντάσσεται σε μια δέσμη τροπολογιών με σκοπό να διασφαλιστεί η αποφυγή αλληλοεπικάλυψης μεταξύ της παρούσας οδηγίας και της οδηγίας σχετικά με τον συντονισμό των διαδικασιών σύναψης ορισμένων συμβάσεων έργων, προμηθειών και παροχής υπηρεσιών που συνάπτονται από αναθέτουσες αρχές ή αναθέτοντες φορείς στους τομείς της άμυνας και της ασφάλειας (2009/81/EK), καθώς και των συναφών άρθρων της Συνθήκης.

Τροπολογία 101

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 – παράγραφος 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4α. Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται σε συμβάσεις παραχώρησης που δεν εξαιρούνται διαφορετικά σύμφωνα με την παράγραφο 4 στο μέτρο που η προστασία των ουσιωδών συμφερόντων ασφαλείας κράτους μέλους δεν μπορεί να

εξασφαλίζεται με λιγότερο παρεμβατικά μέτρα, για παράδειγμα με την επιβολή απαιτήσεων για την προστασία του εμπιστευτικού χαρακτήρα των πληροφοριών που ο αναθέτων καθιστά διαθέσιμες σε μια διαδικασία ανάθεσης σύμβασης παραχώρησης, όπως προβλέπεται στην παρούσα οδηγία.

Αιτιολόγηση

Η παρούσα τροπολογία εντάσσεται σε μια δέσμη τροπολογιών με σκοπό να διασφαλιστεί η αποφυγή αλληλοεπικάλυψης μεταξύ της παρούσας οδηγίας και της οδηγίας σχετικά με τον συντονισμό των διαδικασιών σύναψης ορισμένων συμβάσεων έργων, προμηθειών και παροχής υπηρεσιών που συνάπτονται από αναθέτουσες αρχές ή αναθέτοντες φορείς στους τομείς της άμυνας και της ασφάλειας (2009/81/EK), καθώς και των συναφών άρθρων της Συνθήκης.

Τροπολογία 102

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 – παράγραφος 5 – εδάφιο 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

*α) για την αγορά ή μίσθωση, με οποιουδήποτε χρηματοδοτικούς όρους, γης, υφισταμένων κτισμάτων ή άλλων ακινήτων, ή σε σχέση με δικαιώματα επ' αυτών· **ωστόσο, οι συμβάσεις παραχώρησης χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών που ανατίθενται ταυτοχρόνως, πριν ή μετά τη σύμβαση αγοράς ή μίσθωσης, υπό οποιαδήποτε μορφή, εμπίπτουν στην παρούσα οδηγία.***

Τροπολογία

*α) για την αγορά, **μίσθωση ή χρονομίσθωση, από αναθέτουσα αρχή ή φορέα ανάθεσης,** με οποιουδήποτε χρηματοδοτικούς όρους, γης, υφισταμένων κτισμάτων ή άλλων ακινήτων, ή σε σχέση με δικαιώματα επ' αυτών·*

Αιτιολόγηση

Δεν υπάρχει σύμβαση παραχώρησης χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών. Η μίσθωση είναι μία επιλογή που δεν προβλεπόταν αρχικά στην οδηγία και πρέπει να ληφθεί υπόψη (σχέση με την αιτιολογική σκέψη 6).

Τροπολογία 103

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 – παράγραφος 5 – εδάφιο 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) **για** την αγορά, την ανάπτυξη, την παραγωγή ή τη συμπαραγωγή προγραμμάτων που **προορίζονται για ραδιοτηλεοπτικές εκπομπές και ορίζονται ως η μετάδοση και διανομή μέσω κάθε είδους ηλεκτρονικού δικτύου, οι οποίες ανατίθενται** από ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς, ούτε και σε συμβάσεις παραχώρησης για χρόνο εκπομπής που ανατίθενται σε ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς·

Τροπολογία

β) την αγορά, την ανάπτυξη, την παραγωγή ή τη συμπαραγωγή προγραμμάτων **και άλλων προπαρασκευαστικών υπηρεσιών για υπηρεσίες μέσων ενημέρωσης που παρέχονται** από ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς, ούτε και σε συμβάσεις παραχώρησης για χρόνο εκπομπής που ανατίθενται σε ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς· **για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, ως υπηρεσίες μέσων ενημέρωσης νοούνται όλα τα είδη μετάδοσης και διανομής που χρησιμοποιούν οποιαδήποτε μορφή ηλεκτρονικού δικτύου·**

Αιτιολόγηση

Στην αναδιατύπωση της παραγράφου αυτής λαμβάνονται υπόψη οι τεχνολογικές εξελίξεις στον τομέα των μέσων ενημέρωσης.

Τροπολογία 104

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 – παράγραφος 5 – εδάφιο 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

δ) σε χρηματοοικονομικές υπηρεσίες σχετικές με την έκδοση, την αγορά, την πώληση ή τη μεταβίβαση τίτλων ή άλλων χρηματοπιστωτικών μέσων, κατά την έννοια της οδηγίας 2004/39/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, σε υπηρεσίες και **πράξεις** κεντρικών τραπεζών που εκτελούνται από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Χρηματοπιστωτικής Σταθερότητας (EFSF)·

Τροπολογία

δ) σε χρηματοοικονομικές υπηρεσίες σχετικές με την έκδοση, την αγορά, την πώληση ή τη μεταβίβαση τίτλων ή άλλων χρηματοπιστωτικών μέσων, κατά την έννοια της οδηγίας 2004/39/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, **της 21ης Απριλίου 2004, για τις αγορές χρηματοπιστωτικών μέσων¹**, σε υπηρεσίες και **συναλλαγές** κεντρικών τραπεζών που εκτελούνται από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Χρηματοπιστωτικής

Σταθερότητας (EFSF), καθώς και σε επιχειρηματικές δραστηριότητες για την άντληση χρηματικών πόρων ή κεφαλαίων από την αναθέτουσα αρχή.

¹ EE L 145 της 30.4.2004, σ.1.

Τροπολογία 105

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 – παράγραφος 5 – εδάφιο 1 – στοιχείο ε

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

ε) που αφορούν συμβάσεις εργασίας·

διαγράφεται

Αιτιολόγηση

Απλοποίηση της οδηγίας με τη διαγραφή χωρίου που έχει απλώς αντιγραφεί από τις οδηγίες για τις δημόσιες συμβάσεις. Κατά τον εισηγητή δεν υπάρχουν συμβάσεις παραχωρήσεων για υπηρεσίες αυτού του είδους.

Τροπολογία 106

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 – παράγραφος 5 – εδάφιο 1 – στοιχείο στ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

στ) για υπηρεσίες αεροπορικών μεταφορών που βασίζονται στη χορήγηση άδειας εκμετάλλευσης κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1008/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου·

διαγράφεται

Αιτιολόγηση

Αναδιάρθρωση του άρθρου 8 της οδηγίας ώστε να γίνεται αναφορά σε ειδικές εξαιρέσεις ανά τομέα σύμφωνα με τη νομοθεσία της ΕΕ (παράγραφος 2 α) (νέα)).

Τροπολογία 107

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 – παράγραφος 5 – εδάφιο 1 – στοιχείο ζ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

ζ) για δημόσιες επιβατικές μεταφορές κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΚ) 1370/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

διαγράφεται

Αιτιολόγηση

Αναδιάρθρωση του άρθρου 8 της οδηγίας ώστε να γίνεται αναφορά σε ειδικές εξαιρέσεις ανά τομέα σύμφωνα με τη νομοθεσία της ΕΕ (παράγραφος 2 α) (νέα). Βάσει του άρθρου 50 της παρούσας οδηγίας ισχύει ο ορισμός της σύμβασης παραχώρησης υπηρεσιών που περιέχεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1370/2007.

Τροπολογία 108

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 – παράγραφος 5 – εδάφιο 1 – στοιχείο ζ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

ζ α) για την πολιτική άμυνα, την πολιτική προστασία και την πρόληψη των κινδύνων·

Τροπολογία 109

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 – παράγραφος 5 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Η μετάδοση ραδιοτηλεοπτικών εκπομπών που αναφέρεται στο στοιχείο β) της πρώτης παραγράφου περιλαμβάνει οποιαδήποτε μετάδοση και διανομή που χρησιμοποιεί οποιαδήποτε μορφή ηλεκτρονικού δικτύου.

διαγράφεται

Αιτιολόγηση

Η παράγραφος αυτή ενσωματώθηκε στο άρθρο 8 παράγραφος 5 εδάφιο β).

Τροπολογία 110

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 – παράγραφοι 5 α και 5 β (νέες)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

5α. Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται σε συμβάσεις παραχώρησης υπηρεσιών για δραστηριότητες τυχερών παιχνιδιών που συνεπάγονται χρηματικό κίνδυνο μέσω της δέσμευσης ενός χρηματικού ποσού στα τυχερά παιχνίδια (δηλαδή λοταρίες ή στοιχήματα), οι οποίες ανατίθενται σε ένα ή περισσότερους οργανισμούς από ένα ή περισσότερα κράτη μέλη δυνάμει αποκλειστικών δικαιωμάτων που έχουν χορηγηθεί σύμφωνα με τις ισχύουσες εθνικές νομοθετικές, κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις, βάσει των Συνθηκών.

5β. Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται στις συμβάσεις παραχώρησης που συνάπτουν αναθέτοντες φορείς για σκοπούς άλλους από την άσκηση των δραστηριοτήτων που ορίζονται στο παράρτημα III ή για την άσκηση αυτών των δραστηριοτήτων σε τρίτη χώρα, υπό συνθήκες που δεν συνεπάγονται την υλική εκμετάλλευση δικτύου ή γεωγραφικής περιοχής εντός της Ένωσης.

Αιτιολόγηση

Αναδιοργάνωση και απλοποίηση της οδηγίας (ενσωμάτωση του άρθρου 10 παράγραφος 1 στο άρθρο 8 παράγραφος 5 στοιχείο α)(νέο).

Τροπολογία 111

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 9 - παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται στις συμβάσεις παραχώρησης με κύριο σκοπό να επιτραπεί στις αναθέτουσες αρχές η παροχή ή εκμετάλλευση δημοσίων τηλεπικοινωνιακών δικτύων ή η παροχή στο κοινό μιας ή περισσότερων υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών.

Τροπολογία

*Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται στις συμβάσεις παραχώρησης με κύριο σκοπό να επιτραπεί στις αναθέτουσες αρχές η παροχή ή εκμετάλλευση δημοσίων τηλεπικοινωνιακών δικτύων **όπως ορίζονται στο άρθρο 2 στοιχείο δ) της οδηγίας 2002/21/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 7ης Μαρτίου 2002 σχετικά με κοινό κανονιστικό πλαίσιο για δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών**¹ ή η παροχή στο κοινό μιας ή περισσότερων υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών **όπως ορίζονται στο άρθρο 2 στοιχείο γ) της προαναφερόμενης οδηγίας.***

¹ *EE L 108 της 24.4.2002, σ. 33.*

Αιτιολόγηση

Απλοποίηση της οδηγίας αντικαθιστώντας τους ορισμούς με αναφορές στη σχετική νομοθεσία (οδηγία 2002/21/ΕΚ).

Τροπολογία 112

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 9 - παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, νοούνται ως:

α) «δημόσιο δίκτυο επικοινωνιών» το δίκτυο ηλεκτρονικών επικοινωνιών, το οποίο χρησιμοποιείται, εξ ολοκλήρου ή κυρίως, για την παροχή διαθέσιμων στο κοινό υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών που υποστηρίζουν τη μεταφορά πληροφοριών μεταξύ

Τροπολογία

διαγράφεται

τερματικών σημείων δικτύου·

β) «δίκτυο ηλεκτρονικών επικοινωνιών», τα συστήματα μετάδοσης και, κατά περίπτωση, ο εξοπλισμός μεταγωγής ή δρομολόγησης και οι λοιποί πόροι, περιλαμβανομένων μη ενεργών στοιχείων δικτύου, που επιτρέπουν τη μεταφορά σημάτων, με τη χρήση καλωδίου, ραδιοσημάτων, οπτικού ή άλλου ηλεκτρομαγνητικού μέσου, περιλαμβανομένων των δορυφορικών δικτύων, των σταθερών (μεταγωγής δεδομένων μέσω κυκλωμάτων και πακετομεταγωγής, περιλαμβανομένου του Διαδικτύου) και κινητών επίγειων δικτύων, των συστημάτων ηλεκτρικών καλωδίων, εφόσον χρησιμοποιούνται για τη μετάδοση σημάτων, των δικτύων που χρησιμοποιούνται για ραδιοτηλεοπτικές εκπομπές, καθώς και των δικτύων καλωδιακής τηλεόρασης, ανεξάρτητα από το είδος των μεταφερόμενων πληροφοριών·

γ) «σημείο τερματισμού δικτύου» (ΣΤΔ), το υλικό σημείο στο οποίο παρέχεται στο συνδρομητή πρόσβαση στο δημόσιο δίκτυο επικοινωνιών· στα δίκτυα μεταγωγής ή δρομολόγησης, το ΣΤΔ καθορίζεται μέσω ειδικής διεύθυνσης δικτύου, η οποία μπορεί να συνδέεται με το όνομα ή τον αριθμό του συνδρομητή·

δ) «υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών», οι υπηρεσίες που παρέχονται συνήθως έναντι αμοιβής και των οποίων η παροχή συνίσταται, εν όλω ή εν μέρει, στη μεταφορά σημάτων σε δίκτυα ηλεκτρονικών επικοινωνιών, περιλαμβανομένων των υπηρεσιών τηλεπικοινωνιών και των υπηρεσιών μετάδοσης σε δίκτυα που χρησιμοποιούνται για ραδιοτηλεοπτικές εκπομπές, αλλά εξαιρουμένων των υπηρεσιών που παρέχουν περιεχόμενο μεταδιδόμενο με χρήση δικτύων και υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών ή που ασκούν έλεγχο επί του περιεχομένου· δεν περιλαμβάνουν επίσης τις υπηρεσίες

της κοινωνίας της πληροφορίας, όπως αυτές ορίζονται στο άρθρο 1 της οδηγίας 98/34/ΕΚ, οι οποίες δεν συνίστανται εν όλω ή εν μέρει στη μεταφορά σημάτων σε δίκτυα ηλεκτρονικών επικοινωνιών.

Αιτιολόγηση

Απλοποίηση της οδηγίας αντικαθιστώντας τους ορισμούς με αναφορές στη σχετική νομοθεσία (οδηγία 2002/21/ΕΚ).

Τροπολογία 113

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 10

διαγράφεται

Εξαιρέσεις οι οποίες εφαρμόζονται στις συμβάσεις παραχώρησης που συνάπτονται από αναθέτοντες φορείς

1. Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται στις συμβάσεις παραχώρησης που συνάπτουν αναθέτοντες φορείς για σκοπούς άλλους από τις δραστηριότητες που ορίζονται στο παράρτημα III ή για την άσκηση αυτών των δραστηριοτήτων σε τρίτη χώρα, υπό συνθήκες που δεν συνεπάγονται την υλική εκμετάλλευση δικτύου ή γεωγραφικής περιοχής εντός της Ένωσης.

2. Οι αναθέτοντες φορείς κοινοποιούν στην Επιτροπή ή στο εθνικό όργανο εποπτείας, κατόπιν αιτήσεώς τους, οποιαδήποτε δραστηριότητα θεωρούν ότι εξαιρείται. Η Επιτροπή μπορεί να δημοσιεύει περιοδικά στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, για ενημερωτικούς σκοπούς, καταλόγους με κατηγορίες δραστηριοτήτων που θεωρεί ότι καλύπτονται από την παρούσα εξαίρεση. Στην περίπτωση αυτή, η Επιτροπή σέβεται τυχόν ευαίσθητες εμπορικές πτυχές τις οποίες, ενδεχομένως, επικαλέσθηκαν οι

αναθέτοντες φορείς κατά τη διαβίβαση των εν λόγω πληροφοριών.

Αιτιολόγηση

Επανεκτιμώμενη, για λόγους ευκρίνειας και απλοποίησης του κειμένου, των διατάξεων του άρθρου 10 παράγραφος 1 στο άρθρο 8, το οποίο αφορά τις εξαιρέσεις που ισχύουν για τις συμβάσεις παραχώρησης οι οποίες ανατίθενται από αναθέτουσα αρχή και/ή αναθέτοντα φορέα. Επανεκτιμώμενη, για λόγους ευκρίνειας και απλοποίησης του κειμένου, των διατάξεων του άρθρου 10 παράγραφος 1 στο άρθρο 13, το οποίο αφορά τις πληροφορίες που κοινοποιούν οι αναθέτοντες φορείς.

Τροπολογία 114

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 11 - παράγραφοι 1, 2 και 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, ως «συνδεδεμένη επιχείρηση» νοείται **κάθε επιχείρηση της οποίας οι ετήσιοι λογαριασμοί έχουν ενοποιηθεί με τους λογαριασμούς του αναθέτοντος φορέα σύμφωνα με τις απαιτήσεις της έβδομης οδηγίας 83/349/ΕΟΚ του Συμβουλίου.**

2. Στην περίπτωση που οι φορείς δεν εμπίπτουν στην εν λόγω οδηγία, ως «συνδεδεμένη επιχείρηση» νοείται κάθε επιχείρηση η οποία:

α) είναι δυνατόν να υπόκειται, άμεσα ή έμμεσα, σε δεσπίζουσα επιρροή του αναθέτοντος φορέα **κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 2 της παρούσας οδηγίας·**

β) η οποία μπορεί να ασκεί δεσπίζουσα επιρροή επί του αναθέτοντος φορέα

γ) υπόκειται, από κοινού με τον αναθέτοντα φορέα, στη δεσπίζουσα επιρροή άλλης επιχείρησης δυνάμει

Τροπολογία

1. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, ως «συνδεδεμένη επιχείρηση» νοείται:

α) κάθε επιχείρηση της οποίας οι ετήσιοι λογαριασμοί έχουν ενοποιηθεί με τους λογαριασμούς του αναθέτοντος φορέα σύμφωνα με τις απαιτήσεις της έβδομης οδηγίας 83/349/ΕΟΚ του Συμβουλίου· ή

β) κάθε επιχείρηση που τελεί σε μία από τις ακόλουθες καταστάσεις:

i) υπόκειται, άμεσα ή έμμεσα, σε δεσπίζουσα επιρροή του αναθέτοντος φορέα·

ii) μπορεί να ασκεί δεσπίζουσα επιρροή επί του αναθέτοντος φορέα·

iii) υπόκειται, από κοινού με τον αναθέτοντα φορέα, στη δεσπίζουσα επιρροή άλλης επιχείρησης δυνάμει

ιδιοκτησίας, χρηματοδοτικής συμμετοχής ή των κανόνων που τη διέπουν.

3. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 15 και υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπονται **στην παράγραφο 4**, η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται στις ακόλουθες συμβάσεις παραχώρησης:

α) συμβάσεις τις οποίες συνάπτει αναθέτων φορέας με συνδεδεμένη επιχείρηση·

β) συμβάσεις τις οποίες συνάπτει κοινοπραξία, η οποία έχει συσταθεί αποκλειστικά από αναθέτοντες φορείς με σκοπό την άσκηση δραστηριοτήτων που περιγράφονται στο παράρτημα ΙΙΙ, με επιχείρηση συνδεδεμένη με έναν από αυτούς τους αναθέτοντες φορείς.

ιδιοκτησίας, χρηματοδοτικής συμμετοχής ή των κανόνων που τη διέπουν·

Η έννοια της δεσπόζουσας επιρροής ορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο.

2. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 15 και υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπονται **στις παραγράφους 1 και 3**, η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται στις ακόλουθες συμβάσεις παραχώρησης:

α) συμβάσεις τις οποίες συνάπτει αναθέτων φορέας με συνδεδεμένη επιχείρηση· **και**

β) συμβάσεις τις οποίες συνάπτει κοινοπραξία, η οποία έχει συσταθεί αποκλειστικά από **δύο ή περισσότερους** αναθέτοντες φορείς με σκοπό την άσκηση δραστηριοτήτων που περιγράφονται στο παράρτημα ΙΙΙ, με επιχείρηση συνδεδεμένη με έναν από αυτούς τους αναθέτοντες φορείς.

Αιτιολόγηση

Αναδιάρθρωση και αποσαφήνιση ολόκληρου του άρθρου ώστε να εμφανίζονται σαφώς: (1) το αντικείμενο του άρθρου (εξαιρέση ορισμένων συμβάσεων παραχώρησης)· (2) ο ορισμός της συνδεδεμένης επιχείρησης (που πρώτα ήταν χωρισμένος σε δύο παραγράφους, άρθρο 11 παράγραφος 1 και άρθρο 11 παράγραφος 2, η σχέση μεταξύ των οποίων δεν ήταν σαφής)· (3) οι όροι που διέπουν τις εξαιρέσεις αυτές. Η φράση «κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 2 της παρούσας οδηγίας» διεγράφη και μετατοπίστηκε ώστε να είναι σαφές σε τι πράγμα αναφέρεται (στη «δεσπόζουσα επιρροή» και όχι στον «αναθέτοντα φορέα»).

Τροπολογία 115

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 11 – παράγραφος 4 – στοιχεία α και β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) στις συμβάσεις παραχώρησης υπηρεσιών, εφόσον το 80% τουλάχιστον του μέσου συνολικού κύκλου εργασιών που πραγματοποίησε η συνδεδεμένη επιχείρηση κατά την τελευταία τριετία **στον τομέα** των υπηρεσιών, **σε γενικές**

Τροπολογία

α) στις συμβάσεις παραχώρησης υπηρεσιών, εφόσον το 80% τουλάχιστον του μέσου συνολικού κύκλου εργασιών που πραγματοποίησε η συνδεδεμένη επιχείρηση κατά την τελευταία τριετία, **λαμβάνοντας υπόψη το σύνολο** των

γραμμές, προέρχεται από την παροχή υπηρεσιών **στις επιχειρήσεις με τις οποίες συνδέεται**.

β) στις συμβάσεις παραχώρησης έργων, εφόσον το 80% τουλάχιστον του μέσου συνολικού κύκλου εργασιών που πραγματοποίησε η συνδεδεμένη επιχείρηση κατά την τελευταία τριετία **στον τομέα των έργων, σε γενικές γραμμές**, προέρχεται από την παροχή έργων **στις επιχειρήσεις με τις οποίες συνδέεται**.

υπηρεσιών **που παρέσχε η επιχείρηση αυτή**, προέρχεται από την παροχή υπηρεσιών **στον αναθέτοντα φορέα με τον οποίο είναι συνδεδεμένη ή στον αναθέτοντα φορέα ο οποίος υπόκειται στη δεσπόζουσα επιρροή άλλης επιχείρησης με την οποία η παραχωρησιούχος επιχείρηση είναι συνδεδεμένη**.

β) στις συμβάσεις παραχώρησης έργων, εφόσον το 80% τουλάχιστον του μέσου συνολικού κύκλου εργασιών που πραγματοποίησε η συνδεδεμένη επιχείρηση κατά την τελευταία τριετία, **λαμβάνοντας υπόψη το σύνολο των έργων που εκτέλεσε η επιχείρηση αυτή**, προέρχεται από την παροχή έργων **στον αναθέτοντα φορέα με τον οποίο είναι συνδεδεμένη ή στον αναθέτοντα φορέα ο οποίος υπόκειται στη δεσπόζουσα επιρροή άλλης επιχείρησης με την οποία η παραχωρησιούχος επιχείρηση είναι συνδεδεμένη**.

Αιτιολόγηση

Αναγκαία διευκρίνιση των εξαιρέσεων σε σχέση με τις συνδεδεμένες επιχειρήσεις. Ο υπολογισμός του 80% του κύκλου εργασιών πρέπει να λαμβάνει υπόψη το σύνολο των υπηρεσιών που παρέσχε η συνδεδεμένη επιχείρηση (υπηρεσίες που έχει παράσχει στον αναθέτοντα φορέα + άλλες υπηρεσίες). Αναγκαία σύνδεση μεταξύ του 80% του κύκλου εργασιών της συνδεδεμένης επιχείρησης και του αναθέτοντος φορέα που έχει αναθέσει τη σύμβαση παραχώρησης στη συνδεδεμένη επιχείρηση, είτε ο αναθέτων φορέας είναι όντως συνδεδεμένος είτε υπόκειται στη δεσπόζουσα επιρροή άλλης επιχείρησης με την οποία συνδέεται η παραχωρησιούχος επιχείρηση.

Τροπολογία 116

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 11 - παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

5. Όταν, λόγω της ημερομηνίας **δημιουργίας** της συνδεδεμένης επιχείρησης ή έναρξης των δραστηριοτήτων της, δεν είναι διαθέσιμος ο κύκλος εργασιών για την τελευταία

Τροπολογία

5. Όταν, λόγω της ημερομηνίας **σύστασης** της συνδεδεμένης επιχείρησης ή έναρξης των δραστηριοτήτων της, δεν είναι διαθέσιμος ο κύκλος εργασιών για την τελευταία τριετία, η επιχείρηση αρκεί να

τριετία, η επιχείρηση αρκεί να αποδεικνύει ότι **ο κύκλος** εργασιών που αναφέρεται στην παράγραφο 4 στοιχεία α), ή β), είναι **αξιόπιστος**, ιδίως με προβολές επιχειρηματικών δραστηριοτήτων.

αποδεικνύει ότι **το ποσοστό του μέσου συνολικού κύκλου** εργασιών που αναφέρεται στην παράγραφο 4 στοιχεία α), ή β), είναι **αξιόπιστο**, ιδίως με προβολές επιχειρηματικών δραστηριοτήτων.

Αιτιολόγηση

Η διάταξη καταργείται διότι κινδυνεύει να οδηγήσει σε καταχρήσεις.

Τροπολογία 117

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 11 - παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

6. Όταν η ίδια ή παρόμοιες υπηρεσίες, προμήθειες ή έργα παρέχονται από περισσότερες από μία επιχειρήσεις συνδεδεμένες με τον αναθέτοντα φορέα, για τον υπολογισμό των προαναφερόμενων στην παράγραφο 4 ποσοστών λαμβάνεται υπόψη ο συνολικός κύκλος εργασιών που προκύπτει αντιστοίχως από την παροχή υπηρεσιών, προμηθειών ή έργων εκ μέρους των εν λόγω συνδεδεμένων επιχειρήσεων.

Τροπολογία

διαγράφεται

Αιτιολόγηση

Η διάταξη καταργείται για να καταστεί το άρθρο σαφέστερο και απλούστερο.

Τροπολογία 118

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 11 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 11α

Μεταβατικές διατάξεις που συνδέονται με το άρθρο 11

1. Οι συμβάσεις παραχώρησης υπηρεσιών για τον σκοπό της άσκησης

των δραστηριοτήτων που αναφέρονται στην παράγραφο 3 του παραρτήματος III, οι οποίες, κατά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας, εκτελούνται από συνδεδεμένες επιχειρήσεις, όπως ορίζονται στο άρθρο 11, μπορούν να παραταθούν χωρίς να πρέπει να εφαρμοστούν οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας, υπό την προϋπόθεση ότι το 100 % του συνολικού κύκλου εργασιών της συνδεδεμένης επιχείρησης όσον αφορά τις υπηρεσίες που αποτελούν το αντικείμενο της σύμβασης και σχετίζονται με τη δραστηριότητα που αναφέρεται στην παράγραφο 3 του παραρτήματος III προέρχεται, για τα προηγούμενα τρία έτη, από την παροχή υπηρεσιών σε αναθέτοντες φορείς με τους οποίους είναι συνδεδεμένη. Στις περιπτώσεις που οι εν λόγω συμβάσεις παραχώρησης αφορούν περιορισμένες περιοχές όμορων δήμων ο συνολικός κύκλος εργασιών της συνδεδεμένης επιχείρησης ανέρχεται στο 90%.

2. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου ως συνδεδεμένη επιχείρηση νοείται επίσης οιαδήποτε επιχείρηση που είναι δυνατόν να υπόκειται, άμεσα ή έμμεσα, σε δεσπόζουσα επιρροή αναθέτοντος φορέα κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 2 της παρούσας οδηγίας·

3. Οι παρατάσεις των συμβάσεων παραχώρησης υπηρεσιών όπως προβλέπεται στην παράγραφο 1 μπορούν να πραγματοποιούνται εντός τριών ετών από την ημερομηνία που αναφέρεται στην στο άρθρο 49 παράγραφος 1. Οι συμβάσεις που προκύπτουν είναι έγκυρες εφόσον πληρούνται οι προϋποθέσεις που ορίζονται στην παράγραφο 1, και λήγουν έως την 1^η Ιουλίου 2020.

Αιτιολόγηση

Η νέα αυτή διάταξη προβλέπει μεταβατική περίοδο για τις συνδεδεμένες επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στον τομέα του ύδατος και σε άλλους τομείς των οποίων οι δραστηριότητες

δεν μπορούν να διαχωριστούν κατά τον υπολογισμό του συνολικού κύκλου εργασιών σε σχέση με τους όρους που επιβάλλει το άρθρο 11. Αυτό θα επιτρέψει στις εν λόγω επιχειρήσεις να προσαρμόζονται στους τρέχοντες κανόνες χωρίς να θέτουν σε κίνδυνο τη συνολική δομή τους.

Τροπολογία 119

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 13 – παράγραφος -1 (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

-1. Οι αναθέτοντες φορείς κοινοποιούν στην Επιτροπή ή στις αρμόδιες εθνικές αρχές, κατόπιν αιτήσεώς τους, οποιαδήποτε δραστηριότητα θεωρούν ότι εξαιρείται δυνάμει του άρθρου 8 παράγραφος 5 στοιχείο β). Η Επιτροπή μπορεί να δημοσιεύει περιοδικά, για λόγους ενημέρωσης, στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καταλόγους με κατηγορίες δραστηριοτήτων που θεωρεί ότι καλύπτονται από την εν λόγω εξαίρεση. Στην περίπτωση αυτή η Επιτροπή σέβεται τυχόν ευαίσθητες εμπορικές πτυχές τις οποίες, ενδεχομένως, επισήμαναν οι αναθέτοντες φορείς κατά τη διαβίβαση των εν λόγω πληροφοριών.

Αιτιολόγηση

Αναδιάρθρωση και απλοποίηση της οδηγίας συγκεντρώνοντας στο άρθρο αυτό όλες τις διατάξεις σχετικά με την κοινοποίηση πληροφοριών από τους αναθέτοντες φορείς στο πλαίσιο των εξαιρέσεων που προβλέπονται από την οδηγία (διατήρηση του υπάρχοντος άρθρου 13 και προσθήκη του άρθρου 10 παράγραφος 2).

Τροπολογία 120

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 13 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Οι αναθέτοντες φορείς κοινοποιούν στην Επιτροπή ή **στο εθνικό όργανο εποπτείας**, κατόπιν αιτήσεώς τους, τις ακόλουθες

2. Οι αναθέτοντες φορείς κοινοποιούν στην Επιτροπή ή στις αρμόδιες εθνικές αρχές, κατόπιν αιτήσεώς τους, τις

πληροφορίες σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 11 παράγραφοι 2 και 3 και του άρθρου 12:

ακόλουθες πληροφορίες σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 11 παράγραφοι 2 και 3 και του άρθρου 12.

Αιτιολόγηση

Αναδιάρθρωση και απλοποίηση της οδηγίας συγκεντρώνοντας στο άρθρο αυτό όλες τις διατάξεις σχετικά με την κοινοποίηση πληροφοριών από τους αναθέτοντες φορείς στο πλαίσιο των εξαιρέσεων που προβλέπονται από την οδηγία (διατήρηση του υπάρχοντος άρθρου 13 και προσθήκη του άρθρου 10.2).

Τροπολογία 121

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 13 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) τις αποδείξεις που η Επιτροπή ή **το εθνικό όργανο εποπτείας κρίνει** απαραίτητες για το ότι η σχέση μεταξύ της επιχείρησης ή της κοινοπραξίας στην οποία ανατίθενται οι συμβάσεις παραχώρησης και του αναθέτοντος φορέα ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις των άρθρων 11 ή 12.

Τροπολογία

γ) τις αποδείξεις που η Επιτροπή ή **οι αρμόδιες εθνικές αρχές κρίνουν** απαραίτητες για το ότι η σχέση μεταξύ της επιχείρησης ή της κοινοπραξίας στην οποία ανατίθενται οι συμβάσεις παραχώρησης και του αναθέτοντος φορέα ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις των άρθρων 11 ή 12.

Αιτιολόγηση

Αλλαγή που συνδέεται με τις διατάξεις περί διακυβέρνησης.

Τροπολογία 122

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται στις συμβάσεις παραχώρησης που συνάπτονται από αναθέτοντες φορείς **εφόσον στο** κράτος μέλος **στο οποίο διενεργούνται οι παραχωρήσεις αυτές** η δραστηριότητα είναι απευθείας εκτεθειμένη στον ανταγωνισμό σύμφωνα με τα άρθρα 27 και 28 της οδηγίας **[που αντικαθιστά την**

Τροπολογία

Οι συμβάσεις παραχώρησης που συνάπτονται από αναθέτοντες φορείς **και εκτελούνται σε ένα** κράτος μέλος **όπου** η δραστηριότητα είναι απευθείας εκτεθειμένη στον ανταγωνισμό σύμφωνα με τα άρθρα 27 και 28 της οδηγίας **.../.../EE* δεν θεωρούνται συμβάσεις παραχώρησης κατά την έννοια της**

οδηγία 2004/17/EK].

παρούσας οδηγίας.

***ΕΕ: Παρακαλείσθε να προσθέσετε τον αριθμό, την ημερομηνία και τα στοιχεία δημοσίευσης της οδηγίας που αντικαθιστά την οδηγία 2004/17/EK**

Αιτιολόγηση

Αποσαφήνιση του άρθρου. Με την αρχική διατύπωση φαίνεται ότι, στην περίπτωση όπου υπάρχει ελεύθερος ανταγωνισμός στον τομέα των υπηρεσιών κοινής ωφέλειας, η οδηγία δεν εφαρμόζεται στις αντίστοιχες συμβάσεις παραχώρησης. Στην πραγματικότητα, στην περίπτωση αυτή, δεν πρόκειται πλέον για συμβάσεις παραχώρησης αλλά για συμβάσεις μέσω των οποίων μία δημόσια αρχή, μία δημόσια επιχείρηση ή μία ιδιωτική επιχείρηση διαθέτουν ειδικά ή αποκλειστικά δικαιώματα, συμπεριφέρεται όπως οποιοσδήποτε άλλος οικονομικός παράγοντας στην αγορά.

Τροπολογία 123

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 15 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Σχέσεις μεταξύ δημοσίων αρχών

Συνεργασία μεταξύ δημοσίων αρχών

Τροπολογία 124

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 15 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

α) η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας ασκεί επί του εν λόγω νομικού προσώπου έλεγχο ανάλογο εκείνου που ασκεί επί των δικών της/του υπηρεσιών

α) η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας ασκεί επί του εν λόγω νομικού προσώπου έλεγχο ανάλογο εκείνου που ασκεί επί των δικών της/του υπηρεσιών· **δηλαδή ασκεί αποφασιστική επιρροή ταυτόχρονα στους στρατηγικούς στόχους και στις σημαντικές αποφάσεις του ελεγχόμενου νομικού προσώπου·**

Αιτιολόγηση

Διευκρίνιση των κριτηρίων που χρησιμοποιούνται για τον προσδιορισμό των «εσωτερικών» (in-house) συμβάσεων και αιτιολογούν τον αποκλεισμό τέτοιων συμβάσεων από το πεδίο

εφαρμογής της οδηγίας. Ο όρος «έλεγχος ανάλογος» προέρχεται από τη νομολογία του ΔΕΚ και ενισχύει το κριτήριο του ελέγχου που ασκείται από τον αναθέτοντα στον ελεγχόμενο φορέα. Η έννοια του ανάλογου ελέγχου προσδιορίζεται επίσης από στοιχεία που λαμβάνονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1370/2007 (δημόσια μεταφορά επιβατών) για να διευκολύνουν τον προσδιορισμό των περιπτώσεων στις οποίες ασκείται τέτοιου είδους έλεγχος.

Τροπολογία 125

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 15 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) τουλάχιστον το **90% των δραστηριοτήτων** του εν λόγω νομικού προσώπου **διεξάγονται** για την ελέγχουσα αναθέτουσα αρχή ή αναθέτοντα φορέα ή για άλλα νομικά πρόσωπα που υπόκεινται στον έλεγχο της εν λόγω αναθέτουσας αρχής ή του εν λόγω αναθέτοντος φορέα

Τροπολογία

β) τουλάχιστον το **80% του μέσου συνολικού κύκλου εργασιών του** εν λόγω νομικού προσώπου **διεξάγεται** για την ελέγχουσα αναθέτουσα αρχή ή αναθέτοντα φορέα ή για άλλα νομικά πρόσωπα που υπόκεινται στον έλεγχο της εν λόγω αναθέτουσας αρχής ή του εν λόγω αναθέτοντος φορέα

Αιτιολόγηση

Διευκρίνιση των κριτηρίων για τον προσδιορισμό των «εσωτερικών»: Η φράση «90% των δραστηριοτήτων» διευκρινίζει τον έναν από τους όρους της νομολογίας (το μεγαλύτερο μέρος των δραστηριοτήτων) αφήνοντας τον άλλο αόριστο, για αυτό προτείνεται να αντικατασταθεί από τη φράση «80% του μέσου συνολικού κύκλου εργασιών».

Τροπολογία 126

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 15 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) δεν υπάρχει ιδιωτική συμμετοχή στο ελεγχόμενο νομικό πρόσωπο.

Τροπολογία

γ) δεν υπάρχει ιδιωτική συμμετοχή στο ελεγχόμενο νομικό πρόσωπο, **με εξαίρεση τις δια νόμου επιβαλλόμενες μορφές ιδιωτικής συμμετοχής, σύμφωνα με τις Συνθήκες, και οι οποίες δεν ασκούν καμία επιρροή στις αποφάσεις της ελέγχουσας αναθέτουσας αρχής ή του ελεγχοντος αναθέτοντος φορέα.**

Τροπολογία 127

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 15 – παράγραφος 1 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Αναθέτουσα αρχή ή αναθέτων φορέας όπως αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 εδάφιο 1 θεωρείται ότι ασκεί έλεγχο επί ενός νομικού προσώπου ανάλογο με τον έλεγχο που ασκεί στις υπηρεσίες της/του κατά την έννοια του στοιχείου α) του πρώτου εδαφίου, όταν ασκεί αποφασιστική επιρροή τόσο στους στρατηγικούς στόχους όσο και στις σημαντικές αποφάσεις του ελεγχόμενου νομικού προσώπου.

Τροπολογία

διαγράφεται

Αιτιολόγηση

Διευκρίνιση των κριτηρίων που χρησιμοποιούνται για τον προσδιορισμό των «εσωτερικών» (in-house) συμβάσεων και αιτιολογούν τον αποκλεισμό τέτοιων συμβάσεων από το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας. Ο «παρόμοιος έλεγχος» έχει αντικατασταθεί από τον «ανάλογο έλεγχο» και έχει ενσωματωθεί στο άρθρο 15 παράγραφος 1 εδάφιο α.

Τροπολογία 128

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 15 - παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται επίσης σε περίπτωση που μια υπό έλεγχο οντότητα η **οποία** είναι αναθέτουσα **αρχή** ή αναθέτων **φορέας** σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 **εδάφιο 1 αναθέτει** σύμβαση παραχώρησης στην οντότητα **που την ελέγχει**, ή σε άλλο νομικό πρόσωπο που τελεί υπό τον έλεγχο της ίδιας αναθέτουσας αρχής, εφόσον δεν υπάρχει ιδιωτική συμμετοχή στο νομικό πρόσωπο στο οποίο ανατίθεται η δημόσια σύμβαση παραχώρησης.

Τροπολογία

2. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται επίσης σε περίπτωση που μια υπό έλεγχο οντότητα, **ή οντότητες**, η **οποία/οι οποίες** είναι αναθέτουσα **αρχή/αναθέτουσες αρχές** ή αναθέτων **φορέας/αναθέτοντες φορείς** σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 **σημείο 1 αναθέτει/ουν** σύμβαση παραχώρησης στην **ελέγχουσα** οντότητα **ή οντότητες**, ή σε άλλο νομικό πρόσωπο που τελεί υπό τον έλεγχο της ίδιας αναθέτουσας αρχής **ή του αναθέτοντα φορέα**, εφόσον δεν υπάρχει ιδιωτική συμμετοχή στο νομικό πρόσωπο στο οποίο ανατίθεται η δημόσια σύμβαση

παραχώρησης, με εξαίρεση μορφές ιδιωτικής συμμετοχής που επιβάλλονται δια νόμου, σύμφωνα με τις Συνθήκες, οι οποίες δεν ασκούν καμία επιρροή στις αποφάσεις της ελέγχουσας αναθέτουσας αρχής ή του ελέγχοντος αναθέτοντος φορέα.

Αιτιολόγηση

Προσθήκη της αναφοράς στον αναθέτοντα φορέα που είχε παραλειφθεί στο κείμενο (αντίστροφη in-house).

Τροπολογία 129

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 15 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Μια αναθέτουσα αρχή ή ένας αναθέτων φορέας όπως αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 **εδάφιο 1**, που δεν ασκεί έλεγχο σε νομικό πρόσωπο υπό την έννοια της παραγράφου 1, μπορεί εντούτοις να αναθέσει σύμβαση παραχώρησης **χωρίς να εφαρμόσει τις διατάξεις της τρέχουσας** οδηγίας σε νομικό πρόσωπο που ελέγχει από κοινού με άλλες αναθέτουσες αρχές ή αναθέτοντες φορείς, εφόσον πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

Τροπολογία

3. Μια αναθέτουσα αρχή ή ένας αναθέτων φορέας όπως αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 **σημείο 1**, που δεν ασκεί έλεγχο σε νομικό πρόσωπο υπό την έννοια της παραγράφου 1 **εδάφιο 1 στοιχείο α) του παρόντος άρθρου**, μπορεί εντούτοις να αναθέσει σύμβαση παραχώρησης **εκτός του πεδίου εφαρμογής της παρούσας** οδηγίας σε νομικό πρόσωπο που ελέγχει από κοινού με άλλες αναθέτουσες αρχές ή αναθέτοντες φορείς, **όπως αναφέρεται στο άρθρο 4, παράγραφος 1, σημείο 1**, εφόσον πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

Αιτιολόγηση

Διευκρίνιση των κριτηρίων χρησιμοποιούνται για τον προσδιορισμό της από κοινού «εσωτερικής» ανάθεσης συμβάσεων και που αιτιολογούν τον αποκλεισμό τέτοιων συμβάσεων από το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας.

Τροπολογία 130

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 15 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) τουλάχιστον **90% των δραστηριοτήτων** του εν λόγω νομικού προσώπου **διεξάγονται για τις ελέγχουσες αναθέτουσες αρχές ή τους ελέγχοντες αναθέτοντες φορείς** σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 **εδάφιο 1** ή για άλλα νομικά πρόσωπα που ελέγχονται από την ίδια αναθέτουσα αρχή ή τον ίδιο αναθέτοντα φορέα·

Τροπολογία

β) τουλάχιστον **80%** του **μέσου συνολικού κύκλου εργασιών του** εν λόγω νομικού προσώπου **πραγματοποιείται για την ελέγχουσα αναθέτουσα αρχή ή τον ελέγχοντα αναθέτοντα φορέα** σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 **σημείο 1** ή για άλλα νομικά πρόσωπα που ελέγχονται από την ίδια αναθέτουσα αρχή ή τον ίδιο αναθέτοντα φορέα·

Αιτιολόγηση

Διευκρίνιση των κριτηρίων χρησιμοποιούνται για τον προσδιορισμό της από κοινού «εσωτερικής» ανάθεσης συμβάσεων και που αιτιολογούν τον αποκλεισμό τέτοιων συμβάσεων από το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας. Η φράση «90% των δραστηριοτήτων» διευκρινίζει τον έναν από τους όρους της νομολογίας (το μεγαλύτερο μέρος των δραστηριοτήτων) αφήνοντας τον άλλο αόριστο, για αυτό προτείνεται να αντικατασταθεί από τη φράση «80% του μέσου συνολικού κύκλου εργασιών».

Τροπολογία 131

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 15 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) δεν υπάρχει ιδιωτική συμμετοχή στο ελεγχόμενο νομικό πρόσωπο.

Τροπολογία

γ) δεν υπάρχει ιδιωτική συμμετοχή στο ελεγχόμενο νομικό πρόσωπο, **με εξαίρεση τις δια νόμου επιβαλλόμενες μορφές ιδιωτικής συμμετοχής, σύμφωνα με τις Συνθήκες, οι οποίες δεν ασκούν καμία επιρροή στις αποφάσεις της ελέγχουσας αναθέτουσας αρχής ή του ελέγχοντος αναθέτοντος φορέα.**

Τροπολογία 132

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 15 – παράγραφος 3 – εδάφιο 2

Για τους σκοπούς του στοιχείου α), θεωρείται ότι οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 **εδάφιο 1** ελέγχουν από κοινού ένα νομικό πρόσωπο σε περίπτωση που πληρούνται οι κατωτέρω σωρευτικές προϋποθέσεις:

α) τα όργανα λήψης αποφάσεων του ελεγχόμενου νομικού προσώπου **απαρτίζονται από αντιπροσώπους όλων των συμμετεχουσών αναθετουσών αρχών ή αναθετόντων φορέων που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 εδάφιο 1.**

β) οι εν λόγω αναθέτουσες αρχές ή αναθέτοντες φορείς που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 **εδάφιο 1** είναι σε θέση να ασκούν από κοινού αποφασιστική επιρροή στους στρατηγικούς στόχους και στις σημαντικές αποφάσεις του ελεγχόμενου νομικού προσώπου.

γ) το ελεγχόμενο νομικό πρόσωπο δεν επιδιώκει τυχόν συμφέροντα που **αποκλίνουν από** αυτά των δημόσιων αρχών που είναι συνδεδεμένες με αυτό.

δ) το υπό έλεγχο νομικό πρόσωπο δεν αποκομίζει κέρδη εκτός της επιστροφής των πραγματικών εξόδων από τις δημόσιες συμβάσεις με τις δημόσιες αρχές.

Τροπολογία 133

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 15 – παράγραφος 4 – εισαγωγικό μέρος

4. Συμφωνία που συνάπτεται μεταξύ δύο ή περισσότερων αναθετουσών αρχών ή

Για τους σκοπούς του στοιχείου α), θεωρείται ότι οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 **σημείο 1** ελέγχουν από κοινού ένα νομικό πρόσωπο σε περίπτωση που πληρούνται οι κατωτέρω σωρευτικές προϋποθέσεις:

α) τα όργανα λήψης αποφάσεων του ελεγχόμενου νομικού προσώπου **απαρτίζονται από αντιπροσώπους των συμμετεχουσών αναθετουσών αρχών ή αναθετόντων φορέων που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 σημείο 1, με έναν αντιπρόσωπο να μπορεί να αντιπροσωπεύει μία ή περισσότερες συμμετέχουσες αναθέτουσες αρχές.**

β) οι εν λόγω αναθέτουσες αρχές ή αναθέτοντες φορείς που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 **σημείο 1** είναι σε θέση να ασκούν από κοινού αποφασιστική επιρροή στους στρατηγικούς στόχους και στις σημαντικές αποφάσεις του ελεγχόμενου νομικού προσώπου.

γ) το ελεγχόμενο νομικό πρόσωπο δεν επιδιώκει τυχόν συμφέροντα που **συγκρούονται με** αυτά των δημόσιων αρχών που είναι συνδεδεμένες με αυτό.

4. Συμφωνία που συνάπτεται μεταξύ δύο ή περισσότερων αναθετουσών αρχών ή

αναθετόντων φορέων που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 **εδάφιο 1** δεν θεωρείται σύμβαση παραχώρησης κατά την έννοια του άρθρου 2, παράγραφος 1 **σημείο 1** της παρούσας οδηγίας εφόσον πληρούνται οι κατωτέρω σωρευτικές προϋποθέσεις:

Τροπολογία 134

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 15 - παράγραφος 4 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) με τη συμφωνία θεσπίζεται μια ουσιαστική συνεργασία μεταξύ των συμμετεχουσών αναθετουσών αρχών ή των συμμετεχόντων αναθετόντων φορέων με στόχο την από κοινού διεξαγωγή των καθηκόντων τους δημόσιας υπηρεσίας και συνεπάγεται αμοιβαία δικαιώματα και υποχρεώσεις των μερών·

Τροπολογία 135

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 15 - παράγραφος 4 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) με τη συμφωνία θεσπίζεται μια ουσιαστική συνεργασία μεταξύ των συμμετεχουσών αναθετουσών αρχών ή των συμμετεχόντων αναθετόντων φορέων με στόχο την από κοινού διεξαγωγή των καθηκόντων τους δημόσιας υπηρεσίας και συνεπάγεται αμοιβαία δικαιώματα και υποχρεώσεις των μερών·

αναθετόντων φορέων που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 **σημείο 1** δεν **εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής** της παρούσας οδηγίας, εφόσον πληρούνται οι κατωτέρω σωρευτικές προϋποθέσεις:

Τροπολογία

Δεν αφορά το ελληνικό κείμενο.

Τροπολογία

α) με τη συμφωνία θεσπίζεται μια ουσιαστική συνεργασία μεταξύ των συμμετεχουσών αναθετουσών αρχών ή των συμμετεχόντων αναθετόντων φορέων με στόχο την από κοινού διεξαγωγή των καθηκόντων τους δημόσιας υπηρεσίας και συνεπάγεται αμοιβαία δικαιώματα και υποχρεώσεις των μερών **με σκοπό την εκτέλεση μιας κοινής αποστολής δημόσιας υπηρεσίας·**

Τροπολογία 136

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 15 – παράγραφος 4 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) οι συμμετέχουσες αναθέτουσες αρχές ή οι συμμετέχοντες αναθέτοντες φορείς δεν ασκούν δραστηριότητες στην ελεύθερη αγορά άνω του **10%** του κύκλου εργασιών των δραστηριοτήτων που είναι σχετικές με το πλαίσιο της συμφωνίας·

Τροπολογία

γ) οι συμμετέχουσες αναθέτουσες αρχές ή οι συμμετέχοντες αναθέτοντες φορείς δεν ασκούν δραστηριότητες στην ελεύθερη αγορά άνω του **20%** του κύκλου εργασιών των δραστηριοτήτων που είναι σχετικές με το πλαίσιο της συμφωνίας·

Τροπολογία 137

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 15 – παράγραφος 4 - στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

δ) η συμφωνία δεν αφορά χρηματοοικονομικές μεταβιβάσεις μεταξύ των συμμετεχουσών αναθετουσών αρχών ή των συμμετεχόντων αναθετόντων φορέων, εκτός από αυτές που αντιστοιχούν στην επιστροφή των πραγματικών δαπανών των έργων, των υπηρεσιών ή των προμηθειών·

Τροπολογία

διαγράφεται

Τροπολογία 138

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 15 – παράγραφος 4 – στοιχείο ε

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

ε) δεν υπάρχει ιδιωτική συμμετοχή σε οποιαδήποτε από τις εμπλεκόμενες αναθέτουσες αρχές ή τους εμπλεκόμενους αναθέτοντες φορείς.

Τροπολογία

ε) δεν υπάρχει ιδιωτική συμμετοχή σε οποιαδήποτε από τις εμπλεκόμενες αναθέτουσες αρχές ή τους εμπλεκόμενους αναθέτοντες φορείς, **με εξαίρεση τις διά νόμου επιβαλλόμενες μορφές ιδιωτικής συμμετοχής, σύμφωνα με τις Συνθήκες, οι οποίες δεν ασκούν καμία επιρροή στις αποφάσεις της ελέγχουσας αναθέτουσας αρχής ή του ελέγχοντος αναθέτοντος**

φορέα.

Τροπολογία 139

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 15 – παράγραφος 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4α. Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται σε συμφωνίες, αποφάσεις ή άλλα νομικά μέσα, μεταξύ πλειόνων αναθετουσών αρχών ή αναθετόντων φορέων που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 σημείο 1, ή κοινοπραξιών αποτελούμενων από αναθέτουσες αρχές ή αναθέτοντες φορείς που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 σημείο 1 τα οποία προβλέπουν, στο πλαίσιο της εσωτερικής θεσμικής και διοικητικής οργάνωσης των κρατών μελών και σύμφωνα με τις ισχύουσες εθνικές νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις, μεταβίβαση αρμοδιοτήτων μεταξύ των μερών για την εκτέλεση αποστολής δημόσιας υπηρεσίας.

Αιτιολόγηση

Η ρητή εξαίρεση της οριζόντιας συνεργασίας (άρθρο 15 παράγραφος 4) δημιουργεί αμφιβολίες ως προς το καθεστώς της μεταβίβασης αρμοδιοτήτων μεταξύ δημόσιων αρχών (στο γαλλικό δίκαιο «intercommunalité») που δεν αποτελεί αντικείμενο ρητής εξαίρεσης. Για τον λόγο αυτό προτείνεται νέα παράγραφος για να εξαιρεθεί η μεταβίβαση αρμοδιοτήτων μεταξύ κρατικών αρχών του πεδίου εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.

Τροπολογία 140

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 15 - παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

5. Η απουσία ιδιωτικής συμμετοχής που αναφέρεται στις παραγράφους 1 έως 4 επαληθεύεται τη στιγμή της ανάθεσης της

5. Η απουσία ιδιωτικής συμμετοχής που αναφέρεται στις παραγράφους 1 έως 4 α επαληθεύεται τη στιγμή της ανάθεσης της

σύμβασης παραχώρησης ή της σύναψης της συμφωνίας.

Οι εξαιρέσεις που προβλέπονται στο παρόν άρθρο παύουν να ισχύουν από τη στιγμή που λαμβάνει χώρα κάποια ιδιωτική συμμετοχή, γεγονός που συνεπάγεται ότι οι υπό εξέλιξη συμβάσεις παραχώρησης πρέπει να ανοίξουν στον ανταγωνισμό μέσω συνήθων διαδικασιών σύναψης συμβάσεων παραχώρησης.

Τροπολογία 141

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 16

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Η διάρκεια της σύμβασης παραχώρησης περιορίζεται αποκλειστικά στον χρόνο που κρίνεται απαραίτητος προκειμένου να υπάρξει απόσβεση της επένδυσης που πραγματοποιήθηκε σε σχέση με την εκτέλεση των έργων ή την παροχή των υπηρεσιών από τον ανάδοχο της παραχώρησης καθώς και μια εύλογη απόδοση του επενδυμένου κεφαλαίου.

σύμβασης παραχώρησης ή της σύναψης της συμφωνίας.

Τροπολογία

1. Οι συμβάσεις παραχώρησης είναι περιορισμένης διάρκειας. Αυτή υπολογίζεται από τον αναθέτοντα ανάλογα με τα έργα ή τις υπηρεσίες που ζητούνται.

Όταν πρέπει να καλυφθεί το κόστος της επένδυσης από τον παραχωρησιούχο, η διάρκεια της σύμβασης παραχώρησης αντανακλά τη φύση και το ύψος της ενεχόμενης επένδυσης, τόσο της αρχικής όσο και περαιτέρω επενδύσεων κατά τη διάρκεια της σύμβασης παραχώρησης και, υπό αυτές τις συνθήκες, δεν υπερβαίνει την κανονική περίοδο απόσβεσης.

Η διάρκεια της σύμβασης παραχώρησης, είτε ο παραχωρησιούχος υποχρεούται να προβεί σε επενδύσεις είτε όχι, αντανακλά επίσης τον χρόνο που κρίνεται αναγκαίος για την επίτευξη των στόχων που ορίζει η σύμβαση, ιδίως δε για την παροχή της αντίστοιχης υπηρεσίας.

2. Ο κανονικός χρόνος απόσβεσης

αντιστοιχεί σε αυτόν εντός του οποίου αναμένεται ότι θα μπορέσει κανονικά ο παραχωρησιούχος να καλύψει τα έξοδα επένδυσης και να εξασφαλίσει μια εύλογη απόδοση του επενδυμένου κεφαλαίου.

Αιτιολόγηση

Το άρθρο τροποποιήθηκε για να δοθεί έμφαση στο ότι η σύμβαση παραχώρησης είναι περιορισμένη χρονικά. Επίσης η αρχική διατύπωση δεν λάμβανε υπόψη παρά μόνο τις «επενδύσεις που πραγματοποιήθηκαν σε σχέση με την εκτέλεση των έργων ή την παροχή των υπηρεσιών», αποκλείοντας με τον τρόπο αυτό τόσο τις αρχικές επενδύσεις όσο και τις συμβάσεις παραχώρησης χωρίς υλικές επενδύσεις που θα μπορούσαν να αποσβεστούν (λόγος για τον οποίον εισήχθησαν και άλλα κριτήρια εκτός αυτών που ορίζονται στη σύμβαση, όπως η απόδοση).

Τροπολογία 142

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Οι συμβάσεις παραχώρησης για κοινωνικές και άλλες ειδικές υπηρεσίες που απαριθμούνται στο παράρτημα X **και εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της** παρούσας οδηγίας υπόκεινται **στην υποχρέωση του άρθρου 26 παράγραφος 3 και του άρθρου 27 παράγραφος 1.**

Τροπολογία

Οι συμβάσεις παραχώρησης για κοινωνικές και άλλες ειδικές υπηρεσίες που απαριθμούνται στο παράρτημα X της παρούσας οδηγίας υπόκεινται **μόνο στο άρθρο 27 παράγραφοι 1 και 3.**

Αιτιολόγηση

Δίδεται έμφαση στο ότι οι συμβάσεις παραχώρησης για κοινωνικές και άλλες ειδικές υπηρεσίες υπόκεινται μόνο στην υποχρέωση δημοσίευσης της γνωστοποίησης της ανάθεσης της σύμβασης (διαφάνεια). Το αρχικό κείμενο ήταν διφορούμενο ως προς την εφαρμογή άλλων διατάξεων για τις υπηρεσίες αυτές. Άλλωστε, η προκήρυξη προκαταρκτικής ενημέρωσης καταργήθηκε για λόγους ελάφρυνσης των διατάξεων που κρίθηκαν γραφειοκρατικές και χωρίς απαραίτητα προστιθέμενη αξία για τις υπηρεσίες αυτού του τύπου.

Τροπολογία 143

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 18 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Μεικτές συμβάσεις **παραχώρησης**

Μεικτές συμβάσεις

Τροπολογία 144

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 18 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1. Οι συμβάσεις που έχουν ως αντικείμενο υπηρεσίες και προμήθειες ανατίθενται σύμφωνα με την παρούσα οδηγία όταν το κύριο αντικείμενο της υπό εξέταση σύμβασης είναι υπηρεσίες και όταν πρόκειται για παραχωρήσεις κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 σημείο 1.

1. Στην περίπτωση συμβάσεων που έχουν ως αντικείμενο ταυτόχρονα παραχώρηση καλυπτόμενη από την παρούσα οδηγία και παροχή ή άλλα στοιχεία που δεν καλύπτονται από αυτήν, το τμήμα της σύμβασης που συνιστά παραχώρηση ανατίθεται σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας.

Όταν τα διάφορα τμήματα της συγκεκριμένης σύμβασης είναι αντικειμενικά αδύνατον να διαχωριστούν, η εφαρμογή της παρούσας οδηγίας εξαρτάται από το κύριο αντικείμενο της εν λόγω σύμβασης, καθοριζόμενο με βάση τις αντίστοιχες αξίες της παραχώρησης, των παροχών ή των άλλων στοιχείων τα οποία δεν καλύπτονται από την παρούσα οδηγία.

Αιτιολόγηση

Αποσαφήνιση και απλοποίηση του άρθρου που κάνει μνεία ενός συνόλου ειδικών περιπτώσεων μεικτών συμβάσεων που μπορούν να συνοψισθούν στη νέα παράγραφο 1 (περίπτωση όπου μία σύμβαση αφορά παραχώρηση που καλύπτεται από την παρούσα οδηγία και παροχές ή στοιχεία που δεν καλύπτονται από αυτήν, μεταξύ των οποίων οι δημόσιες συμβάσεις), με τη μέθοδο που πρέπει να ακολουθείται στην περίπτωση που τα διάφορα μέρη της σύμβασης δεν είναι δυνατό να διαχωριστούν (εφαρμογή του κανόνα υπεροχής του κύριου αντικειμένου της σύμβασης).

Τροπολογία 145

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 18 - παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Οι συμβάσεις που έχουν ως αντικείμενο υπηρεσίες κατά την έννοια του άρθρου 17 και άλλες υπηρεσίες, **ανατίθενται σύμφωνα με τις διατάξεις οι οποίες εφαρμόζονται στο** είδος της υπηρεσίας που χαρακτηρίζει το κύριο αντικείμενο της σχετικής σύμβασης.

Τροπολογία

2. Όταν μία σύμβαση παροχής υπηρεσιών που εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας έχει ταυτόχρονα ως αντικείμενο υπηρεσίες κατά την έννοια του άρθρου 17 και άλλες υπηρεσίες, **οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας εφαρμόζονται ανάλογα με το** είδος της υπηρεσίας που χαρακτηρίζει το κύριο αντικείμενο της σχετικής σύμβασης, **το οποίο καθορίζεται με βάση το κόστος των προς παροχή υπηρεσιών.**

Αιτιολόγηση

Αποσαφήνιση της παραγράφου που αφορά τις μεικτές συμβάσεις ειδικών κοινωνικών υπηρεσιών και άλλου τύπου υπηρεσιών, και του τρόπου με τον οποίο καθορίζονται οι εφαρμοστέες διατάξεις.

Τροπολογία 146

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 18 - παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Σε περίπτωση μεικτών συμβάσεων που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2, το κύριο αντικείμενο προσδιορίζεται μέσω σύγκρισης των αξιών των αντίστοιχων υπηρεσιών ή προμηθειών.

Τροπολογία

διαγράφεται

Αιτιολόγηση

Οι διατάξεις ενσωματώθηκαν στις νέες παραγράφους, 1 και 2 του άρθρου 18.

Τροπολογία 147

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 18 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4. Σε περίπτωση συμβάσεων που έχουν ως αντικείμενο παραχωρήσεις που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία και προμήθεια ή άλλα στοιχεία που δεν καλύπτονται ούτε από τις οδηγίες [που αντικαθιστούν την οδηγία 2004/17/ΕΚ και την οδηγία 2004/18/ΕΚ] ούτε από την οδηγία 2009/81/ΕΚ, το τμήμα της σύμβασης που συνιστά παροχή καλυπτόμενη από την παρούσα οδηγία ανατίθεται σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας. Ωστόσο, όταν τα διάφορα τμήματα της σύμβασης είναι αντικειμενικά αδύνατον να διαχωριστούν, η εφαρμογή της παρούσας οδηγίας καθορίζεται με βάση το κύριο αντικείμενο της εν λόγω σύμβασης

διαγράφεται

Αιτιολόγηση

Αποσαφήνιση και απλοποίηση του άρθρου που κάνει μνεία ενός συνόλου ειδικών περιπτώσεων μεικτών συμβάσεων που μπορούν να συνοψισθούν στη νέα παράγραφο 1 (περίπτωση όπου μία σύμβαση αφορά παραχώρηση που καλύπτεται από την παρούσα οδηγία και παροχές ή στοιχεία που δεν καλύπτονται από αυτήν, μεταξύ των οποίων οι δημόσιες συμβάσεις), με τη μέθοδο που πρέπει να ακολουθείται στην περίπτωση που τα διάφορα μέρη της σύμβασης δεν είναι δυνατό να διαχωριστούν (εφαρμογή του κανόνα υπεροχής του κύριου αντικειμένου της σύμβασης).

Τροπολογία 148

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 18 - παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

5. Σε περίπτωση συμβάσεων παραχώρησης που υπόκεινται στην παρούσα οδηγία και συμβάσεων που υπόκεινται [στην οδηγία 2004/18/ΕΚ ή την οδηγία 2004/17/ΕΚ] ή στην οδηγία

διαγράφεται

2009/81/EK, το τμήμα της σύμβασης που συνιστά παραχώρηση καλυπτόμενη από την παρούσα οδηγία ανατίθεται σύμφωνα με τις διατάξεις αυτής.

Όταν τα διάφορα τμήματα τέτοιων συμβάσεων είναι αντικειμενικά αδύνατον να διαχωριστούν, η εφαρμογή της παρούσας οδηγίας καθορίζεται με βάση το κύριο αντικείμενο των εν λόγω συμβάσεων.

Αιτιολόγηση

Αποσαφήνιση και απλοποίηση του άρθρου που κάνει μνεία ενός συνόλου ειδικών περιπτώσεων μεικτών συμβάσεων που μπορούν να συνοψισθούν στη νέα παράγραφο 1 (περίπτωση όπου μία σύμβαση αφορά παραχώρηση που καλύπτεται από την παρούσα οδηγία και παροχές ή στοιχεία που δεν καλύπτονται από αυτήν, μεταξύ των οποίων οι δημόσιες συμβάσεις), με τη μέθοδο που πρέπει να ακολουθείται στην περίπτωση που τα διάφορα μέρη της σύμβασης δεν είναι δυνατό να διαχωριστούν (εφαρμογή του κανόνα υπεροχής του κύριου αντικειμένου της σύμβασης).

Τροπολογία 149

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 19 – παράγραφος 1 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

***Ωστόσο**, η επιλογή ανάμεσα στην ανάθεση μιας ενιαίας σύμβασης παραχώρησης και στην ανάθεση περισσότερων χωριστών συμβάσεων δεν γίνεται με σκοπό την **εξαίρεσή** της από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.*

Τροπολογία

*Η επιλογή ανάμεσα στην ανάθεση μιας ενιαίας σύμβασης παραχώρησης και στην ανάθεση περισσότερων χωριστών συμβάσεων δεν γίνεται με σκοπό την **εξαίρεση** της **παραχώρησης** από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.*

Τροπολογία 150

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 19 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

*2. Όταν μία από τις δραστηριότητες για τις οποίες προορίζεται η σύμβαση παραχώρησης που **υπόκειται στις διατάξεις** της παρούσας οδηγίας περιλαμβάνεται στο παράρτημα III και*

Τροπολογία

*2. Όταν μία από τις δραστηριότητες για τις οποίες προορίζεται η σύμβαση παραχώρησης που **εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής** της παρούσας οδηγίας περιλαμβάνεται στο παράρτημα III και*

άλλη δεν περιλαμβάνεται σε αυτό και είναι αντικειμενικά αδύνατο να προσδιοριστεί για ποια δραστηριότητα προορίζεται κυρίως η παραχώρηση, η σύμβαση παραχώρησης συνάπτεται σύμφωνα με τις διατάξεις που εφαρμόζονται σε συμβάσεις παραχώρησης που συνάπτονται από αναθέτουσες αρχές.

άλλη δεν περιλαμβάνεται σε αυτό και είναι αντικειμενικά αδύνατο να προσδιοριστεί για ποια δραστηριότητα προορίζεται κυρίως η παραχώρηση, η σύμβαση παραχώρησης συνάπτεται σύμφωνα με τις διατάξεις που εφαρμόζονται σε συμβάσεις παραχώρησης που συνάπτονται από αναθέτουσες αρχές, **με την επιφύλαξη των διατάξεων του δικαίου της Ένωσης.**

Αιτιολόγηση

Τροπολογία που λαμβάνει υπόψη την ειδική κατά τομέα νομοθεσία.

Τροπολογία 151

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 19 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Εάν μία από τις δραστηριότητες για την οποία προορίζεται η σύμβαση **ή η σύμβαση** παραχώρησης, υπόκειται στην παρούσα οδηγία και η άλλη δεν υπόκειται **ούτε** στην παρούσα οδηγία, **ούτε στην [οδηγία 2004/18/EK ή 2004/17/EK] ή στην οδηγία 2009/81/EK** και εάν είναι αντικειμενικά αδύνατον να προσδιοριστεί ποια είναι η δραστηριότητα για την οποία κυρίως προορίζεται η σύμβαση **ή η σύμβαση** παραχώρησης, η σύμβαση **ή η σύμβαση** παραχώρησης ανατίθεται σύμφωνα με την παρούσα οδηγία.

Τροπολογία 152

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 22 – παράγραφος -1 (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3. Εάν μία από τις δραστηριότητες για την οποία προορίζεται η σύμβαση παραχώρησης υπόκειται στην παρούσα οδηγία και η άλλη δεν υπόκειται στην παρούσα οδηγία και εάν είναι αντικειμενικά αδύνατον να προσδιοριστεί ποια είναι η δραστηριότητα για την οποία κυρίως προορίζεται η σύμβαση παραχώρησης, η σύμβαση παραχώρησης ανατίθεται σύμφωνα με την παρούσα οδηγία.

Τροπολογία

-1. Η νομική προσωπικότητα των οικονομικών παραγόντων δεν αποτελεί βάσιμη αιτία απόρριψης στο πλαίσιο διαδικασίας ανάθεσης σύμβασης

παραχώρησης.

Αιτιολόγηση

Απλοποίηση της παραγράφου που δηλώνει απλώς ότι η νομική προσωπικότητα των οικονομικών παραγόντων(φυσικά πρόσωπα, νομικά πρόσωπα) δεν αποτελεί αιτία απόρριψης στο πλαίσιο διαδικασίας ανάθεσης σύμβασης παραχώρησης.

Τροπολογία 153

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 22 - παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1. Οι οικονομικοί παράγοντες οι οποίοι, δυνάμει της νομοθεσίας του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένοι, έχουν δικαίωμα να παρέχουν τη συγκεκριμένη υπηρεσία, δεν απορρίπτονται με μοναδική αιτιολογία ότι, δυνάμει της νομοθεσίας του κράτους μέλους στο οποίο πραγματοποιείται η ανάθεση της σύμβασης παραχώρησης, θα έπρεπε να είναι φυσικά ή νομικά πρόσωπα.

διαγράφεται

Αιτιολόγηση

Ενσωμάτωση της παραγράφου στην προηγούμενη παράγραφο (άρθρο 22(-1)) λόγω της λογικής συνάφειας μεταξύ των δύο διατάξεων.

Τροπολογία 154

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 22 - παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2. Εντούτοις, είναι δυνατό να απαιτείται από τα νομικά πρόσωπα να αναφέρουν, στην *προσφορά* ή στην *αίτηση συμμετοχής* που υποβάλλουν, τα ονόματα και τα ουσιαστικά επαγγελματικά προσόντα του προσωπικού το οποίο πρόκειται να αναλάβει την εκτέλεση της εν

Εντούτοις, είναι δυνατό να απαιτείται από τα νομικά πρόσωπα να αναφέρουν, στην *αίτηση συμμετοχής* ή στην *προσφορά* που υποβάλλουν, τα ονόματα και τα ουσιαστικά επαγγελματικά προσόντα του προσωπικού το οποίο πρόκειται να αναλάβει την εκτέλεση της εν λόγω

λόγω σύμβασης παραχώρησης.

σύμβασης παραχώρησης.

Τροπολογία 155

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 22 - παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Οι όμιλοι οικονομικών παραγόντων δύνανται να υποβάλλουν προσφορές ή υποψηφιότητες.

Τροπολογία

3. Οι όμιλοι οικονομικών παραγόντων, **συμπεριλαμβανομένων των κοινοπραξιών επιχειρήσεων**, δύνανται να υποβάλλουν υποψηφιότητες ή προσφορές. **Η συμμετοχή τους σε διαδικασία ανάθεσης σύμβασης παραχώρησης δεν υπόκειται σε πρόσθετους όρους που δεν επιβάλλονται σε μεμονωμένους υποψήφιους.**

Τροπολογία 156

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 22 – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3α. Οι αναθέτοντες μπορούν να ορίζουν ειδικές προϋποθέσεις για την εκτέλεση της σύμβασης παραχώρησης από όμιλο οικονομικών παραγόντων, εφόσον οι εν λόγω προϋποθέσεις δικαιολογούνται βάσει αντικειμενικών λόγων και είναι αναλογικές.

Τροπολογία 157

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 22 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Οι αναθέτουσες αρχές και αναθέτοντες φορείς δεν θεσπίζουν για τους εν λόγω ομίλους ειδικές προϋποθέσεις συμμετοχής σε διαδικασίες σύναψης συμβάσεων παραχώρησης, οι οποίες δεν επιβάλλονται

Τροπολογία

διαγράφεται

σε μεμονωμένους υποψηφίους. Για την υποβολή προσφοράς ή αίτησης συμμετοχής, οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς δεν μπορούν να απαιτούν από τους εν λόγω όμιλους να έχουν συγκεκριμένη νομική μορφή.

Οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς μπορούν να θεσπίσουν ειδικές προϋποθέσεις για την εκτέλεση της σύμβασης παραχώρησης από όμιλο, εφόσον οι εν λόγω προϋποθέσεις δικαιολογούνται βάσει αντικειμενικών λόγων και είναι αναλογικές. Οι εν λόγω προϋποθέσεις μπορεί να απαιτούν από ένα όμιλο να λάβει συγκεκριμένη νομική μορφή αφού του ανατεθεί η σύμβαση παραχώρησης, στο μέτρο που η αλλαγή αυτή είναι αναγκαία για την ικανοποιητική εκτέλεση της σύμβασης παραχώρησης.

Αιτιολόγηση

Ενσωμάτωση του πρώτου μέρους της παραγράφου στην προηγούμενη παράγραφο (άρθρο 22 παράγραφος 2 νέο) λόγω της λογικής συνάφειας μεταξύ των δύο διατάξεων (δικαίωμα των ομίλων να υποβάλλουν υποψηφιότητα ή προσφορά και μη δυνατότητα επιβολής στους ομίλους αυτούς ιδιαίτερων όρων που δεν επιβάλλονται σε μεμονωμένους υποψηφίους ή προσφέροντες).

Τροπολογία 158

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 24 - παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά στην παρούσα οδηγία ή στο εθνικό δίκαιο όσον αφορά την πρόσβαση στην ενημέρωση, και με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων σχετικά με τη δημοσιοποίηση των συναπτομένων συμβάσεων και την ενημέρωση των υποψηφίων και των προσφερόντων, κατά τα οριζόμενα στα άρθρα 27 και 35 της παρούσας οδηγίας, **η αναθέτουσα αρχή** δεν αποκαλύπτει πληροφορίες που της έχουν διαβιβάσει οικονομικοί παράγοντες **και τις οποίες**

Τροπολογία

1. Εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά στην παρούσα οδηγία ή στο εθνικό δίκαιο όσον αφορά την πρόσβαση στην ενημέρωση, και με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων σχετικά με τη δημοσιοποίηση των συναπτομένων συμβάσεων **παραχώρησης** και την ενημέρωση των υποψηφίων και των προσφερόντων, κατά τα οριζόμενα στα άρθρα 27 και 35 της παρούσας οδηγίας, **ο αναθέτων** δεν αποκαλύπτει πληροφορίες που **του** έχουν διαβιβάσει οικονομικοί παράγοντες, **ιδίως δε τεχνικές ή**

έχουν χαρακτηρίσει ως εμπιστευτικές, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, των τεχνικών ή εμπορικών απορρήτων και των εμπιστευτικών πτυχών των προσφορών.

εμπορικές απόρρητες πληροφορίες.

Το παρόν άρθρο δεν εμποδίζει τη δημοσιοποίηση μη εμπιστευτικών τμημάτων συναφθεισών συμβάσεων, συμπεριλαμβανομένων τυχόν αλλαγών που ακολούθησαν.

Αιτιολόγηση

Ενίσχυση των διατάξεων σχετικά με την εμπιστευτικότητα των πληροφοριών που διαβιβάζουν οι υποψήφιοι ή προσφέροντες στον αναθέτοντα κατά τη διαδικασία ανάθεσης. Οι υποχρεώσεις αυτές αφορούν τόσο τις αναθέτουσες αρχές όσο και τους αναθέτοντες φορείς. Η διάδοση ευαίσθητων πληροφοριών, όπως τεχνικά και εμπορικά μυστικά, συνεπάγεται ευθύνη του αναθέτοντος.

Τροπολογία 159

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 24 - παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς μπορούν να επιβάλλουν απαιτήσεις στους οικονομικούς παράγοντες, με στόχο την προστασία του εμπιστευτικού χαρακτήρα των πληροφοριών **που παρέχουν οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς** καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας σύναψης της σύμβασης παραχώρησης.

Τροπολογία

2. Ο αναθέτων μπορεί να επιβάλλει απαιτήσεις στους οικονομικούς παράγοντες, με στόχο την προστασία του εμπιστευτικού χαρακτήρα των πληροφοριών **τις οποίες παρέχει** καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας σύναψης της σύμβασης παραχώρησης.

Τροπολογία 160

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 25 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 - εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Εκτός από τις περιπτώσεις που η χρήση ηλεκτρονικών μέσων είναι υποχρεωτική σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 2

Τροπολογία

1. Εκτός από τις περιπτώσεις που η χρήση ηλεκτρονικών μέσων είναι υποχρεωτική σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 2

και το άρθρο 30 της παρούσας οδηγίας, **οι αναθέτουσες αρχές και αναθέτοντες φορείς μπορούν να επιλέξουν** μεταξύ των ακόλουθων μέσων επικοινωνίας για κάθε επικοινωνία και ανταλλαγή πληροφοριών:

και το άρθρο 30 της παρούσας οδηγίας, **ο αναθέτων μπορεί να επιλέξει** μεταξύ των ακόλουθων μέσων επικοινωνίας για κάθε επικοινωνία και ανταλλαγή πληροφοριών:

Τροπολογία 161

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 25 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

α) ηλεκτρονικά μέσα **σύμφωνα με τις παραγράφους 3, 4 και 5**.

α) ηλεκτρονικά μέσα.

Αιτιολόγηση

Απλοποίηση των διατάξεων σχετικά με τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες και προσαρμογή στην ειδική φύση των συμβάσεων παραχώρησης που, αντίθετα με τις δημόσιες συμβάσεις, δεν χρησιμοποιούν απαραίτητα και κατά γενικό κανόνα την ηλεκτρονική διαδικασία, δεδομένου ότι το σημαντικό στοιχείο σε αυτόν τον τύπο σύμβασης είναι η διαπραγμάτευση. Αντίθετα, η αποστολή προκηρύξεων συμβάσεων παραχώρησης και ανακοινώσεων ανάθεσης καθώς και η διάθεση εγγράφων παραχώρησης ηλεκτρονικώς είναι υποχρεωτικά για τη διευκόλυνση της διαδικασίας.

Τροπολογία 162

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 25 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

γ) τηλέφωνο, **στις περιπτώσεις και περιστάσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 6, ή**

γ) Τηλέφωνο, **υπό την αίρεση διαβίβασης γραπτής επιβεβαίωσης**.

Αιτιολόγηση

Απλοποίηση των διατάξεων σχετικά με τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες και προσαρμογή στην ειδική φύση των συμβάσεων παραχώρησης που, αντίθετα με τις δημόσιες συμβάσεις, δεν χρησιμοποιούν απαραίτητα και κατά γενικό κανόνα την ηλεκτρονική διαδικασία, δεδομένου ότι το σημαντικό στοιχείο σε αυτόν τον τύπο σύμβασης είναι η διαπραγμάτευση. Αντίθετα, η αποστολή προκηρύξεων συμβάσεων παραχώρησης και ανακοινώσεων ανάθεσης καθώς και η διάθεση εγγράφων παραχώρησης ηλεκτρονικώς είναι υποχρεωτικά για τη διευκόλυνση της διαδικασίας.

Τροπολογία 163

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 25 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο γ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

γα) η παράδοση ιδίαις χερσίν πιστοποιούμενη από αποδεικτικό παραλαβής·

Αιτιολόγηση

Λαμβάνεται υπόψη άλλος δυνατός τρόπος επικοινωνίας (η παράδοση ιδίαις χερσίν με αποδεικτικό παραλαβής).

Τροπολογία 164

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 25 - παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2. Το επιλεγέν μέσο επικοινωνίας πρέπει να είναι γενικώς προσιτό και να μην περιορίζει την πρόσβαση των οικονομικών παραγόντων στη διαδικασία σύναψης συμβάσεων παραχώρησης.

Σε κάθε επικοινωνία, ανταλλαγή και αποθήκευση πληροφοριών, **οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς διασφαλίζουν** ότι διαφυλάσσεται η ακεραιότητα των δεδομένων και το απόρρητο των **προσφορών** και των **αιτήσεων**. **Εξετάζουν** το περιεχόμενο των **προσφορών** και των **αιτήσεων** μόνο μετά τη λήξη της προθεσμίας υποβολής τους.

2. Το επιλεγέν μέσο επικοινωνίας πρέπει να είναι γενικώς προσιτό, **να μην εισάγει διακρίσεις** και να μην περιορίζει την πρόσβαση των οικονομικών παραγόντων στη διαδικασία σύναψης συμβάσεων παραχώρησης. **Εάν πρόκειται για ηλεκτρονικά μέσα, πρέπει να είναι επίσης συμβατά με τις ευρέως χρησιμοποιούμενες τεχνολογίες πληροφόρησης και επικοινωνίας.**

Σε κάθε επικοινωνία, ανταλλαγή και αποθήκευση πληροφοριών, **ο αναθέτων διασφαλίζει** ότι διαφυλάσσεται η ακεραιότητα των δεδομένων και το απόρρητο των **αιτήσεων** και των **προσφορών**. **Εξετάζει** το περιεχόμενο των **αιτήσεων** και των **προσφορών** μόνο μετά τη λήξη της προθεσμίας υποβολής τους.

Αιτιολόγηση

Απλοποίηση των διατάξεων σχετικά με τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες και προσαρμογή στην ειδική φύση των συμβάσεων παραχώρησης που, αντίθετα με τις δημόσιες συμβάσεις, δεν χρησιμοποιούν απαραίτητα και κατά γενικό κανόνα την ηλεκτρονική διαδικασία, δεδομένου ότι το σημαντικό στοιχείο σε αυτόν τον τύπο σύμβασης είναι η διαπραγμάτευση. Αντίθετα, η αποστολή προκηρύξεων συμβάσεων παραχώρησης και ανακοινώσεων ανάθεσης καθώς και η διάθεση εγγράφων παραχώρησης ηλεκτρονικώς είναι υποχρεωτικά για τη διευκόλυνση της διαδικασίας.

Τροπολογία 165

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 25 - παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3. Τα εργαλεία που χρησιμοποιούνται για τις επικοινωνίες με ηλεκτρονικά μέσα, καθώς και τα τεχνικά χαρακτηριστικά τους, δεν δημιουργούν διακρίσεις, είναι γενικώς διαθέσιμα στο κοινό και διαλειτουργικά με τις γενικά χρησιμοποιούμενες τεχνολογίες πληροφοριών και επικοινωνιών και δεν περιορίζουν την πρόσβαση των οικονομικών παραγόντων στη διαδικασία ανάθεσης συμβάσεων παραχώρησης. Οι τεχνικές λεπτομέρειες και τα χαρακτηριστικά των συσκευών για την ηλεκτρονική λήψη που θεωρείται ότι συμμορφώνονται με το πρώτο εδάφιο της παρούσας παραγράφου παρατίθενται στο παράρτημα XII.

διαγράφεται

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 46 με σκοπό την τροποποίηση των τεχνικών λεπτομερειών και χαρακτηριστικών που αναφέρονται στο παράρτημα XII ένεκα τεχνολογικών εξελίξεων ή για διοικητικούς λόγους.

Προκειμένου να διασφαλίσει τη διαλειτουργικότητα των τεχνικών μορφοτύπων καθώς και των προτύπων για την επεξεργασία και την αποστολή μηνυμάτων, ιδιαίτερα σε διασυνοριακό

πλαίσιο, η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 46 για να θεσπίσει την υποχρεωτική χρήση συγκεκριμένων τεχνικών προτύπων, τουλάχιστον όσον αφορά τη χρήση ηλεκτρονικής υποβολής, ηλεκτρονικών καταλόγων και μέσων ηλεκτρονικής πιστοποίησης.

Αιτιολόγηση

Απλοποίηση των διατάξεων σχετικά με τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες και προσαρμογή στην ειδική φύση των συμβάσεων παραχώρησης που, αντίθετα με τις δημόσιες συμβάσεις, δεν χρησιμοποιούν απαραίτητα και κατά γενικό κανόνα την ηλεκτρονική διαδικασία, δεδομένου ότι το σημαντικό στοιχείο σε αυτόν τον τύπο σύμβασης είναι η διαπραγμάτευση. Αντίθετα, η αποστολή προκηρύξεων συμβάσεων παραχώρησης και ανακοινώσεων ανάθεσης καθώς και η διάθεση εγγράφων παραχώρησης ηλεκτρονικώς είναι υποχρεωτικά για τη διευκόλυνση της διαδικασίας.

Τροπολογία 166

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 25 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4. Εάν είναι απαραίτητο, οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς μπορούν να απαιτούν τη χρήση εργαλείων που δεν είναι γενικώς διαθέσιμα, με την προϋπόθεση ότι προσφέρουν εναλλακτικά μέσα πρόσβασης.

διαγράφεται

Οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς θεωρείται ότι προσφέρουν κατάλληλα εναλλακτικά μέσα πρόσβασης σε οποιαδήποτε από τις ακόλουθες καταστάσεις:

α) προσφέρουν ελεύθερη, άμεση και πλήρη πρόσβαση με ηλεκτρονικά μέσα στα εν λόγω εργαλεία από την ημερομηνία δημοσίευσης της προκήρυξης σύμφωνα με το Παράρτημα IX ή από την ημερομηνία αποστολής της πρόσκλησης επιβεβαίωσης ενδιαφέροντος· το κείμενο της προκήρυξης ή η πρόσκληση

επιβεβαίωσης ενδιαφέροντος διευκρινίζει τη διαδικτυακή διεύθυνση στην οποία διατίθενται τα εν λόγω εργαλεία·

β) διασφαλίζουν ότι οι προσφέροντες που είναι εγκατεστημένοι σε κράτη μέλη διαφορετικά από την αναθέτουσα αρχή μπορούν να έχουν πρόσβαση στη διαδικασία σύναψης σύμβασης παραχώρησης χρησιμοποιώντας προσωρινά αδειοδοτικά () διαθέσιμα στο διαδίκτυο χωρίς επιπλέον χρέωση·

γ) υποστηρίζουν έναν εναλλακτικό διάλογο για την ηλεκτρονική υποβολή προσφορών.

Αιτιολόγηση

Απλοποίηση των διατάξεων σχετικά με τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες και προσαρμογή στην ειδική φύση των συμβάσεων παραχώρησης που, αντίθετα με τις δημόσιες συμβάσεις, δεν χρησιμοποιούν απαραίτητα και κατά γενικό κανόνα την ηλεκτρονική διαδικασία, δεδομένου ότι το σημαντικό στοιχείο σε αυτόν τον τύπο σύμβασης είναι η διαπραγμάτευση. Αντίθετα, η αποστολή προκηρύξεων συμβάσεων παραχώρησης και ανακοινώσεων ανάθεσης καθώς και η διάθεση εγγράφων παραχώρησης ηλεκτρονικώς είναι υποχρεωτικά για τη διευκόλυνση της διαδικασίας.

Τροπολογία 167

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 25 - παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

5. Οι ακόλουθοι κανόνες εφαρμόζονται για τους μηχανισμούς ηλεκτρονικής διαβίβασης και παραλαβής προσφορών, καθώς και ηλεκτρονικής διαβίβασης και παραλαβής αιτήσεων:

διαγράφεται

α) στους ενδιαφερομένους διατίθενται πληροφορίες σχετικά με τις προδιαγραφές για την ηλεκτρονική υποβολή προσφορών και αιτήσεων συμμετοχής, συμπεριλαμβανομένης της κρυπτογράφησης και της χρονοσήμανσης·

β) οι μηχανισμοί, οι μέθοδοι

πιστοποίησης και οι ηλεκτρονικές υπογραφές πληρούν τις απαιτήσεις του παραρτήματος XII·

γ) οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς προσδιορίζουν το επίπεδο ασφάλειας που απαιτείται για τα ηλεκτρονικά μέσα επικοινωνίας στα διάφορα στάδια της ακολουθούμενης διαδικασίας ανάθεσης σύμβασης παραχώρησης. Το εν λόγω επίπεδο είναι ανάλογο με τους συνεπαγόμενους κινδύνους.

δ) στις περιπτώσεις που απαιτούνται προηγμένες ηλεκτρονικές υπογραφές όπως ορίζονται στην οδηγία 1999/93/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς αποδέχονται τις υπογραφές οι οποίες υποστηρίζονται από αναγνωρισμένο ηλεκτρονικό πιστοποιητικό που αναφέρεται στον κατάλογο εμπιστευσης ο οποίος προβλέπεται στην απόφαση 2009/767/ΕΚ της Επιτροπής, ανεξάρτητα από το εάν έχουν δημιουργηθεί με ή χωρίς ασφαλή διάταξη δημιουργίας υπογραφών, με την επιφύλαξη της συμμόρφωσης με τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

(i) πρέπει να καθιερώνουν τον απαιτούμενο μορφότυπο προηγμένων υπογραφών βάσει των μορφότυπων που έχουν θεσπιστεί με την απόφαση 2011/130/ΕΕ της Επιτροπής και να θέτουν σε εφαρμογή κατάλληλα μέτρα ώστε να μπορούν να επεξεργαστούν τεχνικά τους εν λόγω μορφότυπους·

(ii) σε περίπτωση προσφορών που υπογράφονται με την υποστήριξη ενός αναγνωρισμένου πιστοποιητικού το οποίο περιλαμβάνεται στον κατάλογο εμπιστευσης, δεν πρέπει να εφαρμόζουν πρόσθετες απαιτήσεις που ενδέχεται να εμποδίσουν τη χρήση των εν λόγω υπογραφών από τους προσφέροντες.

Αιτιολόγηση

Απλοποίηση των διατάξεων σχετικά με τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες και προσαρμογή στην ειδική φύση των συμβάσεων παραχώρησης που, αντίθετα με τις δημόσιες συμβάσεις, δεν χρησιμοποιούν απαραίτητα και κατά γενικό κανόνα την ηλεκτρονική διαδικασία, δεδομένου ότι το σημαντικό στοιχείο σε αυτόν τον τύπο σύμβασης είναι η διαπραγμάτευση. Αντίθετα, η αποστολή προκηρύξεων συμβάσεων παραχώρησης και ανακοινώσεων ανάθεσης καθώς και η διάθεση εγγράφων παραχώρησης ηλεκτρονικώς είναι υποχρεωτικά για τη διευκόλυνση της διαδικασίας.

Τροπολογία 168

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 25 - παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

6. Για τη διαβίβαση των αιτήσεων συμμετοχής εφαρμόζονται οι ακόλουθοι κανόνες:

διαγράφεται

α) οι αιτήσεις συμμετοχής σε διαδικασία ανάθεσης παραχώρησης μπορούν να υποβάλλονται γραπτώς ή τηλεφωνικά· στη δεύτερη περίπτωση, πρέπει να αποστέλλεται γραπτή επιβεβαίωση πριν από τη λήξη της προθεσμίας που έχει ορισθεί για την παραλαβή τους·

β) οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς μπορούν να απαιτούν να επιβεβαιώνονται ταχυδρομικά ή με ηλεκτρονικά μέσα οι αιτήσεις συμμετοχής που υποβάλλονται με τηλεομοιοτυπία, εφόσον τούτο είναι αναγκαίο για λόγους νομικής κατοχύρωσης.

Για τους σκοπούς του στοιχείου β), η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας αναφέρει στην προκήρυξη της παραχώρησης ή στην πρόσκληση επιβεβαίωσης ενδιαφέροντος ότι απαιτεί οι αιτήσεις συμμετοχής που υποβάλλονται με τηλεομοιοτυπία να επιβεβαιώνονται ταχυδρομικά ή με ηλεκτρονικά μέσα, καθώς και την προθεσμία για την αποστολή της εν λόγω επιβεβαίωσης.

Αιτιολόγηση

Απλοποίηση των διατάξεων σχετικά με τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες και προσαρμογή στην ειδική φύση των συμβάσεων παραχώρησης που, αντίθετα με τις δημόσιες συμβάσεις, δεν χρησιμοποιούν απαραίτητα και κατά γενικό κανόνα την ηλεκτρονική διαδικασία, δεδομένου ότι το σημαντικό στοιχείο σε αυτόν τον τύπο σύμβασης είναι η διαπραγμάτευση. Αντίθετα, η αποστολή προκηρύξεων συμβάσεων παραχώρησης και ανακοινώσεων ανάθεσης καθώς και η διάθεση εγγράφων παραχώρησης ηλεκτρονικώς είναι υποχρεωτικά για τη διευκόλυνση της διαδικασίας.

Τροπολογία 169

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 25 - παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

7. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι, το αργότερο 5 έτη μετά την ημερομηνία που προβλέπεται στο άρθρο 49 παράγραφος 1, όλες οι διαδικασίες ανάθεσης παραχωρήσεων δυνάμει της παρούσας οδηγίας εκτελούνται με ηλεκτρονικά μέσα επικοινωνίας, ιδίως μέσω ηλεκτρονικής υποβολής, σύμφωνα με τις απαιτήσεις του παρόντος άρθρου.

διαγράφεται

Η εν λόγω υποχρέωση δεν εφαρμόζεται σε περίπτωση που η χρήση ηλεκτρονικών μέσων απαιτεί ειδικευμένα εργαλεία ή μορφότυπους αρχείων που δεν είναι γενικώς διαθέσιμοι σε όλα τα κράτη μέλη υπό την έννοια της παραγράφου 3. Εναπόκειται στις αναθέτουσες αρχές ή στους αναθέτοντες φορείς που χρησιμοποιούν άλλα μέσα επικοινωνίας για την υποβολή των προσφορών να αποδείξουν στα έγγραφα της παραχώρησης ότι η χρήση ηλεκτρονικών μέσων, λόγω της ιδιαίτερης φύσης των πληροφοριών που πρόκειται να ανταλλάγουν με τους οικονομικούς παράγοντες, απαιτεί εξειδικευμένα εργαλεία ή μορφότυπους αρχείων που δεν είναι γενικά διαθέσιμοι σε όλα τα κράτη μέλη.

Οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες

φορείς θεωρείται ότι έχουν νόμιμους λόγους να μην ζητούν ηλεκτρονικά μέσα επικοινωνίας στη διαδικασία υποβολής στις ακόλουθες περιπτώσεις:

α) η περιγραφή των τεχνικών προδιαγραφών, λόγω της ειδικευμένης φύσης της ανάθεσης της παραχώρησης, δεν μπορεί να διαβιβαστεί μέσω μορφότυπων αρχείων που υποστηρίζονται γενικά από κοινά χρησιμοποιούμενες εφαρμογές·

β) οι εφαρμογές οι οποίες υποστηρίζουν μορφότυπους αρχείων που είναι κατάλληλοι για την περιγραφή των τεχνικών προδιαγραφών υπόκεινται σε σύστημα αποκλειστικών αδειών εκμετάλλευσης και δεν μπορούν να διατεθούν για μεταφόρτωση ή χρήση από απόσταση από την αναθέτουσα αρχή·

γ) οι εφαρμογές οι οποίες υποστηρίζουν μορφότυπους αρχείων που είναι κατάλληλοι για την περιγραφή των τεχνικών προδιαγραφών χρησιμοποιούν μορφότυπους αρχείων που δεν μπορούν να υποστούν επεξεργασία από οποιαδήποτε άλλη ανοιχτή εφαρμογή ή εφαρμογή που μπορεί να μεταφορτωθεί.

Αιτιολόγηση

Απλοποίηση των διατάξεων σχετικά με τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες και προσαρμογή στην ειδική φύση των συμβάσεων παραχώρησης που, αντίθετα με τις δημόσιες συμβάσεις, δεν χρησιμοποιούν απαραίτητα και κατά γενικό κανόνα την ηλεκτρονική διαδικασία, δεδομένου ότι το σημαντικό στοιχείο σε αυτόν τον τύπο σύμβασης είναι η διαπραγμάτευση. Αντίθετα, η αποστολή προκηρύξεων συμβάσεων παραχώρησης και ανακοινώσεων ανάθεσης καθώς και η διάθεση εγγράφων παραχώρησης ηλεκτρονικώς είναι υποχρεωτικά για τη διευκόλυνση της διαδικασίας.

Τροπολογία 170

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 25 - παράγραφος 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

8. Οι αναθέτουσες αρχές μπορούν να χρησιμοποιούν τα δεδομένα που έχουν υποστεί ηλεκτρονική επεξεργασία για διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων προκειμένου να εμποδίσουν, να εντοπίσουν και να διορθώσουν σφάλματα που εμφανίζονται σε κάθε στάδιο με την ανάπτυξη κατάλληλων εργαλείων.

διαγράφεται

Αιτιολόγηση

Απλοποίηση των διατάξεων σχετικά με τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες και προσαρμογή στην ειδική φύση των συμβάσεων παραχώρησης που, αντίθετα με τις δημόσιες συμβάσεις, δεν χρησιμοποιούν απαραίτητα και κατά γενικό κανόνα την ηλεκτρονική διαδικασία, δεδομένου ότι το σημαντικό στοιχείο σε αυτόν τον τύπο σύμβασης είναι η διαπραγμάτευση. Αντίθετα, η αποστολή προκηρύξεων συμβάσεων παραχώρησης και ανακοινώσεων ανάθεσης καθώς και η διάθεση εγγράφων παραχώρησης ηλεκτρονικώς είναι υποχρεωτικά για τη διευκόλυνση της διαδικασίας.

Τροπολογία 171

Πρόταση οδηγίας Τίτλος II – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

**ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΘΕΣΗ
ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΗΣ**

**ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΘΕΣΗ
ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΗΣ
ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ, ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ ΚΑΙ
ΔΙΑΔΙΚΑΣΤΙΚΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ**

Αιτιολόγηση

Αναδιάρθρωση του Τίτλου II που αφορά τους κανόνες για την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης για λόγους αποσαφήνισης και απλοποίησης του κειμένου. Προσθήκη νέου κεφαλαίου σχετικά με τις γενικές αρχές, ακολουθούμενου από το κεφάλαιο σχετικά με τη διαφάνεια και ένα κεφάλαιο σχετικά με τις διαδικαστικές εγγυήσεις.

Τροπολογία 172

Πρόταση οδηγίας

Τίτλος II – Κεφάλαιο -I (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Κεφάλαιο -I

Γενικές αρχές

Άρθρο -26

*Ελευθερία οργάνωσης της διαδικασίας
από τον αναθέτοντα*

Ο αναθέτων έχει την ευχέρεια να οργανώνει τη διαδικασία επιλογής του παραχωρησιούχου κατά το δοκούν υπό την αίρεση της τήρησης της παρούσας οδηγίας· τα μόνα δύο υποχρεωτικά στάδια είναι η δημοσίευση της προκήρυξης της σύμβασης παραχώρησης, στην αρχή της διαδικασίας, εξαιρουμένων των περιπτώσεων που προβλέπονται στο άρθρο 17 και στο άρθρο 26 παράγραφος 5, και η δημοσίευση της ανακοίνωσης ανάθεσης, στο τέλος της διαδικασίας.

Ο αναθέτων μπορεί να προβλέπει και ενδιάμεσα στάδια κατά τη διάρκεια της διαδικασίας ανάθεσης, όπως την αποστολή πρόσκλησης υποβολής προσφοράς στους υποψηφίους που, ενδεχομένως, έχουν απαντήσει στην προκήρυξη της σύμβασης παραχώρησης.

Άρθρο -26 α

Γενικές αρχές

1. Οι συμβάσεις παραχώρησης ανατίθενται με βάση τα κριτήρια που ορίζει ο αναθέτων, σύμφωνα με το άρθρο 38β, υπό τον όρο ότι πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) η προσφορά ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις, τις προϋποθέσεις και τα κριτήρια που προβλέπονται στην προκήρυξη της σύμβασης παραχώρησης ή στην πρόσκληση υποβολής προσφορών

καθώς και στα έγγραφα της παραχώρησης·

β) η προσφορά προέρχεται από προσφέροντα ο οποίος

(i) δεν αποκλείεται από τη συμμετοχή στη διαδικασία ανάθεσης σύμφωνα με το άρθρο 36 παράγραφοι 5 και 7, και δυνάμει του άρθρου 36 παράγραφος 8, και

(ii) πληροί τα κριτήρια επιλογής που έχει ορίσει ο αναθέτων σύμφωνα με το άρθρο 36 παράγραφοι 2 και 3.

2. Κατά τη διαδικασία ανάθεσης της σύμβασης παραχώρησης, ο αναθέτων μεταχειρίζεται ισότιμα τους οικονομικούς παράγοντες και ενεργεί κατά τρόπο διαφανή και αναλογικό. Ειδικότερα, δεν παρέχει, κατά τρόπο που να δημιουργεί διακρίσεις, πληροφορίες που ενδέχεται να ενοούν ορισμένους υποψηφίους ή προσφέροντες σε σχέση με άλλους. Ο σχεδιασμός της διαδικασίας ανάθεσης της σύμβασης παραχώρησης δεν γίνεται με στόχο την εξαίρεσή της από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας ή τον τεχνητό περιορισμό του ανταγωνισμού.

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι οικονομικοί παράγοντες τηρούν τις διατάξεις της περιβαλλοντικής, κοινωνικής και εργατικής νομοθεσίας που ισχύουν στον τόπο εκτέλεσης του έργου ή παροχής των υπηρεσιών, όπως προβλέπεται στις διεθνείς συμβάσεις του παραρτήματος Χα, στην ενωσιακή και εθνική νομοθεσία, καθώς και στις συλλογικές συμβάσεις που έχουν συναφθεί σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και τις εθνικές πρακτικές σε πλαίσιο τήρησης του ενωσιακού δικαίου.

4. Ο αναθέτων δεν αναθέτει σύμβαση παραχώρησης στον προσφέροντα που έχει υποβάλει την καλύτερη προσφορά, εάν διαπιστωθεί, βάσει σαφών και επαρκών αποδεικτικών στοιχείων, ότι ο προσφέρων δεν συμμορφώνεται με τις

διατάξεις της περιβαλλοντικής, κοινωνικής και εργατικής νομοθεσίας, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου.

5. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 46, με σκοπό την τροποποίηση του καταλόγου του παραρτήματος Χα, όποτε κρίνεται αναγκαίο λόγω της σύναψης νέων διεθνών συμφωνιών ή της τροποποίησης υφιστάμενων διεθνών συμφωνιών.

Αιτιολόγηση

Διευκρίνιση της διαδικασίας ανάθεσης για την καλύτερη κατανόηση των άρθρων των επόμενων κεφαλαίων. Έμφαση στο δικαίωμα του αναθέτοντος να επιλέγει να προσθέτει ενδιάμεσα στάδια ή να αντιστρέφει τη σειρά των σταδίων, τηρώντας τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας και υπό την επιφύλαξη της υποχρεωτικής δημοσίευσης στην αρχή της διαδικασίας της προκήρυξης της σύμβασης παραχώρησης και, στο τέλος της διαδικασίας, της ανακοίνωσης ανάθεσης. Νέο άρθρο – 26α με διατύπωση προερχόμενη εν μέρει από το αρχικό άρθρο 34 και προσθήκη μιας παραγράφου από το αρχικό άρθρο 7.

Τροπολογία 173

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 26 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς που επιθυμούν να συνάψουν σύμβαση παραχώρησης γνωστοποιούν την πρόθεσή τους μέσω προκήρυξης διαγωνισμού.

Τροπολογία

1. Ο αναθέτων που επιθυμεί να συνάψει σύμβαση παραχώρησης γνωστοποιεί την πρόθεσή του μέσω προκήρυξης διαγωνισμού σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται στο άρθρο 28. Η προκήρυξη διαγωνισμού παραχώρησης περιλαμβάνει τις πληροφορίες που αναφέρονται στο παράρτημα IV και, κατά περίπτωση, οιαδήποτε άλλη πληροφορία που κρίνεται χρήσιμη από τον αναθέτοντα.

Αιτιολόγηση

Συγχώνευση των παραγράφων 1, 2 και 4 για λόγους απλοποίησης και αποσαφήνισης της οδηγίας. Όσον αφορά τους τρόπους δημοσίευσης, γίνεται αναφορά στο άρθρο 28 για λόγους

απλοποίησης του κειμένου και για να αποφεύγονται οι περιττές επαναλήψεις.

Τροπολογία 174

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 26 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2. Οι προκηρύξεις των διαγωνισμών παραχώρησης περιλαμβάνουν τις πληροφορίες που αναφέρονται σε μέρος του παραρτήματος IV και, κατά περίπτωση, οιαδήποτε άλλη πληροφορία που κρίνεται χρήσιμη από την αναθέτουσα αρχή ή τον αναθέτοντα φορέα, σύμφωνα με το μορφότυπο τυποποιημένων εντύπων.

διαγράφεται

Αιτιολόγηση

Συγχώνευση των παραγράφων 1, 2 και 4 για λόγους απλοποίησης και αποσαφήνισης της οδηγίας. Όσον αφορά τους τρόπους δημοσίευσης, γίνεται αναφορά στο άρθρο 28 για λόγους απλοποίησης του κειμένου και για να αποφεύγονται οι περιττές επαναλήψεις.

Τροπολογία 175

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 26 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3. Οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς που επιθυμούν να συνάψουν σύμβαση παραχώρησης για κοινωνικές και λοιπές ειδικές υπηρεσίες γνωστοποιούν τις προθέσεις τους για τη σχεδιαζόμενη ανάθεση παραχώρησης μέσω της δημοσίευσης προκήρυξης προκαταρκτικής ενημέρωσης όσο το δυνατόν συντομότερα μετά την έναρξη του οικονομικού έτους. Οι εν λόγω προκηρύξεις περιέχουν τα στοιχεία που προβλέπονται στο παράρτημα XIII.

διαγράφεται

Αιτιολόγηση

Η προκήρυξη προκαταρκτικής ενημέρωσης καταργήθηκε προκειμένου να περιοριστεί η γραφειοκρατία κατά τη διαδικασία που δεν προσφέρει προστιθέμενη αξία για τις υπηρεσίες αυτού του τύπου.

Τροπολογία 176

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 26 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4. Η Επιτροπή θεσπίζει τα εν λόγω τυποποιημένα έντυπα. Οι εκτελεστικές αυτές πράξεις εγκρίνονται σύμφωνα με τη συμβουλευτική διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 48.

διαγράφεται

Αιτιολόγηση

Συγχώνευση των παραγράφων 1, 2 και 4 για λόγους απλοποίησης και αποσαφήνισης της οδηγίας. Όσον αφορά τους τρόπους δημοσίευσης, γίνεται αναφορά στο άρθρο 28 για λόγους απλοποίησης του κειμένου και για να αποφεύγονται οι περιττές επαναλήψεις.

Τροπολογία 177

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 26 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

5. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς δεν υποχρεούνται να δημοσιεύουν προκήρυξη παραχώρησης σε οιαδήποτε από τις ακόλουθες περιπτώσεις:

5. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, ο αναθέτων δεν υποχρεούται να δημοσιεύει προκήρυξη παραχώρησης όταν τα έργα ή οι υπηρεσίες μπορούν παρασχεθούν μόνο από συγκεκριμένο οικονομικό παράγοντα εξαιτίας της ύπαρξης ειδικού ή αποκλειστικού δικαιώματος, της απουσίας ανταγωνισμού για τεχνικούς λόγους, ή της προστασίας διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας, πνευματικών δικαιωμάτων ή άλλων δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας και όταν δεν υπάρχει εύλογη εναλλακτική επιλογή ή δυνατότητα υποκατάστασης και η απουσία ανταγωνισμού δεν είναι

**αποτέλεσμα τεχνητού περιορισμού των
παραμέτρων ανάθεσης της
παραχώρησης.**

**α) όταν, στο πλαίσιο διαδικασίας
ανάθεσης παραχώρησης, δεν έχει
υποβληθεί καμία προσφορά, καμία
κατάλληλη προσφορά ή αίτηση
συμμετοχής, υπό τον όρο ότι δεν έχουν
τροποποιηθεί ουσιωδώς οι αρχικοί όροι
της παραχώρησης και με την
προϋπόθεση ότι διαβιβάζεται σχετική
έκθεση στην Επιτροπή ή στο εθνικό
όργανο εποπτείας που έχει οριστεί
σύμφωνα με το άρθρο 84 της οδηγίας
[που αντικαθιστά την οδηγία
2004/18/EK], μετά από αίτημά τους.**

**β) όταν τα έργα ή οι υπηρεσίες μπορούν
παρασχεθούν μόνο από συγκεκριμένο
οικονομικό παράγοντα εξαιτίας της
απουσίας ανταγωνισμού για τεχνικούς
λόγους, της προστασίας διπλωμάτων
ευρεσιτεχνίας, πνευματικών δικαιωμάτων
ή άλλων δικαιωμάτων διανοητικής
ιδιοκτησίας ή της προστασίας άλλων
αποκλειστικών δικαιωμάτων και όταν δεν
υπάρχει εύλογη εναλλακτική επιλογή ή
δυνατότητα υποκατάστασης και η
απουσία ανταγωνισμού δεν είναι
αποτέλεσμα τεχνητού περιορισμού των
παραμέτρων ανάθεσης της
παραχώρησης·**

**γ) για νέα έργα ή υπηρεσίες που
συνίστανται στην επανάληψη παρομοίων
έργων ή υπηρεσιών που ανατέθηκαν στον
οικονομικό παράγοντα στον οποίο οι ίδιες
αναθέτουσες αρχές ή οι ίδιοι αναθέτοντες
φορείς ανέθεσαν αρχική σύμβαση
παραχώρησης υποκείμενη στην
υποχρέωση της παραγράφου 1, υπό την
προϋπόθεση ότι αυτά τα έργα ή
υπηρεσίες είναι σύμφωνα με ένα βασικό
σχέδιο έργου για το οποίο ανατέθηκε η
αρχική παραχώρηση. Το βασικό σχέδιο
έργου αναφέρει την έκταση πιθανών
συμπληρωματικών έργων ή υπηρεσιών
και τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες θα**

ανατεθούν.

Μόλις δημοπρατηθεί το πρώτο έργο λαμβάνεται υπόψη το συνολικό εκτιμώμενο κόστος για τα επόμενα έργα ή τις υπηρεσίες από τις αναθέτουσες αρχές ή τους αναθέτοντες φορείς κατά την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 5.

Αιτιολόγηση

Διάκριση μεταξύ δύο τύπων περιπτώσεων που περιγράφονται, αν και όχι σαφώς, στην παράγραφο αυτή και που έχουν ως συνέπεια τη μη δημοσίευση προκήρυξης παραχώρησης: Όταν καμία προκήρυξη παραχώρησης δεν έχει ακόμα δημοσιευτεί (αρχικό άρθρο 26 παράγραφος 5 στοιχείο α) και όταν έχει ήδη δημοσιευθεί προκήρυξη παραχώρησης αλλά δεν απαιτείται νέα προκήρυξη (αρχικό άρθρο 26 παράγραφος 5 στοιχεία α και γ).

Τροπολογία 178

**Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 26 – παράγραφος 5 α (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

5α. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, ο αναθέτων δεν υποχρεούται να δημοσιεύσει νέα προκήρυξη παραχώρησης σε οιαδήποτε από τις ακόλουθες περιπτώσεις:

α) εάν, κατόπιν μιας αρχικής προκήρυξης παραχώρησης δεν υποβλήθηκε καμία αίτηση συμμετοχής ή προσφορά ή καμία από τις υποβληθείσες προσφορές δεν κρίθηκε κατάλληλη, με την προϋπόθεση ότι δεν έχουν τροποποιηθεί ουσιωδώς οι αρχικοί όροι της σύμβασης παραχώρησης και ότι διαβιβάζεται σχετική έκθεση στην Επιτροπή ή στις αρμόδιες εθνικές αρχές, μετά από αίτημά τους·

β) για νέα έργα ή υπηρεσίες που συνίστανται στην επανάληψη παρομοίων έργων ή υπηρεσιών που ανατέθηκαν στον αρχικό παραχωρησιούχο στον οποίο ο ίδιος αναθέτων ανέθεσε αρχική σύμβαση παραχώρησης με την επιφύλαξη της υποχρέωσης της παραγράφου 1 και υπό

την προϋπόθεση ότι αυτά τα έργα ή υπηρεσίες είναι σύμφωνα με ένα βασικό σχέδιο έργου για το οποίο ανατέθηκε η αρχική σύμβαση παραχώρησης. Το βασικό σχέδιο έργου αναφέρει την έκταση πιθανών συμπληρωματικών έργων ή υπηρεσιών και τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες θα ανατεθούν.

Μόλις προκηρυχθεί το πρώτο έργο λαμβάνεται υπόψη το συνολικό εκτιμώμενο κόστος για τα επόμενα έργα ή τις υπηρεσίες από τον αναθέτοντα κατά την εφαρμογή του άρθρου 6.

Αιτιολόγηση

Διάκριση μεταξύ δύο τύπων περιπτώσεων που δεν περιγράφονται ρητά στην παράγραφο αυτή και που έχουν ως συνέπεια τη μη δημοσίευση προκήρυξης παραχώρησης: όταν καμία προκήρυξη παραχώρησης δεν έχει ακόμα δημοσιευτεί (αρχικό άρθρο 26 παράγραφος 5 στοιχείο α) και όταν έχει ήδη δημοσιευθεί προκήρυξη παραχώρησης αλλά δεν απαιτείται νέα προκήρυξη (αρχικό άρθρο 26 παράγραφος 5 στοιχεία α και γ). Τα στοιχεία α και β της νέας παραγράφου 5α βασίζονται στην παράγραφο 5 στοιχεία α και γ της πρότασης της Επιτροπής.

Τροπολογία 179

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 26 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

6. Για τους σκοπούς του στοιχείου α) του πρώτου εδαφίου, μια προσφορά δεν θεωρείται κατάλληλη εφόσον:

- δεν είναι κανονική ή αποδεκτή, και είναι εντελώς άσχετη με τη σύμβαση παραχώρησης, καθώς δεν είναι σε θέση να ικανοποιήσει τις ανάγκες του αναθέτοντος, όπως καθορίζονται στα έγγραφα της δημόσιας σύμβασης.

Οι προσφορές θεωρούνται αντικανονικές εάν δεν συμμορφώνονται με τα έγγραφα

Τροπολογία

6. Για τους σκοπούς του στοιχείου α της παραγράφου 5α, μια προσφορά δεν θεωρείται κατάλληλη εφόσον είναι εντελώς άσχετη με την παραχώρηση καθώς δεν είναι δυνατή η ικανοποίηση των αναγκών του αναθέτοντα όπως ορίζονται στα έγγραφα της παραχώρησης.

της παραχώρησης ή εάν οι προσφερόμενες τιμές προστατεύονται από τις συνήθεις δυνάμεις του ανταγωνισμού·

Οι προσφορές θεωρούνται απαράδεκτες σε οιαδήποτε από τις ακόλουθες περιπτώσεις:

α) έχουν παραληφθεί με καθυστέρηση·

β) υποβλήθηκαν από προσφέροντες που δεν διαθέτουν τα απαιτούμενα προσόντα·
γ)

γ) η τιμή τους υπερβαίνει τον προϋπολογισμό της αναθέτουσας αρχής ή του αναθέτοντος φορέα όπως έχει οριστεί πριν από την έναρξη της διαδικασίας ανάθεσης της παραχώρησης και έχει τεκμηριωθεί γραπτώς·

δ) κρίθηκαν ασυνήθιστα χαμηλές.

Αιτιολόγηση

Διάκριση μεταξύ τριών δυνατών περιπτώσεων ακατάλληλης προσφοράς: προσφορά άσχετη με τη σύμβαση παραχώρησης, αντικανονική προσφορά ή μη παραδεκτή προσφορά. Μια ακατάλληλη προσφορά δεν είναι πάντα άσχετη με το αντικείμενο της παραχώρησης (π.χ. μπορεί να έχει σχέση με το αντικείμενο της παραχώρησης αλλά να παραληφθεί εκπρόθεσμα· στην περίπτωση αυτή είναι μη παραδεκτή). Το αρχικό εδάφιο 2 διαγράφεται γιατί ήδη καλύπτεται από τα σημεία γ) και δ) που χαρακτηρίζουν τη μη παραδεκτή προσφορά (η αξία της υπερβαίνει τον προϋπολογισμό ή είναι ασυνήθιστα χαμηλή).

Τροπολογία 180

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 27 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Το αργότερο 48 ημέρες από την ανάθεση της παραχώρησης, *οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς αποστέλλουν* ανακοίνωση με τα αποτελέσματα της διαδικασίας ανάθεσης της παραχώρησης.

Τροπολογία

1. Το αργότερο 48 ημέρες από την ανάθεση της παραχώρησης, *ο αναθέτων αποστέλλει, σύμφωνα με τις λεπτομέρειες του άρθρου 28,* ανακοίνωση με τα αποτελέσματα της διαδικασίας ανάθεσης της παραχώρησης.

Τροπολογία 181

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 27 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Η υποχρέωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 εφαρμόζεται επίσης σε εκείνες τις συμβάσεις παραχώρησης υπηρεσιών των οποίων η εκτιμώμενη αξία, όπως υπολογίζεται σύμφωνα με τη μέθοδο που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 5, ισούται ή υπερβαίνει τα 2.500.000 ευρώ, με μόνη εξαίρεση τις κοινωνικές υπηρεσίες και τις λοιπές ειδικές υπηρεσίες που αναφέρονται στο άρθρο 17.

Τροπολογία

διαγράφεται

Αιτιολόγηση

Τα ενδιάμεσα όρια και οι σχετικές διατάξεις απαλείφονται για λόγους απλοποίησης και αποσαφήνισης της οδηγίας.

Τροπολογία 182

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 27 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Οι εν λόγω ανακοινώσεις περιέχουν τις πληροφορίες που προβλέπονται στο παράρτημα V ή σε σχέση με παραχωρήσεις για κοινωνικές υπηρεσίες και άλλες ειδικές υπηρεσίες τις πληροφορίες που προβλέπονται στο παράρτημα VI και δημοσιεύονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 28.

Τροπολογία

3. Οι ανακοινώσεις *ανάθεσης σύμβασης παραχώρησης* περιέχουν τις πληροφορίες που προβλέπονται στο παράρτημα V ή, σε σχέση με παραχωρήσεις για κοινωνικές υπηρεσίες και άλλες ειδικές υπηρεσίες, τις πληροφορίες που προβλέπονται στο παράρτημα VI και δημοσιεύονται σύμφωνα με **το άρθρο 28.**

Τροπολογία 183

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 28 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Οι προκηρύξεις **και** οι γνωστοποιήσεις που **αναφέρονται στα άρθρα 26 και 27 και** στο άρθρο 43 παράγραφος 6 δεύτερο εδάφιο περιλαμβάνουν τις πληροφορίες που προβλέπονται στα παραρτήματα IV έως VI και στο μορφότυπο των τυποποιημένων εντύπων, συμπεριλαμβανομένων των τυποποιημένων εντύπων για τα διορθωτικά.

Τροπολογία 184

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 28 - παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Οι προκηρύξεις και ανακοινώσεις συντάσσονται, διαβιβάζονται με ηλεκτρονικά μέσα στην Επιτροπή και δημοσιεύονται σύμφωνα με το παράρτημα IX. Οι προκηρύξεις και οι γνωστοποιήσεις δημοσιεύονται το αργότερο 5 ημέρες μετά την αποστολή τους. Τα έξοδα δημοσίευσης των προκηρύξεων και των γνωστοποιήσεων από την Επιτροπή επιβαρύνουν την Ένωση.

Τροπολογία

1. Οι προκηρύξεις **παραχώρησης**, οι γνωστοποιήσεις **ανάθεσης σύμβασης παραχώρησης καθώς και η ανακοίνωση** που **αναφέρεται** στο άρθρο 42 παράγραφος 6 δεύτερο εδάφιο, περιλαμβάνουν τις πληροφορίες που προβλέπονται στα παραρτήματα IV έως VI και στο μορφότυπο των τυποποιημένων εντύπων, συμπεριλαμβανομένων των τυποποιημένων εντύπων για τα διορθωτικά.

Τροπολογία

2. Οι προκηρύξεις και ανακοινώσεις **που αναφέρονται στην παράγραφο 1** συντάσσονται, διαβιβάζονται με ηλεκτρονικά μέσα στην Επιτροπή και δημοσιεύονται σύμφωνα με το παράρτημα IX. **Η Επιτροπή χορηγεί στον αναθέτοντα βεβαίωση παραλαβής της προκήρυξης ή της ανακοίνωσης και της δημοσίευσης των πληροφοριών που διαβιβάστηκαν, αναφέροντας την ημερομηνία της εν λόγω δημοσίευσης, πράγμα που συνιστά απόδειξη της δημοσίευσης.** Οι προκηρύξεις και οι γνωστοποιήσεις δημοσιεύονται το αργότερο 5 ημέρες μετά την αποστολή τους. Τα έξοδα δημοσίευσης των προκηρύξεων και των γνωστοποιήσεων από την Επιτροπή επιβαρύνουν την Ένωση.

Αιτιολόγηση

Συγχώνευση και απλοποίηση των άρθρων 28 και 29. Ενσωμάτωση σε αυτή την παράγραφο του άρθρου 28 παράγραφος 4.

Τροπολογία 185

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 28 - παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Οι προκηρύξεις **που αναφέρονται στο άρθρο 26** δημοσιεύονται εξ ολοκλήρου σε επίσημη γλώσσα της Ένωσης **όπως επιλέγεται από την αναθέτουσα αρχή ή τον αναθέτοντα φορέα**. Αυθεντικό θεωρείται μόνο το κείμενο που δημοσιεύεται στην εν λόγω γλώσσα. Μια περίληψη των σημαντικότερων στοιχείων κάθε προκήρυξης δημοσιεύεται και στις λοιπές επίσημες γλώσσες.

Τροπολογία

3. Οι προκηρύξεις **παραχώρησης** δημοσιεύονται εξ ολοκλήρου σε επίσημη γλώσσα της Ένωσης **που** επιλέγεται από τον αναθέτοντα. Αυθεντικό θεωρείται μόνο το κείμενο που δημοσιεύεται στην εν λόγω γλώσσα. Μια περίληψη των σημαντικότερων στοιχείων κάθε προκήρυξης δημοσιεύεται και στις λοιπές επίσημες γλώσσες.

Τροπολογία 186

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 28 – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3α. Οι προκηρύξεις παραχώρησης και οι γνωστοποιήσεις ανάθεσης σύμβασης παραχώρησης δεν διαβιβάζονται προς δημοσίευση σε εθνικό επίπεδο πριν την αποστολή τους στην Επιτροπή. Οι προκηρύξεις παραχώρησης και οι γνωστοποιήσεις ανάθεσης σύμβασης παραχώρησης που δημοσιεύονται σε εθνικό επίπεδο δεν περιλαμβάνουν άλλες πληροφορίες εκτός από εκείνες που περιέχονται στις προκηρύξεις και γνωστοποιήσεις που αποστέλλονται στην Επιτροπή αλλά αναφέρουν την ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης ή της γνωστοποίησης στην Επιτροπή.

Αιτιολόγηση

Η νέα αυτή παράγραφος 3 α προέρχεται από το άρθρο 29 της πρότασης της Επιτροπής. Συγχώνευση των άρθρων 28 και 29 για λόγους απλοποίησης της οδηγίας.

Τροπολογία 187

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 28 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4. Οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς είναι σε θέση να αποδεικνύουν τις ημερομηνίες αποστολής των προκηρύξεων και των γνωστοποιήσεων.

διαγράφεται

Η Επιτροπή χορηγεί στην αναθέτουσα αρχή ή στον αναθέτοντα φορέα βεβαίωση της παραλαβής της προκήρυξης ή της γνωστοποίησης και της δημοσίευσης των πληροφοριών που διαβιβάστηκαν, αναφέροντας την ημερομηνία της εν λόγω δημοσίευσης. Η βεβαίωση αυτή συνιστά απόδειξη της δημοσίευσης.

Αιτιολόγηση

Ενσωμάτωση της παραγράφου 4 στο άρθρο 28 παράγραφος 2 για λόγους απλοποίησης της οδηγίας.

Τροπολογία 188

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 28 - παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

5. Οι αναθέτουσες αρχές και αναθέτοντες φορείς μπορούν να δημοσιεύουν προκηρύξεις και γνωστοποιήσεις για παραχωρήσεις οι οποίες δεν υπόκεινται σε απαιτήσεις δημοσίευσης που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία, με

διαγράφεται

την προϋπόθεση ότι οι εν λόγω προκηρύξεις και γνωστοποιήσεις αποστέλλονται στην Επιτροπή με ηλεκτρονικά μέσα, σύμφωνα με τη μορφή και τις διαδικασίες διαβίβασης που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΧ.

Αιτιολόγηση

Διαγραφή της παραγράφου που αποσκοπεί στην απλοποίηση και αποσαφήνιση της οδηγίας.

Τροπολογία 189

**Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 29**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 29

διαγράφεται

Δημοσίευση σε εθνικό επίπεδο

1. Οι προκηρύξεις και οι γνωστοποιήσεις που αναφέρονται στα άρθρα 26 και 27 και οι πληροφορίες που περιέχονται σε αυτές δεν δημοσιεύονται σε εθνικό επίπεδο πριν από τη δημοσίευση σύμφωνα με το άρθρο 28.

2. Οι προκηρύξεις και οι γνωστοποιήσεις που δημοσιεύονται σε εθνικό επίπεδο δεν περιλαμβάνουν άλλες πληροφορίες εκτός από εκείνες που περιέχονται στις προκηρύξεις και στις γνωστοποιήσεις που αποστέλλονται στην Επιτροπή αλλά αναφέρουν την ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης ή της γνωστοποίησης στην Επιτροπή.

Αιτιολόγηση

Το άρθρο 29 ενσωματώθηκε στο άρθρο 28 (βλ. νέα παράγραφο 3 α). Συγχώνευση και απλοποίηση των άρθρων 28 και 29. Οι προκηρύξεις παραχώρησης και γνωστοποιήσεις ανάθεσης δεν δημοσιεύονται σε εθνικό επίπεδο πριν την αποστολή τους στην Επιτροπή (και όχι πριν την ημερομηνία δημοσίευσής τους από την Επιτροπή) διότι η δημοσίευση συχνά είναι ταχύτερη σε εθνικό επίπεδο παρά σε ευρωπαϊκό.

Τροπολογία 190

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 30 - παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. **Οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς παρέχουν** ελεύθερη και πλήρη άμεση πρόσβαση δωρεάν με ηλεκτρονικά μέσα στα έγγραφα της παραχώρησης από την ημερομηνία δημοσίευσης της προκήρυξης **σύμφωνα με το άρθρο 28** ή την ημερομηνία αποστολής της πρόσκλησης υποβολής προσφορών. **T** Στο κείμενο της προκήρυξης ή των εν λόγω προσκλήσεων διευκρινίζεται η διεύθυνση διαδικτύου στην οποία διατίθεται η εν λόγω τεκμηρίωση.

Τροπολογία

1. **Ο αναθέτων παρέχει** ελεύθερη και πλήρη άμεση πρόσβαση δωρεάν με ηλεκτρονικά μέσα στα έγγραφα της παραχώρησης από την ημερομηνία δημοσίευσης της προκήρυξης **παραχώρησης** ή την ημερομηνία αποστολής της πρόσκλησης υποβολής προσφορών. Στο κείμενο της προκήρυξης **παραχώρησης** ή των εν λόγω προσκλήσεων διευκρινίζεται η διεύθυνση διαδικτύου στην οποία διατίθεται η εν λόγω τεκμηρίωση.

Αιτιολόγηση

Η διάθεση ηλεκτρονικώς των εγγράφων της παραχώρησης πρέπει να γίνεται ήδη από τη δημοσίευση της προκήρυξης παραχώρησης (εσφαλμένη αναφορά στο άρθρο 28 στο αρχικό κείμενο) ή αποστολής της πρόσκλησης υποβολής προσφορών.

Τροπολογία 191

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 30 - παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Εφόσον ζητηθούν εγκαίρως, **οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς ή οι αρμόδιες υπηρεσίες παρέχουν** συμπληρωματικές πληροφορίες σχετικά με τα έγγραφα της παραχώρησης το αργότερο έξι ημέρες πριν **από** την εκπνοή της προθεσμίας που έχει ορισθεί για την παραλαβή των προσφορών.

Τροπολογία

2. **Ο αναθέτων παρέχει**, εφόσον ζητηθούν εγκαίρως, συμπληρωματικές πληροφορίες σχετικά με τα έγγραφα της παραχώρησης το αργότερο έξι ημέρες πριν την εκπνοή της προθεσμίας που έχει ορισθεί για την παραλαβή των προσφορών.

Αιτιολόγηση

Η αναφορά στις «αρμόδιες υπηρεσίες είναι πολύ αόριστη. Ο αναθέτων είναι εκείνος που πρέπει να εξασφαλίσει τη μεταβίβαση της πληροφόρησης στους υποψηφίους και στους προσφέροντες.

Τροπολογία 192

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 30 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 30α

Καταπολέμηση της διαφθοράς και πρόληψη της σύγκρουσης συμφερόντων

Τα κράτη μέλη θεσπίζουν κανόνες για την καταπολέμηση της απάτης, της ευνοιοκρατίας και της διαφθοράς και για την πρόληψη της σύγκρουσης συμφερόντων, με σκοπό τη διασφάλιση της διαφάνειας της διαδικασίας ανάθεσης και της ίσης μεταχείρισης όλων των υποψηφίων και προσφερόντων.

Σε σχέση με την αποφυγή σύγκρουσης συμφερόντων, τα θεσπιζόμενα μέτρα δεν υπερβαίνουν τα απολύτως αναγκαία για την πρόληψη δονητικών ή την εξάλειψη διαπιστωθεισών συγκρούσεων συμφερόντων. Ειδικότερα, τα εν λόγω μέτρα παρέχουν τη δυνατότητα αποκλεισμού προσφέροντος ή υποψηφίου από τη διαδικασία μόνον όταν η σύγκρουση συμφερόντων δεν μπορεί να αντιμετωπιστεί αποτελεσματικά με άλλα μέσα.

Αιτιολόγηση

Η διατύπωση ελήφθη από το άρθρο 36 παράγραφος 4 και συνιστά νέο άρθρο, ώστε να του δοθεί μεγαλύτερη προβολή.

Τροπολογία 193

Πρόταση οδηγίας Κεφάλαιο II – τίτλος – τμήμα I – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

Τμήμα I

**Από κοινού παραχωρήσεις, προθεσμίες
και τεχνικές προδιαγραφές**

Αιτιολόγηση

Επανάληψη, με κάποιες τροποποιήσεις, του κεφαλαίου II, τμήμα II της πρότασης (επιλογή των συμμετεχόντων και ανάθεση των παραχωρήσεων). Το τμήμα I του παρόντος κεφαλαίου απαλείφεται.

Τροπολογία 194

**Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 31**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 31

διαγράφεται

*Από κοινού παραχωρήσεις μεταξύ
αναθετουσών αρχών ή αναθετόντων
φορέων από διαφορετικά κράτη μέλη*

1. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 15, οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς διαφορετικών κρατών μελών μπορούν να αναθέτουν από κοινού δημόσιες συμβάσεις παραχώρησης χρησιμοποιώντας ένα από τα μέσα που περιγράφονται στο παρόν άρθρο.

2. Περισσότερες αναθέτουσες αρχές ή περισσότεροι αναθέτοντες φορείς από διαφορετικά κράτη μέλη μπορούν να αναθέτουν από κοινού σύμβαση παραχώρησης. Σε αυτή την περίπτωση, οι συμμετέχουσες αναθέτουσες αρχές ή οι συμμετέχοντες αναθέτοντες φορείς συνάπτουν μια συμφωνία όπου προσδιορίζονται:

α) οι εθνικές διατάξεις που εφαρμόζονται στη διαδικασία ανάθεσης της παραχώρησης.

β) η εσωτερική οργάνωση της διαδικασίας ανάθεσης της παραχώρησης,

συμπεριλαμβανομένης της διαχείρισης της διαδικασίας, του καταμερισμού των αρμοδιοτήτων, της κατανομής των έργων, προμηθειών ή υπηρεσιών που πρόκειται να αποκτηθούν και της σύναψης των συμβάσεων παραχώρησης.

Κατά τον προσδιορισμό της εφαρμοστέας εθνικής νομοθεσίας σύμφωνα με το στοιχείο α), οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς μπορούν να επιλέξουν τις εθνικές διατάξεις οποιουδήποτε κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένη τουλάχιστον μία από τις συμμετέχουσες αρχές.

3. Σε περίπτωση που περισσότερες αναθέτουσες αρχές ή περισσότεροι αναθέτοντες φορείς από διαφορετικά κράτη μέλη έχουν συστήσει κοινό νομικό φορέα, συμπεριλαμβανομένων των ευρωπαϊκών ομίλων εδαφικής συνεργασίας δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1082/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, οι συμμετέχουσες αναθέτουσες αρχές ή οι συμμετέχοντες αναθέτοντες φορείς συμφωνούν, μέσω απόφασης του αρμόδιου οργάνου του κοινού νομικού φορέα, για τους εφαρμοστέους εθνικούς κανόνες περί ανάθεσης παραχωρήσεων ενός από τα ακόλουθα κράτη μέλη:

α) τις εθνικές διατάξεις του κράτους μέλους όπου έχει την έδρα του ο νομικός φορέας·

β) τις εθνικές διατάξεις του κράτους μέλους όπου διεξάγει τις δραστηριότητές του ο νομικός φορέας.

Η εν λόγω συμφωνία μπορεί είτε να εφαρμόζεται για αόριστο χρονικό διάστημα, όταν περιλαμβάνεται στην συστατική πράξη της κοινής νομικής οντότητας, είτε να περιορίζεται σε συγκεκριμένη χρονική περίοδο, σε ορισμένα είδη παραχωρήσεων ή σε μία ή περισσότερες μεμονωμένες αναθέσεις παραχωρήσεων.

4. Ελλείπει συμφωνίας που να προσδιορίζει τους εφαρμοστέους κανόνες για την παραχώρηση, η εθνική νομοθεσία που διέπει την ανάθεση της παραχώρησης προσδιορίζεται σύμφωνα με τους κατωτέρω κανόνες:

α) όταν η διαδικασία διεξάγεται ή τελεί υπό τη διαχείριση συμμετέχουσας αναθέτουσας αρχής ή συμμετέχοντος αναθέτοντος φορέα εκ μέρους των υπολοίπων, εφαρμόζονται οι εθνικές διατάξεις του κράτους μέλους της εν λόγω αναθέτουσας αρχής ή του εν λόγω αναθέτοντος φορέα·

β) όταν η διαδικασία δεν διεξάγεται ή δεν τελεί υπό τη διαχείριση συμμετέχουσας αναθέτουσας αρχής ή συμμετέχοντος αναθέτοντος φορέα εκ μέρους των υπολοίπων, και

(i) αφορά σύμβαση παραχώρησης δημοσίων έργων, οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς εφαρμόζουν τις εθνικές διατάξεις του κράτους μέλους όπου βρίσκεται το μεγαλύτερο μέρος των έργων·

(ii) αφορά σύμβαση παραχώρησης υπηρεσιών, οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς εφαρμόζουν τις εθνικές διατάξεις του κράτους μέλους όπου παρέχεται το σημαντικότερο μέρος των υπηρεσιών·

γ) όταν δεν είναι δυνατόν να προσδιοριστεί η εφαρμοστέα εθνική νομοθεσία σύμφωνα με τα στοιχεία α) ή β), οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς εφαρμόζουν τις εθνικές διατάξεις του κράτους μέλους της αναθέτουσας αρχής που επωμίζεται το μεγαλύτερο μέρος των δαπανών.

5. Ελλείπει συμφωνίας που να προσδιορίζει την εφαρμοστέα νομοθεσία σχετικά με την ανάθεση της παραχώρησης δυνάμει της παραγράφου 3, η εθνική νομοθεσία η οποία διέπει τις διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων

παραχώρησης που διεξάγονται από κοινούς νομικούς φορείς που έχουν ιδρυθεί από περισσότερες αναθέτουσες αρχές ή αναθέτοντες φορείς από διαφορετικά κράτη μέλη προσδιορίζεται σύμφωνα με τους κατωτέρω κανόνες:

α) όταν η διαδικασία διεξάγεται ή τελεί υπό τη διαχείριση του αρμόδιου οργάνου του κοινού νομικού φορέα, εφαρμόζονται οι εθνικές διατάξεις του κράτους μέλους όπου έχει την έδρα του ο νομικός φορέας.

β) όταν η διαδικασία διεξάγεται ή τελεί υπό τη διαχείριση ενός μέλους του νομικού φορέα εκ μέρους του εν λόγω νομικού φορέα, εφαρμόζονται οι κανόνες που προβλέπονται στα στοιχεία α) και β) της παραγράφου 4.

γ) όταν δεν είναι δυνατόν να προσδιοριστεί η εφαρμοστέα εθνική νομοθεσία σύμφωνα με τα στοιχεία α) ή β) της παραγράφου 4, οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς εφαρμόζουν τις εθνικές διατάξεις του κράτους μέλους όπου έχει την έδρα του ο νομικός φορέας.

6. Μία ή περισσότερες αναθέτουσες αρχές ή ένας ή περισσότεροι αναθέτοντες φορείς μπορούν να αναθέτουν μεμονωμένες συμβάσεις παραχώρησης βάσει συμφωνίας-πλαισίου που έχει συναφθεί από ή από κοινού με μια αναθέτουσα αρχή ευρισκόμενη σε άλλο κράτος μέλος, με την προϋπόθεση ότι η συμφωνία-πλαίσιο περιέχει συγκεκριμένες διατάξεις που επιτρέπουν στην αντίστοιχη αναθέτουσα αρχή ή στις αναθέτουσες αρχές ή στον αντίστοιχο αναθέτοντα φορέα ή τους αναθέτοντες φορείς να αναθέσουν τις μεμονωμένες συμβάσεις παραχώρησης.

7. Οι αποφάσεις σχετικά με την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης σε διασυνοριακές διαδικασίες παραχωρήσεων υπόκεινται στους συνήθεις μηχανισμούς προσφυγής που είναι διαθέσιμοι δυνάμει της

εφαρμοστέας εθνικής νομοθεσίας.

8. Για να καταστεί δυνατή η αποτελεσματική λειτουργία των μηχανισμών προσφυγής, τα κράτη μέλη επιτρέπουν την πλήρη εκτέλεση στην εσωτερική έννομη τάξη τους των αποφάσεων των αρμόδιων για την προσφυγή αρχών που βρίσκονται σε άλλο κράτος μέλος κατά την έννοια της οδηγίας 89/665/ΕΟΚ του Συμβουλίου και της οδηγίας 92/13/ΕΟΚ του Συμβουλίου, όταν οι εν λόγω αποφάσεις αφορούν αναθέτουσες αρχές ή αναθέτοντες φορείς εγκατεστημένους στην επικράτειά τους και συμμετέχουν στη σχετική διασυνοριακή διαδικασία ανάθεσης παραχώρησης.

Αιτιολόγηση

Διαγραφή του άρθρου για λόγους απλοποίησης της οδηγίας και ενίσχυσης της σαφήνειάς της.

Τροπολογία 195

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 32

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Άρθρο 32

Τεχνικές προδιαγραφές

1. Οι τεχνικές προδιαγραφές όπως ορίζονται στο σημείο του παραρτήματος VIII παρατίθενται στα έγγραφα της σύμβασης παραχώρησης. Καθορίζουν τα χαρακτηριστικά που απαιτείται να έχουν τα έργα, η υπηρεσία ή η προμήθεια.

Τα χαρακτηριστικά αυτά μπορεί επίσης να αναφέρονται στην ειδική διαδικασία παραγωγής ή παροχής των αιτούμενων έργων, προμηθειών ή υπηρεσιών ή οποιουδήποτε άλλου σταδίου της διάρκειας ζωής τους όπως αναφέρεται στο άρθρο 2 σημείο 14.

Τροπολογία

διαγράφεται

Οι τεχνικές προδιαγραφές διευκρινίζουν επίσης εάν απαιτείται η μεταβίβαση δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας.

Για όλες τις αναθέσεις παραχωρήσεων που προορίζονται για χρήση από πρόσωπα, είτε πρόκειται για το ευρύ κοινό είτε για το προσωπικό της αναθέτουσας αρχής ή του αναθέτοντος φορέα, οι εν λόγω τεχνικές προδιαγραφές καταρτίζονται με τρόπο ώστε να λαμβάνουν υπόψη τα κριτήρια προσβασιμότητας για άτομα με αναπηρίες ή σχεδιασμό για όλους τους χρήστες, εκτός από δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις.

Εάν έχουν θεσπιστεί υποχρεωτικά πρότυπα προσβασιμότητας βάσει νομοθετικής πράξης της Ένωσης, οι τεχνικές προδιαγραφές, όσον αφορά τα κριτήρια προσβασιμότητας, ορίζονται με παραπομπή στα εν λόγω πρότυπα.

2. Οι τεχνικές προδιαγραφές εγγυώνται ισότιμη πρόσβαση για τους οικονομικούς παράγοντες στη διαδικασία ανάθεσης παραχώρησης και δεν έχουν ως αποτέλεσμα τη δημιουργία αδικαιολόγητων φραγμών στο άνοιγμα των δημοσίων συμβάσεων στον ανταγωνισμό.

3. Με την επιφύλαξη των υποχρεωτικών εθνικών τεχνικών κανόνων, εφόσον είναι σύμφωνοι με το δίκαιο της Ένωσης, οι τεχνικές προδιαγραφές πρέπει να διατυπώνονται με έναν από τους κατωτέρω τρόπους:

α) με αναφορά στις επιδόσεις ή λειτουργικές απαιτήσεις, συμπεριλαμβανομένων και των περιβαλλοντικών χαρακτηριστικών, με την προϋπόθεση ότι οι παράμετροι είναι αρκετά ακριβείς ώστε να επιτρέπουν στους προσφέροντες να προσδιορίζουν το αντικείμενο της σύμβασης και στις αναθέτουσες αρχές ή στους αναθέτοντες φορείς να αναθέτουν τη σύμβαση·

β) με παραπομπή στις τεχνικές προδιαγραφές που ορίζονται στο παράρτημα VIII με την εξής σειρά προτεραιότητας: εθνικά πρότυπα που μεταφέρουν στο εθνικό δίκαιο ευρωπαϊκά πρότυπα, ευρωπαϊκές τεχνικές εγκρίσεις, κοινές τεχνικές προδιαγραφές, διεθνή πρότυπα, άλλα τεχνικά συστήματα αναφοράς που καθιερώνονται από τους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης ή, όταν αυτά δεν υπάρχουν, εθνικά πρότυπα, εθνικές τεχνικές εγκρίσεις ή εθνικές τεχνικές προδιαγραφές στον τομέα του σχεδιασμού, του υπολογισμού και της εκτέλεσης των έργων και της χρησιμοποίησης των προμηθειών· κάθε παραπομπή συνοδεύεται από τη μνεία «ή ισοδύναμο».

γ) με αναφορά στις επιδόσεις ή λειτουργικές απαιτήσεις που αναφέρονται στο στοιχείο α), παραπέμποντας, ως τεκμήριο της συμμόρφωσης προς τις εν λόγω επιδόσεις ή λειτουργικές απαιτήσεις, στις τεχνικές προδιαγραφές που αναφέρονται στο στοιχείο β).

δ) με παραπομπή στις τεχνικές προδιαγραφές που αναφέρονται στο στοιχείο β) για ορισμένα χαρακτηριστικά και με παραπομπή στις επιδόσεις ή τις λειτουργικές απαιτήσεις που αναφέρονται στο στοιχείο α) για ορισμένα άλλα χαρακτηριστικά.

4. Εκτός εάν δικαιολογείται από το αντικείμενο της σύμβασης, οι τεχνικές προδιαγραφές δεν μπορούν να περιέχουν μνεία συγκεκριμένης κατασκευής ή προέλευσης ή ιδιαίτερης μεθόδου κατασκευής ή εμπορικού σήματος ή διπλώματος ευρεσιτεχνίας ή τύπου ή συγκεκριμένης καταγωγής ή παραγωγής που θα είχαν ως αποτέλεσμα να ευνοούνται ή να αποκλείονται ορισμένες επιχειρήσεις ή ορισμένα προϊόντα. Η εν λόγω μνεία ή αναφορά επιτρέπεται, κατ' εξαίρεση, όταν δεν είναι δυνατόν να γίνει αρκούντως ακριβής και κατανοητή περιγραφή του αντικειμένου της

σύμβασης κατ' εφαρμογή της παραγράφου 3· η μνεία ή παραπομπή αυτή πρέπει να συνοδεύεται από τους όρους «ή ισοδύναμο».

5. Όταν η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας χρησιμοποιεί τη δυνατότητα παραπομπής στις προδιαγραφές που αναφέρονται στην παράγραφο 3 στοιχείο β), δεν απορρίπτει προσφορά με την αιτιολογία ότι τα δημοπρατούμενα έργα, οι προμήθειες και οι υπηρεσίες δεν πληρούν τις προδιαγραφές στις οποίες έχει παραπέμψει, εφόσον ο προσφέρων αποδεικνύει στην προσφορά του, με κάθε ενδεδειγμένο μέσο συμπεριλαμβανομένων και των αποδεικτικών μέσων που αναφέρονται στο άρθρο 33, ότι οι λύσεις που προτείνει πληρούν, κατά ισοδύναμο τρόπο, τις απαιτήσεις που ορίζονται από τις τεχνικές προδιαγραφές.

6. Όταν οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς κάνουν χρήση της δυνατότητας που αναφέρεται στην 3 παράγραφο στοιχείο α) για τη διατύπωση των τεχνικών προδιαγραφών με αναφορά στις επιδόσεις ή στις λειτουργικές απαιτήσεις, δεν μπορούν να απορρίπτουν προσφορά επί έργων, προμηθειών ή υπηρεσιών, που πληρούν ένα εθνικό πρότυπο με το οποίο μεταφέρεται ευρωπαϊκό πρότυπο, μια ευρωπαϊκή τεχνική έγκριση, μια κοινή τεχνική προδιαγραφή, ένα διεθνές πρότυπο ή ένα τεχνικό πλαίσιο αναφοράς που έχει εκπονηθεί από ευρωπαϊκό οργανισμό τυποποίησης, εφόσον οι εν λόγω προδιαγραφές καλύπτουν τις επιδόσεις ή τις λειτουργικές απαιτήσεις που έχουν ορίσει οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς.

Ο προσφέρων υποχρεούται να αποδεικνύει στην προσφορά του με κάθε ενδεδειγμένο μέσο, συμπεριλαμβανομένων και των αποδεικτικών μέσων που αναφέρονται στο άρθρο 33, ότι το έργο, η προμήθεια ή η υπηρεσία που πληροί το πρότυπο

ανταποκρίνεται στις επιδόσεις ή λειτουργικές απαιτήσεις που έχει ορίσει η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας.

Αιτιολόγηση

Διαγραφή του άρθρου επειδή εφαρμόζει στις παραχωρήσεις τη λογική των «δημόσιων συμβάσεων». Λόγω της μεταβίβασης του οικονομικού κινδύνου από τον αναθέτοντα στον παραχωρησιούχο, ο τελευταίος πρέπει να μπορεί να διατηρήσει ένα κάποιο περιθώριο χειρισμών για να εκπληρώνει τους στόχους και τα κριτήρια που έχει ορίσει ο αναθέτων. Ωστόσο, ο αναθέτων μπορεί να καθορίζει τεχνικές και/ή λειτουργικές απαιτήσεις, εάν επιθυμεί να πλαισιώσει καλύτερα την παραχώρηση σε τεχνικό επίπεδο (βλέπε αιτιολόγηση άρθρου 38 β).

Τροπολογία 196

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 33

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 33

διαγράφεται

Εκθέσεις δοκιμών, πιστοποίηση και άλλα αποδεικτικά μέσα

1. Οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς μπορούν να απαιτούν από τους οικονομικούς παράγοντες να προσκομίζουν έκθεση δοκιμών από αναγνωρισμένο οργανισμό ή πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από ένα τέτοιο οργανισμό ως αποδεικτικό μέσο συμμόρφωσης με τις τεχνικές προδιαγραφές.

Σε περίπτωση που οι αναθέτουσες αρχές απαιτούν την υποβολή πιστοποιητικών εκδιδόμενων από αναγνωρισμένους οργανισμούς που να βεβαιώνουν τη συμμόρφωση με μια συγκεκριμένη τεχνική προδιαγραφή, οι εν λόγω αναθέτουσες αρχές οφείλουν να δέχονται επίσης πιστοποιητικά από άλλους ισοδύναμους αναγνωρισμένους οργανισμούς.

2. Οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς αποδέχονται επίσης άλλα κατάλληλα αποδεικτικά μέσα όπως ο

τεχνικός φάκελος του κατασκευαστή, εφόσον ο ενδιαφερόμενος οικονομικός παράγων δεν έχει πρόσβαση στα πιστοποιητικά ή στις εκθέσεις δοκιμών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 ή δεν έχει τη δυνατότητα να τα αποκτήσει εντός των σχετικών προθεσμιών.

3. Οι αναγνωρισμένοι οργανισμοί, κατά την έννοια του παρόντος άρθρου, είναι εργαστήρια δοκιμών και βαθμονόμησης και οποιοδήποτε οργανισμοί πιστοποίησης και ελέγχου που είναι διαπιστευμένοι σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 765/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

4. Τα κράτη μέλη διαθέτουν σε άλλα κράτη μέλη, κατόπιν αιτήματος, οποιεσδήποτε πληροφορίες σχετίζονται με τα στοιχεία και τα έγγραφα που προσκομίζονται για την απόδειξη της συμμόρφωσης με τις τεχνικές απαιτήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 32 και στο παρόν άρθρο. Οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους εγκατάστασης παρέχουν τις πληροφορίες σύμφωνα με τις διατάξεις περί διακυβέρνησης όπως αναφέρεται στο άρθρο 88 της (οδηγίας που αντικαθιστά την οδηγία 2004/18/ΕΚ).

Αιτιολόγηση

Διαγραφή του άρθρου επειδή εφαρμόζει στις παραχωρήσεις τη λογική των «δημόσιων συμβάσεων». Λόγω της μεταβίβασης του οικονομικού κινδύνου από τον αναθέτοντα στον παραχωρησιούχο, ο τελευταίος πρέπει να μπορεί να διατηρήσει ένα κάποιο περιθώριο χειρισμών για να εκπληρώνει τους στόχους και τα κριτήρια που έχει ορίσει ο αναθέτων. Ωστόσο, ο αναθέτων μπορεί να καθορίζει τεχνικές και/ή λειτουργικές απαιτήσεις, εάν επιθυμεί να πλαισιώσει καλύτερα την παραχώρηση σε τεχνικό επίπεδο (βλέπε άρθρο 38 α, κριτήρια ανάθεσης).

Τροπολογία 197

Πρόταση οδηγίας Τμήμα II - τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Τμήμα II

διαγράφεται

Επιλογή των συμμετεχόντων και ανάθεση των συμβάσεων παραχώρησης

Αιτιολόγηση

Απλοποίηση της διάρθρωσης της οδηγίας

Τροπολογία 198

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 34

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 34

διαγράφεται

Γενικές αρχές

Οι συμβάσεις παραχώρησης ανατίθενται στη βάση των κριτηρίων που ορίζει η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας σύμφωνα με το άρθρο 39, υπό τον όρο ότι πληρούνται σωρευτικά οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) η προσφορά συνάδει με τις απαιτήσεις, τις προϋποθέσεις και τα κριτήρια που προβλέπονται στη διακήρυξη της παραχώρησης ή στην πρόσκληση επιβεβαίωσης ενδιαφέροντος και στα έγγραφα της παραχώρησης·

β) η προσφορά προέρχεται από προσφέροντα ο οποίοςς

i) δεν αποκλείεται από τη διαδικασία ανάθεσης σύμφωνα με το άρθρο 36 παράγραφοι 4 έως 8 και

ii) πληροί τα κριτήρια επιλογής που έχει θέσει η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας σύμφωνα με το άρθρο 36

παράγραφοι 1 έως 3.

Αιτιολόγηση

Επαναλαμβάνεται στο νέο άρθρο – 26 α.

Τροπολογία 199

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 35

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 35

διαγράφεται

Διαδικαστικές εγγυήσεις

1. Οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς αναφέρουν στην προκήρυξη του διαγωνισμού, στην πρόσκληση υποβολής προσφορών ή στα έγγραφα της παραχώρησης περιγραφή της παραχώρησης, τα κριτήρια ανάθεσης και τις ελάχιστες προϋποθέσεις που πρέπει να πληρούνται. Η πληροφορία αυτή πρέπει να επιτρέπει τη διαπίστωση της φύσης και του πεδίου της παραχώρησης, παρέχοντας στους οικονομικούς παράγοντες τη δυνατότητα να αποφασίσουν εάν ζητήσουν να συμμετάσχουν στη διαδικασία ανάθεσης της παραχώρησης. Η περιγραφή, τα κριτήρια ανάθεσης και οι ελάχιστες απαιτήσεις δεν μεταβάλλονται κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων.

2. Κατά τη διάρκεια της ανάθεσης της παραχώρησης, οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς διασφαλίζουν την ίση μεταχείριση όλων των προσφερόντων. Ειδικότερα, δεν παρέχουν, κατά τρόπο που να δημιουργεί διακρίσεις, πληροφορίες που ενδέχεται να ευνοούν ορισμένους προσφέροντες σε σχέση με άλλους.

3. Οσάκις η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας περιορίζει τον αριθμό των αιτούντων σε ένα κατάλληλο επίπεδο,

αυτό γίνεται με διαφανή τρόπο και βάσει αντικειμενικών κριτηρίων που διατίθενται σε όλους τους ενδιαφερόμενους οικονομικούς παράγοντες.

4. Οι κανόνες για την οργάνωση της διαδικασίας ανάθεσης της παραχώρησης, συμπεριλαμβανομένων των κανόνων για την επικοινωνία, τα στάδια της διαδικασίας και το χρόνο, καθορίζονται εκ των προτέρων και κοινοποιούνται σε όλους τους συμμετέχοντες.

5. Εφόσον η ανάθεση της παραχώρησης περιλαμβάνει διαπραγμάτευση, οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς συμμορφώνονται με τους ακόλουθους κανόνες:

α) όταν η διαπραγμάτευση διεξάγεται μετά την υποβολή των προσφορών, οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς διαπραγματεύονται με τους προσφέροντες τις προσφορές που αυτοί υποβάλλουν προκειμένου να τις προσαρμόσουν στα κριτήρια και τις απαιτήσεις σύμφωνα με την παράγραφο 1.

β) οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς δεν αποκαλύπτουν στους λοιπούς συμμετέχοντες τις προτεινόμενες λύσεις ή άλλες εμπιστευτικές πληροφορίες που έχουν διαβιβαστεί από υποψήφιο συμμετέχοντα στις διαπραγματεύσεις, χωρίς την προηγούμενη συγκατάθεσή του. Η εν λόγω συγκατάθεση δεν λαμβάνει τη μορφή γενικής παραίτησης, αλλά πρέπει να παρέχεται σχετικά με τη σκοπούμενη γνωστοποίηση συγκεκριμένων λύσεων ή άλλων εμπιστευτικών πληροφοριών.

γ) οι διαπραγματεύσεις μπορούν να διεξάγονται σε διαδοχικές φάσεις ούτως ώστε να μειώνεται ο αριθμός των προς διαπραγμάτευση προσφορών με την εφαρμογή των κριτηρίων ανάθεσης που αναφέρονται στη διακήρυξη διαγωνισμού, στην πρόσκληση υποβολής

προσφορών ή στα έγγραφα της παραχώρησης. Στην προκήρυξη του διαγωνισμού, στην πρόσκληση υποβολής προσφορών ή στα έγγραφα της παραχώρησης, η αναθέτουσα αρχή αναφέρει εάν έχει προσφύγει στην ανωτέρω επιλογή.

δ) οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς αξιολογούν τις προσφορές κατόπιν της διαπραγμάτευσης βάσει των αρχικώς αναφερθέντων κριτηρίων ανάθεσης.

ε) συντάσσουν γραπτό πρακτικό των επίσημων συνεδριάσεων και όλων των σταδίων και συμβάντων που σχετίζονται με τη διαδικασία ανάθεσης. Ειδικότερα, διασφαλίζεται, με όλα τα κατάλληλα μέσα, η ιχνηλασιμότητα των διαπραγματεύσεων.

6. Οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς γνωστοποιούν το ταχύτερο δυνατόν στους υποψήφιους και στους προσφέροντες τις αποφάσεις που λαμβάνονται σχετικά με την ανάθεση της σύμβασης παραχώρησης, καθώς και τους λόγους για τους οποίους ενδεχομένως αποφάσισαν να μην αναθέσουν σύμβαση για την οποία έχει προηγηθεί δημοσίευση προκήρυξης παραχώρησης, ή να αρχίσουν εκ νέου τη διαδικασία.

7. Κατόπιν αιτήματος του ενδιαφερομένου μέρους, οι αναθέτουσες αρχές γνωστοποιούν το συντομότερο δυνατό, και σε κάθε περίπτωση εντός 15 ημερών από την παραλαβή γραπτής αίτησης:

α) σε τυχόν απορριφθέντες υποψηφίους, τους λόγους απόρριψης της υποψηφιότητάς τους,

β) σε τυχόν απορριφθέντες προσφέροντες τους λόγους για την απόρριψη της προσφοράς τους, στις δε περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 32 παράγραφοι 5 και 6, αιτιολογούν και την απόφασή τους για την μη ισοδυναμία ή την απόφασή τους ότι τα έργα, οι προμήθειες ή οι

υπηρεσίες δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις περί απόδοσης ή λειτουργίας,

γ) σε προσφέροντες που έχουν υποβάλει αποδεκτή προσφορά, τα χαρακτηριστικά και τα σχετικά πλεονεκτήματα της επιλεγείσας προσφοράς καθώς και το όνομα του αναδόχου ή των συμβαλλομένων μερών στη συμφωνία-πλαίσιο,

δ) σε προσφέροντες που έχουν υποβάλει αποδεκτή προσφορά, τη διεξαγωγή και την πρόοδο των διαπραγματεύσεων και του διαλόγου με τους προσφέροντες.

8. Ωστόσο, οι αναθέτουσες αρχές δύνανται να αποφασίζουν να μην γνωστοποιήσουν ορισμένες πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 6, σχετικά με τη σύμβαση εάν η γνωστοποίηση των εν λόγω πληροφοριών μπορεί να εμποδίσει την εφαρμογή των νόμων, να είναι κατ' άλλον τρόπο αντίθετη προς το δημόσιο συμφέρον, να βλάψει τα νόμιμα εμπορικά συμφέροντα δημοσίων ή ιδιωτικών οικονομικών παραγόντων ή τις συνθήκες θεμιτού ανταγωνισμού μεταξύ αυτών.

Αιτιολόγηση

Απάλειψη για λόγους απλοποίησης. Επαναλαμβάνεται εν μέρει στα άρθρα 36, 38 β και 38 γ.

Τροπολογία 200

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 36 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Επιλογή και ποιοτική αξιολόγηση υποψηφίων

Τροπολογία

Επιλογή και ποιοτική αξιολόγηση υποψηφίων και προσφερόντων και λόγοι αποκλεισμού

Αιτιολόγηση

Αποσαφήνιση της τροπολογίας 169 του εισηγητή.

Τροπολογία 201

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 36 – παράγραφος -1 (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

-1. Ο αναθέτων παραθέτει:

α) στην προκήρυξη της παραχώρησης, μια περιγραφή της παραχώρησης και των προϋποθέσεων συμμετοχής·

β) στην προκήρυξη της παραχώρησης, στην πρόσκληση υποβολής προσφορών ή στα έγγραφα της παραχώρησης, μια περιγραφή των κριτηρίων ανάθεσης.

Αιτιολόγηση

Αποσαφήνιση της τροπολογίας 169 του εισηγητή. Η περιγραφή της σύμβασης παραχώρησης και των προϋποθέσεων συμμετοχής πρέπει οπωσδήποτε να περιλαμβάνεται στην προκήρυξη της παραχώρησης, προκειμένου να διασφαλίζεται η τήρηση των αρχών της διαφάνειας, της αποφυγής των διακρίσεων και της ισότιμης μεταχείρισης των υποψηφίων και των προσφερόντων.

Τροπολογία 202

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 36 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1. Οι αναθέτουσες αρχές αναφέρουν στην προκήρυξη της παραχώρησης τις προϋποθέσεις που σχετίζονται με:

1. Ο αναθέτων ελέγχει τις προϋποθέσεις συμμετοχής που σχετίζονται με την επαγγελματική και τεχνική ικανότητα των υποψηφίων ή των προσφερόντων, τη χρηματοπιστωτική κατάσταση των υποψηφίων ή των προσφερόντων καθώς και τη σύσταση ή τις συστάσεις που πρέπει να παρουσιάζονται ως αποδεικτικά στοιχεία, σύμφωνα με τις απαιτήσεις που καθορίζονται στην προκήρυξη της παραχώρησης. Οι εν λόγω προϋποθέσεις συνδέονται με το αντικείμενο της σύμβασης χωρίς να εισάγουν διακρίσεις και μπορούν να συνοδεύονται από ελάχιστες απαιτήσεις,

όπου χρειάζεται.

α) την καταλληλότητα για την άσκηση της επαγγελματικής δραστηριότητας·

β) την οικονομική και χρηματοπιστωτική ικανότητα·

γ) την τεχνική και επαγγελματική ικανότητα.

Οι αναθέτουσες αρχές περιορίζουν τις προϋποθέσεις συμμετοχής σε εκείνες που είναι κατάλληλες ώστε να εξασφαλίζεται ότι ένας υποψήφιος ή προσφέρων διαθέτει τις νομικές και χρηματοοικονομικές δυνατότητες και τις εμπορικές και τεχνικές ικανότητες για την εκτέλεση της προς ανάθεση σύμβασης παραχώρησης. Όλες οι απαιτήσεις σχετίζονται και είναι αυστηρά ανάλογες με το αντικείμενο της σύμβασης, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη εξασφάλισης πραγματικού ανταγωνισμού.

Οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς αναφέρουν στην προκήρυξη της παραχώρησης τη σύσταση ή τις συστάσεις που πρέπει να υποβληθούν ως απόδειξη των ικανοτήτων του οικονομικού παράγοντα. Οι απαιτήσεις ως προς τις συστάσεις αυτές δεν ενέχουν διακριτική μεταχείριση και είναι αναλογικές ως προς το αντικείμενο της παραχώρησης.

Αιτιολόγηση

Συνδυάζει διάφορες διατάξεις των άρθρων 35 και 36 με νέα διατύπωση των διατάξεων που αφορούν τις προϋποθέσεις συμμετοχής των υποψηφίων ή των προσφερόντων (επαγγελματική και τεχνική ικανότητα και χρηματοπιστωτική κατάσταση).

Τροπολογία 203

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 36 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Αναφορικά με τα κριτήρια που αναφέρονται στην παράγραφο 1, ένας οικονομικός παράγων μπορεί, εφόσον ενδείκνυται και για μια συγκεκριμένη σύμβαση παραχώρησης, να στηρίζεται στις ικανότητες άλλων φορέων, ασχέτως της νομικής φύσης των δεσμών του με αυτούς. Στην περίπτωση αυτή, αποδεικνύει **στην αναθέτουσα αρχή ή στον αναθέτοντα φορέα** ότι θα έχει στη διάθεσή του τους αναγκαίους πόρους καθόλη τη διάρκεια της παραχώρησης, προσκομίζοντας για παράδειγμα τη σχετική δέσμευση των εν λόγω φορέων. Όσον αφορά **την οικονομική και χρηματοοικονομική** επάρκεια, **οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς μπορούν να απαιτούν** ο οικονομικός παράγων και οι εν λόγω φορείς να είναι από κοινού υπεύθυνοι για την εκτέλεση της σύμβασης.

Τροπολογία 204

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 36 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Υπό τους ίδιους όρους, όμιλος οικονομικών παραγόντων όπως αναφέρεται στο άρθρο 22, μπορεί να στηρίζεται στις ικανότητες των συμμετεχόντων στον όμιλο ή άλλων φορέων.

Αιτιολόγηση

Η διάταξη απαλείφεται για λόγους απλοποίησης της οδηγίας.

Τροπολογία

2. Για την πλήρωση των προϋποθέσεων συμμετοχής που αναφέρονται στην παράγραφο 1, ένας οικονομικός παράγων μπορεί, εφόσον ενδείκνυται και για μια συγκεκριμένη σύμβαση παραχώρησης, να στηρίζεται στις ικανότητες άλλων φορέων, ασχέτως της νομικής φύσης των δεσμών του με αυτούς. Στην περίπτωση αυτή, αποδεικνύει στον αναθέτοντα ότι θα έχει στη διάθεσή του τους αναγκαίους πόρους καθόλη τη διάρκεια της παραχώρησης, προσκομίζοντας για παράδειγμα τη σχετική δέσμευση των εν λόγω φορέων. Όσον αφορά **τη χρηματοοικονομική** επάρκεια, **ο αναθέτων μπορεί να απαιτεί ο** οικονομικός παράγων και οι εν λόγω φορείς να είναι από κοινού υπεύθυνοι για την εκτέλεση της σύμβασης.

διαγράφεται

Τροπολογία

Τροπολογία 205

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 36 – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3α. Ο αναθέτων μπορεί να περιορίσει, με διαφανή τρόπο και βάσει αντικειμενικών κριτηρίων, τον αριθμό των υποψηφίων ή προσφερόντων σε ένα κατάλληλο επίπεδο. Ο αριθμός των υποψηφίων ή προσφερόντων που καλούνται να συμμετάσχουν πρέπει να είναι επαρκής ώστε να εξασφαλίζεται πραγματικός ανταγωνισμός.

Αιτιολόγηση

Επαναλαμβάνονται ορισμένες διατάξεις του άρθρου 35 με σκοπό να υπάρξει μια νέα διατύπωση σχετικά με τη δυνατότητα περιορισμού του αριθμού των υποψηφίων (στην περίπτωση αυτή θα αποστέλλεται στους επιλεγέντες υποψηφίους πρόσκληση υποβολής προσφοράς).

Τροπολογία 206

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 36 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν κανόνες για την καταπολέμηση της ευνοιοκρατίας, της διαφθοράς και για την πρόληψη της σύγκρουσης συμφερόντων, με σκοπό τη διασφάλιση της διαφάνειας της διαδικασίας ανάθεσης και της ίσης μεταχείρισης όλων των προσφερόντων.

διαγράφεται

Σε σχέση με την αποφυγή σύγκρουσης συμφερόντων, τα θεσπιζόμενα μέτρα δεν υπερβαίνουν τα αναγκαία για την πρόληψη ή την εξάλειψη διαπιστωθεισών συγκρούσεων. Ειδικότερα, παρέχουν τη δυνατότητα αποκλεισμού προσφέροντος ή υποψηφίου από τη διαδικασία μόνον όταν η σύγκρουση συμφερόντων δεν μπορεί να αποκλειστεί αποτελεσματικά με

άλλα μέσα.

Αιτιολόγηση

Διατάξεις σχετικά με τις συγκρούσεις συμφερόντων ενσωματωμένες σε νέο άρθρο 30 α.

Τροπολογία 207

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 36 – παράγραφος 5 – εδάφιο 1 – στοιχείο ε α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

ε α) συμμετοχή στην εκμετάλλευση της εμπορίας ανθρώπων και της παιδικής εργασίας σύμφωνα με την οδηγία 2011/36/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Απριλίου 2011, για την πρόληψη και την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων και για την προστασία των θυμάτων της¹.

¹ *EE L 101 της 15.4.2011, σ. 1.*

Τροπολογία 208

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 36 – παράγραφος 5 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Η υποχρέωση αποκλεισμού υποψηφίου ή προσφέροντος από τη συμμετοχή σε παραχώρηση εφαρμόζεται επίσης εάν η ανωτέρω οριστική καταδικαστική απόφαση έχει εκδοθεί κατά των διευθυντών επιχείρησης, ή οποιωνδήποτε άλλων προσώπων που διαθέτουν εξουσιοδότηση εκπροσώπησης, λήψης αποφάσεων ή ελέγχου έναντι του υποψηφίου ή του προσφέροντος.

διαγράφεται

Τροπολογία 209

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 36 – παράγραφος 7 – εδάφιο 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) εάν είναι εν γνώσει άλλων παραβιάσεων **διατάξεων** του δικαίου της **Ευρωπαϊκής Ένωσης** ή εθνικού δικαίου **οι οποίες αποβλέπουν** στην προστασία δημοσίων συμφερόντων συμβατών με **τη Συνθήκη**.

Τροπολογία

α) εάν είναι εν γνώσει άλλων **σοβαρών** παραβιάσεων του δικαίου της Ένωσης ή εθνικού δικαίου **που αποβλέπει** στην προστασία δημοσίων συμφερόντων συμβατών με **τις Συνθήκες, υπό την προϋπόθεση ότι η διάπραξη της παραβίασης έχει διαπιστωθεί από αρμόδιο όργανο**.

Αιτιολόγηση

Αποσαφήνιση των περιστάσεων υπό τις οποίες μπορεί να ισχύσει τέτοιος αποκλεισμός, με σκοπό να διασφαλιστεί η αναλογικότητα και η ελεύθερη πρόσβαση σε συμβάσεις παραχώρησης.

Τροπολογία 210

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 36 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) εάν ο οικονομικός παράγων έχει παρουσιάσει σημαντικές ή εμμένουσες ελλείψεις στην εκτέλεση οποιασδήποτε ουσιώδους απαίτησης στο πλαίσιο προηγούμενης σύμβασης ή συμβάσεων παραχώρησης παρόμοιας φύσης **με την ίδια αναθέτουσα αρχή ή τον ίδιο αναθέτοντα φορέα**.

Τροπολογία

γ) εάν ο οικονομικός παράγων έχει παρουσιάσει σημαντικές ή εμμένουσες ελλείψεις στην εκτέλεση οποιασδήποτε ουσιώδους απαίτησης στο πλαίσιο προηγούμενης σύμβασης ή συμβάσεων παραχώρησης παρόμοιας φύσης.

Αιτιολόγηση

Θα πρέπει να είναι επίσης δυνατός ο αποκλεισμός παράγοντα όταν έχουν περιέλθει σε γνώση της αναθέτουσας αρχής ή του αναθέτοντος φορέα τέτοιου είδους εμμένουσες ελλείψεις σε σχέση με άλλη αναθέτουσα αρχή ή αναθέτοντα φορέα.

Τροπολογία 211

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 36 – παράγραφος 7 – εδάφιο 1 – στοιχείο γ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

γ α) εάν είναι εν γνώσει τυχόν σοβαρών ή επαναλαμβανόμενων παραβιάσεων του κοινωνικού, περιβαλλοντικού ή εργατικού δικαίου, όπως ορίζει το άρθρο -26 α παράγραφος 3.

Τροπολογία 212

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 36 – παράγραφος 7 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Προκειμένου να εφαρμόσουν τον λόγο αποκλεισμού του στοιχείου γ) πρώτο εδάφιο, οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς παρέχουν μια μέθοδο αξιολόγησης της εκτέλεσης της σύμβασης η οποία βασίζεται σε αντικειμενικά και μετρήσιμα κριτήρια και εφαρμόζεται με συστηματικό, συνεπή και διαφανή τρόπο. Οποιαδήποτε αξιολόγηση εκτέλεσης πρέπει να γνωστοποιείται στον ενδιαφερόμενο οικονομικό παράγοντα, ο οποίος πρέπει να έχει την ευκαιρία να εγείρει αντιρρήσεις ως προς τα πορίσματα και να ζητήσει δικαστική προστασία.

διαγράφεται

Αιτιολόγηση

Η διάταξη απαλείφεται για λόγους απλοποίησης της οδηγίας.

Τροπολογία 213

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 36 – παράγραφος 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

9. Τα κράτη μέλη διευκρινίζουν τις προϋποθέσεις για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου. Τα κράτη μέλη

διαγράφεται

διαθέτουν σε άλλα κράτη μέλη, κατόπιν αιτήματος, τυχόν πληροφορίες σχετιζόμενες με τους λόγους αποκλεισμού που αναφέρονται στο παρόν άρθρο. Οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους εγκατάστασης κοινοποιούν τις σχετικές πληροφορίες σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 88 της οδηγίας [που αντικαθιστά την οδηγία 2004/18/EK].

Αιτιολόγηση

Η διάταξη απαλείφεται για λόγους απλοποίησης της οδηγίας.

Τροπολογία 214

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 37 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Κατά τον καθορισμό των προθεσμιών για την υποβολή των αιτήσεων συμμετοχής στη διαδικασία για την παραχώρηση και την υποβολή των προσφορών, οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς λαμβάνουν υπόψη, ιδίως, την πολυπλοκότητα της παραχώρησης και τον χρόνο που απαιτείται για την προετοιμασία των προσφορών, με την επιφύλαξη των ελάχιστων προθεσμιών που καθορίζονται στο άρθρο 37.

Τροπολογία

1. Κατά τον καθορισμό των προθεσμιών για την υποβολή των αιτήσεων συμμετοχής ή των προσφορών, ο αναθέτων λαμβάνει υπόψη, ιδίως, την πολυπλοκότητα της παραχώρησης και τον χρόνο που απαιτείται για την προετοιμασία των προσφορών ή των αιτήσεων συμμετοχής.

Αιτιολόγηση

Οι διατάξεις σχετικά με τον ορισμό των προθεσμιών που προηγουμένως περιείχοντο στα άρθρα 37 και 38 συγκεντρώνονται τώρα στο άρθρο 37 για λόγους απλοποίησης της οδηγίας.

Τροπολογία 215

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 37 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Εάν οι αιτήσεις ή οι προσφορές

Τροπολογία

διαγράφεται

μπορούν να συνταχθούν μόνον έπειτα από επιτόπια επίσκεψη ή από επιτόπια εξέταση εγγράφων προσαρτημένων στα έγγραφα ανάθεσης της παραχώρησης, οι προθεσμίες υποβολής των αιτήσεων για την παραχώρηση παρατείνονται ούτως ώστε όλοι οι ενδιαφερόμενοι οικονομικοί παράγοντες να μπορούν να λάβουν γνώση όλων των αναγκαίων πληροφοριών για την σύνταξη αιτήσεων ή προσφορών.

Αιτιολόγηση

Οι διατάξεις σχετικά με τον ορισμό των προθεσμιών που προηγουμένως περιείχοντο στα άρθρα 37 και 38 συγκεντρώνονται τώρα στο άρθρο 37 για λόγους απλοποίησης της οδηγίας.

Τροπολογία 216

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 37 – παράγραφοι 2 α και 2 β (νέες)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Η προθεσμία για την υποβολή των αιτήσεων συμμετοχής ή την υποβολή των προσφορών δεν μπορεί να είναι κατώτερη των 30 εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης της παραχώρησης ή από την ημερομηνία κατά την οποία κοινοποιήθηκε στους υποψήφιους η πρόσκληση υποβολής προσφορών, αντιστοίχως.

2β. Σύντμηση κατά πέντε εργάσιμες ημέρες της προθεσμίας παραλαβής των προσφορών είναι δυνατή όταν ο αναθέτων φορέας αποδέχεται την υποβολή προσφορών με ηλεκτρονικά μέσα.

Αιτιολόγηση

Οι διατάξεις σχετικά με τον ορισμό των προθεσμιών που προηγουμένως περιείχοντο στα άρθρα 37 και 38 συγκεντρώνονται τώρα στο άρθρο 37 για λόγους απλοποίησης της οδηγίας.

Τροπολογία 217

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 38

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Άρθρο 38

Προθεσμία υποβολής αιτήσεων συμμετοχής για τη σύμβαση παραχώρησης

1. Στην περίπτωση που οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς προσφεύγουν στη διαδικασία παραχώρησης, η προθεσμία για την υποβολή των αιτήσεων υποψηφιότητας για την παραχώρηση δεν μπορεί να είναι κατώτερη των 52 ημερών από την ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης.

2. Σύντμηση κατά πέντε ημέρες της προθεσμίας παραλαβής των προσφορών είναι δυνατή όταν ο αναθέτων φορέας αποδέχεται την υποβολή προσφορών με ηλεκτρονικά μέσα σύμφωνα με το άρθρο 25.

Αιτιολόγηση

Συγγώνευση με το άρθρο 37 με σκοπό την απλοποίηση και την αποσαφήνιση των διατάξεων της οδηγίας.

Τροπολογία 218

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 38 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 38α

Τεχνικές και λειτουργικές απαιτήσεις

1. Οι τεχνικές και λειτουργικές απαιτήσεις καθορίζουν τα χαρακτηριστικά που απαιτούνται για τα έργα ή τις υπηρεσίες που αποτελούν το αντικείμενο της σύμβασης παραχώρησης.

Περιλαμβάνονται στα έγγραφα της σύμβασης παραχώρησης.

2. Οι εν λόγω απαιτήσεις τηρούν την αρχή της ισότιμης πρόσβασης των οικονομικών παραγόντων στη διαδικασία ανάθεσης σύμβασης παραχώρησης και δεν έχουν ως αποτέλεσμα τη δημιουργία αδικαιολόγητων φραγμών στο άνοιγμα των συμβάσεων παραχώρησης στον ανταγωνισμό.

Ειδικότερα, εκτός εάν δικαιολογείται από το αντικείμενο της σύμβασης, οι τεχνικές και λειτουργικές απαιτήσεις δεν μπορούν να περιέχουν μνεία συγκεκριμένης κατασκευής ή προέλευσης ή ιδιαίτερης μεθόδου κατασκευής ή εμπορικού σήματος ή διπλώματος ευρεσιτεχνίας ή τύπου ή συγκεκριμένης παραγωγής που θα είχε ως αποτέλεσμα να ευνοούνται ή να αποκλείονται ορισμένες επιχειρήσεις ή ορισμένα προϊόντα. Η εν λόγω μνεία επιτρέπεται, κατ' εξαίρεση, όταν δεν είναι δυνατόν να γίνει αρκούντως ακριβής και κατανοητή περιγραφή του αντικειμένου της σύμβασης· η μνεία αυτή πρέπει να συνοδεύεται από τους όρους «ή ισοδύναμο».

Αιτιολόγηση

Το άρθρο 38 α αντιστοιχεί στο άρθρο 32 παράγραφοι 1 και 3 στοιχείο β) της πρότασης της Επιτροπής. Εισάγονται διατάξεις που επιτρέπουν στον αναθέτοντα να καθορίζει τις τεχνικές και/ή λειτουργικές προδιαγραφές των έργων ή των υπηρεσιών που αποτελούν αντικείμενο της παραχώρησης. Ο αναθέτων θα δύναται να διευκρινίζει το αντικείμενο της παραχώρησης ή να καθορίζει ειδικότερες απαιτήσεις, π.χ. όσον αφορά την πρόσβαση των ατόμων με αναπηρία ή τις περιβαλλοντικές επιδόσεις. Οι τεχνικές προδιαγραφές που προβλέπονταν στο άρθρο 32 ήταν υπέρ το δέον λεπτομερείς και αντίθετες με την αρχή μεταβίβασης του κινδύνου, που πρέπει να επιτρέπει στον παραχωρησιούχο να διατηρεί ένα περιθώριο χειρισμών.

Τροπολογία 219

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 38 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 38 β

Κριτήρια ανάθεσης

- 1. Ο αναθέτων είναι ελεύθερος να διοργανώνει διαπραγματεύσεις με τους υποψηφίους και τους προσφέροντες. Εξασφαλίζει την κατάλληλη καταγραφή των κυρίων σταδίων της διαδικασίας χρησιμοποιώντας τα μέσα που κρίνει πρόσφορα, με την επιφύλαξη του άρθρου 24 παράγραφος 1 της παρούσας οδηγίας. Ο αναθέτων αναθέτει συμβάσεις παραχώρησης βάσει αντικειμενικών κριτηρίων ανάθεσης που συμμορφώνονται με τις αρχές που ορίζονται στο άρθρο -26α παράγραφος 2.*
- 2. Το αντικείμενο της σύμβασης παραχώρησης, τα κριτήρια ανάθεσης και οι ελάχιστες απαιτήσεις δεν τροποποιούνται αυθαίρετα ή κατά τρόπο που συνιστά διάκριση κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων. Κάθε τροποποίηση φέρεται αμέσως εις γνώση των ενδιαφερόμενων υποψηφίων και προσφερόντων.*
- 3. Τα κριτήρια ανάθεσης συνδέονται με το αντικείμενο της σύμβασης παραχώρησης. Μπορούν να περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, περιβαλλοντικά ή κοινωνικά κριτήρια ή κριτήρια σχετικά με την καινοτομία. Ο αναθέτων επαληθεύει εάν οι προσφορές πληρούν όντως τα κριτήρια ανάθεσης.*
- 4. Ο αναθέτων αναφέρει στην προκήρυξη παραχώρησης ή στην πρόσκληση υποβολής προσφοράς τη δική του ιεράρχηση, εφόσον υπάρχει, για τα κριτήρια που αναφέρονται στην παράγραφο 1.*

Αιτιολόγηση

Πρώην άρθρο 39. Νέο άρθρο σχετικό με τα κριτήρια ανάθεσης, που αποτελείται από τα εξής τμήματα: (1) υπενθύμιση της σημασίας των διαπραγματεύσεων κατά τη διαδικασία ανάθεσης της σύμβασης παραχώρησης· (2) διάταξη ότι δεν τροποποιούνται αυθαίρετα τα κριτήρια ανάθεσης κατά τη διάρκεια της διαδικασίας· (3) ορισμός των κριτηρίων ανάθεσης· (4) δυνατότητα ιεράρχησης των κριτηρίων από τον αναθέτοντα. Η στάθμιση καταργείται ως ακατάλληλη λόγω της ανάγκης ευελιξίας. Η ιεράρχηση παραμένει προαιρετική, για να καταστεί δυνατή η συνεκτίμηση τυχόν καινοτόμων λύσεων που δεν είχαν προβλεφθεί αρχικά.

Τροπολογία 220

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 38 γ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 38 γ

***Παροχή πληροφοριών στους υποψηφίους
και στους προσφέροντες***

1. Ο αναθέτων γνωστοποιεί το ταχύτερο δυνατόν σε κάθε υποψήφιο και προσφέροντα τις αποφάσεις που λαμβάνονται σχετικά με την ανάθεση της σύμβασης παραχώρησης, καθώς και τους λόγους για τους οποίους ενδεχομένως αποφάσισε να απορρίψει την υποψηφιότητα ή προσφορά του ή να μην αναθέσει σύμβαση για την οποία έχει προηγηθεί δημοσίευση προκήρυξης παραχώρησης, ή να αρχίσει εκ νέου τη διαδικασία.

2. Ο αναθέτων δύναται να αποφασίζει να μην γνωστοποιήσει ορισμένες από τις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1, σχετικά με τη σύμβαση, εάν η γνωστοποίηση των εν λόγω πληροφοριών μπορεί να εμποδίσει την εφαρμογή των νόμων, να είναι κατ' άλλον τρόπο αντίθετη προς το δημόσιο συμφέρον, να βλάψει τα νόμιμα εμπορικά συμφέροντα δημοσίων ή ιδιωτικών οικονομικών παραγόντων ή τις συνθήκες θεμιτού ανταγωνισμού μεταξύ των παραγόντων αυτών.

Αιτιολόγηση

Το νέο αυτό άρθρο 38 δ προέρχεται από το άρθρο 35 παράγραφοι 6 και 8 της πρότασης της Επιτροπής.

Τροπολογία 221

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 39

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 39

διαγράφεται

Κριτήρια ανάθεσης της σύμβασης παραχώρησης

1. Οι συμβάσεις παραχώρησης ανατίθενται βάσει αντικειμενικών κριτηρίων που εξασφαλίζουν την τήρηση των αρχών της διαφάνειας, της αποφυγής των διακρίσεων και της ίσης μεταχείρισης και διασφαλίζουν την αξιολόγηση των προσφορών υπό συνθήκες πραγματικού ανταγωνισμού που να επιτρέπει τη διαπίστωση ενός συνολικού οικονομικού πλεονεκτήματος για τη αναθέτουσα αρχή ή τον αναθέτοντα φορέα.

2. Τα κριτήρια ανάθεσης συνδέονται με το αντικείμενο της παραχώρησης και δεν παρέχουν απεριόριστη ελευθερία επιλογής στην αναθέτουσα αρχή ή στον αναθέτοντα φορέα.

Τα κριτήρια αυτά διασφαλίζουν τη δυνατότητα αποτελεσματικού ανταγωνισμού και συνοδεύονται από απαιτήσεις που επιτρέπουν την αποτελεσματική επαλήθευση των πληροφοριών οι οποίες παρέχονται από τους προσφέροντες. Οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς επαληθεύουν πραγματικά, βάσει των πληροφοριών και αποδείξεων που παρέχουν οι προσφέροντες, εάν οι προσφορές πληρούν τα κριτήρια ανάθεσης.

3. Η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας αναφέρει στην προκήρυξη ή στα έγγραφα της παραχώρησης τη σχετική στάθμιση που προσδίδει σε καθένα από τα κριτήρια της παραγράφου 1 ή απαριθμεί τα εν λόγω κριτήρια κατά φθίνουσα σειρά σπουδαιότητας.

4. Τα κράτη μέλη μπορούν να ορίζουν ότι η ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης από τις αναθέτουσες αρχές ή τους αναθέτοντες φορείς βασίζεται στο κριτήριο της πλέον συμφέρουσας από οικονομική άποψη προσφοράς σύμφωνα με την παράγραφο 2. Στα εν λόγω κριτήρια είναι δυνατόν να περιλαμβάνονται, εκτός από την τιμή ή το κόστος, οιοδήποτε από τα ακόλουθα κριτήρια:

α) η ποιότητα, συμπεριλαμβανομένης της τεχνικής αξίας, τα αισθητικά και λειτουργικά χαρακτηριστικά, η δυνατότητα πρόσβασης, ο σχεδιασμός για όλους τους χρήστες, περιβαλλοντικά χαρακτηριστικά και ο καινοτόμος χαρακτήρας·

β) για παραχωρήσεις υπηρεσιών και παραχωρήσεις που αφορούν τη μελέτη έργων, μπορεί να ληφθεί υπόψη η οργάνωση, τα προσόντα και η πείρα του προσωπικού στο οποίο θα ανατεθεί η εκτέλεση της εν λόγω σύμβασης, με αποτέλεσμα, μετά την ανάθεση της παραχώρησης, η αντικατάσταση του σχετικού προσωπικού να είναι δυνατή μόνο κατόπιν συγκατάθεσης της αναθέτουσας αρχής ή του αναθέτοντος φορέα, που πρέπει να επαληθεύει ότι οι αντικαταστάσεις διασφαλίζουν ισοδύναμη οργάνωση και ποιότητα·

γ) η εξυπηρέτηση μετά την πώληση και η τεχνική συνδρομή, η ημερομηνία παράδοσης και η προθεσμία παράδοσης ή εκτέλεσης·

δ) η ειδική διαδικασία παραγωγής ή παροχής των αιτούμενων έργων, προμηθειών ή υπηρεσιών ή οποιουδήποτε

άλλον σταδίου του κύκλου ζωής τους όπως αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 σημείο 14, στο βαθμό που τα κριτήρια αυτά αφορούν παράγοντες που σχετίζονται άμεσα με τις εν λόγω διαδικασίες και χαρακτηρίζουν τις ειδικές διαδικασίες παραγωγής ή παροχής των αιτούμενων έργων, προμηθειών ή υπηρεσιών.

5. Στην προβλεπόμενη στην παράγραφο 4 περίπτωση, η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας υποδεικνύει στη προκήρυξη διαγωνισμού, στην πρόσκληση υποβολής προσφορών, ή στα έγγραφα της σύμβασης τη σχετική στάθμιση που προσδίδει σε καθένα από τα επιλεγέντα κριτήρια για τον προσδιορισμό της πλέον συμφέρουσας από οικονομική άποψη προσφοράς.

Η στάθμιση αυτή μπορεί να εκφράζεται με την πρόβλεψη μιας ψαλίδας με το κατάλληλο μέγιστο εύρος.

Εάν δεν είναι δυνατή η στάθμιση για αντικειμενικούς λόγους, η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας αναφέρει τα κριτήρια με φθίνουσα σειρά σπουδαιότητας.

Αιτιολόγηση

Βλέπε νέο άρθρο 38 β.

Τροπολογία 222

**Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 40**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 40

διαγράφεται

Κοστολόγηση κύκλου ζωής

1. Η κοστολόγηση του κύκλου ζωής καλύπτει όλες τις ακόλουθες δαπάνες κατά τη διάρκεια του κύκλου ζωής ενός προϊόντος, μιας υπηρεσίας ή ενός έργου,

όπως ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 σημείο 14:

α) το εσωτερικό κόστος, που περιλαμβάνει τις δαπάνες οι οποίες σχετίζονται με την απόκτηση (όπως οι δαπάνες παραγωγής), τη χρήση (όπως οι δαπάνες κατανάλωσης ενέργειας, συντήρησης) και με το τέλος του κύκλου ζωής (όπως οι δαπάνες συλλογής και ανακύκλωσης)

β) το εξωτερικό περιβαλλοντικό κόστος που συνδέεται άμεσα με τον κύκλο ζωής, εφόσον η χρηματική αξία του μπορεί να προσδιοριστεί και να επαληθευτεί, το οποίο μπορεί να περιλαμβάνει το κόστος των εκπομπών θερμοκηπιακών αερίων και άλλων εκπομπών ρύπων, καθώς και άλλες δαπάνες για το μετριασμό των επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής

2. Όταν οι αναθέτουσες αρχές αξιολογούν το κόστος χρησιμοποιώντας μια προσέγγιση κοστολόγησης βάσει του κύκλου ζωής, αναφέρουν στα έγγραφα της παραχώρησης τη μεθοδολογία που χρησιμοποίησαν για τον υπολογισμό του κόστους του κύκλου ζωής. Η χρησιμοποιούμενη μεθοδολογία πρέπει να πληροί όλες τις κατωτέρω προϋποθέσεις:

α) να έχει αναπτυχθεί βάσει επιστημονικής πληροφόρησης ή να βασίζεται σε άλλα κριτήρια που να μπορούν να επαληθευτούν με αντικειμενικό τρόπο και που δεν εισάγουν διακρίσεις·

β) να έχει εκπονηθεί για επαναλαμβανόμενη ή συνεχή εφαρμογή·

γ) να είναι προσιτή σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη.

Οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς παρέχουν στους οικονομικούς παράγοντες τη δυνατότητα να εφαρμόζουν διαφορετική μεθοδολογία για τον καθορισμό του κόστους του κύκλου ζωής στην προσφορά τους, εφόσον αποδεικνύουν ότι η εν λόγω μεθοδολογία

συνάδει με τις απαιτήσεις των σημείων α, β και γ και είναι ισοδύναμη με τη μεθοδολογία που έχει υποδείξει η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας.

3. Οσάκις υιοθετείται κοινή μεθοδολογία για τον υπολογισμό του κόστους κύκλου ζωής στο πλαίσιο νομοθετικής πράξης της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, εφαρμόζεται όταν στα κριτήρια ανάθεσης που αναφέρονται στο άρθρο 39 παράγραφος 4 όταν περιλαμβάνεται η κοστολόγηση του κύκλου ζωής.

Στο παράρτημα II περιλαμβάνεται κατάλογος τέτοιων νομοθετικών και κατ' εξουσιοδότηση πράξεων. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 46 αναφορικά με την επικαιροποίηση του εν λόγω καταλόγου, όταν λόγω της θέσπισης νέας νομοθεσίας, της κατάργησης ή της τροποποίησής της, οι εν λόγω τροπολογίες αποδειχθούν αναγκαίες.

Αιτιολόγηση

Κατάργηση του παρόντος άρθρου σε συνάρτηση με την κατάργηση του κριτηρίου της πλέον συμφέρουσας οικονομικά προσφοράς. Ο αναθέτων πρέπει να είναι ελεύθερος να επιλέγει τα κριτήρια ανάθεσης που θεωρεί κατάλληλα, τηρώντας τους κανόνες της παρούσας οδηγίας.

Τροπολογία 223

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 41

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Στα έγγραφα της παραχώρησης, η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας μπορεί να ζητήσει ή μπορεί να υποχρεώνεται από ένα κράτος μέλος να ζητήσει από τον προσφέροντα να αναφέρει στην προσφορά του το τμήμα της σύμβασης που προτίθεται να αναθέσει ως υπεργολαβία σε τρίτους, καθώς και τους

Τροπολογία

1. Στα έγγραφα της παραχώρησης, ο αναθέτων ζητεί από τον προσφέροντα να αναφέρει στην προσφορά του το τμήμα της σύμβασης που προτίθεται να αναθέσει ως υπεργολαβία σε τρίτους.

προτεινόμενους υπεργολάβους.

2. Η παράγραφος 1 δεν επηρεάζει το ζήτημα της ευθύνης του κύριου οικονομικού παράγοντα.

1α. Μετά την επιλογή του, ο προσφέρων αναφέρει στις αναθέτουσες αρχές την επωνυμία, τα στοιχεία επικοινωνίας και τους νόμιμους εκπροσώπους των υπεργολάβων, καθώς και κάθε μεταβολή σχετική με τις πληροφορίες αυτές κατά τη διάρκεια της σύμβασης. Οι εν λόγω πληροφορίες παρέχονται στον προσφέροντα από κάθε υπεργολάβο στην αλυσίδα υπεργολαβικής ανάθεσης μέσω του άμεσου αντισυμβαλλομένου του υπεργολάβου. Κάθε υπεργολάβος επικαιροποιεί τις πληροφορίες αυτές κατά τη διάρκεια της σύμβασης.

2. Η παράγραφος 1 δεν επηρεάζει το ζήτημα της ευθύνης του κύριου οικονομικού παράγοντα.

2α. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι υπεργολάβοι τηρούν επίσης όλες τις υποχρεωτικές νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που ισχύουν στο κράτος μέλος εκτέλεσης της σύμβασης, συμπεριλαμβανομένων των υποχρεώσεων που αναφέρονται στο άρθρο -26 α παράγραφος 3. Προς τούτο, τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ένα σύστημα ανάληψης ευθύνης που θα καλύπτει ολόκληρη την αλυσίδα υπεργολαβικής ανάθεσης στο πλαίσιο του οποίου ο άμεσος αντισυμβαλλόμενος υπεργολάβου θα ευθύνεται σε περίπτωση που ο υπεργολάβος δεν συμμορφώνεται με κάποια από τις εν λόγω διατάξεις ή είναι αφερέγγυος. Σε περίπτωση αφερέγγυότητας του άμεσου αντισυμβαλλομένου του υπεργολάβου, το σύστημα πρέπει να προβλέπει ότι υπόλογος καθίσταται ο επόμενος φερέγγυος υπεργολάβος στις ανώτερες βαθμίδες της υπεργολαβικής αλυσίδας, συμπεριλαμβανομένου του κύριου αναδόχου.

2β. Τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν αυστηρότερες διατάξεις περί ευθύνης στο εθνικό τους δίκαιο.

Τροπολογία 224

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 42 - παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. **Τυχόν ουσιώδης τροποποίηση των διατάξεων σύμβασης παραχώρησης κατά τη διάρκειά ισχύος της θεωρείται ως νέα ανάθεση για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας και απαιτεί νέα διαδικασία ανάθεσης παραχώρησης σύμφωνα με την παρούσα οδηγία.**

Τροπολογία

1. **Μία εν εξελίξει σύμβαση παραχώρησης μπορεί να τροποποιηθεί με συμπληρωματική πράξη, εφόσον οι τροποποιήσεις δεν είναι ουσιαστικές.**

Αιτιολόγηση

Εισαγωγή νέας παραγράφου που αποσαφηνίζει το άρθρο, διευκρινίζοντας ότι μία εν εξελίξει σύμβαση παραχώρησης μπορεί να τροποποιηθεί (γενική αρχή), εφόσον οι τροποποιήσεις δεν είναι ουσιαστικές (εξαιρέσεις).

Τροπολογία 225

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 42 - παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Τροποποίηση σύμβασης παραχώρησης κατά τη διάρκειά **ισχύος της θεωρείται ουσιώδης κατά την έννοια της παραγράφου 1 όταν διαφοροποιεί σημαντικά τη σύμβαση σε σχέση με αυτήν που συνήφθη αρχικά. Σε κάθε περίπτωση, με την επιφύλαξη των παραγράφων 3 και 4,** τροποποίηση θεωρείται ουσιώδης όταν πληρούνται μία από τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) η τροποποίηση εισάγει όρους οι οποίοι,

Τροπολογία

2. **Η ουσιώδης τροποποίηση σύμβασης παραχώρησης κατά τη διάρκειά της απαιτεί νέα διαδικασία ανάθεσης σύμφωνα με την παρούσα οδηγία. Μια τροποποίηση θεωρείται ουσιώδης όταν πληρούνται μία από τις ακόλουθες προϋποθέσεις:**

-α) η τροποποίηση μεταβάλλει τη φύση της σύμβασης παραχώρησης·

-αα) η τροποποίηση συνεπάγεται αντικατάσταση του παραχωρησιούχου·

α) η τροποποίηση εισάγει όρους οι οποίοι,

εάν αποτελούσαν μέρος της αρχικής διαδικασίας ανάθεσης της σύμβασης παραχώρησης, θα είχαν επιτρέψει την επιλογή άλλων υποψηφίων από αυτούς που επελέγησαν αρχικά ή θα *είχε* οδηγήσει στην ανάθεση της σύμβασης σε άλλον υποψήφιο ή προσφέροντα·

β) η τροποποίηση αλλάζει την οικονομική ισορροπία της σύμβασης παραχώρησης *υπέρ του αναδόχου της παραχώρησης*· ή

γ) η τροποποίηση επεκτείνει σημαντικά το πεδίο εφαρμογής της σύμβασης *παραχώρησης, με αποτέλεσμα να καλύπτει* προμήθειες, υπηρεσίες ή έργα που δεν καλύπτονταν αρχικά.

εάν αποτελούσαν μέρος της αρχικής διαδικασίας ανάθεσης της σύμβασης παραχώρησης, θα είχαν επιτρέψει την επιλογή άλλων υποψηφίων από αυτούς που επελέγησαν αρχικά ή θα *είχαν* οδηγήσει στην ανάθεση της σύμβασης σε άλλον υποψήφιο ή προσφέροντα·

β) η τροποποίηση αλλάζει *ουσιαστικά* την οικονομική ισορροπία της σύμβασης παραχώρησης· ή

γ) η τροποποίηση επεκτείνει σημαντικά το πεδίο εφαρμογής της σύμβασης, *καλύπτοντας* προμήθειες, υπηρεσίες ή έργα που δεν καλύπτονταν αρχικά.

Αιτιολόγηση

Διασαφήνιση του χαρακτηρισμού «ουσιαστική τροποποίηση» που συνεπάγεται νέα διαδικασία ανάθεσης και ενσωμάτωση του άρθρου 42 παράγραφος 3 που αφορά επίσης περίπτωση ουσιαστικής τροποποίησης (αντικατάσταση του παραχωρησιούχου) με σκοπό την αποσαφήνιση και την απλοποίηση του κειμένου.

Τροπολογία 226

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 42 - παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Η αντικατάσταση του αναδόχου της παραχώρησης θεωρείται ουσιώδης τροποποίηση υπό την έννοια της παραγράφου 1.

Εντούτοις, το πρώτο εδάφιο δεν ισχύει σε περίπτωση καθολικής ή μερικής διαδοχής στη θέση του αρχικού αναδόχου, κατόπιν εταιρικής αναδιάρθρωσης, αφερεγγυότητας ή στη βάση συμβατικής ρήτρας άλλου οικονομικού παράγοντα ο οποίος πληροί τα κριτήρια ποιοτικής επιλογής που θεσπίστηκαν αρχικά, εφόσον η διαδοχή δεν συνεπάγεται άλλες ουσιώδεις τροποποιήσεις της σύμβασης παραχώρησης και δεν έχει στόχο την αποφυγή της εφαρμογής της παρούσας

Τροπολογία

Το στοιχείο (-αα) του πρώτου εδαφίου της παρούσας παραγράφου δεν ισχύει σε περίπτωση καθολικής ή μερικής διαδοχής στη θέση του αρχικού αναδόχου κατόπιν:

οδηγίας.

α) εταιρικής αναδιάρθρωσης,

*β) μεταβίβασης κεφαλαίων ή
περιουσιακών στοιχείων μεταξύ
επιχειρήσεων,*

*γ) εξαγορά του παραχωρησιούχου
κατόπιν αφερεγγυότητάς του ή βάσει
συμβατικής ρήτηρας άλλου οικονομικού
παράγοντα ο οποίος πληροί τα κριτήρια
ποιοτικής επιλογής που θεσπίστηκαν
αρχικά, εφόσον η εξαγορά δεν
συνεπάγεται άλλες ουσιώδεις
τροποποιήσεις της σύμβασης
παραχώρησης και δεν έχει στόχο την
αποφυγή της εφαρμογής της παρούσας
οδηγίας.*

Αιτιολόγηση

Ενσωμάτωση της παραγράφου στο άρθρο 42 παράγραφος 2 με σκοπό την αποσαφήνιση και την απλοποίηση της οδηγίας.

Τροπολογία 227

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 42 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

*2α. Εφόσον δεν μεταβάλλει τη συνολική
φύση της σύμβασης παραχώρησης, η
τροποποίηση της σύμβασης
παραχώρησης δεν θεωρείται ουσιώδης
εάν:*

*α) η τροποποίηση είχε προβλεφθεί στην
αρχική σύμβαση παραχώρησης με τη
μορφή σαφών, ακριβών και ρητών
ρητρών ή δυνατοτήτων αναθεώρησης
σύμφωνα με το ενωσιακό και το εθνικό
δίκαιο οι οποίες δηλώνουν το εύρος και
τη φύση τυχόν τροποποιήσεων, καθώς
και τις προϋποθέσεις για την εφαρμογή
αυτών· ή*

*β) η αξία της είναι χαμηλότερη από το
10% της επικαιροποιημένης αξίας της*

αρχικής σύμβασης.

Σε περίπτωση που γίνονται περισσότερες διαδοχικές τροποποιήσεις, η αξία τους αξιολογείται βάσει της επικαιροποιημένης σωρευτικής αξίας των διαδοχικών τροποποιήσεων.

Αιτιολόγηση

Αναδιάρθρωση των υπαρχόντων άρθρων 42 παράγραφος 4 και 42 παράγραφος 5 που αφορούν δύο περιπτώσεις στις οποίες η τροποποίηση δεν θεωρείται ουσιώδης, εφόσον δεν μεταβάλλει τη φύση της παραχώρησης (ρήτρες ή δυνατότητες αναθεώρησης· κατώτατο όριο το 5% της αξίας της αρχικής σύμβασης). Το λεξιλόγιο των δημόσιων συμβάσεων («τιμές») τροποποιήθηκε. Συνεκτίμηση της νέας επικαιροποιημένης αξίας της αρχικής σύμβασης που φαίνεται σωστότερη. Το δεύτερο εδάφιο προέρχεται από το άρθρο 42 παράγραφος 4.

Τροπολογία 228

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 42 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4. Εάν η αξία μιας τροποποίησης μπορεί να εκφραστεί με χρηματικούς όρους, η τροποποίηση δεν θεωρείται ουσιώδης υπό την έννοια της παραγράφου 1, εάν η αξία της δεν υπερβαίνει τα κατώτατα όρια που προβλέπονται στο άρθρο 5 και είναι χαμηλότερη από το 5 % της τιμής της αρχικής σύμβασης, εφόσον η τροποποίηση δεν μεταβάλλει τη συνολική φύση της σύμβασης. Σε περίπτωση που γίνονται περισσότερες διαδοχικές τροποποιήσεις, η αξία τους αξιολογείται βάσει της σωρευτικής αξίας των διαδοχικών τροποποιήσεων.

διαγράφεται

Αιτιολόγηση

Το κείμενο καλύπτεται από την παράγραφο 2α.

Τροπολογία 229

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 42 - παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

5. Οι τροποποιήσεις της σύμβασης παραχώρησης δεν θεωρούνται ουσιώδεις υπό την έννοια της παραγράφου 1, εάν έχουν προβλεφθεί στα έγγραφα της παραχώρησης με τη μορφή σαφών, ακριβών και ρητών ρητρών ή δυνατοτήτων αναθεώρησης. Οι εν λόγω ρήτρες ορίζουν το πεδίο εφαρμογής και τη φύση των ενδεχόμενων τροποποιήσεων ή αναθεωρήσεων, καθώς και τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες μπορούν να χρησιμοποιηθούν. Δεν προβλέπουν τροποποιήσεις ή αναθεωρήσεις που θα μπορούσαν να μεταβάλουν τη συνολική φύση της σύμβασης παραχώρησης.

διαγράφεται

Τροπολογία 230

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 42 – παράγραφος 6 – εδάφιο 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

α) η ανάγκη τροποποίησης προέκυψε λόγω περιστάσεων που δεν ήταν δυνατόν να προβλεφθούν από επιμελή **αναθέτουσα αρχή ή** αναθέτοντα **φορέα**

α) η ανάγκη τροποποίησης προέκυψε λόγω περιστάσεων που δεν ήταν δυνατόν να προβλεφθούν από **ένα δεόντως** επιμελή αναθέτοντα·

Αιτιολόγηση

Τροποποίηση του υφιστάμενου άρθρου 42 παράγραφος 6 για να καταστεί σαφές πότε μια τροποποίηση, παρότι ουσιώδης, δεν απαιτεί νέα διαδικασία ανάθεσης.

Τροπολογία 231

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 42 – παράγραφος 6 – εδάφιο 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) σε περίπτωση παραχωρήσεων που ανατίθενται από αναθέτουσες αρχές όταν η **αύξηση της τιμής** δεν υπερβαίνει το 50% της αξίας της **αρχικής** παραχώρησης.

Τροπολογία

γ) σε περίπτωση παραχωρήσεων που ανατίθενται από αναθέτουσες αρχές όταν η **αξία της επιδιωκόμενης τροποποίησης** δεν υπερβαίνει το 50% της **επικαιροποιημένης αρχικής** αξίας της **σύμβασης** παραχώρησης.

Αιτιολόγηση

Τροποποίηση του υφιστάμενου άρθρου 42 παράγραφος 6 για να καταστεί σαφές πότε μια τροποποίηση, παρότι ουσιώδης, δεν απαιτεί νέα διαδικασία ανάθεσης. Συνεκτίμηση της νέας επικαιροποιημένης αξίας της αρχικής σύμβασης που φαίνεται σωστότερη. Επίσης, το λεξιλόγιο των δημόσιων συμβάσεων («τιμές») τροποποιήθηκε.

Τροπολογία 232

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 42 – παράγραφος 6 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς δημοσιεύουν ανακοίνωση των εν λόγω τροποποιήσεων στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι εν λόγω ανακοινώσεις περιέχουν τις πληροφορίες που προβλέπονται στο παράρτημα VII και δημοσιεύονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 28.

Τροπολογία

Ο αναθέτων δημοσιεύει ανακοίνωση των εν λόγω τροποποιήσεων στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι εν λόγω ανακοινώσεις περιέχουν τις πληροφορίες που προβλέπονται στο παράρτημα VII και δημοσιεύονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 28.

Τροπολογία 233

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 42 – παράγραφος 7 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

7. Οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς δεν προσφεύγουν σε

Τροπολογία

7. Ο αναθέτων δεν επικαλείται το παρόν άρθρο στις ακόλουθες περιπτώσεις:

τροποποιήσεις της παραχώρησης στις ακόλουθες περιπτώσεις:

Τροπολογία 234

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 42 – παράγραφος 7 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) Όταν η τροποποίηση αποβλέπει στην αντιστάθμιση κινδύνων αυξήσεων τιμών που είναι αποτέλεσμα διακυμάνσεων των τιμών, οι οποίες μπορούν να επηρεάσουν ουσιωδώς την εκτέλεση της σύμβασης και που δεν έχουν καλυφθεί από τον ανάδοχο της παραχώρησης.

Τροπολογία

β) όταν η τροποποίηση αποβλέπει στη μείωση των λειτουργικών κινδύνων που αναλαμβάνει ο παραχωρησιούχος.

Αιτιολόγηση

Αποσαφήνιση του υφιστάμενου άρθρου 42 παράγραφος 7 που αναφέρεται σε δύο περιπτώσεις τροποποίησης στις οποίες ο αναθέτων δεν μπορεί να επικαλεσθεί τις διατάξεις του παρόντος άρθρου, προκειμένου να αποτραπούν ενδεχόμενες καταχρήσεις (να παρουσιάσει ως απλές τροποποιήσεις, και συνεπώς να επωφεληθεί λιγότερο αυστηρών διατάξεων όπως του νέου άρθρου 42 παράγραφοι 3 και 4, αλλαγές που πρέπει κανονικά να οδηγήσουν σε νέα διαδικασία ανάθεσης της σύμβασης).

Τροπολογία 235

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 43 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς έχουν τη δυνατότητα, δυνάμει των προϋποθέσεων που ορίζει το εφαρμοστέο εθνικό δίκαιο των συμβάσεων, να καταγγείλουν μια σύμβαση παραχώρησης κατά τη διάρκεια της ισχύος της, εφόσον πληρούται μία από τις κατωτέρω προϋποθέσεις:

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι ο αναθέτων έχει τη δυνατότητα, δυνάμει των προϋποθέσεων που ορίζει το εφαρμοστέο εθνικό δίκαιο, να καταγγείλει μια σύμβαση παραχώρησης κατά τη διάρκεια της ισχύος της, εφόσον πληρούται μία από τις κατωτέρω προϋποθέσεις:

Τροπολογία 236

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 43 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) οι εξαιρέσεις που προβλέπονται στο άρθρο 15 παύουν να ισχύουν λόγω ιδιωτικής συμμετοχής στο νομικό πρόσωπο στο οποίο ανατέθηκε η σύμβαση δυνάμει του άρθρου 15 **παράγραφος 4**.

Τροπολογία

α) οι εξαιρέσεις που προβλέπονται στο άρθρο 15 παύουν να ισχύουν λόγω ιδιωτικής συμμετοχής στο νομικό πρόσωπο στο οποίο ανατέθηκε η σύμβαση δυνάμει του άρθρου 15.

Αιτιολόγηση

Ο περιορισμός των διατάξεων της παραγράφου αυτής μόνον στην παράγραφο 4 του άρθρου 15 (οριζόντια συνεργασία) δεν είναι λογικός. Οι διατάξεις αυτές πρέπει να εφαρμόζονται σε όλες τις περιπτώσεις του άρθρου 15 όπου η απουσία ιδιωτικής συμμετοχής αποτελεί κριτήριο.

Τροπολογία 237

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 43 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης αποφαινεται, στο πλαίσιο διαδικασίας σύμφωνα με το άρθρο 258 της Συνθήκης, ότι ένα κράτος μέλος δεν έχει εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του δυνάμει των Συνθηκών λόγω του γεγονότος ότι **αναθέτουσα αρχή ή** αναθέτων **φορέας** που ανήκει στο εν λόγω κράτος μέλος έχει αναθέσει τη σχετική σύμβαση παραχώρησης χωρίς να συμμορφώνεται με τις υποχρεώσεις **του/της** δυνάμει των Συνθηκών και της παρούσας οδηγίας.

Τροπολογία

γ) το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης αποφαινεται, στο πλαίσιο διαδικασίας σύμφωνα με το άρθρο 258 της Συνθήκης, ότι ένα κράτος μέλος δεν έχει εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του δυνάμει των Συνθηκών λόγω του γεγονότος ότι αναθέτων που ανήκει στο εν λόγω κράτος μέλος έχει αναθέσει τη σχετική σύμβαση παραχώρησης χωρίς να συμμορφώνεται με τις υποχρεώσεις **του** δυνάμει των Συνθηκών και της παρούσας οδηγίας.

Τροπολογία 238

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 43 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 43α

Διακυβέρνηση

1. Για να εξασφαλίζεται η ορθή και αποτελεσματική εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι τουλάχιστον τα καθήκοντα που ορίζονται στο παρόν άρθρο επιτελούνται από μία ή περισσότερες αρχές ή δομές. Τα κράτη μέλη αναφέρουν στην Επιτροπή όλες τις αρχές ή δομές που είναι αρμόδιες για την επιτέλεση των εν λόγω καθηκόντων.

2. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι παρακολουθείται η εφαρμογή των κανόνων περί ανάθεσης συμβάσεων παραχώρησης, συμπεριλαμβανομένης της υλοποίησης των έργων που συγχρηματοδοτούνται από την Ένωση, με στόχο τον εντοπισμό κινδύνων για τα οικονομικά συμφέροντα της Ένωσης. Η παρακολούθηση αυτή διενεργείται για την πρόληψη, τον εντοπισμό και την ενδεδειγμένη αναφορά πιθανών κρουσμάτων απάτης, διαφθοράς, σύγκρουσης συμφερόντων και άλλων σοβαρών παρατυπιών στις δημόσιες συμβάσεις.

Όταν οι αρχές ή οι δομές παρακολούθησης εντοπίζουν συγκεκριμένες παραβιάσεις ή συστημικά προβλήματα, έχουν την εξουσία να παραπέμπουν τις παραβιάσεις ή τα προβλήματα αυτά στις εθνικές αρχές λογιστικού ελέγχου, στα δικαστήρια ή σε άλλες αρμόδιες αρχές ή δομές, όπως είναι ο συνήγορος του πολίτη, τα εθνικά κοινοβούλια ή οι επιτροπές τους.

3. Οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς γνωστοποιούν στις αρμόδιες εθνικές αρχές, κατόπιν

αιτήσεώς τους, κάθε δραστηριότητα την οποία θεωρούν εξαιρούμενη από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας κατ' εφαρμογήν του άρθρου 8 παράγραφος 5 στοιχείο β.

4. Τα αποτελέσματα των δραστηριοτήτων παρακολούθησης που διεξάγονται σύμφωνα με την παράγραφο 2 τίθενται στη διάθεση του κοινού με τα κατάλληλα μέσα πληροφόρησης. Ειδικότερα, τα κράτη μέλη δημοσιεύουν, τουλάχιστον ανά διετία, επισκόπηση των συνηθέστερων περιπτώσεων εσφαλμένης εφαρμογής των κανόνων για την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης ή έλλειψης ασφάλειας δικαίου, συμπεριλαμβανομένων τυχόν διαρθρωτικών ή επαναλαμβανόμενων προβλημάτων κατά την εφαρμογή των κανόνων, όπως κρούσματα απάτης και άλλης παράνομης συμπεριφοράς.

5. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι παρέχεται δωρεάν καθοδήγηση για την ερμηνεία και την εφαρμογή της νομοθεσίας της Ένωσης σχετικά με την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης, προκειμένου να βοηθούνται οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς καθώς και οι οικονομικοί παράγοντες στην ορθή εφαρμογή των κανόνων της Ένωσης.

Τροπολογία 239

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 46 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

*2. Η εξουσιοδότηση που προβλέπεται στα άρθρα 4 παράγραφος 3, 21 παράγραφος 3, 23 παράγραφος 2, 25 παράγραφος 3, στο άρθρο 40 παράγραφος 3 και στο άρθρο 52 παράγραφος 2 ανατίθεται στην Επιτροπή για αόριστο χρονικό διάστημα από **ημερομηνία έναρξης ισχύος της***

Τροπολογία

2. Η προβλεπόμενη στο άρθρο 21 παράγραφος 3 και στο άρθρο 23 παράγραφος 2 εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων ανατίθεται στην Επιτροπή για αόριστο χρονικό διάστημα από*

παρούσας οδηγίας].

****ΕΕ: παρακαλείστε να εισάγετε την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας.***

Αιτιολόγηση

Απάλειψη μιας λανθασμένης αναφοράς που δεν υπάρχει (άρθρο 52 παράγραφος 2) και επικαιροποίηση των διατάξεων που αφορούν τις κατ' εξουσιοδότηση πράξεις.

Τροπολογία 240

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 46 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Η εξουσιοδότηση που προβλέπεται **στα άρθρα 4** παράγραφος 3, **21 παράγραφος 3**, **23 παράγραφος 2**, **25 παράγραφος 3**, **40 παράγραφος 3** και στο άρθρο **52** παράγραφος 2 μπορεί να ανακληθεί οποιαδήποτε στιγμή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο. Η απόφαση ανάκλησης **τερματίζει την** εξουσιοδότηση που προσδιορίζεται στην εν λόγω απόφαση. Η ανάκληση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσης της απόφασης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία που καθορίζεται στην απόφαση. Δεν επηρεάζει την ισχύ των τυχόν κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που ήδη ισχύουν.

Τροπολογία

3. Η εξουσιοδότηση που προβλέπεται **στο άρθρο 21** παράγραφος 3 και στο άρθρο **23** παράγραφος 2 μπορεί να ανακληθεί οποιαδήποτε στιγμή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο. Η απόφαση ανάκλησης **θέτει τέρμα στην** εξουσιοδότηση που προσδιορίζεται στην εν λόγω απόφαση. Η ανάκληση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσης της απόφασης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία που καθορίζεται στην απόφαση. Δεν επηρεάζει την ισχύ των τυχόν κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που ήδη ισχύουν.

Αιτιολόγηση

Απάλειψη μιας λανθασμένης αναφοράς που δεν υπάρχει (άρθρο 52 παράγραφος 2) και επικαιροποίηση των διατάξεων που αφορούν τις κατ' εξουσιοδότηση πράξεις.

Τροπολογία 241

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 49 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται στις συμβάσεις παραχώρησης που έχουν συναφθεί πριν από Ωστόσο η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται σε τροποποιήσεις και λήξεις συμβάσεων που επέρχονται μετά ...*.*

** ΕΕ: παρακαλείστε να εισάγετε την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας.*

Τροπολογία 242

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 51 – παράγραφοι 1 α και 1 β (νέες)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Η Επιτροπή επανεξετάζει τον τρόπο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας και υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο έως ..., και κατόπιν ανά πενταετία, με βάση τις πληροφορίες που παρέχουν τα κράτη μέλη.*

Η Επιτροπή δημοσιοποιεί τα αποτελέσματα της επανεξέτασης που διεξάγεται σύμφωνα με το δεύτερο εδάφιο.

** ΕΕ: παρακαλείστε να εισάγετε την ημερομηνία: «[πέντε] έτη μετά την ημερομηνία μεταφοράς της παρούσας οδηγίας στο εθνικό δίκαιο κατά το άρθρο 49 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο».*

Τροπολογία 243

Πρόταση οδηγίας Παράρτημα II

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΗΣ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΕ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 40 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 3

1. Οδηγία 2009/33/ΕΚ

Τροπολογία

διαγράφεται

Αιτιολόγηση

Συνδέεται με τη διαγραφή του άρθρου 40.

Τροπολογία 244

Πρόταση οδηγίας Παράρτημα III – σημείο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Όσον αφορά το αέριο **και** τη θερμότητα:

α) διάθεση ή εκμετάλλευση σταθερών δικτύων σχεδιασμένων για να παρέχουν στο κοινό υπηρεσίες στον τομέα της παραγωγής, της μεταφοράς ή της διανομής αερίου·

β) τροφοδότηση των δικτύων αυτών με αέριο **ή** θερμότητα.

Η τροφοδότηση με αέριο **ή** θερμότητα δικτύων που προορίζονται να παρέχουν υπηρεσίες στο κοινό από αναθέτοντα φορέα που αναφέρεται στην παράγραφο 1 εδάφια 2 και 3 του άρθρου 4, δεν θεωρείται δραστηριότητα κατά την έννοια της παραγράφου 1, όταν πληρούνται όλες οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

γ) η παραγωγή αερίου **ή** θερμότητας από τον ενδιαφερόμενο φορέα αποτελεί αναπόφευκτο αποτέλεσμα της άσκησης

Τροπολογία

1. Όσον αφορά το αέριο, τη θερμότητα **και την ψύξη**:

α) διάθεση ή εκμετάλλευση σταθερών δικτύων σχεδιασμένων για να παρέχουν στο κοινό υπηρεσίες στον τομέα της παραγωγής, της μεταφοράς ή της διανομής αερίου, **θερμότητας και ψύξης**·

β) τροφοδότηση των δικτύων αυτών με αέριο, θερμότητα **και ψύξη**.

Η τροφοδότηση με αέριο, θερμότητα **και ψύξη** δικτύων που προορίζονται να παρέχουν υπηρεσίες στο κοινό από αναθέτοντα φορέα που αναφέρεται στην παράγραφο 1 εδάφια 2 και 3 του άρθρου 4, δεν θεωρείται δραστηριότητα κατά την έννοια της παραγράφου 1, όταν πληρούνται όλες οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

γ) η παραγωγή αερίου, θερμότητας **και ψύξης** από τον ενδιαφερόμενο φορέα αποτελεί αναπόφευκτο αποτέλεσμα της

δραστηριότητας άλλης από εκείνες που αναφέρονται στην παρούσα παράγραφο ή στις παραγράφους 2 έως 4 του παρόντος παραρτήματος,

δ) η τροφοδότηση του δημόσιου δικτύου αποβλέπει μόνο στην οικονομική εκμετάλλευση της παραγωγής αυτής και αντιστοιχεί το πολύ στο 20% του κύκλου εργασιών του φορέα, με βάση το μέσο όρο των τριών τελευταίων ετών, συμπεριλαμβανομένου του τρέχοντος έτους.

άσκησης δραστηριότητας άλλης από εκείνες που αναφέρονται στην παρούσα παράγραφο ή στις παραγράφους 2 έως 4 του παρόντος παραρτήματος·

δ) η τροφοδότηση του δημόσιου δικτύου αποβλέπει μόνο στην οικονομική εκμετάλλευση της παραγωγής αυτής και αντιστοιχεί το πολύ στο 20% του κύκλου εργασιών του φορέα, με βάση το μέσο όρο των τριών τελευταίων ετών, συμπεριλαμβανομένου του τρέχοντος έτους.

Αιτιολόγηση

Προσθήκη των δραστηριοτήτων που συνδέονται με την ψύξη, διότι πρόκειται για το ίδιο σύστημα με τη θερμότητα.

Τροπολογία 245

Πρόταση οδηγίας

Παράρτημα III – σημείο 2 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, η τροφοδότηση με ηλεκτρική ενέργεια περιλαμβάνει την παραγωγή και τη **χονδρική πώληση ηλεκτρικής ενέργειας**.

Τροπολογία

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, η τροφοδότηση με ηλεκτρική ενέργεια περιλαμβάνει την παραγωγή και τη **διάθεση**.

Αιτιολόγηση

Η τροφοδότηση με ηλεκτρική ενέργεια καλύπτει επίσης τη λιανική πώληση (στους ιδιώτες) και όχι μόνο τη χονδρική.

Τροπολογία 246

Πρόταση οδηγίας

Παράρτημα III – σημείο 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

5. Δραστηριότητες εκμετάλλευσης μιας γεωγραφικής περιοχής με σκοπό την παροχή υπηρεσιών αερολιμένων, θαλάσσιων λιμένων ή λιμένων εσωτερικής

Τροπολογία

5. Δραστηριότητες εκμετάλλευσης μιας γεωγραφικής περιοχής με σκοπό την παροχή υπηρεσιών αερολιμένων, θαλάσσιων λιμένων ή λιμένων εσωτερικής

ναυσιπλοΐας ή άλλων **τερματικών σταθμών μεταφορικών μέσων**, σε αεροπορικούς, θαλάσσιους ή ποτάμιους μεταφορείς.

ναυσιπλοΐας ή άλλων **γενικών υποδομών** σε αεροπορικούς, θαλάσσιους ή ποτάμιους μεταφορείς.

Αιτιολόγηση

Οι τερματικοί σταθμοί μεταφορικών μέσων δεν αποτελούν γενικές υποδομές τις οποίες εκμεταλλεύονται οι αναθέτοντες φορείς, αλλά υπερδομές τις οποίες εκμεταλλεύονται ιδιωτικές επιχειρήσεις.

Τροπολογία 247

Πρόταση οδηγίας Παράρτημα IV– τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΠΡΟΚΗΡΥΞΕΙΣ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΗΣ

Τροπολογία

(Δεν αφορά το ελληνικό κείμενο.)

Τροπολογία 248

Πρόταση οδηγίας Παράρτημα IV– σημείο 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Περιγραφή της **δημόσιας** σύμβασης: φύση και έκταση των έργων, φύση και **ποσότητα ή αξία των προμηθειών, φύση και** έκταση των υπηρεσιών. **Εάν η σύμβαση υποδιαιρείται σε παρτίδες, οι σχετικές πληροφορίες παρέχονται για κάθε παρτίδα. Εάν συντρέχει περίπτωση, περιγραφή τυχόν επιλογών.**

Τροπολογία

4. Περιγραφή της σύμβασης: φύση και έκταση των έργων, φύση και έκταση των υπηρεσιών.

Αιτιολόγηση

Απλοποίηση των πληροφοριών που απαιτούνται στις προκηρύξεις συμβάσεων παραχώρησης και κατάργηση των πληροφοριών που έχουν σχέση με τις δημόσιες συμβάσεις (όπως οι παρτίδες, η προμήθεια προϊόντων κλπ.)

Τροπολογία 249

Πρόταση οδηγίας Παράρτημα IV– σημείο 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

5. Αριθμός(-οί) αναφοράς της ονοματολογίας CVP. ***Εάν η σύμβαση υποδιαιρείται σε παρτίδες, οι σχετικές πληροφορίες παρέχονται για κάθε παρτίδα.***

Τροπολογία

5. Αριθμός(-οί) αναφοράς της ονοματολογίας CVP.

Αιτιολόγηση

Απλοποίηση των πληροφοριών που απαιτούνται στις προκηρύξεις συμβάσεων παραχώρησης και κατάργηση των πληροφοριών που έχουν σχέση με τις δημόσιες συμβάσεις (όπως οι παρτίδες, η προμήθεια προϊόντων κλπ.)

Τροπολογία 250

Πρόταση οδηγίας Παράρτημα IV– σημείο 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

6. Ο κωδικός NUTS για τον κύριο τόπο εκτέλεσης των έργων σε περίπτωση συμβάσεων παραχώρησης έργων ή ο κωδικός NUTS για τον κύριο τόπο παροχής σε περίπτωση συμβάσεων παραχώρησης υπηρεσιών· ***εάν η σύμβαση παραχώρησης υποδιαιρείται σε παρτίδες, οι σχετικές πληροφορίες παρέχονται για κάθε παρτίδα.***

Τροπολογία

6. Ο κωδικός NUTS για τον κύριο τόπο εκτέλεσης των έργων σε περίπτωση συμβάσεων παραχώρησης έργων ή ο κωδικός NUTS για τον κύριο τόπο παροχής σε περίπτωση συμβάσεων παραχώρησης υπηρεσιών·

Αιτιολόγηση

Απλοποίηση των πληροφοριών που απαιτούνται στις προκηρύξεις συμβάσεων παραχώρησης και κατάργηση των πληροφοριών που έχουν σχέση με τις δημόσιες συμβάσεις (όπως οι παρτίδες, η προμήθεια προϊόντων κλπ.)

Τροπολογία 251

Πρόταση οδηγίας Παράρτημα IV– σημείο 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

7. Εκτιμώμενη συνολική αξία της παραχώρησης ή των παραχωρήσεων· **εάν η παραχώρηση υποδιαιρείται σε παρτίδες, η πληροφορία αυτή παρέχεται για κάθε παρτίδα, μαζί με λεπτομερή μέθοδο υπολογισμού της εκτιμώμενης συνολικής αξίας της σύμβασης παραχώρησης, σύμφωνα με το άρθρο 6.**

Τροπολογία

7. Εκτιμώμενη συνολική αξία της παραχώρησης ή των παραχωρήσεων.

Αιτιολόγηση

Απλοποίηση των πληροφοριών που απαιτούνται στις προκηρύξεις συμβάσεων παραχώρησης και κατάργηση των πληροφοριών που έχουν σχέση με τις δημόσιες συμβάσεις (όπως οι παρτίδες, η προμήθεια προϊόντων κλπ.)

Τροπολογία 252

Πρόταση οδηγίας Παράρτημα IV– σημείο 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

8. Σε περίπτωση που η σύμβαση παραχώρησης υποδιαιρείται σε παρτίδες, αναφορά της δυνατότητας υποβολής προσφορών για μία, περισσότερες ή για όλες τις παρτίδες· αναφορά της πιθανότητας περιορισμού του αριθμού των παρτίδων που μπορούν να ανατεθούν σε έναν προσφέροντα.

Τροπολογία

διαγράφεται

Αιτιολόγηση

Απλοποίηση των πληροφοριών που απαιτούνται στις προκηρύξεις συμβάσεων παραχώρησης και κατάργηση των πληροφοριών που έχουν σχέση με τις δημόσιες συμβάσεις (όπως οι παρτίδες, η προμήθεια προϊόντων κλπ.)

Τροπολογία 253

Πρόταση οδηγίας Παράρτημα IV – σημείο 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

9. Το χρονοδιάγραμμα παράδοσης ή παροχής προμηθειών, έργων ή υπηρεσιών και, στο μέτρο του δυνατού, η διάρκεια της παραχώρησης.

Τροπολογία

9. Χρονοδιάγραμμα υλοποίησης της παραχώρησης· διάρκεια της παραχώρησης

Αιτιολόγηση

Απλοποίηση των πληροφοριών που έχουν σχέση με τις δημόσιες συμβάσεις (όπως οι παρτίδες, η προμήθεια προϊόντων κλπ.)

Τροπολογία 254

Πρόταση οδηγίας Παράρτημα IV – σημείο 10 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) εάν συντρέχει περίπτωση, διευκρίνιση του κατά πόσον η παροχή της υπηρεσίας αφορά αποκλειστικά, βάσει νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων, μια συγκεκριμένη επαγγελματική κατηγορία· παραπομπή στη σχετική νομοθετική, κανονιστική ή διοικητική διάταξη·

Τροπολογία

διαγράφεται

Αιτιολόγηση

Απλούστευση των κανόνων για την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης.

Τροπολογία 255

Πρόταση οδηγίας Παράρτημα IV – σημείο 11 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

11. Περιγραφή της χρησιμοποιούμενης διαδικασίας ανάθεσης, **εάν η διαδικασία πρόκειται να περιλαμβάνει διαδοχικές**

Τροπολογία

11. Περιγραφή της χρησιμοποιούμενης διαδικασίας ανάθεσης·

φάσεις, αριθμός υποψηφίων που πρόκειται να γίνουν δεκτοί σε συγκεκριμένη φάση ή που πρόκειται να κληθούν να υποβάλουν προσφορές και αντικειμενικά κριτήρια που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν για την επιλογή των εν λόγω υποψηφίων.

Αιτιολόγηση

Απλοποίηση των πληροφοριών που απαιτούνται στις προκηρύξεις συμβάσεων παραχώρησης και κατάργηση των πληροφοριών που έχουν σχέση με τις δημόσιες συμβάσεις (όπως οι παρτίδες, η προμήθεια προϊόντων κλπ.)

Τροπολογία 256

Πρόταση οδηγίας Παράρτημα IV– σημείο 11 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) Προθεσμία για την υποβολή αιτήσεων

Τροπολογία

α) Προθεσμία για την υποβολή αιτήσεων **ή την παραλαβή των προσφορών**

Τροπολογία 257

Πρόταση οδηγίας Παράρτημα IV– σημείο 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

14. Επωνυμία και διεύθυνση του αρμοδίου οργάνου για τις διαδικασίες προσφυγής και, κατά περίπτωση, διαμεσολάβησης. Διευκρινίσεις όσον αφορά τις προθεσμίες υποβολής των προσφυγών ή, ενδεχομένως, επωνυμία, διεύθυνση, αριθμός τηλεφώνου και τηλεομοιοτυπίας καθώς και ηλεκτρονική διεύθυνση της υπηρεσίας από την οποία μπορούν να λαμβάνονται αυτές οι πληροφορίες.

Τροπολογία

14. Επωνυμία και διεύθυνση **των αρμοδίων εθνικών αρχών και** του αρμοδίου οργάνου για τις διαδικασίες προσφυγής και, κατά περίπτωση, διαμεσολάβησης. Διευκρινίσεις όσον αφορά τις προθεσμίες υποβολής των προσφυγών ή, ενδεχομένως, επωνυμία, διεύθυνση, αριθμός τηλεφώνου και τηλεομοιοτυπίας καθώς και ηλεκτρονική διεύθυνση της υπηρεσίας από την οποία μπορούν να λαμβάνονται αυτές οι πληροφορίες.

Τροπολογία 258

Πρόταση οδηγίας Παράρτημα IV– σημείο 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

17. Στην περίπτωση διαδικασιών ενός σταδίου:

διαγράφεται

α) Προθεσμία για την παραλαβή των προσφορών, εάν διαφέρει από την προθεσμία για την υποβολή αιτήσεων

β) χρονικό διάστημα κατά το οποίο ο προσφέρων δεσμεύεται από την προσφορά του,

γ) ημερομηνία, ώρα και τόπος αποσφράγισης των προσφορών,

δ) πρόσωπα τα οποία επιτρέπεται να παρίστανται στην αποσφράγιση.

Αιτιολόγηση

Απλοποίηση των πληροφοριών που απαιτούνται στις προκηρύξεις συμβάσεων παραχώρησης και κατάργηση των πληροφοριών που έχουν σχέση με τις δημόσιες συμβάσεις (όπως οι παρτίδες, η προμήθεια προϊόντων κλπ.)

Τροπολογία 259

Πρόταση οδηγίας Παράρτημα V – μέρος I – σημείο 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

5. Περιγραφή της δημόσιας σύμβασης: φύση και έκταση των έργων, φύση και ποσότητα ή αξία των προμηθειών, φύση και έκταση των υπηρεσιών. Εάν η σύμβαση υποδιαιρείται σε παρτίδες, οι σχετικές πληροφορίες παρέχονται για κάθε παρτίδα. Εάν συντρέχει περίπτωση, περιγραφή τυχόν επιλογών.

5. Περιγραφή της σύμβασης: φύση και έκταση των έργων, φύση και έκταση των υπηρεσιών.

Τροπολογία 260

Πρόταση οδηγίας Παράρτημα V – μέρος I – σημείο 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

7. Κριτήρια, προβλεπόμενα στο άρθρο 39, που χρησιμοποιήθηκαν για την ανάθεση της σύμβασης ή των συμβάσεων παραχώρησης.

Τροπολογία

7. Κριτήρια, προβλεπόμενα στο άρθρο 38 β, που χρησιμοποιήθηκαν για την ανάθεση της σύμβασης ή των συμβάσεων παραχώρησης.

Τροπολογία 261

Πρόταση οδηγίας Παράρτημα V – μέρος I – σημείο 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

9. Αριθμός των προσφορών που ελήφθησαν για κάθε ανάθεση, στον οποίο περιλαμβάνεται:

α) ο αριθμός των προσφορών που ελήφθησαν από οικονομικούς παράγοντες που είναι μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις·

β) ο αριθμός των προσφορών που ελήφθησαν από το εξωτερικό·

γ) ο αριθμός των προσφορών που ελήφθησαν ηλεκτρονικά.

Τροπολογία

διαγράφεται

Αιτιολόγηση

Απλοποίηση των πληροφοριών που απαιτούνται στις γνωστοποιήσεις ανάθεσης συμβάσεων παραχώρησης και κατάργηση των πληροφοριών που έχουν σχέση με τις δημόσιες συμβάσεις (όπως οι παρτίδες, η προμήθεια προϊόντων κλπ.) Ορισμένες πληροφορίες είναι άσκοπες όταν δεν έχει προηγηθεί δημοσίευση.

Τροπολογία 262

Πρόταση οδηγίας Παράρτημα V – μέρος I – σημείο 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

10. Για κάθε ανάθεση, επωνυμία,

Τροπολογία

10. Για κάθε ανάθεση, επωνυμία,

διεύθυνση συμπεριλαμβανομένου του κωδικού NUTS, τηλέφωνο, αριθμός τηλεομοιοτυπίας, ηλεκτρονική διεύθυνση και διεύθυνση διαδικτύου του αναδόχου ή των αναδόχων, **συμπεριλαμβανομένων**

α) πληροφοριών σχετικά με το εάν ο ανάδοχος είναι μικρομεσαία επιχείρηση,

β) πληροφοριών σχετικά με το εάν η σύμβαση παραχώρησης ανατέθηκε σε κοινοπραξία.

διεύθυνση συμπεριλαμβανομένου του κωδικού NUTS, τηλέφωνο, αριθμός τηλεομοιοτυπίας, ηλεκτρονική διεύθυνση και διεύθυνση διαδικτύου του αναδόχου ή των αναδόχων.

Αιτιολόγηση

Απλοποίηση των πληροφοριών που απαιτούνται στις γνωστοποιήσεις ανάθεσης συμβάσεων παραχώρησης και κατάργηση των πληροφοριών που έχουν σχέση με τις δημόσιες συμβάσεις (όπως οι παρτίδες, η προμήθεια προϊόντων κλπ.) Ορισμένες πληροφορίες είναι άσκοπες όταν δεν έχει προηγηθεί δημοσίευση.

Τροπολογία 263

Πρόταση οδηγίας Παράρτημα V – μέρος I – σημείο 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

11. Αξία και κύριοι οικονομικοί όροι της ανατιθέμενης σύμβασης παραχώρησης, συμπεριλαμβανομένων των αμοιβών και των τιμών.

Τροπολογία

11. Αξία και κύριοι οικονομικοί όροι της ανατιθέμενης σύμβασης παραχώρησης.

Αιτιολόγηση

Απλοποίηση των πληροφοριών που απαιτούνται στις γνωστοποιήσεις ανάθεσης συμβάσεων παραχώρησης και κατάργηση των πληροφοριών που έχουν σχέση με τις δημόσιες συμβάσεις (όπως οι παρτίδες, η προμήθεια προϊόντων κλπ.) Ορισμένες πληροφορίες είναι άσκοπες όταν δεν έχει προηγηθεί δημοσίευση.

Τροπολογία 264

Πρόταση οδηγίας Παράρτημα V – μέρος I – σημείο 12

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

12. Κατά περίπτωση, για κάθε ανάθεση,

Τροπολογία

διαγράφεται

**αξία και τμήμα της σύμβασης
παραχώρησης που ενδέχεται να ανατεθεί
με υπεργολαβία σε τρίτους.**

Αιτιολόγηση

Απλοποίηση των πληροφοριών που απαιτούνται στις γνωστοποιήσεις ανάθεσης συμβάσεων παραχώρησης και κατάργηση των πληροφοριών που έχουν σχέση με τις δημόσιες συμβάσεις (όπως οι παρτίδες, η προμήθεια προϊόντων κλπ.) Ορισμένες πληροφορίες είναι άσκοπες όταν δεν έχει προηγηθεί δημοσίευση.

Τροπολογία 265

**Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα V – μέρος I – σημείο 14**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

14. Επωνυμία και διεύθυνση **του οργάνου εποπτείας** και του αρμοδίου οργάνου για τις διαδικασίες προσφυγής και, κατά περίπτωση, διαμεσολάβησης. Διευκρινίσεις όσον αφορά τις προθεσμίες υποβολής των προσφυγών ή, ενδεχομένως, επωνυμία, διεύθυνση, αριθμός τηλεφώνου και τηλεομοιοτυπίας καθώς και ηλεκτρονική διεύθυνση της υπηρεσίας από την οποία μπορούν να λαμβάνονται αυτές οι πληροφορίες.

Τροπολογία

14. Επωνυμία και διεύθυνση **των αρμοδίων εθνικών αρχών** και του αρμοδίου οργάνου για τις διαδικασίες προσφυγής και, κατά περίπτωση, διαμεσολάβησης. Διευκρινίσεις όσον αφορά τις προθεσμίες υποβολής των προσφυγών ή, ενδεχομένως, επωνυμία, διεύθυνση, αριθμός τηλεφώνου και τηλεομοιοτυπίας καθώς και ηλεκτρονική διεύθυνση της υπηρεσίας από την οποία μπορούν να λαμβάνονται αυτές οι πληροφορίες.

Αιτιολόγηση

Ευθυγράμμιση προς το υπόλοιπο του σχεδίου έκθεσης, απαλείφονται οι αναφορές στο όργανο εποπτείας.

Τροπολογία 266

**Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα V – μέρος I – σημείο 17**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

17. Λεπτομερής μέθοδος υπολογισμού της εκτιμώμενης συνολικής αξίας της σύμβασης παραχώρησης, σύμφωνα με το

Τροπολογία

διαγράφεται

άρθρο 6.

Αιτιολόγηση

Απλούστευση των κανόνων για την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης. Επιπλέον, η διάταξη αυτή θα μπορούσε να εκθέσει μικρές αναθέτουσες αρχές στον κίνδυνο νομικών διαφορών.

Τροπολογία 267

Πρόταση οδηγίας Παράρτημα V – μέρος II

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

II. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΑΝΑΘΕΣΗΣ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΗΣ ΠΟΥ ΔΗΜΟΣΙΕΥΕΤΑΙ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 27 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 2

διαγράφεται

1. Επωνυμία, αριθμός ταυτοποίησης (εφόσον προβλέπεται στην εθνική νομοθεσία), διεύθυνση συμπεριλαμβανομένου του κωδικού NUTS, τηλέφωνο, αριθμός τηλεμοιοτυπίας, ηλεκτρονική διεύθυνση και διεύθυνση διαδικτύου της αναθέτουσας αρχής ή του αναθέτοντος φορέα και, εάν διαφέρουν, της υπηρεσίας από την οποία μπορούν να λαμβάνονται πρόσθετες πληροφορίες.

2. Περιγραφή της δημόσιας σύμβασης: φύση και έκταση των έργων, φύση και ποσότητα ή αξία των προμηθειών, φύση και έκταση των υπηρεσιών. Εάν η σύμβαση υποδιαιρείται σε παρτίδες, οι σχετικές πληροφορίες παρέχονται για κάθε παρτίδα. Εάν συντρέχει περίπτωση, περιγραφή τυχόν επιλογών.

3. Αριθμός(-οί) αναφοράς της ονοματολογίας CVP.

4. Είδος αναθέτουσας αρχής ή αναθέτοντος φορέα και κύρια δραστηριότητα που ασκεί.

5. Ημερομηνία της απόφασης ή των αποφάσεων ανάθεσης της σύμβασης παραχώρησης·

6. Για κάθε ανάθεση, επωνυμία, διεύθυνση συμπεριλαμβανομένου του κωδικού NUTS, τηλέφωνο, αριθμός τηλεομοιοτυπίας, ηλεκτρονική διεύθυνση και διεύθυνση διαδικτύου των οικονομικών παραγόντων στους οποίους έχει ανατεθεί η παραχώρηση.

7. Αξία και κύριοι οικονομικοί όροι της ανάθεσης, συμπεριλαμβανομένων των αμοιβών και των τιμών.

8. Λεπτομερής μέθοδος υπολογισμού της εκτιμώμενης συνολικής αξίας της σύμβασης παραχώρησης, σύμφωνα με το άρθρο 6.

Αιτιολόγηση

Απάλειψη του τμήματος αυτού που αναφέρεται στις γνωστοποιήσεις ανάθεσης συμβάσεων παραχώρησης για τις ενδιάμεσες οριακές τιμές (ως συνέπεια της απάλειψης του άρθρου 27 παράγραφος 2).

Τροπολογία 268

Πρόταση οδηγίας Παράρτημα VI – σημείο 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Αριθμός(-οί) αναφοράς της ονοματολογίας CPV· εάν η σύμβαση υποδιαιρείται σε παρτίδες, οι σχετικές πληροφορίες παρέχονται για κάθε παρτίδα.

Τροπολογία

3. Αριθμός(-οί) αναφοράς της ονοματολογίας CVP.

Αιτιολόγηση

Απλοποίηση των πληροφοριών που απαιτούνται στις γνωστοποιήσεις ανάθεσης συμβάσεων παραχώρησης που αφορούν κοινωνικές και άλλες ειδικές υπηρεσίες, συγκεκριμένα της αναφοράς στις παρτίδες, και κατάργηση των πληροφοριών που έχουν σχέση με τις δημόσιες συμβάσεις.

Τροπολογία 269

Πρόταση οδηγίας Παράρτημα VI – σημείο 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Συνοπτική **τουλάχιστον** περιγραφή του **είδους και της ποσότητας των υπηρεσιών και, κατά περίπτωση, των έργων και των παρεχομένων προμηθειών.**

Τροπολογία

4. Συνοπτική περιγραφή του **αντικειμένου της παραχώρησης.**

Αιτιολόγηση

Απλοποίηση των πληροφοριών που απαιτούνται στις γνωστοποιήσεις ανάθεσης συμβάσεων παραχώρησης που αφορούν κοινωνικές και άλλες ειδικές υπηρεσίες και κατάργηση των πληροφοριών που έχουν σχέση με τις δημόσιες συμβάσεις

Τροπολογία 270

Πρόταση οδηγίας Παράρτημα VI – σημείο 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

6. Αξία και κύριοι οικονομικοί όροι της **ανάθεσης, συμπεριλαμβανομένων των αμοιβών και των τιμών.**

Τροπολογία

6. Αξία και κύριοι οικονομικοί όροι της **ανατιθέμενης σύμβασης παραχώρησης.**

Αιτιολόγηση

Απλοποίηση των πληροφοριών που απαιτούνται στις γνωστοποιήσεις ανάθεσης συμβάσεων παραχώρησης που αφορούν κοινωνικές και άλλες ειδικές υπηρεσίες και κατάργηση των πληροφοριών που έχουν σχέση με τις δημόσιες συμβάσεις

Τροπολογία 271

Πρόταση οδηγίας Παράρτημα VII – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Ο κωδικός NUTS για τον κύριο τόπο εκτέλεσης των έργων σε περίπτωση συμβάσεων παραχώρησης **δημοσίων** έργων ή ο κωδικός NUTS για τον κύριο τόπο **παράδοσης ή** παροχής σε περίπτωση

Τροπολογία

3. Ο κωδικός NUTS για τον κύριο τόπο εκτέλεσης των έργων σε περίπτωση συμβάσεων παραχώρησης έργων ή ο κωδικός NUTS για τον κύριο τόπο **παροχής** σε περίπτωση συμβάσεων

συμβάσεων παραχώρησης υπηρεσιών·

παραχώρησης υπηρεσιών·

Αιτιολόγηση

Απλοποίηση των πληροφοριών που απαιτούνται στις γνωστοποιήσεις τροποποίησης σύμβασης παραχώρησης και κατάργηση των πληροφοριών που έχουν σχέση με τις δημόσιες συμβάσεις.

Τροπολογία 272

Πρόταση οδηγίας Παράρτημα VII – σημείο 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4. Περιγραφή της σύμβασης παραχώρησης πριν και μετά την τροποποίηση: φύση και έκταση των έργων, φύση και **ποσότητα ή αξία των προμηθειών, φύση και** έκταση των υπηρεσιών.

4. Περιγραφή της σύμβασης παραχώρησης πριν και μετά την τροποποίηση: φύση και έκταση των έργων, φύση και έκταση των υπηρεσιών.

Αιτιολόγηση

Απλοποίηση των πληροφοριών που απαιτούνται στις γνωστοποιήσεις τροποποίησης σύμβασης παραχώρησης και κατάργηση των πληροφοριών που έχουν σχέση με τις δημόσιες συμβάσεις.

Τροπολογία 273

Πρόταση οδηγίας Παράρτημα VII – σημείο 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

5. Κατά περίπτωση, τροποποίηση των οικονομικών όρων της παραχώρησης, **συμπεριλαμβανομένης αύξησης τιμών ή αμοιβών λόγω της τροποποίησης.**

5. Κατά περίπτωση, τροποποίηση των οικονομικών όρων της παραχώρησης.

Αιτιολόγηση

Απλοποίηση των πληροφοριών που απαιτούνται στις γνωστοποιήσεις τροποποίησης σύμβασης παραχώρησης και κατάργηση των πληροφοριών που έχουν σχέση με τις δημόσιες συμβάσεις.

Τροπολογία 274

Πρόταση οδηγίας Παράρτημα VII – σημείο 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

10. Επωνυμία και διεύθυνση **του οργάνου εποπτείας** και του αρμοδίου οργάνου για τις διαδικασίες προσφυγής και, κατά περίπτωση, διαμεσολάβησης. Διευκρινίσεις όσον αφορά τις προθεσμίες υποβολής των προσφυγών ή, ενδεχομένως, επωνυμία, διεύθυνση, αριθμός τηλεφώνου και τηλεομοιοτυπίας καθώς και ηλεκτρονική διεύθυνση της υπηρεσίας από την οποία μπορούν να λαμβάνονται αυτές οι πληροφορίες.

Τροπολογία

10. Επωνυμία και διεύθυνση **των αρμοδίων εθνικών αρχών** και του αρμοδίου οργάνου για τις διαδικασίες προσφυγής και, κατά περίπτωση, διαμεσολάβησης. Διευκρινίσεις όσον αφορά τις προθεσμίες υποβολής των προσφυγών ή, ενδεχομένως, επωνυμία, διεύθυνση, αριθμός τηλεφώνου και τηλεομοιοτυπίας καθώς και ηλεκτρονική διεύθυνση της υπηρεσίας από την οποία μπορούν να λαμβάνονται αυτές οι πληροφορίες.

Αιτιολόγηση

Ευθυγράμμιση προς το υπόλοιπο του σχεδίου έκθεσης, απαλείφονται οι αναφορές στο όργανο εποπτείας.

Τροπολογία 275

Πρόταση οδηγίας Παράρτημα VIII

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

ΟΡΙΣΜΟΣ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΩΝ

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας νοούνται ως:

1. «τεχνική προδιαγραφή», ένα από τα ακόλουθα:

α) όταν πρόκειται για συμβάσεις παραχώρησης δημοσίων έργων ή παραχώρησης έργων, όλες οι τεχνικές απαιτήσεις που περιέχονται ιδίως στα έγγραφα ανάθεσης της παραχώρησης και

Τροπολογία

διαγράφεται

*καθορίζουν τα απαιτούμενα
χαρακτηριστικά ενός υλικού, ενός
προϊόντος ή μιας προμήθειας ειδών, έτσι
ώστε να ανταποκρίνονται στη χρήση για
την οποία προορίζονται από την
αναθέτουσα αρχή ή τον αναθέτοντα
φορέα. Τα χαρακτηριστικά αυτά
περιλαμβάνουν τα επίπεδα
περιβαλλοντικών και κλιματικών
επιδόσεων, τον σχεδιασμό για όλες τις
απαιτήσεις (συμπεριλαμβανομένης της
δυνατότητας πρόσβασης των ατόμων με
ειδικές ανάγκες) και την αξιολόγηση της
συμμόρφωσης, την επίδοση, την
ασφάλεια ή τις διαστάσεις,
συμπεριλαμβανομένων των διαδικασιών
σχετικά με τη διασφάλιση της ποιότητας,
την ορολογία, τα σύμβολα, τις δοκιμές
και τις μεθόδους δοκιμών, τη
συσκευασία, τη σήμανση και την επίθεση
ετικετών, τις οδηγίες χρήσης καθώς και
τις διαδικασίες και μεθόδους παραγωγής
σε κάθε στάδιο του κύκλου ζωής των
έργων· τα χαρακτηριστικά αυτά
περιλαμβάνουν επίσης τους κανόνες
μελέτης και υπολογισμού των έργων, τους
όρους δοκιμής, ελέγχου και παραλαβής
των έργων καθώς και τις
κατασκευαστικές τεχνικές ή μεθόδους
και κάθε άλλο όρο τεχνικού χαρακτήρα
που η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων
φορέας είναι σε θέση να καθορίσει, μέσω
γενικών ή ειδικών κανονιστικών
διατάξεων, σχετικά με τα ολοκληρωμένα
έργα καθώς και με τα υλικά ή τα στοιχεία
που συνιστούν τα έργα αυτά·*

*β) όταν πρόκειται για συμβάσεις
παραχώρησης υπηρεσιών, η
προδιαγραφή που περιέχεται σε έγγραφο
το οποίο προσδιορίζει τα απαιτούμενα
χαρακτηριστικά ενός προϊόντος ή μιας
υπηρεσίας, όπως τα επίπεδα ποιότητας,
τα επίπεδα των περιβαλλοντικών και
κλιματικών επιδόσεων, ο σχεδιασμός για
όλες τις χρήσεις (συμπεριλαμβανομένης
της δυνατότητας πρόσβασης για τα
άτομα με ειδικές ανάγκες), και η*

αξιολόγηση της συμμόρφωσης, της καταλληλότητας, της χρήσης του προϊόντος, της ασφάλειας ή των διαστάσεών του, συμπεριλαμβανομένων των απαιτήσεων που ισχύουν για το προϊόν όσον αφορά την ονομασία πώλησης, την ορολογία, τα σύμβολα, τις δοκιμές και μεθόδους δοκιμών, τη συσκευασία, τη σήμανση και την επίθεση ετικετών, τις οδηγίες για τους χρήστες, τις διαδικασίες και μεθόδους παραγωγής σε οποιοδήποτε στάδιο του κύκλου ζωής της προμήθειας ή της υπηρεσίας, καθώς και τις διαδικασίες αξιολόγησης της συμμόρφωσης·

2. «πρότυπο»: η τεχνική προδιαγραφή που έχει εγκριθεί από αναγνωρισμένο οργανισμό τυποποίησης, για επαναλαμβανόμενη ή διαρκή εφαρμογή, της οποίας όμως η τήρηση δεν είναι υποχρεωτική και εμπίπτει σε μία από τις ακόλουθες κατηγορίες:

α) διεθνές πρότυπο: πρότυπο εγκεκριμένο από διεθνή οργανισμό τυποποίησης που έχει τεθεί στη διάθεση του κοινού,

β) ευρωπαϊκό πρότυπο: πρότυπο εγκεκριμένο από ευρωπαϊκό οργανισμό τυποποίησης που έχει τεθεί στη διάθεση του κοινού·

γ) εθνικό πρότυπο: πρότυπο που έχει εκδοθεί από εθνικό οργανισμό τυποποίησης και έχει τεθεί στη διάθεση του κοινού·

3. «ευρωπαϊκή τεχνική έγκριση»: η ευνοϊκή τεχνική αξιολόγηση της καταλληλότητας ενός προϊόντος για συγκεκριμένη χρήση, με γνώμονα την ικανοποίηση των βασικών απαιτήσεων κατασκευής, με βάση τα εγγενή χαρακτηριστικά του προϊόντος και τους όρους εφαρμογής και χρήσης που έχουν τεθεί. Η ευρωπαϊκή τεχνική έγκριση χορηγείται από τον οργανισμό που είναι αναγνωρισμένος για το σκοπό αυτό από το εκάστοτε κράτος μέλος·

4. «κοινή τεχνική προδιαγραφή»: η τεχνική προδιαγραφή που έχει εκπονηθεί σύμφωνα με διαδικασία αναγνωρισμένη από τα κράτη μέλη και έχει δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

5. «τεχνικό πλαίσιο αναφοράς»: κάθε παραδοτέο το οποίο εκπονείται από τους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης, πλην των ευρωπαϊκών προτύπων, σύμφωνα με διαδικασίες προσαρμοσμένες στην εξέλιξη των αναγκών της αγοράς.

Αιτιολόγηση

Διαγραφή του παραρτήματος αυτού που αναφέρεται στις τεχνικές προδιαγραφές (ως συνέπεια της απόσυρσης του άρθρου 32).

Τροπολογία 276

Πρόταση οδηγίας Παράρτημα IX – παράγραφος 1 – εδάφιο 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Η Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης χορηγεί στην αναθέτουσα αρχή ή στον αναθέτοντα φορέα τη βεβαίωση που αναφέρεται στο άρθρο 28 παράγραφος 5.

Τροπολογία

Η Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης χορηγεί στην αναθέτουσα αρχή ή στον αναθέτοντα φορέα τη βεβαίωση που αναφέρεται στο άρθρο 28 παράγραφος 2.

Τροπολογία 277

Πρόταση οδηγίας Παράρτημα X – στήλη 1 – σειρές 1 και 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Κωδικός CPV
7511000-4 και
από 85000000-9 έως 85323000-9
(εκτός 85321000-5 και 85322000-2)
75121000-0, 75122000-7, 75124000-1

Τροπολογία

Κωδικός CPV
79611000-0 και
από 85000000-9 έως 85323000-9
(εκτός 85321000-5 και 85322000-2)
75121000-0, 75122000-7, 75124000-1·
από 79995000-5 έως 79995200-7· από

80100000-5 έως 80660000-8 (εκτός από 80533000-9, 80533100-0, 80533200-1)· από 92000000-1 έως 92700000-8 (εκτός από 92230000-9, -292231000, 92232000-6)

Αιτιολόγηση

Επικαιροποίηση του καταλόγου των κοινωνικών και λοιπών ειδικών υπηρεσιών που επωφελούνται λιγότερο ασθενών απαιτήσεων με βάση τον κατάλογο που προβλέπεται στις αναθεωρημένες προτάσεις των οδηγιών για τις δημόσιες συμβάσεις.

Τροπολογία 278

Πρόταση οδηγίας Παράρτημα Χ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Χα

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΔΙΕΘΝΩΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΚΑΙ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΩΝ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ -26 α ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 3

- Σύμβαση 87 της ΔΟΕ περί συνδικαλιστικής ελευθερίας και προστασίας συνδικαλιστικού δικαιώματος·
- Σύμβαση 98 της ΔΟΕ περί συνδικαλιστικού δικαιώματος και συλλογικών διαπραγματεύσεων·
- Σύμβαση 29 της ΔΟΕ σχετικά με την αναγκαστική εργασία·
- Σύμβαση 105 της ΔΟΕ σχετικά με την κατάργηση της αναγκαστικής εργασίας·
- Σύμβαση 138 της ΔΟΕ για την ελάχιστη ηλικία απασχόλησης·
- Σύμβαση 111 της ΔΟΕ για την εισαγωγή διακρίσεων (εργασία και απασχόληση)·
- Σύμβαση 100 της ΔΟΕ σχετικά με την ίση αμοιβή·
- Σύμβαση 182 της ΔΟΕ σχετικά με τις

χειρότερες μορφές παιδικής εργασίας·

- Σύμβαση της Βιέννης για την προστασία της στιβάδας του όζοντος και πρωτόκολλο του Μόντρεαλ για τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος·

- Σύμβαση της Βασιλείας για τον έλεγχο της διασυνοριακής διακίνησης επικίνδυνων αποβλήτων και της διάθεσής τους (Σύμβαση της Βασιλείας)·

- Σύμβαση της Στοκχόλμης για τους έμμοτους οργανικούς ρύπους (Σύμβαση της Στοκχόλμης για τους ΕΟΡ)·

- Σύμβαση του Ρότερνταμ σχετικά με τη διαδικασία συναίνεσης μετά από ενημέρωση όσον αφορά ορισμένα επικίνδυνα χημικά προϊόντα και φυτοφάρμακα στο διεθνές εμπόριο (Σύμβαση ΣΜΕ) και τα τρία σχετικά περιφερειακά πρωτόκολλα.

Τροπολογία 279

Πρόταση οδηγίας Παράρτημα XI

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XI

διαγράφεται

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 4 παράγραφος 3 στοιχείο β)

Δικαιώματα που έχουν εκχωρηθεί μέσω διαδικασίας στην οποία έχει διασφαλιστεί επαρκής δημοσιότητα και όπου η εκχώρηση των εν λόγω δικαιωμάτων βασίστηκε σε αντικειμενικά κριτήρια δεν συνιστούν «ειδικά ή αποκλειστικά δικαιώματα» κατά την έννοια της παρούσας οδηγίας. Ακολουθεί ένας κατάλογος με διαδικασίες που διασφαλίζουν ικανοποιητική εκ των προτέρων διαφάνεια για τη χορήγηση

εξουσιοδοτήσεων με βάση άλλες νομοθετικές πράξεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης που δεν συνιστούν «ειδικά ή αποκλειστικά δικαιώματα» υπό την έννοια της παρούσας οδηγίας:

α) Χορήγηση εξουσιοδότησης για την εκμετάλλευση εγκαταστάσεων φυσικού αερίου σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4 της οδηγίας 98/30/ΕΚ.

β) Εξουσιοδότηση ή πρόσκληση υποβολής προσφορών για την κατασκευή νέων εγκαταστάσεων παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 96/92/ΕΚ.

γ) Χορήγηση εξουσιοδότησης σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται στο άρθρο 9 της οδηγίας 97/67/ΕΚ για τις εξουσιοδοτήσεις που αφορούν ταχυδρομικές υπηρεσίες που δεν ανατίθενται ή δεν πρόκειται να ανατεθούν κατ' αποκλειστικότητα.

δ) Διαδικασία για τη χορήγηση εξουσιοδότησης για την εκτέλεση δραστηριότητας που περιλαμβάνει την εκμετάλλευση υδρογονανθράκων σύμφωνα με την οδηγία 94/22/ΕΚ.

ε) Δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών υπό την έννοια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1370/2007 που έχουν ανατεθεί με διαδικασία διαγωνισμού σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 3.

Αιτιολόγηση

Συνδέεται με τη διαγραφή του άρθρου 4 παράγραφος 3.

Τροπολογία 280

**Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα XII**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XII

Τροπολογία

διαγράφεται

**ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ
ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗΣ
ΠΑΡΑΛΑΒΗΣ ΤΩΝ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ ΚΑΙ
ΑΙΤΗΣΕΩΝ**

1. Τα συστήματα ηλεκτρονικής παραλαβής των προσφορών και αιτήσεων συμμετοχής και των προσφορών πρέπει τουλάχιστον να διασφαλίζουν, με τα κατάλληλα τεχνικά μέσα και κατάλληλες διαδικασίες, ότι:

α) μπορεί να καθορισθεί με ακρίβεια η ώρα και η ημερομηνία παραλαβής των προσφορών και των αιτήσεων·

β) μπορεί να εξασφαλίζεται ευλόγως ότι κανείς δεν θα έχει πρόσβαση πριν από τις καθορισμένες ημερομηνίες στις πληροφορίες που διαβιβάζονται δυνάμει των ως άνω απαιτήσεων·

γ) σε περίπτωση παραβίασης της εν λόγω απαγόρευσης πρόσβασης, μπορεί να διασφαλισθεί ευλόγως ότι η παραβίαση είναι σαφώς ανιχνεύσιμη·

δ) μόνον τα εξουσιοδοτημένα πρόσωπα μπορούν να καθορίζουν ή να τροποποιούν τις ημερομηνίες αποσφράγισης των υποβαλλομένων πληροφοριών·

ε) η πρόσβαση στο σύνολο ή σε μέρος των υποβληθέντων στοιχείων, κατά τα διάφορα στάδια της διαδικασίας ανάθεσης της σύμβασης παραχώρησης, είναι δυνατή μόνον με ταυτόχρονες ενέργειες των εξουσιοδοτημένων προσώπων·

στ) η πρόσβαση στις διαβιβαζόμενες πληροφορίες μέσω ταυτόχρονων ενεργειών των εξουσιοδοτημένων προσώπων είναι δυνατή μόνον μετά την προκαθορισμένη ημερομηνία·

ζ) στις πληροφορίες που παρελήφθησαν και αποσφραγίσθηκαν κατ' εφαρμογή των εν λόγω απαιτήσεων έχουν πρόσβαση μόνον τα πρόσωπα τα εξουσιοδοτημένα να λάβουν γνώση, και

η) η επαλήθευση της ταυτότητας των προσφερόντων πρέπει να συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις που προβλέπονται στο παρόν παράρτημα.

Αιτιολόγηση

Διαγραφή του παραρτήματος αυτού που αναφέρεται σε καταργηθείσες διατάξεις του άρθρου 25.

Τροπολογία 281

Πρόταση οδηγίας Παράρτημα XIII

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XIII

διαγράφεται

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ
ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ
ΠΡΟΚΗΡΥΞΕΙΣ ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΗΣ
ΕΝΗΜΕΡΩΣΗΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ
ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΗΣ ΓΙΑ
ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΕΙΔΙΚΕΣ
ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ**

(που αναφέρονται στο άρθρο 26
παράγραφος(3))

1. Επωνυμία, αριθμός ταυτοποίησης (εφόσον προβλέπεται στην εθνική νομοθεσία), διεύθυνση συμπεριλαμβανομένου του κωδικού NUTS, τηλέφωνο, αριθμός τηλεμοιοτυπίας, ηλεκτρονική διεύθυνση και διεύθυνση διαδικτύου της αναθέτουσας αρχής ή του αναθέτοντος φορέα και, εάν διαφέρουν, της υπηρεσίας από την οποία μπορούν να λαμβάνονται πρόσθετες πληροφορίες.
2. Εάν συντρέχει περίπτωση, ηλεκτρονική διεύθυνση ή διεύθυνση διαδικτύου στην οποία διατίθενται οι προδιαγραφές και τα υποστηρικτικά έγγραφα.
3. Τύπος αναθέτουσας αρχής ή αναθέτοντος φορέα και κύρια δραστηριότητα που ασκεί.

- 4. Αριθμός(-οί) αναφοράς της ονοματολογίας CPV· εάν η σύμβαση υποδιαιρείται σε παρτίδες, οι σχετικές πληροφορίες παρέχονται για κάθε παρτίδα.*
- 5. Κωδικός NUTS για το κύριο τόπο παράδοσης ή εκτέλεσης των συμβάσεων παραχώρησης υπηρεσιών*
- 6. Περιγραφή των υπηρεσιών και, όπου κρίνεται κατάλληλο, των συναφών έργων και προμηθειών, οι οποίες θα αποτελέσουν αντικείμενο συμβάσεων*
- 7. Εκτιμώμενη συνολική αξία της παραχώρησης ή των παραχωρήσεων· εάν η σύμβαση παραχώρησης υποδιαιρείται σε παρτίδες, οι σχετικές πληροφορίες παρέχονται για κάθε παρτίδα.*
- 8. Προϋποθέσεις συμμετοχής.*
- 9. Κατά περίπτωση, προθεσμία(ες) επικοινωνίας με την αναθέτουσα αρχή ή τον αναθέτοντα φορέα σχετικά με τη συμμετοχή.*
- 10. Κατά περίπτωση, σύντομη περιγραφή των βασικών χαρακτηριστικών της διαδικασίας ανάθεση που πρόκειται να εφαρμοστεί.*
- 11. Ενδεχομένως, άλλα πληροφοριακά στοιχεία.*

Αιτιολόγηση

Συνδέεται με τη διαγραφή του άρθρου 26 παράγραφος 3.

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Οι δημόσιες προμήθειες αποτελούν πολύ σημαντικό τμήμα της οικονομικής δραστηριότητας εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η συχνότερη μορφή τους είναι οι δημόσιες συμβάσεις και οι συμβάσεις παραχώρησης. Για τις δημόσιες συμβάσεις υπάρχουν σαφείς κανόνες. Αντίθετα, οι συμβάσεις παραχώρησης έργων καλύπτονται μόνο από τις βασικές διατάξεις των οδηγιών που αφορούν τις δημόσιες συμβάσεις (2004/17/EK και 2004/18/EK) ενώ οι συμβάσεις παραχώρησης υπηρεσιών καλύπτονται μόνο από τις γενικές αρχές της Συνθήκης και άφθονη νομολογία. Μία νομοθετική πρωτοβουλία στον τομέα των συμβάσεων παραχώρησης θα φώτιζε το υπάρχον νομοθετικό πλαίσιο, λαμβανομένης υπόψη της ταχείας αύξησης της νομολογίας του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και θα ενίσχυε τη νομική σταθερότητα και ασφάλεια έναντι του υφιστάμενου στην ΕΕ νομικού μωσαϊκού, ελλείπει ομοιόμορφης εφαρμογής των αρχών της Συνθήκης. Η ύπαρξη σαφών κανόνων για την παραχώρηση υπηρεσιών και έργων θα δώσει επίσης τη δυνατότητα στις δημόσιες αρχές που το επιθυμούν να διαθέτουν πρόσθετα εργαλεία για την ανάπτυξη και τον εκσυγχρονισμό των δημόσιων υπηρεσιών. Θα τονώσουν τον ανταγωνισμό εντός της ΕΕ. Τέλος, η ενίσχυση της διαφάνειας των διαδικασιών θα επιτρέψει την αποτελεσματικότερη καταπολέμηση της ευνοιοκρατίας κατά την ανάθεση δημόσιων συμβάσεων.

Λόγω του πολύπλοκου του θέματος, ήδη από την αρχή της διαδικασίας ο εισηγητής δήλωσε ότι είχε την πρόθεση να προβεί σε εμπειριστατωμένη ανάλυση και να επιτρέψει την ευρύτερη δυνατή διαβούλευση μεταξύ όλων των ενεχομένων μερών· προς απόδειξη τούτου η δημοσίευση ενός Εγγράφου εργασίας¹, η διοργάνωση δημόσιας ακρόασης στις 31 Μαρτίου 2012, ενός εργαστηρίου στις 10 Μαΐου 2012 και διαφόρων συνεδριάσεων με πλασματικούς εισηγητές· επίσης ζήτησε ενημερωτικά σημειώματα για συγκεκριμένες πτυχές του φακέλου (νομικό πλαίσιο, ορισμός της σύμβασης παραχώρησης, διαφάνεια κλπ).

Αυτή η εμπειριστατωμένη προκαταρκτική συζήτηση με πανταχόθεν προερχόμενους φορείς οδήγησε στον εντοπισμό **δύο βασικών αξόνων γύρω από τους** οποίους διαρθρώθηκε η σύνταξη του σχεδίου έκθεσης:

- στην επιβεβαίωση της ανάγκης για μια πρωτοβουλία σε ευρωπαϊκό επίπεδο τουλάχιστον για την καθιέρωση ενός κοινού ορισμού περί παραχώρησης και του τρόπου ανάθεσής τους και τούτο για τους ανωτέρω εκτεθέντες λόγους·

- την ανάγκη μιας «ελαφρυμένης» προσέγγισης, που να στηρίζεται σε ένα νομοθετικό πλαίσιο που θα είναι αρκετά σταθερό ώστε να μη δίνει λαβή για αποκλίνουσες ερμηνείες, χωρίς όμως ούτε να ρυθμίζει και την πιο ασήμαντη λεπτομέρεια της ανάθεσης συμβάσεων παραχώρησης ούτε να επιφέρει πρόσθετο διοικητικό κόστος.

2. Με την προοπτική αυτή ο εισηγητής επιδιώκει τέσσερεις στόχους:

- την αποσαφήνιση, την αναδιοργάνωση και την απλοποίηση της οδηγίας για να εξασφαλιστεί ένα νομοθετικό πλαίσιο αποτελεσματικό, ευανάγνωστο, συνεκτικό και ρεαλιστικό·

¹ PE483.644v01-00

- την επιβεβαίωση της ιδιαιτερότητας της παραχώρησης σε σχέση με τη δημόσια σύμβαση και την προσαρμογή των διατάξεων στα χαρακτηριστικά της: η παραχώρηση είναι συγγενής με αυτό που οι νομικοί αποκαλούν « ελλιπή σύμβαση».

- την επιβεβαίωση της πλήρους αυτονομίας των δημόσιων αρχών στην επιλογή του νομικού πλαισίου της δράσης τους, της ελευθερίας οργάνωσής τους για την άσκηση των αποστολών τους και των καθορισμό κριτηρίων ποιότητας στην περίπτωση παραχώρησης υπηρεσιών·

- τη διατήρηση μιας σωστής ισορροπίας μεταξύ της ανάγκης ευκαμψίας και του περιθωρίου εκτίμησης των δημόσιων αρχών στις επιλογές τους και της ανάγκη διαφάνειας που εξασφαλίζει την ισότητα μεταχείρισης μεταξύ των οικονομικών παραγόντων.

1. 1. Ορισμός της παραχώρησης και λεπτομέρειες εκτέλεσης: οι ιδιαιτερότητες μιας «ελλιπούς σύμβασης»

Ο ορισμός περί παραχώρησης έχει ουσιώδη σημασία για να τεθεί τέρμα στην υπάρχουσα νομική ασάφεια (οι 13 από τις 25 αποφάσεις που έχει εκδώσει το Δικαστήριο της ΕΕ από το 2000 σχετικά με τις παραχωρήσεις αφορούσαν τον ορισμό της παραχώρησης) και στο νομικό μωσαϊκό μεταξύ των 27 κρατών μελών.

Η παραχώρηση αποτελεί τρόπο διαχείρισης που διακρίνεται σαφώς από μία διοικητική άδεια, μία άδεια εκμετάλλευσης ή μία δημόσια σύμβαση διότι συνεπάγεται:

α) τη μεταβίβαση από μία αναθέτουσα αρχή ή έναν αναθέτονται φορέα προς ένα τρίτο οικονομικό παράγοντα μιας αποστολής για την οποία εκείνη ή εκείνος έχει την ευθύνη (εκτέλεση έργων ή διαχείριση υπηρεσίας) και

β) την ύπαρξη ενός οικονομικού κινδύνου συνδεδεμένου με την εκμετάλλευση των έργων ή των υπηρεσιών ο οποίος βαρύνει τον παραχωρησιούχο.

Πολλές από τις προταθείσες τροπολογίες αποσκοπούν να καταρρίψουν την εσφαλμένη ιδέα ότι η παραχώρηση δεν αποτελεί παρά μια μορφή δημόσιας σύμβασης: νέος ορισμός περί παραχώρησης· τροποποίηση του λεξιλογίου και κατάργηση των εννοιών που έχουν αντληθεί από τις δημόσιες συμβάσεις (χωρισμός σε παρτίδες, συμβάσεις-πλαίσια, τεχνικές προδιαγραφές, κλπ.).

Ο υπολογισμός της αξίας της παραχώρησης είναι ουσιώδης, διότι καθορίζει σε ποιες συμβάσεις εφαρμόζεται το νομοθετικό κείμενο (κατώτατα όρια). Οι κανόνες που προτείνει η οδηγία είναι υπέρ το δέον πολύπλοκοι, όχι αρκετά σαφείς και προβαίνουν σε άσκοπες διακρίσεις μεταξύ συμβάσεων παραχώρησης έργων και συμβάσεων παραχώρησης υπηρεσιών. Είναι προτιμότερο να υπάρχει μία απλή μέθοδος υπολογισμού, η ίδια ανεξάρτητα από το αντικείμενο της παραχώρησης, διότι οι αυτοί κανόνες ισχύουν και για τις συμβάσεις παραχώρησης έργων και υπηρεσιών και πολλές από τις συμβάσεις παραχώρησης είναι μεικτές (έργων και υπηρεσιών) και είναι δύσκολο να επιλεγεί το όριο που πρέπει να ισχύει. Η νέα προτεινόμενη μέθοδος υπολογισμού στηρίζεται ουσιαστικά στον κύκλο εργασιών της παραχώρησης, χωρίς φόρους και για όλη τη διάρκεια της σύμβασης. Παρουσιάζει το πλεονέκτημα να είναι σαφής και η αυτή για τις συμβάσεις παραχώρησης έργων και υπηρεσιών.

Με στόχο την απλοποίηση, ο εισηγητής καταργεί την εισαγωγή των **ενδιάμεσων οριακών τιμών** και τις συναφείς διατάξεις τις οποίες θεωρεί ανώφελα πολύπλοκες και χωρίς πραγματική προστιθέμενη αξία.

Οι σχετικές με τη **διάρκεια της παραχώρησης** διατάξεις τροποποιήθηκαν για να δοθεί έμφαση στον περιορισμό στον χρόνο και να προβλεφθούν οι περιπτώσεις όπου δεν υπάρχουν επενδύσεις που να βαρύνουν τον παραχωρησιούχο. Η διάρκεια πρέπει συνεπώς να οριστεί βάσει άλλων στοιχείων και όχι βάσει του χρόνου απόσβεσης των επενδύσεων αυτών (π.χ. επίτευξη των στόχων που ορίζονται από τη σύμβαση)..

Η παραχώρηση μοιάζει με την οικονομική έννοια της "ελλιπούς σύμβασης": πολύπλοκη σύμβαση, διάρκεια σχετικά μεγάλη, ανάγκη αναδιαπραγμάτευσης, σημαντικές επενδύσεις, οικονομικά αστάθμητοι παράγοντες (κίνδυνοι εκμετάλλευσης), αβεβαιότητα (ενδεχόμενα που μπορούν να προκύψουν κατά την εκμετάλλευση της παραχώρησης). Επομένως, είναι απαραίτητος ένας βαθμός ευελιξίας τόσο στην διαδικασία ανάθεσης όσο και στους **τρόπους εκτέλεσης** της σύμβασης. Για τον λόγο αυτό, ο εισηγητής είναι αντίθετος με τις επ' άπειρον ανανεώσεις συνεπεία επενδύσεων της «τελευταίας στιγμής» δηλαδή που πραγματοποιούνται λίγο πριν τη λήξη της σύμβασης.

2. Διατήρηση της ποιότητας των δημόσιων υπηρεσιών

Η κατάργηση της υπάρχουσας στις οδηγίες 2004/17/EK και 2004/18/EK διάκρισης μεταξύ υπηρεσιών «προτεραιότητας» και υπηρεσιών «μη προτεραιότητας» προέρχεται από μια ανάλυση της Επιτροπής (βλ. Μελέτη εκτίμησης των επιπτώσεων για την αναθεώρηση των οδηγιών για τις Δημόσιες Συμβάσεις). Το παράρτημα X της οδηγίας σχετικά με τις παραχωρήσεις ενημερώθηκε ακολουθώντας τις προτάσεις της αναθεώρησης των οδηγιών για τις Δημόσιες Συμβάσεις.

Ο εισηγητής έλαβε δεόντως υπόψη τις ανησυχίες που εκφράστηκαν σχετικά με την ποιότητα των παρεχόμενων δημόσιων υπηρεσιών σε σχέση με τη διαχείρισή τους μέσω κάθετης συνεργασίας ('in-house'). Ο εισηγητής απορρίπτει ανεπιφύλακτα την βεβαιωμένη **ιδιωτικοποίηση** των δημόσιων υπηρεσιών. Η παραχώρηση δεν αποτελεί παρά ένα τρόπο διαχείρισης μεταξύ άλλων, κατ' ελεύθερη επιλογή της δημόσιας αρχής. Ο εισηγητής, σε συμφωνία με την Επιτροπή, αποκλείει του πεδίου εφαρμογής της οδηγίας τις υπηρεσίες που παρέχονται σε κάθετη συνεργασία καθώς και ένα μέρος της δραστηριότητας «επιχειρήσεων συνδεδεμένων» με τους φορείς ανάθεσης.

Εν συνεχεία, η οδηγία παρέχει την ελευθερία στις δημόσιες αρχές που επιθυμούν να εξασφαλίσουν υπηρεσίες υψηλής ποιότητας στους συμπολίτες τους, να ορίζουν **τα κριτήρια ποιότητας ή τις υποχρεώσεις της δημόσιας υπηρεσίας** τα οποία θα οφείλουν να τηρούν οι ενδεχόμενοι παραχωρησιούχοι. Ο εισηγητής επιβεβαιώνει με τον τρόπο αυτό το δικαίωμα των δημόσιων αρχών να προβλέπουν ένα ορισμένο επίπεδο ποιότητας ή υποχρεώσεων της δημόσιας υπηρεσίας σύμφωνα με το Πρωτόκολλο 26 που επισυνάπτεται στη Συνθήκη για τη λειτουργία της ΕΕ.

3. Διαδικαστικές εγγυήσεις: η σωστή ισορροπία μεταξύ ευκαμψίας και διαφάνειας

Η έννοια της "ατελούς σύμβασης" στο πλαίσιο της διαδικασίας συνεπάγεται την εγγύηση μιας κάποιας **ευκαμψίας** και τη διατήρηση από τις αρχές και τους φορείς ανάθεσης ενός

περιθωρίου χειρισμών ώστε να μπορούν να προβαίνουν στη βέλτιστη επιλογή. Η πρόταση οδηγίας όμως πλαισιώνει πολύ αυστηρά την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης, βασιζόμενη σε κανόνες που εφαρμόζονται στις δημόσιες συμβάσεις.

Ο εισηγητής προτείνει μία ελαφρύτερη έκδοση των διαδικαστικών διατάξεων, επιμένοντας στον καίριο χαρακτήρα της διαπραγμάτευσης, καταργώντας τις διατάξεις που πλαισιώνουν υπέρ το δέον τη διαπραγμάτευση - η οποία πρέπει να διατηρήσει την ελευθερία από την οποία αντλεί τη δύναμη και το ενδιαφέρον της (π.χ. δημοσιοποίηση των σταδίων των διαδικασιών ανάθεσης, στάθμιση των κριτηρίων, κλπ) - περιορίζοντας την πλαισίωση των κριτηρίων ανάθεσης στην τήρηση γενικών αρχών όπως η διαφάνεια, η έλλειψη διακρίσεων ή η ισότητα μεταχείρισης.

Ωστόσο, η ελευθερία διαπραγμάτευσης δεν αμφισβητεί την ανάγκη διασφάλισης της **εμπιστευτικότητας** των πληροφοριών που διαβιβάζουν οι υποψήφιοι και οι προσφέροντες.

Ο εισηγητής επιμένει ως προς το ότι το αντίτιμο της ευκαμψίας πρέπει να είναι η εξασφάλιση της **διαφάνειας** της διαδικασίας, λαμβάνοντας υπόψη την αρχή της ίσης μεταχείρισης και των σημαντικών συχνά επενδύσεων (οικονομικών, ανθρώπινων, κλπ) που απαιτούνται για την υποβολή μιας προσφοράς. Οι οικονομικοί παράγοντες πρέπει να ενημερώνονται πλήρως και εξίσου σχετικά με τα κριτήρια ανάθεσης, ενδεχόμενες τροποποιήσεις υπό διαπραγμάτευση, κλπ.

Η διαφάνεια αυτή πρέπει, ωστόσο, να επιτυγχάνεται χωρίς να δημιουργείται άσκοπη **γραφειοκρατική** επιβάρυνση, λόγος για τον οποίο προτείνεται η κατάργηση της προκήρυξης προ-ενημέρωσης για τις κοινωνικές και τις άλλες ειδικές υπηρεσίες, η αποστολή της προκήρυξης παραχώρησης μετά την αποστολή της στην Επιτροπή (και όχι μετά τη δημοσίευσή της στην ΕΕΕΕ) ή η απλοποίηση των τυποποιημένων εντύπων.

Τέλος, ο εισηγητής υποστηρίζει απόλυτα την επέκταση των διατάξεων της οδηγίας «**προσφυγές**» στις συμβάσεις παραχώρησης.

4. Η συνεκτίμηση των στόχων της κρατικής πολιτικής

Για να λαμβάνεται υπόψη η επιλογή στόχων δημόσιας πολιτικής που έχουν ορίσει οι αρχές ή οι φορείς ανάθεσης, η ανάγκη ευκαμψίας εκδηλώνεται επίσης με τη δυνατότητα που παρέχεται στον αναθέτοντα να επιλέγει ως κριτήρια ανάθεσης **κριτήρια περιβαλλοντικά, κοινωνικά ή σε σχέση με την καινοτομία**.

Ο αναθέτων είναι επίσης ελεύθερος να ορίζει τις τεχνικές και λειτουργικές απαιτήσεις που διαμορφώνουν τα χαρακτηριστικά της παραχώρησης. Σε αυτά δυνατόν να συγκαταλέγονται οι ανάγκες των ατόμων με αναπηρία ή η επιλογή μέσων που αντικατοπτρίζουν μία λογική βιώσιμης ανάπτυξης ή τη συνεκτίμηση κοινωνικών θεωρήσεων.

5. Εξαιρέσεις

Ο εισηγητής υποστηρίζει να εξαιρεθούν του πεδίου εφαρμογής της οδηγίας η συνεργασία δημοσίου – δημοσίου, εξαίρεση που δικαιολογείται από την ίδια της τη φύση. Η

κωδικοποίηση της νομολογίας *Teckal*¹ και *Coditel*² του ΔΕΕ σχετική με την κάθετη συνεργασία και τη συνδυασμένη κάθετη συνεργασία '**in-house' conjoint**» είναι ευπρόσδεκτη διότι διευκρινίζει πολύ αόριστα κριτήρια (άρθρο 15.1 και 15.3). Ο εισηγητής, ωστόσο, προτείνει να αποσαφηνιστεί η έννοια του «αναλόγου ελέγχου», εμπνεόμενος από τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1370/2007 σχετικά με τη μεταφορά επιβατών, ώστε να διαπιστώνεται ευκολότερα εάν υπάρχει τέτοιος έλεγχος. Επιπλέον, η αποσαφήνιση μέρους μόνον των όρων της νομολογίας ("90% των δραστηριοτήτων" αντί του "το ουσιώδες των δραστηριοτήτων") πρέπει να συμπληρωθεί από τη διευκρίνιση του όρου "δραστηριότητες" (ο κύκλος εργασιών) προκειμένου να εξασφαλιστεί η συνοχή του συλλογισμού.

Ο ρητός αποκλεισμός της οριζόντιας συνεργασίας (διακοινοτική συνεργασία μεταξύ δημοσίων αρχών, άρθρο 15.4) δημιουργεί αμφιβολίες ως προς το καθεστώς της μεταβίβασης αρμοδιοτήτων μεταξύ αρχών, η οποία δεν αποτελεί αντικείμενο ρητής εξαίρεσης. Συνεπώς, προτείνεται νέα παράγραφος που εξαιρεί τις συμφωνίες που αφορούν τις μεταβιβάσεις αρμοδιοτήτων μεταξύ δημόσιων αρχών.

Ο εισηγητής υποστηρίζει την εξαίρεση των παραχωρήσεων που ανατίθενται από αναθέτοντες φορείς σε **συνδεδεμένες επιχειρήσεις**, που αποτελούν συνέπεια των προνομιακών σχέσεων μεταξύ φορέων που ανήκουν στον αυτό όμιλο (ενοποίηση λογαριασμών ή άσκηση δεσπόζουσας επιρροής). Το άρθρο αποσαφηνίστηκε και αναδιατάχτηκε. Εν συνεχεία, προσδιορίστηκε το κριτήριο του 80% για να αποφευχθεί η καταχρηστική προσφυγή σε αυτή την εξαίρεση το οποίο υπολογίζεται σε σχέση με το σύνολο των υπηρεσιών που παρέσχε η συνδεδεμένη επιχείρηση κατά τη διάρκεια της τελευταίας τριετίας, συμπεριλαμβανομένων αυτών που παρασχέθηκαν στον αναθέτοντα φορέα με τον οποίο είναι συνδεδεμένη **και** αυτών που παρέσχε εκτός της σχέσης αυτής (και όχι μόνο το σύνολο των υπηρεσιών που παρέσχε στην αναθέτουσα αρχή με την οποία είναι συνδεδεμένη, διότι το μερίδιο των τελευταίων μπορεί, στην πραγματικότητα, να είναι ελάχιστο μέσα στο γενικό αποτέλεσμα). Επί πλέον, αυτό το 80% πρέπει να προέρχεται από την παροχή υπηρεσιών ή έργων που αποτελούν αντικείμενο της παραχώρησης προς τον ίδιο τον αναθέτοντα φορέα, είτε πρόκειται για τον φορέα με τον οποίο συνδέεται η παραχωρησιούχος επιχείρηση (άρθρα 11.2 και β) είτε για τον φορέα που υπόκειται στη δεσπόζουσα επιρροή μιας άλλης επιχείρησης με την οποία συνδέεται η παραχωρησιούχος επιχείρηση (άρθρο 11.2γ)..

Σε ό,τι αφορά τις **τομεακές εξαιρέσεις**, ο εισηγητής αναμορφώνει και απλοποιεί την οδηγία (συγχώνευση των άρθρων 8 και 10, απόλειψη των αναφορών σε υπηρεσίες που δεν αποτελούν αντικείμενο παραχωρήσεων, όπως οι συμβάσεις απασχόλησης, κλπ) και προτείνει επέκταση της εξαίρεσης, που προβλέπεται για τις παραχωρήσεις υπηρεσιών που ανατίθενται βάσει αποκλειστικού δικαιώματος, στις δραστηριότητες που εμπίπτουν στο παράρτημα III και αποτελούν αντικείμενο τιμολόγησης που καθορίζεται σε εθνικό επίπεδο κατά την θέση σε ισχύ της παρούσας οδηγίας και τούτο πέραν των δραστηριοτήτων που συνδέονται με τη διαχείριση του δικτύου υποδομών για τις δραστηριότητες που απαριθμούνται στο παράρτημα III (άρθρο. 8.1). Η ύπαρξη ενός τιμολογίου καθοριζόμενου από το κράτος συνεπάγεται μη επιλογή οικονομικού παράγοντα και, συνεπώς, δεν δικαιολογεί μια τέτοια διαδικασία διαγωνισμού.

¹ Υπόθεση C-107/98, 1999

² Υπόθεση C-324/07, 2008

Προστίθεται η εξαίρεση του τομέα των τυχερών παιγνίων λόγω του πολύ ειδικού χαρακτήρα των δραστηριοτήτων αυτών και της ανάγκης για τα κράτη μέλη να διατηρούν τη δυνατότητα ελέγχου της για την επιδίωξη στόχων ειδικού συμφέροντος (καταπολέμηση του παράνομου παιγνιδιού, της απάτης και του χρήματος που έχει αποκτηθεί από παράνομες δραστηριότητες· καταπολέμηση του εθισμού). Η υπαγωγή στους κανόνες της παρούσας οδηγίας θα αφαιρούσε από τα κράτη μέλη αυτή την ευκαμψία στη δυνατότητα δράσης τους. Συνεπώς, προβλέπεται ο αποκλεισμός των δραστηριοτήτων τύπου εθνικών λαχείων.

Συμπέρασμα

Ο εισηγητής είναι πεπεισμένος για την ανάγκη μιας ευρωπαϊκής νομοθετικής πρωτοβουλίας στον τομέα των παραχωρήσεων. Η έλλειψη νομικής ασφάλειας, το γεγονός ότι εξακολουθούν να συνάπτονται συμβάσεις κατόπιν κοινής συναινέσεως που ανατίθενται στο περιθώριο των μεγάλων αρχών που οικοδόμησαν την εσωτερική αγορά της Ευρωπαϊκής Ένωσης και το νομικό μωσαϊκό που παρατηρείται σε επίπεδο κρατών μελών στον τομέα αυτό απαιτούν την εφαρμογή ενός νομοθετικού πλαισίου σε ευρωπαϊκό επίπεδο. Το πλαίσιο αυτό πρέπει να τηρήσει μία «ελαφρυμένη» προσέγγιση που θα επιτρέπει την εγκαθίδρυση κανόνων σαφών, συνεκτικών, ευανάγνωστων και αποτελεσματικών. Ο εισηγητής ευελπιστεί ότι τον στόχο αυτό τον έχει επιτύχει.

7.11.2012

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΕΜΠΟΡΙΟΥ

προς την Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών

σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης (COM(2011)0897 – C7-0004/2012 – 2011/0437(COD))

Συντάκτης γνωμοδότησης: Gianluca Susta

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή υπέβαλε πρόσφατα προτάσεις για τον εκσυγχρονισμό των οδηγιών σχετικά με τις δημόσιες συμβάσεις (οδηγία 2004/18/ΕΚ) και σχετικά με τις διαδικασίες σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών (οδηγία 2004/17/ΕΚ). Υπέβαλε επίσης μία πρόταση νέας οδηγίας με σκοπό τη ρύθμιση του τομέα των συμβάσεων παραχώρησης και, μόνο εν συνεχεία, μία πρόταση κανονισμού σχετικά με την πρόσβαση αγαθών και υπηρεσιών τρίτων χωρών στην εσωτερική αγορά δημόσιων συμβάσεων της ΕΕ και σχετικά με διαδικασίες για τη στήριξη των διαπραγματεύσεων για την πρόσβαση αγαθών και υπηρεσιών της ΕΕ στις αγορές δημόσιων συμβάσεων τρίτων χωρών.

Οι δημόσιες συμβάσεις αντιστοιχούν σε σημαντικό μερίδιο του διεθνούς εμπορίου· ο τομέας των συμβάσεων κυμαίνεται μεταξύ του 15 και του 20% του ΑΕγχΠ στις ανεπτυγμένες χώρες. Παρά τη σπουδαιότητά της, η αγορά των δημόσιων συμβάσεων παραμένει ένας από τους πιο κλειστούς (η Επιτροπή εκτιμά ότι πάνω από το μισό της παγκόσμιας αγοράς δημόσιων συμβάσεων είναι ακόμη κλειστό στον ξένο ανταγωνισμό) και λιγότερο ρυθμισμένους τομείς του διεθνούς εμπορίου.

Σε πολυμερές επίπεδο, ρυθμιστικό μέσο αναφοράς είναι η Διεθνής Συμφωνία για τις Δημόσιες Συμβάσεις (Government Procurement Agreement - GPA), η οποία υποβλήθηκε πρόσφατα σε διαδικασία αναθεώρησης που ολοκληρώθηκε τον Μάρτιο του 2012. Η εν λόγω αναθεώρηση είχε σκοπό την αύξηση της διαφάνειας και του ανοίγματος των διεθνών αγορών δημόσιων συμβάσεων και την απλοποίηση των σχετικών διαδικασιών. Ο συντάκτης γνωμοδότησης επαινεί αυτή τη διαδικασία αναθεώρησης και εύχεται να εγκριθεί γρήγορα εκ μέρους της ΕΕ· ταυτόχρονα διαπιστώνει ότι μόνο 42 κράτη μέλη του ΠΟΕ (εκ των οποίων τα 27 είναι τα κράτη μέλη της ΕΕ) έχουν προσχωρήσει προς το παρόν σε αυτή τη διεθνή συμφωνία και εύχεται ειλικρινά να μπορέσουν να προσχωρήσουν σε αυτήν πολλές άλλες

χώρες, ιδίως οι πιο ανεπτυγμένες χώρες και οι αναδυόμενες οικονομίες, προκειμένου να αποκτήσει η συμφωνία ευρύτερη γεωγραφική κάλυψη και έτσι να καθιερώσει ένα σύστημα κοινών διατάξεων με οικουμενική ισχύ σε αυτό τον σημαντικό τομέα του διεθνούς εμπορίου.

Ειδικές διατάξεις που αφορούν τον τομέα των δημόσιων συμβάσεων υπάρχουν και σε μία άλλη συμφωνία του ΠΟΕ, τη Γενική Συμφωνία για το Εμπόριο Υπηρεσιών.

Σε διμερές επίπεδο, η ΕΕ είναι επίσης δεσμευμένη από υποχρεώσεις που ανέλαβε στο πλαίσιο ορισμένων διμερών συμφωνιών που έχουν ήδη συναφθεί (με την Αλβανία, με την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, με το CARIFORUM, με τη Χιλή, με την Κροατία, με το Μεξικό, με το Μαυροβούνιο, με τη Νότιο Κορέα και με την Ελβετία). Ο τομέας των συμβάσεων αποτελεί σημαντικό και συχνά ευαίσθητο κεφάλαιο στις τρέχουσες διαπραγματεύσεις για τη σύναψη νέων εμπορικών συμφωνιών με άλλους διεθνείς εταίρους.

Κατά συνέπεια, ο συντάκτης γνωμοδότησης υπογραμμίζει τη σημασία της διεθνούς διάστασης στον τομέα των δημόσιων συμβάσεων. Τονίζει την ανάγκη να ανοίξουν προοδευτικά οι διεθνείς αγορές δημόσιων συμβάσεων επί τη βάση ενός συστήματος κοινών διατάξεων, σε πλαίσιο αμοιβαιότητας, ισοτιμίας και σεβασμού των διεθνών προτύπων περιβαλλοντικού, κοινωνικού και εργασιακού χαρακτήρα. Η Ευρωπαϊκή Ένωση εξασφαλίζει σήμερα στους διεθνείς φορείς εκμετάλλευσης έναν σημαντικό βαθμό πρόσβασης στη δική της αγορά δημόσιων συμβάσεων, πράγμα που συχνά δεν βρίσκει ανταπόδοση από άλλους σημαντικούς διεθνείς εμπορικούς εταίρους.

Ο συντάκτης γνωμοδότησης επιθυμεί επομένως αποφασιστικότερη δράση εκ μέρους της ΕΕ μέσω νομοθετικών πρωτοβουλιών και συνεκτικής διαπραγματευτικής τακτικής, για να αποκατασταθούν συνθήκες ισορροπίας και να εγκαθιδρυθούν ίσοι όροι ανταγωνισμού σε διεθνές επίπεδο.

Από αυτή την άποψη εκφράζει τη λύπη του για την επιλογή της Ευρωπαϊκής Επιτροπής να μην προχωρήσει σε ενιαία ρύθμιση της "εξωτερικής διάστασης" του τομέα των δημόσιων συμβάσεων· η απόφαση να μην προταθούν εκ νέου οι διατάξεις της οδηγίας 2004/17/EK σε ό,τι αφορά τις προσφορές που εμπεριέχουν ξένα αγαθά και υπηρεσίες και η συνακόλουθη υποβολή νομοθετικής πρότασης που, μολονότι συμπληρωματική, είναι εντελώς αυτόνομη και υπάγεται σε χωριστή νομοθετική διαδικασία (όσο κι αν το ουσιαστικό περιεχόμενό της είναι ευπρόσδεκτο), ενέχουν τον κίνδυνο να δημιουργήσουν επικίνδυνο νομοθετικό κενό, το οποίο θα στερεί την ευρωπαϊκή νομοθεσία από τις αναγκαίες διατάξεις που αποσκοπούν στη ρύθμιση της πρόσβασης αγαθών, υπηρεσιών και επιχειρήσεων τρίτων χωρών στην ευρωπαϊκή αγορά δημόσιων συμβάσεων.

Γι' αυτό τον λόγο ο συντάκτης θεωρεί άκρως σημαντική την κατάρτιση ενός συστηματικού και διεξοδικού συνόλου κανόνων που θα επιτρέπουν να απορρίπτονται τυχόν προσφορές στις οποίες κυριαρχούν αγαθά και υπηρεσίες που δεν καλύπτονται από διεθνείς συμφωνίες· γι' αυτό τον σκοπό, ο συντάκτης γνωμοδότησης επιθυμεί να προσαρμόσει καταλλήλως τις διατάξεις που προτείνει η ίδια η Επιτροπή στην πρόσφατη πρόταση κανονισμού της.

Πέραν αυτού, φαίνεται αναγκαίο να καταστεί περιοριστικότερη η ρύθμιση που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή σχετικά με τις λεγόμενες "ασυνήθιστα χαμηλές προσφορές", με την πρόβλεψη ενός μηχανισμού αυτόματου αποκλεισμού για τις προσφορές που είναι σημαντικά χαμηλότερες από τις άλλες και την επέκταση των ελάχιστων προϋποθέσεων για την αίτηση

συμπληρωματικών πληροφοριών εκ μέρους οικονομικών παραγόντων.

Κρίθηκε, τέλος, σκόπιμο να εισαχθούν ορισμένες τροπολογίες που έχουν σκοπό να προβάλουν πληρέστερα το διεθνές πλαίσιο εντός του οποίου λειτουργεί η ευρωπαϊκή νομοθεσία στον τομέα αυτό.

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

Η Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου καλεί την Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να ενσωματώσει στην έκθεσή της τις ακόλουθες τροπολογίες:

Τροπολογία 1

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(1) Η απουσία σαφών κανόνων σε ενωσιακό επίπεδο που διέπουν την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης προκαλεί έλλειψη ασφάλειας δικαίου, δημιουργεί φραγμούς στην ελεύθερη παροχή υπηρεσιών και οδηγεί σε στρεβλώσεις όσον αφορά τη λειτουργία της Εσωτερικής Αγοράς. Το αποτέλεσμα είναι ότι οι οικονομικοί παράγοντες, ιδίως οι μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ), στερούνται των δικαιωμάτων τους εντός της Εσωτερικής Αγοράς και χάνουν σημαντικές εμπορικές ευκαιρίες, ενώ οι δημόσιες αρχές ενδέχεται να μην διαχειρίζονται τους δημόσιους πόρους έτσι ώστε οι πολίτες της ΕΕ να επωφελούνται από ποιοτικές υπηρεσίες στις καλύτερες τιμές. Ένα κατάλληλο νομικό πλαίσιο για την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης θα εξασφάλιζε πραγματική και άνευ διακρίσεων πρόσβαση στην αγορά για όλους τους οικονομικούς φορείς της Ένωσης και ασφάλεια δικαίου, που ευνοούν τις δημόσιες επενδύσεις σε υποδομές και στρατηγικές υπηρεσίες προς τους πολίτες.

Τροπολογία

(1) Η απουσία σαφών κανόνων σε ενωσιακό επίπεδο που διέπουν την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης προκαλεί έλλειψη ασφάλειας δικαίου, δημιουργεί φραγμούς στην ελεύθερη παροχή υπηρεσιών και οδηγεί σε στρεβλώσεις όσον αφορά τη λειτουργία της Εσωτερικής Αγοράς. Το αποτέλεσμα είναι ότι οι οικονομικοί παράγοντες, ιδίως οι μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ), στερούνται των δικαιωμάτων τους εντός της Εσωτερικής Αγοράς και χάνουν σημαντικές εμπορικές ευκαιρίες, ενώ οι δημόσιες αρχές ενδέχεται να μην διαχειρίζονται τους δημόσιους πόρους έτσι ώστε οι πολίτες της ΕΕ να επωφελούνται από ποιοτικές υπηρεσίες στις καλύτερες τιμές. Ένα κατάλληλο νομικό πλαίσιο για την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης θα εξασφάλιζε πραγματική και άνευ διακρίσεων πρόσβαση στην αγορά για όλους τους οικονομικούς φορείς της Ένωσης και ασφάλεια δικαίου, που ευνοούν τις δημόσιες επενδύσεις σε υποδομές και στρατηγικές υπηρεσίες προς τους πολίτες. ***Το εν λόγω νομικό πλαίσιο θα καθιστούσε δυνατή και την αυξημένη***

ασφάλεια δικαίου για τους διεθνείς οικονομικούς παράγοντες και θα μπορούσε να αποτελέσει μια βάση και ένα μέσο για μεγαλύτερο άνοιγμα των διεθνών αγορών δημόσιων συμβάσεων και ενίσχυση των διεθνών εμπορικών συναλλαγών.

Τροπολογία 2

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 16

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(16) Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται στις συμβάσεις παραχώρησης που ανατίθενται από διεθνείς οργανισμούς εκ μέρους τους και για λογαριασμό τους. Υφίσταται, ωστόσο, η ανάγκη διευκρίνισης σε ποιο βαθμό η οδηγία πρέπει να εφαρμόζεται στην ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης που διέπονται από ειδικούς διεθνείς κανόνες.

Τροπολογία

(16) Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται στις συμβάσεις παραχώρησης που ανατίθενται από διεθνείς οργανισμούς εκ μέρους τους και για λογαριασμό τους. Υφίσταται, ωστόσο, η ανάγκη διερεύνησης του σε ποιο βαθμό η οδηγία πρέπει να εφαρμόζεται στην ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης που διέπονται από ειδικούς διεθνείς κανόνες, για να εξασφαλιστεί μεγαλύτερη ασφάλεια δικαίου για τους οικονομικούς παράγοντες. ***Η εσωτερική αγορά και οι διεθνείς αγορές διασυνδέονται ολοένα και περισσότερο· ως εκ τούτου, οι αξίες της ΕΕ, όπως η διαφάνεια, η αυστηρή στάση έναντι της διαφθοράς, η αρχή της αμοιβαιότητας και η προαγωγή των κοινωνικών και ανθρώπινων δικαιωμάτων, θα πρέπει να προωθούνται δεόντως στο πλαίσιο της πολιτικής για τις δημόσιες συμβάσεις.***

Τροπολογία 3

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 33

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(33) Οι συμβάσεις παραχώρησης δεν πρέπει να ανατίθενται σε οικονομικούς παράγοντες που έχουν συμμετάσχει σε

Τροπολογία

(33) Οι συμβάσεις παραχώρησης δεν πρέπει να ανατίθενται σε οικονομικούς παράγοντες που έχουν συμμετάσχει σε

εγκληματική οργάνωση ή που έχουν κριθεί ένοχοι δωροδοκίας, απάτης σε βάρος των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης ή νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες. Η μη πληρωμή φόρων ή εισφορών κοινωνικής ασφάλισης θα πρέπει επίσης να τιμωρείται με υποχρεωτικό αποκλεισμό στο επίπεδο της Ένωσης. Επιπλέον, οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να αποκλείουν υποψηφίους ή προσφέροντες σε περίπτωση σοβαρών παραβιάσεων του ενωσιακού ή του εθνικού δικαίου με σκοπό την προστασία δημοσίων συμφερόντων συμβατών με τη Συνθήκη ή όταν ο οικονομικός παράγων έχει παρουσιάσει σημαντικές ή συνεχιζόμενες αδυναμίες κατά την εκτέλεση προγενέστερης σύμβασης παραχώρησης ή συμβάσεων παραχώρησης παρόμοιας φύσης με την ίδια αναθέτουσα αρχή ή τον ίδιο αναθέτοντα φορέα.

εγκληματική οργάνωση ή που έχουν κριθεί ένοχοι δωροδοκίας, απάτης σε βάρος των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης ή νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες. Η μη πληρωμή φόρων ή εισφορών κοινωνικής ασφάλισης, **καθώς και άλλες σοβαρές παραβιάσεις της εθνικής ή ενωσιακής νομοθεσίας που αποσκοπεί στην προάσπιση δημοσίων συμφερόντων συμβατών με τη Συνθήκη**, θα πρέπει επίσης να τιμωρούνται με υποχρεωτικό αποκλεισμό στο επίπεδο της Ένωσης. Επιπλέον, οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να αποκλείουν υποψηφίους ή προσφέροντες, όταν ο οικονομικός παράγων έχει παρουσιάσει σημαντικές ή συνεχιζόμενες αδυναμίες κατά την εκτέλεση προγενέστερης σύμβασης παραχώρησης ή συμβάσεων παραχώρησης παρόμοιας φύσης με την ίδια αναθέτουσα αρχή ή τον ίδιο αναθέτοντα φορέα.

Τροπολογία 4

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 5 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στις ακόλουθες συμβάσεις παραχώρησης **των οποίων η αξία ισούται ή υπερβαίνει τα 5.000.000 ευρώ:**

α) συμβάσεις παραχώρησης που συνάπτονται από αναθέτοντες φορείς για την άσκηση μίας των δραστηριοτήτων που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙΙ·

β) συμβάσεις παραχώρησης που συνάπτονται από αναθέτουσες αρχές.

Τροπολογία

1. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στις ακόλουθες συμβάσεις παραχώρησης:

α) συμβάσεις παραχώρησης που συνάπτονται από αναθέτοντες φορείς για την άσκηση μίας των δραστηριοτήτων που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙΙ·

β) συμβάσεις παραχώρησης που συνάπτονται από αναθέτουσες αρχές.

Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στις συμβάσεις παραχώρησης των οποίων η αξία ισούται ή υπερβαίνει τα:

α) 2.500.000 ευρώ προκειμένου για τις συμβάσεις παραχώρησης που αφορούν υπηρεσίες (εξαιρουμένων των κοινωνικών υπηρεσιών)·

β) 5.000.000 ευρώ για τις συμβάσεις παραχώρησης που αφορούν έργα.

Τροπολογία 5

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

δ) περίπτωση που οι συμβάσεις παραχώρησης χρηματοδοτούνται εξ ολοκλήρου από διεθνή οργανισμό ή διεθνές χρηματοδοτικό ίδρυμα.

διαγράφεται

Τροπολογία 6

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 – παράγραφος 3 – εδάφιο 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Για τους σκοπούς του στοιχείου δ) του πρώτου εδαφίου, σε περίπτωση συγχρηματοδότησης σημαντικού μέρους της σύμβασης παραχώρησης από διεθνή οργανισμό ή διεθνές χρηματοδοτικό ίδρυμα, τα συμβαλλόμενα μέρη αποφασίζουν τις εφαρμοστέες διαδικασίες ανάθεσης των συμβάσεων παραχώρησης, οι οποίες συνάδουν προς τις διατάξεις της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

διαγράφεται

Τροπολογία 7

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 15 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

β) τουλάχιστον το 90% των δραστηριοτήτων του εν λόγω νομικού προσώπου διεξάγονται για την ελέγχουσα αναθέτουσα αρχή ή αναθέτοντα φορέα ή για άλλα νομικά πρόσωπα που υπόκεινται στον έλεγχο της εν λόγω αναθέτουσας αρχής ή του εν λόγω αναθέτοντος φορέα

β) **το κύριο μέρος** των δραστηριοτήτων του εν λόγω νομικού προσώπου διεξάγονται για την ελέγχουσα αναθέτουσα αρχή ή αναθέτοντα φορέα ή για άλλα νομικά πρόσωπα που υπόκεινται στον έλεγχο της εν λόγω αναθέτουσας αρχής ή του εν λόγω αναθέτοντος φορέα

Αιτιολόγηση

Η παρούσα τροπολογία αντανακλά την αρχή που θέτει η νομολογία του Δικαστηρίου, το οποίο βασίζεται στην έννοια 'κύριο μέρος' που δεν σημαίνει αναγκαστικά το μεγαλύτερο μέρος.

Τροπολογία 8

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 15 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

β) τουλάχιστον 90% των δραστηριοτήτων του εν λόγω νομικού προσώπου διεξάγονται για τις ελέγχουσες αναθέτουσες αρχές ή τους ελέγχοντες αναθέτοντες φορείς σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 εδάφιο 1 ή για άλλα νομικά πρόσωπα που ελέγχονται από την ίδια αναθέτουσα αρχή ή τον ίδιο αναθέτοντα φορέα.

β) **το κύριο μέρος** των δραστηριοτήτων του εν λόγω νομικού προσώπου διεξάγονται για τις ελέγχουσες αναθέτουσες αρχές ή τους ελέγχοντες αναθέτοντες φορείς σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 εδάφιο 1 ή για άλλα νομικά πρόσωπα που ελέγχονται από την ίδια αναθέτουσα αρχή ή τον ίδιο αναθέτοντα φορέα.

Τροπολογία 9

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 15 – παράγραφος 4 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

γ) **οι συμμετέχουσες αναθέτουσες αρχές ή οι συμμετέχοντες αναθέτοντες φορείς δεν ασκούν δραστηριότητες στην ελεύθερη αγορά άνω του 10% του κύκλου εργασιών**

διαγράφεται

των δραστηριοτήτων που είναι σχετικές με το πλαίσιο της συμφωνίας.

Τροπολογία 10

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 36 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο γ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

γα) την τήρηση της κοινωνικής και περιβαλλοντικής νομοθεσίας.

Τροπολογία 11

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 36 – παράγραφος 5 – εδάφιο 1 – στοιχείο ε α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

εα) άλλες σοβαρές παραβιάσεις της εθνικής ή ενωσιακής νομοθεσίας που αποσκοπεί στην προάσπιση δημόσιων συμφερόντων συμβατών με τη Συνθήκη.

Τροπολογία 12

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 38 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1. Στην περίπτωση που οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς προσφεύγουν στη διαδικασία παραχώρησης, η προθεσμία για την υποβολή των αιτήσεων υποψηφιότητας για την παραχώρηση δεν μπορεί να είναι κατώτερη των **52** ημερών από την ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης.

1. Στην περίπτωση που οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς προσφεύγουν στη διαδικασία παραχώρησης, η προθεσμία για την υποβολή των αιτήσεων υποψηφιότητας για την παραχώρηση δεν μπορεί να είναι κατώτερη των **70** ημερών από την ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης.

Τροπολογία 13

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 38 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Σύντμηση κατά πέντε ημέρες της προθεσμίας **παραλαβής των προσφορών** είναι δυνατή όταν ο αναθέτων φορέας αποδέχεται την υποβολή **προσφορών** με ηλεκτρονικά μέσα σύμφωνα με το άρθρο 25.

Τροπολογία 14

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 39 – παράγραφος 4 – στοιχείο δ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2. Σύντμηση κατά πέντε ημέρες της προθεσμίας **υποβολής των αιτήσεων για τη σύμβαση παραχώρησης** είναι δυνατή όταν ο αναθέτων φορέας αποδέχεται την υποβολή **των αιτήσεων αυτών** με ηλεκτρονικά μέσα σύμφωνα με το άρθρο 25.

Τροπολογία

δα) η συμμόρφωση προς την ενωσιακή ή διεθνή εργατική και περιβαλλοντική νομοθεσία.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Τίτλος	Ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης		
Έγγραφο αναφοράς	COM(2011)0897 – C7-0004/2012 – 2011/0437(COD)		
Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	IMCO	17.1.2012	
Γνωμοδότηση της Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	INTA	17.1.2012	
Συντάκτης(τρια) γνωμοδότησης Ημερομηνία ορισμού	Gianluca Susta	25.1.2012	
Εξέταση στην επιτροπή	25.4.2012	11.7.2012	18.9.2012
Ημερομηνία έγκρισης	6.11.2012		
Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας	+: 26	–: 0	
	0: 0		
Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	William (The Earl of) Dartmouth, Maria Badia i Cutchet, Marielle de Sarnez, Yannick Jadot, Franziska Keller, Bernd Lange, David Martin, Paul Murphy, Franck Proust, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Helmut Scholz, Peter Šťastný, Robert Sturdy, Gianluca Susta, Henri Weber, Jan Zahradil, Метин Казак		
Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Josefa Andrés Barea, Catherine Bearder, George Sabin Cutaș, Béla Glattfelder, Syed Kamall, Pablo Zalba Bidegain		
Αναπληρωτές (άρθρο 187, παρ. 2) παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Edite Estrela, Jean-Paul Gauzès, Arlene McCarthy, Oldřich Vlasák		

16.10.2012

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ

προς την Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών

σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης (COM(2011)897 – C7-0004/2012 – 2011/0437(COD))

Συντάκτης γνωμοδότησης: Thomas Händel

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο τήρησε το 2011 στην έκθεση Rühle επικριτική στάση έναντι των αιτημάτων για την πιθανή κατάρτιση νομοθετικής πράξης περί συμβάσεων παραχώρησης. Ο λόγος ήταν ότι, σε αντίθεση με από τις επιδιώξεις της, η πρόταση της Επιτροπής θα δημιουργούσε πληθώρα νέων προβλημάτων.

Καθήκοντα του κράτους

Μέσω των διάφορων διοικητικών δομών του το κράτος θέτει στη διάθεση των πολιτών υπηρεσίες και προϊόντα.

Αυτά τα προϊόντα και οι υπηρεσίες μπορούν να διακριθούν σε υποχρεώσεις καθολικής υπηρεσίας, σε κοινωνικές υπηρεσίες κοινής ωφελείας, σε υπηρεσίες γενικού οικονομικού συμφέροντος και σε υπηρεσίες κοινής ωφελείας¹.

Η διάκριση αυτή δεν είναι εύκολη και ως αποτέλεσμα πραγματοποιείται συχνά εκ των υστέρων σε δικαστικό επίπεδο. Το κείμενο που προτείνει η Επιτροπή δεν προβαίνει σε κάποια διάκριση.

Προκειμένου να εκπληρώσει την αποστολή του το κράτος συνάπτει συμβάσεις στο πλαίσιο της δημόσιας ανάθεσης συμβάσεων, οι οποίες μπορούν να έχουν τη μορφή συμβάσεων παραχώρησης. Η πρόταση της Επιτροπής δεν κάνει καμία διάκριση ούτε και καθορίζει αμοιβαία κριτήρια αποκλεισμού.

Σύμφωνα με το άρθρο 14 της ΣΛΕΕ και το πρωτόκολλο 26, οι τοπικές, περιφερειακές και

¹ Ανακοίνωση της Επιτροπής COM(2011) 900 τελικό.

εθνικές αρχές αποφασίζουν ανεξάρτητα κατά πόσον θα παρέχουν οι ίδιες τα προϊόντα και τις υπηρεσίες κοινής ωφελείας ή εάν είναι προτιμότερο να ανατεθούν σε τρίτους. Ωστόσο, στο επίκεντρο πρέπει να βρίσκεται η παροχή υπηρεσιών στους πολίτες και όχι τα κριτήρια της εσωτερικής αγοράς. Ως εκ τούτου θα πρέπει να οριστεί συγκεκριμένο πεδίο εφαρμογής.

Σε κρατικό επίπεδο αναλαμβάνονται καθήκοντα και επιδιώκονται στόχοι που εξασφαλίζουν το γενικό συμφέρον, την κοινωνική ωφέλεια και τη συνοχή.

Πρακτικά, οι υπεύθυνοι για τη λήψη αποφάσεων κατά την επιλογή των κριτηρίων ανάθεσης κινούνται σε ανελαστικό πλαίσιο, με αποτέλεσμα να περιορίζονται ως προς τις αποφάσεις τους.

Στην πρόταση προσδιορίζεται το κριτήριο της πλέον συμφέρουσας από οικονομική άποψη προσφοράς.

Με βάση αυτό, θα μπορούν να ληφθούν υπόψη, εκτός από την τιμή και το κόστος, και ορισμένα «τεχνικά» κριτήρια. Με αυτό τον τρόπο, ωστόσο, περιορίζεται σε μεγάλο βαθμό η απόφαση όσον αφορά το «εάν» θα γίνει η ανάθεση ή όχι. Οι δημόσιοι φορείς που αντιμετωπίζουν οικονομικά προβλήματα θα μπορούσαν να βρεθούν αντιμέτωποι με μια κατάσταση αναγκαστικής ανάθεσης συμβάσεων παραχώρησης, καθώς οι εργαζόμενοι στον δημόσιο τομέα έχουν συχνά υψηλότερες αποδοχές από ότι οι εργαζόμενοι σε τους ιδιωτικούς φορείς εκμετάλλευσης.

Μια οδηγία που ρυθμίζει τις συμβάσεις παραχώρησης δεν έχει ως στόχο την εκ των πραγμάτων επιβολή της ιδιωτικοποίησης των καθηκόντων του δημοσίου τομέα.

Εκτός αυτού, ο τρόπος που πραγματοποιείται η ανάθεση υπόκειται σε περιοριστικά κριτήρια που διέπουν την ανάθεση των συμβάσεων παραχώρησης.

Δεδομένου ότι στο προτεινόμενο κείμενο δεν γίνεται καμία διάκριση μεταξύ των υπηρεσιών ανάλογα με το είδος τους, θα μπορούσε να επέλθει σύγκρουση ανάμεσα στο δικαίωμα στην αυτονομία όσον αφορά τη λήψη αποφάσεων και στην ελεύθερη παροχή υπηρεσιών. Μια τέτοια κατάσταση θα μπορούσε να αποφευχθεί μόνο εάν εξαιρεθούν ορισμένες υπηρεσίες.

Μια ρύθμιση της σύναψης των συμβάσεων παραχώρησης δεν έχει ως στόχο τη δημοσιονομική εξυγίανση. Η τελευταία πρέπει επιτευχθεί μέσω της αύξησης των εσόδων και όχι μέσω προσπαθειών για μείωση των δαπανών ως συνέπεια της μείωσης των τιμών και του κόστους.

Γενικά κριτήρια

Η προτεινόμενη οδηγία δεν προσφέρει την επιθυμητή ασφάλεια δικαίου. Ο ορισμός για τις συμβάσεις παραχώρησης διαφέρει από τον ορισμό του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, γεγονός που θα οδηγήσει στη λήψη νέων αποφάσεων. Αυτό που λείπει είναι η διάκριση σε σχέση με άλλους τύπους συμβάσεων όπως είναι οι απλές άδειες ή οι άδειες εκμετάλλευσης κ.ά..

Το κριτήριο για τη μεταφορά των κινδύνων είναι ανεπαρκές. Εάν ένας ανάδοχος σύμβασης υδροδότησης καταστεί αφερέγγυος, θα πρέπει το κράτος να εξασφαλίσει τη συνέχιση της υδροδότησης. Ο κίνδυνος δεν θα μπορούσε ποτέ να μετακυλισθεί εξολοκλήρου στον ανάδοχο της σύμβασης.

Η διαφάνεια και η απλότητα της διαδικασίας δεν μπορούν να διασφαλιστούν.

Δεν καθίσταται σαφές για πόσον καιρό ισχύουν αυτές οι ρυθμίσεις. Οι απαιτήσεις που θα πρέπει να πληρούνται στο μέλλον καθώς και οι μελλοντικές ανάγκες για επαναδιαπραγμάτευση δεν μπορούν να προβλεφθούν.

Η εξασφάλιση της ποιότητας και το κριτήριο της χαμηλής τιμής συνιστούν έννοιες αντιφατικές.

Απασχόληση και κοινωνικές υποθέσεις

Η εμπειρία μας διδάσκει ότι το κριτήριο των χαμηλών τιμών οδηγεί σε πιέσεις προς τα κάτω όσον αφορά τον αριθμό των υπαλλήλων του παρόχου και των υπεργολάβων και σε επιδείνωση των συνθηκών εργασίας τους. Αυτή η τάση είναι ασύμβατη με την οριζόντια κοινωνική ρήτρα που κατοχυρώνεται στο άρθρο 9 της ΣΛΕΕ.

Το κριτήριο της πλέον συμφέρουσας προσφοράς από οικονομική άποψη περιλαμβάνει την εξέταση των κοινωνικών κριτηρίων. Ωστόσο, δεν συμβαίνει το ίδιο με τη ρήτρα «τήρησης των συλλογικών συμβάσεων» και με άλλα παρόμοια κριτήρια. Το αποτέλεσμα είναι ο ανταγωνισμός που βασίζεται στη χαμηλή τιμολόγηση να επιβαρύνει τους εργαζομένους.

Η συμμόρφωση με τα κριτήρια περιλαμβάνει την τήρηση των εθνικών και ευρωπαϊκών προτύπων του εργατικού δικαίου. Εκτός από αυτό είναι απαραίτητο τα εθνικά πρότυπα να συμφωνούν με το ευρωπαϊκό δίκαιο. Η αρχή της «ίσης αμοιβής για ίση εργασία σε συγκρίσιμο χώρο εργασίας» αποκλείεται λοιπόν εκ των πραγμάτων.

Επίσης απουσιάζει από το κείμενο η ρητή αναφορά ότι μια χώρα δεν παρεμποδίζεται με κανέναν τρόπο όσον αφορά την τήρηση της Σύμβασης C 94 της ΔΟΕ της και ότι όλα τα κράτη μέλη έχουν την υποχρέωση να κυρώσουν και να εφαρμόσουν την εν λόγω σύμβαση.

Η ζωή και η ανθρώπινη υγεία συνδέονται στενά με τις κοινωνικές υπηρεσίες, οι οποίες παρέχονται ως επί το πλείστον σε τοπικό επίπεδο. Θα πρέπει λοιπόν να μην υπακούουν σε τέτοιου είδους συλλογιστικές, όπως επίσης και οι υπηρεσίες που παρέχονται από συνεταιρισμούς εργαζομένων.

Συχνά είναι δύσκολο να επιβληθούν αυστηροί όροι στους υπεργολάβους όσον αφορά τις συνθήκες εργασίας. Δεν προβλέπεται επίσης από κοινού και εις ολόκληρον ευθύνη του κύριου φορέα.

Για όλους τους ανωτέρω λόγους, ο συντάκτης γνωμοδότησης πρότεινε στην Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων την απόρριψη της πρότασης της Επιτροπής. Ωστόσο, η επιτροπή δεν ακολούθησε την πρόταση του συντάκτη γνωμοδότησης και ενέκρινε τροπολογίες.

Η Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων καλεί την Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να ενσωματώσει στην έκθεσή της τις ακόλουθες τροπολογίες:

Τροπολογία 1

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(2α) Σύμφωνα με το άρθρο 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, κατά τον καθορισμό και την εφαρμογή των πολιτικών και των δράσεών της, η Ένωση συνεκτιμά τις απαιτήσεις που συνδέονται με την προαγωγή υψηλού επιπέδου απασχόλησης, με τη διασφάλιση της κατάλληλης κοινωνικής προστασίας, με την καταπολέμηση του κοινωνικού αποκλεισμού καθώς και με υψηλό επίπεδο εκπαίδευσης, κατάρτισης και προστασίας της ανθρώπινης υγείας. Η παρούσα οδηγία συμβάλλει στην επίτευξη αυτών των στόχων ενθαρρύνοντας τις βιώσιμες συμβάσεις παραχώρησης, την ενσωμάτωση κοινωνικών κριτηρίων σε όλα τα στάδια της διαδικασίας παραχώρησης και τον σεβασμό των υποχρεώσεων που σχετίζονται με τις κοινωνικές συνθήκες και τις συνθήκες απασχόλησης, την υγεία και την ασφάλεια στον χώρο εργασίας, την κοινωνική ασφάλιση και τις εργασιακές συνθήκες όπως ορίζονται από την ενωσιακή και εθνική νομοθεσία, καθώς και από διατάξεις του διεθνούς εργατικού δικαίου, διαιτητικές αποφάσεις, συλλογικές συμφωνίες και συμβάσεις. Η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να εμποδίζει τα κράτη μέλη να τηρούν τη Σύμβαση της ΔΟΕ αριθ. 94 για τις ρήτρες

εργασίας στις δημόσιες συμβάσεις και να απαιτούν την ενσωμάτωση ρητρών εργασίας στις συμβάσεις παραχώρησης υπηρεσιών.

Τροπολογία 2

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(3α) Σύμφωνα με το άρθρο 14 της ΣΛΕΕ και σε σύνδεση με το Πρωτόκολλο 26, οι εθνικές, περιφερειακές και τοπικές αρχές έχουν ευρεία διακριτική ευχέρεια να αποφασίζουν με ποιο τρόπο και σε ποιο βαθμό επιθυμούν να ασκούν οι ίδιες δημόσιες λειτουργίες.

Οι δημόσιες αρχές μπορούν να ασκούν καθήκοντα δημοσίου συμφέροντος χρησιμοποιώντας δικούς τους πόρους, χωρίς να είναι υποχρεωμένες να αποταθούν σε εξωτερικούς οικονομικούς παράγοντες. Στις ενέργειες αυτές μπορούν να προβαίνουν σε συνεργασία με άλλες δημόσιες αρχές.

Τροπολογία 3

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 3 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(3β) Ο ουσιαστικός ρόλος και η ευρεία διακριτική ευχέρεια των εθνικών, περιφερειακών και τοπικών αρχών όσον αφορά την παροχή, την προμήθεια και τη διοργάνωση υπηρεσιών γενικού ενδιαφέροντος όσο το δυνατόν πιο κοντά στις ανάγκες των χρηστών συνάδει επίσης με τα άρθρα 2, 3, 4 και 14 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το πρωτόκολλο 26

σχετικά με τις υπηρεσίες κοινής ωφελείας και το άρθρο 36 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Τροπολογία 4

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 20

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(20) Η ανασκόπηση των καλούμενων υπηρεσιών προτεραιότητας και μη προτεραιότητας (υπηρεσίες 'Α' και 'Β') από την Επιτροπή έδειξε ότι δεν δικαιολογείται ο περιορισμός της πλήρους εφαρμογής του δικαίου για τις δημόσιες συμβάσεις σε περιορισμένη ομάδα υπηρεσιών.

Τροπολογία

διαγράφεται

Τροπολογία 5

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 21

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(21) Βάσει των αποτελεσμάτων της αξιολόγησης που διενήργησε η Επιτροπή σχετικά με την μεταρρύθμιση των κανόνων για τις δημόσιες συμβάσεις κρίνεται σκόπιμο να εξαιρεθούν από την πλήρη εφαρμογή της παρούσας οδηγίας μόνο εκείνες οι υπηρεσίες οι οποίες έχουν περιορισμένη διασυνοριακή διάσταση, και συγκεκριμένα οι λεγόμενες υπηρεσίες προς το άτομο, όπως ορισμένες **κοινωνικές, υγειονομικές και** εκπαιδευτικές υπηρεσίες. Οι εν λόγω υπηρεσίες παρέχονται εντός συγκεκριμένου πλαισίου, που ποικίλλει σημαντικά από το ένα κράτος μέλος στο άλλο, λόγω διαφορετικών πολιτισμικών παραδόσεων. Πρέπει συνεπώς να θεσπιστεί ειδικό καθεστώς παραχωρήσεων για τις υπηρεσίες εκείνες οι οποίες λαμβάνουν

Τροπολογία

(21) Βάσει των αποτελεσμάτων της αξιολόγησης που διενήργησε η Επιτροπή σχετικά με την μεταρρύθμιση των κανόνων για τις δημόσιες συμβάσεις κρίνεται σκόπιμο να εξαιρεθούν από την πλήρη εφαρμογή της παρούσας οδηγίας μόνο εκείνες οι υπηρεσίες οι οποίες έχουν περιορισμένη διασυνοριακή διάσταση, και συγκεκριμένα οι λεγόμενες υπηρεσίες προς το άτομο, όπως ορισμένες εκπαιδευτικές υπηρεσίες. Οι εν λόγω υπηρεσίες παρέχονται εντός συγκεκριμένου πλαισίου, που ποικίλλει σημαντικά από το ένα κράτος μέλος στο άλλο, λόγω διαφορετικών πολιτισμικών παραδόσεων. Πρέπει συνεπώς να θεσπιστεί ειδικό καθεστώς παραχωρήσεων για τις υπηρεσίες εκείνες οι οποίες λαμβάνουν

υπόψη το γεγονός ότι έχουν ρυθμιστεί προσφάτως. Η υποχρέωση δημοσίευσης προκήρυξης προκαταρκτικής ενημέρωσης και γνωστοποίησης ανάθεσης σύμβασης παραχώρησης για κάθε σύμβαση παραχώρησης της οποίας η αξία ισούται ή υπερβαίνει κατώτατα όρια που θεσπίζονται με την παρούσα οδηγία αποτελεί ενδεδειγμένο τρόπο προκειμένου να παρασχεθούν πληροφορίες για επιχειρηματικές ευκαιρίες σε δυνητικούς προσφέροντες και περί του αριθμού και του είδους των συμβάσεων που ανατίθενται σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη. Παράλληλα, τα κράτη μέλη πρέπει να θεσπίζουν κατάλληλα μέτρα με αναφορά στην ανάθεση συμβάσεων για τις εν λόγω υπηρεσίες, τα οποία αποβλέπουν στην εξασφάλιση της πλήρους συμμόρφωσης με τις αρχές της διαφάνειας και της ίσης μεταχείρισης των οικονομικών παραγόντων, ενώ επιτρέπουν στις αναθέτουσες αρχές και στους αναθέτοντες φορείς να λαμβάνουν υπόψη τις ιδιαιτερότητες των σχετικών υπηρεσιών. Τα κράτη μέλη πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς μπορούν να λαμβάνουν υπόψη την ανάγκη διασφάλισης της ποιότητας, της συνέχειας, της δυνατότητας πρόσβασης, της διαθεσιμότητας και της πληρότητας των υπηρεσιών, τις ειδικές ανάγκες των διαφόρων κατηγοριών χρηστών, την εμπλοκή και την ενδυνάμωση των χρηστών και την καινοτομία.

υπόψη το γεγονός ότι έχουν ρυθμιστεί προσφάτως. Η υποχρέωση δημοσίευσης προκήρυξης προκαταρκτικής ενημέρωσης και γνωστοποίησης ανάθεσης σύμβασης παραχώρησης για κάθε σύμβαση παραχώρησης της οποίας η αξία ισούται ή υπερβαίνει κατώτατα όρια που θεσπίζονται με την παρούσα οδηγία αποτελεί ενδεδειγμένο τρόπο προκειμένου να παρασχεθούν πληροφορίες για επιχειρηματικές ευκαιρίες σε δυνητικούς προσφέροντες και περί του αριθμού και του είδους των συμβάσεων που ανατίθενται σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη. Παράλληλα, τα κράτη μέλη πρέπει να θεσπίζουν κατάλληλα μέτρα με αναφορά στην ανάθεση συμβάσεων για τις εν λόγω υπηρεσίες, τα οποία αποβλέπουν στην εξασφάλιση της πλήρους συμμόρφωσης με τις αρχές της διαφάνειας και της ίσης μεταχείρισης των οικονομικών παραγόντων, ενώ επιτρέπουν στις αναθέτουσες αρχές και στους αναθέτοντες φορείς να λαμβάνουν υπόψη τις ιδιαιτερότητες των σχετικών υπηρεσιών. Τα κράτη μέλη πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς μπορούν να λαμβάνουν υπόψη την ανάγκη διασφάλισης της ποιότητας, της συνέχειας, της δυνατότητας πρόσβασης, της διαθεσιμότητας και της πληρότητας των υπηρεσιών, τις ειδικές ανάγκες των διαφόρων κατηγοριών χρηστών, την εμπλοκή και την ενδυνάμωση των χρηστών και την καινοτομία.

Αιτιολόγηση

Οι κοινωνικές και υγειονομικές υπηρεσίες δεν θα πρέπει παραμείνουν χωρίς ρύθμιση.

Τροπολογία 6

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 25

(25) Για να εξασφαλιστεί η διαφάνεια και η ίση μεταχείριση, τα κριτήρια ανάθεσης των παραχωρήσεων πρέπει πάντοτε να συνάδουν με ορισμένα γενικά πρότυπα. Αυτά πρέπει να γνωστοποιούνται εκ των προτέρων σε όλους τους δυνητικούς υποψηφίους, να συνδέονται με το αντικείμενο της σύμβασης και να μην παρέχουν στην αναθέτουσα αρχή ή στον φορέα ανάθεσης απεριόριστη ελευθερία επιλογής. Πρέπει να διασφαλίζουν τη δυνατότητα αποτελεσματικού ανταγωνισμού και να συνοδεύονται από απαιτήσεις που επιτρέπουν την αποτελεσματική επαλήθευση των πληροφοριών τις οποίες παρέχουν οι προσφέροντες. Προκειμένου να συμμορφωθούν με τα πρότυπα αυτά και παράλληλα να βελτιωθεί η ασφάλεια δικαίου, τα κράτη μέλη δύνανται να προβλέψουν τη χρήση του κριτηρίου της πλέον οικονομικά συμφέρουσας προσφοράς.

Τροπολογία 7

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 26

(26) Όταν οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς επιλέγουν να αναθέσουν τη σύμβαση στην πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά, πρέπει να καθορίσουν τα κριτήρια ανάθεσης βάσει των οποίων θα αξιολογήσουν τις προσφορές προκειμένου να προσδιορίσουν εκείνη που προσφέρει την καλύτερη σχέση ποιότητας/τιμής. Ο καθορισμός αυτών των κριτηρίων είναι συνάρτηση του αντικειμένου της παραχώρησης, στο μέτρο που τα κριτήρια αυτά πρέπει να επιτρέπουν την αξιολόγηση

(25) Για να εξασφαλιστεί η διαφάνεια και η ίση μεταχείριση, τα κριτήρια ανάθεσης των παραχωρήσεων πρέπει πάντοτε να συνάδουν με ορισμένα γενικά πρότυπα. Αυτά πρέπει να γνωστοποιούνται εκ των προτέρων σε όλους τους δυνητικούς υποψηφίους, να συνδέονται με το αντικείμενο της σύμβασης και να μην παρέχουν στην αναθέτουσα αρχή ή στον φορέα ανάθεσης απεριόριστη ελευθερία επιλογής. Πρέπει να διασφαλίζουν τη δυνατότητα αποτελεσματικού ανταγωνισμού και να συνοδεύονται από απαιτήσεις που επιτρέπουν την αποτελεσματική επαλήθευση των πληροφοριών τις οποίες παρέχουν οι προσφέροντες. Προκειμένου να συμμορφωθούν με τα πρότυπα αυτά και παράλληλα να βελτιωθεί η ασφάλεια δικαίου, τα κράτη μέλη δύνανται να προβλέψουν τη χρήση του κριτηρίου της πλέον οικονομικά συμφέρουσας **και βιώσιμης** προσφοράς.

(26) Όταν οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς επιλέγουν να αναθέσουν τη σύμβαση στην πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη **και βιώσιμη** προσφορά, πρέπει να καθορίσουν τα κριτήρια ανάθεσης βάσει των οποίων θα αξιολογήσουν τις προσφορές προκειμένου να προσδιορίσουν εκείνη που προσφέρει την καλύτερη σχέση ποιότητας/τιμής. Ο καθορισμός αυτών των κριτηρίων είναι συνάρτηση του αντικειμένου της παραχώρησης, στο μέτρο που τα κριτήρια αυτά πρέπει να επιτρέπουν την αξιολόγηση

του επιπέδου επίδοσης που παρέχεται από κάθε προσφορά σε σχέση με το αντικείμενο της παραχώρησης, όπως αυτό ορίζεται στις τεχνικές προδιαγραφές, καθώς και τη μέτρηση της σχέσης ποιότητας/τιμής κάθε προσφοράς.

του επιπέδου επίδοσης που παρέχεται από κάθε προσφορά σε σχέση με το αντικείμενο της παραχώρησης, όπως αυτό ορίζεται στις τεχνικές προδιαγραφές, καθώς και τη μέτρηση της σχέσης ποιότητας/τιμής κάθε προσφοράς.

Τροπολογία 8

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 28

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(28) Οι τεχνικές προδιαγραφές που καταρτίζονται από τις αναθέτουσες αρχές και τους αναθέτοντες φορείς πρέπει να επιτρέπουν το άνοιγμα της ανάθεσης των συμβάσεων παραχώρησης στον ανταγωνισμό. Για τον σκοπό αυτόν, πρέπει να είναι δυνατή η υποβολή προσφορών που αντικατοπτρίζουν την ποικιλία των τεχνικών λύσεων, ούτως ώστε να επιτυγχάνεται ικανοποιητικό επίπεδο ανταγωνισμού. Κατά συνέπεια, οι τεχνικές προδιαγραφές θα πρέπει να καταρτίζονται **κατά** τρόπο ώστε να αποφεύγεται ο τεχνητός περιορισμός του ανταγωνισμού μέσω απαιτήσεων που ευνοούν έναν συγκεκριμένο οικονομικό φορέα, αντικατοπτρίζοντας βασικά χαρακτηριστικά των προμηθειών, υπηρεσιών ή έργων που παρέχονται συνήθως από τον εν λόγω οικονομικό φορέα. Η κατάρτιση των τεχνικών προδιαγραφών ως προς τις λειτουργικές απαιτήσεις και τις απαιτήσεις εκτέλεσης επιτρέπει εν γένει την επίτευξη του ανωτέρω στόχου με τον καλύτερο δυνατό τρόπο και ευνοεί την καινοτομία. Σε περίπτωση αναφοράς στο ευρωπαϊκό πρότυπο ή, ελλείψει αυτού, σε εθνικό πρότυπο, πρέπει να εξετάζονται από τις αναθέτουσες αρχές ή τους αναθέτοντες φορείς προσφορές βασιζόμενες σε ισοδύναμες ρυθμίσεις. Προκειμένου να αποδείξουν την εν λόγω ισοδυναμία,

Τροπολογία

(28) Οι τεχνικές προδιαγραφές που καταρτίζονται από τις αναθέτουσες αρχές και τους αναθέτοντες φορείς πρέπει να επιτρέπουν το άνοιγμα της ανάθεσης των συμβάσεων παραχώρησης στον ανταγωνισμό. Για τον σκοπό αυτόν, πρέπει να είναι δυνατή η υποβολή προσφορών που αντικατοπτρίζουν την ποικιλία των τεχνικών λύσεων, ούτως ώστε να επιτυγχάνεται ικανοποιητικό επίπεδο ανταγωνισμού. Κατά συνέπεια, οι τεχνικές προδιαγραφές θα πρέπει να καταρτίζονται **και να εφαρμόζονται σύμφωνα με τις αρχές της διαφάνειας και της αποφυγής διακρίσεων και με** τρόπο ώστε να αποφεύγεται ο τεχνητός περιορισμός του ανταγωνισμού μέσω απαιτήσεων που ευνοούν έναν συγκεκριμένο οικονομικό φορέα, αντικατοπτρίζοντας βασικά χαρακτηριστικά των προμηθειών, υπηρεσιών ή έργων που παρέχονται συνήθως από τον εν λόγω οικονομικό φορέα. Η κατάρτιση των τεχνικών προδιαγραφών ως προς τις λειτουργικές απαιτήσεις και τις απαιτήσεις εκτέλεσης επιτρέπει εν γένει την επίτευξη του ανωτέρω στόχου με τον καλύτερο δυνατό τρόπο και ευνοεί την καινοτομία. Σε περίπτωση αναφοράς στο ευρωπαϊκό πρότυπο ή, ελλείψει αυτού, σε εθνικό πρότυπο, πρέπει να εξετάζονται από τις αναθέτουσες αρχές ή τους αναθέτοντες φορείς προσφορές βασιζόμενες σε

ενδέχεται να απαιτείται από τους προσφέροντες να παρέχουν στοιχεία επαληθευμένα από τρίτο μέρος· ωστόσο, θα πρέπει επίσης να επιτρέπονται τυχόν άλλα ενδεδειγμένα αποδεικτικά μέσα, όπως ο τεχνικός φάκελος του κατασκευαστή, εφόσον ο ενδιαφερόμενος οικονομικός φορέας δεν έχει πρόσβαση στα εν λόγω πιστοποιητικά ή εκθέσεις δοκιμών, ή δεν έχει τη δυνατότητα να τα αποκτήσει εντός των σχετικών προθεσμιών.

ισοδύναμες ρυθμίσεις. Προκειμένου να αποδείξουν την εν λόγω ισοδυναμία, ενδέχεται να απαιτείται από τους προσφέροντες να παρέχουν στοιχεία επαληθευμένα από τρίτο μέρος· ωστόσο, θα πρέπει επίσης να επιτρέπονται τυχόν άλλα ενδεδειγμένα αποδεικτικά μέσα, όπως ο τεχνικός φάκελος του κατασκευαστή, εφόσον ο ενδιαφερόμενος οικονομικός φορέας δεν έχει πρόσβαση στα εν λόγω πιστοποιητικά ή εκθέσεις δοκιμών, ή δεν έχει τη δυνατότητα να τα αποκτήσει εντός των σχετικών προθεσμιών.

Τροπολογία 9

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 29

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(29) Επιπλέον, στις τεχνικές προδιαγραφές και στα κριτήρια ανάθεσης, οι αναθέτουσες αρχές θα πρέπει να μπορούν να αναφέρονται σε μια συγκεκριμένη διαδικασία παραγωγής, έναν συγκεκριμένο τρόπο παροχής υπηρεσιών ή μια συγκεκριμένη διαδικασία για οποιοδήποτε άλλο στάδιο του κύκλου ζωής ενός προϊόντος ή μιας υπηρεσίας, υπό τον όρο ότι συνδέονται με το αντικείμενο της δημόσιας σύμβασης. Για την καλύτερη ενσωμάτωση κοινωνικών παραμέτρων στις συμβάσεις παραχώρησης, μπορεί επίσης να επιτρέπεται στους αγοραστές να περιλαμβάνουν, στα κριτήρια ανάθεσης, χαρακτηριστικά σχετικά με τις συνθήκες εργασίας. Ωστόσο, όταν οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς χρησιμοποιούν την πλέον οικονομικά συμφέρουσα προσφορά, τα κριτήρια αυτά μπορούν να αφορούν μόνο τις εργασιακές συνθήκες των ατόμων που συμμετέχουν άμεσα στη σχετική διαδικασία παραγωγής ή παροχής. Τα εν λόγω χαρακτηριστικά μπορούν να αφορούν μόνο την προστασία

Τροπολογία

(29) Επιπλέον, στις τεχνικές προδιαγραφές και στα κριτήρια ανάθεσης, οι αναθέτουσες αρχές θα πρέπει να μπορούν να αναφέρονται σε μια συγκεκριμένη διαδικασία παραγωγής, έναν συγκεκριμένο τρόπο παροχής υπηρεσιών ή μια συγκεκριμένη διαδικασία για οποιοδήποτε άλλο στάδιο του κύκλου ζωής ενός προϊόντος ή μιας υπηρεσίας, υπό τον όρο ότι συνδέονται με το αντικείμενο της δημόσιας σύμβασης. Για την καλύτερη ενσωμάτωση κοινωνικών παραμέτρων στις συμβάσεις παραχώρησης, μπορεί επίσης να επιτρέπεται στους αγοραστές να περιλαμβάνουν, στα κριτήρια ανάθεσης, χαρακτηριστικά σχετικά με τις συνθήκες εργασίας. Ωστόσο, όταν οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς χρησιμοποιούν την πλέον οικονομικά συμφέρουσα **και βιώσιμη** προσφορά, τα κριτήρια αυτά μπορούν να αφορούν μόνο τις εργασιακές συνθήκες των ατόμων που συμμετέχουν άμεσα στη σχετική διαδικασία παραγωγής ή παροχής. Τα εν λόγω χαρακτηριστικά μπορούν να

της υγείας του προσωπικού που συμμετέχει στη διαδικασία παραγωγής ή τη διευκόλυνση της κοινωνικής ενσωμάτωσης των μειονεκτούντων ατόμων ή μελών ευάλωτων ομάδων μεταξύ των ατόμων στα οποία έχει ανατεθεί η εκτέλεση της σύμβασης, συμπεριλαμβανομένης και της δυνατότητας πρόσβασης ατόμων με αναπηρίες. Στην περίπτωση αυτή, οποιαδήποτε κριτήρια ανάθεσης περιλαμβάνουν τα εν λόγω χαρακτηριστικά θα πρέπει να περιορίζονται, σε κάθε περίπτωση, στα χαρακτηριστικά που έχουν άμεσες συνέπειες για τα μέλη του προσωπικού στο περιβάλλον εργασίας τους. Θα πρέπει να εφαρμόζονται σύμφωνα με την οδηγία 96/71/EΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με την απόσπαση εργαζομένων στο πλαίσιο παροχής υπηρεσιών και κατά τρόπο που δεν δημιουργεί άμεσες ή έμμεσες διακρίσεις εις βάρος των οικονομικών φορέων από άλλα κράτη μέλη ή από τρίτες χώρες που είναι συμβαλλόμενα μέρη στη συμφωνία ή σε συμφωνίες ελευθέρων συναλλαγών στις οποίες είναι συμβαλλόμενο μέρος η Ένωση. Οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς θα πρέπει επίσης, οσάκις χρησιμοποιούν το κριτήριο της πλέον οικονομικά συμφέρουσας προσφοράς, να έχουν τη δυνατότητα να χρησιμοποιούν ως κριτήριο ανάθεσης την οργάνωση, τα προσόντα και την πείρα του προσωπικού στο οποίο ανατίθεται η εκτέλεση της σχετικής σύμβασης παραχώρησης, καθώς αυτό ενδέχεται να επηρεάσει την ποιότητα της εκτέλεσης της παραχώρησης και, επακόλουθα, την οικονομική αξία της προσφοράς.

αφορούν μόνο την προστασία της υγείας του προσωπικού που συμμετέχει στη διαδικασία παραγωγής ή τη διευκόλυνση της κοινωνικής ενσωμάτωσης των μειονεκτούντων ατόμων ή μελών ευάλωτων ομάδων μεταξύ των ατόμων στα οποία έχει ανατεθεί η εκτέλεση της σύμβασης, συμπεριλαμβανομένης και της δυνατότητας πρόσβασης ατόμων με αναπηρίες. Στην περίπτωση αυτή, οποιαδήποτε κριτήρια ανάθεσης περιλαμβάνουν τα εν λόγω χαρακτηριστικά θα πρέπει να περιορίζονται, σε κάθε περίπτωση, στα χαρακτηριστικά που έχουν άμεσες συνέπειες για τα μέλη του προσωπικού στο περιβάλλον εργασίας τους. Θα πρέπει να εφαρμόζονται σύμφωνα με την οδηγία 96/71/EΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με την απόσπαση εργαζομένων στο πλαίσιο παροχής υπηρεσιών και κατά τρόπο που δεν δημιουργεί άμεσες ή έμμεσες διακρίσεις εις βάρος των οικονομικών φορέων από άλλα κράτη μέλη ή από τρίτες χώρες που είναι συμβαλλόμενα μέρη στη συμφωνία ή σε συμφωνίες ελευθέρων συναλλαγών στις οποίες είναι συμβαλλόμενο μέρος η Ένωση. Οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς θα πρέπει επίσης, οσάκις χρησιμοποιούν το κριτήριο της πλέον οικονομικά συμφέρουσας **και βιώσιμης** προσφοράς, να έχουν τη δυνατότητα να χρησιμοποιούν ως κριτήριο ανάθεσης την οργάνωση, τα προσόντα και την πείρα του προσωπικού στο οποίο ανατίθεται η εκτέλεση της σχετικής σύμβασης παραχώρησης, καθώς αυτό ενδέχεται να επηρεάσει την ποιότητα της εκτέλεσης της παραχώρησης και, επακόλουθα, την οικονομική αξία της προσφοράς.

Τροπολογία 10

**Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 29 α (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(29α) Για την καλύτερη ενσωμάτωση κοινωνικών παραμέτρων στις συμβάσεις παραχώρησης, θα πρέπει επίσης να επιτρέπεται στους αγοραστές να περιλαμβάνουν κοινωνικά κριτήρια και κριτήρια όσον αφορά την πολιτική απασχόλησης, όπως: κοινωνική και εργασιακή προστασία, εργασιακές συνθήκες, ρυθμίσεις για την υγεία και την ασφάλεια, προώθηση της απασχόλησης για τους μακροπρόθεσμα ανέργους, τους εργαζομένους μεγαλύτερης ηλικίας, τα νεαρά άτομα και τους ασκουμένους, για τα άτομα με αναπηρία, τα άτομα από οικογένειες μεταναστών, κανόνες αξιοπρεπούς εργασίας, κοινωνική ένταξη, ισότητα των φύλων, πρόσβαση στην επιτόπια επαγγελματική κατάρτιση, ανθρώπινα δικαιώματα και ηθικό εμπόριο.

Τροπολογία 11

**Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 29 β (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(29β) Η παρούσα οδηγία διασφαλίζει την εφαρμογή της οδηγίας 2001/23/EK περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, σχετικά με τη διατήρηση των δικαιωμάτων των εργαζομένων σε περίπτωση μεταβιβάσεων επιχειρήσεων, εγκαταστάσεων ή τμημάτων εγκαταστάσεων ή επιχειρήσεων προκειμένου να διασφαλίζεται η τήρηση των κανόνων του δίκαιου ανταγωνισμού και η προστασία των εργαζομένων στο πλαίσιο της μεταβίβασης μιας επιχείρησης.

Τροπολογία 12

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 32 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(32α) Εάν, κατά την ανάθεση παραχώρησης, πραγματοποιείται μεταβίβαση της εργασιακής σχέσης των εργαζομένων από μια αρχή, δημόσια αναθέτουσα αρχή ή τον προηγούμενο ανάδοχο στον νέο ανάδοχο, ισχύουν έναντι των εργαζομένων οι νομικές συνέπειες της οδηγίας 2001/23/ΕΚ όσον αφορά τη διατήρηση των συνθηκών απασχόλησης και εργασίας.

Τροπολογία 13

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 1 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Η παρούσα οδηγία δεν επηρεάζει το δικαίωμα των δημόσιων αρχών, σε όλα τα επίπεδα, να αποφασίζουν εάν, πώς και σε ποιο βαθμό θέλουν να ασκήσουν οι ίδιες δημόσιες λειτουργίες. Οι αρχές μπορούν να ασκούν δημόσιες λειτουργίες χρησιμοποιώντας ίδιους πόρους χωρίς να υποχρεούνται να αναθέτουν παραχωρήσεις σε άλλους (εξωτερικούς) οικονομικούς φορείς. Μπορούν επίσης να εκτελούν τέτοιες λειτουργίες από κοινού με άλλες αρχές.

Τροπολογία 14

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 5 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

*(5α) «σύμβαση εξ επαχθούς αιτίας»:
σύμβαση η αιτία της οποίας βασίζεται σε
ανταλλαγή οφελών. Αυτό συνεπάγεται ότι
κάθε συμβαλλόμενος μπορεί να ωφελείται
από τη συναλλαγή και ότι το εν λόγω
όφελος δεν είναι κατ' ανάγκην
οικονομικής φύσεως.*

Τροπολογία 15

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 – παράγραφος 5 – εδάφιο 1 – στοιχείο ε

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

ε) που αφορούν συμβάσεις εργασίας·

ε) που αφορούν συμβάσεις εργασίας *ή
συλλογικές συμβάσεις που συμβάλλουν
στη βελτίωση των συνθηκών* εργασίας·

Τροπολογία 16

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 16 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Η διάρκεια της σύμβασης παραχώρησης περιορίζεται **στον χρόνο** που κρίνεται απαραίτητος προκειμένου να υπάρξει απόσβεση της επένδυσης που πραγματοποιήθηκε σε σχέση με την εκτέλεση των έργων ή την παροχή των υπηρεσιών από τον ανάδοχο της παραχώρησης καθώς και **μια εύλογη απόδοση του επενδυμένου κεφαλαίου**.

Η διάρκεια της σύμβασης παραχώρησης περιορίζεται. **Ένας από τους παράγοντες που μπορούν να ληφθούν υπόψη είναι ο χρόνος που** κρίνεται απαραίτητος προκειμένου να υπάρξει απόσβεση της επένδυσης που πραγματοποιήθηκε σε σχέση με την εκτέλεση των έργων ή την παροχή των υπηρεσιών από τον ανάδοχο της παραχώρησης. **Μπορούν επίσης να ληφθούν υπόψη άλλα αντικειμενικά κριτήρια, όπως το δημόσιο συμφέρον για διαρκή παροχή υψηλής ποιότητας ή για περιβαλλοντικά και κοινωνικά βιώσιμη παροχή της υπηρεσίας, καθώς και το κόστος για την επιλογή ενός αναδόχου και επίσης ο χρόνος που κρίνεται απαραίτητος για την επίτευξη των**

στόχων επιδόσεων που έχουν οριστεί από την αναθέτουσα αρχή.

Τροπολογία 17

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Άρθρο 17

Κοινωνικές και άλλες ειδικές υπηρεσίες

Οι συμβάσεις παραχώρησης για κοινωνικές και άλλες ειδικές υπηρεσίες που απαριθμούνται στο παράρτημα Χ και εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας υπόκεινται στην υποχρέωση του άρθρου 26 παράγραφος 3 και του άρθρου 27 παράγραφος 1.

Τροπολογία 18

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 20 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα κράτη μέλη μπορούν να παραχωρούν κατ' αποκλειστικότητα το δικαίωμα συμμετοχής στις διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων παραχώρησης σε ***προστατευόμενα εργαστήρια και οικονομικούς παράγοντες που έχουν ως κύριο σκοπό την κοινωνική και επαγγελματική ένταξη εργαζόμενων με αναπηρία ή εργαζόμενων σε μειονεκτική θέση, ή να προβλέπουν την εκτέλεση αυτών των συμβάσεων παραχώρησης στο πλαίσιο προγραμμάτων προστατευόμενης απασχόλησης, εφόσον περισσότεροι από το 30% των εργαζομένων στα εργαστήρια αυτά, στους οικονομικούς παράγοντες ή στα προγράμματα είναι άτομα με αναπηρία ή εργαζόμενοι σε μειονεκτική***

Τροπολογία

διαγράφεται

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη μπορούν να παραχωρούν κατ' αποκλειστικότητα το δικαίωμα συμμετοχής στις διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων παραχώρησης σε:

θέση.

Τροπολογία 19

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 20 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

α) προστατευόμενα εργαστήρια, ή να προβλέπουν την εκτέλεση των συμβάσεων αυτών στο πλαίσιο προγραμμάτων προστατευόμενης απασχόλησης, εφόσον η πλειονότητα των ενδιαφερόμενων εργαζομένων είναι άτομα με αναπηρία τα οποία λόγω της φύσης ή της σοβαρότητας της αναπηρίας τους, δεν μπορούν να ασκήσουν επαγγελματική δραστηριότητα υπό κανονικές συνθήκες ή να βρουν εύκολα απασχόληση στη συνήθη αγορά εργασίας·

Τροπολογία 20

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 20 – παράγραφος 1 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

β) επιχειρήσεις και προγράμματα που έχουν ως κύριο σκοπό την κοινωνική και επαγγελματική ένταξη μειονεκτούντων εργαζομένων, εφόσον περισσότεροι από το 30% των εργαζομένων σε αυτούς τους οικονομικούς φορείς ή τα προγράμματα είναι άτομα με αναπηρία ή μειονεκτούντες εργαζόμενοι.

Τροπολογία 21

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 22 – παράγραφος 4 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4γ. Οι οικονομικοί παράγοντες συμμορφώνονται με τις υποχρεώσεις που σχετίζονται με τον τομέα της κοινωνικής και εργασιακής προστασίας και τις συνθήκες απασχόλησης που εφαρμόζονται όπου λαμβάνει χώρα η προσφορά έργων και υπηρεσιών και η προμήθεια αγαθών όπως ορίζουν το εθνικό δίκαιο και/ή οι συλλογικές συμβάσεις, καθώς και διεθνείς διατάξεις του εργατικού δικαίου που αναφέρονται στο Παράρτημα XIII α (νέο).

Τροπολογία 22

**Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 22 – παράγραφος 4 δ (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4δ. Οι λεπτομέρειες της ανάθεσης δημοσιοποιούνται και είναι ανοικτές σε έλεγχο.

Τροπολογία 23

**Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 25 – παράγραφος 8**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

8. Οι αναθέτουσες αρχές μπορούν να χρησιμοποιούν τα δεδομένα που έχουν υποστεί ηλεκτρονική επεξεργασία για διαδικασίες **σύναμης δημόσιων** συμβάσεων προκειμένου να εμποδίσουν, να εντοπίσουν και να διορθώσουν σφάλματα που εμφανίζονται σε κάθε στάδιο με την ανάπτυξη κατάλληλων εργαλείων.

8. Οι αναθέτουσες αρχές μπορούν να χρησιμοποιούν τα δεδομένα που έχουν υποστεί ηλεκτρονική επεξεργασία για διαδικασίες **ανάθεσης** συμβάσεων προκειμένου να εμποδίσουν, να εντοπίσουν και να διορθώσουν σφάλματα που εμφανίζονται σε κάθε στάδιο με την ανάπτυξη κατάλληλων εργαλείων.

Τροπολογία 24

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 36 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Οι αναθέτουσες αρχές αναφέρουν στην προκήρυξη της παραχώρησης τις προϋποθέσεις που σχετίζονται με:

Τροπολογία

Οι αναθέτουσες αρχές αναφέρουν στην προκήρυξη **ή στο έγγραφο** της παραχώρησης τις προϋποθέσεις που σχετίζονται με:

Τροπολογία 25

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 36 – παράγραφος 5 – εδάφιο 1 – στοιχείο ε α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

εα) επανειλημμένες και/ή σοβαρές παραβιάσεις της νομοθεσίας για την εργασία, την κοινωνική ασφάλιση ή το περιβάλλον, οι οποίες στοιχειοθετούνται από αποφάσεις με ισχύ δεδικασμένου.

Τροπολογία 26

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 36 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

6. Οποιοσδήποτε οικονομικός παράγων αποκλείεται από τη συμμετοχή σε παραχώρηση εάν έχει περιέλθει σε γνώση της αναθέτουσας αρχής ή του αναθέτοντος φορέα απόφαση με ισχύ δεδικασμένου, η οποία ορίζει ότι δεν έχει εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του όσον αφορά την καταβολή φόρων ή εισφορών κοινωνικής ασφάλισης, σύμφωνα με τη νομοθεσία της χώρας όπου είναι εγκατεστημένος ή τη νομοθεσία του κράτους μέλους της αναθέτουσας αρχής ή του αναθέτοντος φορέα.

Τροπολογία

6. Οποιοσδήποτε οικονομικός παράγων αποκλείεται από τη συμμετοχή σε παραχώρηση εάν έχει περιέλθει σε γνώση της αναθέτουσας αρχής ή του αναθέτοντος φορέα απόφαση με ισχύ δεδικασμένου **ή νομικά δεσμευτική διοικητική απόφαση**, η οποία ορίζει ότι δεν έχει εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του όσον αφορά την καταβολή φόρων ή εισφορών κοινωνικής ασφάλισης, σύμφωνα με τη νομοθεσία της χώρας όπου είναι εγκατεστημένος ή τη νομοθεσία του κράτους μέλους της αναθέτουσας αρχής ή του αναθέτοντος φορέα **ή εάν έχει ληφθεί ή έχει επιβληθεί επανειλημμένα εις βάρος του δυσμενής απόφαση ή πρόστιμο βάσει του εργατικού**

δικαίου.

Τροπολογία 27

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 36 – παράγραφος 7 – εδάφιο 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα κράτη μέλη **μπορούν να** προβλέπουν ότι οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς μπορούν να αποκλείουν από τη συμμετοχή σε διαδικασία ανάθεσης παραχώρησης οποιονδήποτε οικονομικό παράγοντα εφόσον πληρούται μία από τις κατωτέρω προϋποθέσεις:

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς μπορούν να αποκλείουν από τη συμμετοχή σε διαδικασία ανάθεσης παραχώρησης οποιονδήποτε οικονομικό παράγοντα εφόσον πληρούται μία από τις κατωτέρω προϋποθέσεις:

Τροπολογία 28

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 36 – παράγραφος 7 – εδάφιο 1 – στοιχείο γ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

γα) παραβιάσεις του κοινωνικού, εργατικού, φορολογικού και περιβαλλοντικού δικαίου.

Τροπολογία 29

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 39 – παράγραφος 4 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Τα κράτη μέλη μπορούν να ορίζουν ότι η ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης από τις αναθέτουσες αρχές ή τους αναθέτοντες φορείς βασίζεται στο κριτήριο της πλέον συμφέρουσας από οικονομική άποψη προσφοράς σύμφωνα με την παράγραφο 2. Στα εν λόγω κριτήρια είναι δυνατόν να περιλαμβάνονται, εκτός από την τιμή ή το κόστος, οιοδήποτε από τα ακόλουθα

Τροπολογία

4. Τα κράτη μέλη μπορούν να ορίζουν ότι η ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης από τις αναθέτουσες αρχές ή τους αναθέτοντες φορείς βασίζεται στο κριτήριο της πλέον συμφέρουσας από οικονομική άποψη **και βιώσιμης** προσφοράς σύμφωνα με την παράγραφο 2. Στα εν λόγω κριτήρια είναι δυνατόν να περιλαμβάνονται, εκτός από την τιμή ή το κόστος, οιοδήποτε από τα

κριτήρια:

ακόλουθα κριτήρια:

Τροπολογία 30

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 39 – παράγραφος 4 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) η ποιότητα, συμπεριλαμβανομένης της τεχνικής αξίας, τα αισθητικά και λειτουργικά χαρακτηριστικά, η δυνατότητα πρόσβασης, ο σχεδιασμός για όλους τους χρήστες, περιβαλλοντικά χαρακτηριστικά και ο καινοτόμος χαρακτήρας·

Τροπολογία

α) η ποιότητα, συμπεριλαμβανομένης της τεχνικής αξίας, τα αισθητικά και λειτουργικά χαρακτηριστικά, η δυνατότητα πρόσβασης, ο σχεδιασμός για όλους τους χρήστες, **η κοινωνική χρησιμότητα, τα** περιβαλλοντικά χαρακτηριστικά και ο καινοτόμος χαρακτήρας·

Τροπολογία 31

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 39 – παράγραφος 4 – στοιχείο αα (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

αα) κοινωνικά κριτήρια και κριτήρια όσον αφορά την πολιτική απασχόλησης.

Τροπολογία 32

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 39 – παράγραφος 4 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) για παραχωρήσεις υπηρεσιών και παραχωρήσεις που αφορούν τη μελέτη έργων, **μπορεί να ληφθεί** υπόψη η οργάνωση, τα προσόντα και η πείρα του προσωπικού στο οποίο θα ανατεθεί η εκτέλεση της εν λόγω **σύμβασης**, με αποτέλεσμα, μετά την ανάθεση της παραχώρησης, η αντικατάσταση του σχετικού προσωπικού να είναι δυνατή μόνο κατόπιν συγκατάθεσης της αναθέτουσας αρχής ή του αναθέτοντος

Τροπολογία

β) για παραχωρήσεις υπηρεσιών και παραχωρήσεις που αφορούν τη μελέτη έργων, **λαμβάνονται** υπόψη η οργάνωση, τα προσόντα και η πείρα του προσωπικού στο οποίο θα ανατεθεί η εκτέλεση της εν λόγω παραχώρησης, **καθώς και τα προσόντα και ο επαγγελματισμός του ενδεχόμενου υπεργολάβου**, με αποτέλεσμα, μετά την ανάθεση της παραχώρησης, η αντικατάσταση του σχετικού προσωπικού να είναι δυνατή

φορέα, που πρέπει να επαληθεύει ότι οι αντικαταστάσεις διασφαλίζουν ισοδύναμη οργάνωση και **ποιότητα**.

μόνο κατόπιν συγκατάθεσης της αναθέτουσας αρχής ή του αναθέτοντος φορέα, που πρέπει να επαληθεύει ότι οι αντικαταστάσεις διασφαλίζουν ισοδύναμη οργάνωση, **ποιότητα, προσόντα και πείρα**.

Τροπολογία 33

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 39 – παράγραφος 5 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Στην προβλεπόμενη στην παράγραφο 4 περίπτωση, η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας υποδεικνύει στη προκήρυξη διαγωνισμού, στην πρόσκληση υποβολής προσφορών, ή στα έγγραφα της σύμβασης τη σχετική στάθμιση που προσδίδει σε καθένα από τα επιλεγέντα κριτήρια για τον προσδιορισμό της πλέον συμφέρουσας από οικονομική άποψη προσφοράς.

Τροπολογία

Στην προβλεπόμενη στην παράγραφο 4 περίπτωση, η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας υποδεικνύει στη προκήρυξη διαγωνισμού, στην πρόσκληση υποβολής προσφορών, ή στα έγγραφα της σύμβασης τη σχετική στάθμιση που προσδίδει σε καθένα από τα επιλεγέντα κριτήρια για τον προσδιορισμό της πλέον συμφέρουσας από οικονομική άποψη **και βιώσιμης** προσφοράς.

Τροπολογία 34

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 41 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Στα έγγραφα της παραχώρησης, η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας μπορεί να ζητήσει ή **μπορεί να υποχρεώνεται** από ένα κράτος μέλος να ζητήσει από τον προσφέροντα να αναφέρει στην προσφορά του το τμήμα της σύμβασης που προτίθεται να αναθέσει **ως υπεργολαβία** σε τρίτους, καθώς και τους **προτεινόμενους** υπεργολάβους.

Τροπολογία

1. Στα έγγραφα της παραχώρησης, η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας μπορεί να ζητήσει ή να υποχρεώνεται από ένα κράτος μέλος να ζητήσει από τον προσφέροντα να αναφέρει στην προσφορά του το τμήμα της σύμβασης που προτίθεται να αναθέσει **υπό μορφήν υπεργολαβίας** σε τρίτους, καθώς και τους υπεργολάβους **που προτείνει και να παρέχει πληροφορίες στους υπεργολάβους, περιλαμβανομένων των ονομάτων, των στοιχείων επικοινωνίας και των νομικών εκπροσώπων τους. Τυχόν αλλαγές στην αλυσίδα της υπεργολαβίας αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση στην αναθέτουσα**

*αρχή, περιλαμβανομένων των ονομάτων,
των στοιχείων επικοινωνίας και των
νομικών εκπροσώπων τους.*

Τροπολογία 35

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 41 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Η παράγραφος 1 δεν επηρεάζει το ζήτημα της ευθύνης του κύριου οικονομικού παράγοντα.

Τροπολογία

2. Η παράγραφος 1 δεν επηρεάζει το ζήτημα της ευθύνης του κύριου οικονομικού παράγοντα **και του υπεργολάβου.**

Τροπολογία 36

Πρόταση οδηγίας Παράρτημα 4 – τίτλος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΠΡΟΚΗΡΥΞΕΙΣ **ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ** ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΗΣ

Τροπολογία

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΠΡΟΚΗΡΥΞΕΙΣ **Η ΣΤΟ ΕΓΓΡΑΦΟ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ** ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΗΣ

Τροπολογία 37

Πρόταση οδηγίας Παράρτημα 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 17

Κωδικός CPV

7511000-4 και

από 85000000-9 έως 85323000-9

(εκτός 85321000-5 και 85322000-2)

75121000-0, 75122000-7, 75124000-1

Περιγραφή

Υγειονομικές και κοινωνικές υπηρεσίες

Διοικητικές εκπαιδευτικές, υγειονομικές και πολιτιστικές υπηρεσίες

75300000-9

Υπηρεσίες υποχρεωτικής κοινωνικής ασφάλισης

*75310000-2, 75311000-9, 75312000-6,
75313000-3, 75313100-4, 75314000-0,
75320000-5, 75330000-8, 75340000-1*

Υπηρεσίες παροχής επιδομάτων

98000000-3

Λοιπές κοινοτικές, κοινωνικές και ατομικές υπηρεσίες

98120000-0

Υπηρεσίες παρεχόμενες από συνδικαλιστικές ενώσεις

98131000-0

Θρησκευτικές υπηρεσίες

Τροπολογία

διαγράφεται

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Τίτλος	Ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης	
Έγγραφο αναφοράς	COM(2011)0897 – C7-0004/2012 – 2011/0437(COD)	
Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	IMCO 17.1.2012	
Γνωμοδότηση της Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	EMPL 17.1.2012	
Συντάκτης(τρια) γνωμοδότησης Ημερομηνία ορισμού	Thomas Händel 16.2.2012	
Εξέταση στην επιτροπή	10.7.2012	8.10.2012
Ημερομηνία έγκρισης	9.10.2012	
Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας	+ : 42 - : 2 0 : 1	
Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Regina Bastos, Edit Bauer, Heinz K. Becker, Jean-Luc Bennahmias, Phil Bennion, Pervenche Berès, Viliija Blinkevičiūtė, Philippe Boulland, Milan Cabrnoch, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Derek Roland Clark, Minodora Cliveti, Emer Costello, Karima Delli, Sari Essayah, Richard Falbr, Thomas Händel, Marian Harkin, Nadja Hirsch, Stephen Hughes, Danuta Jazłowiecka, Ádám Kósa, Jean Lambert, Patrick Le Hyaric, Veronica Lope Fontagné, Olle Ludvigsson, Thomas Mann, Elisabeth Morin-Chartier, Csaba Öry, Siiri Oviir, Licia Ronzulli, Elisabeth Schroedter, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Jutta Steinruck, Traian Ungureanu, Andrea Zanoni, Κωνσταντίνος Πουπάκης, Σουλβάνα Ράπτη	
Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Malika Benarab-Attou, Edite Estrela, Ria Oomen-Ruijten, Csaba Sógor, Gabriele Zimmer, Αντιγόνη Παπαδοπούλου	

8.11.2012

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ, ΈΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

προς την Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών

για την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης
(COM(2011)0897 – C7-0004/2012 – 2011/0437(COD))

Συντάκτης γνωμοδότησης: Werner Langen

ΣΥΝΤΟΜΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

Οι συμβάσεις παραχώρησης συνιστούν σημαντικό μέρος της οικονομικής δραστηριότητας στα κράτη μέλη της ΕΕ. Μολονότι, εξαιτίας της σημερινής νομικής κατάστασης, είναι δύσκολο να γίνουν ακριβείς μετρήσεις, μελέτες θεωρούν δεδομένο ότι πάνω από το 60% όλων των συμπράξεων δημοσίου και ιδιωτικού τομέα στην Ευρώπη υπάγονται στην κατηγορία των συμβάσεων παραχώρησης.

Σήμερα, μόνο η ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης έργων υπόκειται σε κάποιες λίγες διατάξεις του παραγώγου δικαίου· για τις συμβάσεις παραχώρησης υπηρεσιών ισχύουν μόνο οι γενικές αρχές της Συνθήκης για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η προτεινόμενη οδηγία επιδιώκει να καλύψει αυτό το νομικό κενό.

Η σημερινή κατάσταση δεν είναι ικανοποιητική, διότι δεν υπάρχει επαρκής ασφάλεια δικαίου ούτε για τις επιχειρήσεις ούτε για τους αναθέτοντες φορείς, και η πρόσβαση των ευρωπαϊκών επιχειρήσεων, ιδίως των ΜΜΕ, στις οικονομικές ευκαιρίες που συνδέονται με συμβάσεις παραχώρησης είναι περιορισμένη.

Επιπροσθέτως, ενόψει της δυσχερούς οικονομικής κατάστασης στα περισσότερα κράτη μέλη της ΕΕ, έχει μεγάλη σημασία η αποτελεσματική χρήση των δημόσιων πόρων, στην οποία μπορεί να συμβάλει σημαντικά ο ανταγωνισμός για την πιο αποδοτική και οικονομικά συμφέρουσα λύση κατά την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης.

Μια ρύθμιση σε επίπεδο ΕΕ δεν περιορίζει σε καμία περίπτωση τις αναθέτουσες αρχές όσον αφορά την ελευθερία τους να εκπληρώνουν τα καθήκοντά τους ανεξάρτητα και με δικούς τους πόρους. Όταν όμως μια αναθέτουσα αρχή αποφασίζει να αναθέσει τα καθήκοντα αυτά σε τρίτους, πρέπει να εξασφαλίζεται πραγματικά η πρόσβαση στην αγορά για όλες τις κατάλληλες επιχειρήσεις, προκειμένου να επιτυγχάνεται μέσω του ανταγωνισμού η πιο αποδοτική και οικονομικά συμφέρουσα λύση και να αποφεύγεται ο κίνδυνος διαφθοράς.

Τα πλεονεκτήματα της οδηγίας για τις συμβάσεις παραχώρησης, τα οποία παρατίθενται στο έγγραφο εργασίας της Επιτροπής Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών της 20.2.2012, στηρίζονται κατηγορηματικά, ιδίως όσον αφορά την αποσαφήνιση του υφισταμένου νομικού πλαισίου, τη δημιουργία κινήτρων για αύξηση του ανταγωνισμού και τις ιδιαιτερότητες ορισμένων προτεινόμενων κριτηρίων, τα οποία θα πρέπει να τροποποιηθούν.

Ο συντάκτης στηρίζει σε γενικές γραμμές την πρόταση της Επιτροπής.

Όσον αφορά τα κατώτατα όρια (κατώφλια), προτείνεται μείωση στα 2,5 εκατ. ευρώ για τις συμβάσεις παραχώρησης υπηρεσιών και με τον τρόπο αυτόν καθίσταται περιττή η προτεινόμενη από την Επιτροπή υποχρεωτική δημοσίευση.

Οι προτεινόμενες τροποποιήσεις έχουν επίσης σκοπό να αποτρέψουν υπερβολικές ρυθμίσεις όσον αφορά την έννοια του κύκλου ζωής και του υπολογισμού του κόστους του, καθώς αυτές συνδέονται με κίνδυνο κατάχρησης. Ταυτόχρονα όμως πρέπει να δοθεί στους αναθέτοντες φορείς η δυνατότητα να συμπεριλάβουν στα κριτήρια ανάθεσης χαρακτηριστικά που αφορούν τις συνθήκες εργασίας και να αποκλείουν υποψηφίους που είναι γνωστό ότι έχουν διαπράξει σοβαρές παραβιάσεις στον τομέα της κοινωνικής και περιβαλλοντικής νομοθεσίας και του εργατικού δικαίου. Ακόμη, λόγω των μεγάλων διαφορών μεταξύ των κατωφλίων της παρούσας οδηγίας και εκείνων της οδηγίας για τις δημόσιες συμβάσεις είναι απαραίτητο να προληφθεί ο κίνδυνος παρακάμψεων μέσω του σχεδιασμού μιας δημόσιας σύμβασης ως σύμβασης παραχώρησης. Όσον αφορά την καθιέρωση της ηλεκτρονικής ανάθεσης συμβάσεων, η προθεσμία των 5 ετών από την έναρξη της εφαρμογής φαίνεται υπερβολικά μεγάλη, ιδίως σε σύγκριση με τη σημαντικά μικρότερη προθεσμία που προβλέπει η οδηγία για τις δημόσιες συμβάσεις. Στο πλαίσιο των εξαιρέσεων πρέπει να ισχύουν μικρές ιδιωτικές συμμετοχές σε δημόσιες επιχειρήσεις ύψους έως 10%.

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

Η Επιτροπή Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας καλεί την Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να ενσωματώσει στην έκθεσή της τις ακόλουθες τροπολογίες:

Τροπολογία 1 **Πρόταση οδηγίας** **Αιτιολογική σκέψη 1**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(1) Η απουσία σαφών κανόνων σε ενωσιακό επίπεδο που διέπουν την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης προκαλεί έλλειψη ασφάλειας δικαίου, δημιουργεί φραγμούς στην ελεύθερη παροχή υπηρεσιών και οδηγεί σε στρεβλώσεις όσον αφορά τη λειτουργία

Τροπολογία

(1) Η απουσία σαφών κανόνων σε ενωσιακό επίπεδο που διέπουν την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης προκαλεί έλλειψη ασφάλειας δικαίου, δημιουργεί φραγμούς στην ελεύθερη παροχή υπηρεσιών και οδηγεί σε στρεβλώσεις όσον αφορά τη λειτουργία

της Εσωτερικής Αγοράς. Το αποτέλεσμα είναι ότι οι οικονομικοί παράγοντες, ιδίως οι μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ), στερούνται των δικαιωμάτων τους εντός της Εσωτερικής Αγοράς και χάνουν σημαντικές εμπορικές ευκαιρίες, ενώ οι δημόσιες αρχές ενδέχεται να μην διαχειρίζονται τους δημόσιους πόρους έτσι ώστε οι πολίτες της ΕΕ να επωφελούνται από ποιοτικές υπηρεσίες στις καλύτερες τιμές. Ένα κατάλληλο νομικό πλαίσιο για την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης θα εξασφάλιζε πραγματική και άνευ διακρίσεων πρόσβαση στην αγορά για όλους τους οικονομικούς φορείς της Ένωσης και ασφάλεια δικαίου, που ευνοούν τις δημόσιες επενδύσεις σε υποδομές και στρατηγικές υπηρεσίες προς τους πολίτες.

Τροπολογία 2
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

της Εσωτερικής Αγοράς. Το αποτέλεσμα είναι ότι οι οικονομικοί παράγοντες, ιδίως οι μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ), στερούνται των δικαιωμάτων τους εντός της Εσωτερικής Αγοράς και χάνουν σημαντικές εμπορικές ευκαιρίες, ενώ οι δημόσιες αρχές ενδέχεται να μην διαχειρίζονται τους δημόσιους πόρους έτσι ώστε οι πολίτες της ΕΕ να επωφελούνται από ποιοτικές υπηρεσίες στις καλύτερες τιμές. Ένα κατάλληλο, **ισορροπημένο και ενέλικτο** νομικό πλαίσιο για την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης θα εξασφάλιζε πραγματική και άνευ διακρίσεων πρόσβαση στην αγορά για όλους τους οικονομικούς φορείς της Ένωσης και ασφάλεια δικαίου, που ευνοούν τις δημόσιες επενδύσεις σε υποδομές και στρατηγικές υπηρεσίες προς τους πολίτες.

Τροπολογία

(1α) Οι διατάξεις του παρόντος νομικού πλαισίου πρέπει να είναι σαφείς και απλές και να μη δημιουργούν υπερβολική γραφειοκρατία.

Τροπολογία 3
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 1 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(1β) Λόγω της φύσης της σύμβασης παραχώρησης, οι διατάξεις για την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης δεν πρέπει να αποτελούν απλώς υιοθέτηση των ρυθμίσεων για την ανάθεση δημοσίων συμβάσεων.

Τροπολογία 4
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 29

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(29) Επιπλέον, στις τεχνικές προδιαγραφές και στα κριτήρια ανάθεσης, οι αναθέτουσες αρχές θα πρέπει να μπορούν να αναφέρονται σε μια συγκεκριμένη διαδικασία παραγωγής, έναν συγκεκριμένο τρόπο παροχής υπηρεσιών **ή μια συγκεκριμένη διαδικασία για οποιοδήποτε άλλο στάδιο του κύκλου ζωής ενός προϊόντος ή μιας υπηρεσίας**, υπό τον όρο ότι συνδέονται με το αντικείμενο της δημόσιας σύμβασης. Για την καλύτερη ενσωμάτωση κοινωνικών παραμέτρων στις συμβάσεις παραχώρησης, θα πρέπει να επιτρέπεται στους αγοραστές να περιλαμβάνουν, στα κριτήρια ανάθεσης, χαρακτηριστικά σχετικά με τις συνθήκες εργασίας. Ωστόσο, όταν οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς χρησιμοποιούν την πλέον οικονομικά συμφέρουσα προσφορά, τα κριτήρια αυτά μπορούν να αφορούν μόνο τις εργασιακές συνθήκες των ατόμων που συμμετέχουν άμεσα στη σχετική διαδικασία παραγωγής ή παροχής. Τα εν λόγω χαρακτηριστικά μπορούν να αφορούν μόνο την προστασία της υγείας του προσωπικού που συμμετέχει στη διαδικασία παραγωγής ή τη διευκόλυνση της κοινωνικής ενσωμάτωσης των μειονεκτούντων ατόμων ή μελών ευάλωτων ομάδων μεταξύ των ατόμων στα οποία έχει ανατεθεί η εκτέλεση της σύμβασης, συμπεριλαμβανομένης και της δυνατότητας πρόσβασης ατόμων με αναπηρίες. Στην περίπτωση αυτή, οποιαδήποτε κριτήρια ανάθεσης περιλαμβάνουν τα εν λόγω χαρακτηριστικά θα πρέπει να περιορίζονται, **σε κάθε περίπτωση**, στα χαρακτηριστικά που έχουν άμεσες συνέπειες για τα μέλη του προσωπικού στο περιβάλλον εργασίας τους. Θα πρέπει να εφαρμόζονται

Τροπολογία

(29) Επιπλέον, στις τεχνικές προδιαγραφές και στα κριτήρια ανάθεσης, οι αναθέτουσες αρχές θα πρέπει να μπορούν να αναφέρονται σε μια συγκεκριμένη διαδικασία παραγωγής **ή** έναν συγκεκριμένο τρόπο παροχής υπηρεσιών, υπό τον όρο ότι συνδέονται με το αντικείμενο της δημόσιας σύμβασης. Για την καλύτερη ενσωμάτωση κοινωνικών παραμέτρων στις συμβάσεις παραχώρησης, θα πρέπει να επιτρέπεται στους αγοραστές να περιλαμβάνουν, στα κριτήρια ανάθεσης, χαρακτηριστικά σχετικά με τις συνθήκες εργασίας. Ωστόσο, όταν οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς χρησιμοποιούν την πλέον οικονομικά συμφέρουσα προσφορά, τα κριτήρια αυτά μπορούν να αφορούν μόνο τις εργασιακές συνθήκες των ατόμων που συμμετέχουν άμεσα στη σχετική διαδικασία παραγωγής ή παροχής. Τα εν λόγω χαρακτηριστικά μπορούν να αφορούν μόνο την προστασία της υγείας του προσωπικού που συμμετέχει στη διαδικασία παραγωγής ή τη διευκόλυνση της κοινωνικής ενσωμάτωσης των μειονεκτούντων ατόμων ή μελών ευάλωτων ομάδων μεταξύ των ατόμων στα οποία έχει ανατεθεί η εκτέλεση της σύμβασης, συμπεριλαμβανομένης και της δυνατότητας πρόσβασης ατόμων με αναπηρίες. Στην περίπτωση αυτή, οποιαδήποτε κριτήρια ανάθεσης περιλαμβάνουν τα εν λόγω χαρακτηριστικά θα πρέπει να περιορίζονται στα χαρακτηριστικά που έχουν άμεσες συνέπειες για τα μέλη του προσωπικού στο περιβάλλον εργασίας τους. Θα πρέπει να εφαρμόζονται σύμφωνα με την οδηγία 96/71/EΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με την απόσπαση

σύμφωνα με την οδηγία 96/71/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με την απόσπαση εργαζομένων στο πλαίσιο παροχής υπηρεσιών και κατά τρόπο που δεν δημιουργεί άμεσες ή έμμεσες διακρίσεις εις βάρος των οικονομικών φορέων από άλλα κράτη μέλη ή από τρίτες χώρες που είναι συμβαλλόμενα μέρη στη συμφωνία ή σε συμφωνίες ελευθέρων συναλλαγών στις οποίες είναι συμβαλλόμενο μέρος η Ένωση. Οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς θα πρέπει επίσης, οσάκις χρησιμοποιούν το κριτήριο της πλέον οικονομικά συμφέρουσας προσφοράς, να έχουν τη δυνατότητα να χρησιμοποιούν ως κριτήριο ανάθεσης την οργάνωση, τα προσόντα και την πείρα του προσωπικού στο οποίο ανατίθεται η εκτέλεση της σχετικής σύμβασης παραχώρησης, καθώς αυτό ενδέχεται να επηρεάσει την ποιότητα της εκτέλεσης της παραχώρησης και, επακόλουθα, την οικονομική αξία της προσφοράς.

εργαζομένων στο πλαίσιο παροχής υπηρεσιών και κατά τρόπο που δεν δημιουργεί άμεσες ή έμμεσες διακρίσεις εις βάρος των οικονομικών φορέων από άλλα κράτη μέλη ή από τρίτες χώρες που είναι συμβαλλόμενα μέρη στη συμφωνία ή σε συμφωνίες ελευθέρων συναλλαγών στις οποίες είναι συμβαλλόμενο μέρος η Ένωση. Οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς θα πρέπει επίσης, οσάκις χρησιμοποιούν το κριτήριο της πλέον οικονομικά συμφέρουσας προσφοράς, να έχουν τη δυνατότητα να χρησιμοποιούν ως κριτήριο ανάθεσης την οργάνωση, τα προσόντα και την πείρα του προσωπικού στο οποίο ανατίθεται η εκτέλεση της σχετικής σύμβασης παραχώρησης, καθώς αυτό ενδέχεται να επηρεάσει την ποιότητα της εκτέλεσης της παραχώρησης και, επακόλουθα, την οικονομική αξία της προσφοράς.

Τροπολογία 5

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) Είτε από αναθέτουσες αρχές ανεξαρτήτως εάν τα έργα ή οι υπηρεσίες, συμπεριλαμβανομένων των σχετικών προμηθειών, προορίζονται για σκοπό δημοσίου συμφέροντος·

Τροπολογία

α) Είτε από αναθέτουσες αρχές, **σύμφωνα με το άρθρο 3 της παρούσας οδηγίας**, ανεξαρτήτως εάν τα έργα ή οι υπηρεσίες, συμπεριλαμβανομένων των σχετικών προμηθειών, προορίζονται για σκοπό δημοσίου συμφέροντος·

Τροπολογία 6

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2 α. Συμβάσεις παραχώρησης η αξία των οποίων είναι χαμηλότερη του κατωτάτου ορίου μπορούν να συνάπτονται κοινή συναινέσει.

Αιτιολόγηση

Η παρούσα οδηγία πρέπει να εφαρμόζεται αποκλειστικά σε συμβάσεις παραχώρησης που έχουν επιπτώσεις στην εσωτερική αγορά.

Τροπολογία 7

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

β) Είτε από αναθέτοντες φορείς, υπό τον όρο ότι τα έργα ή οι υπηρεσίες, συμπεριλαμβανομένων των σχετικών προμηθειών, προορίζονται για την άσκηση μίας εκ των δραστηριοτήτων που αναφέρονται στο παράρτημα III.

β) Είτε από αναθέτοντες φορείς, **σύμφωνα με το άρθρο 4 της παρούσας οδηγίας**, υπό τον όρο ότι τα έργα ή οι υπηρεσίες, συμπεριλαμβανομένων των σχετικών προμηθειών, προορίζονται για την άσκηση μίας εκ των δραστηριοτήτων που αναφέρονται στο παράρτημα III.

Τροπολογία 8

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(8) «υποψήφιος»: οικονομικός παράγων που επεδίωξε πρόσκληση **ή έχει προσκληθεί** να συμμετάσχει σε διαδικασία ανάθεσης σύμβασης παραχώρησης.

(8) «υποψήφιος»: οικονομικός παράγων που επεδίωξε πρόσκληση **για να συμμετάσχει σε διαδικασία ανάθεσης σύμβασης παραχώρησης ή έχει προσκληθεί να το πράξει.**

Τροπολογία 9

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 2 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Το δικαίωμα εκμετάλλευσης των έργων ή των υπηρεσιών που αναφέρονται στα σημεία 2, 4 και 7 της πρώτης παραγράφου συνεπάγεται τη μεταβίβαση του ουσιώδους λειτουργικού κινδύνου στον ανάδοχο. Ο ανάδοχος της σύμβασης παραχώρησης θεωρείται ότι αναλαμβάνει τον ουσιώδη λειτουργικό κίνδυνο όταν δεν υπάρχει εγγύηση για την απόσβεση της επένδυσης ή των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν κατά την εκτέλεση των έργων ή την παροχή των υπηρεσιών που αποτελούν το αντικείμενο της σύμβασης παραχώρησης.

Τροπολογία

Το δικαίωμα εκμετάλλευσης των έργων ή των υπηρεσιών που αναφέρονται στα σημεία 2, 4 και 7 της πρώτης παραγράφου συνεπάγεται τη μεταβίβαση του ουσιώδους λειτουργικού κινδύνου στον ανάδοχο. Ο ανάδοχος της σύμβασης παραχώρησης θεωρείται ότι αναλαμβάνει το ουσιώδες μέρος του λειτουργικού κινδύνου όταν δεν υπάρχει εγγύηση για την απόσβεση της επένδυσης ή των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν κατά την εκτέλεση των έργων ή την παροχή των υπηρεσιών που αποτελούν το αντικείμενο της σύμβασης παραχώρησης, ***εξαιρουμένης της περίπτωσης όπου για την απουσία απόδοσης άμεσα υπεύθυνα είναι η αναθέτουσα αρχή.***

Τροπολογία 10

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 2 – εδάφιο 2 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Ο οικονομικός κίνδυνος μπορεί να συνίσταται σε οιονδήποτε των κατωτέρω:

Τροπολογία

Ο οικονομικός κίνδυνος μπορεί να συνίσταται ***ιδίως*** σε οιονδήποτε των κατωτέρω:

Τροπολογία 11

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στις ακόλουθες συμβάσεις παραχώρησης των οποίων η αξία ισούται ή υπερβαίνει τα 5.000.000 ευρώ:

Τροπολογία

1. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στις ακόλουθες συμβάσεις παραχώρησης των οποίων η αξία ισούται ή υπερβαίνει τα 5.000.000 ευρώ, ***όταν οι συμβάσεις παραχώρησης έχουν ανώτατη διάρκεια πέντε ετών:***

Αιτιολόγηση

Η διάρκεια των συμβάσεων παραχώρησης μπορεί να ποικίλλει. Στις μακρόπνοες συμβάσεις παραχώρησης, το όριο των 5.000.000 ευρώ ενδεχομένως να μην επαρκεί για την παραγωγή αποτελεσμάτων στην εσωτερική αγορά. Ως εκ τούτου, στις προϋποθέσεις πρέπει να προστεθεί και ο παράγων χρονικής διάρκειας.

Τροπολογία 12

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 5 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1α. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στις ακόλουθες συμβάσεις παραχώρησης των οποίων η αξία ισούται ή υπερβαίνει τα 10.000.000 ευρώ, όταν η διάρκεια των συμβάσεων παραχώρησης υπερβαίνει τα πέντε έτη:

(α) συμβάσεις παραχώρησης που συνάπτονται από αναθέτοντες φορείς για την άσκηση μίας των δραστηριοτήτων που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙΙ·

(β) συμβάσεις παραχώρησης που συνάπτονται από αναθέτουσες αρχές.

Τροπολογία 13

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 5 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2. Οι συμβάσεις παραχώρησης υπηρεσιών των οποίων η αξία ισούται ή υπερβαίνει τα 2.500.000 ευρώ αλλά είναι χαμηλότερη των 5.000.000 ευρώ εκτός από τις κοινωνικές υπηρεσίες και άλλες ειδικές υπηρεσίες, υπόκεινται στην υποχρέωση δημοσίευσης προκήρυξης ανάθεσης παραχώρησης σύμφωνα με τα άρθρα 27 και 28.

2. Οι συμβάσεις παραχώρησης υπηρεσιών ***ανώτατης διάρκειας πέντε ετών***, των οποίων η αξία ισούται ή υπερβαίνει τα 2.500.000 ευρώ αλλά είναι χαμηλότερη των 5.000.000 ευρώ εκτός από τις κοινωνικές υπηρεσίες και άλλες ειδικές υπηρεσίες, υπόκεινται στην υποχρέωση δημοσίευσης προκήρυξης ανάθεσης παραχώρησης σύμφωνα με τα άρθρα 27 και 28. ***Οι συμβάσεις παραχώρησης υπηρεσιών διάρκειας άνω των πέντε ετών, των οποίων η αξία ισούται ή***

υπερβαίνει τα 5.000.000 ευρώ αλλά είναι χαμηλότερη των 10.000.000 ευρώ, εκτός από τις κοινωνικές και άλλες ειδικές υπηρεσίες, υπόκεινται στην υποχρέωση δημοσίευσης προκήρυξης ανάθεσης παραχώρησης σύμφωνα με τα άρθρα 27 και 28.

Τροπολογία 14
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 6 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Ο υπολογισμός της εκτιμώμενης αξίας μιας παραχώρησης βασίζεται στο συνολικό πληρωτέο ποσό, εκτός ΦΠΑ, όπως εκτιμάται από την αναθέτουσα αρχή ή τον αναθέτοντα φορέα, ***συμπεριλαμβανομένων τυχόν δικαιωμάτων προαιρέσεως ή τυχόν παρατάσεων της διάρκειας της παραχώρησης.***

Τροπολογία 15
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 6 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Η επιλογή της μεθόδου για τον υπολογισμό της εκτιμώμενης αξίας μιας σύμβασης παραχώρησης δεν γίνεται με σκοπό την εξαίρεσή της από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας. Ένα σχέδιο έργου ή ένα σύνολο υπηρεσιών δεν κατατέμενεται ούτως ώστε να μην εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, εκτός εάν αιτιολογείται βάσει αντικειμενικών λόγων.

Τροπολογία

1. Ο υπολογισμός της εκτιμώμενης αξίας μιας παραχώρησης βασίζεται στο συνολικό πληρωτέο ποσό, εκτός ΦΠΑ, όπως εκτιμάται από την αναθέτουσα αρχή ή τον αναθέτοντα φορέα.

Τροπολογία

3. Η επιλογή της μεθόδου για τον υπολογισμό της εκτιμώμενης αξίας μιας σύμβασης παραχώρησης δεν γίνεται με σκοπό την εξαίρεσή της από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας. Ένα σχέδιο έργου ή ένα σύνολο υπηρεσιών δεν κατατέμενεται ούτως ώστε να μην εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, εκτός εάν αιτιολογείται βάσει αντικειμενικών λόγων, ***όπως, επί παραδείγματι, για να ληφθούν υπόψη οι ΜΜΕ.***

Τροπολογία 16
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 6 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

5. Όσον αφορά τις συμβάσεις παραχώρησης δημοσίων έργων και τις συμβάσεις παραχώρησης έργων, κατά τον υπολογισμό της εκτιμώμενης αξίας πρέπει να λαμβάνονται υπόψη το κόστος των έργων καθώς και η συνολική εκτιμώμενη αξία των προμηθειών και υπηρεσιών που πρόκειται να τεθούν στη διάθεση του εργολήπτη από τις αναθέτουσες αρχές ή τους αναθέτοντες φορείς, εφόσον είναι αναγκαίες για την εκτέλεση των έργων.

Τροπολογία

5. Όσον αφορά τον προσδιορισμό του κατώτατου ορίου, η εκτιμώμενη αξία της σύμβασης παραχώρησης ισούται με τον εκτιμώμενο συνολικό κύκλο εργασιών, άνευ φόρων, που πραγματοποιείται κατά τη διάρκεια ισχύος της σύμβασης.

Αιτιολόγηση

Αρκετά συχνά, μια σύμβαση παραχώρησης αφορά τόσο την πραγματοποίηση έργων όσο και την παροχή υπηρεσιών. Μια σύμβαση παραχώρησης έργων μπορεί να περιλαμβάνει την εκμετάλλευση και την παροχή υπηρεσιών. Μια σύμβαση παραχώρησης υπηρεσιών ενδέχεται, κατά τη διάρκεια της σύμβασης, να απαιτεί την πραγματοποίηση έργων. Όσον αφορά τον υπολογισμό της αξίας μιας σύμβασης παραχώρησης, πρέπει να χρησιμοποιείται η ίδια μέθοδος τόσο για τις παραχωρήσεις έργων όσο και για τις παραχωρήσεις υπηρεσιών, και η εν λόγω μέθοδος οφείλει να αντικατοπτρίζει περισσότερο το χρηματικό όφελος που προκύπτει από την παραχώρηση (ήτοι τον κύκλο εργασιών της).

Τροπολογία 17
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 6 – παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

7. Όταν η συνολική αξία των παρτίδων ισούται ή υπερβαίνει **το κατώτατο όριο** που **καθορίζεται** στο άρθρο 5, η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στη ανάθεση κάθε παρτίδας.

Τροπολογία

7. Όταν η συνολική αξία των παρτίδων ισούται ή υπερβαίνει **τα κατώτατα όρια** που **καθορίζονται** στο άρθρο 5, η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στη ανάθεση κάθε παρτίδας.

Τροπολογία 18
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 6 – παράγραφος 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

8. Οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς μπορούν να αναθέτουν συμβάσεις παραχώρησης για μεμονωμένες παρτίδες χωρίς να εφαρμόζουν τις σχετικές διατάξεις που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία, εφόσον η εκτιμώμενη αξία της εν λόγω παρτίδας χωρίς ΦΠΑ είναι μικρότερη από **1.000.000** ευρώ. Εντούτοις, η συνολική αξία των παρτίδων που ανατίθενται με αυτόν τον τρόπο χωρίς την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας δεν υπερβαίνει το 20% της συνολικής αξίας όλων των παρτίδων στις οποίες έχει διαμεριστεί το προτεινόμενο έργο ή η προτεινόμενη αγορά υπηρεσιών.

Τροπολογία

8. Οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς μπορούν να αναθέτουν συμβάσεις παραχώρησης για μεμονωμένες παρτίδες χωρίς να εφαρμόζουν τις σχετικές διατάξεις που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία, εφόσον η εκτιμώμενη αξία της εν λόγω παρτίδας χωρίς ΦΠΑ είναι μικρότερη από **500.000** ευρώ. Εντούτοις, η συνολική αξία των παρτίδων που ανατίθενται με αυτόν τον τρόπο χωρίς την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας δεν υπερβαίνει το 20% της συνολικής αξίας όλων των παρτίδων στις οποίες έχει διαμεριστεί το προτεινόμενο έργο ή η προτεινόμενη αγορά υπηρεσιών.

Τροπολογία 19

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 7 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Επίσης, ο σχεδιασμός δεν γίνεται με στόχο την εξαίρεση από το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας για τις δημόσιες συμβάσεις.

Αιτιολόγηση

Οι μεγάλες διαφορές μεταξύ των κατωτάτων ορίων της παρούσας οδηγίας και εκείνων της οδηγίας για τις δημόσιες συμβάσεις ενέχουν τον κίνδυνο σχεδιασμού δημοσίων συμβάσεων ως συμβάσεων παραχώρησης προκειμένου να παρακάμπτεται το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας για τις δημόσιες συμβάσεις.

Τροπολογία 20

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 7 – παράγραφος 1 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς υποχρεούνται να τηρούν, κατά την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης που

λόγω της αξίας τους δεν υπάγονται στην παρούσα οδηγία, τις αρχές της ΣΛΕΕ για την ίση μεταχείριση, τη μη διακριτική μεταχείριση και τη διαφάνεια.

Τροπολογία 21
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 8 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται σε συμβάσεις παραχώρησης υπηρεσιών οι οποίες ανατίθενται από αναθέτουσα αρχή ή αναθέτοντα φορέα σε οικονομικό παράγοντα **που είναι αναθέτων φορέας ή ένωση αυτών**, δυνάμει αποκλειστικού δικαιώματος που απολαύει ο οικονομικός παράγων βάσει εφαρμοζόμενων και δημοσιευμένων νομοθετικών, κανονιστικών **ή διοικητικών** διατάξεων, και το οποίο έχει χορηγηθεί σύμφωνα με τη Συνθήκη και την ενωσιακή τομεακή νομοθεσία αναφορικά με τη διαχείριση δικτύων υποδομών που συνδέονται με τις δραστηριότητες οι οποίες αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙΙ.

Τροπολογία

1. Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται σε συμβάσεις παραχώρησης υπηρεσιών οι οποίες ανατίθενται από αναθέτουσα αρχή ή αναθέτοντα φορέα σε οικονομικό παράγοντα, δυνάμει αποκλειστικού δικαιώματος που απολαύει ο οικονομικός παράγων βάσει εφαρμοζόμενων και δημοσιευμένων νομοθετικών **ή** κανονιστικών διατάξεων, και το οποίο έχει χορηγηθεί σύμφωνα με τη Συνθήκη και την ενωσιακή τομεακή νομοθεσία αναφορικά με τη διαχείριση δικτύων υποδομών που συνδέονται με τις δραστηριότητες οι οποίες αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙΙ.

Αιτιολόγηση

Στο άρθρο 8.1 και το παράρτημα V προβλέπεται η εξαίρεση των δραστηριοτήτων που καλύπτονται ήδη από άλλες τομεακές οδηγίες. Ωστόσο, ο τρόπος με τον οποίο διατυπώνεται η πρόταση αφήνει να εννοηθεί ότι ο οικονομικός παράγοντας πρέπει να είναι αναθέτων φορέας, γεγονός το οποίο δεν ισχύει για όλους τους οικονομικούς παράγοντες που ασκούν τις εν λόγω δραστηριότητες. Η τροπολογία αυτή προτείνει μια διατύπωση που συνάδει με τον βασικό στόχο της πρότασης.

Τροπολογία 22
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 8 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) διεθνή συμφωνία, η οποία έχει συναφθεί σύμφωνα με τη Συνθήκη, μεταξύ κράτους μέλους και μιας ή περισσότερων τρίτων

Τροπολογία

α) διεθνή συμφωνία, η οποία έχει συναφθεί σύμφωνα με τη Συνθήκη, μεταξύ κράτους μέλους και μιας ή περισσότερων τρίτων

χωρών και καλύπτει έργα, προμήθειες ή υπηρεσίες που προορίζονται για την από κοινού εκτέλεση ή εκμετάλλευση ενός σχεδίου από τα συμβαλλόμενα κράτη·

χωρών και καλύπτει έργα, προμήθειες ή υπηρεσίες που προορίζονται για την από κοινού εκτέλεση ή εκμετάλλευση ενός σχεδίου από τα συμβαλλόμενα κράτη, **εκτός εάν δαπανώνται για αυτά πόροι της Ένωσης·**

Αιτιολόγηση

Κατά την χρήση πόρων της ΕΕ πρέπει να τηρούνται οι αρχές που διατυπώνονται στην παρούσα οδηγία.

Τροπολογία 23

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 – παράγραφος 3 – εδάφιο 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Για τους σκοπούς του στοιχείου δ) του πρώτου εδαφίου, σε περίπτωση συγχρηματοδότησης **σημαντικού μέρους** της σύμβασης παραχώρησης από διεθνή οργανισμό ή διεθνές χρηματοδοτικό ίδρυμα, τα συμβαλλόμενα μέρη αποφασίζουν τις εφαρμοστέες διαδικασίες ανάθεσης των συμβάσεων παραχώρησης, οι οποίες συνάδουν προς τις διατάξεις της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Τροπολογία

Για τους σκοπούς του στοιχείου δ) του πρώτου εδαφίου, σε περίπτωση συγχρηματοδότησης της σύμβασης παραχώρησης **κατά περισσότερο από το ένα τέταρτο** από διεθνή οργανισμό ή διεθνές χρηματοδοτικό ίδρυμα, τα συμβαλλόμενα μέρη αποφασίζουν τις εφαρμοστέες διαδικασίες ανάθεσης των συμβάσεων παραχώρησης, οι οποίες συνάδουν προς τις διατάξεις της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Τροπολογία 24

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3α. Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται σε συμφωνίες στο πλαίσιο των οποίων το κράτος ή αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας παραχωρεί σε έναν οικονομικό φορέα το δικαίωμα εκμετάλλευσης ορισμένων δημοσίων τομέων ή πόρων, εφόσον το κράτος ή η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας προβλέπει μόνο γενικές προϋποθέσεις για τη χρήση τους

χωρίς να καθίσταται δικαιούχος των συγκεκριμένων έργων ή υπηρεσιών που παρέχει ο οικονομικός φορέας.

Τροπολογία 25

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 – παράγραφος 5 – εδάφιο 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται στις συμβάσεις παραχώρησης υπηρεσιών:

Τροπολογία

Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται στις συμβάσεις παραχώρησης υπηρεσιών **που ανατίθενται από μια αναθέτουσα αρχή σε άλλη αναθέτουσα αρχή ή σε μία ένωση αναθετουσών αρχών βάσει αποκλειστικού δικαιώματος που τους παρέχεται δυνάμει δημοσιευμένων νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων, εφόσον οι διατάξεις αυτές συμβιβάζονται με τη συνθήκη.**

Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται επίσης:

Αιτιολόγηση

Εναρμόνιση με τη διατύπωση του άρθρου 18 της ισχύουσας οδηγίας 2004/18· διευκρινίζεται ότι τα κράτη μέλη μπορούν να συνεχίσουν να παρέχουν τέτοιου είδους αποκλειστικά δικαιώματα σύμφωνα με τη συνθήκη.

Τροπολογία 26

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 – παράγραφος 5 – εδάφιο 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(δ) σε χρηματοοικονομικές υπηρεσίες σχετικές με την έκδοση, την αγορά, την πώληση ή τη μεταβίβαση τίτλων ή άλλων χρηματοπιστωτικών μέσων, κατά την έννοια της οδηγίας 2004/39/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, σε υπηρεσίες και πράξεις κεντρικών τραπεζών που εκτελούνται από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Χρηματοπιστωτικής Σταθερότητας (EFSF).

Τροπολογία

(δ) σε χρηματοοικονομικές υπηρεσίες σχετικές με την έκδοση, την αγορά, την πώληση ή τη μεταβίβαση τίτλων ή άλλων χρηματοπιστωτικών μέσων, κατά την έννοια της οδηγίας 2004/39/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, **σε διαδικασίες προμήθειας χρημάτων ή κεφαλαίων από τις αναθέτουσες αρχές, καθώς και σε υπηρεσίες και πράξεις κεντρικών τραπεζών**

που εκτελούνται από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Χρηματοπιστωτικής Σταθερότητας (EFSF) και τον Ευρωπαϊκό Μηχανισμό Σταθερότητας (ΕΜΣ).

Αιτιολόγηση

Ο στόχος, που συνίσταται στο να μην είναι υπερβολικά εύκολη η λήψη δανείων από δήμους και κοινότητες, είναι σωστός. Εντούτοις, υπάρχουν ήδη επαρκή μέτρα διασφάλισης αυτού, επομένως δεν χρειάζεται κανονιστική ρύθμιση σε ευρωπαϊκό επίπεδο. Μια κάποια ευελιξία κατά τη λήψη δανείων πρέπει να συνεχίσει να εξασφαλίζεται για τους δήμους και τις κοινότητες. Ως εκ τούτου, οι διαδικασίες προμήθειας χρημάτων και κεφαλαίου πρέπει να εξαιρούνται από το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας.

Τροπολογία 27

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 – παράγραφος 5 – εδάφιο 1 – στοιχείο ε

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

ε) που αφορούν συμβάσεις εργασίας·

διαγράφεται

Τροπολογία 28

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 – παράγραφος 5 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Η μετάδοση ραδιοτηλεοπτικών εκπομπών που αναφέρεται στο στοιχείο β) της πρώτης παραγράφου περιλαμβάνει οποιαδήποτε μετάδοση και διανομή που χρησιμοποιεί οποιαδήποτε μορφή ηλεκτρονικού δικτύου.

διαγράφεται

Αιτιολόγηση

Η έννοια της μετάδοσης εκπομπών ορίζεται ήδη στην παράγραφο 5 στοιχείο β).

Τροπολογία 29

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 10 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Οι αναθέτοντες φορείς κοινοποιούν στην Επιτροπή ή στο εθνικό όργανο εποπτείας, κατόπιν αιτήσεώς τους, οποιαδήποτε δραστηριότητα θεωρούν ότι εξαιρείται. Η Επιτροπή **μπορεί να** δημοσιεύει **περιοδικά** στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, για ενημερωτικούς σκοπούς, καταλόγους με κατηγορίες δραστηριοτήτων που θεωρεί ότι καλύπτονται από την παρούσα εξαίρεση. Στην περίπτωση αυτή, η Επιτροπή σέβεται τυχόν ευαίσθητες εμπορικές πτυχές τις οποίες, ενδεχομένως, επικαλέσθηκαν οι αναθέτοντες φορείς κατά τη διαβίβαση των εν λόγω πληροφοριών.

Τροπολογία 30
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 11 – παράγραφος 4 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) στις συμβάσεις παραχώρησης υπηρεσιών, εφόσον το **80%** τουλάχιστον του μέσου συνολικού κύκλου εργασιών που πραγματοποίησε η συνδεδεμένη επιχείρηση κατά την τελευταία τριετία στον τομέα των υπηρεσιών, σε γενικές γραμμές, προέρχεται από την παροχή υπηρεσιών στις επιχειρήσεις με τις οποίες συνδέεται·

Τροπολογία 31
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 11 – παράγραφος 4 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) στις συμβάσεις παραχώρησης έργων, εφόσον το **80%** τουλάχιστον του μέσου συνολικού κύκλου εργασιών που

Τροπολογία

2. Οι αναθέτοντες φορείς κοινοποιούν στην Επιτροπή ή στο εθνικό όργανο εποπτείας, κατόπιν αιτήσεώς τους, οποιαδήποτε δραστηριότητα θεωρούν ότι εξαιρείται. Η Επιτροπή δημοσιεύει **ανά εξάμηνο, αρχής γενομένης από την 1η Ιουλίου 2013**, στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, για ενημερωτικούς σκοπούς, καταλόγους με κατηγορίες δραστηριοτήτων που θεωρεί ότι καλύπτονται από την παρούσα εξαίρεση. Στην περίπτωση αυτή, η Επιτροπή σέβεται τυχόν ευαίσθητες εμπορικές πτυχές τις οποίες, ενδεχομένως, επικαλέσθηκαν οι αναθέτοντες φορείς κατά τη διαβίβαση των εν λόγω πληροφοριών.

Τροπολογία

α) στις συμβάσεις παραχώρησης υπηρεσιών, εφόσον το **60%** τουλάχιστον του μέσου συνολικού κύκλου εργασιών που πραγματοποίησε η συνδεδεμένη επιχείρηση κατά την τελευταία τριετία στον τομέα των υπηρεσιών, σε γενικές γραμμές, προέρχεται από την παροχή υπηρεσιών στις επιχειρήσεις με τις οποίες συνδέεται·

Τροπολογία

β) στις συμβάσεις παραχώρησης έργων, εφόσον το **60%** τουλάχιστον του μέσου συνολικού κύκλου εργασιών που

πραγματοποίησε η συνδεδεμένη επιχείρηση κατά την τελευταία τριετία στον τομέα των έργων, σε γενικές γραμμές, προέρχεται από την παροχή έργων στις επιχειρήσεις με τις οποίες συνδέεται.

πραγματοποίησε η συνδεδεμένη επιχείρηση κατά την τελευταία τριετία στον τομέα των έργων, σε γενικές γραμμές, προέρχεται από την παροχή έργων στις επιχειρήσεις με τις οποίες συνδέεται.

Τροπολογία 32

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 15 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) τουλάχιστον το **90%** των δραστηριοτήτων του εν λόγω νομικού προσώπου διεξάγονται για την ελέγχουσα αναθέτουσα αρχή ή αναθέτοντα φορέα ή για άλλα νομικά πρόσωπα που υπόκεινται στον έλεγχο της εν λόγω αναθέτουσας αρχής ή του εν λόγω αναθέτοντος φορέα

Τροπολογία

β) τουλάχιστον το **80%** των δραστηριοτήτων του εν λόγω νομικού προσώπου διεξάγονται για την ελέγχουσα αναθέτουσα αρχή ή αναθέτοντα φορέα ή για άλλα νομικά πρόσωπα που υπόκεινται στον έλεγχο της εν λόγω αναθέτουσας αρχής ή του εν λόγω αναθέτοντος φορέα

Τροπολογία 33

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 15 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) δεν **υπάρχει ιδιωτική συμμετοχή** στο ελεγχόμενο νομικό πρόσωπο.

Τροπολογία

γ) δεν **υπάρχουν ιδιωτικές συμμετοχές** στο ελεγχόμενο νομικό πρόσωπο **που να υπερβαίνουν συνολικά το 10%**.

Αιτιολόγηση

Απαιτείται αποσαφήνιση λόγω της απόφασης Altmark του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου.

Τροπολογία 34

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 15 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) τουλάχιστον **90%** των δραστηριοτήτων του εν λόγω νομικού προσώπου διεξάγονται για τις ελέγχουσες αναθέτουσες αρχές ή τους ελέγχοντες αναθέτοντες φορείς σύμφωνα με το άρθρο

Τροπολογία

β) τουλάχιστον **80%** των δραστηριοτήτων του εν λόγω νομικού προσώπου διεξάγονται για τις ελέγχουσες αναθέτουσες αρχές ή τους ελέγχοντες αναθέτοντες φορείς σύμφωνα με το άρθρο

4 παράγραφος 1 εδάφιο 1 ή για άλλα νομικά πρόσωπα που ελέγχονται από την ίδια αναθέτουσα αρχή ή τον ίδιο αναθέτοντα φορέα·

4 παράγραφος 1 εδάφιο 1 ή για άλλα νομικά πρόσωπα που ελέγχονται από την ίδια αναθέτουσα αρχή ή τον ίδιο αναθέτοντα φορέα·

Τροπολογία 35

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 15 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

γ) δεν **υπάρχει ιδιωτική συμμετοχή** στο ελεγχόμενο νομικό πρόσωπο.

γ) δεν **υπάρχουν ιδιωτικές συμμετοχές** στο ελεγχόμενο νομικό πρόσωπο **που να υπερβαίνουν συνολικά το 10%**.

Αιτιολόγηση

Απαιτείται αποσαφήνιση λόγω της απόφασης Altmark του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου.

Τροπολογία 36

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 15 – παράγραφος 4 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(α) **με τη συμφωνία θεσπίζεται μια ουσιαστική συνεργασία μεταξύ των συμμετεχουσών αναθετουσών αρχών ή των συμμετεχόντων αναθετόντων φορέων με στόχο την από κοινού διεξαγωγή των καθηκόντων τους δημόσιας υπηρεσίας και συνεπάγεται αμοιβαία δικαιώματα και υποχρεώσεις των μερών·**

(α) **σκοπός της σύμπραξης είναι η εκτέλεση καθήκοντος παροχής υπηρεσίας δημοσίου συμφέροντος, το οποίο έχει ανατεθεί σε φορέα τοπικής αυτοδιοίκησης ή η άσκηση δραστηριότητας επικουρικών προμηθειών κατά την έννοια του άρθρου 2, παράγραφος 17, η οποία είναι απαραίτητη για την παροχή της υπηρεσίας δημοσίου συμφέροντος. Θεωρείται ότι υπάρχει δέσμη καθηκόντων και όταν ένας δήμος φέρει μόνο την υποχρέωση της πληρωμής, εφόσον ο δήμος, χάρη στη συνεργασία, μπορεί να τηρεί τις υποχρεώσεις του με οικονομικότερο ή αποτελεσματικότερο τρόπο·**

Τροπολογία 37
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 15 – παράγραφος 4 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(β) η συμφωνία στηρίζεται μόνο σε παραμέτρους που άπτονται του δημοσίου συμφέροντος·

Τροπολογία

(β) το καθήκον εκτελείται αποκλειστικά από τους εμπλεκόμενους φορείς τοπικής αυτοδιοίκησης, χωρίς τη συμμετοχή ενεργού ιδιωτικού κεφαλαίου·

Τροπολογία 38
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 15 – παράγραφος 4 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(γ) οι συμμετέχουσες αναθέτουσες αρχές ή οι συμμετέχοντες αναθέτοντες φορείς δεν ασκούν δραστηριότητες στην ελεύθερη αγορά άνω του 10% του κύκλου εργασιών των δραστηριοτήτων που είναι σχετικές με το πλαίσιο της συμφωνίας·

Τροπολογία

διαγράφεται

Τροπολογία 39
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 15 – παράγραφος 5 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Η απουσία ιδιωτικής συμμετοχής που αναφέρεται στις παραγράφους 1 έως 4 επαληθεύεται τη στιγμή της ανάθεσης της σύμβασης παραχώρησης ή της σύναψης της συμφωνίας.

Τροπολογία

Η απουσία ιδιωτικών συμμετοχών που υπερβαίνουν συνολικά το 10% οι οποίες αναφέρονται στις παραγράφους 1 έως 4 επαληθεύεται τη στιγμή της ανάθεσης της σύμβασης παραχώρησης ή της σύναψης της συμφωνίας.

Τροπολογία 40
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 16

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Η διάρκεια της σύμβασης παραχώρησης περιορίζεται στον χρόνο που κρίνεται

Τροπολογία

*Η διάρκεια της σύμβασης παραχώρησης περιορίζεται **μόνο** στον χρόνο που κρίνεται*

απαραίτητος προκειμένου να υπάρξει απόσβεση **της επένδυσης** που **πραγματοποιήθηκε** σε σχέση με την εκτέλεση των έργων ή την παροχή των υπηρεσιών από τον ανάδοχο της παραχώρησης καθώς και μια εύλογη απόδοση του επενδυμένου κεφαλαίου.

απαραίτητος προκειμένου να υπάρξει απόσβεση **των αρχικών και μεταγενέστερων επενδύσεων** που **πραγματοποιήθηκαν** σε σχέση με την εκτέλεση των έργων ή την παροχή των υπηρεσιών από τον ανάδοχο της παραχώρησης καθώς και μια εύλογη απόδοση του επενδυμένου κεφαλαίου.

Αιτιολόγηση

Γλωσσική τροποποίηση.

Τροπολογία 41 **Πρόταση οδηγίας** **Άρθρο 18 – παράγραφος 1**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. **Οι** συμβάσεις **που έχουν ως αντικείμενο** υπηρεσίες και προμήθειες **ανατίθενται σύμφωνα με την** παρούσα οδηγία όταν το κύριο αντικείμενο της υπό εξέταση σύμβασης είναι υπηρεσίες και όταν πρόκειται για παραχωρήσεις κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 σημείο 1.

Τροπολογία 42 **Πρόταση οδηγίας** **Άρθρο 19 – παράγραφος 1 – εδάφιο 2**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Ωστόσο, η επιλογή ανάμεσα στην ανάθεση μιας ενιαίας σύμβασης παραχώρησης και στην ανάθεση περισσότερων χωριστών συμβάσεων δεν γίνεται με σκοπό την εξαίρεσή της από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.

Τροπολογία 43 **Πρόταση οδηγίας** **Άρθρο 20**

PE492.669v03-00

276/371

RR\926070EL.doc

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα κράτη μέλη μπορούν να παραχωρούν κατ' αποκλειστικότητα το δικαίωμα συμμετοχής στις διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων παραχώρησης σε προστατευόμενα εργαστήρια και οικονομικούς παράγοντες που έχουν ως κύριο σκοπό την κοινωνική και επαγγελματική ένταξη εργαζόμενων με αναπηρία ή εργαζόμενων σε μειονεκτική θέση, ή να προβλέπουν την εκτέλεση αυτών των συμβάσεων παραχώρησης στο πλαίσιο προγραμμάτων προστατευόμενης απασχόλησης, εφόσον περισσότεροι από το 30% των εργαζομένων στα εργαστήρια αυτά, στους οικονομικούς παράγοντες ή στα προγράμματα είναι άτομα με αναπηρία ή εργαζόμενοι σε μειονεκτική θέση.

Τροπολογία 44

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 25 – παράγραφος 7 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι, το αργότερο 5 έτη μετά την ημερομηνία που προβλέπεται στο άρθρο 49 παράγραφος 1, όλες οι διαδικασίες ανάθεσης παραχωρήσεων δυνάμει της παρούσας οδηγίας εκτελούνται με ηλεκτρονικά μέσα επικοινωνίας, ιδίως μέσω ηλεκτρονικής υποβολής, σύμφωνα με τις απαιτήσεις του παρόντος άρθρου.

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη μπορούν να παραχωρούν κατ' αποκλειστικότητα το δικαίωμα συμμετοχής στις διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων παραχώρησης σε προστατευόμενα εργαστήρια και οικονομικούς παράγοντες που έχουν ως κύριο σκοπό την κοινωνική και επαγγελματική ένταξη εργαζόμενων με αναπηρία ή εργαζόμενων σε μειονεκτική θέση, ή να προβλέπουν την εκτέλεση αυτών των συμβάσεων παραχώρησης στο πλαίσιο προγραμμάτων προστατευόμενης απασχόλησης, εφόσον περισσότεροι από το 50% των εργαζομένων στα εργαστήρια αυτά, στους οικονομικούς παράγοντες ή στα προγράμματα είναι άτομα με αναπηρία ή εργαζόμενοι σε μειονεκτική θέση.

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι, το αργότερο 3 έτη μετά την ημερομηνία που προβλέπεται στο άρθρο 49 παράγραφος 1, όλες οι διαδικασίες ανάθεσης παραχωρήσεων δυνάμει της παρούσας οδηγίας εκτελούνται με ηλεκτρονικά μέσα επικοινωνίας, ιδίως μέσω ηλεκτρονικής υποβολής, σύμφωνα με τις απαιτήσεις του παρόντος άρθρου.

Αιτιολόγηση

Η προθεσμία των 5 ετών φαίνεται υπερβολικά μεγάλη, ιδίως σε σύγκριση με τη σημαντικά μικρότερη προθεσμία που προβλέπει η οδηγία για τις δημόσιες συμβάσεις.

Τροπολογία 45

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 25 – παράγραφος 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

8. Οι αναθέτουσες αρχές μπορούν να χρησιμοποιούν τα δεδομένα που έχουν υποστεί ηλεκτρονική επεξεργασία για διαδικασίες σύναψης δημοσίων συμβάσεων προκειμένου να εμποδίσουν, να εντοπίσουν και να διορθώσουν σφάλματα που εμφανίζονται σε κάθε στάδιο με την ανάπτυξη κατάλληλων εργαλείων.

διαγράφεται

Τροπολογία 46

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 26 – παράγραφος 6 – εδάφιο 1 – 2η περίπτωση

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

– είναι εντελώς άσχετη με την παραχώρηση, καθώς δεν **είναι δυνατή η ικανοποίηση των αναγκών** της αναθέτουσας αρχής ή του αναθέτοντος φορέα όπως ορίζονται στα έγγραφα της παραχώρησης.

– είναι άσχετη με την παραχώρηση, καθώς δεν **πληροί τις απαιτήσεις** της αναθέτουσας αρχής ή του αναθέτοντος φορέα όπως ορίζονται στα έγγραφα της παραχώρησης.

Τροπολογία 47

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 26 – παράγραφος 6 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Οι προσφορές θεωρούνται αντικανονικές εάν δεν συμμορφώνονται με τα έγγραφα της παραχώρησης ή εάν οι προσφερόμενες τιμές προστατεύονται από τις συνήθεις δυνάμεις του ανταγωνισμού·

διαγράφεται

Τροπολογία 48

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 26 – παράγραφος 6 – εδάφιο 3 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Οι προσφορές θεωρούνται απαράδεκτες **σε οιαδήποτε από τις** ακόλουθες περιπτώσεις:

Οι προσφορές θεωρούνται απαράδεκτες **στις** ακόλουθες περιπτώσεις:

Τροπολογία 49

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 26 – παράγραφος 6 – εδάφιο 3 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

β) υποβλήθηκαν από προσφέροντες που δεν διαθέτουν τα απαιτούμενα **προσόντα**.
γ)

β) υποβλήθηκαν από προσφέροντες που δεν διαθέτουν τα απαιτούμενα **αποδεικτικά προσόντων**.

Τροπολογία 50

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 26 – παράγραφος 6 – εδάφιο 3 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

γ) η τιμή τους υπερβαίνει τον προϋπολογισμό της αναθέτουσας αρχής ή του αναθέτοντος φορέα όπως έχει οριστεί πριν από την έναρξη της διαδικασίας ανάθεσης της παραχώρησης και έχει τεκμηριωθεί γραπτώς.

γ) η τιμή τους υπερβαίνει **- κατά ποσοστό ανώτερο του 20%** - τον προϋπολογισμό της αναθέτουσας αρχής ή του αναθέτοντος φορέα όπως έχει οριστεί πριν από την έναρξη της διαδικασίας ανάθεσης της παραχώρησης και έχει τεκμηριωθεί γραπτώς.

Τροπολογία 51

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 26 – παράγραφος 6 – εδάφιο 3 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

δ) **κρίθηκαν ασυνήθιστα χαμηλές**.

δ) **είναι χαμηλότερες - κατά ποσοστό ανώτερο του 20% - του μέσου όρου των άλλων προσφορών ή του γραπτώς τεκμηριωμένου προϋπολογισμού**.

Τροπολογία 52
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 27 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Η υποχρέωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 εφαρμόζεται επίσης σε εκείνες τις συμβάσεις παραχώρησης υπηρεσιών των οποίων η εκτιμώμενη αξία, όπως υπολογίζεται σύμφωνα με τη μέθοδο που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 5, ισούται ή υπερβαίνει τα 2.500.000 ευρώ, με μόνη εξαίρεση τις κοινωνικές υπηρεσίες και τις λοιπές ειδικές υπηρεσίες που αναφέρονται στο άρθρο 17.

Τροπολογία 53
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 32 – παράγραφος 1 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα χαρακτηριστικά αυτά μπορεί επίσης να αναφέρονται στην ειδική διαδικασία παραγωγής ή παροχής των αιτούμενων έργων, προμηθειών ή υπηρεσιών ή οποιουδήποτε άλλου σταδίου της διάρκειας ζωής τους όπως αναφέρεται στο άρθρο 2 σημείο 14.

Τροπολογία 54
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 35 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς αναφέρουν στην προκήρυξη του διαγωνισμού, στην πρόσκληση υποβολής προσφορών ή στα έγγραφα της παραχώρησης περιγραφή της παραχώρησης, τα κριτήρια ανάθεσης και τις ελάχιστες προϋποθέσεις που πρέπει να πληρούνται. Η πληροφορία αυτή πρέπει να

Τροπολογία

διαγράφεται

Τροπολογία

Τα χαρακτηριστικά αυτά μπορεί επίσης να αναφέρονται στην ειδική διαδικασία παραγωγής ή παροχής των αιτούμενων έργων, προμηθειών ή υπηρεσιών.

Τροπολογία

1. Οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς αναφέρουν στην προκήρυξη του διαγωνισμού, στην πρόσκληση υποβολής προσφορών ή στα έγγραφα της παραχώρησης περιγραφή της παραχώρησης, τα κριτήρια ανάθεσης και τις ελάχιστες προϋποθέσεις που πρέπει να πληρούνται. Η πληροφορία αυτή πρέπει να

επιτρέπει τη διαπίστωση της φύσης και του πεδίου της παραχώρησης, παρέχοντας στους οικονομικούς παράγοντες τη δυνατότητα να αποφασίσουν εάν ζητήσουν να συμμετάσχουν στη διαδικασία ανάθεσης της παραχώρησης. **Η περιγραφή, τα κριτήρια ανάθεσης και οι ελάχιστες απαιτήσεις δεν μεταβάλλονται κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων.**

επιτρέπει τη διαπίστωση της φύσης και του πεδίου της παραχώρησης, παρέχοντας στους οικονομικούς παράγοντες τη δυνατότητα να αποφασίσουν εάν ζητήσουν να συμμετάσχουν στη διαδικασία ανάθεσης της παραχώρησης. **Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας, αλλά πριν από την παραλαβή των προσφορών, οι αναθέτουσες αρχές έχουν τη δυνατότητα να τροποποιήσουν τις ελάχιστες απαιτήσεις και τα κριτήρια ανάθεσης, χωρίς διόρθωση με γενική ανακοίνωση, εφόσον η εν λόγω τροποποίηση δεν έχει επιπτώσεις στον κύκλο των υποψηφίων. Οι αναθέτουσες αρχές ενημερώνουν τους υποψηφίους και προβλέπουν εύλογη παράταση στην προθεσμία υποβολής.**

Αιτιολόγηση

Οι κανόνες που διέπουν τις συμβάσεις παραχώρησης πρέπει να χαρακτηρίζονται από ευελιξία. Ως εκ τούτου, πρέπει να είναι δυνατή η προσθήκη διαφόρων στοιχείων στην προσφορά κατά τη διάρκεια της διαδικασίας.

Τροπολογία 55

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 35 – παράγραφος 5 – στοιχείο ε

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(ε) συντάσσουν **γραπτό** πρακτικό των επίσημων συνεδριάσεων και όλων των σταδίων και συμβάντων που σχετίζονται με τη διαδικασία ανάθεσης. **Ειδικότερα**, διασφαλίζεται, με όλα τα κατάλληλα μέσα, η ιχνηλασιμότητα των διαπραγματεύσεων.

Τροπολογία

(ε) συντάσσουν πρακτικό των επίσημων συνεδριάσεων και όλων των σταδίων και συμβάντων που σχετίζονται με τη διαδικασία ανάθεσης, **προκειμένου να** διασφαλίζεται, με όλα τα κατάλληλα μέσα, η ιχνηλασιμότητα των διαπραγματεύσεων.

Τροπολογία 56

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 36 – παράγραφος 5 – εδάφιο 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) απάτη, κατά την έννοια του άρθρου 1 της σύμβασης για την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των

Τροπολογία

γ) απάτη, κατά την έννοια του άρθρου 1 της σύμβασης σχετικά με την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των

Τροπολογία 57
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 36 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

6. Οποιοσδήποτε οικονομικός παράγων αποκλείεται από τη συμμετοχή σε παραχώρηση εάν έχει περιέλθει σε γνώση της αναθέτουσας αρχής ή του αναθέτοντος φορέα απόφαση με ισχύ δεδικασμένου, η οποία ορίζει ότι δεν έχει εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του όσον αφορά την καταβολή φόρων ή εισφορών κοινωνικής ασφάλισης, σύμφωνα με τη νομοθεσία της χώρας όπου είναι εγκατεστημένος ή τη νομοθεσία του κράτους μέλους της αναθέτουσας αρχής ή του αναθέτοντος φορέα.

Τροπολογία

6. Οποιοσδήποτε οικονομικός παράγων αποκλείεται από τη συμμετοχή σε παραχώρηση εάν έχει περιέλθει σε γνώση της αναθέτουσας αρχής ή του αναθέτοντος φορέα απόφαση με ισχύ δεδικασμένου, η οποία ορίζει ότι δεν έχει εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του όσον αφορά την καταβολή φόρων ή εισφορών κοινωνικής ασφάλισης, σύμφωνα με τη νομοθεσία της χώρας όπου είναι εγκατεστημένος ή τη νομοθεσία του κράτους μέλους της αναθέτουσας αρχής ή του αναθέτοντος φορέα **ή εάν έχουν περιέλθει σε γνώση της αναθέτουσας αρχής ή του αναθέτοντος φορέα καταδικαστικές αποφάσεις στο πλαίσιο του εργατικού δικαίου ή νομικά δεσμευτικές αποφάσεις που έχουν ληφθεί διά της διοικητικής οδού.**

Τροπολογία 58
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 36 – παράγραφος 7 – εδάφιο 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) εάν είναι εν γνώσει άλλων παραβιάσεων διατάξεων του δικαίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης **ή** εθνικού δικαίου οι οποίες αποβλέπουν στην προστασία δημοσίων συμφερόντων συμβατών με τη Συνθήκη.

Τροπολογία

α) εάν είναι εν γνώσει άλλων παραβιάσεων διατάξεων του δικαίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, **του** εθνικού δικαίου οι οποίες αποβλέπουν στην προστασία δημοσίων συμφερόντων συμβατών με τη Συνθήκη **ή σοβαρών παραβιάσεων στον τομέα της κοινωνικής και περιβαλλοντικής νομοθεσίας και του εργατικού δικαίου.**

Τροπολογία 59
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 39 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας αναφέρει στην προκήρυξη ή στα έγγραφα της παραχώρησης τη σχετική στάθμιση που προσδίδει σε καθένα από τα κριτήρια της παραγράφου 1 ή απαριθμεί τα εν λόγω κριτήρια κατά φθίνουσα σειρά σπουδαιότητας.

Τροπολογία

3. Η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας, **εφόσον κριθεί αναγκαίο**, αναφέρει στην προκήρυξη ή στα έγγραφα της παραχώρησης τη σχετική στάθμιση που προσδίδει σε καθένα από τα κριτήρια της παραγράφου 1 ή απαριθμεί τα εν λόγω κριτήρια κατά φθίνουσα σειρά σπουδαιότητας.

Αιτιολόγηση

Η στάθμιση από μόνη της δεν εξασφαλίζει σε καμία περίπτωση την αμεροληψία της διαδικασίας, παρά μόνον δεσμεύει τις αναθέτουσες αρχές. Ο αντίκτυπος της εν λόγω αλλαγής στις διαδικασίες ανανέωσης είναι αβέβαιος. Η στάθμιση ή ταξινόμηση των κριτηρίων κατά σειρά σπουδαιότητας θα μπορούσε να έχει ως αποτέλεσμα, στην περίπτωση συμβάσεων παραχώρησης για την παραγωγή ενέργειας σε υδροηλεκτρικούς σταθμούς, να δίδεται προτεραιότητα στο οικονομικό κριτήριο της αμοιβής της αναθέτουσας αρχής εις βάρος των ενεργειακών και περιβαλλοντικών πτυχών των προσφορών.

Τροπολογία 60
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 39 – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3α. Η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας αποκλείει από τη συμμετοχή σε διαδικασία ανάθεσης παραχώρησης οιονδήποτε οικονομικό παράγοντα που είναι εγκατεστημένος σε μη κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εφόσον η νομοθεσία της εν λόγω χώρας απαγορεύει στους οικονομικούς παράγοντες που είναι εγκατεστημένοι στην Ευρωπαϊκή Ένωση να υποβάλλουν αίτηση υποψηφιότητας για παρόμοια παραχώρηση ή επιβάλλει περιορισμούς ως προς την εν λόγω διαδικασία·

Αιτιολόγηση

Η παρούσα τροπολογία εισάγει, όσον αφορά την πρόσβαση στις συμβάσεις παραχώρησης, την αρχή της αμοιβαιότητας, σύμφωνα με τους κανόνες του διεθνούς εμπορίου. Βάσει της παρούσας τροπολογίας, εξαιρείται από την πρόσβαση στις παραχωρήσεις οιοσδήποτε οικονομικός παράγοντας που είναι εγκατεστημένος σε μη κράτος μέλος της ΕΕ στο οποίο ισχύουν κανόνες οι οποίοι απαγορεύουν στους οικονομικούς παράγοντες που είναι εγκατεστημένοι στην Ευρωπαϊκή Ένωση να υποβάλλουν αίτηση υποψηφιότητας για συμβάσεις παραχώρησης ή επιβάλλει περιορισμούς ως προς την εν λόγω διαδικασία.

Τροπολογία 61

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 39 – παράγραφος 4 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Τα κράτη μέλη **μπορούν να** ορίζουν ότι η ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης από τις αναθέτουσες αρχές ή τους αναθέτοντες φορείς βασίζεται στο κριτήριο της πλέον συμφέρουσας από οικονομική άποψη προσφοράς σύμφωνα με την παράγραφο 2. Στα εν λόγω κριτήρια είναι δυνατόν να περιλαμβάνονται, εκτός από την τιμή ή το κόστος, οιοδήποτε από τα ακόλουθα κριτήρια:

Τροπολογία

4. Τα κράτη μέλη ορίζουν ότι η ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης από τις αναθέτουσες αρχές ή τους αναθέτοντες φορείς βασίζεται στο κριτήριο της πλέον συμφέρουσας από οικονομική άποψη προσφοράς σύμφωνα με την παράγραφο 2. Στα εν λόγω κριτήρια είναι δυνατόν να περιλαμβάνονται, εκτός από την τιμή ή το κόστος, οιοδήποτε από τα ακόλουθα κριτήρια:

Τροπολογία 62

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 39 – παράγραφος 4 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) η ποιότητα, συμπεριλαμβανομένης της τεχνικής αξίας, τα αισθητικά και λειτουργικά χαρακτηριστικά, η δυνατότητα πρόσβασης, **ο σχεδιασμός για όλους τους χρήστες**, περιβαλλοντικά χαρακτηριστικά και ο καινοτόμος χαρακτήρας·

Τροπολογία

α) η ποιότητα, συμπεριλαμβανομένης της τεχνικής αξίας, τα αισθητικά και λειτουργικά χαρακτηριστικά, η δυνατότητα πρόσβασης, **τα κοινωνικά κριτήρια**, τα περιβαλλοντικά χαρακτηριστικά και ο καινοτόμος χαρακτήρας·

Τροπολογία 63

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 39 – παράγραφος 4 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

δ) η ειδική διαδικασία παραγωγής ή παροχής των αιτούμενων έργων, προμηθειών ή υπηρεσιών **ή οποιουδήποτε άλλου σταδίου του κύκλου ζωής τους όπως αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 σημείο 14, στο βαθμό που τα κριτήρια αυτά αφορούν παράγοντες που σχετίζονται άμεσα με τις εν λόγω διαδικασίες και χαρακτηρίζουν τις ειδικές διαδικασίες παραγωγής ή παροχής των αιτούμενων έργων, προμηθειών ή υπηρεσιών.**

Τροπολογία 64

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 39 – παράγραφος 5 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Στην προβλεπόμενη στην παράγραφο 4 περίπτωση, η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας υποδεικνύει στη προκήρυξη διαγωνισμού, στην πρόσκληση υποβολής προσφορών, ή στα έγγραφα της σύμβασης τη σχετική στάθμιση που προσδίδει σε καθένα από τα επιλεγέντα κριτήρια για τον προσδιορισμό της πλέον συμφέρουσας από οικονομική άποψη προσφοράς.

Τροπολογία 65

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 40 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(α) το εσωτερικό κόστος, που περιλαμβάνει τις δαπάνες οι οποίες σχετίζονται με την απόκτηση **(όπως οι δαπάνες παραγωγής)**, τη χρήση (όπως οι δαπάνες κατανάλωσης ενέργειας, συντήρησης) και με το τέλος του κύκλου ζωής (όπως οι δαπάνες συλλογής και

Τροπολογία

δ) η ειδική διαδικασία παραγωγής ή παροχής των αιτούμενων έργων, προμηθειών ή υπηρεσιών.

Τροπολογία

Στην προβλεπόμενη στην παράγραφο 4 περίπτωση, η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας υποδεικνύει, **εφόσον κριθεί σκόπιμο**, στη προκήρυξη διαγωνισμού, στην πρόσκληση υποβολής προσφορών, ή στα έγγραφα της σύμβασης τη σχετική στάθμιση που προσδίδει σε καθένα από τα επιλεγέντα κριτήρια για τον προσδιορισμό της πλέον συμφέρουσας από οικονομική άποψη προσφοράς.

Τροπολογία

(α) το εσωτερικό κόστος, που περιλαμβάνει τις δαπάνες οι οποίες σχετίζονται με την απόκτηση, τη χρήση (όπως οι δαπάνες κατανάλωσης ενέργειας, συντήρησης) και με το τέλος του κύκλου ζωής (όπως οι δαπάνες συλλογής και

ανακύκλωσης)

ανακύκλωσης)

Αιτιολόγηση

Κατά τον υπολογισμό του κόστους κύκλου ζωής πρέπει να λαμβάνονται υπόψη μόνον οι δαπάνες που προκύπτουν για τον χρήστη μιας σύμβασης παραχώρησης και το εξωτερικό περιβαλλοντικό κόστος που απορρέει από νομικές διατάξεις.

Τροπολογία 66

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 40 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(β) το εξωτερικό περιβαλλοντικό κόστος που συνδέεται άμεσα με τον κύκλο ζωής, εφόσον η χρηματική αξία του μπορεί να προσδιοριστεί και να επαληθευτεί, το οποίο μπορεί να περιλαμβάνει το κόστος των εκπομπών θερμοκηπιακών αερίων και άλλων εκπομπών ρύπων, **καθώς και άλλες δαπάνες για το μετριασμό των επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής.**

Τροπολογία 67

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 41 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Στα έγγραφα της παραχώρησης, η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας μπορεί να ζητήσει **ή μπορεί να υποχρεώνεται από ένα κράτος μέλος να ζητήσει** από τον προσφέροντα να αναφέρει στην προσφορά του το τμήμα της σύμβασης που προτίθεται να αναθέσει ως υπεργολαβία σε τρίτους, καθώς και τους προτεινόμενους υπεργολάβους.

Τροπολογία

(β) το εξωτερικό περιβαλλοντικό κόστος που συνδέεται άμεσα με τον κύκλο ζωής, εφόσον η χρηματική αξία του μπορεί να προσδιοριστεί και να επαληθευτεί, το οποίο μπορεί να περιλαμβάνει το κόστος των εκπομπών θερμοκηπιακών αερίων και άλλων εκπομπών ρύπων.

Τροπολογία

1. Στα έγγραφα της παραχώρησης, η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας μπορεί να ζητήσει από τον προσφέροντα να αναφέρει στην προσφορά του το τμήμα της σύμβασης που προτίθεται να αναθέσει ως υπεργολαβία σε τρίτους, καθώς και τους προτεινόμενους υπεργολάβους. **Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι δεν υφίσταται διάκριση, όσον αφορά τις συνθήκες εργασίας και τις αμοιβές, μεταξύ των ατόμων που απασχολούνται από τους υπεργολάβους και εκείνων που απασχολούνται από τους προσφέροντες.**

Τροπολογία 68
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 41 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Τα κράτη μέλη μπορούν όχι μόνο να επιβάλουν δεσμευτικά μια υποχρέωση σύμφωνα με την παράγραφο 1 αλλά και να περιορίσουν τον αριθμό των υπερβολικών ανάλογα με το μέγεθος και την πολυπλοκότητα της σύμβασης.

Τροπολογία 69
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 42 – παράγραφος 2 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(β) η τροποποίηση αλλάζει την οικονομική ισορροπία της σύμβασης παραχώρησης υπέρ του αναδόχου της παραχώρησης ή

(β) η τροποποίηση αλλάζει την οικονομική ισορροπία της σύμβασης παραχώρησης υπέρ του αναδόχου της παραχώρησης **εκτός εάν αυτό προκύπτει από την αποκατάσταση της οικονομικής και δημοσιονομικής ισορροπίας της σύμβασης παραχωρήσεων, η οποία έχει πρωτύτερα διαταραχθεί από τη δράση των αναθετουσών αρχών ή**

Τροπολογία 70
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 42 – παράγραφος 6 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς δημοσιεύουν ανακοίνωση των εν λόγω τροποποιήσεων στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι εν λόγω ανακοινώσεις περιέχουν τις πληροφορίες που προβλέπονται στο παράρτημα VII και δημοσιεύονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 28.

διαγράφεται

Αιτιολόγηση

Δεν φαίνεται εύλογη η δημοσίευση τροποποιήσεων που δεν συνεπάγονται νέα διαδικασία ανάθεσης.

Τροπολογία 71 **Πρόταση οδηγίας** **Άρθρο 43 – τίτλος**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Λύση συμβάσεων παραχώρησης

Τροπολογία

Λύση συμβάσεων παραχώρησης **και νέα προκήρυξη διαγωνισμού για συμβάσεις παραχώρησης**

Τροπολογία 72 **Πρόταση οδηγίας** **Άρθρο 43 – στοιχείο β α (νέο)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Λύση συμβάσεων παραχώρησης

Τροπολογία

(β α) μη εκπλήρωση των υποχρεώσεων που απορρέουν από τη σύμβαση παραχώρησης·

Τροπολογία 73 **Πρόταση οδηγίας** **Άρθρο 43 – στοιχείο α**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(α) οι εξαιρέσεις που προβλέπονται στο άρθρο 15 παύουν να ισχύουν λόγω ιδιωτικής συμμετοχής στο νομικό πρόσωπο στο οποίο ανατέθηκε η σύμβαση δυνάμει του άρθρου 15 παράγραφος 4·

Τροπολογία

(α) οι εξαιρέσεις που προβλέπονται στο άρθρο 15 παύουν να ισχύουν λόγω ιδιωτικής συμμετοχής **μεγαλύτερης του 10%** στο νομικό πρόσωπο στο οποίο ανατέθηκε η σύμβαση δυνάμει του άρθρου 15 παράγραφος 4·

Αιτιολόγηση

Τεχνική προσαρμογή.

Τροπολογία 74
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 43 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(γ) το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης αποφαινεται, στο πλαίσιο διαδικασίας σύμφωνα με το άρθρο 258 της Συνθήκης, ότι ένα κράτος μέλος δεν έχει εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του δυνάμει των Συνθηκών λόγω του γεγονότος ότι αναθέτουσα αρχή ή αναθέτων φορέας που ανήκει στο εν λόγω κράτος μέλος έχει αναθέσει τη σχετική σύμβαση παραχώρησης χωρίς να συμμορφώνεται με τις υποχρεώσεις του/της δυνάμει των Συνθηκών και της παρούσας οδηγίας.

Τροπολογία

(γ) ***σε περιπτώσεις που*** το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης αποφαινεται, στο πλαίσιο διαδικασίας σύμφωνα με το άρθρο 258 της Συνθήκης, ότι ένα κράτος μέλος δεν έχει εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του δυνάμει των Συνθηκών λόγω του γεγονότος ότι αναθέτουσα αρχή ή αναθέτων φορέας που ανήκει στο εν λόγω κράτος μέλος έχει αναθέσει τη σχετική σύμβαση παραχώρησης χωρίς να συμμορφώνεται με τις υποχρεώσεις του/της δυνάμει των Συνθηκών και της παρούσας οδηγίας, ***πραγματοποιείται σύντομα νέα προκήρυξη διαγωνισμού για τη σύμβαση παραχώρησης εντός ενός εξαμήνου.*** Τα κράτη μέλη δημιουργούν τις απαραίτητες νομικές προϋποθέσεις για αυτόν τον σκοπό.

Αιτιολόγηση

Τεχνική προσαρμογή, αναδιάρθρωση του άρθρου.

Τροπολογία 75
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 50 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Οι τροποποιήσεις των οδηγιών 89/665/ΕΟΚ και 92/13/ΕΟΚ προστίθενται στα εν λόγω κείμενα το αργότερο κατά την έναρξης της ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Τροπολογία 76
Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα VIII – σημείο 1 – στοιχείο α

α) όταν πρόκειται για συμβάσεις παραχώρησης δημοσίων έργων ή παραχώρησης έργων, όλες οι τεχνικές απαιτήσεις που περιέχονται ιδίως στα έγγραφα ανάθεσης της παραχώρησης και καθορίζουν τα απαιτούμενα χαρακτηριστικά ενός υλικού, ενός προϊόντος ή μιας προμήθειας ειδών, έτσι ώστε να ανταποκρίνονται στη χρήση για την οποία προορίζονται από την αναθέτουσα αρχή ή τον αναθέτοντα φορέα. Τα χαρακτηριστικά αυτά περιλαμβάνουν τα επίπεδα περιβαλλοντικών και κλιματικών επιδόσεων, **τον σχεδιασμό για όλες τις απαιτήσεις (συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας πρόσβασης των ατόμων με ειδικές ανάγκες) και την αξιολόγηση της συμμόρφωσης**, την επίδοση, την ασφάλεια ή τις διαστάσεις, συμπεριλαμβανομένων των διαδικασιών σχετικά με τη διασφάλιση της ποιότητας, την ορολογία, τα σύμβολα, τις δοκιμές και τις μεθόδους δοκιμών, τη συσκευασία, τη σήμανση και την επίθεση ετικετών, τις οδηγίες χρήσης **καθώς και τις διαδικασίες και μεθόδους παραγωγής σε κάθε στάδιο του κύκλου ζωής των έργων**· τα χαρακτηριστικά αυτά περιλαμβάνουν επίσης τους κανόνες μελέτης και υπολογισμού των έργων, τους όρους δοκιμής, ελέγχου και παραλαβής των έργων καθώς και τις κατασκευαστικές τεχνικές ή μεθόδους και κάθε άλλο όρο τεχνικού χαρακτήρα που η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας είναι σε θέση να καθορίσει, μέσω γενικών ή ειδικών κανονιστικών διατάξεων, σχετικά με τα ολοκληρωμένα έργα καθώς και με τα υλικά ή τα στοιχεία που συνιστούν τα έργα αυτά·

α) όταν πρόκειται για συμβάσεις παραχώρησης δημοσίων έργων ή παραχώρησης έργων, όλες οι τεχνικές απαιτήσεις που περιέχονται ιδίως στα έγγραφα ανάθεσης της παραχώρησης και καθορίζουν τα απαιτούμενα χαρακτηριστικά ενός υλικού, ενός προϊόντος ή μιας προμήθειας ειδών, έτσι ώστε να ανταποκρίνονται στη χρήση για την οποία προορίζονται από την αναθέτουσα αρχή ή τον αναθέτοντα φορέα. Τα χαρακτηριστικά αυτά περιλαμβάνουν τα επίπεδα περιβαλλοντικών και κλιματικών επιδόσεων, **την εξασφάλιση** της δυνατότητας πρόσβασης των ατόμων με ειδικές ανάγκες και **τη συμμόρφωση με το δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης**, την επίδοση, την ασφάλεια ή τις διαστάσεις, συμπεριλαμβανομένων των διαδικασιών σχετικά με τη διασφάλιση της ποιότητας, την ορολογία, τα σύμβολα, τις δοκιμές και τις μεθόδους δοκιμών, τη συσκευασία, τη σήμανση και την επίθεση ετικετών **καθώς και τις οδηγίες χρήσης**· τα χαρακτηριστικά αυτά περιλαμβάνουν επίσης τους κανόνες μελέτης και υπολογισμού των έργων, τους όρους δοκιμής, ελέγχου και παραλαβής των έργων καθώς και τις κατασκευαστικές τεχνικές ή μεθόδους και κάθε άλλο όρο τεχνικού χαρακτήρα που η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας είναι σε θέση να καθορίσει, μέσω γενικών ή ειδικών κανονιστικών διατάξεων, σχετικά με τα ολοκληρωμένα έργα καθώς και με τα υλικά ή τα στοιχεία που συνιστούν τα έργα αυτά·

Τροπολογία 77

Πρόταση οδηγίας

Παράρτημα VIII – σημείο 1 – στοιχείο β

β) όταν πρόκειται για συμβάσεις παραχώρησης υπηρεσιών, η προδιαγραφή που περιέχεται σε έγγραφο το οποίο προσδιορίζει τα απαιτούμενα χαρακτηριστικά ενός προϊόντος ή μιας υπηρεσίας, όπως τα επίπεδα ποιότητας, τα επίπεδα των περιβαλλοντικών και κλιματικών επιδόσεων, **ο σχεδιασμός για όλες τις χρήσεις (συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας πρόσβασης για τα άτομα με ειδικές ανάγκες) και η αξιολόγηση της συμμόρφωσης, της καταλληλότητας, της χρήσης του προϊόντος, της ασφάλειας ή των διαστάσεών του,** συμπεριλαμβανομένων των απαιτήσεων που ισχύουν για το προϊόν όσον αφορά την ονομασία πώλησης, την ορολογία, τα σύμβολα, τις δοκιμές και μεθόδους δοκιμών, τη συσκευασία, τη σήμανση και την επίθεση ετικετών, τις οδηγίες για τους χρήστες, **τις διαδικασίες και μεθόδους παραγωγής σε οποιοδήποτε στάδιο του κύκλου ζωής της προμήθειας ή της υπηρεσίας, καθώς και τις διαδικασίες αξιολόγησης της συμμόρφωσης·**

β) όταν πρόκειται για συμβάσεις παραχώρησης υπηρεσιών, η **γραφτή** προδιαγραφή προσδιορίζει τα απαιτούμενα χαρακτηριστικά ενός προϊόντος ή μιας υπηρεσίας, όπως τα επίπεδα ποιότητας, τα επίπεδα των περιβαλλοντικών και κλιματικών επιδόσεων, **την εξασφάλιση** της δυνατότητας πρόσβασης για τα άτομα με ειδικές ανάγκες και **τη συμμόρφωση με το δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης,** την καταλληλότητα, τη χρήση του προϊόντος, την ασφάλεια ή τις διαστάσεις του, συμπεριλαμβανομένων των απαιτήσεων που ισχύουν για το προϊόν όσον αφορά την ονομασία πώλησης, την ορολογία, τα σύμβολα, τις δοκιμές και μεθόδους δοκιμών, τη συσκευασία, τη σήμανση και την επίθεση ετικετών, **καθώς και** τις οδηγίες για τους χρήστες·

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Τίτλος	Ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης
Έγγραφο αναφοράς	COM(2011)0897 – C7-0004/2012 – 2011/0437(COD)
Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	IMCO 17.1.2012
Γνωμοδότηση της Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	ITRE 17.1.2012
Συντάκτης(τρια) γνωμοδότησης Ημερομηνία ορισμού	Werner Langen 14.3.2012
Εξέταση στην επιτροπή	12.7.2012
Ημερομηνία έγκρισης	5.11.2012
Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας	+: 37 –: 6 0: 3
Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Gabriele Albertini, Josefa Andrés Barea, Jean-Pierre Audy, Ivo Belet, Jan Březina, Giles Chichester, Pilar del Castillo Vera, Christian Ehler, Vicky Ford, Adam Gierek, Fiona Hall, Jacky Héning, Kent Johansson, Romana Jordan, Krišjānis Kariņš, Béla Kovács, Angelika Niebler, Rolandas Paksas, Aldo Patriciello, Vittorio Prodi, Miloslav Ransdorf, Herbert Reul, Michèle Rivasi, Amalia Sartori, Salvador Sedó i Alabart, Francisco Sosa Wagner, Britta Thomsen, Evžen Tošenovský, Catherine Trautmann, Claude Turmes, Marita Ulvskog, Adina-Ioana Vălean, Alejo Vidal-Quadras
Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Yves Cochet, Ioan Enciu, Roger Helmer, Jolanta Emilia Hibner, Gunnar Hökmark, Yannick Jadot, Werner Langen, Zofija Mazej Kukovič, Franck Proust, Algirdas Saudargas, Silvia-Adriana Țicău
Αναπληρωτές (άρθρο 187, παρ. 2) παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Phil Bennion, Christian Engström

12.11.2012

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

προς την Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης (COM(2011)0897 – C7-0004/11 – 2011/0437(COD))

Συντάκτρια γνωμοδότησης: Sabine Wils

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έχει ήδη εκφράσει την αντίθεσή του στην έκδοση ευρωπαϊκής νομοθετικής πράξης σχετικά με τις συμβάσεις παραχώρησης δικαιωμάτων παροχής υπηρεσιών, με το ψήφισμά του της 18ης Μαΐου 2010 σχετικά με τις νέες εξελίξεις στον τομέα των δημόσιων συμβάσεων.

Παράλληλα, και η εισηγήτρια θεωρεί ότι δεν υπάρχει ανάγκη για νομοθετική πράξη σχετικά με τη σύναψη συμβάσεων παραχώρησης δικαιωμάτων παροχής υπηρεσιών σε ευρωπαϊκό επίπεδο. Διατυπώνονται κυρίως ανησυχίες σχετικά με αρνητικές συνέπειες στην παροχή υπηρεσιών κοινής ωφελείας, καθώς και στην προστασία και ανάπτυξη της κοινωνικής ασφάλισης.

Η εισηγήτρια συνιστά την απόρριψη του σχεδίου οδηγίας.

Γενικές παρατηρήσεις

Ως βασικός στόχος του σχεδίου παρουσιάζεται η επίτευξη μεγαλύτερου βαθμού ασφάλειας δικαίου. Οι συμβάσεις παραχώρησης δικαιωμάτων παροχής υπηρεσιών εξαιρούνται αυτή τη στιγμή από το πεδίο εφαρμογής του δικαίου για τις δημόσιες συμβάσεις, σύμφωνα με το άρθρο 17 της οδηγίας 2004/18/EK (οδηγία για τον συντονισμό των διαδικασιών σύναψης δημόσιων συμβάσεων έργων), και το άρθρο 18 της οδηγίας 2004/17/EK (οδηγία για τις κοινωφελείς δημόσιες υπηρεσίες). Η σύναψη συμβάσεων παραχώρησης δικαιωμάτων παροχής υπηρεσιών ρυθμίζεται με επαρκή ασφάλεια δικαίου μέσω του υφιστάμενου πρωτογενούς δικαίου της ΕΕ, ιδίως μέσω των αρχών της ίσης μεταχείρισης, της αποφυγής διακρίσεων και της διαφάνειας οι οποίες πηγάζουν από τις θεμελιώδεις ελευθερίες, καθώς και

μέσω της πάγιας νομολογίας του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου. Η σύναψη συμβάσεων παραχώρησης έργων ρυθμίζεται επίσης επαρκώς (Οδηγία 2004/18/EK).

Η εισηγήτρια πιστεύει ότι η Επιτροπή κακώς θεωρεί πως δεν υπάρχει νομικό κενό. Η οδηγία δεν αναμένεται να οδηγήσει σε μεγαλύτερη ασφάλεια δικαίου.

Επικρίνει επίσης την ασάφεια και την ευρύτητα του πεδίου εφαρμογής (άρθρα 1, 2, 5), καθώς και το περιορισμένο εύρος των παρεκκλίσεων (άρθρο 8). Η εισηγήτρια θεωρεί ότι οι τομείς της κοινωνικής ασφάλισης, του πολιτισμού, της εκπαίδευσης, των δημόσιων υποδομών και άλλων δημοτικών υπηρεσιών πρέπει να εξαιρεθούν από το συνολικό πεδίο εφαρμογής.

Εξασφάλιση των δημόσιων υπηρεσιών κοινής ωφελείας αντί για άνοιγμα της αγοράς

Ενώ στο άρθρο 14 της ΣΛΕΕ και στο Πρωτόκολλο σχετικά με τις υπηρεσίες γενικού ενδιαφέροντος τονίζεται το ευρύ περιθώριο δράσης των αρμόδιων δημόσιων αρχών όσον αφορά την παροχή, ανάθεση και χρηματοδότηση υπηρεσιών κοινής ωφελείας, το σχέδιο οδηγίας δεν αναφέρεται σε κανένα σημείο στην ενίσχυση των δημόσιων υπηρεσιών κοινής ωφελείας στο πλαίσιο του πρωτογενούς δικαίου της ΕΕ. Αντιθέτως επιδιώκεται το άνοιγμα του τομέα δημόσιων συμβάσεων στον ανταγωνισμό (αιτιολογικές σκέψεις 1, 2, 4) και περιορίζεται το περιθώριο δράσης για τις αναθέτουσες αρχές, καθώς δεν διαθέτουν απεριόριστη ελευθερία επιλογής κατά τον καθορισμό των κριτηρίων ανάθεσης (άρθρο 39 παράγραφος 2). Επιπλέον, δεν προβλέπεται η τήρηση των τοπικών συλλογικών συμβάσεων κατά την ανάθεση δημοσίων συμβάσεων (άρθρο 39, αιτιολογικές σκέψεις 29, 32).

Προς δυσარέσκεια της εισηγήτριας, ο πραγματικός στόχος των δημόσιων υπηρεσιών –η εξασφάλιση γενικής, συνολικής και προσιτής πρόσβασης χωρίς διακρίσεις σε υπηρεσίες κοινής ωφελείας για τους πολίτες– δεν λαμβάνεται υπόψη στην πρόταση. Η οπτική της Επιτροπής αποσκοπεί μάλλον στη δημιουργία νέων τομέων αγοράς παρά στην εξασφάλιση των υπηρεσιών κοινής ωφελείας. Κατά συνέπεια, υπάρχει κίνδυνος να καταστούν εξαίρεση οι συνεργασίες μεταξύ δημόσιων φορέων και οι εσωτερικές αναθέσεις (in-house). Στο σχέδιο αναφέρονται επίσης ως στόχοι η καλύτερη πρόσβαση στην αγορά για τις επιχειρήσεις και η προώθηση των συμπράξεων δημόσιου-ιδιωτικού τομέα (ΣΔΙΤ) (αιτιολογική σκέψη 17). Η εισηγήτρια επικρίνει κυρίως το τελευταίο σημείο, καθώς δεν θεωρεί ότι ο ιδιωτικός τομέας παρέχει υπηρεσίες με μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα και διαφάνεια και χαμηλότερο κόστος από ότι οι δημόσιες αρχές. Επιπλέον, δεν λαμβάνονται υπόψη τυχόν εξωτερικές επιπτώσεις, π.χ. στους εργαζόμενους.

Ο τομέας των μεταφορών

Η προτεινόμενη οδηγία ισχύει για δραστηριότητες σε σχέση με την εξυπηρέτηση του κοινού στον τομέα των μεταφορών με σιδηρόδρομο, αυτόματα συστήματα, τραμ, τρόλεϊ, λεωφορεία ή καλώδιο και των ταχυδρομικών υπηρεσιών, με την εξαίρεση των αεροπορικών υπηρεσιών βάσει της χορήγησης άδειας εκμετάλλευσης υπό την έννοια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1008/2008 και των δημόσιων υπηρεσιών επιβατικών μεταφορών υπό την έννοια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1370/2007. Η προτεινόμενη οδηγία ισχύει επίσης για δραστηριότητες εκμετάλλευσης μιας γεωγραφικής περιοχής με σκοπό τη διάθεση αερολιμένων, θαλάσσιων λιμένων ή λιμένων εσωτερικής ναυσιπλοΐας ή άλλων τερματικών σταθμών μεταφορικών

μέσων, σε αεροπορικούς, θαλάσσιους ή ποτάμιους μεταφορείς.

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

Η Επιτροπή Μεταφορών και Τουρισμού καλεί την Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να ενσωματώσει στην έκθεσή της τις ακόλουθες τροπολογίες:

Τροπολογία 1

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(6) Οι παραχωρήσεις αυτές αποτελούν συμβάσεις εξ επαχθούς αιτίας, συναπτόμενες μεταξύ δύο ή περισσοτέρων οικονομικών παραγόντων και μίας ή περισσοτέρων αναθετουσών αρχών ή αναθετόντων φορέων και έχουν ως στόχο την απόκτηση έργων ή υπηρεσιών, το δε αντίτιμο συνίσταται, συνήθως, στο δικαίωμα εκμετάλλευσης των έργων ή των υπηρεσιών που αποτελούν το αντικείμενο των συμβάσεων. Η εκτέλεση αυτών των έργων ή η παροχή των υπηρεσιών υπόκειται σε συγκεκριμένες δεσμευτικές υποχρεώσεις που καθορίζονται από την αναθέτουσα αρχή ή τον αναθέτοντα φορέα και είναι νομικά εκτελεστές. Αντίθετα, ορισμένες πράξεις του δημοσίου όπως εξουσιοδοτήσεις ή αδειοδοτήσεις, στις οποίες το δημόσιο ή μια δημόσια αρχή θέτει τους όρους για την άσκηση μιας οικονομικής δραστηριότητας δεν πρέπει να χαρακτηρίζονται ως παραχωρήσεις. Το αυτό ισχύει για συμφωνίες *που έχουν ως αντικείμενο το δικαίωμα οικονομικού παράγοντα να εκμεταλλεύεται ορισμένους τομείς ή πόρους του δημοσίου, όπως συμβάσεις έγγειας μίσθωσης στις οποίες το δημόσιο ή η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας θέτει ορισμένους γενικούς όρους για την χρήση τους χωρίς*

Τροπολογία

(6) Οι παραχωρήσεις αυτές αποτελούν συμβάσεις εξ επαχθούς αιτίας, συναπτόμενες μεταξύ δύο ή περισσοτέρων οικονομικών παραγόντων και μίας ή περισσοτέρων αναθετουσών αρχών ή αναθετόντων φορέων και έχουν ως στόχο την απόκτηση έργων ή υπηρεσιών, το δε αντίτιμο συνίσταται, συνήθως, στο δικαίωμα εκμετάλλευσης των έργων ή των υπηρεσιών που αποτελούν το αντικείμενο των συμβάσεων. Η εκτέλεση αυτών των έργων ή η παροχή των υπηρεσιών υπόκειται σε συγκεκριμένες δεσμευτικές υποχρεώσεις που καθορίζονται από την αναθέτουσα αρχή ή τον αναθέτοντα φορέα και είναι νομικά εκτελεστές. Αντίθετα, ορισμένες πράξεις του δημοσίου όπως εξουσιοδοτήσεις ή αδειοδοτήσεις, στις οποίες το δημόσιο ή μια δημόσια αρχή θέτει τους όρους για την άσκηση μιας οικονομικής δραστηριότητας δεν πρέπει να χαρακτηρίζονται ως παραχωρήσεις. Το αυτό ισχύει για συμφωνίες όπως συμβάσεις *μίσθωσης ή έγγειας μίσθωσης, στις οποίες το δημόσιο ή η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας εκχωρεί σε οικονομικό παράγοντα έναντι αμοιβής το δικαίωμα να εκμεταλλεύεται ορισμένους τομείς ή πόρους του δημοσίου, συμπεριλαμβανομένων θαλάσσιων*

την απόκτηση συγκεκριμένων έργων ή υπηρεσιών.

περιοχών, λιμένων εσωτερικής και θαλάσσιας ναυσιπλοΐας, και όπου, κατά κανόνα, καθορίζονται μόνο γενικοί όροι χρήσης χωρίς το δημόσιο ή η αναθέτουσα αρχή να γίνεται αποδέκτης συγκεκριμένων έργων ή υπηρεσιών. *Στο πλαίσιο τέτοιων συμβάσεων, όροι σχετικοί με τη μεταβίβαση, την επιτρεπόμενη χρήση και τη διατήρηση τομέων ή πόρων του δημοσίου και την επιστροφή τους στο δημόσιο ή την αναθέτουσα αρχή, τη διάρκεια της σύμβασης μίσθωσης ή έγγειας μίσθωσης, την ενοικίαση και άλλες δαπάνες που βαρύνουν τον μισθωτή, θεωρούνται γενικοί όροι που αποσκοπούν στη ρύθμιση της χρήσης του δημοσίου τομέα ή πόρου.*

Τροπολογία 2

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 8 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(8α) Δεδομένου ότι οι ανάδοχοι αναλαμβάνουν σημαντικό λειτουργικό κίνδυνο, πρέπει να διαθέτουν ελευθερία επιλογής όσον αφορά τον βέλτιστο τρόπο εκτέλεσης της σύμβασης, δηλαδή απευθείας από τους ίδιους σε συνεργασία με αδελφές εταιρείες, ή με ελεύθερη ανάθεση υπεργολαβίας σε τρίτους.

Αιτιολόγηση

Η εν λόγω τροπολογία αποσκοπεί στην αποσαφήνιση του σκοπού της πρότασης οδηγίας, ο οποίος είναι η εξασφάλιση ευελιξίας και απλούστευσης όσον αφορά την ανάθεση υπεργολαβίας από την πλευρά του ανάδοχου, σε συμφωνία με τον προσδιορισμό του σημαντικού λειτουργικού κινδύνου ως ενός από τα καθοριστικά χαρακτηριστικά της σύμβασης παραχώρησης. Δεδομένου ότι ο παραπάνω κίνδυνος αναλαμβάνεται από τους ανάδοχους, θα πρέπει αυτοί να διαθέτουν ελευθερία όσον αφορά την υλοποίηση της σύμβασης: απευθείας, σε συνεργασία με αδελφές εταιρείες ή με ελεύθερη ανάθεση υπεργολαβίας σε τρίτους.

Τροπολογία 3

**Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 11**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(11) Προκειμένου να εξασφαλισθεί πραγματικό άνοιγμα της αγοράς και ισόρροπη εφαρμογή των κανόνων σύναψης συμβάσεων παραχώρησης στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών, είναι αναγκαίο να ορίζονται οι αντίστοιχοι φορείς με βάση άλλα κριτήρια και όχι το νομικό καθεστώς τους. Θα πρέπει, λοιπόν, να ληφθεί μέριμνα ώστε να **μη θίγεται η αρχή της ίσης μεταχείρισης φορέων ανάθεσης στο δημόσιο τομέα και εκείνων που δραστηριοποιούνται στον ιδιωτικό τομέα. Είναι επίσης αναγκαίο, σύμφωνα με το άρθρο 345 της Συνθήκης, να μην προδικάζονται οι κανόνες που διέπουν το σύστημα της ιδιοκτησίας στα κράτη μέλη.**

Τροπολογία 4

**Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 11 α (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία 5

**Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 17**

RR\926070EL.doc

297/371

PE492.669v03-00

Τροπολογία

(11) Θα πρέπει να ληφθεί μέριμνα ώστε να **εξασφαλίζεται** η αρχή της ίσης μεταχείρισης φορέων ανάθεσης στον δημόσιο τομέα και εκείνων που δραστηριοποιούνται στον ιδιωτικό τομέα. Είναι επίσης αναγκαίο, σύμφωνα με το άρθρο 345 της Συνθήκης, να μην προδικάζονται οι κανόνες που διέπουν το σύστημα της ιδιοκτησίας στα κράτη μέλη.

(11α) Σύμφωνα με το άρθρο 14 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε συνδυασμό με το Πρωτόκολλο 26 σχετικά με τις υπηρεσίες γενικού συμφέροντος, οι εθνικές, περιφερειακές ή τοπικές αρχές θα πρέπει να διαθέτουν ευρεία διακριτική ευχέρεια κατά τη λήψη αποφάσεων σχετικά με την ανάθεση συμβάσεων για υπηρεσίες γενικού συμφέροντος.

(17) **Υπάρχει σημαντική νομική αβεβαιότητα σχετικά με το κατά πόσο η συνεργασία μεταξύ δημόσιων αρχών πρέπει να καλύπτεται από κανόνες περί ανάθεσης συμβάσεων παραχώρησης.** Η σχετική νομολογία του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης ερμηνεύεται διαφορετικά στα διάφορα κράτη μέλη και ακόμα και μεταξύ αναθετουσών αρχών ή και φορέων ανάθεσης. Κατά συνέπεια, κρίνεται αναγκαίο να αποσαφηνιστεί σε ποιες περιπτώσεις οι συμβάσεις που συνάπτονται μεταξύ αναθετουσών αρχών δεν υπόκεινται στην εφαρμογή των κανόνων περί δημόσιων συμβάσεων παραχώρησης. Η εν λόγω αποσαφήνιση θα πρέπει να βασίζεται στις αρχές που έχουν διατυπωθεί στη σχετική νομολογία του Δικαστηρίου **Το γεγονός ότι αμφότεροι οι συμβαλλόμενοι σε μια συμφωνία είναι οι ίδιοι αναθέτουσες αρχές ή αναθέτοντες φορείς δυνάμει του άρθρου 4 παράγραφος 1 σημείο 1 δεν αποκλείει από μόνο του την εφαρμογή των κανόνων περί ανάθεσης συμβάσεων παραχώρησης.** **Εντούτοις, η εφαρμογή των κανόνων περί ανάθεσης συμβάσεων παραχώρησης δεν πρέπει να παρεμποδίζει την ελευθερία των δημόσιων αρχών να αποφασίζουν πώς θα διοργανώσουν τον τρόπο διεκπεραίωσης των καθηκόντων τους όσον αφορά την παροχή δημόσιας υπηρεσίας.** Συνεπώς, οι συμβάσεις παραχώρησης που ανατίθενται σε ελεγχόμενες οντότητες ή η συνεργασία για την από κοινού εκτέλεση των καθηκόντων δημόσιας υπηρεσίας των συμμετεχόντων αναθετουσών αρχών πρέπει να εξαιρούνται από την εφαρμογή των κανόνων εφόσον πληρούνται οι προϋποθέσεις της παρούσας οδηγίας. Η παρούσα οδηγία πρέπει να στοχεύει στη διασφάλιση ότι τυχόν εξαιρούμενες συνεργασίες δημόσιου-δημόσιου τομέα **δεν προκαλούν στρέβλωση του ανταγωνισμού έναντι των ιδιωτικών**

(17) Η σχετική νομολογία του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης **σχετικά με τη συνεργασία μεταξύ αναθετουσών αρχών** ερμηνεύεται διαφορετικά στα διάφορα κράτη μέλη και ακόμα και μεταξύ αναθετουσών αρχών ή και φορέων ανάθεσης. Κατά συνέπεια, κρίνεται αναγκαίο να αποσαφηνιστεί σε ποιες περιπτώσεις οι συμβάσεις που συνάπτονται μεταξύ αναθετουσών αρχών δεν υπόκεινται στην εφαρμογή των κανόνων περί δημόσιων συμβάσεων παραχώρησης. Η εν λόγω αποσαφήνιση θα πρέπει να βασίζεται στις αρχές που έχουν διατυπωθεί στη σχετική νομολογία του Δικαστηρίου. **Η εφαρμογή των κανόνων περί ανάθεσης συμβάσεων παραχώρησης δεν πρέπει να παρεμποδίζει την ελευθερία των δημόσιων αρχών να αποφασίζουν πώς θα διοργανώσουν τον τρόπο διεκπεραίωσης των καθηκόντων τους όσον αφορά την παροχή δημόσιας υπηρεσίας.** Συνεπώς, οι συμβάσεις παραχώρησης που ανατίθενται σε ελεγχόμενες οντότητες ή η συνεργασία για την από κοινού εκτέλεση των καθηκόντων δημόσιας υπηρεσίας των συμμετεχόντων αναθετουσών αρχών πρέπει να εξαιρούνται από την εφαρμογή των κανόνων εφόσον πληρούνται οι προϋποθέσεις της παρούσας οδηγίας. Η παρούσα οδηγία πρέπει να στοχεύει στη διασφάλιση ότι τυχόν εξαιρούμενες συνεργασίες δημόσιου-δημόσιου τομέα, **ενώ εξασφαλίζουν στους πολίτες υπηρεσίες δημοσίου συμφέροντος, δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι αποτελούν πηγή τυχόν στρέβλωσης του ανταγωνισμού έναντι των ιδιωτικών οικονομικών φορέων.** Ούτε η συμμετοχή αναθέτουσας αρχής ως προσφέρουσας σε διαδικασία σύναψης δημόσιας σύμβασης θα πρέπει να προκαλεί στρέβλωση του ανταγωνισμού.

οικονομικών φορέων. Ούτε η συμμετοχή αναθέτουσας αρχής ως προσφέρουσας σε διαδικασία σύναψης δημόσιας σύμβασης θα πρέπει να προκαλεί στρέβλωση του ανταγωνισμού.

Τροπολογία 6

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 37 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(37α) Σύμφωνα με τη νομολογία που έχει διαμορφωθεί από το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται σε συμβάσεις παραχώρησης που ανατίθενται μετά την έναρξη ισχύος της.

Αιτιολόγηση

Δεδομένης της σημασίας που έχει η αρχή του απαραβίαστου των συμβάσεων παραχώρησης που βρίσκονται σε ισχύ στα κράτη μέλη, θα πρέπει να περιλαμβάνεται μια σαφής σχετική διάταξη στην παρούσα οδηγία.

Τροπολογία 7

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 1 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Η παρούσα οδηγία δεν επηρεάζει το δικαίωμα των δημοσίων αρχών, σε όλα τα επίπεδα, να αποφασίζουν εάν θα ασκούν οι ίδιες κάποιες δημόσιες λειτουργίες, χρησιμοποιώντας ίδιους πόρους χωρίς να είναι αναγκασμένες να αναθέτουν συμβάσεις παραχώρησης σε άλλους εξωτερικούς οικονομικούς παράγοντες. Οι λειτουργίες αυτές μπορούν να ασκούνται σε συνεργασία με άλλες δημόσιες αναθέτουσες αρχές.

Τροπολογία 8

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 1 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(1α) «δημόσια σύμβαση» όπως ορίζεται στο άρθρο 1, παράγραφος 2 της οδηγίας 2013/.../ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της ..., για τις δημόσιες συμβάσεις.*

* ΕΕ: αριθμός και ημερομηνία της συγκεκριμένης οδηγίας.

Τροπολογία 9

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(2) «σύμβαση παραχώρησης δημοσίων έργων»: η σύμβαση εξ επαχθούς αιτίας που συνάπτεται εγγράφως **μεταξύ ενός ή περισσότερων οικονομικών παραγόντων και μίας ή περισσότερων αναθετουσών αρχών και έχει ως αντικείμενο την εκτέλεση έργων, το δε αντίτιμο για τα προς εκτέλεση έργα συνίσταται** είτε αποκλειστικά στο δικαίωμα εκμετάλλευσης των έργων τα οποία αποτελούν το αντικείμενο της **σύμβασης**, είτε στο δικαίωμα αυτό μαζί με καταβολή πληρωμής.

(2) «σύμβαση παραχώρησης έργων»: η σύμβαση εξ επαχθούς αιτίας που συνάπτεται εγγράφως, **σύμφωνα με την οποία μία ή περισσότερες αναθέτουσες αρχές αναθέτουν την εκτέλεση έργων που εμπίπτουν στην αρμοδιότητά τους σε έναν ή περισσότερους οικονομικούς παράγοντες, και στο πλαίσιο της οποίας τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις αμφοτέρων των δύο μερών υπόκεινται σε ρύθμιση και συνίστανται** είτε αποκλειστικά στο δικαίωμα εκμετάλλευσης των έργων τα οποία αποτελούν το αντικείμενο της **παραχώρησης**, είτε στο δικαίωμα αυτό μαζί με καταβολή πληρωμής.

Τροπολογία 10

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 7

PE492.669v03-00

300/371

RR\926070EL.doc

(7) «σύμβαση παραχώρησης υπηρεσιών»: σύμβαση εξ επαχθούς αιτίας που συνάπτεται εγγράφως **μεταξύ ενός ή περισσότερων οικονομικών παραγόντων και μίας ή περισσότερων αναθετουσών αρχών ή ενός ή περισσότερων αναθετόντων φορέων και έχει ως αντικείμενο** την παροχή υπηρεσιών **διαφορετικών από εκείνες που αναφέρονται στα σημεία 2 και 4**, το δε αντίτιμο για τις παρασχεθισόμενες υπηρεσίες συνίσταται είτε αποκλειστικά στο δικαίωμα εκμετάλλευσης των υπηρεσιών οι οποίες αποτελούν το αντικείμενο της σύμβασης, είτε στο δικαίωμα αυτό μαζί με καταβολή πληρωμής.

(7) «σύμβαση παραχώρησης υπηρεσιών»: σύμβαση εξ επαχθούς αιτίας που συνάπτεται εγγράφως **και με βάση την οποία ένας ή περισσότεροι οικονομικοί παράγοντες και μία ή περισσότερες αναθέτουσες αρχές αναθέτουν** την παροχή υπηρεσιών **που εμπίπτουν στην αρμοδιότητά τους**, το δε αντίτιμο για τις παρασχεθισόμενες υπηρεσίες συνίσταται είτε αποκλειστικά στο δικαίωμα εκμετάλλευσης των υπηρεσιών οι οποίες αποτελούν το αντικείμενο της σύμβασης, είτε στο δικαίωμα αυτό μαζί με καταβολή πληρωμής.

Τροπολογία 11

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 2

2. Το δικαίωμα εκμετάλλευσης των έργων ή των υπηρεσιών που αναφέρονται στα σημεία 2, 4 και 7 της πρώτης παραγράφου συνεπάγεται τη μεταβίβαση του ουσιώδους λειτουργικού κινδύνου στον ανάδοχο. Ο ανάδοχος της σύμβασης παραχώρησης θεωρείται ότι αναλαμβάνει **τον ουσιώδη λειτουργικό κίνδυνο** όταν δεν υπάρχει εγγύηση για την απόσβεση της επένδυσης ή των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν κατά την εκτέλεση των έργων ή την παροχή των υπηρεσιών που αποτελούν το αντικείμενο της σύμβασης παραχώρησης.

2. Το δικαίωμα εκμετάλλευσης των έργων ή των υπηρεσιών που αναφέρονται στα σημεία 2, 4 και 7 της πρώτης παραγράφου συνεπάγεται τη μεταβίβαση **σημαντικού** μέρους του **οικονομικού και** λειτουργικού κινδύνου στον ανάδοχο. Ο ανάδοχος της σύμβασης παραχώρησης θεωρείται ότι αναλαμβάνει **σημαντικό μέρος του λειτουργικού κινδύνου** όταν δεν υπάρχει εγγύηση για την απόσβεση της επένδυσης ή των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν κατά την εκτέλεση των έργων ή την παροχή των υπηρεσιών που αποτελούν το αντικείμενο της σύμβασης παραχώρησης.

Ο οικονομικός κίνδυνος μπορεί να συνίσταται σε οιονδήποτε των κατωτέρω:

Ο οικονομικός **και λειτουργικός** κίνδυνος μπορεί να συνίσταται σε οιονδήποτε των κατωτέρω:

(α) στον κίνδυνο που σχετίζεται με τη

(α) στον κίνδυνο που σχετίζεται με τη

χρήση των έργων ή τη ζήτηση για την παροχή της υπηρεσίας· ή

(β) τον κίνδυνο που σχετίζεται με τη διαθεσιμότητα της υποδομής που παρέχεται από τον ανάδοχο της σύμβασης παραχώρησης ή που χρησιμοποιείται για την παροχή υπηρεσιών στους χρήστες.

χρήση των έργων ή τη ζήτηση για την παροχή της υπηρεσίας· ή

(β) τον κίνδυνο που σχετίζεται με τη διαθεσιμότητα της υποδομής που παρέχεται από τον ανάδοχο της σύμβασης παραχώρησης ή που χρησιμοποιείται για την παροχή υπηρεσιών στους χρήστες.

Τροπολογία 12

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 – παράγραφος 5 – εδάφιο 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(α) για την αγορά **ή** μίσθωση, με οποιουδήποτε χρηματοδοτικούς όρους, γης, υφισταμένων κτισμάτων ή άλλων ακινήτων, ή σε σχέση με δικαιώματα επ' αυτών· ωστόσο, οι συμβάσεις παραχώρησης χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών που ανατίθενται ταυτόχρονα, πριν ή μετά τη σύμβαση αγοράς ή μίσθωσης, υπό οποιαδήποτε μορφή, εμπίπτουν στην παρούσα οδηγία·

Τροπολογία

(α) για την αγορά, **τη** μίσθωση **ή τη χορήγηση**, με οποιουδήποτε χρηματοδοτικούς όρους, **πόρων του δημοσίου, συμπεριλαμβανομένων θαλάσσιων περιοχών, εσωτερικών και θαλάσσιων λιμένων**, γης, υφισταμένων κτισμάτων ή άλλων ακινήτων, ή σε σχέση με δικαιώματα επ' αυτών, **όπου το κράτος ή η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας καθορίζει μόνο γενικούς όρους για τη χρήση τους, χωρίς να αγοράζει έργα ή υπηρεσίες**· ωστόσο, οι συμβάσεις παραχώρησης χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών που ανατίθενται ταυτόχρονα, πριν ή μετά τη σύμβαση αγοράς ή μίσθωσης, υπό οποιαδήποτε μορφή, εμπίπτουν στην παρούσα οδηγία·

Τροπολογία 13

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 16

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Η διάρκεια της σύμβασης παραχώρησης περιορίζεται στον χρόνο που κρίνεται απαραίτητος προκειμένου να υπάρξει απόσβεση της επένδυσης που πραγματοποιήθηκε σε σχέση με την

Τροπολογία

Η διάρκεια της σύμβασης παραχώρησης περιορίζεται στον χρόνο που κρίνεται απαραίτητος προκειμένου να υπάρξει απόσβεση της επένδυσης που πραγματοποιήθηκε σε σχέση με την

εκτέλεση των έργων ή την παροχή των υπηρεσιών από τον ανάδοχο της παραχώρησης καθώς και μια εύλογη απόδοση του επενδυμένου κεφαλαίου.

εκτέλεση των έργων ή την παροχή των υπηρεσιών από τον ανάδοχο της παραχώρησης καθώς και μια εύλογη απόδοση του επενδυμένου κεφαλαίου, **ο οποίος ορίζεται επακριβώς στη σύμβαση παραχώρησης.**

Τροπολογία 14

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 36 – παράγραφος 1 – εδάφιο 3 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Η αναθέτουσα αρχή υποχρεούται κατά τη δημοσίευση της προκήρυξης παραχώρησης να τηρεί όλες τις δεσμεύσεις που προκύπτουν από τους όρους οι οποίοι καθορίζονται στο παρόν άρθρο.

Τροπολογία 15

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 36 – παράγραφος 7 – εδάφιο 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη **μπορούν να** προβλέπουν ότι οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς μπορούν να αποκλείουν από τη συμμετοχή σε διαδικασία ανάθεσης παραχώρησης οποιονδήποτε οικονομικό παράγοντα εφόσον πληρούνται μία από τις κατωτέρω προϋποθέσεις:

Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς μπορούν να αποκλείουν από τη συμμετοχή σε διαδικασία ανάθεσης παραχώρησης οποιονδήποτε οικονομικό παράγοντα εφόσον πληρούνται μία από τις κατωτέρω προϋποθέσεις:

Τροπολογία 16

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 36 – παράγραφος 7 – εδάφιο 1 – στοιχείο γ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(γ α) παραβιάσεις του κοινωνικού, εργατικού, φορολογικού και

Τροπολογία 17

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 39 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Οι συμβάσεις παραχώρησης ανατίθενται βάσει αντικειμενικών κριτηρίων που εξασφαλίζουν την τήρηση των αρχών της διαφάνειας, της αποφυγής των διακρίσεων και της ίσης μεταχείρισης και διασφαλίζουν την αξιολόγηση των προσφορών υπό συνθήκες πραγματικού ανταγωνισμού που να επιτρέπει τη διαπίστωση ενός συνολικού οικονομικού πλεονεκτήματος για τη αναθέτουσα αρχή ή τον αναθέτοντα φορέα.

Τροπολογία

1. Οι συμβάσεις παραχώρησης ανατίθενται βάσει αντικειμενικών κριτηρίων, **τα οποία ορίζονται επακριβώς από τον φορέα που αναθέτει τη σύμβαση παραχώρησης**, που εξασφαλίζουν την τήρηση των αρχών της διαφάνειας, της αποφυγής των διακρίσεων και της ίσης μεταχείρισης και διασφαλίζουν την αξιολόγηση των προσφορών υπό συνθήκες πραγματικού ανταγωνισμού που να επιτρέπει τη διαπίστωση ενός συνολικού οικονομικού πλεονεκτήματος για την αναθέτουσα αρχή ή τον αναθέτοντα φορέα.

Τροπολογία 18

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 39 – παράγραφος 4 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Τα κράτη μέλη **μπορούν να** ορίζουν ότι η ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης από τις αναθέτουσες αρχές ή τους αναθέτοντες φορείς βασίζεται στο κριτήριο της πλέον συμφέρουσας από οικονομική άποψη προσφοράς σύμφωνα με την παράγραφο 2. Στα εν λόγω κριτήρια είναι δυνατόν να περιλαμβάνονται, εκτός από την τιμή ή το κόστος, οιοδήποτε από τα ακόλουθα κριτήρια:

Τροπολογία

4. Τα κράτη μέλη ορίζουν ότι η ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης από τις αναθέτουσες αρχές ή τους αναθέτοντες φορείς βασίζεται στο κριτήριο της πλέον συμφέρουσας από οικονομική άποψη προσφοράς σύμφωνα με την παράγραφο 2. Στα εν λόγω κριτήρια είναι δυνατόν να περιλαμβάνονται, εκτός από την τιμή ή το κόστος, οιοδήποτε από τα ακόλουθα κριτήρια:

Τροπολογία 19

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 41 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Στα έγγραφα της παραχώρησης, η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας μπορεί να ζητήσει ή μπορεί να υποχρεώνεται από ένα κράτος μέλος να ζητήσει από τον προσφέροντα να αναφέρει στην προσφορά του το τμήμα της σύμβασης που προτίθεται να αναθέσει ως υπεργολαβία σε τρίτους, **καθώς και τους προτεινόμενους υπεργολάβους.**

Τροπολογία

1. Στα έγγραφα της παραχώρησης, η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας μπορεί να ζητήσει ή μπορεί να υποχρεώνεται από ένα κράτος μέλος να ζητήσει από τον προσφέροντα να αναφέρει στην προσφορά του το τμήμα της σύμβασης που προτίθεται να αναθέσει ως υπεργολαβία σε τρίτους, **προσδιορίζοντας τα ονόματα των προτεινόμενων υπεργολάβων καθώς και την αλληλέγγυα και εις ολόκληρον ευθύνη τους. Τα στοιχεία αυτά ενημερώνονται και κοινοποιούνται στην αναθέτουσα αρχή ή τον αναθέτοντα φορέα κατά τη διάρκεια ισχύος της παραχώρησης, ώστε να καλύπτουν ενδεχόμενες αντικαταστάσεις ή αλλαγές.**

Τροπολογία 20

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 42 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2α. Εφόσον η συνολική φύση της σύμβασης παραχώρησης παραμένει ίδια, η τροποποίηση της σύμβασης παραχώρησης δεν θεωρείται ουσιώδης στις εξής περιπτώσεις:

α) η τροποποίηση είχε προβλεφθεί στην αρχική σύμβαση παραχώρησης με τη μορφή σαφών, ακριβών και ρητών ρητρών ή δυνατοτήτων αναθεώρησης οι οποίες δηλώνουν το εύρος και τη φύση τυχόν τροποποιήσεων, καθώς και τις προϋποθέσεις για την εφαρμογή τους·

β) η αξία της δεν υπερβαίνει τα κατώτατα όρια που προβλέπονται στο άρθρο 6 και είναι χαμηλότερη από το 5% της αναπροσαρμοσμένης τιμής της αρχικής σύμβασης.

Τροπολογία

2α. Εφόσον η συνολική φύση της σύμβασης παραχώρησης παραμένει ίδια, η τροποποίηση της σύμβασης παραχώρησης δεν θεωρείται ουσιώδης στις εξής περιπτώσεις:

α) η τροποποίηση είχε προβλεφθεί στην αρχική σύμβαση παραχώρησης με τη μορφή σαφών, ακριβών και ρητών ρητρών ή δυνατοτήτων αναθεώρησης οι οποίες δηλώνουν το εύρος και τη φύση τυχόν τροποποιήσεων, καθώς και τις προϋποθέσεις για την εφαρμογή τους·

β) η αξία της δεν υπερβαίνει τα κατώτατα όρια που προβλέπονται στο άρθρο 6 και είναι χαμηλότερη από το 5% της αναπροσαρμοσμένης τιμής της αρχικής σύμβασης.

Σε περίπτωση που γίνονται περισσότερες διαδοχικές τροποποιήσεις, η αξία τους αξιολογείται βάσει της αναπροσαρμοσμένης αξίας των διαδοχικών τροποποιήσεων.

Τροπολογία 21

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 43 – στοιχείο β α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(β α) δεν πληρούνται οι υποχρεώσεις που ορίζονται στη σύμβαση παραχώρησης·

Τροπολογία 22

Πρόταση οδηγίας Παράρτημα III – παράγραφος 1 – σημείο 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

5. Δραστηριότητες εκμετάλλευσης μιας γεωγραφικής περιοχής με σκοπό την παροχή υπηρεσιών αερολιμένων, θαλάσσιων λιμένων ή λιμένων εσωτερικής ναυσιπλοΐας ή άλλων **τερματικών σταθμών μεταφορικών μέσων**, σε αεροπορικούς, θαλάσσιους ή ποτάμιους μεταφορείς.

5. Δραστηριότητες εκμετάλλευσης μιας γεωγραφικής περιοχής με σκοπό την παροχή υπηρεσιών αερολιμένων, θαλάσσιων λιμένων ή λιμένων εσωτερικής ναυσιπλοΐας ή άλλων **γενικών υποδομών** σε αεροπορικούς, θαλάσσιους ή ποτάμιους μεταφορείς.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Τίτλος	Ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης
Έγγραφο αναφοράς	COM(2011)0897 – C7-0004/2012 – 2011/0437(COD)
Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	IMCO 17.1.2012
Γνωμοδότηση της Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	TRAN 17.1.2012
Συντάκτης(τρια) γνωμοδότησης Ημερομηνία ορισμού	Sabine Wils 27.2.2012
Εξέταση στην επιτροπή	17.9.2012
Ημερομηνία έγκρισης	6.11.2012
Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας	+: 39 –: 1 0: 4
Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Magdi Cristiano Allam, Inés Ayala Sender, Georges Bach, Izaskun Bilbao Barandica, Philip Bradbourn, Antonio Cancian, Michael Cramer, Joseph Cuschieri, Philippe De Backer, Luis de Grandes Pascual, Christine De Veyrac, Saïd El Khadraoui, Ismail Ertug, Carlo Fidanza, Knut Fleckenstein, Jacqueline Foster, Mathieu Grosch, Jim Higgins, Dieter-Lebrecht Koch, Jaromír Kohlíček, Jörg Leichtfried, Eva Lichtenberger, Marian-Jean Marinescu, Hubert Pirker, Petri Sarvamaa, David-Maria Sassoli, Vilja Savisaar-Toomast, Olga Sehnalová, Brian Simpson, Keith Taylor, Silvia-Adriana Ţicău, Giommara Uggias, Peter van Dalen, Dominique Vlasto, Artur Zasada, Γεώργιος Κουμουτσάκος
Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Michael Gahler, Petra Kammerevert, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Anna Rosbach, Ramon Tremosa i Balcells, Sabine Wils, Janusz Władysław Zemke
Αναπληρωτές (άρθρο 187, παρ. 2) παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Peter Simon, Patricia van der Kammen

3.12.2012

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ

προς την Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών

σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης
(COM(2011)0897 – C7-0004/2012 – 2011/0437(COD))

Συντάκτρια γνωμοδότησης: Heide Rühle

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

Η Επιτροπή Περιφερειακής Ανάπτυξης καλεί την Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να ενσωματώσει στην έκθεσή της τις ακόλουθες τροπολογίες:

Τροπολογία 1

**Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 3 α (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(3 α) Η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να θίγει το δικαίωμα των δημοσίων αρχών σε εθνικό, περιφερειακό ή τοπικό επίπεδο να αποφασίζουν εάν, πώς και σε ποιον βαθμό επιθυμούν να παρέχουν οι ίδιες ορισμένες δημόσιες υπηρεσίες. Οι δημόσιες αρχές σε όλα τα επίπεδα μπορούν να παρέχουν υπηρεσίες δημοσίου συμφέροντος χρησιμοποιώντας δικούς τους πόρους, χωρίς να είναι υποχρεωμένες να αποταθούν σε εξωτερικούς οικονομικούς παράγοντες. Στις ενέργειες αυτές μπορούν να

προβαίνουν σε συνεργασία με άλλες δημόσιες αρχές.

Τροπολογία 2

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 3 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(3 β) Η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να αφορά τη χρηματοδότηση υπηρεσιών γενικού οικονομικού συμφέροντος ή συστημάτων ενίσχυσης που χορηγείται από τα κράτη μέλη, ιδίως στον κοινωνικό τομέα, σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες περί ανταγωνισμού. Οι εθνικές, περιφερειακές και τοπικές αρχές θα πρέπει να διατηρούν τον ουσιαστικό ρόλο τους και ευρεία διακριτική ευχέρεια όσον αφορά την παροχή, την ανάθεση και την οργάνωση των υπηρεσιών γενικού συμφέροντος, για την όσο το δυνατόν μεγαλύτερη προσαρμογή τους στις ανάγκες των χρηστών, στο πλαίσιο της επιδίωξης των στόχων δημόσιας πολιτικής τους.

Τροπολογία 3

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(6) Οι παραχωρήσεις αυτές αποτελούν συμβάσεις εξ επαχθούς αιτίας, συναπτόμενες μεταξύ δύο ή περισσότερων οικονομικών παραγόντων και μίας ή περισσότερων αναθετουσών αρχών ή αναθετόντων φορέων και έχουν ως στόχο την απόκτηση έργων ή υπηρεσιών, το δε αντίτιμο συνίσταται, συνήθως, στο δικαίωμα εκμετάλλευσης των έργων ή των υπηρεσιών που αποτελούν το αντικείμενο των συμβάσεων. Η εκτέλεση αυτών των

(6) Οι παραχωρήσεις αυτές αποτελούν συμβάσεις εξ επαχθούς αιτίας, συναπτόμενες μεταξύ δύο ή περισσότερων οικονομικών παραγόντων και μίας ή περισσότερων αναθετουσών αρχών ή αναθετόντων φορέων και έχουν ως στόχο την απόκτηση έργων ή υπηρεσιών, το δε αντίτιμο συνίσταται, συνήθως, στο δικαίωμα εκμετάλλευσης των έργων ή των υπηρεσιών που αποτελούν το αντικείμενο των συμβάσεων. Η εκτέλεση αυτών των

έργων ή η παροχή των υπηρεσιών υπόκειται σε συγκεκριμένες δεσμευτικές υποχρεώσεις που καθορίζονται από την αναθέτουσα αρχή ή τον αναθέτοντα φορέα και είναι νομικά εκτελεστές. Αντίθετα, ορισμένες πράξεις του δημοσίου όπως εξουσιοδοτήσεις ή αδειοδοτήσεις, στις οποίες το δημόσιο ή μια δημόσια αρχή θέτει τους όρους για την άσκηση μιας οικονομικής δραστηριότητας δεν πρέπει να χαρακτηρίζονται ως παραχωρήσεις. Το αυτό ισχύει για συμφωνίες που έχουν ως αντικείμενο το δικαίωμα οικονομικού παράγοντα να εκμεταλλεύεται ορισμένους τομείς ή πόρους του δημοσίου, όπως συμβάσεις έγγειας μίσθωσης στις οποίες το δημόσιο ή η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας θέτει ορισμένους γενικούς όρους για την χρήση τους χωρίς την απόκτηση συγκεκριμένων έργων ή υπηρεσιών.

έργων ή η παροχή των υπηρεσιών υπόκειται σε συγκεκριμένες δεσμευτικές υποχρεώσεις που καθορίζονται από την αναθέτουσα αρχή ή τον αναθέτοντα φορέα και είναι νομικά εκτελεστές. Αντίθετα, ορισμένες πράξεις του δημοσίου όπως εξουσιοδοτήσεις ή αδειοδοτήσεις, στις οποίες το δημόσιο ή μια δημόσια αρχή θέτει τους όρους για την άσκηση μιας οικονομικής δραστηριότητας δεν πρέπει να χαρακτηρίζονται ως παραχωρήσεις. Το αυτό ισχύει για συμφωνίες που έχουν ως αντικείμενο το δικαίωμα οικονομικού παράγοντα να εκμεταλλεύεται ορισμένους τομείς ή πόρους του δημοσίου, όπως συμβάσεις έγγειας μίσθωσης, **μεταξύ άλλων σε θαλάσσιες περιοχές**, στις οποίες το δημόσιο ή η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας θέτει ορισμένους γενικούς όρους για τη χρήση τους χωρίς την απόκτηση συγκεκριμένων έργων ή υπηρεσιών.

Τροπολογία 4

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(13) Είναι σκόπιμο να εξαιρεθούν από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας ορισμένες συμβάσεις παραχώρησης υπηρεσιών που ανατίθενται σε οικονομικό παράγοντα ο οποίος είναι ο ίδιος αναθέτουσα αρχή ή αναθέτων φορέας, δυνάμει αποκλειστικού δικαιώματος που απολαύει ο οικονομικός παράγων βάσει δημοσιευμένων νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων, και το οποίο έχει χορηγηθεί σύμφωνα με τη Συνθήκη και την ενωσιακή τομεακή νομοθεσία αναφορικά με τη διαχείριση δικτύων υποδομών που συνδέονται με τις δραστηριότητες οι οποίες αναφέρονται στο παράρτημα III, εφόσον το αποκλειστικό αυτό δικαίωμα καθιστά αδύνατη την

Τροπολογία

(13) Είναι σκόπιμο να εξαιρεθούν από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας ορισμένες συμβάσεις παραχώρησης υπηρεσιών που ανατίθενται σε οικονομικό παράγοντα ο οποίος είναι ο ίδιος αναθέτουσα αρχή ή αναθέτων φορέας, δυνάμει αποκλειστικού δικαιώματος που απολαύει ο οικονομικός παράγων βάσει δημοσιευμένων νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων, **όπως στην περίπτωση εκχωρήσεων παράκτιας περιουσίας του δημοσίου για τουρισμό και αναψυχή**, και το οποίο έχει χορηγηθεί σύμφωνα με τη Συνθήκη και την ενωσιακή τομεακή νομοθεσία αναφορικά με τη διαχείριση δικτύων υποδομών που συνδέονται με τις

προσφυγή σε διαγωνισμό για την ανάθεση. Κατά παρέκκλιση και με την επιφύλαξη των νομικών συνεπειών της γενικής εξαίρεσης από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, οι συμβάσεις παραχώρησης σύμφωνα με τον ορισμό του άρθρου 8 παράγραφος 1 πρέπει να υπόκεινται στην υποχρέωση δημοσίευσης ανακοίνωσης ανάθεσης της παραχώρησης με σκοπό την εξασφάλιση στοιχειώδους διαφάνειας εκτός εάν οι όροι της διαφάνειας αυτής προβλέπονται σε τομεακή νομοθεσία.

δραστηριότητες οι οποίες αναφέρονται στο παράρτημα III, εφόσον το αποκλειστικό αυτό δικαίωμα καθιστά αδύνατη την προσφυγή σε διαγωνισμό για την ανάθεση. Κατά παρέκκλιση και με την επιφύλαξη των νομικών συνεπειών της γενικής εξαίρεσης από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, οι συμβάσεις παραχώρησης σύμφωνα με τον ορισμό του άρθρου 8 παράγραφος 1 πρέπει να υπόκεινται στην υποχρέωση δημοσίευσης ανακοίνωσης ανάθεσης της παραχώρησης με σκοπό την εξασφάλιση στοιχειώδους διαφάνειας εκτός εάν οι όροι της διαφάνειας αυτής προβλέπονται σε τομεακή νομοθεσία.

Τροπολογία 5

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 19

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(19) Λόγω των επίσημων επιπτώσεων για τον ανταγωνισμό, οι διαδικασίες ανάθεσης χωρίς προηγούμενη δημοσίευση πρέπει να επιτρέπονται μόνο σε πολύ εξαιρετικές περιστάσεις. Η εξαίρεση πρέπει να περιορίζεται σε περιπτώσεις στις οποίες είναι σαφές από την αρχή ότι η δημοσίευση δεν θα οδηγήσει σε μεγαλύτερο ανταγωνισμό, κυρίως επειδή υπάρχει αντικειμενικά μόνο ένας οικονομικός παράγων που μπορεί να εκτελέσει τη σύμβαση παραχώρησης. Μόνο οι καταστάσεις αντικειμενικής αποκλειστικότητας μπορούν να δικαιολογήσουν την ανάθεση παραχώρησης σε οικονομικό παράγοντα χωρίς δημοσίευση, εφόσον η κατάσταση της αποκλειστικότητας δεν δημιουργήθηκε από την ίδια την αναθέτουσα αρχή ή τον ίδιο τον φορέα ανάθεσης ενόψει της μελλοντικής διαδικασίας ανάθεσης, και εφόσον δεν υπάρχουν ικανοποιητικές επιλογές υποκατάστασης, η διαθεσιμότητα

Τροπολογία

(19) Λόγω των επίσημων επιπτώσεων για τον ανταγωνισμό, οι διαδικασίες ανάθεσης χωρίς προηγούμενη δημοσίευση πρέπει να επιτρέπονται μόνο σε πολύ εξαιρετικές περιστάσεις. Η εξαίρεση πρέπει να περιορίζεται σε περιπτώσεις στις οποίες είναι σαφές από την αρχή ότι η δημοσίευση δεν θα οδηγήσει σε μεγαλύτερο ανταγωνισμό, κυρίως επειδή υπάρχει αντικειμενικά μόνο ένας οικονομικός παράγων που μπορεί να εκτελέσει τη σύμβαση παραχώρησης όπως στην περίπτωση ιδιοκτητών κολυμβητικών επιχειρήσεων που έχουν δημιουργηθεί με παραχώρηση αγαθών. Μόνο οι καταστάσεις αντικειμενικής αποκλειστικότητας μπορούν να δικαιολογήσουν την ανάθεση παραχώρησης σε οικονομικό παράγοντα χωρίς δημοσίευση, εφόσον η κατάσταση της αποκλειστικότητας δεν δημιουργήθηκε από την ίδια την αναθέτουσα αρχή ή τον ίδιο τον φορέα ανάθεσης ενόψει της

των οποίων πρέπει να αξιολογηθεί σε βάθος.

μελλοντικής διαδικασίας ανάθεσης, και εφόσον δεν υπάρχουν ικανοποιητικές επιλογές υποκατάστασης, η διαθεσιμότητα των οποίων πρέπει να αξιολογηθεί σε βάθος.

Τροπολογία 6

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 20

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(20) Η ανασκόπηση των καλούμενων υπηρεσιών προτεραιότητας και μη προτεραιότητας (υπηρεσίες 'Α' και 'Β') από την Επιτροπή έδειξε ότι δεν δικαιολογείται ο περιορισμός της πλήρους εφαρμογής του δικαίου για τις δημόσιες συμβάσεις σε περιορισμένη ομάδα υπηρεσιών. Ως εκ τούτου, η παρούσα οδηγία πρέπει να εφαρμόζεται σε υπηρεσίες (όπως η εστίαση και η υδροδότηση), που διαθέτουν αποδεδειγμένα δυνατότητες διασυνοριακού εμπορίου.

Τροπολογία

διαγράφεται

Τροπολογία 7

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 21

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(21) Βάσει των αποτελεσμάτων της αξιολόγησης που διενήργησε η Επιτροπή σχετικά με την μεταρρύθμιση των κανόνων για τις δημόσιες συμβάσεις κρίνεται σκόπιμο να εξαιρεθούν από την πλήρη εφαρμογή της παρούσας οδηγίας μόνο εκείνες οι υπηρεσίες οι οποίες έχουν περιορισμένη διασυνοριακή διάσταση, και συγκεκριμένα οι λεγόμενες υπηρεσίες προς το άτομο, όπως ορισμένες κοινωνικές, υγειονομικές και εκπαιδευτικές υπηρεσίες. Οι εν λόγω υπηρεσίες παρέχονται εντός

Τροπολογία

(21) Βάσει των αποτελεσμάτων της αξιολόγησης που διενήργησε η Επιτροπή σχετικά με την μεταρρύθμιση των κανόνων για τις δημόσιες συμβάσεις κρίνεται σκόπιμο να εξαιρεθούν από την πλήρη εφαρμογή της παρούσας οδηγίας εκείνες οι υπηρεσίες οι οποίες έχουν περιορισμένη διασυνοριακή διάσταση, και συγκεκριμένα οι λεγόμενες υπηρεσίες προς το άτομο, όπως ορισμένες κοινωνικές, υγειονομικές και εκπαιδευτικές υπηρεσίες. Οι εν λόγω υπηρεσίες παρέχονται εντός

συγκεκριμένου πλαισίου, που ποικίλλει σημαντικά από το ένα κράτος μέλος στο άλλο, λόγω διαφορετικών πολιτισμικών παραδόσεων. Πρέπει συνεπώς να θεσπιστεί ειδικό καθεστώς παραχωρήσεων για τις υπηρεσίες εκείνες οι οποίες λαμβάνουν υπόψη το γεγονός ότι έχουν ρυθμιστεί προσφάτως. Η υποχρέωση δημοσίευσης προκήρυξης προκαταρκτικής ενημέρωσης και γνωστοποίησης ανάθεσης σύμβασης παραχώρησης για κάθε σύμβαση παραχώρησης της οποίας η αξία ισούται ή υπερβαίνει κατώτατα όρια που θεσπίζονται με την παρούσα οδηγία αποτελεί ενδεδειγμένο τρόπο προκειμένου να παρασχεθούν πληροφορίες για επιχειρηματικές ευκαιρίες σε δυνητικούς προσφέροντες και περί του αριθμού και του είδους των συμβάσεων που ανατίθενται σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη. Παράλληλα, τα κράτη μέλη πρέπει να θεσπίζουν κατάλληλα μέτρα με αναφορά στην ανάθεση συμβάσεων για τις εν λόγω υπηρεσίες, τα οποία αποβλέπουν στην εξασφάλιση της πλήρους συμμόρφωσης με τις αρχές της διαφάνειας και της ίσης μεταχείρισης των οικονομικών παραγόντων, ενώ επιτρέπουν στις αναθέτουσες αρχές και στους αναθέτοντες φορείς να λαμβάνουν υπόψη τις ιδιαιτερότητες των σχετικών υπηρεσιών. Τα κράτη μέλη πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς μπορούν να λαμβάνουν υπόψη την ανάγκη διασφάλισης της ποιότητας, της συνέχειας, της δυνατότητας πρόσβασης, της διαθεσιμότητας και της πληρότητας των υπηρεσιών, τις ειδικές ανάγκες των διαφόρων κατηγοριών χρηστών, την εμπλοκή και την ενδυνάμωση των χρηστών και την καινοτομία.

συγκεκριμένου πλαισίου, που ποικίλλει σημαντικά από το ένα κράτος μέλος στο άλλο, λόγω διαφορετικών πολιτισμικών παραδόσεων. Πρέπει συνεπώς να θεσπιστεί ειδικό καθεστώς παραχωρήσεων για τις υπηρεσίες εκείνες οι οποίες λαμβάνουν υπόψη το γεγονός ότι έχουν ρυθμιστεί προσφάτως. Η υποχρέωση δημοσίευσης προκήρυξης προκαταρκτικής ενημέρωσης και γνωστοποίησης ανάθεσης σύμβασης παραχώρησης για κάθε σύμβαση παραχώρησης της οποίας η αξία ισούται ή υπερβαίνει κατώτατα όρια που θεσπίζονται με την παρούσα οδηγία αποτελεί ενδεδειγμένο τρόπο προκειμένου να παρασχεθούν πληροφορίες για επιχειρηματικές ευκαιρίες σε δυνητικούς προσφέροντες και περί του αριθμού και του είδους των συμβάσεων που ανατίθενται σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη. Παράλληλα, τα κράτη μέλη πρέπει να θεσπίζουν κατάλληλα μέτρα με αναφορά στην ανάθεση συμβάσεων για τις εν λόγω υπηρεσίες, τα οποία αποβλέπουν στην εξασφάλιση της πλήρους συμμόρφωσης με τις αρχές της διαφάνειας και της ίσης μεταχείρισης των οικονομικών παραγόντων, ενώ επιτρέπουν στις αναθέτουσες αρχές και στους αναθέτοντες φορείς να λαμβάνουν υπόψη τις ιδιαιτερότητες των σχετικών υπηρεσιών. Τα κράτη μέλη πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς μπορούν να λαμβάνουν υπόψη την ανάγκη διασφάλισης της ποιότητας, της συνέχειας, της δυνατότητας πρόσβασης, της διαθεσιμότητας και της πληρότητας των υπηρεσιών, τις ειδικές ανάγκες των διαφόρων κατηγοριών χρηστών, την εμπλοκή και την ενδυνάμωση των χρηστών και την καινοτομία.

Τροπολογία 8

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – στοιχείο β α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(β α) Οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς, τηρώντας την αρχή της ελεύθερης διοίκησης και σε συμμόρφωση με τις συνθήκες της ΕΕ, θα πρέπει να είναι ελεύθεροι να αποφασίζουν σχετικά με τον βέλτιστο τρόπο παροχής, οργάνωσης και διαχείρισης των υπηρεσιών για τις οποίες είναι υπεύθυνοι, ανάλογα με το νομικό καθεστώς και τις μεθόδους που κρίνονται καταλληλότερες για την εξασφάλιση, ιδιαίτερα, υψηλού επιπέδου ποιότητας, ασφάλειας και οικονομικής προσιτότητας, ίσης μεταχείρισης και της προώθησης της καθολικής πρόσβασης και των δικαιωμάτων των χρηστών στις δημόσιες υπηρεσίες.

Τροπολογία 9

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2 α. Η παρούσα οδηγία δεν θίγει το δικαίωμα των κρατών μελών να ορίζουν, σύμφωνα με το κοινοτικό δίκαιο, ποιες υπηρεσίες θεωρούν γενικού οικονομικού συμφέροντος, πώς θα πρέπει να οργανώνονται και να χρηματοδοτούνται οι εν λόγω υπηρεσίες, τηρουμένων των κανόνων περί κρατικών ενισχύσεων, και σε ποιες ειδικές υποχρεώσεις θα πρέπει να υπόκεινται.

Τροπολογία 10

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 7

(7) «σύμβαση παραχώρησης υπηρεσιών»: σύμβαση εξ επαχθούς αιτίας που συνάπτεται εγγράφως μεταξύ ενός ή περισσότερων οικονομικών παραγόντων και μίας ή περισσότερων αναθετουσών αρχών ή ενός ή περισσότερων αναθετόντων φορέων και έχει ως αντικείμενο την παροχή υπηρεσιών διαφορετικών από εκείνες που αναφέρονται στα σημεία 2 και 4, το δε αντίτιμο για τις παρασχεθισόμενες υπηρεσίες συνίσταται είτε αποκλειστικά στο δικαίωμα εκμετάλλευσης των υπηρεσιών οι οποίες αποτελούν το αντικείμενο της σύμβασης, είτε στο δικαίωμα αυτό μαζί με καταβολή πληρωμής.

(7) σύμβαση εξ επαχθούς αιτίας που συνάπτεται εγγράφως μεταξύ ενός ή περισσότερων οικονομικών παραγόντων και μίας ή περισσότερων αναθετουσών αρχών ή ενός ή περισσότερων αναθετόντων φορέων και έχει ως αντικείμενο την παροχή υπηρεσιών διαφορετικών από εκείνες που αναφέρονται στα σημεία 2 και 4, το δε αντίτιμο για τις παρασχεθισόμενες υπηρεσίες συνίσταται είτε αποκλειστικά στο δικαίωμα εκμετάλλευσης των υπηρεσιών οι οποίες αποτελούν το αντικείμενο της σύμβασης, είτε στο δικαίωμα αυτό μαζί με καταβολή πληρωμής, **με εξαίρεση τις περιπτώσεις απλής εξουσιοδότησης, ιδιαίτερα για εξουσιοδοτήσεις εκμετάλλευσης αγαθών του δημοσίου ή της δημόσιας περιουσίας.**

Αιτιολόγηση

Διευκρινίζεται ότι οι αμιγείς εξουσιοδοτήσεις όπως π.χ. συμβάσεις χρήσης του οδικού δικτύου δεν αποτελούν αντικείμενο της παρούσας οδηγίας.

Τροπολογία 11

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 2 – εδάφιο 1

Το δικαίωμα εκμετάλλευσης των έργων ή των υπηρεσιών που αναφέρονται στα σημεία 2, 4 και 7 της πρώτης παραγράφου συνεπάγεται τη μεταβίβαση του ουσιώδους λειτουργικού κινδύνου στον ανάδοχο. Ο ανάδοχος της σύμβασης παραχώρησης θεωρείται ότι αναλαμβάνει τον ουσιώδη λειτουργικό κίνδυνο όταν δεν υπάρχει εγγύηση για την απόσβεση της επένδυσης ή των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν κατά την εκτέλεση των έργων ή την παροχή των υπηρεσιών που αποτελούν το

Το δικαίωμα εκμετάλλευσης των έργων ή των υπηρεσιών που αναφέρονται στα σημεία 2, 4 και 7 της πρώτης παραγράφου συνεπάγεται τη μεταβίβαση του ουσιώδους λειτουργικού κινδύνου στον ανάδοχο. Ο ανάδοχος της σύμβασης παραχώρησης θεωρείται ότι αναλαμβάνει τον ουσιώδη λειτουργικό κίνδυνο όταν δεν υπάρχει εγγύηση για την απόσβεση της επένδυσης ή των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν κατά την εκτέλεση των έργων ή την παροχή των υπηρεσιών που αποτελούν το

αντικείμενο της σύμβασης παραχώρησης.

αντικείμενο της σύμβασης παραχώρησης·
ένας εκ των προτέρων περιορισμένος λειτουργικός κίνδυνος δεν επηρεάζει την αρχή αυτή.

Αιτιολόγηση

Διευκρινίζεται σε συνάρτηση με τη νομολογία του Δικαστηρίου στην υπόθεση WAZV Gotha (C-206/08) ποιες συμβάσεις παραχώρησης μπορούν να υπάρξουν ακόμα και όταν ο κίνδυνος για τον ανάδοχο είναι εκ των προτέρων περιορισμένος λόγω υφιστάμενων διατάξεων του δημοσίου δικαίου.

Τροπολογία 12

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 6 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

5. Όσον αφορά τις συμβάσεις παραχώρησης δημοσίων έργων και τις συμβάσεις παραχώρησης έργων, κατά τον υπολογισμό της εκτιμώμενης αξίας πρέπει να λαμβάνονται υπόψη το κόστος των έργων καθώς και η συνολική εκτιμώμενη αξία των προμηθειών και υπηρεσιών που πρόκειται να τεθούν στη διάθεση του εργολήπτη από τις αναθέτουσες αρχές ή τους αναθέτοντες φορείς, εφόσον είναι αναγκαίες για την εκτέλεση των έργων.

Τροπολογία

5. Όσον αφορά τις συμβάσεις παραχώρησης δημοσίων έργων και τις συμβάσεις παραχώρησης έργων, κατά τον υπολογισμό της εκτιμώμενης αξίας πρέπει να λαμβάνονται υπόψη το κόστος των έργων καθώς και η συνολική εκτιμώμενη αξία των προμηθειών και υπηρεσιών που πρόκειται να τεθούν στη διάθεση του εργολήπτη από τις αναθέτουσες αρχές ή τους αναθέτοντες φορείς, εφόσον είναι αναγκαίες για την εκτέλεση των έργων.
Όσον αφορά τις συμβάσεις παραχώρησης δημόσιων αγαθών με σκοπό την παροχή υπηρεσιών στο κοινό, το κατώτατο όριο υπολογίζεται και εκτιμάται σε ετήσια βάση.

Τροπολογία 13

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς αντιμετωπίζουν τους οικονομικούς παράγοντες ισότιμα και ενεργούν με

Τροπολογία

Οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς αντιμετωπίζουν τους οικονομικούς παράγοντες ισότιμα και ενεργούν με

διαφανή και αναλογικό τρόπο. Ο σχεδιασμός της διαδικασίας ανάθεσης της σύμβασης παραχώρησης δεν γίνεται με στόχο την εξαίρεσή της από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας ή τον τεχνητό περιορισμό του ανταγωνισμού.

διαφάνεια. Ο σχεδιασμός της διαδικασίας ανάθεσης της σύμβασης παραχώρησης δεν γίνεται με στόχο την εξαίρεσή της από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας ή τον τεχνητό περιορισμό του ανταγωνισμού.

Αιτιολόγηση

Η εφαρμογή της αρχής της αναλογικότητας σε ορισμένους φορείς που καλύπτει η πρόταση οδηγίας μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο.

Τροπολογία 14

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 – παράγραφος 5 – εδάφιο 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(α) για την αγορά ή μίσθωση, με οποιουσδήποτε χρηματοδοτικούς όρους, γης, υφισταμένων κτισμάτων ή άλλων ακινήτων, ή σε σχέση με δικαιώματα επ' αυτών· ωστόσο, οι συμβάσεις παραχώρησης χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών που ανατίθενται ταυτοχρόνως, πριν ή μετά τη σύμβαση αγοράς ή μίσθωσης, υπό οποιαδήποτε μορφή, εμπίπτουν στην παρούσα οδηγία·

Τροπολογία

(α) για την αγορά ή μίσθωση, με οποιουσδήποτε χρηματοδοτικούς όρους, γης, υφισταμένων κτισμάτων ή άλλων ακινήτων, **μεταξύ άλλων σε θαλάσσιες περιοχές**, ή σε σχέση με δικαιώματα επ' αυτών· ωστόσο, οι συμβάσεις παραχώρησης χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών που ανατίθενται ταυτοχρόνως, πριν ή μετά τη σύμβαση αγοράς ή μίσθωσης, υπό οποιαδήποτε μορφή, εμπίπτουν στην παρούσα οδηγία·

Τροπολογία 15

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 – παράγραφος 5 – εδάφιο 1 – στοιχείο α α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(α α) για υπηρεσίες γενικού οικονομικού συμφέροντος·

Αιτιολόγηση

Με το πρωτόκολλο 26 της σύμβασης της Λισαβόνας αναγνωρίζεται ρητώς το δικαίωμα περιφερειακής και τοπικής αυτοδιοίκησης για δημόσιες υπηρεσίες και κατοχυρώνεται η διευρυμένη διακριτική ευχέρεια των αρχών όσον αφορά τον τρόπο διάθεσης των εν λόγω

υπηρεσιών έτσι ώστε να ανταποκρίνεται όσο το δυνατό καλύτερα στις ανάγκες των χρηστών, καθώς και όσον αφορά την ανάθεσή τους και την οργάνωσή τους. Ως εκ τούτου, η οδηγία δεν μπορεί να εφαρμόζεται στις εν λόγω υπηρεσίες.

Τροπολογία 16

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 – παράγραφος 5 – εδάφιο 1 – στοιχείο β α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(β α) για την προστασία των πολιτών, την προστασία από καταστροφές και την πρόληψη των κινδύνων σε καθημερινή βάση·

Τροπολογία 17

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 – παράγραφος 5 – εδάφιο 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(γ) που αφορούν υπηρεσίες διαιτησίας και συμβιβασμού·

(γ) που αφορούν υπηρεσίες διαιτησίας και συμβιβασμού, **νομικές και συμβολαιογραφικές υπηρεσίες·**

Τροπολογία 18

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 – παράγραφος 5 – εδάφιο 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(δ) σε χρηματοοικονομικές υπηρεσίες σχετικές με την έκδοση, την αγορά, την πώληση ή τη μεταβίβαση τίτλων ή άλλων χρηματοπιστωτικών μέσων, κατά την έννοια της οδηγίας 2004/39/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, σε υπηρεσίες και πράξεις κεντρικών τραπεζών που εκτελούνται από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Χρηματοπιστωτικής Σταθερότητας (EFSF)·

(δ) σε χρηματοοικονομικές υπηρεσίες σχετικές με την έκδοση, την αγορά, την πώληση ή τη μεταβίβαση τίτλων ή άλλων χρηματοπιστωτικών μέσων, κατά την έννοια της οδηγίας 2004/39/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, σε υπηρεσίες και πράξεις κεντρικών τραπεζών που εκτελούνται από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Χρηματοπιστωτικής Σταθερότητας (EFSF), **καθώς και πράξεις που εξυπηρετούν την προμήθεια ρευστού**

Τροπολογία 19

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 – παράγραφος 5 – εδάφιο 1 – στοιχείο ε

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(ε) που αφορούν συμβάσεις εργασίας·

Τροπολογία

(ε) που αφορούν συμβάσεις εργασίας **και το καθεστώς υποχρεωτικής κοινωνικής προστασίας·**

Τροπολογία 20

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 – παράγραφος 5 – εδάφιο 1 – στοιχείο ζ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(ζ) για δημόσιες επιβατικές μεταφορές κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΚ) 1370/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

Τροπολογία

(ζ) για υπηρεσίες μεταφορών στον βαθμό που δεν διέπονται από άλλα κοινοτικά μέσα.

Τροπολογία 21

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 – παράγραφος 5 – εδάφιο 1 – στοιχείο ζ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(ζ α) για κοινωνικές υπηρεσίες και υπηρεσίες υγείας.

Τροπολογία 22

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 15 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(α) η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων

Τροπολογία

(α) η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων

φορέας ασκεί επί του εν λόγω νομικού προσώπου έλεγχο ανάλογο εκείνου που ασκεί επί των δικών της/του υπηρεσιών·

φορέας ασκεί επί του εν λόγω νομικού προσώπου έλεγχο ανάλογο εκείνου που ασκεί επί των δικών της/του υπηρεσιών· **θεωρείται ότι τούτο ισχύει στην περίπτωση που η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας ασκεί αποφασιστική επιρροή ταυτόχρονα στους στρατηγικούς στόχους και στις σημαντικές αποφάσεις του ελεγχόμενου νομικού προσώπου· για να καθοριστεί η ύπαρξη ενός τέτοιου ελέγχου, μπορούν να ληφθούν επίσης υπόψη στοιχεία όπως το επίπεδο εκπροσώπησης στο πλαίσιο οργάνων διοίκησης, διεύθυνσης ή εποπτείας, οι σχετικές διατάξεις στα καταστατικά ή στους τίτλους ιδιοκτησίας· δεν είναι απαραίτητο να ανήκει το ελεγχόμενο νομικό πρόσωπο εξ ολοκλήρου στην ιδιοκτησία της αναθέτουσας αρχής ή του αναθέτοντος φορέα.**

Τροπολογία 23

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 15 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(α) οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς όπως αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 εδάφιο 1 ασκούν από κοινού στο νομικό πρόσωπο έλεγχο ανάλογο εκείνου που αυτό ασκεί στις υπηρεσίες του.

Τροπολογία

(α) οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς όπως αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 εδάφιο 1 ασκούν από κοινού στο νομικό πρόσωπο έλεγχο ανάλογο εκείνου που αυτό ασκεί στις υπηρεσίες του. **θεωρείται ότι τούτο ισχύει στην περίπτωση που η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας ασκεί αποφασιστική επιρροή ταυτόχρονα στους στρατηγικούς στόχους και στις σημαντικές αποφάσεις του ελεγχόμενου νομικού προσώπου· για να καθοριστεί η ύπαρξη ενός τέτοιου ελέγχου, μπορούν να ληφθούν επίσης υπόψη στοιχεία όπως το επίπεδο εκπροσώπησης στο πλαίσιο οργάνων διοίκησης, διεύθυνσης ή εποπτείας, οι σχετικές διατάξεις στα καταστατικά ή στους τίτλους ιδιοκτησίας· δεν είναι απαραίτητο να**

ανήκει το ελεγχόμενο νομικό πρόσωπο εξ ολοκλήρου στην ιδιοκτησία της αναθέτουσας αρχής ή του αναθέτοντος φορέα.

Τροπολογία 24

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 15 – παράγραφος 4 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(δ) η συμφωνία δεν αφορά χρηματοοικονομικές μεταβιβάσεις μεταξύ των συμμετεχουσών αναθετουσών αρχών ή των συμμετεχόντων αναθετόντων φορέων, εκτός από αυτές που αντιστοιχούν στην επιστροφή των πραγματικών δαπανών των έργων, των υπηρεσιών ή των προμηθειών·

Τροπολογία

διαγράφεται

Τροπολογία 25

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 36 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Οι αναθέτουσες αρχές αναφέρουν στην προκήρυξη της παραχώρησης τις προϋποθέσεις που σχετίζονται με:

Τροπολογία

Οι αναθέτουσες αρχές αναφέρουν στην προκήρυξη της παραχώρησης, **στην πρόσκληση υποβολής προσφορών ή στις προϋποθέσεις συμμετοχής, περιγραφή των κριτηρίων ανάθεσης** που σχετίζονται με:

Τροπολογία 26

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 36 – παράγραφος 4 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα κράτη μέλη θεσπίζουν κανόνες για την καταπολέμηση της ευνοιοκρατίας, της διαφθοράς και για την πρόληψη της σύγκρουσης συμφερόντων, με σκοπό τη

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη θεσπίζουν κανόνες για την καταπολέμηση **της απάτης**, της ευνοιοκρατίας **και** της διαφθοράς και για την πρόληψη της σύγκρουσης

διασφάλιση της διαφάνειας της διαδικασίας ανάθεσης και της ίσης μεταχείρισης όλων των προσφερόντων.

συμφερόντων, με σκοπό τη διασφάλιση της διαφάνειας της διαδικασίας ανάθεσης και της ίσης μεταχείρισης όλων των προσφερόντων.

Τροπολογία 27

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 36 – παράγραφος 5 – εδάφιο 1 – στοιχείο ε α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(ε α) συμμετοχή στην εκμετάλλευση της εμπορίας ανθρώπων και της παιδικής εργασίας σύμφωνα με την οδηγία 2011/36/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Απριλίου 2011, για την πρόληψη και την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων και για την προστασία των θυμάτων της.

Τροπολογία 28

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 44

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Το άρθρο διαγράφεται

Αιτιολόγηση

Στην απόφασή του στην υπόθεση C-324/98, το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο απεφάνθη ότι τα κράτη μέλη υποχρεούνται απλώς να ελέγχουν τον αμερόληπτο χαρακτήρα της διαδικασίας.

Τροπολογία 29

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 44 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 44α

Τα κράτη μέλη μεριμνούν για την ύπαρξη κατάλληλων διαδικασιών για τον έλεγχο της αμεροληψίας κατά την ανάθεση.

Αιτιολόγηση

Στην απόφασή του στην υπόθεση C-324/98, το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο απεφάνθη ότι τα κράτη μέλη υποχρεούνται απλώς να ελέγχουν τον αμερόληπτο χαρακτήρα της διαδικασίας.

Τροπολογία 30

**Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 45**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Το άρθρο διαγράφεται

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Τίτλος	Ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης
Έγγραφο αναφοράς	COM(2011)0897 – C7-0004/2012 – 2011/0437(COD)
Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	IMCO 17.1.2012
Γνωμοδότηση της Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	REGI 17.1.2012
Συντάκτης(τρια) γνωμοδότησης Ημερομηνία ορισμού	Heide Rühle 26.1.2012
Εξέταση στην επιτροπή	10.10.2012
Ημερομηνία έγκρισης	27.11.2012
Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας	+ : 34 - : 1 0 : 7
Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	François Alfonsi, Luís Paulo Alves, Victor Boştinaru, Salvatore Caronna, Francesco De Angelis, Tamás Deutsch, Rosa Estaràs Ferragut, Danuta Maria Hübner, María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Mojca Kleva, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Ramona Nicole Mănescu, Vladimír Maňka, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Miroslav Mikolášik, Jens Nilsson, Jan Olbrycht, Younous Omarjee, Markus Pieper, Tomasz Piotr Poręba, Monika Smolková, Ewald Stadler, Nuno Teixeira, Lambert van Nistelrooij, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Hermann Winkler, Joachim Zeller, Γεώργιος Σταυρακάκης, Νίκος Χρυσόγελος
Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Jan Březina, Andrea Cozzolino, Ivars Godmanis, Karin Kadenbach, Lena Kolarska-Bobińska, Heide Rühle, Vilja Savisaar-Toomast, Elisabeth Schroedter, Ρόδη Κράτσα-Τσαγκαροπούλου

3.12.2012

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΝΟΜΙΚΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ

προς την Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών

σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης
(COM(2011)0897 – C7-0004/2012 – 2011/0437(COD))

Συντάκτης γνωμοδότησης: Raffaele Baldassarre

ΣΥΝΤΟΜΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

1. Εισαγωγή

Παρά τη μεγάλη σημασία των δημόσιων προμηθειών, η ενωσιακή νομοθεσία δεν προβλέπει συγκεκριμένο νομικό καθεστώς για την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης¹. Η απουσία κοινών κανόνων προκαλεί σοβαρές οικονομικές ανεπάρκειες και είναι επιζήμια για τους ενδιαφερομένους, μεταξύ άλλων για αναθέτουσες αρχές και αναθέτοντες φορείς, οικονομικούς παράγοντες και χρήστες². Οι οικονομικοί παράγοντες αντιμετωπίζουν άνισους

¹ Ουσιαστικά, η ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης έργων υπόκειται στις βασικές διατάξεις της οδηγίας 2004/18/EK περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης δημοσίων συμβάσεων έργων, προμηθειών και υπηρεσιών. Αντιθέτως, οι συμβάσεις παραχώρησης υπηρεσιών ρυθμίζονται μόνο σύμφωνα με τις γενικές αρχές της Συνθήκης στους τομείς των οικονομικών ελευθεριών, της μη εφαρμογής διακρίσεων, της διαφάνειας, της ίσης μεταχείρισης, της αναλογικότητας και της αμοιβαίας αναγνώρισης.

² Σύμφωνα με την εκτίμηση των επιπτώσεων στην οποία προέβη η Επιτροπή, η ασάφεια δικαίου αφορά τόσο τον ορισμό της έννοιας της σύμβασης παραχώρησης όσο και το εφαρμοζόμενο νομικό καθεστώς. Παρότι το Δικαστήριο απεφάνθη ότι το βασικό χαρακτηριστικό μιας σύμβασης παραχώρησης είναι ο κίνδυνος που ενυπάρχει στην εκμετάλλευση ενός έργου ή μιας υπηρεσίας, τον οποίο φέρει ο παραχωρησιούχος, δεν έχουν ακόμα καθοριστεί ορισμένα θεμελιώδη στοιχεία του ορισμού, όπως το επίπεδο και το είδος του κινδύνου. Επιπροσθέτως, παραμένει ασαφές το ακριβές περιεχόμενο των υποχρεώσεων διαφάνειας και μη διακριτικής μεταχείρισης που προκύπτουν από τη Συνθήκη. Το πλήρες κείμενο της εκτίμησης των επιπτώσεων είναι προσβάσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/internal_market/publicprocurement/docs/concessions/SEC2011_1588_en.pdf. Όσον αφορά τις αρνητικές οικονομικές επιπτώσεις που προκύπτουν από το κλείσιμο της αγοράς, βλέπε S. Saussier (2012): «An Economic Analysis of the Closure of Markets and other Dysfunctions in the Awarding of Concession Contracts». Η μελέτη ανατέθηκε από το Κοινοβούλιο και είναι προσβάσιμη διαμέσου του ακόλουθου συνδέσμου:

<http://www.europarl.europa.eu/document/activities/cont/201206/20120626ATT47717/20120626ATT47717EN.pdf>.

όρους ανταγωνισμού, που συχνά οδηγούν σε εσφαλμένες πρακτικές ή ακόμα και σε διαφθορά¹.

Ως εκ τούτου, η προτεινόμενη οδηγία επιδιώκει δύο ουσιαστικούς στόχους: την ενίσχυση της ασφάλειας δικαίου και την καλύτερη πρόσβαση των ευρωπαϊκών επιχειρήσεων στις αγορές παραχωρήσεων. Υπό αυτήν την έννοια, η οδηγία αποσαφηνίζει το εφαρμοζόμενο νομικό πλαίσιο και θεσπίζει κανόνες για μεγαλύτερη διαφάνεια και ισοτιμία στις διαδικασίες.

2. Θέση του συντάκτη γνωμοδότησης

Προκαταρκτικές παρατηρήσεις και προτεραιότητες

Ο συντάκτης γνωμοδότησης στηρίζει τους επιδιωκόμενους στόχους που παρουσιάζει η Επιτροπή στην πρόταση οδηγίας και, αντίθετα προς ορισμένες θέσεις², θεωρεί απαραίτητη την ευρωπαϊκή νομοθετική παρέμβαση, ώστε να διασφαλιστεί κανονιστική σύγκλιση και ισότιμη πρόσβαση στις αγορές παραχωρήσεων της ΕΕ.

Από αυτήν την άποψη, ο συντάκτης γνωμοδότησης τονίζει την ανάγκη ύπαρξης σαφών κανόνων, ιδίως όσον αφορά τα ακόλουθα ζητήματα:

- έναν πιο ακριβή ορισμό των συμβάσεων παραχώρησης, με ειδική αναφορά στην έννοια του λειτουργικού κινδύνου³.
- συγκεκριμένες απαιτήσεις, σχετικές με την ανάθεση παραχωρήσεων⁴.
- συγκεκριμένους κανόνες για τις περιπτώσεις τροποποίησης των συμβάσεων παραχώρησης⁵ και
- κατάλληλες διατάξεις για την αύξηση της διαφάνειας και της ισοτιμίας στις διαδικασίες ανάθεσης.

Λαμβάνοντας υπόψη τα ανωτέρω, ο συντάκτης γνωμοδότησης θεωρεί αναγκαίο να αποφευχθεί κάθε μορφή κανονιστικού υπερθεματισμού, ώστε να καταστεί δυνατή η

¹ Βλέπε Soreide, Tina (2012): "Risks of Corruption and Collusion in the Awarding of Concessions Contracts". Η μελέτη ανατέθηκε από το Κοινοβούλιο και είναι προσβάσιμη διαμέσου του ακόλουθου συνδέσμου: <http://www.europarl.europa.eu/document/activities/cont/201206/20120626ATT47717/20120626ATT47717EN.pdf>.

² Βάσει του άρθρου 6 του πρωτοκόλλου αριθ. 2 σχετικά με την εφαρμογή των αρχών της επικουρικότητας και της αναλογικότητας, κάθε εθνικό κοινοβούλιο μπορεί να υποβάλει αιτιολογημένη γνώμη στην οποία εκτίθενται οι λόγοι για τους οποίους εκτιμά ότι μια συγκεκριμένη πρόταση δεν συνάδει με την αρχή της επικουρικότητας. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έχει λάβει μέχρι στιγμής τρεις αιτιολογημένες γνώμες σχετικά με την οδηγία για την ανάθεση των συμβάσεων παραχώρησης εκ μέρους του αυστριακού Ομοσπονδιακού Συμβουλίου (Ανω Βουλή), του γερμανικού Ομοσπονδιακού Συμβουλίου (Ανω Βουλή) και του Κοινοβουλίου του Βασιλείου της Ισπανίας.

³ Όντως 13 από τις 25 αποφάσεις του Δικαστηρίου σχετικά με την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης αφορούν την αποσαφήνιση της έννοιας της παραχώρησης.

⁴ Παρότι η απόφαση του Δικαστηρίου σχετικά με την υπόθεση «Teleaustria» (C-324/98) επιβεβαίωσε την υποχρέωση συμμόρφωσης των αρμόδιων αρχών προς τις αρχές της Συνθήκης κατά τη διάρκεια ανάθεσης συμβάσεων παραχώρησης, το Δικαστήριο δεν έχει διευκρινίσει επαρκώς το περιεχόμενο των εν λόγω ρυθμιστικών αρχών.

⁵ Όπως επισημαίνεται στην εκτίμηση επιπτώσεων της Επιτροπής (ό.π. σελ. 13), οι απαιτήσεις που ισχύουν για την τροποποίηση των συμβάσεων συνιστούν ισχυρό στοιχείο ασάφειας δικαίου μεταξύ των οικονομικών παραγόντων.

αποτελεσματική και ομοιόμορφη εφαρμογή της νομοθεσίας. Για τον σκοπό αυτό, ο συντάκτης γνωμοδότησης επιδιώκει δύο παράλληλους στόχους:

- απλοποίηση των διατάξεων που θεσπίζονται μέσω της οδηγίας ώστε να καταστεί εφικτή η ευκολότερη και πιο συνεκτική μεταφορά τους στην εθνική νομοθεσία και
- διασφάλιση ισορροπίας ανάμεσα στην ανάγκη εξασφάλισης ισότιμης πρόσβασης και μεταχείρισης και στην ανάγκη διατήρησης κατάλληλου βαθμού ευελιξίας εκ μέρους των φορέων και των αρχών ανάθεσης¹ (βλέπε τροπολογίες 5 και 13).

Προτεινόμενες τροπολογίες

Ο συντάκτης γνωμοδότησης θεωρεί ότι η πρόταση ρυθμίζει με τρόπο ενίοτε ανεπαρκή την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης, υποβάλλοντας τις συμβάσεις αυτές στα ίδια κριτήρια που διέπουν τις δημόσιες συμβάσεις. Με βάση τον ιδιαίτερο χαρακτήρα των συμβάσεων παραχώρησης, ο συντάκτης γνωμοδότησης προτείνει την τροποποίηση των ακόλουθων διατάξεων:

- κατάργηση των ενδιάμεσων **κατώτατων ορίων** που προβλέπονται στο άρθρο 5, τα οποία δεν έχουν καμία προστιθέμενη αξία και απειλούν να καταστήσουν άσκοπα δύσκολο τον προσδιορισμό του πεδίου εφαρμογής της οδηγίας (βλέπε τροπολογίες 17 και 30)·
- απλοποίηση της **μεθόδου υπολογισμού**, εξαλείφοντας τη διάκριση μεταξύ των συμβάσεων παραχώρησης έργων και παραχώρησης υπηρεσιών, με βάση το γεγονός ότι πολλές παραχωρήσεις έχουν «μεικτό» χαρακτήρα και θεσπίζοντας μια κοινή αρχή για τον υπολογισμό της «εκτιμώμενης αξίας» η οποία να αντιστοιχεί στον κύκλο εργασιών προ φόρων που υλοποιείται κατά τη συνολική διάρκεια ισχύος της σύμβασης (βλέπε τροπολογίες: 8, 9, 18, 19, 20, 21, 22 και 23)·
- ρητός περιορισμός της **διάρκειας** των παραχωρήσεων και πρόβλεψη ώστε ο εν λόγω περιορισμός να μην υπερβαίνει τον χρόνο που κρίνεται απαραίτητος προκειμένου να υπάρξει απόσβεση της επένδυσης που πραγματοποιήθηκε από τον παραχωρησιούχο καθώς και μια εύλογη απόδοση (βλέπε τροπολογίες: 10 και 24)·
- προσαρμογή των **κριτηρίων ανάθεσης** στον τύπο των συμβάσεων παραχώρησης, εξασφαλίζοντας με τον τρόπο αυτό έναν ορισμένο βαθμό ευελιξίας η οποία, ταυτόχρονα, δεν παρέχει απεριόριστη ελευθερία επιλογής στον αναθέτοντα φορέα ή στην αναθέτουσα αρχή (βλέπε τροπολογίες 11, 12, 16, 35, 44, 46, 47 και 48).

Με στόχο την απλούστευση των κανόνων που θεσπίζει η οδηγία και την αποφυγή κάθε μορφής **κανονιστικού υπερθεματισμού**, ο συντάκτης γνωμοδότησης προτείνει την κατάργηση όσων κανόνων θεωρούνται περιττοί και, όπου είναι δυνατόν, την ενσωμάτωση

¹ Ο παραχωρησιούχος αναλαμβάνει διαφορετικό κίνδυνο από εκείνον του αναδόχου, που δεν περιορίζεται στην παροχή ενός αγαθού ή μιας υπηρεσίας σύμφωνα με καθορισμένα ποσοτικά και ποιοτικά κριτήρια, αλλά επεκτείνεται και στην ουσιαστική αποδοτικότητα του έργου ή της υπηρεσίας. Με τον τρόπο αυτό, ο παραχωρησιούχος καλείται να αναλάβει ένα αναγνωρισμένο επιχειρηματικό ρίσκο σχετικό με το όφελος που παρέχεται, σε τελική ανάλυση, σε πρόσωπο άλλο από τον φορέα ανάθεσης: τον χρήστη. Με βάση το γεγονός ότι η συμπεριφορά των χρηστών είναι εν μέρει μόνο προβλέψιμη, δημιουργείται ένας συγκεκριμένος κίνδυνος στην αγορά, ο οποίος οφείλεται στον τριμερή χαρακτήρα (παραχωρησιούχος-αναθέτων φορέας-χρήστης) της σχέσης (βλέπε Goisis: «*Concessioni di costruzione e gestione di lavori e concessioni di servizi*», IUS Publicum, Ιούνιος 2011, σ. 2-9).

διαφόρων διατάξεων σε ένα ενιαίο άρθρο (βλέπε τροπολογίες: 26, 27, 28, 41 και 43). Για τον σκοπό αυτό, ο συντάκτης γνωμοδότησης προτείνει να καταστεί υποχρεωτική η επιλογή των κανόνων και της εφαρμοστέας νομοθεσίας στις **από κοινού παραχωρήσεις** μεταξύ αναθετουσών αρχών ή αναθετόντων φορέων από διαφορετικά κράτη μέλη, ώστε να αποφευχθεί η ασάφεια δικαίου και η άσκοπη προσφυγή σε δικαστικές διαμάχες (βλέπε τροπολογίες: 31,32 και 33).

Τέλος, ο συντάκτης της γνωμοδότησης θεωρεί ότι η εν λόγω οδηγία μπορεί να συμβάλει με συγκεκριμένο τρόπο στην εφαρμογή των πολιτικών που αποσκοπούν στην επίτευξη ενός υψηλού επιπέδου απασχόλησης, στη διασφάλιση κατάλληλης κοινωνικής προστασίας καθώς και σε ένα υψηλό επίπεδο εκπαίδευσης, κατάρτισης και υγείας (βλέπε τροπολογίες 1 και 3). Από αυτήν την άποψη, ο συντάκτης γνωμοδότησης προτείνει να δοθεί στον αναθέτοντα η δυνατότητα να συμπεριλάβει, μεταξύ των κριτηρίων ανάθεσης, περιβαλλοντικά κριτήρια, κοινωνικά κριτήρια, καθώς και κριτήρια που σχετίζονται με την καινοτομία και, ανάλογα με την περίπτωση, κριτήρια σχετικά με την εφαρμογή πολιτικών που αποσκοπούν στην προώθηση μιας βιώσιμης οικονομικής ανάπτυξης και μιας πιο ισχυρής κοινωνικής συνοχής (βλέπε τροπολογίες: 4, 14 και 15).

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

Η Επιτροπή Νομικών Θεμάτων καλεί την Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να ενσωματώσει στην έκθεσή της τις ακόλουθες τροπολογίες:

Τροπολογία 1

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική αναφορά 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 53 παράγραφος 1, το άρθρο 62 και το άρθρο 114,

Τροπολογία

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως **το άρθρο 14**, το άρθρο 53 παράγραφος 1, το άρθρο 62 και το άρθρο 114, **καθώς και το πρωτόκολλο αριθ. 26**,

Τροπολογία 2

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(2) Οι δημόσιες συμβάσεις παίζουν βασικό ρόλο στη στρατηγική «Ευρώπη 2020» ως ένα από τα αγορακεντρικά εργαλεία που πρέπει να χρησιμοποιηθούν για την επίτευξη έξυπνης, διατηρήσιμης και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξης, διασφαλίζοντας παράλληλα την πλέον αποδοτική χρήση των δημόσιων πόρων. **Η ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης έργων υπόκειται επί του παρόντος σε βασικούς κανόνες της οδηγίας 2004/18/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης δημόσιων συμβάσεων έργων, προμηθειών και υπηρεσιών, ενώ η ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης υπηρεσιών με διασυνοριακό ενδιαφέρον υπόκειται στις αρχές της Συνθήκης, και ειδικότερα στις αρχές της ελεύθερης κυκλοφορίας αγαθών, της ελευθερίας εγκατάστασης και της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών, καθώς και στις αρχές που πηγάζουν εξ αυτής, όπως της ίσης μεταχείρισης, της μη διάκρισης, της αμοιβαίας αναγνώρισης, της αναλογικότητας και της διαφάνειας. Ενυπάρχει ο κίνδυνος της έλλειψης ασφάλειας δικαίου ως προς την ερμηνεία των αρχών της Συνθήκης από τους εθνικούς νομοθέτες και λόγω των μεγάλων διαφορών μεταξύ των νομοθεσιών στα διάφορα κράτη μέλη. Ο κίνδυνος αυτός επιβεβαιώθηκε από την εκτεταμένη νομολογία του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η οποία πραγματεύτηκε εν μέρει μόνο ορισμένες πτυχές της ανάθεσης συμβάσεων παραχώρησης. Συνεπώς, απαιτείται η ομοιόμορφη συγκεκριμενοποίηση των αρχών της Συνθήκης σε όλα τα κράτη μέλη και η εξάλειψη των διαφορών στην**

Τροπολογία

(2) Οι δημόσιες συμβάσεις παίζουν βασικό ρόλο στη στρατηγική «Ευρώπη 2020» ως ένα από τα αγορακεντρικά εργαλεία που πρέπει να χρησιμοποιηθούν για την επίτευξη έξυπνης, διατηρήσιμης και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξης, διασφαλίζοντας παράλληλα την πλέον αποδοτική χρήση των δημόσιων πόρων. **Σε αυτό το πλαίσιο, οι συμβάσεις παραχώρησης αποτελούν σημαντικά μέσα για τη μακροπρόθεσμη διαρθρωτική ανάπτυξη υποδομών και στρατηγικών υπηρεσιών. Ως εκ τούτου, ομαλοποιούν την πρόοδο του ανταγωνισμού στο πλαίσιο της εσωτερικής αγοράς, ενισχύοντας την τεχνογνωσία στον ιδιωτικό τομέα, επιτυγχάνοντας αποδοτικότητα και προάγοντας την καινοτομία.**

κατανόησή τους σε ενωσιακό επίπεδο για την άρση των συνεχιζόμενων στρεβλώσεων στην Εσωτερική Αγορά.

Τροπολογία 3

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(2α) Η ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης έργων υπόκειται επί του παρόντος σε βασικούς κανόνες της οδηγίας 2004/18/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης δημόσιων συμβάσεων έργων, προμηθειών και υπηρεσιών¹, ενώ η ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης υπηρεσιών με διασυνοριακό ενδιαφέρον υπόκειται στις αρχές της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), και ειδικότερα στις αρχές της ελεύθερης κυκλοφορίας αγαθών, της ελευθερίας εγκατάστασης και της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών, καθώς και στις αρχές που πηγάζουν εξ αυτών, όπως της ίσης μεταχείρισης, της αποφυγής διακρίσεων, της αμοιβαίας αναγνώρισης, της αναλογικότητας και της διαφάνειας. Ενυπάρχει ο κίνδυνος της ασάφειας δικαίου λόγω των διαφορετικών ερμηνειών των αρχών της ΣΛΕΕ από τους εθνικούς νομοθέτες και λόγω των μεγάλων διαφορών μεταξύ των νομοθεσιών στα διάφορα κράτη μέλη. Ο κίνδυνος αυτός επιβεβαιώθηκε από την νομολογία του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η οποία είναι μεν εκτεταμένη, αλλά έχει ρυθμίσει εν μέρει μόνο ορισμένες πτυχές της ανάθεσης συμβάσεων παραχώρησης.

Τροπολογία 4

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 2 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(2β) Συνεπώς, η παρούσα οδηγία αποσκοπεί στην επίτευξη ομοιόμορφης εφαρμογής των αρχών της Συνθήκης σε όλα τα κράτη μέλη, ώστε να εξασφαλιστεί ασφάλεια δικαίου, να αρθούν οι συνεχιζόμενες στρεβλώσεις στην εσωτερική αγορά, να αυξηθεί η αποτελεσματικότητα των δημόσιων δαπανών, να διευκολυνθεί η ισότιμη πρόσβαση και η δίκαιη συμμετοχή των ΜΜΕ στην ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης, τόσο σε τοπικό όσο και σε ενωσιακό επίπεδο, και να υποστηριχθεί η επίτευξη βιώσιμων στόχων δημόσιας τάξης.

Τροπολογία 5

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 2 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(2γ) Επιπλέον, η παρούσα οδηγία στοχεύει στη στήριξη της εφαρμογής πολιτικών που συνδέονται με την προαγωγή υψηλού επιπέδου απασχόλησης, με τη διασφάλιση της κατάλληλης κοινωνικής προστασίας, με την καταπολέμηση του κοινωνικού αποκλεισμού καθώς και με υψηλό επίπεδο εκπαίδευσης, κατάρτισης και προστασίας της ανθρώπινης υγείας. Ως εκ τούτου, η παρούσα οδηγία συντελεί στην επίτευξη αυτών των στόχων διασφαλίζοντας την ενσωμάτωση των κοινωνικών κριτηρίων που σχετίζονται με

τις συνθήκες εργασίας, την κοινωνική προστασία και τη δημόσια υγεία σε όλα τα στάδια της διαδικασίας ανάθεσης.

Τροπολογία 6

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(3) Η παρούσα οδηγία **δεν θα** πρέπει σε **καμία περίπτωση να επηρεάσει** την ελευθερία των κρατών μελών ή των δημόσιων αρχών να αποφασίζουν σχετικά με την απευθείας εκτέλεση έργων ή την παροχή υπηρεσιών προς το κοινό ή την ανάθεσή τους σε τρίτους. Τα κράτη μέλη ή οι δημόσιες αρχές θα πρέπει να παραμένουν ελεύθερες να καθορίζουν τα χαρακτηριστικά των υπηρεσιών που πρόκειται να παρασχεθούν, συμπεριλαμβανομένων τυχόν όρων αναφορικά με την ποιότητα ή την τιμή των υπηρεσιών, στο πλαίσιο της επιδίωξης των στόχων δημόσιας πολιτικής.

Τροπολογία

(3) Η παρούσα οδηγία πρέπει να **διασφαλίζει** την ελευθερία των κρατών μελών ή των δημόσιων αρχών να αποφασίζουν σχετικά με την απευθείας εκτέλεση έργων ή την παροχή υπηρεσιών προς το κοινό ή την ανάθεσή τους σε τρίτους. Τα κράτη μέλη ή οι δημόσιες αρχές θα πρέπει να παραμένουν ελεύθερες να καθορίζουν τα χαρακτηριστικά των υπηρεσιών που πρόκειται να παρασχεθούν **και να αποφασίζουν εάν, με ποιό τρόπο και σε ποιό βαθμό επιθυμούν να εκτελέσουν οι ίδιες δημόσια καθήκοντα**, συμπεριλαμβανομένων τυχόν όρων αναφορικά με την ποιότητα ή την τιμή των υπηρεσιών, στο πλαίσιο της επιδίωξης των στόχων δημόσιας πολιτικής. **Συνεπώς, η παρούσα οδηγία δεν πρέπει να θίγει την ελευθερία των κρατών μελών να ορίζουν, σύμφωνα με το άρθρο 14 ΣΛΕΕ και το πρωτόκολλο αριθ.26 που προσαρτάται στη Συνθήκη, ποιες υπηρεσίες θεωρούν γενικού οικονομικού συμφέροντος, πώς θα πρέπει να οργανώνονται και να χρηματοδοτούνται οι εν λόγω υπηρεσίες, τηρουμένων των κανόνων περί κρατικών ενισχύσεων, και σε ποιες ειδικές υποχρεώσεις θα πρέπει να υπόκεινται.**

Τροπολογία 7

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(4) Για τις συμβάσεις παραχώρησης που υπερβαίνουν ορισμένη αξία, είναι σκόπιμο να προβλέπεται ένας ελάχιστος συντονισμός των εθνικών διαδικασιών για την ανάθεση αυτών των συμβάσεων βάσει των αρχών της Συνθήκης ώστε να διασφαλίζεται το άνοιγμα των συμβάσεων παραχώρησης στον ανταγωνισμό και επαρκής ασφάλεια δικαίου. Οι εν λόγω συντονιστικές διατάξεις δεν πρέπει να υπερβαίνουν τα αναγκαία για την επίτευξη των προαναφερόμενων στόχων. **Εντούτοις**, τα κράτη μέλη πρέπει να μπορούν να συμπληρώνουν και να αναπτύσσουν περαιτέρω τις διατάξεις αυτές εφόσον το κρίνουν σκόπιμο ιδίως για την καλύτερη διασφάλιση της συμμόρφωσης με τις ανωτέρω αρχές.

Τροπολογία 8

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(7) Οι δυσκολίες που σχετίζονται με την ερμηνεία των εννοιών της σύμβασης παραχώρησης και της δημόσιας σύμβασης προκαλούν διαρκή έλλειψη ασφάλειας δικαίου **μεταξύ των εμπλεκόμενων παραγόντων** και έχουν αποτελέσει τη βάση για διάφορες αποφάσεις του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο συγκεκριμένο θέμα. **Για το λόγο αυτό, πρέπει να αποσαφηνιστεί ο ορισμός της παραχώρησης, ειδικότερα ως προς την έννοια του ουσιώδους λειτουργικού κινδύνου. Το κύριο χαρακτηριστικό μιας**

Τροπολογία

(4) Για τις συμβάσεις παραχώρησης που υπερβαίνουν ορισμένη αξία, είναι σκόπιμο να προβλέπεται ένας ελάχιστος συντονισμός των εθνικών διαδικασιών για την ανάθεση αυτών των συμβάσεων βάσει των αρχών της Συνθήκης ώστε να διασφαλίζεται το άνοιγμα των συμβάσεων παραχώρησης στον ανταγωνισμό και επαρκής ασφάλεια δικαίου. Οι εν λόγω συντονιστικές διατάξεις δεν πρέπει να υπερβαίνουν τα αναγκαία για την επίτευξη των προαναφερόμενων στόχων **και τη διασφάλιση ενός βαθμού ευελιξίας. Ως εκ τούτου**, τα κράτη μέλη πρέπει να μπορούν να συμπληρώνουν και να αναπτύσσουν περαιτέρω τις διατάξεις αυτές εφόσον το κρίνουν σκόπιμο ιδίως για την καλύτερη διασφάλιση της συμμόρφωσης με τις ανωτέρω αρχές.

Τροπολογία

(7) Οι δυσκολίες που σχετίζονται με την ερμηνεία των εννοιών της σύμβασης παραχώρησης και της δημόσιας σύμβασης προκαλούν διαρκή έλλειψη ασφάλειας δικαίου και έχουν αποτελέσει τη βάση για διάφορες αποφάσεις του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο συγκεκριμένο θέμα. **Ενόψει του γεγονότος ότι** το δικαίωμα εκμετάλλευσης των έργων ή των υπηρεσιών ενέχει πάντα τη μεταβίβαση στον παραχωρησιούχο ενός οικονομικού κινδύνου ο οποίος εμπεριέχει την πιθανότητα μη απόδοσης της επένδυσης

παραχώρησης, δηλαδή το δικαίωμα εκμετάλλευσης των έργων ή των υπηρεσιών, ενέχει πάντα τη μεταβίβαση στον παραχωρησιούχο ενός οικονομικού κινδύνου ο οποίος εμπεριέχει την πιθανότητα μη απόδοσης της επένδυσης και μη ανάκτησης του κόστους που σχετίζεται με τη λειτουργία των έργων ή την παροχή των υπηρεσιών που του έχουν ανατεθεί. Η εφαρμογή συγκεκριμένων κανόνων που διέπουν την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης δεν θα ήταν αιτιολογημένη εάν η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας είχε απαλλάξει τον ανάδοχο από οιαδήποτε δυνητική ζημιά, με την εξασφάλιση ελάχιστης προσόδου, ίσης ή υψηλότερης από το κόστος που καλείται να αναλάβει ο ανάδοχος σε σχέση με την εκτέλεση της σύμβασης. **Συγχρόνως, πρέπει να καταστεί σαφές ότι ορισμένες συμφωνίες που πληρώνονται εξ ολοκλήρου από αναθέτουσα αρχή ή αναθέτοντα φορέα πρέπει να χαρακτηρίζονται ως παραχωρήσεις όταν η ανάκτηση του ποσού της επένδυσης ή του κόστους το οποίο επωμίστηκε ο οικονομικός παράγων για την εκτέλεση του έργου ή την παροχή της υπηρεσίας εξαρτάται από την πραγματική ζήτηση για την υπηρεσία ή το περιουσιακό στοιχείο ή από τη διαθεσιμότητά τους.**

και μη ανάκτησης του κόστους που σχετίζεται με τη λειτουργία των έργων ή την παροχή των υπηρεσιών που του έχουν ανατεθεί, **ο ορισμός της παραχώρησης πρέπει να αποσαφηνιστεί και να συνδεθεί με την έννοια του ουσιώδους οικονομικού κινδύνου.** Η εφαρμογή συγκεκριμένων κανόνων που διέπουν την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης δεν θα ήταν αιτιολογημένη εάν η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας είχε απαλλάξει τον ανάδοχο από οιαδήποτε δυνητική ζημιά, με την εξασφάλιση ελάχιστης προσόδου, ίσης ή υψηλότερης από το κόστος που καλείται να αναλάβει ο ανάδοχος σε σχέση με την εκτέλεση της σύμβασης.

Τροπολογία 9

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 7 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(7α) Αναφορικά με τον ουσιώδη λειτουργικό κίνδυνο, πρέπει να καταστεί σαφές ότι ορισμένες συμφωνίες που πληρώνονται εξ ολοκλήρου από αναθέτουσα αρχή ή αναθέτοντα φορέα πρέπει να χαρακτηρίζονται ως παραχωρήσεις όταν η ανάκτηση του ποσού της επένδυσης ή του κόστους το

οποίο επωμίστηκε ο οικονομικός παράγων για την εκτέλεση του έργου ή την παροχή της υπηρεσίας εξαρτάται από την πραγματική ζήτηση για την υπηρεσία ή το περιουσιακό στοιχείο ή από τη διαθεσιμότητά τους.

Τροπολογία 10

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 9 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(9α) Η εκτιμώμενη αξία της παραχώρησης αποτελεί κρίσιμο παράγοντα για την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης. Προκειμένου να αποφευχθεί η αβεβαιότητα μεταξύ των συμβαλλομένων μερών, είναι αναγκαία η θέσπιση μιας κοινής αρχής για τον υπολογισμό της εν λόγω αξίας. Για τον σκοπό αυτό, η εκτιμώμενη αξία πρέπει να καθορίζεται με βάση τον πρόσθετο ετήσιο κύκλο εργασιών από την έναρξη ισχύος της σύμβασης παραχώρησης έως τη λήξη της.

Τροπολογία 11

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(11) Προκειμένου να εξασφαλισθεί πραγματικό άνοιγμα της αγοράς και ισόρροπη εφαρμογή των κανόνων σύναψης συμβάσεων παραχώρησης στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών, είναι αναγκαίο να ορίζονται οι αντίστοιχοι φορείς με βάση **άλλα κριτήρια και όχι το νομικό καθεστώς τους. Θα πρέπει, λοιπόν, να ληφθεί μέριμνα ώστε να μη τίθεται η αρχή της ίσης μεταχείρισης**

(11) Προκειμένου να εξασφαλισθεί πραγματικό άνοιγμα της αγοράς και ισόρροπη εφαρμογή των κανόνων σύναψης συμβάσεων παραχώρησης στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών, είναι αναγκαίο να ορίζονται **επακριβώς** οι αντίστοιχοι φορείς με βάση **τα ιδιαίτερα καθήκοντά τους τα οποία καθορίζονται από τις δημόσιες αρχές**. Είναι επίσης αναγκαίο, σύμφωνα με το άρθρο 345 της

φορέων ανάθεσης στο δημόσιο τομέα και εκείνων που δραστηριοποιούνται στον ιδιωτικό τομέα. Είναι επίσης αναγκαίο, σύμφωνα με το άρθρο 345 της Συνθήκης, να μην προδικάζονται οι κανόνες που διέπουν το σύστημα της ιδιοκτησίας στα κράτη μέλη.

Συνθήκης, να μην προδικάζονται οι κανόνες που διέπουν το σύστημα της ιδιοκτησίας στα κράτη μέλη.

Τροπολογία 12

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 18

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(18) Προκειμένου να διασφαλιστεί η επαρκής δημοσιοποίηση των συμβάσεων παραχώρησης έργων και υπηρεσιών που υπερβαίνουν ορισμένη αξία και τις οποίες συνάπτουν αναθέτοντες φορείς και αναθέτουσες αρχές, πριν από την ανάθεση των συμβάσεων αυτών πρέπει να προηγείται η υποχρεωτική δημοσίευση προκήρυξης παραχώρησης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Τα κατώτατα όρια πρέπει να αντανakλούν σαφώς το διασυνοριακό ενδιαφέρον των παραχωρήσεων σε οικονομικούς παράγοντες εγκατεστημένους σε άλλα κράτη μέλη. **Για τον υπολογισμό της αξίας μιας σύμβασης παραχώρησης υπηρεσιών, πρέπει να λαμβάνεται υπ' όψιν η εκτιμώμενη αξία όλων των υπηρεσιών προς παροχή από τον ανάδοχο της σύμβασης παραχώρησης από την άποψη ενός δυνητικού προσφέροντα.**

Τροπολογία

(18) Προκειμένου να διασφαλιστεί η επαρκής δημοσιοποίηση των συμβάσεων παραχώρησης έργων και υπηρεσιών που υπερβαίνουν ορισμένη αξία και τις οποίες συνάπτουν αναθέτοντες φορείς και αναθέτουσες αρχές, πριν από την ανάθεση των συμβάσεων αυτών πρέπει να προηγείται η υποχρεωτική δημοσίευση προκήρυξης παραχώρησης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Τα κατώτατα όρια πρέπει να αντανakλούν σαφώς το διασυνοριακό ενδιαφέρον των παραχωρήσεων σε οικονομικούς παράγοντες εγκατεστημένους σε άλλα κράτη μέλη.

Τροπολογία 13

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 19 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(19α) Οι παραχωρήσεις μακράς διάρκειας πιθανόν να οδηγήσουν στο

κλείσιμο της αγοράς, εμποδίζοντας με τον τρόπο αυτό την ελεύθερη κυκλοφορία υπηρεσιών και την ελευθερία εγκατάστασης. Ωστόσο, τέτοιου είδους διάρκεια ενδεχομένως να δικαιολογείται εάν είναι αναγκαίο να δοθεί η δυνατότητα στον παραχωρησιούχο για απόσβεση της επένδυσης που έκανε με στόχο την εκτέλεση της σύμβασης παραχώρησης, συμπεριλαμβανομένων των προκαταρκτικών δαπανών, καθώς και για να λάβει απόδοση του επενδυθέντος κεφαλαίου, η οποία πρέπει να αντιστοιχεί στην προβλεπόμενη απόδοση κάτω από κανονικές συνθήκες αγοράς.

Τροπολογία 14

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 22

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(22) Δεδομένης της σημασίας του πολιτισμικού πλαισίου και του ευαίσθητου χαρακτήρα των εν λόγω υπηρεσιών, τα κράτη μέλη **θα πρέπει να** διαθέτουν μεγάλη διακριτική ευχέρεια για τη διοργάνωση της επιλογής των παρόχων υπηρεσιών με τον τρόπο που κρίνουν καταλληλότερο. Οι κανόνες της παρούσας οδηγίας δεν εμποδίζουν τα κράτη μέλη να εφαρμόζουν ποιοτικά κριτήρια για την επιλογή των παρόχων υπηρεσιών, όπως τα κριτήρια που προβλέπονται στο εθελοντικό ευρωπαϊκό πλαίσιο ποιότητας για τις κοινωνικές υπηρεσίες της επιτροπής κοινωνικής προστασίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Τα κράτη μέλη ή/και οι δημόσιες αρχές έχουν τη δυνατότητα να παρέχουν οι ίδιες τις εν λόγω υπηρεσίες ή να οργανώσουν τις κοινωνικές υπηρεσίες κατά τρόπο που δεν απαιτεί τη σύναψη συμβάσεων παραχώρησης, για παράδειγμα μέσω απλής χρηματοδότησης των εν λόγω υπηρεσιών ή χορηγώντας άδειες εκμετάλλευσης ή άλλες άδειες σε όλους

Τροπολογία

(22) Δεδομένης της σημασίας του πολιτισμικού πλαισίου και του ευαίσθητου χαρακτήρα των εν λόγω υπηρεσιών, τα κράτη μέλη διαθέτουν μεγάλη διακριτική ευχέρεια για τη διοργάνωση της επιλογής των παρόχων υπηρεσιών με τον τρόπο που κρίνουν καταλληλότερο. Οι κανόνες της παρούσας οδηγίας δεν εμποδίζουν τα κράτη μέλη να εφαρμόζουν ποιοτικά κριτήρια για την επιλογή των παρόχων υπηρεσιών, όπως τα κριτήρια που προβλέπονται στο εθελοντικό ευρωπαϊκό πλαίσιο ποιότητας για τις κοινωνικές υπηρεσίες της επιτροπής κοινωνικής προστασίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Τα κράτη μέλη ή/και οι δημόσιες αρχές έχουν τη δυνατότητα να παρέχουν οι ίδιες τις εν λόγω υπηρεσίες ή να οργανώσουν τις κοινωνικές υπηρεσίες, **καθώς και το σύνολο των υπηρεσιών γενικού οικονομικού συμφέροντος**, κατά τρόπο που δεν απαιτεί τη σύναψη συμβάσεων παραχώρησης, για παράδειγμα μέσω απλής χρηματοδότησης των εν λόγω υπηρεσιών ή

τους οικονομικούς παράγοντες που πληρούν τα κριτήρια τα οποία έχουν οριστεί εκ των προτέρων από την αναθέτουσα αρχή ή τον φορέα ανάθεσης, χωρίς περιορισμούς ή ποσοστώσεις, εφόσον το εν λόγω σύστημα διασφαλίζει επαρκή δημοσιοποίηση και συμμορφώνεται με τις αρχές της διαφάνειας και της αποφυγής των διακρίσεων.

χορηγώντας άδειες εκμετάλλευσης ή άλλες άδειες σε όλους τους οικονομικούς παράγοντες που πληρούν τα κριτήρια τα οποία έχουν οριστεί εκ των προτέρων από την αναθέτουσα αρχή ή τον φορέα ανάθεσης, χωρίς περιορισμούς ή ποσοστώσεις, εφόσον το εν λόγω σύστημα διασφαλίζει επαρκή δημοσιοποίηση και συμμορφώνεται με τις αρχές της διαφάνειας και της αποφυγής των διακρίσεων.

Τροπολογία 15

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 24

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(24) Η επιλογή και η εφαρμογή αναλογικών, αμερόληπτων και δίκαιων κριτηρίων επιλογής για τους οικονομικούς παράγοντες είναι κρίσιμες για την αποτελεσματική τους πρόσβαση στις οικονομικές ευκαιρίες που σχετίζονται με τις συμβάσεις παραχώρησης. Ειδικότερα, η δυνατότητα ενός υποψηφίου να στηρίζεται στις ικανότητες άλλων φορέων μπορεί να έχει αποφασιστική σημασία για τη συμμετοχή μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων. Για το λόγο αυτό, κρίνεται σκόπιμο τα κριτήρια επιλογής να σχετίζονται **αποκλειστικά** με την τεχνική, χρηματοπιστωτική και οικονομική ικανότητα των παραγόντων, να ανακοινώνονται στην προκήρυξη της σύμβασης παραχώρησης και να μην αποκλείουν τη δυνατότητα ενός οικονομικού παράγοντα να στηρίζεται στις ικανότητες άλλων φορέων, ασχέτως της νομικής φύσης των δεσμών του με αυτούς, εφόσον ο τελευταίος αποδεικνύει στην αναθέτουσα αρχή ή στον φορέα ανάθεσης ότι θα έχει στη διάθεσή του τους αναγκαίους πόρους.

Τροπολογία

(24) Η επιλογή και η εφαρμογή αναλογικών, αμερόληπτων και δίκαιων κριτηρίων επιλογής για τους οικονομικούς παράγοντες είναι κρίσιμες για την αποτελεσματική τους πρόσβαση στις οικονομικές ευκαιρίες που σχετίζονται με τις συμβάσεις παραχώρησης. Ειδικότερα, η δυνατότητα ενός υποψηφίου να στηρίζεται στις ικανότητες άλλων φορέων μπορεί να έχει αποφασιστική σημασία για τη συμμετοχή μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων. Για το λόγο αυτό, κρίνεται σκόπιμο τα κριτήρια επιλογής να σχετίζονται με την τεχνική, χρηματοπιστωτική και οικονομική ικανότητα των παραγόντων **αλλά και, όσον αφορά τις υπηρεσίες γενικού οικονομικού συμφέροντος, την τήρηση εκ μέρους τους των περιβαλλοντικών και κοινωνικών διατάξεων, των διατάξεων περί συνοχής, καθώς και των στόχων για υψηλό επίπεδο ποιότητας, ασφάλειας και εφικτότητας, ίση μεταχείριση και προώθηση της καθολικής πρόσβασης και των δικαιωμάτων των χρηστών**, να ανακοινώνονται στην προκήρυξη της σύμβασης παραχώρησης και να μην αποκλείουν τη δυνατότητα ενός

οικονομικού παράγοντα να στηρίζεται στις ικανότητες άλλων φορέων, ασχέτως της νομικής φύσης των δεσμών του με αυτούς, εφόσον ο τελευταίος αποδεικνύει στην αναθέτουσα αρχή ή στον φορέα ανάθεσης ότι θα έχει στη διάθεσή του τους αναγκαίους πόρους.

Τροπολογία 16

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 25

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(25) Για να εξασφαλιστεί η διαφάνεια και η ίση μεταχείριση, τα κριτήρια ανάθεσης των παραχωρήσεων πρέπει πάντοτε να συνάδουν με ορισμένα γενικά πρότυπα. Αυτά πρέπει να γνωστοποιούνται εκ των προτέρων σε όλους τους δυνητικούς υποψηφίους, να συνδέονται με το αντικείμενο της σύμβασης και να μην παρέχουν στην αναθέτουσα αρχή ή στον φορέα ανάθεσης απεριόριστη ελευθερία επιλογής. Πρέπει να διασφαλίζουν τη δυνατότητα αποτελεσματικού ανταγωνισμού και να συνοδεύονται από απαιτήσεις που επιτρέπουν την αποτελεσματική επαλήθευση των πληροφοριών τις οποίες παρέχουν οι προσφέροντες. ***Προκειμένου να συμμορφωθούν με τα πρότυπα αυτά και παράλληλα να βελτιωθεί η ασφάλεια δικαίου, τα κράτη μέλη δύνανται να προβλέψουν τη χρήση του κριτηρίου της πλέον οικονομικά συμφέρουσας προσφοράς.***

Τροπολογία

(25) Για να εξασφαλιστεί η διαφάνεια και η ίση μεταχείριση, τα κριτήρια ανάθεσης των παραχωρήσεων πρέπει πάντοτε να συνάδουν με ορισμένα γενικά πρότυπα. Αυτά πρέπει να γνωστοποιούνται εκ των προτέρων σε όλους τους δυνητικούς υποψηφίους, να συνδέονται με το αντικείμενο της σύμβασης και να μην παρέχουν στην αναθέτουσα αρχή ή στον φορέα ανάθεσης απεριόριστη ελευθερία επιλογής. Πρέπει να διασφαλίζουν τη δυνατότητα αποτελεσματικού ανταγωνισμού και να συνοδεύονται από απαιτήσεις που επιτρέπουν την αποτελεσματική επαλήθευση των πληροφοριών τις οποίες παρέχουν οι προσφέροντες.

Τροπολογία 17

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 26

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(26) Όταν οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς επιλέγουν να αναθέσουν τη σύμβαση στην πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά, πρέπει να καθορίσουν τα κριτήρια ανάθεσης βάσει των οποίων θα αξιολογήσουν τις προσφορές προκειμένου να προσδιορίσουν εκείνη που προσφέρει την καλύτερη σχέση ποιότητας/τιμής. Ο καθορισμός αυτών των κριτηρίων είναι συνάρτηση του αντικειμένου της παραχώρησης, στο μέτρο που τα κριτήρια αυτά πρέπει να επιτρέπουν την αξιολόγηση του επιπέδου επίδοσης που παρέχεται από κάθε προσφορά σε σχέση με το αντικείμενο της παραχώρησης, όπως αυτό ορίζεται στις τεχνικές προδιαγραφές, καθώς και τη μέτρηση της σχέσης ποιότητας/τιμής κάθε προσφοράς.

Τροπολογία

διαγράφεται

Τροπολογία 18

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 27

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(27) Οι συμβάσεις παραχώρησης είναι συνήθως μακροπρόθεσμες, σύνθετες συμφωνίες βάσει των οποίων ο ανάδοχος αναλαμβάνει ευθύνες και κινδύνους που παραδοσιακά βαραίνουν τις αναθέτουσες αρχές και εμπίπτουν στο πεδίο των αρμοδιοτήτων τους, και τους αναθέτοντες φορείς. Για το λόγο αυτό, οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς πρέπει να διατηρούν ένα περιθώριο ευελιξίας κατά την οργάνωση της διαδικασίας ανάθεσης, **περιλαμβανομένης επίσης της**

Τροπολογία

(27) Οι συμβάσεις παραχώρησης είναι συνήθως μακροπρόθεσμες, σύνθετες συμφωνίες βάσει των οποίων ο ανάδοχος αναλαμβάνει ευθύνες και κινδύνους που παραδοσιακά βαραίνουν τις αναθέτουσες αρχές και εμπίπτουν στο πεδίο των αρμοδιοτήτων τους, και τους αναθέτοντες φορείς. Για το λόγο αυτό, οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς πρέπει να διατηρούν ένα περιθώριο ευελιξίας κατά την οργάνωση της διαδικασίας ανάθεσης. **Κάτι τέτοιο συνεπάγεται ευελιξία στη**

δυνατότητας διαπραγματεύσεως του περιεχομένου της σύμβασης με τους υποψηφίους. Ωστόσο, προκειμένου να διασφαλίζεται η ίση μεταχείριση και η διαφάνεια καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας ανάθεσης, συνιστάται η πρόβλεψη ορισμένων απαιτήσεων ως προς τη δομή της διαδικασίας ανάθεσης, συμπεριλαμβανομένων των διαπραγματεύσεων, της διάδοσης των πληροφοριών και της διαθεσιμότητας των γραπτών αρχείων. Είναι επίσης απαραίτητη η πρόβλεψη της μη παρέκκλισης από τους αρχικούς όρους της προκήρυξης της παραχώρησης, προκειμένου να αποτρέπεται η μη δίκαιη μεταχείριση κάθε πιθανού υποψηφίου.

χρήση των κριτηρίων ανάθεσης, ώστε να δίνεται η δυνατότητα στην αναθέτουσα αρχή να εκπονεί σφαιρική οικονομική και ποιοτική ανάλυση της προσφοράς με τη δυνατότητα διαπραγματεύσεως του περιεχομένου της σύμβασης με τους υποψηφίους. Ωστόσο, προκειμένου να διασφαλίζεται η ίση μεταχείριση και η διαφάνεια καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας ανάθεσης, συνιστάται η πρόβλεψη ορισμένων απαιτήσεων ως προς τη δομή της διαδικασίας ανάθεσης, συμπεριλαμβανομένων των διαπραγματεύσεων, της διάδοσης των πληροφοριών και της διαθεσιμότητας των γραπτών αρχείων. Είναι επίσης απαραίτητη η πρόβλεψη της μη παρέκκλισης από τους αρχικούς όρους της προκήρυξης της παραχώρησης, προκειμένου να αποτρέπεται η μη δίκαιη μεταχείριση κάθε πιθανού υποψηφίου.

Τροπολογία 19

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 29

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(29) Επιπλέον, στις τεχνικές προδιαγραφές και στα κριτήρια ανάθεσης, οι αναθέτουσες αρχές θα πρέπει να μπορούν να αναφέρονται σε μια συγκεκριμένη διαδικασία παραγωγής, έναν συγκεκριμένο τρόπο παροχής υπηρεσιών ή μια συγκεκριμένη διαδικασία για οποιοδήποτε άλλο στάδιο του κύκλου ζωής ενός προϊόντος ή μιας υπηρεσίας, υπό τον όρο ότι συνδέονται με το αντικείμενο της δημόσιας σύμβασης. Για την καλύτερη ενσωμάτωση κοινωνικών παραμέτρων στις συμβάσεις παραχώρησης, μπορεί επίσης να επιτρέπεται στους αγοραστές να περιλαμβάνουν, στα κριτήρια ανάθεσης, χαρακτηριστικά σχετικά με τις συνθήκες εργασίας. **Ωστόσο, όταν οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς**

Τροπολογία

(29) Επιπλέον, στις τεχνικές προδιαγραφές και στα κριτήρια ανάθεσης, οι αναθέτουσες αρχές θα πρέπει να μπορούν να αναφέρονται σε μια συγκεκριμένη διαδικασία παραγωγής, έναν συγκεκριμένο τρόπο παροχής υπηρεσιών ή μια συγκεκριμένη διαδικασία για οποιοδήποτε άλλο στάδιο του κύκλου ζωής ενός προϊόντος ή μιας υπηρεσίας, υπό τον όρο ότι συνδέονται με το αντικείμενο της δημόσιας σύμβασης. **Στα εν λόγω κριτήρια μπορεί να περιλαμβάνονται περιβαλλοντικά, κοινωνικά κριτήρια ή κριτήρια που συνδέονται με την καινοτομία καθώς και παράμετροι σχετικές με στόχους δημόσιας τάξης που αποβλέπουν στην προώθηση της βιώσιμης οικονομικής ανάπτυξης και της**

*χρησιμοποιούν την πλέον οικονομικά συμφέρουσα προσφορά, τα κριτήρια αυτά μπορούν να αφορούν μόνο τις εργασιακές συνθήκες των ατόμων που συμμετέχουν άμεσα στη σχετική διαδικασία παραγωγής ή παροχής. Τα εν λόγω χαρακτηριστικά μπορούν να αφορούν μόνο την προστασία της υγείας του προσωπικού που συμμετέχει στη διαδικασία παραγωγής ή τη διευκόλυνση της κοινωνικής ενσωμάτωσης των μειονεκτούντων ατόμων ή μελών ευάλωτων ομάδων μεταξύ των ατόμων στα οποία έχει ανατεθεί η εκτέλεση της σύμβασης, συμπεριλαμβανομένης και της δυνατότητας πρόσβασης ατόμων με αναπηρίες. Στην περίπτωση αυτή, οποιαδήποτε κριτήρια ανάθεσης περιλαμβάνουν τα εν λόγω χαρακτηριστικά θα πρέπει να περιορίζονται, σε κάθε περίπτωση, στα χαρακτηριστικά που έχουν άμεσες συνέπειες για τα μέλη του προσωπικού στο περιβάλλον εργασίας τους. Θα πρέπει να εφαρμόζονται σύμφωνα με την οδηγία 96/71/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με την απόσπαση εργαζομένων στο πλαίσιο παροχής υπηρεσιών και κατά τρόπο που δεν δημιουργεί άμεσες ή έμμεσες διακρίσεις εις βάρος των οικονομικών φορέων από άλλα κράτη μέλη ή από τρίτες χώρες που είναι συμβαλλόμενα μέρη στη συμφωνία ή σε συμφωνίες ελευθέρων συναλλαγών στις οποίες είναι συμβαλλόμενο μέρος η Ένωση. **Οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς θα πρέπει επίσης, οσάκις χρησιμοποιούν το κριτήριο της πλέον οικονομικά συμφέρουσας προσφοράς, να έχουν τη δυνατότητα να χρησιμοποιούν ως κριτήριο ανάθεσης την οργάνωση, τα προσόντα και την πείρα του προσωπικού στο οποίο ανατίθεται η εκτέλεση της σχετικής σύμβασης παραχώρησης, καθώς αυτό ενδέχεται να επηρεάσει την ποιότητα της εκτέλεσης της παραχώρησης και, επακόλουθα, την***

*κοινωνικής συνοχής. Για την καλύτερη ενσωμάτωση κοινωνικών παραμέτρων στις συμβάσεις παραχώρησης, μπορεί επίσης να επιτρέπεται στους αγοραστές να περιλαμβάνουν, στα κριτήρια ανάθεσης, χαρακτηριστικά σχετικά με τις συνθήκες εργασίας. Τα εν λόγω χαρακτηριστικά μπορούν να αφορούν την προστασία της υγείας, **των συνθηκών απασχόλησης και εργασίας, του σεβασμού των συλλογικών συμβάσεων του προσωπικού που συμμετέχει στη διαδικασία παραγωγής ή τη διευκόλυνση της κοινωνικής ενσωμάτωσης των μειονεκτούντων ατόμων ή μελών ευάλωτων ομάδων μεταξύ των ατόμων στα οποία έχει ανατεθεί η εκτέλεση της σύμβασης, συμπεριλαμβανομένης και της δυνατότητας πρόσβασης ατόμων με αναπηρίες. Στην περίπτωση αυτή, οποιαδήποτε κριτήρια ανάθεσης περιλαμβάνουν τα εν λόγω χαρακτηριστικά θα πρέπει να περιορίζονται, σε κάθε περίπτωση, στα χαρακτηριστικά που έχουν άμεσες συνέπειες για τα μέλη του προσωπικού στο περιβάλλον εργασίας τους. Θα πρέπει να εφαρμόζονται σύμφωνα με την οδηγία 96/71/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με την απόσπαση εργαζομένων στο πλαίσιο παροχής υπηρεσιών και κατά τρόπο που δεν δημιουργεί άμεσες ή έμμεσες διακρίσεις εις βάρος των οικονομικών φορέων από άλλα κράτη μέλη ή από τρίτες χώρες που είναι συμβαλλόμενα μέρη στη συμφωνία ή σε συμφωνίες ελευθέρων συναλλαγών, **βασίζόμενες στην τήρηση των προτύπων του ΔΟΕ**, στις οποίες είναι συμβαλλόμενο μέρος η Ένωση.***

Τροπολογία 20

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 33

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(33) Οι συμβάσεις παραχώρησης δεν πρέπει να ανατίθενται σε οικονομικούς παράγοντες που έχουν συμμετάσχει σε εγκληματική οργάνωση ή που έχουν κριθεί ένοχοι δωροδοκίας, απάτης σε βάρος των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης ή νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες. Η μη πληρωμή φόρων ή εισφορών κοινωνικής ασφάλισης θα πρέπει επίσης να τιμωρείται με υποχρεωτικό αποκλεισμό στο επίπεδο της Ένωσης. Επιπλέον, οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να αποκλείουν υποψηφίους ή προσφέροντες σε περίπτωση σοβαρών παραβιάσεων του ενωσιακού ή του εθνικού δικαίου με σκοπό την προστασία δημοσίων συμφερόντων συμβατών με τη Συνθήκη ή όταν ο οικονομικός παράγων έχει παρουσιάσει σημαντικές ή συνεχιζόμενες αδυναμίες κατά την εκτέλεση προγενέστερης σύμβασης παραχώρησης ή συμβάσεων παραχώρησης παρόμοιας φύσης με την ίδια αναθέτουσα αρχή ή τον ίδιο αναθέτοντα φορέα.

Τροπολογία 21

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 1 – παράγραφος 1

Τροπολογία

(33) Οι συμβάσεις παραχώρησης δεν πρέπει να ανατίθενται σε οικονομικούς παράγοντες που έχουν συμμετάσχει σε εγκληματική οργάνωση, **συμπεριλαμβανομένης της συμμετοχής στην εκμετάλλευση της εμπορίας ανθρώπων και της παιδικής εργασίας**, ή που έχουν κριθεί ένοχοι δωροδοκίας, απάτης σε βάρος των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης ή νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες. Η μη πληρωμή φόρων ή εισφορών κοινωνικής ασφάλισης θα πρέπει επίσης να τιμωρείται με υποχρεωτικό αποκλεισμό στο επίπεδο της Ένωσης. Επιπλέον, οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να αποκλείουν υποψηφίους ή προσφέροντες σε περίπτωση σοβαρών παραβιάσεων του ενωσιακού ή του εθνικού δικαίου με σκοπό την προστασία δημοσίων συμφερόντων συμβατών με τη Συνθήκη ή όταν ο οικονομικός παράγων έχει παρουσιάσει σημαντικές ή συνεχιζόμενες αδυναμίες κατά την εκτέλεση προγενέστερης σύμβασης παραχώρησης ή συμβάσεων παραχώρησης παρόμοιας φύσης με την ίδια αναθέτουσα αρχή ή τον ίδιο αναθέτοντα φορέα.

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Με την παρούσα οδηγία θεσπίζονται κανόνες σχετικά με τις διαδικασίες **σύναψης συμβάσεων από αναθέτουσες αρχές και από αναθέτοντες φορείς σε σχέση με παραχωρήσεις**, η αξία των οποίων εκτιμάται ότι δεν υπολείπεται των κατώτατων ορίων που προβλέπονται στο άρθρο 5.

Τροπολογία 22

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 1 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1. Με την παρούσα οδηγία θεσπίζονται κανόνες σχετικά με τις διαδικασίες **ανάθεσης** συμβάσεων **παραχώρησης έργων ή υπηρεσιών**, η αξία των οποίων εκτιμάται ότι δεν υπολείπεται των κατώτατων ορίων που προβλέπονται στο άρθρο 5.

Τροπολογία

Άρθρο 1α

Αρχή της ελεύθερης διαχείρισης εκ μέρους των δημόσιων αρχών

Η παρούσα οδηγία αναγνωρίζει την αρχή της ελεύθερης διαχείρισης εκ μέρους των δημοσίων αρχών σύμφωνα με την ισχύουσα εθνική νομοθεσία και το δικαίωμα της Ένωσης. Οι εν λόγω δημόσιες αρχές είναι ελεύθερες να αποφασίζουν για τον τρόπο διαχείρισης που θεωρούν ως τον πλέον ενδεδειγμένο για την εκτέλεση των έργων ή/και την παροχή των υπηρεσιών για τις οποίες είναι υπεύθυνες.

Η παρούσα οδηγία δεν θίγει το δικαίωμα των κρατών μελών να ορίζουν, σύμφωνα με το ενωσιακό δίκαιο, ποιες υπηρεσίες θεωρούν γενικού οικονομικού ενδιαφέροντος, πώς θα πρέπει να οργανώνονται και να χρηματοδοτούνται οι εν λόγω υπηρεσίες, τηρουμένων των κανόνων περί κρατικών ενισχύσεων, και σε ποιες ειδικές υποχρεώσεις θα πρέπει να υπόκεινται.

Τροπολογία 23

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(1) «συμβάσεις παραχώρησης»: οι συμβάσεις παραχώρησης **δημοσίων έργων, έργων** ή υπηρεσιών.

Τροπολογία

(1) «συμβάσεις παραχώρησης»: οι συμβάσεις παραχώρησης έργων ή υπηρεσιών.

Αιτιολόγηση

Ο διαχωρισμός μεταξύ των συμβάσεων παραχώρησης δημοσίων έργων και των συμβάσεων παραχώρησης έργων δεν εξυπηρετεί στην πράξη κανένα σκοπό. Η τροπολογία εισάγεται για λόγους απλούστευσης.

Τροπολογία 24

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(4) «σύμβαση παραχώρησης **δημοσίων έργων**»: η σύμβαση εξ επαχθούς αιτίας που συνάπτεται εγγράφως **μεταξύ ενός ή περισσότερων οικονομικών παραγόντων και μίας ή περισσότερων αναθέτουσών αρχών και έχει ως αντικείμενο** την εκτέλεση έργων, το δε αντίτιμο **για τα προς εκτέλεση έργα** συνίσταται είτε αποκλειστικά στο δικαίωμα εκμετάλλευσης των έργων τα οποία αποτελούν το αντικείμενο της σύμβασης, είτε στο δικαίωμα αυτό μαζί με καταβολή πληρωμής.

Τροπολογία

(4) «σύμβαση παραχώρησης έργων»: η σύμβαση εξ επαχθούς αιτίας που συνάπτεται εγγράφως **και στο πλαίσιο της οποίας μία ή περισσότερες αναθέτουσες αρχές ή ένας ή περισσότεροι αναθέτοντες φορείς αναθέτουν** την εκτέλεση έργων **σε έναν ή περισσότερους οικονομικούς παράγοντες**, το δε αντίτιμο **εν προκειμένω** συνίσταται είτε αποκλειστικά στο δικαίωμα εκμετάλλευσης των έργων τα οποία αποτελούν το αντικείμενο της σύμβασης, είτε στο δικαίωμα αυτό μαζί με καταβολή πληρωμής.

Τροπολογία 25

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(7) «σύμβαση παραχώρησης υπηρεσιών»: σύμβαση εξ επαχθούς αιτίας που συνάπτεται εγγράφως **μεταξύ ενός ή**

Τροπολογία

(7) «σύμβαση παραχώρησης υπηρεσιών»: σύμβαση εξ επαχθούς αιτίας που συνάπτεται εγγράφως **και στο πλαίσιο της**

περισσότερων οικονομικών παραγόντων και μίας ή περισσότερων αναθετουσών αρχών ή ενός ή περισσότερων αναθετόντων φορέων και έχει ως αντικείμενο την παροχή υπηρεσιών διαφορετικών από εκείνες που αναφέρονται στα σημεία 2 και 4, το δε αντίτιμο για τις παρασχεθισόμενες υπηρεσίες συνίσταται είτε αποκλειστικά στο δικαίωμα εκμετάλλευσης των υπηρεσιών οι οποίες αποτελούν το αντικείμενο της σύμβασης, είτε στο δικαίωμα αυτό μαζί με καταβολή πληρωμής.

οποίας μία ή περισσότερες αναθέτουσες αρχές ή ένας ή περισσότεροι αναθέτοντες φορείς αναθέτουν την παροχή υπηρεσιών σε έναν ή περισσότερους οικονομικούς παράγοντες, το δε αντίτιμο εν προκειμένω συνίσταται είτε αποκλειστικά στο δικαίωμα εκμετάλλευσης των υπηρεσιών οι οποίες αποτελούν αντικείμενο της σύμβασης είτε στο δικαίωμα αυτό με καταβολή πληρωμής·

Τροπολογία 26

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(14) «κύκλος ζωής»: όλα τα διαδοχικά ή/και διασυνδεδεμένα στάδια καθόλη τη διάρκεια ύπαρξης ενός προϊόντος ή ενός έργου ή της παροχής μιας υπηρεσίας, που περιλαμβάνουν την παραγωγή, τη μεταφορά, τη χρήση και τη συντήρησή τους, από την αγορά των πρώτων υλών ή την παραγωγή των πόρων μέχρι τη διάθεση, την εκκαθάριση και την ολοκλήρωση.

Τροπολογία

διαγράφεται

Τροπολογία 27

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Το δικαίωμα εκμετάλλευσης των έργων ή των υπηρεσιών που αναφέρονται στα σημεία 2, 4 και 7 της πρώτης παραγράφου συνεπάγεται τη μεταβίβαση του **ουσιώδους λειτουργικού** κινδύνου στον ανάδοχο. Ο ανάδοχος της σύμβασης

Τροπολογία

2. Το δικαίωμα εκμετάλλευσης των έργων ή των υπηρεσιών που αναφέρονται στα σημεία 2, 4 και 7 της πρώτης παραγράφου συνεπάγεται τη μεταβίβαση **σημαντικού μέρους** του **οικονομικού** κινδύνου στον ανάδοχο. Ο ανάδοχος της σύμβασης

παραχώρησης θεωρείται ότι αναλαμβάνει τον ουσιώδη λειτουργικό κίνδυνο όταν δεν υπάρχει εγγύηση για την απόσβεση της επένδυσης ή των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν κατά την εκτέλεση των έργων ή την παροχή των υπηρεσιών που αποτελούν το αντικείμενο της σύμβασης **παραχώρησης**.

Ο οικονομικός κίνδυνος **μπορεί να συνίσταται σε οιονδήποτε των κατωτέρω:**

α) **στον κίνδυνο που σχετίζεται με τη χρήση των έργων ή τη ζήτηση για την παροχή της υπηρεσίας· ή**

β) **τον κίνδυνο που σχετίζεται με τη διαθεσιμότητα της υποδομής που παρέχεται από τον ανάδοχο της σύμβασης παραχώρησης ή που χρησιμοποιείται για την παροχή υπηρεσιών στους χρήστες.**

παραχώρησης θεωρείται ότι αναλαμβάνει τον ουσιώδη λειτουργικό κίνδυνο όταν δεν υπάρχει εγγύηση για την απόσβεση της επένδυσης ή των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν κατά την εκτέλεση των έργων ή την παροχή των υπηρεσιών που αποτελούν το αντικείμενο της σύμβασης.

Ως οικονομικός κίνδυνος **νοείται:**

α) **ο κίνδυνος που αφορά την πραγματική ζήτηση για τα έργα ή τις υπηρεσίες που αποτελούν αντικείμενο της σύμβασης· ή**

β) **ο κίνδυνος που σχετίζεται με τη διαθεσιμότητα της υποδομής που παρέχεται από τον ανάδοχο της σύμβασης παραχώρησης ή που χρησιμοποιείται για την παροχή υπηρεσιών στους χρήστες.**

Τροπολογία 28

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 5 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Οι συμβάσεις παραχώρησης υπηρεσιών των οποίων η αξία ισούται ή υπερβαίνει τα 2.500.000 ευρώ αλλά είναι χαμηλότερη των 5.000.000 ευρώ εκτός από τις κοινωνικές υπηρεσίες και άλλες ειδικές υπηρεσίες, υπόκεινται στην υποχρέωση δημοσίευσης προκήρυξης ανάθεσης παραχώρησης σύμφωνα με τα άρθρα 27 και 28.

Τροπολογία

διαγράφεται

Τροπολογία 29

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Άρθρο 6

Μέθοδοι υπολογισμού της εκτιμώμενης αξίας των παραχωρήσεων

1. Ο υπολογισμός της εκτιμώμενης αξίας μιας παραχώρησης βασίζεται **στο συνολικό πληρωτέο ποσό**, εκτός ΦΠΑ, **όπως εκτιμάται από την** αναθέτουσα αρχή ή τον **αναθέτοντα φορέα, συμπεριλαμβανομένων τυχόν δικαιωμάτων προαιρέσεως ή τυχόν παρατάσεων της διάρκειας της** παραχώρησης.

2. Η εκτιμώμενη αξία μιας παραχώρησης υπολογίζεται ως η αξία ενός συνόλου έργων **ή** υπηρεσιών, **ακόμα και εάν αγοράζονται μέσω διαφορετικών συμβάσεων, όταν οι συμβάσεις** αποτελούν μέρος ενός ενιαίου σχεδίου έργου. **Ενδείξεις περί της ύπαρξης** ενός ενιαίου σχεδίου έργου **μπορεί για παράδειγμα να είναι ο συνολικός εκ των προτέρων σχεδιασμός και η σύλληψη** από την αναθέτουσα αρχή ή τον αναθέτοντα φορέα, το γεγονός ότι τα διάφορα στοιχεία **που αγοράζονται** προορίζονται για μια μοναδική οικονομική και τεχνική λειτουργία ή ότι συνδέονται λογικά με **διαφορετικό** τρόπο.

Στην περίπτωση που η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας προβλέπει

Τροπολογία

Άρθρο 6

Μέθοδοι υπολογισμού της εκτιμώμενης αξίας των παραχωρήσεων

1. Ο υπολογισμός της εκτιμώμενης αξίας μιας παραχώρησης βασίζεται **στον συνδυασμένο** εκτός ΦΠΑ **κύκλο εργασιών της παραχώρησης κατά την εκτιμώμενη από τον αναθέτοντα διάρκεια της σύμβασης· Η εκτίμηση αυτή ισχύει τη στιγμή της δημοσίευσης της προκήρυξης διαγωνισμού παραχώρησης ή, στις περιπτώσεις όπου δεν απαιτείται μια τέτοια προκήρυξη, τη στιγμή που η** αναθέτουσα αρχή ή ο **αναθέτων φορέας αρχίζει τη διαδικασία ανάθεσης της σύμβασης** παραχώρησης. **Όταν η εκτίμηση αυτή τροποποιείται συνεπεία διαπραγματεύσεων κατά τη διάρκεια της διαδικασίας ανάθεσης, η εκτίμηση που ισχύει είναι αυτή που αναφέρεται τη στιγμή της υπογραφής της σύμβασης.**

2. Η εκτιμώμενη αξία μιας παραχώρησης υπολογίζεται ως η αξία ενός συνόλου έργων **και/ή** υπηρεσιών **που** αποτελούν μέρος ενός ενιαίου σχεδίου **σύμβασης παραχώρησης, των μελετών συμπεριλαμβανομένων. Ο ενιαίος χαρακτήρας του σχεδίου μπορεί, κυρίως, να αποδειχτεί από την ύπαρξη** ενός **συνολικού εκ των προτέρων σχεδιασμού και σύλληψης** από την αναθέτουσα αρχή ή τον αναθέτοντα φορέα, **από** το γεγονός ότι τα διάφορα στοιχεία **του σχεδίου** προορίζονται για μια μοναδική οικονομική και τεχνική λειτουργία ή **από το γεγονός** ότι συνδέονται λογικά με **άλλο** τρόπο.

χρηματικά βραβεία ή την καταβολή ποσών στους υποψηφίους ή προσφέροντες, τα λαμβάνει υπόψη κατά τον υπολογισμό της εκτιμώμενης αξίας της παραχώρησης.

3. Η επιλογή της μεθόδου για τον υπολογισμό της εκτιμώμενης αξίας μιας σύμβασης παραχώρησης δεν γίνεται με σκοπό την εξαίρεσή της από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας. Ένα σχέδιο έργου ή ένα σύνολο υπηρεσιών δεν κατατέμενεται ούτως ώστε να μην εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, εκτός εάν αιτιολογείται βάσει αντικειμενικών λόγων.

4. Η εκτίμηση αυτή ισχύει τη στιγμή της αποστολής της προκήρυξης διαγωνισμού παραχώρησης, ή, στις περιπτώσεις όπου δεν απαιτείται μια τέτοια προκήρυξη, τη στιγμή που η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας αρχίζει τη διαδικασία ανάθεσης της σύμβασης παραχώρησης, προσδιορίζοντας συγκεκριμένα τα ουσιώδη χαρακτηριστικά της σκοπούμενης σύμβασης παραχώρησης.

5. Όσον αφορά τις συμβάσεις παραχώρησης δημοσίων έργων και τις συμβάσεις παραχώρησης έργων, κατά τον υπολογισμό της εκτιμώμενης αξίας πρέπει να λαμβάνονται υπόψη το κόστος των έργων καθώς και η συνολική εκτιμώμενη αξία των προμηθειών και υπηρεσιών που πρόκειται να τεθούν στη διάθεση του εργολήπτη από τις αναθέτουσες αρχές ή τους αναθέτοντες φορείς, εφόσον είναι αναγκαίες για την εκτέλεση των έργων.

6. Όταν προτεινόμενο έργο ή προτεινόμενη αγορά υπηρεσιών μπορεί να οδηγήσει σε ταυτόχρονη ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης υπό μορφή χωριστών παρτίδων, λαμβάνεται υπόψη η συνολική εκτιμώμενη αξία όλων αυτών των παρτίδων.

7. Όταν η συνολική αξία των παρτίδων ισούται ή υπερβαίνει το κατώτατο όριο

*3. Ο υπολογισμός της αξίας μιας σύμβασης παραχώρησης δεν γίνεται με σκοπό την εξαίρεσή της από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας. Ένα σχέδιο έργου ή ένα σύνολο υπηρεσιών δεν κατατέμενεται ούτως ώστε να μην εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, εκτός εάν **αυτό** αιτιολογείται βάσει αντικειμενικών λόγων.*

4. Η εκτιμώμενη αξία μιας σύμβασης παραχώρησης υπολογίζεται σύμφωνα με αντικειμενική μέθοδο η οποία περιγράφεται συγκεκριμένα στην προκήρυξη της παραχώρησης.

που καθορίζεται στο άρθρο 5, η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στη ανάθεση κάθε παρτίδας.

8. Οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς μπορούν να αναθέτουν συμβάσεις παραχώρησης για μεμονωμένες παρτίδες χωρίς να εφαρμόζουν τις σχετικές διατάξεις που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία, εφόσον η εκτιμώμενη αξία της εν λόγω παρτίδας χωρίς ΦΠΑ είναι μικρότερη από 1.000.000 ευρώ. Εντούτοις, η συνολική αξία των παρτίδων που ανατίθενται με αυτόν τον τρόπο χωρίς την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας δεν υπερβαίνει το 20% της συνολικής αξίας όλων των παρτίδων στις οποίες έχει διαμεριστεί το προτεινόμενο έργο ή η προτεινόμενη αγορά υπηρεσιών.

9. Η αξία των συμβάσεων παραχώρησης υπηρεσιών είναι η εκτιμώμενη συνολική αξία των υπηρεσιών προς παροχή από τον ανάδοχο της σύμβασης παραχώρησης καθ' όλη τη διάρκεια της σύμβασης παραχώρησης, όπως υπολογίζεται σύμφωνα με αντικειμενική μεθοδολογία η οποία προσδιορίζεται στην προκήρυξη της παραχώρησης ή στα έγγραφα της παραχώρησης.

Ως βάση για τον υπολογισμό της εκτιμώμενης αξίας της παραχώρησης λαμβάνονται, κατά περίπτωση, τα ακόλουθα:

α) για ασφαλιστικές υπηρεσίες: το καταβλητέο ασφάλιστρο και οι λοιποί τρόποι πληρωμής·

β) για τραπεζικές και άλλες χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες: τα έξοδα, οι προμήθειες, οι τόκοι και οι λοιποί τρόποι πληρωμής·

γ) για υπηρεσίες σχεδιασμού: τα έξοδα, οι καταβλητέες προμήθειες και οι λοιποί τρόποι πληρωμής·

10. Η αξία των συμβάσεων παραχώρησης περιλαμβάνει τόσο τα εκτιμώμενα έσοδα από τρίτους, όσο και τα ποσά προς

καταβολή από την αναθέτουσα αρχή ή τον αναθέτοντα φορέα.

Τροπολογία 30

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 15 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) **τουλάχιστον το 90%** των δραστηριοτήτων του εν λόγω νομικού προσώπου **διεξάγονται** για την ελέγχουσα αναθέτουσα αρχή ή αναθέτοντα φορέα ή για άλλα νομικά πρόσωπα που υπόκεινται στον έλεγχο της εν λόγω αναθέτουσας αρχής ή του εν λόγω αναθέτοντος φορέα.

Τροπολογία

β) **το σύνολο** των δραστηριοτήτων του εν λόγω νομικού προσώπου **διεξάγεται** για την ελέγχουσα αναθέτουσα αρχή ή αναθέτοντα φορέα ή για άλλα νομικά πρόσωπα που υπόκεινται στον έλεγχο της εν λόγω αναθέτουσας αρχής ή του εν λόγω αναθέτοντος φορέα.

Τροπολογία 31

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 15 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται επίσης σε περίπτωση που μια υπό έλεγχο οντότητα η οποία είναι αναθέτουσα αρχή ή αναθέτων φορέας σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 εδάφιο 1 αναθέτει σύμβαση παραχώρησης στην οντότητα που την ελέγχει, ή σε άλλο νομικό πρόσωπο που τελεί υπό τον έλεγχο της ίδιας αναθέτουσας αρχής, εφόσον δεν υπάρχει ιδιωτική συμμετοχή στο νομικό πρόσωπο στο οποίο ανατίθεται η δημόσια σύμβαση παραχώρησης.

Τροπολογία

διαγράφεται

Αιτιολόγηση

Η αντίστροφη κατ' εξαίρεση σύναψη συμβάσεως οιονεί αυτεπιστασίας (in-house) που προτείνει η Επιτροπή υπερβαίνει το πεδίο εφαρμογής της απόφασης στην υπόθεση Teckal και περιορίζει σε υπερβολικό βαθμό τον ανταγωνισμό.

Τροπολογία 32

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 15 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) **τουλάχιστον 90%** των δραστηριοτήτων του εν λόγω νομικού προσώπου **διεξάγονται** για τις ελέγχουσες αναθέτουσες αρχές ή τους ελέγχοντες αναθέτοντες φορείς σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 εδάφιο 1 ή για άλλα νομικά πρόσωπα που ελέγχονται από την ίδια αναθέτουσα αρχή ή τον ίδιο αναθέτοντα φορέα·

Τροπολογία

β) **το σύνολο** των δραστηριοτήτων του εν λόγω νομικού προσώπου **διεξάγεται** για τις ελέγχουσες αναθέτουσες αρχές ή τους ελέγχοντες αναθέτοντες φορείς σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 εδάφιο 1 ή για άλλα νομικά πρόσωπα που ελέγχονται από την ίδια αναθέτουσα αρχή ή τον ίδιο αναθέτοντα φορέα·

Τροπολογία 33

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 15 – παράγραφος 4 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) με τη συμφωνία θεσπίζεται μια ουσιαστική συνεργασία μεταξύ των συμμετεχουσών αναθετουσών αρχών ή των συμμετεχόντων αναθετόντων φορέων **με στόχο την** από κοινού **διεξαγωγή των καθηκόντων τους** δημόσιας υπηρεσίας **και συνεπάγεται αμοιβαία δικαιώματα και υποχρεώσεις των μερών·**

Τροπολογία

α) με τη συμφωνία θεσπίζεται μια ουσιαστική συνεργασία μεταξύ των συμμετεχουσών αναθετουσών αρχών ή των συμμετεχόντων αναθετόντων φορέων **που ενεργούν ως αρμόδιες αρχές ώστε να διασφαλίσουν από κοινού την οργάνωση της ίδιας αποστολής** δημόσιας υπηρεσίας·

Αιτιολόγηση

Αποσαφήνιση της οριζόντιας συνεργασίας.

Τροπολογία 34

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 15 – παράγραφος 4 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) η συμφωνία στηρίζεται μόνο σε παραμέτρους που άπτονται του δημοσίου συμφέροντος·

Τροπολογία

β) η συμφωνία στηρίζεται μόνο σε παραμέτρους που άπτονται του δημοσίου συμφέροντος **και δεν είναι προσανατολισμένη προς την αγορά·**

Αιτιολόγηση

Αποσαφήνιση της οριζόντιας συνεργασίας.

Τροπολογία 35

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 15 – παράγραφος 4 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) οι συμμετέχουσες αναθέτουσες αρχές ή οι συμμετέχοντες αναθέτοντες φορείς δεν ασκούν δραστηριότητες στην ελεύθερη αγορά **άνω του 10% του κύκλου εργασιών των δραστηριοτήτων που είναι σχετικές με το πλαίσιο της συμφωνίας.**

Τροπολογία

γ) οι συμμετέχουσες αναθέτουσες αρχές ή οι συμμετέχοντες αναθέτοντες φορείς δεν ασκούν δραστηριότητες στην ελεύθερη αγορά·

Αιτιολόγηση

Σύμφωνα με προηγούμενες τροπολογίες.

Τροπολογία 36

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 15 – παράγραφος 5 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Η απουσία ιδιωτικής συμμετοχής που **αναφέρεται** στις παραγράφους 1 έως 4 **επαληθεύεται** τη στιγμή της ανάθεσης της σύμβασης παραχώρησης ή της σύναψης της συμφωνίας.

Τροπολογία

Η απουσία ιδιωτικής συμμετοχής **και όλες οι λοιπές προϋποθέσεις που αναφέρονται** στις παραγράφους 1 έως 4 **επαληθεύονται** τη στιγμή της ανάθεσης της σύμβασης παραχώρησης ή της σύναψης της συμφωνίας.

Αιτιολόγηση

Στο στάδιο της ανάθεσης δεν πρέπει να επαληθεύεται μόνο η ύπαρξη ιδιωτικής συμμετοχής, αλλά και όλες οι προϋποθέσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 1-4.

Τροπολογία 37

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 15 – παράγραφος 5 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Οι εξαιρέσεις που προβλέπονται στο παρόν άρθρο παύουν να ισχύουν από τη στιγμή που **λαμβάνει χώρα** κάποια **ιδιωτική συμμετοχή**, γεγονός που συνεπάγεται ότι οι υπό εξέλιξη συμβάσεις παραχώρησης πρέπει να ανοίξουν στον ανταγωνισμό μέσω συνήθων διαδικασιών σύναψης συμβάσεων παραχώρησης.

Τροπολογία

Οι εξαιρέσεις που προβλέπονται στο παρόν άρθρο παύουν να ισχύουν από τη στιγμή που **δεν πληρούται πλέον** κάποια **από τις σωρευτικές προϋποθέσεις που απαριθμούνται εκεί**, γεγονός που συνεπάγεται ότι οι υπό εξέλιξη συμβάσεις παραχώρησης πρέπει να ανοίξουν στον ανταγωνισμό μέσω συνήθων διαδικασιών σύναψης συμβάσεων παραχώρησης.

Τροπολογία 38

**Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 16**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Η διάρκεια της **σύμβασης** παραχώρησης **περιορίζεται στον** χρόνο που κρίνεται απαραίτητος προκειμένου να υπάρξει απόσβεση της επένδυσης που πραγματοποιήθηκε σε σχέση με την εκτέλεση των έργων ή την παροχή των υπηρεσιών από τον ανάδοχο της παραχώρησης καθώς και μια εύλογη απόδοση του επενδυμένου κεφαλαίου.

Τροπολογία

Στην περίπτωση παραχωρήσεων που διαρκούν περισσότερο από πέντε χρόνια, η μέγιστη διάρκεια της παραχώρησης **δεν υπερβαίνει τον** χρόνο που κρίνεται απαραίτητος προκειμένου να υπάρξει απόσβεση της επένδυσης που πραγματοποιήθηκε σε σχέση με την εκτέλεση των έργων ή την παροχή των υπηρεσιών από τον ανάδοχο της παραχώρησης, **συμπεριλαμβανομένων των προκαταρκτικών δαπανών**, καθώς και μια εύλογη απόδοση του επενδυμένου κεφαλαίου **που να αντιστοιχεί στην προβλεπόμενη απόδοση κάτω από κανονικές συνθήκες αγοράς.**

Τροπολογία 39

**Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 22 – παράγραφος 3**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Οι όμιλοι οικονομικών παραγόντων δύνανται να υποβάλλουν προσφορές ή

Τροπολογία

3. Οι όμιλοι οικονομικών παραγόντων δύνανται να υποβάλλουν προσφορές ή υποψηφιότητες. **Οι όμιλοι οικονομικών**

υποψηφιότητες.

παραγόντων, κυρίως οι ΜΜΕ, δύνανται να λάβουν τη μορφή κοινοπραξίας επιχειρήσεων.

Τροπολογία 40

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 26 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς που επιθυμούν να συνάψουν σύμβαση παραχώρησης γνωστοποιούν την πρόθεσή τους μέσω προκήρυξης διαγωνισμού.

Τροπολογία

1. Οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς που επιθυμούν να συνάψουν σύμβαση παραχώρησης γνωστοποιούν την πρόθεσή τους μέσω προκήρυξης διαγωνισμού *όπως αναφέρεται στο άρθρο 28.*

Τροπολογία 41

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 26 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Η Επιτροπή θεσπίζει τα εν λόγω τυποποιημένα έντυπα. Οι εκτελεστικές αυτές πράξεις εγκρίνονται σύμφωνα με τη συμβουλευτική διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 48.

Τροπολογία

διαγράφεται

Τροπολογία 42

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 26 – παράγραφος 5 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) όταν τα έργα ή οι υπηρεσίες μπορούν παρασχεθούν **μόνο** από συγκεκριμένο οικονομικό παράγοντα **εξαιτίας της απουσίας ανταγωνισμού για τεχνικούς λόγους, της προστασίας διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας, πνευματικών δικαιωμάτων ή άλλων δικαιωμάτων διανοητικής**

Τροπολογία

β) όταν τα έργα ή οι υπηρεσίες μπορούν να παρασχεθούν **μόνον** από συγκεκριμένο οικονομικό παράγοντα **για οποιονδήποτε από τους παρακάτω** λόγους:

ιδιοκτησίας ή της προστασίας άλλων αποκλειστικών δικαιωμάτων και όταν δεν υπάρχει εύλογη εναλλακτική επιλογή ή δυνατότητα υποκατάστασης και η απουσία ανταγωνισμού δεν είναι αποτέλεσμα τεχνητού περιορισμού των παραμέτρων ανάθεσης της παραχώρησης·

(i) σκοπός της παραχώρησης είναι η δημιουργία ή αγορά ενός μοναδικού έργου τέχνης ή μιας καλλιτεχνικής εκδήλωσης·

(ii) απουσιάζει ο ανταγωνισμός για τεχνικούς λόγους·

(iii) υφίσταται προστασία διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας, πνευματικών δικαιωμάτων ή άλλων δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας ή προστασία άλλων αποκλειστικών δικαιωμάτων.

Οι εξαιρέσεις που προβλέπονται στα στοιχεία (ii) και (iii) εφαρμόζονται μόνο εφόσον δεν υπάρχει εύλογη εναλλακτική επιλογή ή δυνατότητα υποκατάστασης και η απουσία ανταγωνισμού δεν είναι αποτέλεσμα τεχνητού περιορισμού των παραμέτρων ανάθεσης της παραχώρησης·

Τροπολογία 43

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 26 – παράγραφος 6 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

6. Για τους σκοπούς του στοιχείου α) **του πρώτου εδαφίου**, μια προσφορά δεν θεωρείται κατάλληλη εφόσον:

Τροπολογία

6. Για τους σκοπούς του στοιχείου α) **της παραγράφου 5**, μια προσφορά δεν θεωρείται κατάλληλη εφόσον:

Τροπολογία 44

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 27 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Η υποχρέωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 εφαρμόζεται επίσης σε εκείνες τις συμβάσεις παραχώρησης υπηρεσιών των οποίων η εκτιμώμενη αξία, όπως υπολογίζεται σύμφωνα με τη μέθοδο που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 5, ισούται ή υπερβαίνει τα 2.500.000 ευρώ, με μόνη εξαίρεση τις κοινωνικές υπηρεσίες και τις λοιπές ειδικές υπηρεσίες που αναφέρονται στο άρθρο 17.

Τροπολογία

διαγράφεται

Τροπολογία 45

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 31 – παράγραφος 2 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Κατά τον προσδιορισμό της εφαρμοστέας εθνικής νομοθεσίας σύμφωνα με το στοιχείο α), οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς **μπορούν να επιλέξουν** τις εθνικές διατάξεις οποιουδήποτε κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένη τουλάχιστον μία από τις συμμετέχουσες αρχές.

Τροπολογία

Κατά τον προσδιορισμό της εφαρμοστέας εθνικής νομοθεσίας σύμφωνα με το στοιχείο α), οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς **επιλέγουν** τις εθνικές διατάξεις οποιουδήποτε κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένη τουλάχιστον μία από τις συμμετέχουσες αρχές.

Τροπολογία 46

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 31 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Ελλείψει συμφωνίας που να προσδιορίζει τους εφαρμοστέους κανόνες για την παραχώρηση, η εθνική νομοθεσία που διέπει την ανάθεση της

Τροπολογία

διαγράφεται

παραχώρησης προσδιορίζεται σύμφωνα με τους κατωτέρω κανόνες:

α) όταν η διαδικασία διεξάγεται ή τελεί υπό τη διαχείριση συμμετέχουσας αναθέτουσας αρχής ή συμμετέχοντος αναθέτοντος φορέα εκ μέρους των υπολοίπων, εφαρμόζονται οι εθνικές διατάξεις του κράτους μέλους της εν λόγω αναθέτουσας αρχής ή του εν λόγω αναθέτοντος φορέα·

β) όταν η διαδικασία δεν διεξάγεται ή δεν τελεί υπό τη διαχείριση συμμετέχουσας αναθέτουσας αρχής ή συμμετέχοντος αναθέτοντος φορέα εκ μέρους των υπολοίπων, και

(i) αφορά σύμβαση παραχώρησης δημοσίων έργων, οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς εφαρμόζουν τις εθνικές διατάξεις του κράτους μέλους όπου βρίσκεται το μεγαλύτερο μέρος των έργων·

(ii) αφορά σύμβαση παραχώρησης υπηρεσιών, οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς εφαρμόζουν τις εθνικές διατάξεις του κράτους μέλους όπου παρέχεται το σημαντικότερο μέρος των υπηρεσιών·

γ) όταν δεν είναι δυνατόν να προσδιοριστεί η εφαρμοστέα εθνική νομοθεσία σύμφωνα με τα στοιχεία α) ή β), οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς εφαρμόζουν τις εθνικές διατάξεις του κράτους μέλους της αναθέτουσας αρχής που επωμίζεται το μεγαλύτερο μέρος των δαπανών.

Τροπολογία 47

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 31 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

5. Ελλείψει συμφωνίας που να προσδιορίζει την εφαρμοστέα νομοθεσία

διαγράφεται

σχετικά με την ανάθεση της παραχώρησης δυνάμει της παραγράφου 3, η εθνική νομοθεσία η οποία διέπει τις διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων παραχώρησης που διεξάγονται από κοινούς νομικούς φορείς που έχουν ιδρυθεί από περισσότερες αναθέτουσες αρχές ή αναθέτοντες φορείς από διαφορετικά κράτη μέλη προσδιορίζεται σύμφωνα με τους κατωτέρω κανόνες:

α) όταν η διαδικασία διεξάγεται ή τελεί υπό τη διαχείριση του αρμόδιου οργάνου του κοινού νομικού φορέα, εφαρμόζονται οι εθνικές διατάξεις του κράτους μέλους όπου έχει την έδρα του ο νομικός φορέας.

β) όταν η διαδικασία διεξάγεται ή τελεί υπό τη διαχείριση ενός μέλους του νομικού φορέα εκ μέρους του εν λόγω νομικού φορέα, εφαρμόζονται οι κανόνες που προβλέπονται στα στοιχεία α) και β) της παραγράφου 4.

γ) όταν δεν είναι δυνατόν να προσδιοριστεί η εφαρμοστέα εθνική νομοθεσία σύμφωνα με τα στοιχεία α) ή β) της παραγράφου 4, οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς εφαρμόζουν τις εθνικές διατάξεις του κράτους μέλους όπου έχει την έδρα του ο νομικός φορέας.

Τροπολογία 48

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 35 – παράγραφος 5 – στοιχείο -α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

-α) οφείλουν να υποδείξουν στα έγγραφα της παραχώρησης τα στοιχεία εκείνα που ενδεχομένως να τεθούν προς διαπραγμάτευση και τα στοιχεία που προσδιορίζουν τις ελάχιστες απαιτήσεις με βάση την παράγραφο 1·

Τροπολογία 49

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 36 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Οι αναθέτουσες αρχές αναφέρουν στην προκήρυξη της παραχώρησης τις προϋποθέσεις που σχετίζονται με:

α) την καταλληλότητα για την άσκηση της επαγγελματικής δραστηριότητας·

β) την οικονομική και χρηματοπιστωτική ικανότητα·

γ) την τεχνική και επαγγελματική ικανότητα.

Οι αναθέτουσες αρχές περιορίζουν τις προϋποθέσεις συμμετοχής σε εκείνες που είναι κατάλληλες ώστε να εξασφαλίζεται ότι ένας υποψήφιος ή προσφέρων διαθέτει τις νομικές και χρηματοοικονομικές δυνατότητες και τις εμπορικές και τεχνικές ικανότητες για την εκτέλεση της προς ανάθεση σύμβασης παραχώρησης. Όλες οι απαιτήσεις σχετίζονται και είναι αυστηρά ανάλογες με το αντικείμενο της σύμβασης, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη εξασφάλισης πραγματικού ανταγωνισμού.

Οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς αναφέρουν στην προκήρυξη της παραχώρησης τη σύσταση ή τις συστάσεις που πρέπει να υποβληθούν ως απόδειξη των ικανοτήτων του οικονομικού παράγοντα. Οι απαιτήσεις ως προς τις συστάσεις αυτές δεν ενέχουν διακριτική μεταχείριση και είναι αναλογικές ως προς το αντικείμενο της παραχώρησης.

Τροπολογία

1. Οι αναθέτουσες αρχές αναφέρουν στην προκήρυξη της παραχώρησης τις προϋποθέσεις που σχετίζονται με:

α) την καταλληλότητα για την άσκηση της επαγγελματικής δραστηριότητας·

β) την οικονομική και χρηματοπιστωτική ικανότητα·

γ) την τεχνική και επαγγελματική ικανότητα.

Όλες οι απαιτήσεις σχετίζονται και είναι αυστηρά ανάλογες με την ανάγκη να διασφαλιστεί η ικανότητα του αναδόχου να εκτελέσει την παραχώρηση, λαμβάνοντας υπόψη το αντικείμενο της σύμβασης και την εξασφάλιση πραγματικού ανταγωνισμού.

Οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς αναφέρουν στην προκήρυξη της παραχώρησης τη σύσταση ή τις συστάσεις που πρέπει να υποβληθούν ως απόδειξη των ικανοτήτων του οικονομικού παράγοντα. Οι απαιτήσεις ως προς τις συστάσεις αυτές δεν ενέχουν διακριτική μεταχείριση και είναι αναλογικές ως προς το αντικείμενο της παραχώρησης.

Τροπολογία 50

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 36 – παράγραφος 4 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν κανόνες για την **καταπολέμηση** της ευνοιοκρατίας, της διαφθοράς και **για την πρόληψη** της σύγκρουσης συμφερόντων, με σκοπό τη διασφάλιση της διαφάνειας της διαδικασίας ανάθεσης και της ίσης μεταχείρισης όλων των προσφερόντων.

Τροπολογία

4. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν **κατάλληλους** κανόνες για την **πρόληψη, τον εντοπισμό και την άμεση αντιμετώπιση** της ευνοιοκρατίας, της διαφθοράς και της σύγκρουσης συμφερόντων, με σκοπό τη διασφάλιση της διαφάνειας της διαδικασίας ανάθεσης και της ίσης μεταχείρισης όλων των προσφερόντων.

Τροπολογία 51

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 36 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 36α

Λόγοι αποκλεισμού υποψηφίων

(το παρόν νέο άρθρο περιέχει τις παραγράφους 5 έως και 9 του άρθρου 36)

Τροπολογία 52

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 36 – παράγραφος 5 – στοιχείο ε

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

ε) νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, κατά τον ορισμό του **άρθρου 1 της οδηγίας 91/308/ΕΟΚ** του Συμβουλίου.

Τροπολογία

ε) νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες **και χρηματοδότηση της τρομοκρατίας**, κατά τον ορισμό του **άρθρου 1 της οδηγίας 2005/60/ΕΚ** του Συμβουλίου.

Τροπολογία 53

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 36 – παράγραφος 5 – στοιχείο ε α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

εα) συμμετοχή στην εκμετάλλευση της εμπορίας ανθρώπων και της παιδικής εργασίας σύμφωνα με την οδηγία 2011/36/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Απριλίου 2011, για την πρόληψη και την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων και για την προστασία των θυμάτων της.

Τροπολογία 54

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 36 – παράγραφος 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

8. Οποιοσδήποτε υποψήφιος ή προσφών που βρίσκεται σε μία από τις καταστάσεις που αναφέρονται στις **παραγράφους 5 έως 7** μπορεί να προσκομίσει στοιχεία στην αναθέτουσα αρχή ή στον αναθέτοντα φορέα τα οποία να αποδεικνύουν την αξιοπιστία του παρά την ύπαρξη του σχετικού λόγου αποκλεισμού.

8. Οποιοσδήποτε υποψήφιος ή προσφών που βρίσκεται σε μία από τις καταστάσεις που αναφέρονται στις **παραγράφους 1 έως 3** μπορεί να προσκομίσει στοιχεία στην αναθέτουσα αρχή ή στον αναθέτοντα φορέα τα οποία να αποδεικνύουν την αξιοπιστία του **ή, ενδεχομένως, την αξιοπιστία του υπεργολάβου του**, παρά την ύπαρξη του σχετικού λόγου αποκλεισμού.

Τροπολογία 55

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 37 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Καθορισμός προθεσμιών

Προθεσμία υποβολής αιτήσεων συμμετοχής για τη σύμβαση παραχώρησης

Τροπολογία 56

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 37 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Κατά τον καθορισμό των προθεσμιών για την υποβολή των αιτήσεων συμμετοχής στη διαδικασία για την παραχώρηση και την υποβολή των προσφορών, οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς λαμβάνουν υπόψη, ιδίως, την πολυπλοκότητα της παραχώρησης και τον χρόνο που απαιτείται για την προετοιμασία των προσφορών, με την επιφύλαξη των ελάχιστων προθεσμιών που καθορίζονται στο άρθρο 37.

Τροπολογία

1. Κατά τον καθορισμό των προθεσμιών για την υποβολή των αιτήσεων συμμετοχής στη διαδικασία για την παραχώρηση και την υποβολή των προσφορών, οι αναθέτουσες αρχές ή οι αναθέτοντες φορείς λαμβάνουν υπόψη, ιδίως, την πολυπλοκότητα της παραχώρησης και τον χρόνο που απαιτείται για την προετοιμασία των προσφορών, με την επιφύλαξη των ελάχιστων προθεσμιών που καθορίζονται στις παραγράφους 3 και 4.

Τροπολογία 57

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 38

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Άρθρο 38

Προθεσμία υποβολής αιτήσεων συμμετοχής για τη σύμβαση παραχώρησης

1. Στην περίπτωση που οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς προσφεύγουν στη διαδικασία παραχώρησης, η προθεσμία για την υποβολή των αιτήσεων υποψηφιότητας για την παραχώρηση δεν μπορεί να είναι κατώτερη των 52 ημερών από την ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης.

2. Σύντμηση κατά πέντε ημέρες της προθεσμίας παραλαβής των προσφορών είναι δυνατή όταν ο αναθέτων φορέας αποδέχεται την υποβολή προσφορών με ηλεκτρονικά μέσα σύμφωνα με το άρθρο 25.

Τροπολογία

3. Στην περίπτωση που οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς προσφεύγουν στη διαδικασία παραχώρησης, η προθεσμία για την υποβολή των αιτήσεων υποψηφιότητας για την παραχώρηση δεν μπορεί να είναι κατώτερη των 52 ημερών από την ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης.

4. Σύντμηση κατά πέντε ημέρες της προθεσμίας παραλαβής των προσφορών είναι δυνατή όταν ο αναθέτων φορέας αποδέχεται την υποβολή προσφορών με ηλεκτρονικά μέσα σύμφωνα με το άρθρο 25.

(Εάν οι δύο παράγραφοι του άρθρου 38 εγκριθούν, θα γίνουν άρθρο 37 παράγραφοι 3 και 4.)

Τροπολογία 58

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 39 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Οι συμβάσεις παραχώρησης ανατίθενται βάσει αντικειμενικών κριτηρίων που εξασφαλίζουν την τήρηση των αρχών της διαφάνειας, της αποφυγής των διακρίσεων και της ίσης μεταχείρισης και διασφαλίζουν την αξιολόγηση των προσφορών **υπό συνθήκες πραγματικού ανταγωνισμού** που να επιτρέπει τη διαπίστωση ενός συνολικού **οικονομικού πλεονεκτήματος για τη αναθέτουσα αρχή ή τον αναθέτοντα φορέα.**

Τροπολογία

1. Οι συμβάσεις παραχώρησης ανατίθενται βάσει αντικειμενικών κριτηρίων που εξασφαλίζουν την τήρηση των αρχών της διαφάνειας, της αποφυγής των διακρίσεων και της ίσης μεταχείρισης και διασφαλίζουν την αξιολόγηση των προσφορών που να επιτρέπει τη διαπίστωση ενός συνολικού πλεονεκτήματος **από οικονομική, περιβαλλοντική, κοινωνική άποψη καθώς και από άποψη συνοχής.**

Τροπολογία 59

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 39 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1α. Τα κριτήρια ανάθεσης δεν παρέχουν απεριόριστη ελευθερία επιλογής στην αναθέτουσα αρχή ή στον αναθέτοντα φορέα και δεν αλλάζουν κατά αυθαίρετο τρόπο, ή κατά τρόπο που να δημιουργεί διακρίσεις, κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων. Οι ενδιαφερόμενοι προσφέροντες και υποψήφιοι πρέπει να ενημερώνονται άμεσα για οποιεσδήποτε αλλαγές.

Τροπολογία

Τροπολογία 60

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 39 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Τα κριτήρια ανάθεσης συνδέονται με το αντικείμενο της παραχώρησης και **δεν παρέχουν απεριόριστη ελευθερία επιλογής στην αναθέτουσα αρχή ή στον αναθέτοντα φορέα.**

Τα κριτήρια αυτά διασφαλίζουν τη δυνατότητα αποτελεσματικού ανταγωνισμού και συνοδεύονται από απαιτήσεις που επιτρέπουν την αποτελεσματική επαλήθευση των πληροφοριών οι οποίες παρέχονται από τους προσφέροντες. **Οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς επαληθεύουν πραγματικά, βάσει των πληροφοριών και αποδείξεων που παρέχουν οι προσφέροντες, εάν οι προσφορές πληρούν τα κριτήρια ανάθεσης.**

Τροπολογία 61

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 39 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Τα κράτη μέλη μπορούν να ορίζουν ότι η ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης από τις αναθέτουσες αρχές ή τους αναθέτοντες φορείς βασίζεται στο κριτήριο της πλέον συμφέρουσας από οικονομική άποψη προσφοράς σύμφωνα με την παράγραφο 2. Στα εν λόγω κριτήρια είναι δυνατόν να περιλαμβάνονται, εκτός από την τιμή ή το κόστος, οιοδήποτε από τα ακόλουθα

Τροπολογία

2. Τα κριτήρια ανάθεσης συνδέονται με το αντικείμενο της παραχώρησης και **μπορεί να περιλαμβάνουν περιβαλλοντικές και κοινωνικές πτυχές ή πτυχές που σχετίζονται με την καινοτομία και, όπου ενδείκνυται, να προβάλλουν λόγους δημόσιας τάξης για την προώθηση της βιώσιμης οικονομικής ανάπτυξης και της κοινωνικής συνοχής.**

Τα κριτήρια αυτά διασφαλίζουν τη δυνατότητα αποτελεσματικού ανταγωνισμού και συνοδεύονται από απαιτήσεις που επιτρέπουν την αποτελεσματική επαλήθευση των πληροφοριών οι οποίες παρέχονται από τους προσφέροντες.

διαγράφεται

κριτήρια:

α) η ποιότητα, συμπεριλαμβανομένης της τεχνικής αξίας, τα αισθητικά και λειτουργικά χαρακτηριστικά, η δυνατότητα πρόσβασης, ο σχεδιασμός για όλους τους χρήστες, περιβαλλοντικά χαρακτηριστικά και ο καινοτόμος χαρακτήρας·

β) για παραχωρήσεις υπηρεσιών και παραχωρήσεις που αφορούν τη μελέτη έργων, μπορεί να ληφθεί υπόψη η οργάνωση, τα προσόντα και η πείρα του προσωπικού στο οποίο θα ανατεθεί η εκτέλεση της εν λόγω σύμβασης, με αποτέλεσμα, μετά την ανάθεση της παραχώρησης, η αντικατάσταση του σχετικού προσωπικού να είναι δυνατή μόνο κατόπιν συγκατάθεσης της αναθέτουσας αρχής ή του αναθέτοντος φορέα, που πρέπει να επαληθεύει ότι οι αντικαταστάσεις διασφαλίζουν ισοδύναμη οργάνωση και ποιότητα·

γ) η εξυπηρέτηση μετά την πώληση και η τεχνική συνδρομή, η ημερομηνία παράδοσης και η προθεσμία παράδοσης ή εκτέλεσης·

δ) η ειδική διαδικασία παραγωγής ή παροχής των αιτούμενων έργων, προμηθειών ή υπηρεσιών ή οποιουδήποτε άλλου σταδίου του κύκλου ζωής τους όπως αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 σημείο 14, στο βαθμό που τα κριτήρια αυτά αφορούν παράγοντες που σχετίζονται άμεσα με τις εν λόγω διαδικασίες και χαρακτηρίζουν τις ειδικές διαδικασίες παραγωγής ή παροχής των αιτούμενων έργων, προμηθειών ή υπηρεσιών.

Τροπολογία 62

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 39 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

5. Στην προβλεπόμενη στην παράγραφο 4 περίπτωση, η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας υποδεικνύει στη προκήρυξη διαγωνισμού, στην πρόσκληση υποβολής προσφορών, ή στα έγγραφα της σύμβασης τη σχετική στάθμιση που προσδίδει σε καθένα από τα επιλεγέντα κριτήρια για τον προσδιορισμό της πλέον συμφέρουσας από οικονομική άποψη προσφοράς.

διαγράφεται

Η στάθμιση αυτή μπορεί να εκφράζεται με την πρόβλεψη μιας ψαλίδας με το κατάλληλο μέγιστο εύρος.

Εάν δεν είναι δυνατή η στάθμιση για αντικειμενικούς λόγους, η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας αναφέρει τα κριτήρια με φθίνουσα σειρά σπουδαιότητας.

Τροπολογία 63

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 40

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 40

διαγράφεται

Κοστολόγηση κύκλου ζωής

1. Η κοστολόγηση του κύκλου ζωής καλύπτει όλες τις ακόλουθες δαπάνες κατά τη διάρκεια του κύκλου ζωής ενός προϊόντος, μιας υπηρεσίας ή ενός έργου, όπως ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 σημείο 14:

α) το εσωτερικό κόστος, που περιλαμβάνει τις δαπάνες οι οποίες σχετίζονται με την απόκτηση (όπως οι δαπάνες παραγωγής), τη χρήση (όπως οι

δαπάνες κατανάλωσης ενέργειας, συντήρησης) και με το τέλος του κύκλου ζωής (όπως οι δαπάνες συλλογής και ανακύκλωσης)

β) το εξωτερικό περιβαλλοντικό κόστος που συνδέεται άμεσα με τον κύκλο ζωής, εφόσον η χρηματική αξία του μπορεί να προσδιοριστεί και να επαληθευτεί, το οποίο μπορεί να περιλαμβάνει το κόστος των εκπομπών θερμοκηπιακών αερίων και άλλων εκπομπών ρύπων, καθώς και άλλες δαπάνες για το μετριασμό των επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής

2. Όταν οι αναθέτουσες αρχές αξιολογούν το κόστος χρησιμοποιώντας μια προσέγγιση κοστολόγησης βάσει του κύκλου ζωής, αναφέρουν στα έγγραφα της παραχώρησης τη μεθοδολογία που χρησιμοποίησαν για τον υπολογισμό του κόστους του κύκλου ζωής. Η χρησιμοποιούμενη μεθοδολογία πρέπει να πληροί όλες τις κατωτέρω προϋποθέσεις:

α) να έχει αναπτυχθεί βάσει επιστημονικής πληροφόρησης ή να βασίζεται σε άλλα κριτήρια που να μπορούν να επαληθευτούν με αντικειμενικό τρόπο και που δεν εισάγουν διακρίσεις·

β) να έχει εκπονηθεί για επαναλαμβανόμενη ή συνεχή εφαρμογή·

γ) να είναι προσιτή σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη.

Οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς παρέχουν στους οικονομικούς παράγοντες τη δυνατότητα να εφαρμόζουν διαφορετική μεθοδολογία για τον καθορισμό του κόστους του κύκλου ζωής στην προσφορά τους, εφόσον αποδεικνύουν ότι η εν λόγω μεθοδολογία συνάδει με τις απαιτήσεις των σημείων α, β και γ και είναι ισοδύναμη με τη μεθοδολογία που έχει υποδείξει η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας.

3. Οσάκις υιοθετείται κοινή μεθοδολογία για τον υπολογισμό του κόστους κύκλου

ζωής στο πλαίσιο νομοθετικής πράξης της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, εφαρμόζεται όταν στα κριτήρια ανάθεσης που αναφέρονται στο άρθρο 39 παράγραφος 4 όταν περιλαμβάνεται η κοστολόγηση του κύκλου ζωής.

Στο παράρτημα II περιλαμβάνεται κατάλογος τέτοιων νομοθετικών και κατ' εξουσιοδότηση πράξεων. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 46 αναφορικά με την επικαιροποίηση του εν λόγω καταλόγου, όταν λόγω της θέσπισης νέας νομοθεσίας, της κατάργησης ή της τροποποίησής της, οι εν λόγω τροπολογίες αποδειχθούν αναγκαίες.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

<i>Τίτλος</i>	Ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης
<i>Έγγραφο αναφοράς</i>	COM(2011)0897 – C7-0004/2012 – 2011/0437(COD)
<i>Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας</i> Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	IMCO 17.1.2012
<i>Γνωμοδότηση της</i> <i>Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια</i>	JURI 17.1.2012
<i>Συντάκτης(τρια) γνωμοδότησης</i> <i>Ημερομηνία ορισμού</i>	Raffaele Baldassarre 1.3.2012
<i>Εξέταση στην επιτροπή</i>	30.5.2012 17.9.2012 6.11.2012
<i>Ημερομηνία έγκρισης</i>	27.11.2012
<i>Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας</i>	+: 14 –: 3 0: 2
<i>Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</i>	Raffaele Baldassarre, Sebastian Valentin Bodu, Françoise Castex, Christian Engström, Marielle Gallo, Giuseppe Gargani, Sajjad Karim, Klaus-Heiner Lehne, Antonio Masip Hidalgo, Alajos Mészáros, Evelyn Regner, Rebecca Taylor, Alexandra Thein, Cecilia Wikström
<i>Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</i>	Sergio Gaetano Cofferati, Eva Lichtenberger, Angelika Niebler, József Szájer, Axel Voss

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Τίτλος	Ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης			
Έγγραφο αναφοράς	COM(2011)0897 – C7-0004/2012 – 2011/0437(COD)			
Ημερομηνία υποβολής στο ΕΚ	20.12.2011			
Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	IMCO 17.1.2012			
Γνωμοδοτική(ές) επιτροπή(ες) Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	AFET 17.1.2012	INTA 17.1.2012	ECON 17.1.2012	EMPL 17.1.2012
	ENVI 17.1.2012	ITRE 17.1.2012	TRAN 17.1.2012	REGI 17.1.2012
	CULT 17.1.2012	JURI 17.1.2012	LIBE 17.1.2012	
Αποφάσισε να μη γνωμοδοτήσει Ημερομηνία της απόφασης	AFET 6.3.2012	ECON 13.2.2012	ENVI 24.1.2012	CULT 23.1.2012
	LIBE 28.2.2012			
Εισηγητής(ές) Ημερομηνία ορισμού	Philippe Juvin 29.11.2011			
Εξέταση στην επιτροπή	6.2.2012	29.2.2012	21.3.2012	6.9.2012
	5.11.2012	29.11.2012	10.1.2013	
Ημερομηνία έγκρισης	24.1.2013			
Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας	+ : 28 - : 10 0 : 2			
Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Adam Bielan, Cristian Silviu Buşoi, Birgit Collin-Langen, Lara Comi, Anna Maria Corazza Bildt, Cornelis de Jong, Christian Engström, Evelyne Gebhardt, Thomas Händel, Małgorzata Handzlik, Philippe Juvin, Sandra Kalniete, Claudio Morganti, Franz Obermayr, Phil Prendergast, Mitro Repo, Zuzana Roithová, Heide Rühle, Christel Schaldemose, Olle Schmidt, Andreas Schwab, Emilie Turunen, Barbara Weiler, Преслав Борисов			
Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Raffaele Baldassarre, Françoise Castex, Frank Engel, Ashley Fox, Ildikó Gáll-Pelcz, Anna Hedh, Constance Le Grip, Morten Løkkegaard, Emma McClarkin, Pier Antonio Panzeri, Olga Sehnalová, Marc Tarabella, Wim van de Camp, Patricia van der Kammen, Sabine Verheyen, Антония Първанова			
Ημερομηνία κατάθεσης	1.2.2013			